

Il-Ġurnal Uffiċjali

ta' l-Unjoni Ewropea

Harġa Speċjali *
1 ta' Settembru 2006

Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Werrej	I	Atti li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja	
		
	II	Atti li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja	
		Il-Kunsill	
		2006/580/KE:	
	★	Deċiżjoni tal-Kunsill tat-12 ta' Ġunju 2006 dwar l-Iffirmar u l-Konkluzjoni tal-Ftehim Interim dwar il-Kummerċ u Affarijiet marbuta mal-Kummerċ bejn il-Komunità Ewropea, min-naha wahda, u r-Repubblika ta' l-Albanija, min-naha l-oħra	1
		Ftehim Interim dwar il-Kummerċ u l-Affarijiet li għandhom x'jaqsmu mal-Kummerċ bejn il-Komunità Ewropea, min-naha l-wahda, u r-Repubblika ta' l-Albanija, min-naha l-oħra	2
		Protokoll 1 dwar il-Prodotti tal-Hadid u l-Azzar (FSA Protokoll 1)	74
		Protokoll 2 dwar il-Kummerċ bejn l-Albanija u l-Komunità fis-Settur tal-Prodotti Agrikoli Pproċessati (FSA Protokoll 2)	76
		Protokoll 3 dwar Konċessjonijiet Preferenzjali Reċiproċi għal Ċerti Nbejjed, l-Għarfien Reċiproku, il-Protezzjoni u l-Kontroll ta' l-Ismijiet ta' l-Inbid, ix-Xorb Alkoholiku u l-Inbejjed Aromatizzati (FSA Protokoll 3)	106
		Protokoll 4 dwar id-Definizzjoni tal-Kunċett ta' "Prodotti Originarji" u Metodi ta' Kooperazzjoni Amministrattiva (FSA Protokoll 4)	160
		Protokoll 5 dwar Ghajnuna Amministrattiva Reċiproka fi Kwistjonijiet Doganali (FSA Protokoll 6)	238
		L-att Finali	242
		Rettifika	
	★	Rettifika tar-Regolament (KE) Nru 1083/2006 tal-Kunsill tal-11 ta' Lulju 2006 li jġib dispożizzjonijiet ġenerali fuq il-Fond Ewropew ta' l-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni, u li jannulla r-Regolament (KE) Nru 1260/1999 (ĠU L 210 tal 31.07.2006).	248

Prezz: 38 EUR



* Din il-Harġa Speċjali bil-Malti hija ppubblikata bil-lingwi uffiċjali ta' l-Istituzzjonijiet ta' l-Unjoni Ewropea fil-ĠU L 239.

II

(Atti li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja)

IL-KUNSILL

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-12 ta' Ġunju 2006

dwar l-iffirmar u l-konkluzjoni tal-Ftehim Interim dwar il-kummerċ u affarijiet marbuta mal-kummerċ bejn il-Komunità Ewropea, min-naħa waħda, u r-Repubblika ta' l-Albanija, min-naħa l-oħra

(2006/580/KE)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 133 flimkien ma' l-Artikolu 300 (2), l-ewwel sub-paragrafu, u l-Artikolu 300 (3), l-ewwel sentenza tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Billi:

- (1) Sad-dhul fis-sehħ tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, min-naħa waħda, u r-Repubblika ta' l-Albanija, min-naħa l-oħra, iffirmat fil-Lussemburgu fit-12 ta' Ġunju 2006, jehtieg li jiġi approvat il-Ftehim Interim dwar il-kummerċ u affarijiet marbuta mal-kummerċ bejn il-Komunità Ewropea, min-naħa waħda, u r-Repubblika ta' l-Albanija, min-naħa l-oħra.
- (2) Id-dispożizzjonijiet kummerċjali li hemm fil-Ftehim huma ta' natura eċċezzjonali, marbuta mal-politika implimentata fi hdan il-qafas tal-Proċess ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni u mhumiex se jikkostitwixxu, għall-Unjoni Ewropea, l-ebda precedent fil-politika kummerċjali tal-Komunità fir-rigward ta' pajjiżi terzi minbarra dawk tal-Balkani tal-Punent.
- (3) Il-Ftehim għandu jiġi ffirmat u approvat,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

1. Il-Ftehim Interim dwar il-kummerċ u affarijiet marbuta mal-kummerċ bejn il-Komunità Ewropea, min-naħa waħda, u r-Repubblika ta' l-Albanija, min-naħa l-oħra (minn issa 'l quddiem "il-Ftehim"), l-Annessi u l-Protokollu annessi magħhom, kif ukoll id-Dikjarazzjonijiet mehmuża ma' l-Att Finali huma b'dan approvati f'isem il-Komunità Ewropea.

2. It-testi msemmija fil-paragrafu 1 huma mehmuża ma' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Il-President tal-Kunsill huwa b'dan awtorizzat jahtar il-persuna (i) li għandhom is-setgħa, f'isem il-Komunità Ewropea, li jiddepożitaw l-istrument ta' approvazzjoni stipulat fl-Artikolu 56 tal-Ftehim.

Magħmula fil-Lussemburgu,, it-12 ta' Ġunju 2006

*Għall-Kunsill**Il-President*

U. PLASSNIK

FTEHIM INTERIM**dwar il-Kummerċ u l-Affarijiet li għandhom x'jaqsmu mal-Kummerċ bejn il-Komunità Ewropea, min-naħa l-wahda, u r-Repubblika ta' l-Albanija, min-naħa l-oħra**

IL-KOMUNITÀ EWROPEA,

Minn issa 'l quddiem "il-Komunità",

Min-naħa l-wahda, u

IR-REPUBBLIKA TA' L-ALBANIJA

Minn issa 'l quddiem l-"Albanija",

Min-naħa l-oħra,

Billi

- (1) Il-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni (FSA) bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri min-naħa l-wahda, u l-Albanija min-naħa l-oħra (minn issa 'l quddiem "Il-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni"), kien iffirmat fil-Lussemburgu fit-12 ta' Ġunju 2006.
- (2) Il-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni huwa maħsub biex jistabbilixxi relazzjoni mill-qrib u dejjiema li hija bbażata fuq reċiproċità u interess reċiproku, li għandhom jippermettu lill-Albanija ssahhah u testendi r-relazzjoni eżistenti ma' l-Unjoni Ewropea.
- (3) Huwa meħtieġ li jiġi żgurat l-iżvilupp tar-rabtiet kummerċjali billi jissahhu u jitwessgħu r-relazzjonijiet diġà stabbiliti, b'mod notevoli fil-Ftehim bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika ta' l-Albanija dwar in-Negozju u l-Kooperazzjoni Kummerċjali u Ekonomika ffirmat fil-11 ta' Mejju 1992, li daħal fis-sehħ fl-4 ta' Diċembru 1992.
- (4) Għal dan il-għan huwa meħtieġ li jiġu implimentati mill-aktar fis possibbli, permezz ta' Ftehim Interim, dispozizzjonijiet tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni dwar il-kummerċ u kwistjonijiet relatati mal-kummerċ.
- (5) Xi wħud mid-dispożizzjonijiet inklużi fil-Protokoll 5 tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni dwar it-trasport fuq l-art, relatati mat-traffiku ta' tranżitu fit-triq, huma marbuta direttament mal-moviment hieles tal-merkanzija u għalhekk għandhom ikunu inklużi f'dan il-Ftehim Interim.
- (6) Huwa meħtieġ li jkun żgurat li, sakemm jidhol fis-sehħ il-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni, u jitwaqqaf il-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni, il-Kumitat Kongunt imwaqqaf mill-Ftehim dwar in-Negozju u l-Kooperazzjoni Kummerċjali u Ekonomika jkun jista' jeżerċita s-setgħat mogħtija mill-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni lill-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni u l-Kumitat ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni, meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-Ftehim Interim,

IDDEĊIDEW li jikkonkludu dan il-Ftehim u għal dan il-għan innominaw bhala l-plenipotenzjarji tagħhom:

IL-KOMUNITÀ EWROPEA

— Ursula PLASSNIK,
Ministru Federali ta' l-Affarijiet Barranin tar-Repubblika ta' l-Awstrija
President fil-Kariga tal-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea,

— Olli REHN,
Membru tal-Kummissjoni Ewropea

L-ALBANIJA

— Sali BERISHA,
Prim Ministru

LI, wara li skambjaw is-setgħat shah tagħhom, li nstabu f'forma tajba u xierqa,

QABLU KIF ĠEJ:

TITOLU I

IL-PRINĊIPJI ĠENERALI

Artikolu 1 (FSA Artikolu 2)

Ir-rispett għall-prinċipji demokratiċi u għad-drittijiet tal-bniedem kif iddikjarat fid-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem u kif inhu definiti fil-Konvenzjoni Ewropea dwar id-Drittijiet tal-Bniedem, fl-Att Finali ta' Helsinki, u fil-Karta ta' Pariġi għal Ewropa Ġdida, ir-rispett għall-prinċipji tad-ligi internazzjonali u għall-istat tad-dritt kif ukoll il-prinċipji ta' l-ekonomija tas-suq kif rifless fid-Dokument tal-Konferenza ta' Bonn tas- CSCE dwar il-Kooperazzjoni Ekonomika, għandhom jiffurmaw il-bażi tal-politika domestika u dik barranija tal-Partijiet u għandhom ikunu elementi essenzjali ta' dan il-Ftehim.

Artikolu 2 (FSA Artikolu 7)

Dan il-Ftehim għandu jkun għal kollox kompatibbli ma' u għandu jiġi implimentat b'mod li jkun konsistenti mad-dispożizzjonijiet rilevanti tad-WTO, b'mod partikolari l-Artikolu XXIV tal-GATT ta' l-1994.

TITOLU II

IL-MOVIMENT LIBERU TAL-MERKANZIJA

Artikolu 3 (FSA Artikolu 16)

1. B'mod gradwali, il-Komunità u l-Albanija għandhom jistabbilixxu zona ta' kummerċ hieles tul perijodu li ma jdumx aktar minn għaxar snin u li jibda mid-data tad-dhul fis-sehħ ta' dan il-Ftehim, skond id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Ftehim u skond id-dispożizzjonijiet tal-GATT ta' l-1994 u tad-WTO. Meta jsir dan għandhom jitqiesu l-htigiet speċifiċi li ġew stabbiliti aktar 'il quddiem.

2. In-Nomenklatura Magħquda tal-prodotti għandha tkun applikata għall-klassifikazzjoni tal-prodotti li huma s-sugġett ta' negozju bejn iż-żewġ Partijiet.

3. Għal kull prodott, id-dazju bażiku li fuqu għandu jkun applikat it-tnaqqis suċċessiv li ġie stabbilit f'dan il-Ftehim, għandu jkun id-dazju li huwa applikat tasew *erga omnes* fil-jum ta' qabel ma ġie ffirmat dan il-Ftehim.

4. Id-dazji mnaqqsa li għandhom ikunu applikati mill-Albanija, li ġew ikkalkulati kif inhu stabbilit f'dan il-Ftehim, għandhom jitqarrbu lejn l-eqreb numru shih billi jintużaw prinċipji komuni ta' l-aritmetika. Għaldaqstant, in-numri kollha li għandhom inqas minn 50 (inkluż) wara l-punt decimali għandhom jitqarrbu 'l isfel lejn l-eqreb numru shih u n-numri kollha li għandhom aktar minn 50 wara l-punt decimali għandhom jitqarrbu 'l fuq lejn l-eqreb numru shih.

5. Jekk, wara li jiġi ffirmat dan il-Ftehim, ikun applikat kwalunkwe tnaqqis fit-tariffi fuq bażi ta' *erga omnes*, b'mod partikolari t-tnaqqis li jirriżulta min-negozjati dwar it-tariffi fid-WTO, id-dazji mnaqqsa ta' din ix-xorta għandhom jissostitwixxu d-dazju bażiku li jissemma fil-paragrafu 3 sa mid-data meta jiġi applikat tnaqqis ta' din ix-xorta.

6. Il-Komunità u l-Albanija għandhom jikkomunikaw lil xulxin id-dazji bażiċi rispettivi tagħhom.

IL-KAPITOLU I

Il-prodotti industrijali

Artikolu 4 (FSA Artikolu 17)

1. Id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Kapitolu għandhom japplikaw għall-prodotti li joriginaw fil-Komunità jew fl-Albanija li huma elenkati fil-Kapitolu 25 sa 97 tan-Nomenklatura Magħquda, hlief għall-prodotti li huma elenkati fl-Anness I. § I, (ii) tal-Ftehim dwar l-Agrikoltura (GATT ta' l-1994).

2. Il-kummerċ bejn il-Partijiet fil-prodotti li huma koperti mit-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea ta' l-Energija Atomika għandu jsehh skond id-dispożizzjonijiet ta' dak it-Trattat.

Artikolu 5 (FSA Artikolu 18)

1. Id-dazji doganali fuq l-importazzjonijiet fil-Komunità tal-prodotti li joriginaw fl-Albanija għandhom ikunu aboliti mad-data tad-dhul fis-sehħ ta' dan il-Ftehim.

2. Ir-restrizzjonijiet kwantitattivi fuq l-importazzjonijiet fil-Komunità u l-miżuri li għandhom effett ekwivalenti għandhom ikunu aboliti fid-data tad-dhul fis-sehħ ta' dan il-Ftehim fejn għandhom x'jaqsmu l-prodotti li joriginaw fl-Albanija.

Artikolu 6 (FSA Artikolu 19)

1. Id-dazji doganali fuq l-importazzjonijiet fl-Albanija tal-prodotti li joriginaw fil-Komunità għajr għal dawk li huma elenkati fl-Anness I għandhom ikunu aboliti mad-data tad-dhul fis-sehħ ta' dan il-Ftehim.

2. Id-dazji doganali fuq l-importazzjonijiet fl-Albanija ta' prodotti li joriġinaw fil-Komunità li huma elenkati fl-Anness I għandhom jitnaqqsu progressivament skond dan il-programm li ġej:

- fid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim, id-dazju fuq l-importazzjonijiet għandu jitnaqqas għal 80 % tad-dazju bażiku;
- fl-1 ta' Jannar ta' l-ewwel sena wara d-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim, id-dazju fuq l-importazzjonijiet għandu jitnaqqas għal 60 % tad-dazju bażiku
- fl-1 ta' Jannar tat-tieni sena wara d-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim, id-dazju fuq l-importazzjonijiet għandu jitnaqqas għal 40 % tad-dazju bażiku;
- fl-1 ta' Jannar tat-tielet sena wara d-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim, id-dazju fuq l-importazzjonijiet għandu jitnaqqas għal 20 % tad-dazju bażiku;
- fl-1 ta' Jannar tar-raba' sena wara d-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim, id-dazju fuq l-importazzjonijiet għandu jitnaqqas għal 10 % tad-dazju bażiku;
- fl-1 ta' Jannar tal-hames sena wara d-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim, id-dazji fuq l-importazzjonijiet li jkun fadal għandhom ikunu aboliti;

3. Ir-restrizzjonijiet kwantitattivi fuq l-importazzjonijiet fl-Albanija ta' prodotti li joriġinaw fil-Komunità u l-miżuri li għandhom effett ekwivalenti għandhom ikunu aboliti fid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim.

Artikolu 7 (FSA Artikolu 20)

Mad-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim, il-Komunità u l-Albanija għandhom jabolixxu, fin-negozju ta' bejniethom, kwalunkwe hlas li għandu effett ekwivalenti għad-dazji doganali fuq l-importazzjonijiet.

Artikolu 8 (FSA Artikolu 21)

1. Mad-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim, il-Komunità u l-Albanija għandhom jabolixxu kwalunkwe dazju doganali fuq l-esportazzjoni u l-hlasijiet li għandhom effett ekwivalenti.

2. Mad-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim, il-Komunità u l-Albanija għandhom jabolixxu bejniethom kwalunkwe restrizzjoni kwantitattiva fuq l-esportazzjoni u kwalunkwe imposta li għandha effett ekwivalenti.

Artikolu 9 (FSA Artikolu 22)

L-Albanija tiddikjara li hija lesta li tnaqqas id-dazji doganali tagħha fil-kummerċ mal-Komunità b'rata aktar mgħaġġla milli huwa provdut fl-Artikolu 6, jekk is-sitwazzjoni ekonomika generali tagħha u s-sitwazzjoni tas-settur ekonomiku konċernat jippermettu dan.

Il-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni għandu janalizzza s-sitwazzjoni minn dan il-lat u għandu jagħmel ir-rakkomandazzjonijiet rilevanti.

Artikolu 10 (FSA Artikolu 23)

Il-Protokoll 1 jistabbilixxi l-arranġamenti li japplikaw għall-prodotti tal-hadid u ta' l-azzar tal-Kapitoli 72 u 73 tan-Nomenklatura Magħquda.

IL-KAPITOLU II

L-agrikoltura u s-sajd

Artikolu 11 (FSA Artikolu 24)

Id-Definizzjoni

1. Id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Kapitolu għandhom japplikaw għall-kummerċ fil-prodotti agrikoli u ta' l-industrija tas-sajd li joriġinaw fil-Komunità jew fl-Albanija.

2. It-terminu "prodotti agrikoli u ta' l-industrija tas-sajd" jirreferi għall-prodotti li huma elenkati fil-Kapitoli 1 sa 24 tan-Nomenklatura Magħquda u l-prodotti li huma elenkati fl-Anness I, § I, (ii) tal-Ftehim dwar l-agrikoltura (GATT ta' l-1994).

3. Din id-definizzjoni tinkludi hut u prodotti ta' l-industrija tas-sajd li huma koperti mis-Subintestaturi 0511 91, 2301 20 00 u 1902 20 10 ta' l-Intestaturi 1604 u 1605 tal-Kapitolu 3.

Artikolu 12 (FSA Artikolu 25)

Il-Protokoll 2 jistabbilixxi l-arranġamenti kummerċjali għall-prodotti agrikoli proċessati li huma elenkati fih.

Artikolu 13 (FSA Artikolu 26)

1. Fid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim, il-Komunità għandha tabolixxi r-restrizzjonijiet kwantitattivi kollha u l-miżuri kollha li għandhom effett ekwivalenti, fuq l-importazzjonijiet ta' prodotti agrikoli u ta' l-industrija tas-sajd li joriġinaw fl-Albanija.

2. Fid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim, l-Albanija għandha tabolixxi r-restrizzjonijiet kwantitattivi kollha u l-miżuri li għandhom effett ekwivalenti, fuq l-importazzjonijiet ta' prodotti agrikoli u ta' l-industrija tas-sajd li joriġinaw fil-Komunità.

Artikolu 14 (FSA Artikolu 27)

Il-prodotti agrikoli

1. Mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim, il-Komunità għandha tabolixxi d-dazji doganali u l-hlasijiet li għandhom effett ekwivalenti, fuq l-importazzjonijiet ta' prodotti agrikoli li joriġinaw fl-Albanija, hlief dawk taht l-Intestaturi Numri 0102, 0201, 0202, 1701, 1702 u 2204 tan-Nomenklatura Magħquda.

Għall-prodotti li huma koperti mil-Kapitoli 7 u 8 tan-Nomenklatura Magħquda, li għalihom it-Tariffa Doganali Komuni tipprovdha għall-applikazzjoni ta' dazji doganali *ad valorem* u ta' dazju doganali speċifiku, it-tnehhija għandha tapplika biss għall-parti *ad valorem* tad-dazju.

2. Mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim, il-Komunità għandha tapplika aċċess bla dazju fuq l-importazzjonijiet fil-Komunità għall-prodotti li joriġinaw fl-Albanija ta' l-Intestaturi 1701 u 1702 tan-Nomenklatura Magħquda, fil-limitu ta' kwota tariffarja annwali ta' 1 000 tunnellata.

3. Fid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim, l-Albanija għandha:

- (a) tabolixxi d-dazji doganali applikabbli fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti agrikoli li joriġinaw fil-Komunità, li huma elenkati fl-Anness II-(a);
- (b) tnaqqas progressivament id-dazji doganali applikabbli fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti agrikoli li joriġinaw fil-Komunità, li huma elenkati fl-Anness II-(b) skond il-programm indikat għal kull prodott f'dak l-Anness;
- (c) tabolixxi d-dazji doganali applikabbli fuq l-importazzjonijiet ta' xi prodotti agrikoli li joriġinaw fil-Komunità, li huma elenkati fl-Anness II-(ċ) fil-limitu tal-kwota tariffarja indikata għall-prodotti konċernati.

4. Il-Protokoll 3 jistabbilixxi l-arrangamenti li japplikaw għall-inbid u għall-prodotti alkoholiċi li jissemmew fih.

5. L-Albanija għandha tibbenefika mill-ammont shih tal-kwoti mwaqqfa f'dan il-Ftehim matul il-bqija tas-sena tal-kalendarju li fih jidhol fis-sehh dan il-Ftehim.

Artikolu 15 (FSA Artikolu 28)

Il-hut u l-prodotti ta' l-industriji tas-sajd

1. Mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim il-Komunità għandha tneħhi d-dazji doganali kollha fuq il-hut u fuq il-prodotti ta' l-industrija tas-sajd, għajr għal daww elenkati fl-Anness III li joriġinaw fl-Albanija. Il-prodotti elenkati fl-Anness III għandhom ikunu soġġetti għad-diżpożizzjonijiet stabbiliti fih.

L-Albanija għandha tibbenefika mill-ammont shih tal-kwoti stabbiliti f'dan il-Ftehim matul il-bqija tas-sena kalendarja li fih jidhol fis-sehh dan il-Ftehim.

2. Mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim l-Albanija m'għandha tapplika l-ebda dazju doganali jew hlas li għandhom effett ekwivalenti għal dazju doganali fuq il-hut u l-prodotti ta' l-industriji tas-sajd li joriġinaw fil-Komunità.

Artikolu 16 (FSA Artikolu 29)

Filwaqt li jitqies il-volum tal-kummerċ fil-prodotti agrikoli u ta' l-industriji tas-sajd bejn il-Partijiet, tas-sensittivajiet partikolari tagħhom, tar-regoli tal-politika komuni tal-Komunità u tal-politika Albaniża għall-agrikoltura u għall-industriji tas-sajd, tar-rwol ta' l-agrikoltura u ta' l-industriji tas-sajd fl-ekonomija ta' l-Albanija u tal-konsegwenzi tan-negozjati kummerċjali multilaterali taht id-WTO, il-Komunità u l-Albanija għandhom jeżaminaw

fil-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni, mhux aktar tard minn sitt snin wara d-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim, prodott bi prodott u fuq bażi ordnata u reċiproka b'mod xieraq, l-opportunitajiet sabiex jagħtu lil xulxin aktar konċessjonijiet bl-għan li tkun implimentata liberalizzazzjoni akbar tal-kummerċ fil-prodotti agrikoli u ta' l-industriji tas-sajd.

Artikolu 17 (FSA Artikolu 30)

Id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Kapitolu bl-ebda mod m'għandhom jaffettwaw l-applikazzjoni, fuq bażi unilaterali, ta' miżuri aktar favorevoli min-naha ta' Parti jew oħra.

Artikolu 18 (FSA Artikolu 31)

Minkejja d-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan il-Ftehim, u b'mod partikolari l-Artikoli 25 u 30, minhabba s-sensittività partikolari tas-swieq agrikoli u ta' l-industriji tas-sajd, jekk l-importazzjoni tal-prodotti li joriġinaw f'wahda miż-żewġ Partijiet, li huma s-suġġett ta' konċessjonijiet mogħtija skond l-Artikoli 12, 14 u 15, jikkawżaw problemi serji lis-swieq jew il-mekkanizmi regolatorji domestiċi, fil-Parti l-oħra, iż-żewġ Partijiet għandhom jidhlu f'konsultazzjonijiet minnufih sabiex isibu soluzzjoni xierqa. Sakemm tinsab din is-soluzzjoni, il-Parti in kwistjoni tista' tiehu l-miżuri xierqa li hija thoss li huma meħtieġa.

IL-KAPITOLU III

Id-dispożizzjonijiet komuni

Artikolu 19 (FSA Artikolu 32)

Id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Kapitolu għandhom japplikaw għall-kummerċ fil-prodotti kollha bejn il-Partijiet hlief fejn hemm provdut mod ieħor f'dan il-Ftehim jew fil-Protokoll 1, 2 u 3.

Artikolu 20 (FSA Artikolu 33)

Waqfien

1. Mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim, fin-negozju bejn il-Komunità u l-Albanija, m'għandu jiddahhal l-ebda dazju doganali ġdid fuq l-importazzjonijiet jew l-esportazzjonijiet u l-ebda hlas ġdid li għandu effett ekwivalenti, u lanqas ma għandhom jiġu miżjuda daww li diġà qed jiġu applikati.

2. Mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim, fin-negozju bejn il-Komunità u l-Albanija, m'għandha tiddahhal l-ebda restrizzjoni kwantitattiva ġdida fuq l-importazzjonijiet jew l-esportazzjonijiet jew l-ebda miżura ġdida li għandha effett ekwivalenti, u daww eżistenti lanqas ma għandhom isiru aktar restrittivi.

3. Mingħajr preġudizzju għall-konċessjonijiet mogħtija taht l-Artikolu 13, id-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu m'għandhom jirrestringu bl-ebda mod l-issuktat tal-politika agrikola rispettiva ta' l-Albanija u tal-Komunità jew it-teħid ta' kwalunkwe miżura taht dik il-politika sakemm ir-regim dwar l-importazzjoni fl-Annessi II u III ma jiġix affettwat.

Artikolu 21 (FSA Artikolu 34)

Il-projbizzjoni tad-diskriminazzjoni fiskali

1. Il-Partijiet m'għandhomx iżidu, u għandhom jabolixxu fejn hemm, kwalunkwe miżura jew Prattika ta' natura fiskali interna li tistabilixxi, kemm jekk direttament kif ukoll jekk indirettament, diskriminazzjoni bejn il-prodotti ta' Parti waħda u l-prodotti simili li joriġinaw fit-territorju tal-Parti l-oħra.

2. Il-prodotti esportati lejn it-territorju ta' waħda mill-Partijiet ma jistgħux jibbenefikaw mill-pagament mill-ġdid ta' tassazzjoni interna li tkun aktar mill-ammont ta' tassazzjoni indiretta imposta fuqhom.

Artikolu 22 (FSA Artikolu 35)

Id-dispożizzjonijiet li jikkoncernaw l-abolizzjoni tad-dazji doganali fuq l-importazzjonijiet għandhom japplikaw ukoll għad-dazji doganali ta' natura fiskali.

Artikolu 23 (FSA Artikolu 36)

L-għaqdiet doganali, iż-żoni ta' kummerċ hieles, l-arranġamenti transkonfinali

1. Dan il-Ftehim m'għandux jipprekludi ż-żamma jew it-twaqqif ta' għaqdiet doganali, żoni tal-kummerċ hieles jew arranġamenti għal kummerċ fuq il-fruntieri, hliet sakemm dawn ibiddlu l-arranġamenti kummerċjali provduti f'dan il-Ftehim.

2. Matul il-perjodi tranzitorji speċifikati fl-Artikolu 6, dan il-Ftehim m'għandux jaffettwa l-implimentazzjoni ta' l-arranġamenti preferenzjali speċifiċi li jirregolaw il-moviment tal-prodotti li jew ġew stabbiliti fi Ftehim dwar il-fruntieri li ġew konklużi qabel bejn Stat Membru wiehed jew aktar u l-Albanija jew li jirriżultaw mill-Ftehim bilaterali konklużi mill-Albanija sabiex ikun inkoraġġit il-kummerċ reġjonali.

3. Il-konsultazzjonijiet bejn il-Partijiet għandhom isiru fi hdan il-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni fejn għandhom x'jaqsmu l-Ftehim li ġew deskritti fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu u, fejn issir talba, dwar kwistjonijiet ewlenin oħra li huma relatati mal-politika kummerċjali rispettiva tagħhom fil-konfront ta' pajjiżi terzi. B'mod partikolari fil-każ li pajjiżi terzi isir membru tal-Komunità, għandhom isiru konsultazzjonijiet ta' din ix-xorta sabiex ikun żgurat li qed jitqiesu l-interessi reċiproċi tal-Komunità u l-Albanija li ġew iddikjarati f'dan il-Ftehim.

Artikolu 24 (FSA Artikolu 37)

Id-Dumping u s-Sussidji

1. L-ebda waħda mid-dispożizzjonijiet f'dan il-Ftehim m'għandha tipprevjeni lil kwalunkwe Parti milli tiegħu azzjoni biex tiddefendi l-kummerċ skond il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu u l-Artikolu 25.

2. Jekk xi waħda mill-Partijiet issib li qed ikun hemm dumping u/jew qed jingħataw sussidji tal-kontrobalanċ fil-kummerċ mal-Parti l-oħra, l-ewwel Parti tista' tiegħu miżuri xierqa kontra din il-Prattika skond il-Ftehim tad-WTO dwar l-Implimentazzjoni ta' l-

Artikolu VI tal-Ftehim Ġenerali dwar it-Tariffi u l-Kummerċ ta' l-1994 u l-Ftehim tad-WTO dwar is-Sussidji u l-Miżuri ta' Kontrobalanċ u l-leġislazzjoni interna relatata tagħha.

Artikolu 25 (FSA Artikolu 38)

Klawsola ġenerali ta' salvagwardjai

1. Id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu XIX tal-GATT ta' l-1994 u l-Ftehim tad-WTO dwar is-Salvagwardja huma applikabbli bejn il-Partijiet.

2. Fejn kwalunkwe prodott ta' Parti waħda qed ikun importat fit-territorju tal-Parti l-oħra f'kwantitajiet akbar u taht kondizzjonijiet tali li jikkawżaw jew li hemm il-periklu li jikkawżaw:

— hsara serja lill-industrija domestika ta' prodotti simili jew li huma direttament kompetittivi fit-territorju tal-Parti li qed timporta; jew

— inkwiet serju f'kwalunkwe settur ta' l-ekonomija jew diffikultajiet li jistgħu jwasslu għal deterjorament serju fis-sitwazzjoni ekonomika ta' reġjun tal-Parti li qed timporta,

il-Parti li qed timporta tista' tiegħu miżuri xierqa taht il-kondizzjonijiet u skond il-proċeduri stabbiliti f'dan l-Artikolu.

3. Il-miżuri ta' salvagwardja bilaterali li huma diretti lejn l-importazzjonijiet mill-Parti l-oħra m'għandhomx jeċċedu dak li huwa meħtieġ sabiex jinstab rimedju għad-diffikultajiet li nqalghu, u normalment għandhom jikkonsistu fis-sospensjoni ta' aktar tnaqqis fi kwalunkwe rata ta' dazju applikabbli provduta taht dan il-Ftehim għall-prodott konċernat jew fiz-żieda fir-rata tad-dazju għal dak il-prodott għal limitu massimu li jikkorrispondi mar-rata ta' l-Aktar Nazzjon Iffavorit (*Most Favoured Nation*) (MFN) applikabbli għall-istess prodott. Miżuri ta' din ix-xorta għandhom jinkludu elementi ċari li progressivament iwasslu għat-tnehhija tagħhom mhux aktar tard minn tmien il-perjodu ffissat, u m'għandhomx jittiehdu għal perjodu li jeċċedi sena. F'ċirkostanzi tassew eċċezzjonali, jistgħu jittiehdu miżuri għal perjodu totali massimu ta' tliet snin. L-ebda miżura ta' salvagwardja bilaterali m'għandha tkun applikata għall-importazzjoni ta' prodott li qabel kien soġġett għal miżura ta', mill-inqas, tliet snin minn mindu skadiet il-miżura.

4. Fil-każijiet speċifikati f'dan l-Artikolu, qabel ma jiehdu l-miżuri provduti fih, jew, hemmhekk fil-każi fejn japplika l-paragrafu 5 (b), kemm jista' jkun malajr, il-Komunità jew l-Albanija, skond kif ikun il-każ, għandha tipprovdi lill-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bl-informazzjoni kollha rilevanti, bil-għan li tkun tinstab soluzzjoni li hija aċċettabbli għaż-żewġ naħat.

5. Għall-implimentazzjoni tal-paragrafi t'aktar 'il fuq għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet li ġejjin:

(a) Id-diffikultajiet li jinqalghu mis-sitwazzjoni ssemmiet f'dan l-Artikolu għandhom ikunu riferuti biex ikunu eżaminati mill-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni, li jista' jiehdu kwalunkwe deċiżjoni meħtieġa sabiex itemm diffikultajiet ta' din ix-xorta.

Jekk il-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni jew il-Parti li tesporta għadu/ha ma hax/hadix deċiżjoni li ttemm id-diffikultajiet jew l-ebda soluzzjoni sodisfaċenti oħra ma ntlahqet fit-30 jum minn meta l-kwistjoni giet riferuta lill-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni, il-Parti li timporta tista' tadotta l-miżuri xierqa sabiex issib rimedju għall-problema skond dan l-Artikolu. Fl-għażla ta' miżuri ta' salvagwardja, għandha tinghata prijorità lil dawk li l-inqas ixekklu l-funzjonament ta' l-arranġamenti stabbiliti f'dan il-Ftehim. Il-miżuri tas-salvagwardja li huma applikati skond l-Artikolu XIX GATT u l-Ftehim tad-WTO dwar is-Salvagwardji għandhom iżommu l-livell/margni ta' preferenza mogħti taht dan il-Ftehim.

- (b) Fejn ċirkostanzi eċċezzjonali u kritiċi li jehtiegu azzjoni immedjata jagħmlu l-informazzjoni jew l-eżami preċedenti, skond kif ikun il-każ, impossibbli, il-Parti konċernata tista' fis-sitwazzjonijiet speċifikati f'dan l-Artikolu, tapplika minnufih il-miżuri provviżorji li huma meħtieġa sabiex tiehu hsieb is-sitwazzjoni u għandha minnufih tinforma lill-Parti l-oħra b'dan.

Il-miżuri ta' salvagwardja għandhom minnufih jiġu nnotifikati lill-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni u għandhom ikunu s-sugġett ta' konsultazzjonijiet perjodiċi fi hdan dak il-korp, partikolarment sabiex jiġi stabbilit programm għall-abolizzjoni tagħhom hekk kif iċ-ċirkostanzi jippermettu dan.

6. F'każ li l-Komunità jew l-Albanija jissugġettaw lill-importazzjonijiet ta' prodotti li jistgħu jagħtu lok għad-diffikultajiet li jissemmew f'dan l-Artikolu għal proċedura amministrattiva bl-ghan li tkun provduta malajr l-informazzjoni dwar it-tendenza tal-flussi kummerċjali, għandha tinforma lill-Parti l-oħra.

Artikolu 26 (FSA Artikolu 39)

Il-klawsola ta' skarsità

1. Fejn konformità tad-dispożizzjonijiet ta' dan it-Titolu twassal għal:

- (a) skarsità kritika, jew periklu ta' dan, fl-oġġetti ta' l-ikel jew fi prodotti oħra li huma essenzjali għall-Parti li tesporta; jew
- (b) esportazzjoni mill-gdid lejn pajjiż terz ta' prodott li kontra tiegħu l-Parti li tesporta żżomm restrizzjonijiet kwantitattivi fuq l-esportazzjoni, id-dazji fuq l-esportazzjoni jew il-miżuri jew hłasijiet li għandhom effett ekwivalenti, u fejn is-sitwazzjonijiet imsemmija hawn fuq jagħtu lok għal diffikultajiet kbar hafna għall-Parti li tesporta dik il-Parti tista' tiehu miżuri xierqa taht fil-kondizzjonijiet u skond il-proċeduri stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Fl-għażla tal-miżuri, għandha tinghata l-prijorità lil dawk li l-inqas ifixklu l-funzjonament ta' l-arranġamenti f'dan il-Ftehim. Miżuri ta' din ix-xorta m'għandhomx ikunu applikati b'mod li jwassal biex jikkostitwixxi mezz ta' diskriminazzjoni arbitrarja jew li mhix ġustifikabbli fejn hemm l-istess kondizzjonijiet, jew fejn hemm restrizzjoni moħbija fuq il-kummerċ u għandhom jitneħhew meta l-kondizzjonijiet ma jibqgħux jiġġustifikaw aktar li jinżammu.

3. Qabel ma jittiehdu l-miżuri provduti fil-paragrafu 1, jew kemm jista' jkun malajr f'każi fejn japplika l-paragrafu 4, il-Komunità jew l-Albanija, skond kif ikun il-każ, għandhom jipprovdur lill-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni l-informazzjoni kollha rilevanti, sabiex tinstab soluzzjoni li tkun aċċettabbli għall-Partijiet. Il-Partijiet fi hdan il-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni jistgħu jaqblu fuq kwalunkwe mezz meħtieġ sabiex jintemmu d-diffikultajiet. Jekk ma jintlaħaq ebda ftehim fi żmien tletin jum minn meta l-kwistjoni tkun riferuta lill-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni, il-Parti li tesporta tista' tapplika miżuri taht dan l-Artikolu fuq l-esportazzjoni tal-prodott konċernat.

4. Fejn ċirkostanzi eċċezzjonali u kritiċi li jehtiegu azzjoni immedjata jagħmlu informazzjoni jew eżami preċedenti, skond kif il-każ, impossibbli, il-Komunità jew l-Albanija, liema minnhom hija konċernata, tista', tapplika minnufih il-miżuri ta' prekawzjoni li huma meħtieġa sabiex tiehu hsieb is-sitwazzjoni u għandha tinforma lill-Parti l-oħra immedjatament b'dan.

5. Kwalunkwe miżura li giet applikata skond dan l-Artikolu għandha tkun innotifikata immedjatament lill-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni u għandha tkun is-sugġett ta' konsultazzjonijiet perjodiċi fi hdan dak il-korp, partikolarment sabiex ikun stabbilit programm għat-tneħħija tagħha hekk kif jippermettu ċ-ċirkostanzi.

Artikolu 27 (FSA Artikolu 40)

Il-monopolji ta' l-istat

Kulma jmur l-Albanija għandha tagġusta kwalunkwe monopolju ta' l-Istat ta' karattru kummerċjali sabiex ikun żgur li, sa tmiem ir-raba' sena wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim, fir-rigward tal-kondizzjonijiet li tahtom jiġu akkwistati l-prodotti u jitqiegħdu fuq is-suq ma jkun hemm l-ebda diskriminazzjoni bejn iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri u ta' l-Albanija. Il-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni għandu jkun informat dwar il-miżuri li ġew adottati sabiex jintlaħaq dan il-ghan.

Artikolu 28 (FSA Artikolu 41)

Hlief jekk stipulat mod iehor f'dan il-Ftehim, il-Protokoll 4 jistabbilixxi r-regoli ta' oriġini għall-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan il-Ftehim.

Artikolu 29 (FSA Artikolu 42)

Ir-Restrizzjonijiet awtorizzati

Dan il-Ftehim m'għandux jipprekludi l-projbizzjonijiet jew ir-restrizzjonijiet fuq l-importazzjonijiet, l-esportazzjonijiet jew il-prodotti fi tranżitu li ġew iġġustifikati minhabba moralità pubblika, politika pubblika jew sigurtà pubblika; il-harsien tas-saħħa u tal-hajja tal-bnedmin, ta' l-annimali jew tal-pjanti; il-harsien tat-teżori nazzjonali ta' valur artistiku, storiku jew arkeologiku jew il-harsien ta' proprjetà intellettuali, industrijali u kummerċjali, jew regoli li għandhom x'jaqsmu mad-deheb u mal-fidda. Projbizzjonijiet jew restrizzjonijiet ta' din ix-xorta, m'għandhomx ikunu mezz ta' diskriminazzjoni arbitrarja jew restrizzjoni moħbija fuq il-kummerċ bejn il-Partijiet.

Artikolu 30 (FSA Artikolu 43)

1. Il-Partijiet jaqblu li l-kooperazzjoni amministrattiva hija essenzjali għall-implimentazzjoni u għall-kontroll tat-ttrattament preferenzjali mogħti taħt dan it-Titolu u jenfasiszaw l-impenn tagħhom sabiex jiġġieldu l-irregolaritajiet u l-frodi fi kwistjonijiet doganali u fi kwistjonijiet relatati.
2. Fejn Parti għamlet sejba, fuq bażi ta' informazzjoni oġġettiva li ma kinitx provduta, ta' nuqqas ta' kooperazzjoni amministrattiva u/jew ta' irregolaritajiet jew frodi taħt dan it-Titolu, il-Parti konċernata tista' tissospendi temporanjament it-ttrattament preferenzjali rilevanti tal-prodott(i) konċernat(i) skond dan l-Artikolu.
3. Għall-fini ta' dan l-Artikolu, jekk ma tkunx provduta kooperazzjoni amministrattiva għandu jfisser, *inter alia*:
 - (a) li b'mod ripetut ma ġewx rispettati l-obbligi ta' verifikazzjoni ta' l-istatus li joriġina tal-prodott(i) konċernat(i);
 - (b) rifjut ripetut jew dewmien eċċessiv sabiex jitwettqu u/jew jiġu kkomunikati r-riżultati ta' verifika sussegwenti tal-prova ta' l-orijini;
 - (c) rifjut ripetut jew dewmien eċċessiv sabiex tinkiseb awtorizzazzjoni sabiex isiru misjonijiet ta' kooperazzjoni amministrattiva sabiex tkun ivverifikata l-awtenticità tad-dokumenti jew l-eżattezza ta' l-informazzjoni rilevanti sabiex jingħata t-ttrattament preferenzjali konċernat.

Għall-fini ta' dan l-Artikolu, jistgħu jinstabu irregolaritajiet jew frodi, *inter alia*, fejn hemm zieda rapida, mingħajr spjegazzjoni sodisfacenti, fl-importazzjonijiet ta' prodotti li jeċċedu l-livell tas-soltu ta' produzzjoni u kapaċità ta' esportazzjoni tal-Parti l-oħra, li hija marbuta ma' informazzjoni oġġettiva li tikkonċerna irregolaritajiet jew frodi.

4. L-applikazzjoni ta' sospensjoni temporanja għandha tkun soġġetta għall-kondizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) Fuq il-bażi ta' informazzjoni oġġettiva, il-Parti li sabet li ma kinitx provduta kooperazzjoni amministrattiva u/jew sabet irregolaritajiet jew frodi għandha tinnotifika mingħajr dewmien eżagerat lill-Kumitat ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bis-sejba tagħha flimkien ma' l-informazzjoni oġġettiva u għandha tidhol f'konsultazzjonijiet fi hdan il-Kumitat ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni, fuq il-bażi ta' l-informazzjoni u tas-sejbiet oġġettivi kollha li huma rilevanti, sabiex tinstab soluzzjoni li tkun aċċettabbli għaż-żeġw Partijiet.
 - (b) Fejn il-Partijiet ikunu dahlu f'konsultazzjonijiet fi hdan il-Kumitat ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni kif imsemmi hawn fuq u ma rnexxielhomx jiftiehm fuq soluzzjoni aċċettabbli fi tliet xhur wara n-notifika, il-Parti konċernata tista' tissospendi b'mod temporanju t-ttrattament preferenzjali li huwa rilevanti għall-prodott(i) konċernat(i). Sospensjoni temporanja għandha tiġi notifikata żejjed lill-Kumitat ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni mingħajr dewmien.
 - (c) Is-sospensjonijiet temporanji taħt dan l-Artikolu għandhom ikunu limitati sa fejn meħtieġ sabiex jitharsu l-interessi

finanzjarji tal-Parti konċernata. M'għandhomx jeċċedu perijodu ta' sitt xhur, li jista' jiġġedded. Is-sospensjonijiet temporanji għandhom ikunu nnotifikati immedjatement wara l-adozzjoni tagħhom lill-Kumitat ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni. Għandhom ikunu soġġetti għal konsultazzjonijiet perjodiċi fi hdan il-Kumitat ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni b'mod partikolari minhabba t-terminazzjoni tagħhom hekk kif ma jibqgħux jeżistu l-kondizzjonijiet għall-applikazzjoni tagħhom.

5. Fl-istess hin tan-notifika lill-Kumitat ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni taħt il-paragrafu 4 (a), il-Parti konċernata għandha tippubblika avviż lill-importaturi fil-Ġurnal Uffiċjali tagħha. L-avviż lill-importaturi għandu jindika li, fuq il-bażi ta' informazzjoni oġġettiva, instab li għall-prodott konċernat ma gietx provduta kooperazzjoni amministrattiva u/jew kien hemm irregolaritajiet jew frodi.

Artikolu 31 (FSA Artikolu 44)

Fil-każ ta' żbalji amministrattivi materjali min-naħa ta' l-awtoritajiet kompetenti fil-ġestjoni xierqa tas-sistema preferenzjali għall-esportazzjoni, u b'mod partikolari fl-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Protokoll dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti li joriġinaw" u l-metodi tal-kooperazzjoni amministrattiva, fejn dan l-iżball iwassal għal konsegwenzi f'termini ta' dazji fuq importazzjonijiet, il-Parti li qed tiffaċċja l-konsegwenzi ta' dawn l-iżbalji tista' titlob lill-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni sabiex ikunu identifikati l-miżuri xierqa sabiex jinsab rimedju għas-sitwazzjoni.

Artikolu 32 (FSA Artikolu 45)

L-applikazzjoni ta' dan il-Ftehim għandha tkun mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-liġi Komunitarja għall-Gżejjer tal-Kanarji.

TITOLU III

DISPOŻIZZJONIJET OĦRAJN DWAR IL-KUMMERĊ U RELATATI MAL-KUMMERĊ

Artikolu 33 (FSA punt 1 ta' Artikolu 59)

It-traffiku ta' tranżitu

Id-Definizzjonijiet (Artikoli 3(a) u (b) tal-Protokoll 5 FSA)

1. Għall-ghanijiet ta' dan l-Artikolu, huma applikabbli d-definizzjonijiet li ġejjin:
 - a) "Traffiku tal-Komunità fi tranżitu" tfisser il-ġarr, minn ġarrier stabbilit fil-Komunità, ta' oġġetti fi tranżitu mit-territorju Albaniz fit-triq lejn jew minn Stat Membru tal-Komunità;
 - b) "Traffiku Albaniz fi tranżitu" tfisser il-ġarr, minn ġarrier stabbilit fl-Albanija, ta' oġġetti fi tranżitu mill-Albanija minn ġewwa t-territorju tal-Komunità u destinati għal pajjiż terz jew ta' oġġetti minn pajjiż terz iddestinati għall-Albanija.

Id-Dispożizzjonijiet Ġenerali (Il-Protokoll 5 FSA, l-Artikolu 11(2), (3) u (5))

2. Il-Partijiet jaqblu li jaghtu aċċess bla restrizzjonijiet lit-traffiku fi tranżitu tal-Komunità mill-Albanija u lit-traffiku fi tranżitu Albaniz mill-Komunità b'effett mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.

3. Jekk, bhala riżultat tad-drittijiet mogħtija taħt il-paragrafu 2, it-traffiku fi tranżitu mill-ġarriera tal-Komunità jiżdied sa l-grad li jikkawża jew jhedded li johloq dannu serju lill-infrastruttura u/ jew il-fluwidità tat-traffiku fuq l-assi msemmija fl-Artikolu 5 tal-Protokoll 5 dwar it-trasport fuq l-art tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni, u taħt l-istess ċirkostanzi jkun hemm xi problema fit-territorju Komunitarju qrib il-fruntieri Albanizi, il-kwistjoni għandha tiġi sottomessa lill-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni skond l-Artikolu 43 ta' dan il-Ftehim. Il-Partijiet jistgħu jipproponu miżuri ta' eċċezzjoni, temporanji u non-diskriminatorji li huma neċessarji biex inaqqsu dannu simili.

4. Il-Partijiet għandhom joqogħdu lura milli jieħdu azzjoni unilaterali li tista' twassal għal diskriminazzjoni bejn il-burdnara jew il-vetturi Komunitarji u Albanizi. Kull Parti għandha tiehu l-miżuri kollha meħtieġa biex tagħmel it-trasport fit-toroq jew mit-territorju tal-Parti l-oħra aktar faċli.

Is-simplifikazzjoni tal-formalitajiet (Il-Protokoll 5 FSA, l-Artikolu 19(1) u (3))

5. Il-Partijiet jaqblu li jissimplifikaw il-fluss ta' oġġetti bil-ferrovija u t-triq, kemm jekk bilaterali kif ukoll fi tranżitu.

6. Il-Partijiet jaqblu, sal-punt meħtieġ, biex jieħdu azzjoni kongunta dwar, u jinkoraġġixxu, l-adozzjoni ta' miżuri ta' aktar semplifikazzjoni.

L-Implimentazzjoni (Il-Protokoll 5 FSA, l-Artikolo 21(1) u 2(d))

7. Il-kooperazzjoni bejn il-Partijiet għandha ssir fil-qafas tal-Kumitat ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni skond l-Artikolu 43 ta' dan il-Ftehim. B'mod partikolari, huwa għandu jikkordina l-monitoraġġ, it-tbassir u xogħol ieħor statistiku li għandu x'jaqsam mat-trasport internazzjonali u b'mod partikolari mat-traffiku ta' tranżitu.

Artikolu 34 (FSA Artikolu 60)

Il-Partijiet jimpenjaw irwieħhom li jawtorizzaw, f'munita li tista' tissarraf b'mod hieles, skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu VIII ta' l-Artikoli tal-Ftehim tal-Fond Monetarju Internazzjonali, kwalunkwe pagament u trasferiment fuq il-kont kurrenti tal-bilanċ tal-pagamenti bejn il-Komunità u l-Albanija.

Artikolu 35 (FSA Artikolu 67)

1. Il-Partijiet għandhom jagħmlu hilitom fejn ikun possibbli, sabiex jevitaw l-impożizzjoni ta' miżuri restrittivi, li jkunu jinkludu miżuri li għandhom x'jaqsam ma' l-importazzjonijiet,

minhabba bilanċ tal-pagamenti. Parti li tadotta miżuri ta' din ix-xorta għandha tippreżenta lill-Parti l-oħra, mill-aktar fis possibbli, programm biex jitnehhew.

2. Fejn Stat Membru jew aktar jew l-Albanija qiegħed/qiegħda f'diffikultajiet serji fejn għandu x'jaqsam il-bilanċ tal-pagamenti, jew f'periklu imminenti ta' dan, il-Komunità jew l-Albanija, skond il-każ, tista', skond il-kondizzjonijiet li ġew stabbiliti taħt il-Ftehim tad-WTO, tadotta miżuri restrittivi, li jinkludu miżuri li għandhom x'jaqsam ma' l-importazzjonijiet, li għandhom idumu għal żmien limitat u li ma jistgħux imorru lil hinn minn dak li huwa strettament meħtieġ sabiex jinstab rimedju għas-sitwazzjoni tal-pagamenti. Il-Komunità jew l-Albanija, skond kif ikun il-każ, għandha tinforma lill-Parti l-oħra minnufih.

3. Kwalunkwe miżura restrittiva m'għandhiex tapplika għal trasferimenti li għandhom x'jaqsam ma' investimenti u b'mod partikolari mar-ripatrijazzjoni ta' l-ammonti investiti jew investiti mill-ġdid jew għal kwalunkwe tip ta' dhul li ġej minn dan.

Artikolu 36 (FSA Artikolu 69)

Id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Ftehim m'għandhomx jippreġudikaw l-applikazzjoni minn kwalunkwe waħda mill-Parti ta' kwalunkwe miżura li hija meħtieġa sabiex ma jiġux evitati l-miżuri li tkun hadet rigward l-aċċess tal-pajjiżi terzi għas-suq tagħha permezz tad-dispożizzjonijiet ta' dan il-Ftehim.

Artikolu 37 (FSA Artikolu 71)

Il-kompetizzjoni u dispożizzjonijiet ekonomiċi oħra

1. Dawn li ġejjin m'għandhomx ikunu kompatibbli mal-funzjonament xieraq ta' dan il-Ftehim, safejn jistgħu jaffettwaw il-kummerċ bejn il-Komunità u l-Albanija:

- (i) il-ftehim kollha bejn l-intrapriżi, id-deċizzjonijiet minn assoċjazzjonijiet ta' intrapriżi u prattika konċertata bejn l-intrapriżi li għandhom bhala l-għan jew l-effett tagħhom il-prevenzjoni, ir-restrizzjoni jew id-distorzjoni tal-kompetizzjoni
- (ii) l-abbuż minn intrapriża jew aktar minn waħda li għandhom pożizzjoni dominanti fit-territorji tal-Komunità jew ta' l-Albanija kollha jew f'parti sostanzjali minnha;
- (iii) kwalunkwe għajnuna Statali li tghawweġ jew hemm il-periklu li tghawweġ il-kompetizzjoni billi tiffavorixxi ċerti intrapriżi jew ċerti prodotti.

2. Kwalunkwe prattika li tmur kontra dan l-Artikolu għandha tkun invalutata fuq il-bażi tal-kriterji li ġejjin mill-applikazzjoni tar-regoli ta' kompetizzjoni li japplikaw fil-Komunità, b'mod partikolari mill-Artikoli 81, 82, 86 u 87 tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea u l-istrumenti interpretattivi li ġew adottati mill-istituzzjonijiet Komunitarji.

3. Il-Partijiet għandhom jiżguraw li korp pubbliku li jopera b'mod indipendenti jkun fdat bis-setgħat meħtieġa għall-applikazzjoni shiha tal-paragrafu 1 (i) u (ii), fejn għandhom x'jaqsmu l-intrapriżi privati u pubbliċi u l-intrapriżi mogħnija bi drittijiet speċjali.

4. L-Albanija għandha tistabbilixxi awtorità li taħdem b'mod indipendenti li tkun fdata bis-setgħat meħtieġa għall-applikazzjoni shiha tal-paragrafu 1 (iii) f'erba' snin mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim. Din l-Awtorità għandu jkollha, *inter alia*, is-setgħat li tawtorizza skemi ta' l-għajjnuna Statali u għotjiet ta' għajjnuna individwali skond il-paragrafu 2, kif ukoll is-setgħat sabiex tordna l-irkupru ta' għajjnuna Statali li tkun ingħatat b'mod illegali.

5. Kull Parti għandha tiżgura t-trasparenza fil-qasam ta' l-għajjnuna Statali, *inter alia* billi tipprovdi lill-Parti l-oħra rapport annwali regolari, jew ekwivalenti, skond il-metodoloġija u l-prezentazzjoni ta' l-istharrig Komunitarju dwar l-għajjnuna Statali. Fuq talba ta' Parti wahda, il-Parti l-oħra għandha tipprovdi informazzjoni dwar il-kazi individwali partikolari ta' għajjnuna pubblika.

6. L-Albanija għandha tistabbilixxi inventarju komprensiv ta' l-iskemi ta' għajjnuna li ġew istitwiti qabel ma twaqqfet l-awtorità li tisemma fil-paragrafu 4 u għandha tallinja skemi ta' għajjnuna ta' din ix-xorta mal-kriterji li jissemmew fil-paragrafu 2 f'perijodu ta' mhux aktar minn erba' snin mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.

7. Sabiex ikunu applikati d-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 1 (iii), il-Partijiet jirrikonoxxu li matul l-ewwel għaxar snin wara d-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim, kwalunkwe għajjnuna pubblika mogħtija mill-Albanija għandha tkun ivvalutata billi jitqies il-fatt li l-Albanija għandha titqies bħala zona li hija identika għal dawk iż-żoni tal-Komunità li ġew deskritti fl-Artikolu 87(3)(a) tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea.

F'ħames snin mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim l-Albanija għandha tressaq quddiem il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej il-figuri tagħha tal-PGD *per capita* armonizzati fuq il-livell tan-NUTS II. L-awtorità li tisemma fil-paragrafu 4 u l-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej imbagħad għandhom jivvalutaw b'mod kongunt l-eligibilità tar-regġuni ta' l-Albanija kif ukoll l-akbar intensitajiet ta' l-għajjnuna f'relazzjoni ma' dan sabiex titfassal mappa ta' l-għajjnuna reġjonali fuq il-baži tal-linji ta' gwida rilevanti tal-Komunità.

8. Fejn għandhom x'jaqsmu l-prodotti li jissemmew fil-Kapitolu II tat-Titolu II:

- il-paragrafu 1 (iii) m'għandux japplika;
- kwalunkwe Prattika li tmur kontra l-paragrafu 1 (i) għandha tiġi vvalutata skond il-kriterji li ġew stabbiliti mill-Komunità fuq il-baži ta' l-Artikoli 36 u 37 tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea u l-istrumenti Komunitarji speċifiċi li ġew adottati fuq din il-baži.

9. Jekk wahda mill-Partijiet tqis li Prattika partikolari mhix kompatibbli mat-termini tal-paragrafu 1, hija tista' tiehu l-miżuri xierqa wara konsultazzjoni fi hdan il-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni jew wara tletin jum ta' hidma wara li tkun saret referenza għal konsultazzjoni ta' din ix-xorta.

Xejn f'dan l-Artikolu m'għandu jippreġudika jew jaffettwa bi kwalunkwe mod li kwalunkwe wahda mill-Partijiet tiehu miżuri kontra d-dumping jew ta' kontrobilanċ skond l-Artikoli rilevanti tal-GATT ta' l-1994 u tal-Ftehim tad-WTO dwar is-Sussidji u l-Miżuri ta' Kontrobilanċ jew skond il-legislazzjoni interna relatata.

Artikolu 38 (FSA Artikolu 72)

Sa tmiem it-tielet sena mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim, l-Albanija għandha tapplika l-prinċipji stabbiliti fit-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, b'referenza partikolari għall-Artikolu 86 tiegħu, lill-intrapriżi pubbliċi u lill-intrapriżi li ġew mogħnija bi drittijiet speċjali u esklussivi.

Id-drittijiet speċjali ta' l-intrapriżi pubbliċi matul il-perijodu tranżitorju m'għandhomx jinkludu l-possibbiltà li jkunu imposti restrizzjonijiet kwantitattivi jew miżuri li jkollhom effett ekwivalenti fuq l-importazzjonijiet mill-Komunità fl-Albanija.

Artikolu 39 (FSA Artikolu 73)

Il-proprjetà intellettwali, industrijali u kummerċjali

1. Skond id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu u ta' l-Anness IV, il-Partijiet jikkonfermaw l-importanza li huma jagħtu sabiex ikunu żgurati harsien adegwat u effettiv u infurzar tad-drittijiet tal-proprjetà intellettwali, industrijali u kummerċjali.

2. Mhux aktar tard minn erba' snin wara d-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim, l-Albanija għandha tiehu l-miżuri meħtieġa sabiex tiggarantixxi livell ta' harsien tad-drittijiet tal-proprjetà intellettwali, industrijali u kummerċjali li huwa simili għal dak li jeżisti fil-Komunità, li jinkludi mezzi effettivi sabiex drittijiet ta' din ix-xorta jkunu infurzati.

3. L-Albanija timpenja ruhha li taderixxi, fi żmien erba' snin mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim, għall-Konvenzjonijiet multilaterali dwar id-drittijiet tal-proprjetà intellettwali, industrijali u kummerċjali li jissemmew fil-paragrafu 1 ta' l-Anness IV. Il-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni jista' jiddeċiedi li jobbliga lill-Albanija biex taderixxi għal Konvenzjonijiet multilaterali speċifiċi f'dan il-qasam.

4. Jekk ikun hemm problemi fil-qasam tal-proprjetà intellettwali, industrijali u kummerċjali li jaffettwaw il-kondizzjonijiet kummerċjali, dawn għandhom ikunu riferuti b'mod urġenti lill-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni, fuq it-talba ta' kwalunkwe wahda mill-Partijiet, sabiex jintlaħqu soluzzjonijiet li huma sodisfaċenti għat-tnejn.

Artikolu 40 (FSA Artikolu 74)

TITOLU IV

Il-kuntratti pubbliċi

1. Il-Partijiet iqisu l-ftuh ta' l-ghoti tal-kuntratti pubbliċi fuq il-bażi ta' nuqqas ta' diskriminazzjoni u reċiproċità, b'mod partikolari fil-kuntest tad-WTO, bhala għan mixtieq.

2. Il-kumpaniji Albanizi, kemm jekk ikunu stabbiliti fil-Komunità u kemm jekk le, għandhom jinghataw aċċess għal proċeduri ta' għoti ta' kuntratti fil-Komunità skond ir-regoli ta' akkwist tal-Komunità taht trattament li ma jkunx inqas favorevoli minn dak li jinghata lill-kumpaniji Komunitarji mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim.

Id-dispożizzjonijiet t'aktar 'il fuq għandhom japplikaw ukoll għall-kuntratti fis-settur tas-servizzi ta' utilità pubblika hekk kif il-gvern ta' l-Albanija jkun adotta l-leġislażzjoni li tintroduċi r-regoli Komunitarji f'dan il-qasam. Il-Komunità għandha teżamina perjodikament jekk l-Albanija tabilhaqq introduċietx leġislażzjoni ta' din ix-xorta jew le.

3. Il-kumpaniji Komunitarji li mhumiex stabbiliti fl-Albanija għandhom jinghataw aċċess għall-proċeduri ta' għoti ta' kuntratti fl-Albanija skond il-Liġi Albaniza dwar l-Akkwist Pubbliku taht trattament li ma jkunx inqas favorevoli minn dak li jinghata lill-kumpaniji Albanizi mhux aktar tard minn erba' snin mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim.

4. Il-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni għandu jeżamina perjodikament il-possibbiltà li l-Albanija tintroduċi aċċess għall-proċeduri ta' għoti ta' kuntratti fl-Albanija għall-kumpaniji kollha Komunitarji.

Mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim, il-Kumpaniji tal-Komunità li huma stabbiliti fl-Albanija għandu jkollhom aċċess għall-proċeduri ta' għoti ta' kuntratti taht trattament li ma jkunx inqas favorevoli minn dak li jinghata lill-kumpaniji Albanizi.

Artikolu 41 (FSA Artikolu 97)

Id-dwana

1. Il-Partijiet għandhom jistabbilixxu l-kooperazzjoni f'dan il-qasam sabiex jggarantixxu konformità mad-dispożizzjonijiet li għandhom ikunu adottati fil-qasam tan-negozju u sabiex tinkiseb l-approssimazzjoni tas-sistema doganali ta' l-Albanija għal dik tal-Komunità, biex b'hekk jgħinu sabiex tkun imhejjija t-triq għall-miżuri ta' liberalizzazzjoni li huma ppjanati taht dan il-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni u għall-approssimazzjoni gradwali tal-leġislażzjoni doganali Albaniza għall-acquis.

2. Il-kooperazzjoni ser tqis b'mod xieraq l-oqsma prijoritarji li għandhom x'jaqsmu ma' l-acquis tal-Komunità fil-qasam tad-dwana.

3. Il-Protokoll 5 jistabbilixxi r-regoli dwar assistenza amministrattiva reċiproka bejn il-Partijiet fil-qasam tad-dwana.

ID-DISPOŻIZZJONIJET ISTITUZZJONALI, ĠENERALI U FINALI

Artikolu 42

Il-Kumitat Kongunt imwaqqaf mill-Ftehim dwar in-Negozju u l-Kooperazzjoni Kummerċjali u Ekonomika għandu jeżerċita s-setgħat u jwettaq id-dmirijiet mogħtija minn dan il-Ftehim lill-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni jew lill-Kumitat ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni.

Bla hsara għad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 43, il-Kumitat Kongunt għandu jaġixxi bl-istess modalitajiet li ġew prattikati s'issa fil-kuntest tal-Ftehim dwar in-Negozju u l-Kooperazzjoni Kummerċjali u Ekonomika.

Artikolu 43 (FSA Artikolu 117 u 118)

Sabiex jinkisbu l-għanijiet ta' dan il-Ftehim, il-Kumitat Kongunt għandu jkollu s-setgħa li jiehu deċiżjonijiet fl-ambitu ta' dan il-Ftehim fil-każi provduti fih. Id-deċiżjonijiet meħuda għandhom jorbtu liż-żewġ Partijiet, li għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa sabiex jimplementaw id-deċiżjonijiet li jkunu tteħdu.

Il-Kumitat Kongunt jista' jaġmel ukoll rakkomandazzjonijiet xierqa. Għandu jfassal id-deċiżjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet tiegħu bi ftehim bejn il-Partijiet.

Il-Kumitat Kongunt għandu jadotta r-Regoli tal-Proċedura tiegħu stess. Il-Kumitat Kongunt għandu jiltaqa' f'intervalli regolari, u meta jeħtieġu ċ-ċirkostanzi. Il-Kumitat Kongunt għandu jkun ippresjedut darba minn rappreżentant tal-Komunità Ewropea u d-darba ta' wara minn rappreżentant ta' l-Albanija. Kull fejn possibbli l-aġenda tal-Kumitat Kongunt għandha tiġi miftiehma minn qabel.

Artikolu 44 (FSA Artikolu 119)

Kull Parti għandha tirreferi lill-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni kwalunkwe tilwima li jkollha x'taqsam ma' l-applikazzjoni jew ma' l-interpretazzjoni ta' dan il-Ftehim. Il-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni jista' jsib soluzzjoni għat-tilwima permezz ta' deċiżjoni li torbot.

Artikolu 45 (FSA Artikolu 123)

Fi hdan l-ambitu ta' dan il-Ftehim, kull Parti timpenja ruhha li tiżgura li l-persuni naturali u ġuridiċi tal-Parti l-oħra jkollhom aċċess hieles minn diskriminazzjoni fejn għandhom x'jaqsmu ċ-ċittadini tagħha għall-qrati kompetenti u għall-korpi amministrattivi tal-Partijiet sabiex jiddefendu d-drittijiet individwali u d-drittijiet tal-proprjetà tagħhom.

Artikolu 46 (FSA Artikolu 124)

Xejn f'dan il-Ftehim m'għandu jwaqqaf lil Parti milli tiehu kwalunkwe miżura:

- (a) li tqis li hija meħtieġa sabiex ma thallix li tinkixef informazzjoni li tmur kontra l-interessi essenzjali ta' sikurezza tagħha;

- (b) li għandha x'taqsam mal-produzzjoni ta', jew mal-kummerċ fl-armi, fil-munizzjon jew fil-materjali tal-gwerra jew ma' rikerka, żvilupp jew produzzjoni li hija indispensabbli minhabba d-difiża, sakemm miżuri ta' din ix-xorta ma jfixklux il-kondizzjonijiet għall-kompetizzjoni fejn għandhom x'jaqsmu l-prodotti li mhumiex intenzjonati għal finijiet speċifikament militari;
- (c) li tqis li hija essenzjali għas-sikurezza tagħha fil-każ ta' inkwiet intern serju li jaffettwa ż-żamma tal-liġi u ta' l-ordni, fi żmien ta' gwerra jew ta' tensjoni internazzjonali serja li tikkostitwixxi theddida ta' gwerra jew sabiex jitwettqu obbligi li tkun aċċettat sabiex jinżammu l-paċi u s-sikurezza internazzjonali.

Artikolu 47 (FSA Artikolu 125)

1. Fl-oqsma li huma koperti minn dan il-Ftehim u mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe disposizzjoni speċjali li huma nklużi fihom:

- l-arranġamenti applikati mill-Albanija fejn għandha x'taqsam il-Komunità m'għandhom jagħtu lok għall-ebda diskriminazzjoni bejn l-Istati Membri, iċ-ċittadini, il-kumpaniji jew id-ditti tagħhom;
- l-arranġamenti applikati mill-Komunità fejn għandha x'taqsam l-Albanija m'għandhom jagħtu lok għall-ebda diskriminazzjoni bejn iċ-ċittadini, il-kumpaniji jew id-ditti Albaniżi.

2. Id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 1 għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-Partijiet li japplikaw id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-leġislazzjoni fiskali tagħhom għal dawk li jhallsu t-taxxi li mhumiex f'sitwazzjonijiet identiċi fejn għandu x'jaqsam il-post ta' residenza tagħhom.

Artikolu 48 (FSA Artikolu 15)

Il-kooperazzjoni mal-pajjiżi li huma kandidati għall-adeżjoni ma' l-Unjoni Ewropea

1. L-Albanija tista' tkattar il-kooperazzjoni tagħha u tikkonkludi Konvenzjoni dwar il-kooperazzjoni reġjonali ma' kwalunkwe pajjiż li huwa kandidat għall-adeżjoni ma' l-Unjoni Ewropea fi kwalunkwe wiehed mill-oqsma ta' kooperazzjoni li huma koperti minn dan il-Ftehim. Konvenzjoni ta' din ix-xorta għandu jkollha l-għan li bil-mod il-mod tallinja r-relazzjonijiet bilaterali bejn l-Albanija u dak il-pajjiż għall-parti rilevanti tar-relazzjonijiet bejn il-Komunità u l-Istati Membri tagħha u dak il-pajjiż.

2. L-Albanija għandha tibda negozjati mat-Turkija sabiex tikkonkludi Ftehim, li jkun vantaġġjuż għaż-żewġ naħat, li jstabbilixxi zona ta' kummerċ hieles bejn iż-żewġ Partijiet skond l-Artikolu XXIV tal-GATT.

Dawn in-negozjati għandhom jinfethu kemm jista' jkun malajr, sabiex ikun konkluz tali Ftehim li ssemma aktar 'il fuq qabel ma jintemm il-perijodu transitorju li jissema fl-Artikolu 3(1).

Artikolu 49 (FSA Artikolu 126)

1. Il-Partijiet għandhom jieħdu kwalunkwe miżura ġenerali jew speċifika li hija meħtieġa sabiex ikunu sodisfatti l-obbligi

tagħhom taht dan il-Ftehim. Għandhom jaraw li l-għanijiet li huma stabbiliti f'dan il-Ftehim jintlahqu.

2. Jekk kwalunkwe waħda mill-Partijiet tqis li l-Parti l-oħra ma rnexxiliex tissodisfa obbligu taht dan il-Ftehim, tista' tiehu miżuri xierqa. Qabel ma tagħmel dan, hliet f'każi ta' urġenża speċjali, għandha ttipprovdi lill-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assocjazzjoni bl-informazzjoni kollha rilevanti li hija meħtieġa għal eżami bir-reqqa tas-sitwazzjoni sabiex tinstab soluzzjoni aċċettabbli għaż-żewġ Partijiet.

3. Fl-għażla tal-miżuri, trid tingħata prijorità lil dawk li l-inqas ifixklu l-funzjonament ta' dan il-Ftehim. Dawn il-miżuri għandhom ikunu nnotifikati immedjatament lill-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assocjazzjoni u għandhom ikunu s-suġġett ta' konsultazzjonijiet fi hdan il-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assocjazzjoni jekk il-Parti l-oħra titlob dan.

Artikolu 50 (FSA Artikolu 127)

Il-Partijiet jaqblu li jikkonsultaw fil-pront permezz ta' kanali xierqa fuq it-talba ta' kwalunkwe waħda mill-Partijiet sabiex tiġi diskussa kwalunkwe kwistjoni li tikkonċerna l-interpretazzjoni jew l-implimentazzjoni ta' dan il-Ftehim u aspetti rilevanti oħra tar-relazzjonijiet bejn il-Partijiet.

Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu m'għandhom jaffettwaw bl-ebda mod u huma mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 18, 24, 25, 26 u 30.

Artikolu 51 (FSA Artikolu 129)

L-Annessi I sa IV u l-Protokoll 1 sa 5 għandhom jiformaw parti integrali minn dan il-Ftehim.

Ir-riferenzi fl-Annessi u l-Protokoll huma riferenzi għall-Artikoli tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assocjazzjoni u għandhom jinqraw bhala li jirreferu għall-Artikoli korrispondenti ma' dan il-Ftehim kif indikat fit-titoli ta' l-Artikoli tiegħu.

Artikolu 52

Dan il-Ftehim għandu jghodd sakemm jidhol fis-seħh il-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assocjazzjoni ffirmat fil-Lussemburgu fit-12 ta' Ġunju 2006.

Kwalunkwe waħda mill-Partijiet tista' tavża l-intenzjoni tagħha li ttemm dan il-Ftehim billi tinnotifika lill-Parti l-oħra. Dan il-Ftehim jintemm sitt xhur wara d-data ta' dik in-notifika.

Artikolu 53 (FSA Artikolu 132)

Dan il-Ftehim għandu japplika, fuq in-naħa l-waħda, għat-territorji fejn jiġu applikati t-Trattati li jstabbilixxu l-Komunità Ewropea u taht il-kondizzjonijiet li huma stabbiliti f'dawk it-Trattati, u għat-territorju ta' l-Albanija fuq in-naħa l-oħra.

Artikolu 54 (FSA Artikolu 133)

Is-Segretarju Ġenerali tal-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea għandu jkun id-depożitarju ta' dan il-Ftehim.

Artikolu 55 (FSA Artikolu 134)

Dan il-Ftehim huwa mfassal f'zewġ kopji f'kull waħda mill-lingwi uffiċjali tal-Partijiet, b'kull wiehed mit-testi ugwalment awtentiku.

Artikolu 56 (FSA Artikolu 135)

Il-Partijiet għandhom jirratifikaw jew japprovaw dan il-Ftehim skond il-proċeduri tagħhom.

L-istrumenti tar-ratifika jew l-approvazzjoni għandhom ikunu ddepożitati mas-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea. Dan il-Ftehim għandu jidhol fis-seħħ fl-ewwel jum tat-tieni xahar wara d-data tad-depożitu ta' l-aħħar strument ta' ratifika jew ta' approvazzjoni.

Mad-dhul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim, l-Artikoli 3 sa 14 tal-Ftehim dwar Kummerċ u Kooperazzjoni Kummerċjali u Ekonomika għandhom jiġu sospizi.

Hecho en Luxemburgo, el doce de junio del dos mil seis.

V Lucemburku dne dvanáctého června dva tisíce šest.

Udfærdiget i Luxembourg den tolvte juni to tusind og seks.

Geschehen zu Luxemburg am zwölften Juni zweitausendsechs.

Kahe tuhante kuuenda aasta juunikuu kaheteistkümmendal päeval Luxembourgis.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις δώδεκα Ιουνίου δύο χιλιάδες έξι.

Done at Luxembourg on the twelfth day of June in the year two thousand and six.

Fait à Luxembourg, le douze juin deux mille six.

Fatto a Lussemburgo, addì dodici giugno duemilasei.

Luksemburgā, divtūkstoš sestā gada divpadsmitajā jūnijā.

Priimta du tūkstančiai šeštų metų birželio dvyliktą dieną Liuksemburge.

Kelt Luxembourgban, a kettőezer hatodik év június tizenkettedik napján.

Magħmul fil-Lussemburgu, fit-tnax jum ta' Ġunju tas-sena elfejn u sitta.

Gedaan te Luxemburg, de twaalfde juni tweeduizend zes.

Sporządzono w Luksemburgu dnia dwunastego czerwca roku dwutysięcznego szóstego.

Feito em Luxemburgo, em doze de Junho de dois mil e seis.

V Luxemburgu dňa dvanásteho júna dvetisícšest.

V Luxembourg, dvanajstega junija leta dva tisoč šest.

Tehty Luxemburgissa kahdententoista päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattakuusi.

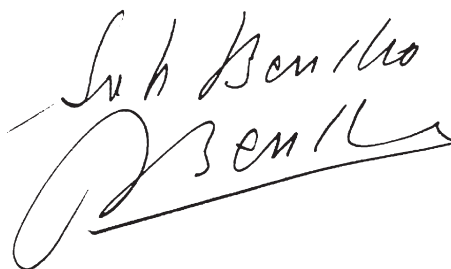
Som skedde i Luxemburg den tolfte juni tjugohundrasex.

Bërë në Luksemburg në datë dymbëdhjetë qershor të vitit dymijë e gjashtë.

Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vardu
 az Európai Közösség részéről
 Ghall-Komunità Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Za Európske spoločenstvo
 za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 På Europeiska gemenskapens vägnar
 Për Komunitetin Evropian




Por la República de Albania
 Za Albánskou republiku
 På Republikken Albanien
 Für die Republik Albanien
 Albaania Vabariigi nimel
 Για τη Δημοκρατία της Αλβανίας
 For the Republic of Albania
 Pour la République d'Albanie
 Per la Repubblica di Albania
 Albānijas Republikas vārdā -
 Albanijos Respublikos vardu
 az Albán Köztársaság részéről
 Għar-Repubblika ta' l-Albanija
 Voor de Republiek Albanië
 W imieniu Republiki Albanii
 Pela República da Albânia
 Za Albánsku republiku
 Za Republiko Albanijo
 Albanian tasavallan puolesta
 För Republiken Albanien
 Për Republikën e Shqipërisë



LISTA TA' L-ANNESI

- Anness I – Il-konċessjonijiet tat-tariffi Albanizi għall-Prodotti Industrijali Komunitarji
- Anness II (a) – Il-konċessjonijiet tat-tariffi Albanizi għall-prodotti agrikoli primarji li joriginaw fil-Komunità (imsemmija fl-Artikolu 27(3)(a))
- Anness II (b) – Il-konċessjonijiet tat-tariffi Albanizi għall-prodotti agrikoli primarji li joriginaw fil-Komunità (imsemmija fl-Artikolu 27(3)(b))
- Anness II (ċ) – Il-konċessjonijiet tat-tariffi Albanizi għall-prodotti agrikoli primarji li joriginaw fil-Komunità (imsemmija fl-Artikolu 27(3)(ċ))
- Anness III – Il-konċessjonijiet Komunitarji għall-hut u l-prodotti ta' l-industriji tas-sajd Albanizi
- Anness IV – Id-drittijiet tal-proprietà intellettwali, industrijali u kummerċjali
-

ANNEX I (FSA Annex I)

KONĊESSJONIET TAT- TARIFFI ALBANIŻI GĦALL-PRODOTTI INDUSTRIJALI KOMUNITARJI

(imsemmija fl-Artikolu 19)

Ir-rati tad-dazju se jitnaqqsu kif ġej:

- fid-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim, id-dazju ta' importazzjoni se jitnaqqas għal 80 % tad-dazju bażiku;
- fl-1 ta' Jannar ta' l-ewwel sena wara d-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim, id-dazju ta' importazzjoni se jitnaqqas għal 60 % tad-dazju bażiku;
- fl-1 ta' Jannar tat-tieni sena wara d-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim, id-dazju ta' importazzjoni se jitnaqqas għal 40 % tad-dazju bażiku;
- fl-1 ta' Jannar tat-tielet sena wara d-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim, id-dazju ta' importazzjoni se jitnaqqas għal 20 % tad-dazju bażiku;
- fl-1 ta' Jannar tar-raba' sena wara d-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim, id-dazju ta' importazzjoni se jitnaqqas għal 10 % tad-dazju bażiku;
- fl-1 ta' Jannar tal-hames sena wara d-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim, id-dazju ta' importazzjoni li jibgħu se jitnehhew.

HS 8+	Deskrizzjoni tal-prodotti
2501 00 91	----- Melh tajjeb għall-konsum mill-bniedem
2523	Siment ta' Portland, siment ta' l-allumi, siment li għandu mill-gagazza, siment supersulfat u siment idrawliku simili, kemm jekk ikkulurit jew fil-forma ta' gagazza u kemm jekk le
2710 11 25	----- Spirti speċjali oħrajn
2710 11 41	----- Spirti tal-muturi b'kontenut ta' ċomb ta' mhux aktar minn 0,013 g/l, b'numru ta' ottan (RON) inqas minn 95
2710 11 70	----- Karburant tal-ġett ta' tip bħal spirtu
	----- Pitrolju
2710 19 21	----- Karburant tal-ġett
2710 19 25	----- Oħrajn
2710 19 29	----- Żjut medji oħrajn
	----- Żjut tal-gass
2710 19 31	----- Żjut tal-gass biex jgħaddu minn proċess speċifiku
2710 19 35	----- Żjut tal-gass biex jgħaddu minn trasformazzjoni kimika bi proċess, għajr dawk speċifikati fir-rigward tas- subtitlu 2710 19 31
	----- Għal għanijiet oħrajn:
2710 19 41	----- B'kontenut tal-kubrit mhux oghla minn 0,05 % tal-piż
2710 19 45	----- B'kontenut tal-kubrit oghla minn 0,05 % tal-piż iżda mhux oghla minn 0,2 % tal-piż
2710 19 49	----- Żjut tal-gass għal għanijiet oħrajn, b'kontenut tal-kubrit oghla minn 0,2 % tal-piż
2710 19 69	----- Żjut karburanti għal għanijiet oħrajn, b'kontenut tal-kubrit oghla minn 2,8 % tal-piż
2713 12 00	- Kokk taż-żejt minerali (petroleum) kalċinat
2713 20 00	- Qatran taż-żejt minerali

HS 8+	Deskrizzjoni tal-prodotti
2713 90	– Fdalijiet oħrajn ta' żjut minerali jew ta' żjut miksubin minn minerali bituminużi:
2713 90 10	-- Għall-manifattura tal-prodotti ta' l-intestatura Nru 2803
2713 90 90	– Oħrajn
3103 10 10	-- Li fihom aktar minn 35 % tal-piż ta' pentaossidu difosforu
3103 10 90	-- Oħrajn
3304 91 00	-- Trabijiet, (terer), ikkompessati jew le
3304 99 00	-- Oħrajn
3305 10 00	– Xampujiet
3305 30 00	– Lakerijiet tax-xagħar
3305 90 10	-- Lozjonijiet tax-xagħar
3305 90 90	-- Oħrajn
3306 10 00	– Dentifriċji
3307 10 00	– Preparazzjonijiet għal qabel, waqt u wara t-tqaxxir tal-lehja
3307 20 00	– Deodoranti u preparazzjonijiet personali kontra l-għaraq
3401 11 00	-- Sapun għall-użu tat-twaletta (inklużi prodotti medikati)
3401 19 00	-- Oħrajn
340120 10	-- Sapun f'forom ta' qxur, wafers, qmugh jew trabijiet
3401 20 90	-- Oħrajn
3402 20 20	-- Preparazzjonijiet attivi fil-wiċċ
3402 20 90	-- Preparazzjonijiet għall-ħasil u preparazzjonijiet għat-tindif
3402 90 10	-- Preparazzjonijiet attivi fil-wiċċ
3405 20 00	– Lostri, kremi u preparazzjonijiet simili, għall-manutenzjoni ta' għamara, art jew xogħol ieħor ta' l-għuda
3405 30 00	– Lostri u preparazzjonijiet simili għal qofsa ta' vetturi, għajr lostri għall-metall
3405 90 90	-- Oħrajn
3923 10 00	– Kaxex, kontenituri, ċestuni u oġġetti simili
	– Xkejjer u boroż (inklużi koni):
3923 21 00	-- Ta' polimeri ta' etilene
3923 29	-- Ta' plastiks oħrajn:
3923 29 10	--- Tal-klorur tal-polivinil
3923 29 90	--- Oħrajn
3924	Oġġetti tal-mejda, oġġetti tal-kċina, oġġetti oħrajn tad-dar u tat-twaletta, tal-plastiks:
3924 10 00	– Oġġetti tal-mejda u oġġetti tal-kċina
3924 90	– Oħrajn:
	-- Ta' ċelluloża riġenerata:
3924 90 11	--- Sponoż
3924 90 19	--- Oħrajn

HS 8+	Deskrizzjoni tal-prodotti
3924 90 90	-- Ohrajn
3925 10 00	- Ġibjuni, tankijiet, btieti u kontenituri simili, li jesghu aktar minn 300 litru
3926	Ogġetti oħrajn tal-plastiks u ogġetti ta' materjali oħrajn ta' titli 3901 sa 3914
	- Tajers ittredjati mill-ġdid
4012 11 00	-- Ta' tip użat f'vetturi bil-mutur (inklużi <i>station wagons</i> u karożzi tat-tlielaq)
4012 12 00	-- Ta' tip użat f'karożzi tal-linja jew trakkijiet
4012 13 90	--- Ohrajn
4012 20 90	-- Ohrajn
4012 90 20	-- Tajers solidi jew kuxin
6401 10	- Ilbies għar-riġlejn li fih maskaretta protettiva tal-metall:
6401 10 10	-- B'uċuh tal-gomma
6401 10 90	-- B'uċuh tal-plastiks
	- Ilbies iehor għar-riġlejn:
6401 91	-- Li għatti l-irkoppa:
6401 91 10	--- Ilbies iehor għar-riġlejn li jgħatti l-irkoppa b'uċuh tal-gomma
6401 91 90	--- Ilbies iehor għar-riġlejn li jgħatti l-irkoppa b'uċuh tal-plastiks
6401 92	-- Li għatti l-ghaksa iżda mhux l-irkoppa:
6401 92 10	--- Ilbies iehor għar-riġlejn li jgħatti l-ghaksa iżda mhux l-irkoppa b'uċuh tal-gomma
6401 92 90	--- Ilbies iehor għar-riġlejn li jgħatti l-ghaksa iżda mhux l-irkoppa b'uċuh tal-plastiks
6401 99	-- Ohrajn:
6401 99 10	--- Ilbies iehor għar-riġlejn b'uċuh tal-gomma
6401 99 90	--- Ilbies iehor għar-riġlejn b'uċuh tal-plastiks
6402 99 50	----- Papoċċi u lbies tar-riġlejn iehor ta' ġewwa
6404 19 90	--- Ohrajn
6404 20	- Ilbies għar-riġlejn b'qigħan ta' barra tal-ġilda jew kompożizzjoni tal-ġilda
6404 20 10	-- Papoċċi u lbies tar-riġlejn iehor ta' ġewwa
6404 20 90	-- Ohrajn
6405	Ilbies iehor għar-riġlejn
6405 10	- B'uċuh tal-ġilda jew kompożizzjoni tal-ġilda
6405 10 10	-- Ilbies iehor għar-riġlejn b'uċuh tal-ġilda jew kompożizzjoni tal-ġilda, b'qigħan ta' barra ta' l-injam jew tas-sufra
6405 10 90	-- Ilbies iehor għar-riġlejn b'uċuh tal-ġilda jew kompożizzjoni tal-ġilda, b'qigħan ta' barra ta' materjali oħrajn
6405 20	- B'uċuh ta' materjali ta' tessuti:
6405 20 10	-- B'qigħan ta' barra ta' l-injam jew tas-sufra
	-- B'qigħan ta' barra ta' materjali oħrajn:
6405 20 91	--- Papoċċi u lbies tar-riġlejn iehor ta' ġewwa
6405 20 99	--- Ohrajn

HS 8+	Deskrizzjoni tal-prodotti
6405 90	– Ohrajn
6405 90 10	-- B'qigħan ta' barra tal-gomma, tal-plastiks, tal-ġilda jew ta' kompożizzjoni tal-ġilda
6405 90 90	-- B'qigħan ta' barra ta' materjali ohrajn
6406	Bċejjeċ ta' lbies għar-riglejn (inklużi uċuh imwahrin jew le mal-qigħan għajr qigħan ta' barra); qigħan ta' ġewwa li jistgħu jinqalghu, kuxxini ta' l-għarqbejn u oġġetti simili; gettijiet, ghata tal-pexxun (<i>leggings</i>) u oġġetti bħalhom u bċejjeċ tagħhom:
640610	– Uċuh u bċejjeċ tagħhom, għajr oġġetti li jwebbsu:
	-- Tal-ġilda:
6406 10 11	--- Uċuh
6406 10 19	--- Partijiet ta' l-uċuh
6406 10 90	-- Ta' materjali ohrajn
6904	Briks taċ-ċeramika għall-bini, blokki għall-art, madum għall-irfid jew għall-mili u oġġetti bħalhom:
6904 10 00	– Briks għall-bini taċ-ċeramika
6904 90 00	– Ohrajn
6905	Madum għat-tisqif, irjus taċ-ċmieni, għotjen taċ-ċmieni (<i>cowls</i>), kisi għaċ-ċmieni, tiżjin arkitettoniku u oġġetti ohrajn taċ-ċeramika għall-kostruzzjoni:
6905 10 00	– Madum għat-tisqif
6905 90 00	– Ohrajn
6907	Ġangaturi u paviment, madum għall-qigħan taċ-ċmieni jew għall-ħitan taċ-ċeramika mhux igglejżjata; kubi tal-mużajk taċ-ċeramika mhux igglejżjata u bħalhom, fuq dahar ta' rfid jew le:
6908	Ġangaturi u paviment, madum għall-qigħan taċ-ċmieni jew għall-ħitan taċ-ċeramika igglejżjata; kubi tal-mużajk taċ-ċeramika igglejżjata u bħalhom, fuq dahar ta' rfid jew le:
7213 10 00	– Li fihom forom ta' snin, kustilji, skanalaturi jew deformazzjonijiet ohrajn magħmulin waqt il-proċess ta' l-irrumblar (ECSC)
7213 91 10	--- Ta' tip użat għar-rinforz tal-konkos
7213 91 20	--- Ta' tip użat għall-korda tat-tajers
	--- Ohrajn
7213 91 41	---- Li fihom bil-piż 0,06 % jew inqas ta' karbonju
7213 91 49	---- Li fihom bil-piż aktar minn 0,06 % iżda inqas minn 0,25 % ta' karbonju
7213 91 70	---- Li fihom bil-piż 0,25 % jew iżjed iżda mhux aktar minn 0,75 % ta' karbonju
7212 91 90	---- Li fihom bil-piż iżjed minn 0,75 % ta' karbonju
7213 99	-- Ohrajn:
7213 99 10	---- Li fihom bil-piż inqas minn 0,25 % ta' karbonju
7214 10 00	– Mikwijin fil-forġa
7214 20 00	– Li fihom forom ta' snin, kustilji, skanalaturi jew deformazzjonijiet ohrajn magħmulin waqt il-proċess ta' l-irrumblar jew mibrumin wara l-irrumblar
7214 91 10	--- Li fihom bil-piż inqas minn 0,25 % ta' karbonju
7214 91 90	--- Li fihom bil-piż 0,25 % jew iżjed ta' karbonju (ECSC)
7214 99	-- Ohrajn:
	--- Li fihom bil-piż inqas minn 0,25 % ta' karbonju:
7214 99 10	--- Ta' tip użat għar-rinforz tal-konkos

HS 8+	Deskrizzjoni tal-prodotti
	----- Ohrajn, b'wiċċ ta' qtugħ b'dijametru ta' qies:
7214 99 31	----- 80 mm jew iżjed
7214 99 39	----- Inqas minn 80 mm
7214 99 50	---- Ohrajn
	--- Li fihom bil-piż 0,25 % jew iżjed iżda inqas minn 0,6 % ta' karbonju:
	----- Ohrajn, b'wiċċ ta' qtugħ b'dijametru ta' qies:
7214 99 61	----- 80 mm jew iżjed
7214 99 69	----- Inqas minn 80 mm
7214 99 80	----- Ohrajn
7214 99 90	--- Li fihom bil-piż 0,6 % jew iżjed ta' karbonju
7306 60 31	----- Mhux iktar minn 2 mm
7306 60 39	----- Iktar minn 2 mm
7306 60 90	--- B'qatgħat ohrajn
7306 90 00	- Ohrajn
7326 90 97 00	--- Ohrajn
7408 11 00	-- Li l-qies massimu ta' wiċċ ta' qatgħa tagħhom jaqbeż is-6 mm
7408 19	-- Ohrajn:
7408 19 10	--- Li l-qies massimu ta' wiċċ ta' qatgħa tagħhom jaqbeż iż-0,5 mm
7408 19 90	--- Li l-qies massimu ta' wiċċ ta' qatgħa tagħhom ma jaqbix iż-0,5 mm
7413 00 91	-- Ta' ramm raffinat
8544	Wajer iżolat (inkluż żmaltat jew anodizzat), kejbil (inkluż kejbil koassjali) u kondutturi ohrajn elettriċi iżolati, mghammin b'connectors jew le; kejbils ta' fibra ottika, magħmulin minn fibri miksijin individwalment, immuntati b'kondutturi elettriċi jew mghammin b' connectors jew le:
	- Wajer tat-tkebbib:
854411	-- Tar-ramm:
8544 11 10	--- Ivverniċjat jew żmaltat
8544 11 90	--- Ohrajn
8544 19	-- Ohrajn:
8544 19 10	--- Ivverniċjat jew żmaltat
8544 19 90	--- Ohrajn
8544 20 00	- Kejbil koassjali u kondutturi elettriċi ohrajn koassjali
8544 59 10	--- Wajer u kejbils, b'wajers kondutturi individwali ta' dijametru ikbar minn 0,51 mm
	--- Ohrajn
8544 59 20	----- Għal vultaġġ ta' 1 000 V
8544 59 80	----- Għal vultaġġ oghla minn 80 V iżda inqas minn 1 000 V
8544 60	- Kondutturi elettriċi ohrajn, għal vultaġġ oghla minn 1 000 volts:
8544 60 10	-- B'kondutturi tar-ramm

HS 8+	Deskrizzjoni tal-prodotti
8544 60 90	-- B'kondukturi ohrajn
9403 30	- Ghamara ta' l-ghuda ta' tip użat fl-uffiċċji:
	-- Mhux oghla minn 80 ċm:
9403 30 11	--- Skrivaniġi
9403 30 19	--- Ohrajn
	-- Mhux oghla minn 80 ċm:
9403 30 91	--- Armarġi bil-bibien, xaters jew <i>flaps</i> , gabinetti għall-iffajljar, għall-iskedarġi u ohrajn
9403 30 99	--- Ohrajn
9403 40	- Ghamara ta' l-ghuda ta' tip użat fil-kċina:
9403 40 10	-- Unitajiet tal-kċina tal-qjies
9403 40 90	-- Ohrajn
9403 60 30	-- Ghamara ta' l-ghuda ta' tip użat fil-hwienet

ANNEX II (a) (FSA Annex II(a))

IL-KONĊESSJONIET TAT-TARIFFI ALBANIŻI GHALL-PRODOTTI AGRIKOLI PRIMARJI LI JORIĠINAW FIL-KOMUNITÀ

(imsemmija fl-Artikolu 27(3)(a))

Bla dazju għal kwantitajiet illimitati mid-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim

Kodiċi HS (¹)	Deskrizzjoni
0101.10.10	ŻWIEMEL GHAR-RAZZA TA' RAZZA PURA
0101.10.90	HMIR GHAR-RAZZA TA' RAZZA PURA
0102.10.10	GHOĠIELA GHAR-RAZZA TA' RAZZA PURA "ANIMALI BOVINI NISA LI QATT MA WELLDU, GĦAL RAĠUNIJET TA' RAZZA"
0102.10.30	BAQAR GHAR-RAZZA TA' RAZZA PURA (HLIEF L-GHOĠIELA) "ANIMALI BOVINI NISA GĦAL RAĠUNIJET TA' RAZZA"
0102.10.90	ANIMALI BOVINI GHAR-RAZZA TA' RAZZA PURA (HLIEF L-GHOĠIELA U L-BAQAR)
0102.90.29	BOVINI DOMESTIĊI HAJJIN TA' PIŻ TA' > 80 KG U <= 160 KG (HLIEF L-ANIMALI GHALL-QATLA U L-ANIMALI GHAR-RAZZA TA' RAZZA PURA)
0103.10.00	HNIEŻER GHAR-RAZZA TA' RAZZA PURA
0103.91.10	HNIEŻER DOMESTIĊI, LI JIŻNU < 50 KG (HLIEF DAWK TA' RAZZA PURA GHAR-RAZZA)
0103.91.90	HNIEŻER HAJJIN LI MHUMIEX DOMESTIĊI, LI JIŻNU < 50 KG
0103.92.11	HNIEŻER NISA HAJJIN, LI JKUNU FERRGHU GHALLINQAS DARBA, LI JIŻNU >= 160 KG (HLIEF DAWK TA' RAZZA PURA GHAR-RAZZA)
0103.92.19	HNIEŻER DOMESTIĊI HAJJIN, LI JIŻNU >= 50 KG (HLIEF IL-HNIEŻER NISA LI JKUNU FERRGHU GHALLINQAS DARBA U LI JIŻNU >= 160 KG, U DAWK TA' RAZZA PURA GHAR-RAZZA)
0103.92.90	HNIEŻER HAJJIN LI MHUMIEX DOMESTIĊI, LI JIŻNU >= 50 KG
0104.10.10	NGHAĠ TA' RAZZA PURA GHAR-RAZZA
0104.10.30	HRIEF NGHAĠ LI MA JKOLLHOMX IKTAR MINN SENA' (HLIEF L-ANIMALI TA' RAZZA PURA GHAR-RAZZA)
0104.10.80	NGHAĠ HAJJIN (HLIEF IL-HRIEF U L-ANIMALI TA' RAZZA PURA GHAR-RAZZA)
0104.20.10	MOGHOŻ TA' RAZZA PURA GHAR-RAZZA
0104.20.90	MOGHOŻ HAJJIN (HLIEF DAWK TA' RAZZA PURA GHAR-RAZZA)
0105.11.11	FLIELES NISA NANNIET U ĠENITURI TA' "TJUR" LI JBIDU B'PIŻ TA' <= 185 G
0105.11.19	FLIELES NISA NANNIET U ĠENITURITA' "TJUR" B'PIŻ TA' <= 185 G (HLIEF IRJUS GHALL-BAJD)
0105.11.91	IRJUS GHALL-BAJD "TAJR" TA' <= 185 G (HLIEF IL-FLIELES NISA NANNIET U ĠENITURI)
0105.11.99	TIĠIEĠ HAJ "TJUR" B'PIŻ TA' <= 185 G (HLIEF ID-DUNDJANI, IL-FARGHUN, IL-FLIELES NISA NANNIET U ĠENITURI U L-IRJUS GHALL-BAJD)
0105.12.00	DUNDJANI DOMESTIĊI HAJJIN, LI JIŻNU <= 185 G
0105.19.20	WIŻŻ DOMESTIKU HAJ, LI JIŻEN <= 185 G
0105.19.90	PAPRI U FARGHUN DOMESTIĊI HAJJIN, LI JIŻNU <= 185 G
0105.92.00	TAJR HAJ TA' L-ISPEĊI GALLUS DOMESTICUS, LI JIŻEN > 185 G IMMA <= 2 KG
0106.11.00	PRIMATI HAJJIN
0106.19.10	FNIEK DOMESTIĊI HAJJIN

Bla dazju għal kwantitajiet illimitati mid-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim

Kodiċi HS ⁽¹⁾	Deskrizzjoni
0106.19.90	MAMMALI HAJJIN (HLIEF IL-PRIMATI, IL-BALIENI, ID-DNIEFEL U L-FOĈENI "MAMMALI TA' L-ORDNI CETACEA", LAMANTINI U DUGONGI "MAMMALI TA' L-ORDNI SIRENIA", ŻWIEMEL, HMIR, BGHULA, BGHULA TA' L-IRKIB, BOVINI, HNIÉZER, NGHAG', MOGHOŻ U FNIK DOMESTIĊI)
0106.20.00	RETTILI HAJJIN "EŻ. SRIEP, FKIEREN, ALLIGATURI, KAJMANI, IGWANI, GAVIALS U GREMXUL"
0106.31.00	GHASAFAR TAL-PRIŻA HAJJIN
0106.32.00	PSITTACIFORMES HAJJIN "INKLUŻI L-PAPPAGALLI, PARRUKETTI, MAKAWI, KAKATUWI"
0106.39.10	HAMIEM HAJ
0106.39.90	GHASAFAR HAJJIN (HLIEF L-GHASAR TAL-PRIŻA, IL-PSITTACIFORMES "INKLUŻI L-PAPPAGALLI, PARRUKETTI, MAKAWI, KAKATUWI" U HAMIEM)
0106.90.00	ANIMALI HAJJIN (HLIEF IL-MAMMALI, IR-RETTILI, L-GHASAFAR, IL-HUT, IL-KRUSTAĊI, IL-MOLLUSKI U INVERTEBRATI AKKWATIĊI OHRA U KOLTURI TA' MIKROORGANIŻMI, EĈĈ.)
0205.00.11	LAHAM TAŻ-ŻWIEMEL, FRISK JEW IMKESSAH
0205.00.19	LAHAM TAŻ-ŻWIEMEL, IFFRIŻAT
0205.00.20	LAHAM FRISK JEW IMKESSAH
0205.00.80	LAHAM IFFRIŻAT TAŻ-ŻWIEMEL
0205.00.90	LAHAM TAL-HMIR, TAL-BGHULA JEW TAL-BGHULA TA' L-IRKIB, FRISK, IMKESSAH JEW IFFRIŻAT
0206.10.10	ĠEWWIENI TAL-BOVINI TAJJEB GHALL-IKEL FRISK JEW IMKESSAH GHALL-MANIFATTURA TAL-PRODOTTI FARMAĊEWTIĊI
0206.29.10	IL-ĠEWWIENI TAL-BOVINI TAJJEB GHALL-IKEL IFFRIŻAT GHALL-MANIFATTURA TAL-PRODOTTI FARMAĊEWTIĊI (HLIEF L-ILSNA U L-FWIED)
0206.30.00	FRISK JEW IMKESSAH TAJJEB GHALL-IKEL
0206.41.00	FWIED IFFRIŻAT TAJJEB GHALL-IKEL
0206.80.10	ĠEWWIENI TAJJEB GHALL-IKEL TAN-NGHAĠ, TAL-MOGHOŻ, TAŻ-ŻWIEMEL, TAL-HMIR, TAL-BGHULA U TAL-BGHULA TA' L-IRKIB, FRISK JEW IMKESSAH GHALL-MANIFATTURA TAL-PRODOTTI FARMAĊEWTIĊI
0206.90.10	ĠEWWIENI TAJJEB GHALL-IKEL TAN-NGHAĠ, TAL-MOGHOŻ, TAŻ-ŻWIEMEL, TAL-HMIR, TAL-BGHULA U TAL-BGHULA TA' L-IRKIB IFFRIŻAT GHALL-MANIFATTURA TAL-PRODOTTI FARMAĊEWTIĊI
0404.10.02	XORROX U XORROX MODIFIKAT, FI TRAB, HBUB JEW FFOROM SOLIDI OHRA, MINGHAJR ZOKKOR MIŻJUD JEW MATERJAL LI JAGHTI TOGHMA HELWA, B'KONTENUT TA' PROTEINI "KONTENUT TA' NITROĠENU X 6,38" TA' <= 15 % BIL-PIŻ U KONTENUT TA' XAHAM, BIL-PIŻ, TA' < 1,5 %
0404.10.04	XORROX U XORROX MODIFIKAT, FI TRAB, HBUB JEW FFOROM SOLIDI OHRA, MINGHAJR ZOKKOR MIŻJUD JEW MATERJAL LI JAGHTI TOGHMA HELWA, B'KONTENUT TA' PROTEINI "KONTENUT TA' NITROĠENU X 6,38" TA' <= 15 % BIL-PIŻ U KONTENUT TA' XAHAM, BIL-PIŻ, TA' < 1,5 % U <= 27 %
0404.10.06	XORROX U XORROX MODIFIKAT, FI TRAB, HBUB JEW FFOROM SOLIDI OHRA, MINGHAJR ZOKKOR MIŻJUD JEW MATERJAL LI JAGHTI TOGHMA HELWA, B'KONTENUT TA' PROTEINI "KONTENUT TA' NITROĠENU X 6,38" TA' <= 15 % BIL-PIŻ U KONTENUT TA' XAHAM, BIL-PIŻ, TA' > 27 %
0404.10.12	XORROX U XORROX MODIFIKAT, FI TRAB, HBUB JEW FFOROM SOLIDI OHRA, MINGHAJR ZOKKOR MIŻJUD JEW MATERJAL LI JAGHTI TOGHMA HELWA, B'KONTENUT TA' PROTEINI "KONTENUT TA' NITROĠENU X 6,38" TA' > 15 % BIL-PIŻ U KONTENUT TA' XAHAM, BIL-PIŻ, TA' <= 1,5 %
0404.10.14	XORROX U XORROX MODIFIKAT, FI TRAB, HBUB JEW FFOROM SOLIDI OHRA, MINGHAJR ZOKKOR MIŻJUD JEW MATERJAL LI JAGHTI TOGHMA HELWA, B'KONTENUT TA' PROTEINI "KONTENUT TA' NITROĠENU X 6,38" TA' > 15 % BIL-PIŻ U KONTENUT TA' XAHAM, BIL-PIŻ, TA' > 1,5 % U <= 27 %
0404.10.16	XORROX U XORROX MODIFIKAT, FI TRAB, HBUB JEW FFOROM SOLIDI OHRA, MINGHAJR ZOKKOR MIŻJUD JEW MATERJAL LI JAGHTI TOGHMA HELWA, B'KONTENUT TA' PROTEINI "KONTENUT TA' NITROĠENU X 6,38" TA' > 15 % BIL-PIŻ U KONTENUT TA' XAHAM, BIL-PIŻ, TA' > 27 %
0407.00.11	BAJD TAD-DUNDJAN JEW TAL-WIŻŻ GHAT-TIFQIS
0407.00.19	BAJD TAT-TJUR TAD-DAR GHAT-TIFQIS (HLIEF TAD-DUNDJANI JEW TAL-WIŻŻ)

Bla dazju ghal kwantitajiet illimitati mid-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim

Kodiċi HS (!)	Deskrizzjoni
0410.00.00	BAJD TAL-FKIEREN, BEJTJET TA' L-GHASAFAR U PRODOTTI OHRA TA'JBA GHALL-IKEL LI ĠEJJIN MILL-ANNIMALI N.E.S.
0504.00.00	IMSAREN, B'ZIEŻAQ TA' L-AWRINA U STONKIJJET TA' ANNIMALI LI MHUMIEX HUT, SHAH U BIĊĊIET MINNHOM
0601.10.10	BASAL RIEQED TAL-ĠJAĊINTI
0601.10.20	BASAL RIEQED TAN-NARĊIS
0601.10.30	BASAL RIEQED TAT-TULIPAN
0601.10.40	BASAL RIEQED TAL-GLADJOLI
0601.10.90	BASAL, TUBERI, GHERUQ TUBERUŻI, CORMS, CROWNS U RIŻOMI REQDIN (HLIEF DAWK GHALL-KONSUM UMAN, IL-ĠJAĊINTI, IN-NARĊIS, IT-TULIPANI, IL-GLADJOLI U L-PJANTI U L-GHERUQ TAĊ-ĊIKWEJRA)
0601.20.10	PJANTI U GHERUQ TAĊ-ĊIKWEJRA (HLIEF L-GHERUQ TAĊ-ĊIKWEJRA TAL-VARJETÀ CICHORIUM INTYBUS SATIVUM)
0601.20.30	BASAL TA' L-ORKIDEJ, TAL-ĠJAĊINTI, TAN-NARĊIS U TAT-TULIPAN, JARMU JEW BIL-WARD
0601.20.90	BASAL, TUBERI, GHERUQ TUBERUŻI, CORMS, CROWNS U RIŻOMI, LI JARMU JEW BIL-WARD (HLIEF DAWK GHALL-KONSUM UMAN, L-ORKIDEJ, IL-ĠJAĊINTI, IN-NARĊIS, IT-TULIPAN U L-PJANTI U L-GHERUQ TAĊ-ĊIKWERJA)
0602.10.90	BIĊĊIET U ŻABRIET MINGHAJR GHERUQ (HLIEF ID-DWIELI)
0602.20.90	SIĠAR, ARBUXELLI U BUXXIJJET, IMLAQQMA JEW LE, TA' RAZEZ LI JAGHMLU FROTT U ĠEWŻ TAJJEB GHALL-IKEL (HLIEF IL-FRIEGHI TAD-DWIELI)
0602.30.00	RODODENDRI "AZALEAS", IMLAQQMA JEW LE
0602.40.10	WARD, IMLAQQAM JEW LE
0602.40.90	WARD BIR-RIMI JEW IMLAQQAM
0602.90.10	SPAWN GHALL-FAQQIEGH
0602.90.20	PJANTI TA' L-ANANAS
0602.90.30	PJANTI TAL-VEĠETALI U TAL-FRAWLI
0602.90.41	SIĠAR TA' FORESTI HAJJIN
0602.90.45	BIĊĊIET BL-GHERUQ U PJANTI ŻGHAR TA' SIĠAR, ARBUXELLI U BUXXIJJET (HLIEF IS-SIĠAR TAL-FROTT, TAL-ĠEWŻ U TAL-FORESTI)
0602.90.49	SIĠAR, ARBUXELLI U BUXXIJJET TA' BARRA, INKLUŻI L-GHERUQ TAGHHOM (HLIEF IL-BIĊĊIET, IŻ-ŻABRIET U L-PJANTI ŻGHAR, U S-SIĠAR TAL-FROTT, TAL-ĠEWŻ U TAL-FORESTI)
0602.90.51	PJANTI PERENNI TA' BARRA
0602.90.59	PJANTI PERENNI TA' BARRA HAJJIN, INKLUŻI L-GHERUQ TAGHHOM N.E.S.
0602.90.70	BIĊĊIET BL-GHERUQ U PJANTI ŻGHAR TA' ĠEWWA (HLIEF IL-KAKTI)
0602.90.91	PJANTI LI JAGHMLU L-FJURI TA' ĠEWWA BIL-BLANZUNI JEW BIL-FJURI (HLIEF IL-KAKTI)
0602.90.99	PJANTI TA' ĠEWWA U KAKTI HAJJIN (HLIEF IL-BIĊĊIET BL-GHERUQ, IL-PJANTI ŻGHAR U L-PJANTI LI JAGHMLU L-FJURI BIL-BLANZUNI JEW BIL-FJURI)
0701.10.00	PATATA TAŻ-ŻERRIEGHA
0703.20.00	TEWM, FRISK JEW IMKESSAH
0705.21.00	ĊIKWEJRA TAT-TIP WITLOOK FRISKA JEW IMKESSHA
0706.90.30	GHERQ IL-MUSTARDA FRISK JEW IMKESSAH
0709.51.00	FAQQIEGH TAL-ĠENS "AGARICUS" FRISK JEW IMKESSAH
0709.59.10	CHANTERELLES FRISKI JEW IMKESSHA
0709.59.30	FLAP MUSHROOMS FRISKI JEW IMKESSHA

Bla dazju għal kwantitajiet illimitati mid-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim

Kodiċi HS ⁽¹⁾	Deskrizzjoni
0709.59.90	FAQQIEGH TAJJEB GHALL-IKEL FRISK JEW IMKESSAH (HLIEF IX-CHANTERELLES, IL-FLAP MUSHROOMS, IL-FAQQIEGH TAL-ĠENS "AGARICUS" U T-TARTUF)
0711.51.00	FAQQIEGH TAL-ĠENS "AGARICUS", IPPRESERVATI PROVVIŻORJAMENT, EŻ. BIL-GASS DIJOSSIDU TAL-KUBRIT, FIS-SALMURA, FL-ILMA TAL-KUBRIT U F'SOLUZZJONIJET LI JIPPRESERVAW OHRA, IŻDA MHUX TAJBIN F'DAK L-ISTAT GĦAL KONSUM IMMEDIJAT
0711.90.10	IL-FROTT TAL-ĠENS CAPSICUM JEW PIMENTA IPPRESERVAT PROVVIŻORJAMENT, IŻDA MHUX TAJBIN F'DAK L-ISTAT GĦAL KONSUM IMMEDIJAT (HLIEF IL-BŻAR HELU)
0711.90.50	BASAL IPPRESERVAT PROVVIŻORJAMENT, EŻ. BIL-GASS DIJOSSIDU TAL-KUBRIT, FIS-SALMURA, FL-ILMA TAL-KUBRIT JEW F'SOLUZZJONIJET LI JIPPRESERVAW OHRA, IŻDA MHUX TAJBIN F'DAK L-ISTAT GĦAL KONSUM IMMEDIJAT
0711.90.80	VEĠETALI IPPRESERVATI PROVVIŻORJAMENT, EŻ. BIL-GASS DIJOSSIDU TAL-KUBRIT, FIS-SALMURA, FL-ILMA TAL-KUBRIT JEW F'SOLUZZJONIJET LI JIPPRESERVAW OHRA IŻDA MHUX TAJBIN F'DAK L-ISTAT GĦAL KONSUM IMMEDIJAT (HLIEF IŻ-ZEBBUĠ, IL-KAPPAR, IL-HJAR U GHALL-HJAR ŻĠĦAR GHALL-IMMARINAT, IL-FAQQIEGH, IT-TARTUF)
0712.31.00	FAQQIEGH IMNIXXEF TAL-ĠENS "AGARICUS", SHAH, IMQATTA', FLIELI, BIĊĊIET JEW TRAB, IMMA MHUX IPPREPARATI AKTAR MINN HEKK'
0712.32.00	WOOD EARS IMNIXXFA "AURICULARIA SPP.", SHAH, IMQATTA', FLIELI, BIĊĊIET JEW FI TRAB, IMMA MHUX IPPREPARATI AKTAR MINN HEKK'
0712.33.00	JELLY FUNGI IMNIXXFA "TREMELLA SPP.", SHAH, IMQATTA', FLIELI, BIĊĊIET JEW FI TRAB, IMMA MHUX IPPREPARATI AKTAR MINN HEKK'
0712.39.00	FAQQIEGH U TARTUF IMNIXXFA, SHAH, IMQATTA', FLIELI, BIĊĊIET JEW FI TRAB, IMMA MHUX IPPREPARATI AKTAR MINN HEKK' (HLIEF IL-FAQQIEGH TAL-ĠENS "AGARICUS", IL-WOOD EARS "AURICULARIA SPP." U L-JELLY FUNGI "TREMELLA SPP.")
0713.10.10	PIŻELLI, 'PISUM SATIVUM', IMNIXXFIN U MQAXXRIN, GHAŻ-ŻRIEGH
0713.33.10	FAŻOLA ŻĠHIRA HAMRA "PHASEOLUS VULGARIS" IMNIXXFA U MQAXXRA, GHAŻ-ŻRIEGH
0713.40.00	GĦADS IMNIXXEF U MQAXXRA, KEMM BLA QOXRA TA' ĠEWWA WKOLL JEW MAQSUMIN U KEMM LE
0713.50.00	FUL 'VICIA FABA VAR. MAJOR' U FUL TA' VARJETÀ RAFFA 'VICIA FABA VAR. EQUINA U VICIA FABA VAR. MINOR', IMNIXXEF U MQAXXAR, KEMM JEKK BLA QOXRA TA' ĠEWWA WKOLL JEW MAQSUMIN U KEMM JEKK LE
0713.90.00	VEĠETALI LEGUMINUŻI MNIXXFA U BLA QOXRA
0713.90.10	VEĠETALI LEGUMINUŻI MNIXXFA U BLA QOXRA, GHAŻ-ŻRIEGH (HLIEF IL-PIŻELLI, IĊ-ĊIĊRI, IL-FAŻOLA, L-GĦADS, IL-FUL U L-FUL TA' VARJETÀ RAFFA)
0713.90.90	VEĠETALI LEGUMINUŻI MNIXXFIN U MQAXXRIN, KEMM JEKK BLA QOXRA TA' ĠEWWA WKOLL JEW MAQSUMIN U KEMM JEKK LE (HLIEF GHAŻ-ŻRIEGH U L-PIŻELLI, IĊ-ĊIĊRI, IL-FAŻOLA, L-GĦADS, IL-FUL U L-FUL TA' VARJETÀ RAFFA)
0714.10.10	GERBUB TAD-DQIQ U PASTA TAL-MANJOKA
0714.10.91	MANJOKA FRISKA U SHIHA INKELLA MQAXXRA U FFRIŻATA, KEMM JEKK FLIELI U KEMM JEKK LE, GHALL-KONSUM UMAN, FPAKKETTI TA' =< 28 KG
0714.10.99	MANJOKA FRISKA JEW IMNIXXFA SHIHA JEW FLIELI (HLIEF 0714.10.10 U 0714.10.91)
0714.20.10	PATATA HELWA FRISKA, SHIHA, GHALL-KONSUM UMAN
0714.20.90	PATATA HELWA, IMNIXXFA
0714.90.11	ARARUT, SALEP U GHERUQ U TUBERI SIMILI FRISKI U SHAH INKELLA MQAXXRIN U FFRIŻATI (HLIEF IL-MANJOKA U L-PATATA HELWA) B'KONTENUT GHOLI TA' LAMTU, KEMM JEKK FLIELI U KEMM JEKK LE, GHALL-KONSUM UMAN, FPAKKETTI TA' =< 28 KG
0714.90.19	ARARUT, SALEP U GHERUQ U TUBERI SIMILI (HLIEF IL-MANJOKA U L-PATATA HELWA) B'KONTENUT GHOLI TA' LAMTU, (HLIEF 0714.90.11)
0714.90.90	GHERUQ U TUBERI B'KONTENUT GHOLI TA' LAMTU JEW INULINA (HLIEF 0714.10.10 SA 0714.90.10)
0801.22.00	ĠEWŻ TAL-BRAŻIL FRISK JEW IMNIXXEF, IMQAXXAR

Bla dazju ghal kwantitajiet illimitati mid-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim

Kodiċi HS (!)	Deskrizzjoni
0802.11.10	LEWŻ MORR FRISK JEW IMNIXXEF FIL-QOXRA
0802.11.90	LEWŻ FRISK JEW IMNIXXEF FIL-QOXRA (HLIEF IL-MORR)
0802.12.10	LEWŻ MORR FRISK JEW IMNIXXEF, IMQAXXAR
0802.12.90	LEWŻ FRISK JEW IMNIXXEF, IMQAXXAR (HLIEF IL-MORR)
0802.90.20	AREKA "BETEL", KOLA U ĠEWŻ AMERIKAN FRISK JEW IMNIXXEF, KEMM JEKK IMQAXXAR JEW IMFESDAQ U KEMM JEKK LE"
0802.90.50	ĠEWŻ TA' L-ARŻNU, FRISK JEW IMNIXXEF, KEMM JEKK IMQAXXAR JEW IMFESDAQ U KEMM JEKK LE
0802.90.60	ĠEWŻ TA' MAKADAMJA, FRISK JEW IMNIXXEF, KEMM JEKK IMQAXXAR JEW IMFESDAQ U KEMM JEKK LE
0803.00.90	BANANA, INKLUŻI L-PJANTAĠĠINI, IMNIXXFA
0804.40.00	AVOKADO FRISKA JEW IMNIXXFA
0805.40.00	ANANAS FRISKA JEW IMNIXXFA
0805.90.00	FROTT TAĊ-ĊITRU, FRISK JEW IMNIXXEF (HLIEF IL-LARINĠ, IL-LUMI "CITRUS LIMON, CITRUS LIMONUM", L-IXKOMP "CITRUS AURANTIFOLIA, CITRUS LATIFOLIA", IL-GREJPFURUT, IL-MANDOLINA INKLUŻI T-TANGERINES U S-SATSUMAS, IL-KLEMENTINI, IL-WILKINGS U IBRIDI TAĊ-ĊITRU SIMILJ)
0806.20.11	PASSOLINA, FKONTENITURI IMMEDIJATI TA' KAPAĊITÀ NETTA TA' =< 2 KG
0806.20.12	SULTANA, FKONTENITURI IMMEDIJATI TA' KAPAĊITÀ NETTA TA' =< 2 KG
0806.20.18	GHENEB IMNIXXEF (HLIEF IL-PASSOLINA U S-SULTANA) FKONTENITURI IMMEDIJATI TA' KAPAĊITÀ NETTA TA' =< 2 KG
0806.20.91	PASSOLINA, FKONTENITURI IMMEDIJATI TA' KAPAĊITÀ NETTA TA' > 2 KG
0806.20.92	SULTANA, FKONTENITURI IMMEDIJATI TA' KAPAĊITÀ NETTA TA' > 2 KG
0806.20.98	GHENEB IMNIXXEF (HLIEF IL-PASSOLINA U S-SULTANA) FKONTENITURI IMMEDIJATI TA' KAPAĊITÀ NETTA TA' > 2 KG
0810.30.30	PASSOLINA HAMRA FRISKA
0810.40.10	GHENEB TAL-MUNTANJA, FOXBERRIES JEW CRANBERRIES TAL-MUNTANJA FRISKI
0810.60.00	DURIANS FRISKI
0811.20.11	LAMPUN, TUT, ĊAWSLI, LOGANBERRIES, PASSOLINA SEWDA, BAJDA JEW HAMRA U RIBES, NEJJIN JEW IMSAJRA BL-ISTIM JEW BIT-TOGHLIJA FL-ILMA, BIŻ-ŻJIEDA TAZ-ZOKKOR, B'KONTENUT TA' ZOKKOR TA' > 13 %, IFFRIŻATI
0811.20.19	LAMPUN, TUT, ĊAWSLI, LOGANBERRIES, PASSOLINA SEWDA, BAJDA JEW HAMRA U RIBES, NEJJIN JEW IMSAJRA BL-ISTIM JEW BIT-TOGHLIJA FL-ILMA, BIŻ-ŻJIEDA TAZ-ZOKKOR, B'KONTENUT TA' ZOKKOR TA' =< 13 %, IFFRIŻATI
0811.20.39	PASSOLINA SEWDA, NEJJA JEW IMSAJRA BL-ISTIM JEW BIT-TOGHLIJA FL-ILMA, IFFRIŻATI, MINGHAJR ZOKKOR MIŻJUD
0811.90.11	GWAV, MANG, MANGOSTAN, PAWPAW 'PAPAJ', TAMAR TA' L-INDJA, FROTT TA' L-ANAKARDJU, LIĊĊI, FROTT TAS-SIĠRA TAL-HOBŻ (JACKFRUIT), FROTT TAS-SAPODILJA, FROTT TAL-PASSJONI, KARAMBOLA, PITAHAYA, ĠEWŻ TA' L-INDI, ĠEWŻ TA' L-ANAKARDJU, ĠEWŻ TAL-BRAŻIL, ĠEWŻ AREKA 'BETEL', ĠEWŻ KOLA U L-ĠEWŻ TA' MAKADAMJA, NEJJIN JEW IMSAJRIN
0811.90.31	GWAV, MANG, MANGOSTAN, PAWPAW 'PAPAJ', TAMAR TA' L-INDJA, FROTT TA' L-ANAKARDJU, LIĊĊI, FROTT TAS-SIĠRA TAL-HOBŻ (JACKFRUIT), FROTT TAS-SAPODILJA, FROTT TAL-PASSJONI, KARAMBOLA, PITAHAYA, ĠEWŻ TA' L-INDI, ĠEWŻ TA' L-ANAKARDJU, ĠEWŻ TAL-BRAŻIL, ĠEWŻ AREKA 'BETEL', ĠEWŻ KOLA U L-ĠEWŻ TA' MAKADAMJA, NEJJIN JEW IMSAJRIN
0812.90.10	BERQUQ, IPPRESERVAT PROVIŻORJAMENT, IŻDA MHUX TAJBIN F'DAK L-ISTAT GHAL KONSUM IMMEDIJAT
0812.90.30	PAPAW, IPPRESERVATI PROVIŻORJAMENT, IŻDA MHUX TAJBIN F'DAK L-ISTAT GHAL KONSUM IMMEDIJAT
0812.90.40	FROTT TA' L-ISPEĊI VACCINIUM MYRTILLUS, IPPRESERVAT PROVIŻORJAMENT, IŻDA MHUX TAJJEB F'DAK L-ISTAT GHAL KONSUM IMMEDIJAT
0812.90.50	PASSOLINA SEWDA, IPPRESERVATA PROVIŻORJAMENT, IŻDA MHUX TAJBA F'DAK L-ISTAT GHAL KONSUM IMMEDIJAT
0812.90.60	LAMPUN, IPPRESERVATA PROVIŻORJAMENT, IŻDA MHUX TAJJEB F'DAK L-ISTAT GHAL KONSUM IMMEDIJAT

Bla dazju għal kwantitajiet illimitati mid-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim

Kodiċi HS ⁽¹⁾	Deskrizzjoni
0812.90.70	GWAV, MANG, MANGOSTAN, PAWPAW 'PAPAJ', TAMAR TA' L-INDJA, FROTT TA' L-ANAKARDJU, LIĊĊI, FROTT TAS-SIĠRA TAL-HOBŻ (JACKFRUIT), FROTT TAS-SAPODILJA, FROTT TAL-PASSJONI, KARAMBOLA, PITAHAYA, ĠEWŻ TA' L-INDI, ĠEWŻ TA' L-ANAKARDJU, ĠEWŻ TAL-BRAŻIL, ĠEWŻ AREKA 'BETEL', ĠEWŻ KOLA U ĠEWŻ TA' MAKADAMJA, MHUX TAJBIN GĦAL KONSUM IMMEDIJAT
0813.50.19	TAHLIT TA' BERQUQ, TUFFIEH, HAWH, INKLUŻ IN-NUĊIPRISK, LANGÁS, PAWPAW IMNIXXEF JEW FROTT IMNIXXEF IEHOR N.E.S., INKLUŻA L-PRUNJA (HLIEF IT-TAHLIT TAL-ĠEWŻ)
0813.50.31	TAHLIT ESKLUŻIVAMENT TAL-ĠEWŻ TA' L-INDI, TAL-ĠEWŻ TA' L-ANAKARDJU, TAL-ĠEWŻ TAL-BRAŻIL, TAL-ĠEWŻ AREKA "BETEL", TAL-ĠEWŻ KOLA U TAL-ĠEWŻ TA' MAKADAMJA
0813.50.39	TAHLIT ESKLUŻIVAMENT TA' ĠEWŻ TAJJEB GĦALL-IKEL FL-INTESTATURI 0801 U 0802 (HLIEF IL-ĠEWŻ TA' L-INDI, IL-ĠEWŻ TA' L-ANAKARDJU, IL-ĠEWŻ TAL-BRAŻIL, IL-ĠEWŻ AREKA "BETEL", IL-ĠEWŻ KOLA U L-ĠEWŻ TA' MAKADAMJA)
0813.50.91	TAHLIT TA' FROTT NIEXEF N.E.S. (HLIEF IL-PRUNA U T-TIN)
0814.00.00	QOXRA TAL-FROTT TAĊ-ĊITRU JEW TAL-BETTIEH, INKLUŻ ID-DULLIEGH, FRISKA, IFFRIŻATA, IMNIXXFA JEW IPPRESERVATA PROVVIŻRJAMENT FIS-SALMURA, JEW FL-ILMA B'ADDITTIVI OHRA
0901.90.10	HLIEFA U QXUR TAL-KAFÈ
0908.10.00	NOĊEMUSKATA
0908.20.00	QOXRA TA' BARRA TAN-NOĊEMUSKATA
0908.30.00	KARDAMOMU
1001.90.10	SPELT GHAŻ-ŻRIEGH
1006.10.10	ROSS FIL-HLIEFA GHAŻ-ŻRIEGH
1006.10.21	ROSS FIL-HLIEFA TAL-HABBA TONDA, MOGHTI NOFS TOGHLIJA
1006.10.23	ROSS FIL-HLIEFA TAL-HABBA MEZZANA, MOGHTI NOFS TOGHLIJA
1006.10.25	ROSS FIL-HLIEFA TAL-HABBA TWILA, BI PROPORZJONI TUL/HXUNA >2 IMMA <3, MOGHTI NOFS TOGHLIJA
1006.10.27	ROSS FIL-HLIEFA TAL-HABBA TWILA, BI PROPORZJONI TUL/HXUNA >=3, MOGHTI NOFS TOGHLIJA
1006.10.92	ROSS FIL-HLIEFA TAL-HABBA TONDA, (HLIEF DAK MOGHTI NOFS TOGHLIJA U DAK GHAŻ-ŻRIEGH)
1006.10.94	ROSS FIL-HLIEFA TAL-HABBA MEZZANA, (HLIEF DAK MOGHTI NOFS TOGHLIJA U DAK GHAŻ-ŻRIEGH)
1006.10.96	ROSS FIL-HLIEFA TAL-HABBA TWILA, BI PROPORZJONI TUL/HXUNA >2 IMMA <3, (HLIEF DAK MOGHTI NOFS TOGHLIJA U DAK GHAŻ-ŻRIEGH)
1006.10.98	ROSS FIL-HLIEFA TAL-HABBA TWILA, BI PROPORZJONI TUL/HXUNA >=3, (HLIEF DAK MOGHTI NOFS TOGHLIJA U DAK GHAŻ-ŻRIEGH)
1006.20.11	ROSS BLA HLIEFA TAL-HABBA TONDA, MOGHTI NOFS TOGHLIJA
1006.20.13	ROSS BLA HLIEFA TAL-HABBA MEZZANA, MOGHTI NOFS TOGHLIJA
1006.20.15	ROSS BLA HLIEFA TAL-HABBA TWILA, BI PROPORZJONI TUL/HXUNA >2 IMMA <3, MOGHTI NOFS TOGHLIJA
1006.20.17	ROSS BLA HLIEFA TAL-HABBA TWILA, BI PROPORZJONI TUL/HXUNA >=3, MOGHTI NOFS TOGHLIJA
1006.20.92	ROSS BLA HLIEFA TAL-HABBA TONDA, (HLIEF DAK MOGHTI NOFS TOGHLIJA)
1006.20.94	ROSS BLA HLIEFA TAL-HABBA MEZZANA, (HLIEF DAK MOGHTI NOFS TOGHLIJA)
1006.20.96	ROSS BLA HLIEFA TAL-HABBA TWILA, BI PROPORZJONI TUL/HXUNA >2 IMMA <3, (HLIEF DAK MOGHTI NOFS TOGHLIJA)
1006.20.98	ROSS BLA HLIEFA TAL-HABBA TWILA, BI PROPORZJONI TUL/HXUNA >=3, (HLIEF DAK MOGHTI NOFS TOGHLIJA)
1006.30.21	ROSS NOFSU MITHUN TAL-HABBA TONDA, MOGHTI NOFS TOGHLIJA

Bla dazju għal kwantitajiet illimitati mid-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim

Kodiċi HS (!)	Deskrizzjoni
1006.30.23	ROSS NOFSU MITHUN TAL-HABBA MEZZANA, MOGHTI NOFS TOGHLIJA
1006.30.25	ROSS NOFSU MITHUN TAL-HABBA TWILA, BI PROPORZJONI TUL/HXUNA >2 IMMA <3, MOGHTI NOFS TOGHLIJA
1006.30.27	ROSS NOFSU MITHUN TAL-HABBA TWILA, BI PROPORZJONI TUL/HXUNA >=3, MOGHTI NOFS TOGHLIJA
1006.30.42	ROSS NOFSU MITHUN TAL-HABBA TONDA, (HLIEF DAK MOGHTI NOFS TOGHLIJA)
1006.30.44	ROSS NOFSU MITHUN TAL-HABBA MEZZANA, (HLIEF DAK MOGHTI NOFS TOGHLIJA)
1006.30.46	ROSS NOFSU MITHUN TAL-HABBA TWILA, BI PROPORZJONI TUL/HXUNA >2 IMMA <3, (HLIEF DAK MOGHTI NOFS TOGHLIJA)
1006.30.48	ROSS NOFSU MITHUN TAL-HABBA TWILA, BI PROPORZJONI TUL/HXUNA >=3, (HLIEF DAK MOGHTI NOFS TOGHLIJA)
1006.30.61	ROSS MITHUN KOLLU TAL-HABBA TONDA, MOGHTI NOFS TOGHLIJA
1006.30.63	ROSS MITHUN KOLLU TAL-HABBA MEZZANA, MOGHTI NOFS TOGHLIJA
1006.30.65	ROSS MITHUN KOLLU TAL-HABBA TWILA, BI PROPORZJONI TUL/HXUNA >2 IMMA <3, MOGHTI NOFS TOGHLIJA
1006.30.67	ROSS MITHUN KOLLU TAL-HABBA TWILA, BI PROPORZJONI TUL/HXUNA >=3, MOGHTI NOFS TOGHLIJA
1006.30.92	ROSS MITHUN KOLLU TAL-HABBA TONDA, (HLIEF DAK MOGHTI NOFS TOGHLIJA)
1006.30.94	ROSS MITHUN KOLLU TAL-HABBA MEZZANA, (HLIEF DAK MOGHTI NOFS TOGHLIJA)
1006.30.96	ROSS MITHUN KOLLU TAL-HABBA TWILA, BI PROPORZJONI TUL/HXUNA >2 IMMA <3, (HLIEF DAK MOGHTI NOFS TOGHLIJA)
1006.30.98	ROSS MITHUN KOLLU TAL-HABBA TWILA, BI PROPORZJONI TUL/HXUNA >=3, (HLIEF DAK MOGHTI NOFS TOGHLIJA)
1006.40.00	ROSS IMFARRAK
1007.00.10	IBRIDU TAS-SORĠU TAL-QAMH, GHAŻ-ŻRIEGH
1007.00.90	SORĠU TAL-QAMH (HLIEF L-IBRIDU GHAŻ-ŻRIEGH)
1008.10.00	BUCKWHEAT
1008.20.00	MILLIEĠ (HLIEF IS-SORĠU TAL-QAMH)
1008.30.00	SKALORA
1008.90.10	TRITICALE
1008.90.90	ĊEREALI (HLIEF IL-QAMH U L-MESLIN, IS-SEGALA, IL-BARLI, IL-HAFUR, IL-QAMHIRRUN, IR-ROSS, IL-BUCKWHEAT, IL-MILLIEĠ, L-ISKALORA, IT-TRITICALE U S-SORĠU TAL-QAMH)
1102.90.30	DQIQ TAL-HAFUR
1103.19.10	SEGALA MITHUNA OHXON U PASTA
1103.19.30	BARLI MITHUN OHXON U PASTA
1103.19.40	HAFUR MITHUN OHXON U PASTA
1103.19.50	ROSS MITHUN OHXON U PASTA
1103.20.10	GERBUB TAS-SEGALA
1103.20.20	GERBUB TAL-BARLI
1103.20.30	GERBUB TAL-HAFUR

Bla dazju għal kwantitajiet illimitati mid-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim

Kodiċi HS ⁽¹⁾	Deskrizzjoni
1103.20.40	GERBUB TAL-QAMHIRRUN
1103.20.50	GERBUB TAR-ROSS
1103.20.60	GERBUB TAL-QAMH
1103.20.90	GERBUB TAĊ-ĊEREALI (HLIEF IS-SEGALA, IL-BARLI, IL-HAFUR, IL-QAMHIRRUN, IR-ROSS U D-DQIQ)
1104.12.10	HBUB TAL-HAFUR IMREMBEL
1104.19.30	HBUB TAS-SEGALA IMREMBLA JEW IMQATTA' RQIQ
1104.19.61	HBUB TAL-BARLI IMREMBEL
1104.19.69	HBUB TAL-BARLI IMQATTA' RQIQ
1104.19.91	HBUB TAR-ROSS IMQATTA' RQIQ
1104.22.20	HBUB TAL-HAFUR, BLA QXUR JEW IMFESDQA (HLIEF IKKLIPPJAT)
1104.22.30	HBUB TAL-HAFUR IMQAXXRA, IMFETTA JEW MITHUNA OHXON
1104.22.50	HBUB TAL-HAFUR IMFARRKA FBIĊĊIET TONDI
1104.22.90	HBUB TAL-HAFUR MITHUN OHXON
1104.22.98	HBUB TAL-HAFUR (HLIEF IKKLIPPJATI, IMQAXXRA [BLA QXUR JEW IMFESDQA] U IMFETTA JEW MITHUNA OHXON ['GRUTZE' JEW 'GRUTTEN'], IMFARRKA FBIĊĊIET TONDI U MHUX MAHDUMA MOD IEHOR GHAJR MITHUNA OHXON)
1104.23.30	HBUB TAL-QAMHIRRUN IMFARRKA FBIĊĊIET TONDI
1104.23.90	HBUB TAL-QAMHIRRUN MITHUN OHXON
1104.29.01	HBUB TAL-BARLI IMQAXXRA [BLA QXUR JEW IMFESDQA]
1104.29.03	HBUB TAL-BARLI IMQAXXRA U MFETTA JEW MITHUNA OHXON ['GRUTZE' JEW 'GRUTTEN']
1104.29.05	HBUB TAL-BARLI IMFARRKA FBIĊĊIET TONDI
1104.29.07	HBUB TAL-BARLI, MITHUNA OHXON BISS
1104.29.09	HBUB TAL-BARLI (HLIEF IKKLIPPJATI, IMQAXXRA [BLA QXUR JEW IMFESDQA] U MFETTA JEW MITHUNA OHXON ['GRUTZE' JEW 'GRUTTEN'], IMFARRKA FBIĊĊIET TONDI U MHUX MAHDUMA MOD IEHOR GHAJR MITHUNA OHXON)
1104.29.11	HBUB TAL-QAMH IMQAXXRA BLA QXUR JEW IMFESDQA
1104.29.15	HBUB TAS-SEGALA IMQAXXRA BLA QXUR JEW IMFESDQA
1104.29.19	HBUB TAS-SEGALA IMQAXXRA BLA QXUR JEW IMFESDQA (HLIEF IL-BARLI, IL-HAFUR, IL-QAMHIRRUN, IR-ROSS, IL-QAMH JEW IS-SEGALA)
1104.29.31	HBUB TAL-QAMH IMFARRKA FBIĊĊIET TONDI
1104.29.35	HBUB TAS-SEGALA IMFARRKA FBIĊĊIET TONDI
1104.29.51	HBUB TAĊ-ĊEREALI TAL-QAMH, MHUX MAHDUMA MOD IEHOR GHAJR MITHUNA OHXON
1104.29.55	HBUB TAĊ-ĊEREALI TAS-SEGALA, MHUX MAHDUMA MOD IEHOR GHAJR MITHUNA OHXON
1104.29.59	HBUB TAĊ-ĊEREALI, MHUX MAHDUMA MOD IEHOR GHAJR MITHUNA OHXON (HLIEF IL-BARLI, IL-HAFUR, IL-QAMHIRRUN, IR-ROSS, IL-QAMH JEW IS-SEGALA)
1104.29.81	HBUB TAĊ-ĊEREALI TAL-QAMH (LI MHUMIEX IMQAXXRA, IMFETTA JEW MITHUNA OHXON, IMFARRKA FBIĊĊIET TONDI JEW MHUX MAHDUMA MOD IEHOR GHAJR MITHUNA OHXON)
1104.29.85	HBUB TAĊ-ĊEREALI TAS-SEGALA (LI MHUMIEX IMQAXXRA, IMFETTA JEW MITHUNA OHXON, IMFARRKA FBIĊĊIET TONDI JEW MHUX MAHDUMA MOD IEHOR GHAJR MITHUNA OHXON)
1104.30.10	NIBBIETA TAĊ-ĊEREALI, SHIHA, IRROMBLATA, IMQATTA' RQIQ JEW MITHUNA
1105.10.00	DQIQ U PASTA TAL-PATATA
1105.20.00	BĊEJJEĊ IRQAQ, HBUB U GERBUB TAL-PATATA
1106.10.00	DQIQ U PASTA TAL-PIŻELLI, TAL-FAŻOLA, TA' L-GHADS U TA' VEĠETALI LEGUMINUŻI MNIXXA L-OHRA TA' L-INTESTATURA 0713

Bla dazju ghal kwantitajiet illimitati mid-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim

Kodiċi HS (!)	Deskrizzjoni
1106.20.10	DQIQ U PASTA SNATURATI TAS-SAGU JEW TAL-KASSAVA, TA' L-ARARUT, TAS-SALEP, TA' L-ARTIČOKKS, TAL-PATATA HELWA U TA' GHERUQ U TUBERI SIMILI B'KONTENUT GHOLI TA' LAMTU U TA' INULINA
1106.20.90	DQIQ U PASTA TAS-SAGU JEW TAL-KASSAVA, TA' L-ARARUT, TAS-SALEP, TA' L-ARTIČOKKS, TAL-PATATA HELWA U TA' GHERUQ U TUBERI SIMILI B'KONTENUT GHOLI TA' LAMTU U TA' INULINA (HLIEF L-ISNATURATI)
1106.30.10	DQIQ, PASTA U TRAB TAL-BANANA
1106.30.90	DQIQ, PASTA U TRAB TAL-PRDOTTI TAL-KAPITOLU 8 "IT-TIPI KOLLHA TA' FROTT TAJJEB GHALL-IKEL" (HLIEF IL-BANANA)
1107.10.11	MALT TAL-QAMH FFORMA TA' DQIQ (HLIEF L-INKALJAT)
1107.10.19	MALT TAL-QAMH (HLIEF ID-DQIQ U L-INKALJAT)
1107.10.91	MALT FFORMA TA' DQIQ (HLIEF L-INKALJAT U L-QAMH)
1107.10.99	MALT (HLIEF L-INKALJAT, IL-QAMH U D-DQIQ)
1107.20.00	MALT INKALJAT
1108.19.10	LAMTU TAR-ROSS
1108.20.00	INULINA
1109.00.00	GLUTEINA TAL-QAMH, IMNIXXA JEW LE
1201.00.10	SOJA GHAŻ-ŻRIEGH
1201.00.90	SOJA (HLIEF GHAŻ-ŻRIEGH)
1202.10.10	KARAWETT FIL-QOXRA GHAŻ-ŻRIEGH
1203.00.00	KOPRA
1204.00.10	ŻERRIEGHA TAL-KITTIEN GHAŻ-ŻRIEGH
1204.00.90	ŻERRIEGHA TAL-KITTIEN (HLIEF GHAŻ-ŻRIEGH)
1205.10.10	ŻERRIEGHA TAL-LIFT JEW TAL-KOLZA B'AČTU ERUČIKU BAXX "LI JIRRENDI ŻEJT FISS LI JKUN FIH KONTENUT TA' AČTU ERUČIKU TA' < 2 % U LI JIRRENDI KOMPONENT SOLIDU TA' GLUWKOSINOLATI TA' < 30 MIKROMOLI/G", GHAŻ-ŻRIEGH
1205.10.90	ŻERRIEGHA TAL-LIFT JEW TAL-KOLZA B'AČTU ERUČIKU BAXX "LI JIRRENDI ŻEJT FISS LI JKUN FIH KONTENUT TA' AČTU ERUČIKU TA' < 2 % U LI JIRRENDI KOMPONENT SOLIDU TA' GLUWKOSINOLATI TA' < 30 MIKROMOLI/G", JEKK IMKISSRA JEW LE (HLIEF GHAŻ-ŻRIEGH)
1205.90.00	ŻERRIEGHA TAL-LIFT JEW TAL-KOLZA B'AČTU ERUČIKU GHOLI "LI JIRRENDI ŻEJT FISS LI JKUN FIH KONTENUT TA' AČTU ERUČIKU TA' >= 2 % U LI JIRRENDI KOMPONENT SOLIDU TA' GLUWKOSINOLATI TA' >= 30 MIKROMOLI/G", IMKISSRA JEW LE
1206.00.10	ŻERRIEGHA TAL-ĠIRASOL GHAŻ-ŻRIEGH
1206.00.91	ŻERRIEGHA TAL-ĠIRASOL, IMQAXXA JEW LE U F'QOXRA RRIĠATA GRIŻ BL-ABJAD (HLIEF GHAŻ-ŻRIEGH)
1206.00.99	ŻERRIEGHA TAL-ĠIRASOL, IMKISSRA JEW LE (HLIEF GHAŻ-ŻRIEGH, B'QOXRA RRIĠATA GRIŻ BL-ABJAD JEWLE)
1207.10.10	ĠEWŻ TAL-PALM U L-QLUB TAGHHOM GHAŻ-ŻRIEGH
1207.10.90	ĠEWŻ TAL-PALM U L-QLUB TAGHHOM (HLIEF GHAŻ-ŻRIEGH)
1207.20.10	ŻERRIEGHA TAL-QOTON GHAŻ-ŻRIEGH
1207.20.90	ŻERRIEGHA TAL-QOTON (HLIEF GHAŻ-ŻRIEGH)
1207.30.10	ŻERRIEGHA TAŻ-ŻEJT IR-RIĠNU GHAŻ-ŻRIEGH
1207.30.90	ŻERRIEGHA TAŻ-ŻEJT IR-RIĠNU (HLIEF GHAŻ-ŻRIEGH)

Bla dazju għal kwantitajiet illimitati mid-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim

Kodiċi HS ⁽¹⁾	Deskrizzjoni
1207.40.10	ĠULĠLIEN GHAŻ-ŻRIEGH
1207.40.90	ĠULĠLIEN (HLIEF GHAŻ-ŻRIEGH)
1207.50.10	ŻERRIEGHA TAL-MUSTARDA GHAŻ-ŻRIEGH
1207.50.90	ŻERRIEGHA TAL-MUSTARDA (HLIEF GHAŻ-ŻRIEGH)
1207.60.10	GHOSFOR GHAŻ-ŻRIEGH
1207.60.90	GHOSFOR (HLIEF GHAŻ-ŻRIEGH)
1207.91.10	ŻERRIEGHA TAL-PEPRIN GHAŻ-ŻRIEGH
1207.91.90	ŻERRIEGHA TAL-PEPRIN (HLIEF GHAŻ-ŻRIEGH)
1207.99.20	ŻRIERAGH U FROTT IEHOR ŻEJTNIN, GHAŻ-ŻRIEGH (HLIEF IL-ĠEWŻ TAJJEB GHALL-IKEL, IŻ-ŻEBBUĠ, IS-SOJA, IL-KARAWETT, IL-KOPRA, IŻ-ŻERRIEGHA TAL-KITTEN, IŻ-ŻERRIEGHA TAL-LIFT JEW TAL-KOLZA, IŻ-ŻERRIEGHA TAL-ĠIRASOL, IL-ĠEWŻ TAL-PALM U L-QLUB TAGHHOM, IŻ-ŻERRIEGHA TAL-QOTON, IŻ-ŻERRIEGHA TAŻ-ŻEJT IR-RİĠNU, IL-ĠULĠLIEN, IŻ-ŻERRIEGHA TAL-MUSTARDA, L-GHOSFOR U Ż-ŻERRIEGHA TAL-PEPRIN)
1207.99.91	QANNEBUSA (HLIEF GHAŻ-ŻRIEGH)
1207.99.98	ŻRIERAGH U FROTT IEHOR ŻEJTNIN, IMKISSRA JEW LE (HLIEF GHAŻ-ŻRIEGH U L-ĠEWŻ TAJJEB GHALL-IKEL, IŻ-ŻEBBUĠ, IS-SOJA, IL-KARAWETT, IL-KOPRA, IŻ-ŻERRIEGHA TAL-KITTEN, IŻ-ŻERRIEGHA TAL-LIFT JEW TAL-KOLZA, IŻ-ŻERRIEGHA TAL-ĠIRASOL, IL-ĠEWŻ TAL-PALMA U L-QLUB, IŻ-ŻERRIEGHA TAL-QOTON, IŻ-ŻERRIEGHA TAŻ-ŻEJT IR-RİĠNU, IL-ĠULĠLIEN, IŻ-ŻERRIEGHA TAL-MUSTARDA, L-GHOSFOR)
1208.10.00	DQIQ U PASTA TAS-SOJA
1208.90.00	DQIQ U PASTI TAŻ-ŻRIERAGH JEW TAL-FROTT ŻEJTNIN (HLIEF IS-SOJA U L-MUSTARDA)
1209.10.00	ŻERRIEGHA TAL-PITRAVI, GHAŻ-ŻRIEGH
1209.21.00	ŻERRIEGHA TAX-XNIEN GHAŻ-ŻRIEGH
1209.22.10	ŻERRIEGHA TAS-SILLA HAMRA (TRIFOLIUM PRATENSE L.) GHAŻ-ŻRIEGH
1209.22.80	ŻERRIEGHA TAS-SILLA (TRIFOLIUM SPP.) GHAŻ-ŻRIEGH (HLIEF IŻ- ŻERRIEGHA TAS-SILLA HAMRA (TRIFOLIUM PRATENSE L.)
1209.23.11	ŻERRIEGHA TAŻ-ŻWIEN TAL-BUR GHAŻ-ŻRIEGH
1209.23.15	ŻERRIEGHA TAŻ-ŻWIEN AHMAR GHAŻ-ŻRIEGH
1209.23.80	ŻERRIEGHA TAŻ-ŻWIEN, GHAŻ-ŻRIEGH (HLIEF IŻ-ŻERRIEGHA TAŻ-ŻWIEN TAL-BUR 'PRATENSIS HUDS' U ŻERRIEGHA TAŻ-ŻWIEN AHMAR 'FESTUCA RUBRA L.')
1209.24.00	ŻERRIEGHA TAL-HUXLIEF IKHAL TAL-KENTUCKY GHAŻ-ŻRIEGH
1209.25.10	ŻERRIEGHA TAS-SIKRANA TALJANA, INKLUŻA WESTERWOLDS (LOLIUM MULTIFLORUM L.), GHAŻ-ŻRIEGH
1209.25.90	ŻERRIEGHA TAS-SIKRANA PERENNI (LOLIUM PERENNE L.), GHAŻ-ŻRIEGH
1209.26.00	ŻERRIEGHA TAT-TIMOTHY GRASS GHAŻ-ŻRIEGH
1209.29.10	ŻERRIEGHA TAL-ĠULBIENA, ŻRIERAGH TAL-ĠENS POA PALUSTRIS L. U POA TRIVIALIS L., ŻRIERAGH TA' SIEQ IS-SERDUK 'DACTYLIS GLOMERATA L.', U ŻRIERAGH TA' 'AGROSTIS', GHAŻ-ŻRIEGH
1209.29.50	ŻERRIEGHA TAL-LUPINA GHAŻ-ŻRIEGH
1209.29.60	ŻERRIEGHA TAL-PITRAVI GHALL-GHALF GHAŻ-ŻRIEGH (HLIEF IŻ-ŻERRIEGHA TAL-PITRAVI)
1209.29.80	ŻRIERAGH TA' PJANTI UŻAT GHALL-GHALF GHAŻ-ŻRIEGH (HLIEF IL-QAMH, IŻ-ŻERRIEGHA TAL-QAMH, IŻ-ŻERRIEGHA TAX-XNIEN, IŻ-ŻERRIEGHA TAS-SILLA 'TRIFOLIUM SPP.', IŻ-ŻERRIEGHA TAŻ-ŻWIEN, IŻ-ŻERRIEGHA TAL-HUXLIEF IKHAL TAL-KENTUCKY 'POA PRATENSIS L.', IŻ-ŻERRIEGHA TAS-SIKRANA 'LOLIUM MULTIFLORUM LAM., LOLIUM PERENNE L.', IŻ-ŻERRIEGHA TAT-TIMOTHY GRASS,
1209.30.00	ŻRIERAGH TA' PJANTI ERBAĊEJ KULTIVATI PRINĊIPALMENT GHALL-FJURI, GHAŻ-ŻRIEGH
1209.91.10	ŻERRIEGHA TAL-ĠDIRA GHAŻ-ŻRIEGH
1209.91.30	ŻERRIEGHA TAL-PITRAVI TA' L-INSALATA JEW TAL-PITRAVI
1209.91.90	ŻERRIEGHA TAL-VEĠETALI GHAŻ-ŻRIEGH (HLIEF IL-ĠIDRA)

Bla dazju għal kwantitajiet illimitati mid-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim

Kodiċi HS (!)	Deskrizzjoni
1209.99.10	ŻRIERAGH TAS-SIĠAR TAL-FORESTA GHAŻ-ŻRIEGH
1209.99.91	ŻRIERAGH TA' PJANTI LI MHUMIEX ERBAĊĖ IKKULTIVATI PRINĊIPLMENT GHALL-FJURI TAGHHOM, GHAŻ-ŻRIEGH
1209.99.99	ŻRIERAGH, FROTT U SPORI, GHAŻ-ŻRIEGH (HLIEF IL-VEĠETALI LEGUMINUŻI U L-QAMH HELU, IL-KAFÈ, IT-TÈ, IL-MATÈ U L-HWAWAR, IĊ-ĊEREALI, IŻ-ŻRIERAGH U L-FROTT ŻEJTIN, IL-PITRAVI, IL-PJANTI TA' L-GHALF, IŻ-ŻRIERAGH TAL-VEĠETALI, IŻ-ŻRIERAGH TAL-PJANTI TAL-FORESTA
1210.10.00	KONI TAL-HOPS, FRISKI JEW IMNIXXA (HLIEF MITHUNA, FI TRAB JEW FFORMA GERBUB)
1210.20.10	KONI TAL-HOBPS, MITHUNA, FI TRAB JEW FFORMA TA' GERBUB, B'KONTENUT OGHLA TA' LUPULINA; LUPULINA
1210.20.90	KONTI TAL-HOPS, MITHUNA, FI TRAB JEW FFORMA TA' GERBUB (HLIEF B'KONTENUT OGHLA TA' LUPULINA)
1211.90.97	PJANTI U BĊEJJEĊ MINNHOM
1212.10.10	HARRUB, FRISK JEW IMNIXXE, MITHUN JEW LE
1212.10.91	ŻERRIEGHA TAL-HARRUB, FRISKA JEW IMNIXXA (HLIEF MHUX IMFESDQA, MISHUQA JEW MITHUNA)
1212.10.99	ŻERRIEGHA TAL-HARRUB, IMFESDQA, MISHUQA JEW MITHUNA, FRISKA JEW IMNIXXA
1212.30.00	GHADAM U QLAB TA' L-GHADAM TAL-BERQUQ, TAL-HAWH JEW TA' L-GHAJNBAQAR
1212.91.20	PITRAVI, IMNIXXA, MITHUNA JEW LE
1212.91.80	PITRAVI, FRISKA, IMKESSHA JEW IFFRIŻATA
1212.99.20	KANNAMIELI, FRISKI, IMKESSHA, IFFRIŻATI JEW IMNIXXA, MITHUNA JEW LE
1212.99.80	GHADAM U QLAB TA' L-GHADAM TAL-FROTT U TA' PRODOTTI VEĠETALI OHRA, INKLUŻI L-GHERUQ TAĊ-ĊIKWERJA MHUX INKALJATI TAL-VARJETÀ "CICHORIUM INTYBUS SATIVUM", TA' TIP LI JINTUŻA PRIMARJAMENT GHALL-KONSUM UMAN, N.E.S.'
1213.00.00	TIBEN U HLIIFA TAĊ-ĊEREALI, MHUX IPPREPARATI, KEMM JEKK IMQATTGHIN BĊEJJEĊ, MITHUNA, MAGHSURA JEW FFORMA TA' GERBUB JEW LE
1214.10.00	PASTA U GERBUB TAX-XNIEN
1214.90.10	SWEDES, MANGOLDI U GHERUQ OHRA GHALL-GHALF
1214.90.90	HUXLIEF, XNIEN, SILLA, SAINFOIN,
1214.90.91	GERBUB TA' HUXLIEF, SILLA, SAINFOIN, KABOĊĊI GHALL-MAGHLEF, LUPINI, ĠULBIENA U PRODOTTI SIMILI GHALL-GHALF (HLIEF IS-SWEDES, IL-MANGOLDI U L-GHERUQ LI JINTUŻAW GHALL-GHALF)
1214.90.99	HUXLIEF, XNIEN, SILLA, SAINFOIN, KABOĊĊI GHALL-MAGHLEF, LUPINI, ĠULBIENA U PRODOTTI SIMILI GHALL-GHALF (HLIEF DAWK FFORMA TA' GERBUB, IS-SWEDES, IL-MANGOLDI, L-GHERUQ LI JINTUŻAW GHALL-GHALF U L-PASTA TAX-XNIEN)
1301.10.00	GOMMALAKKA NATURALI
1301.20.00	GOMMA ARABIKA NATURALI
1301.90.10	MASTIĊI TA' CHIOS 'MASTIĊI TAS-SIĠRA TA' L-ISPEĊI PISTACIA LENTISCUS'
1301.90.90	GOMOM NATURALI, RAŻI, RAŻI TAL-GOMMA U BALZMI (HLIEF IL-GOMMA ARABIKA U L-MASTIĊI TA' CHIOS "MASTIĊI TAS-SIĠRA TA' L-ISPEĊI PISTACIA LENTISCUS'
1302.11.00	LOPPJU
1302.19.05	OLEOREŻINA TAL-VANILLA
1302.19.98	LINEF U ESTRATTI VEĠETALI (HLIEF IS-SUGU, IL-HOPS, IL-PRYRETHRUM, L-GHERUQ TAL-PJANTI LI FIDOM IR- ROTENONE, IL-QUASSIA AMARA, IL-LOPPJU, IS-SABBAR U L-MANNA, TAHLIT FLIMKIEN TA' ESTRATTI VEĠETALI GHALL-MANIFATTURA TA' PREPARAZZJONJET TA' XORB JEW IKEL U VEĠETALI MEDIĊINALI
1302.32.90	MUĊILAĠNI U MATERJALI LI JHAXXNU TAŻ-ŻERRIEGHA TAL-GWAR, KEMM JEKK MODIFIKATI U KEMM JEKK LE
1302.39.00	MUĊILAĠNI U MATERJALI LI JHAXXNU DERIVATI MINN PRODOTTI VEĠETALI, MODIFIKATI JEW LE (HLIEF MILL-HARRUB, MIŻ-ŻERRIEGHA TAL-HARRUB, MIŻ-ŻERRIEGHA TAL-GWAR U MILL-AGAR-AGAR)
1501.00.11	XAHAM U GRASS TAL-MAJJAL IEHOR, MAHDUM, KEMM JEKK HUX MIKSUB BIL-PRESSA JEW ESTRATT BIS-SOLVENTI U KEMM JEKK LE, GHAL UŻI INDUSTRIJALI (HLIEF GHALL-PRODUZZJONI TA' L-OĠETTI TA' L-IKEL)

Bla dazju għal kwantitajiet illimitati mid-data tad-dhul fis-seħh tal-Ftehim

Kodiċi HS ⁽¹⁾	Deskrizzjoni
1501.00.90	GRASS TAT-TJUR, MAHDUM, KEMM JEKK HUX MIKSUB BIL-PRESSA JEW ESTRATT BIS-SOLVENTI U KEMM JEKK LE
1502.00.10	GRASSI TA' ANNIMALI BOVINI, NGHAG' JEW MOGHOZ', MHUX MAHDUM JEW MAHDUM, KEMM JEKK HUX MIKSUB BIL-PRESSA JEW ESTRATT BIS-SOLVENTI U KEMM JEKK LE, GHAL UZI INDUSTRIJALI (HLIEF GHALL-PRODUZZJONI TA' L-OĠETTI TA' L-IKEL)
1502.00.90	GRASSI TA' ANNIMALI BOVINI, NGHAG' JEW MOGHOZ', MHUX MAHDUM JEW MAHDUM, KEMM JEKK HUX MIKSUB BIL-PRESSA JEW ESTRATT BIS-SOLVENTI U KEMM JEKK LE, GHAL UZI INDUSTRIJALI (HLIEF DAWK GHAL UZI INDUSTRIJALI/TEKNIĊI)
1503.00.11	STEARINA TAX-XAHAM U OLEOSTEARINA GHAL UZI INDUSTRIJALI (MHUX EMULSIFIKATI, IMHALLTA JEW IPPREPARATI B'XI MOD IEHOR)
1503.00.19	STEARINA TAX-XAHAM U OLEOSTEARINA (HLIEF GHAL UZI INDUSTRIJALI U EMULSIFIKATI, IMHALLTA JEW IPPREPARATI B'XI MOD IEHOR)
1503.00.30	ZEJT TAX-XAHAM TAD-DAM GHAL UZI INDUSTRIJALI (HLIEF GHALL-PRODUZZJONI TA' L-OĠETTI TA' L-IKEL U EMULSIFIKAT, IMHALLAT JEW IPPREPARAT MOD IEHOR)
1503.00.90	ZEJT TAX-XAHAM TAD-DAM, ZEJT TA' L-OLEOSTEARINA U ZEJT TAX-XAHAM (MHUX EMULSIFIKATI, IMHALLTA JEW IPPREPARATI B'XI MOD IEHOR, U Z-ZEJT TAX-XAHAM TAD-DAM GHAL UZI INDUSTRIJALI)
1504.10.10	ŻJUT TAL-FWIED TAL-HUTA U L-FRAZZJONIJIET TAGHHOM B'KONTENUT TA' VITAMINA A TA' =< 2 500 UNITAJIET INTERNAZZJONALI GHAL KULL G, RAFFINAT JEW LE (MHUX MODIFIKATI KEMIKALMENT)
1504.10.91	ŻJUT TAL-FWIED TAL-HUTA U L-FRAZZJONIJIET TAGHHOM, TAL-HALIBUTT, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX MODIFIKATI KEMIKALMENT (HLIEF ŻJUT TAL-FWIED TAL-HUTA B'KONTENUT TA' VITAMINA A LI MHUX IKBAR MINN 2 500 UNITAJIET INTERNAZZJONALI GHAL KULL G)
1504.10.99	ŻJUT TAL-FWIED TAL-HUTA U L-FRAZZJONIJIET TAGHHOM, RAFFINATI JEW LE IMMA MHUX MODIFIKATI KEMIKALMENT (HLIEF HLIEF ŻJUT TAL-FWIED TAL-HUTA B'KONTENUT TA' VITAMINA A LI MHUX IKBAR MINN 2 500 UNITAJIET INTERNAZZJONALI GHAL KULL G, U TAL-HALIBUTT)
1504.20.10	FRAZZJONIJIET SOLIDI TA' XAHMIJIET U ŻJUT TAL-HUT, RAFFINATI JEW LE (HLIEF MODIFIKATI KEMIKALMENT U ŻJUT TAL-FWIED)
1504.20.90	XAHMIJIET U ŻJUT U FRAZZJONIJIET LIKWIDI TAL-HUT, RAFFINATI JEW LE (HLIEF MODIFIKATI KEMIKALMENT U ŻJUT TAL-FWIED)
1504.30.10	XAHAM SOLIDU U FRAZZJONIJIET TAŻ-ZEJT TA' MAMMALI TAL-BAHAR, RAFFINATI JEW LE (HLIEF MODIFIKATI KEMIKALMENT)
1504.30.90	XAHMIJIET, ŻJUT U L-FRAZZJONIJIET LIKWIDI TAGHHOM TA' MAMMALI TAL-BAHAR, RAFFINATI JEW LE (HLIEF MODIFIKATI KEMIKALMENT)
1507.10.10	ZEJT TAS-SOJA MHUX RAFFINAT, DEGOMMAT JEW LE, GHAL UZI INDUSTRIJALI (HLIEF GHALL-PRODUZZJONI TA' L-OĠETTI TA' L-IKEL)
1507.10.90	ZEJT TAS-SOJA MHUX RAFFINAT, DEGOMMAT JEW LE, (HLIEF GHAL UZI INDUSTRIJALI)
1507.90.10	ZEJT TAS-SOJA U L-FRAZZJONIJIET TIEGHU, RAFFINAT JEW LE, GHAL UZI INDUSTRIJALI (HLIEF MODIFIKATI KEMIKALMENT, MHUX RAFFINATI, U GHALL-PRODUZZJONI TA' L-OĠETTI TA' L-IKEL)
1507.90.90	ZEJT TAL-KARAWETT U L-FRAZZJONIJIET TIEGHU, RAFFINATI JEW LE (HLIEF GHAL UZI INDUSTRIJALI, MODIFIKATI KEMIKALMENT, U MHUX RAFFINATI)
1508.10.10	ZEJT TAL-KARAWETT MHUX RAFFINAT GHAL UZI INDUSTRIJALI (HLIEF GHALL-PRODUZZJONI TA' L-OĠETTI TA' L-IKEL)
1508.90.10	ZEJT TAL-KARAWETT U L-FRAZZJONIJIET TIEGHU, RAFFINATI JEW LE, GHAL UZI INDUSTRIJALI, (HLIEF MODIFIKATI KEMIKALMENT, MHUX RAFFINATI U GHALL-PRODUZZJONI TA' L-OĠETTI TA' L-IKEL)
1511.10.10	ZEJT TAL-PALMA MHUX RAFFINAT, GHAL UZI INDUSTRIJALI (HLIEF GHALL-MANIFATTURA TA' L-OĠETTI TA' L-IKEL)
1511.10.90	ZEJT TAL-PALMA MHUX RAFFINAT (HLIEF GHAL UZI INDUSTRIJALI)
1511.90.11	FRAZZJONIJIET SOLIDI TAŻ-ZEJT TAL-PALMA, RAFFINAT JEW LE, IMMA MHUX MODIFIKAT KEMIKALMENT, FPAKKETTI TA' =< 1 KG
1511.90.19	FRAZZJONIJIET SOLIDI TAŻ-ZEJT TAL-PALMA, RAFFINAT JEW LE, IMMA MHUX MODIFIKAT KEMIKALMENT, FPAKKETTI TA' > 1 KG
1511.90.91	ZEJT TAL-PALMA U L-FRAZZJONIJIET LIKWIDI TIEGHU, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX MODIFIKATI KEMIKALMENT, GHAL UZI INDUSTRIJALI (HLIEF GHALL-PRODUZZJONI TA' OĠETTI TA' L-IKEL U ZEJT MHUX RAFFINAT)
1511.90.99	ZEJT TAL-PALMA U L-FRAZZJONIJIET LIKWIDI TIEGHU, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX MODIFIKATI KEMIKALMENT, (HLIEF GHAL UZI INDUSTRIJALI U ZEJT MHUX RAFFINAT)

Bla dazju għal kwantitajiet illimitati mid-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim

Kodiċi HS (!)	Deskrizzjoni
1512.11.10	ŻEJT TAŻ-ŻERRIEGHA TAL-ĠIRASOL JEW TA' L-GHOSFOR, MHUX RAFFINAT, GĦAL UŻI INDUSTRIJALI (HLIEF GĦALL-MANIFATTURA TA' L-OĠĠETTI TA' L-IKEL)
1512.11.91	ŻEJT TAŻ-ŻERRIEGHA TAL-ĠIRASOL MHUX RAFFINAT (HLIEF GĦAL UŻI INDUSTRIJALI)
1512.11.99	ŻEJT TA' L-GHOSFOR MHUX RAFFINAT (HLIEF GĦAL UŻI INDUSTRIJALI)
1512.19.10	ŻEJT TAŻ-ŻERRIEGHA TAL-ĠIRASOL JEW TA' L-GHOSFOR U L-FRAZZJONIJIET TAGĦHOM, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX KEMIKALMENT MODIFIKATI, GĦAL UŻI INDUSTRIJALI (HLIEF MHUX RAFFINAT U GĦALL-MANIFATTURA TA' L-OĠĠETTI TA' L-IKEL)
1512.19.90	ŻERRIEGHA TAL-ĠIRASOL JEW TA' L-GHOSFOR
1512.19.91	ŻEJT TAŻ-ŻERRIEGHA TAL-ĠIRASOL U L-FRAZZJONIJIET TIEGĦU, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX KEMIKALMENT MODIFIKATI (HLIEF MHUX RAFFINAT U GĦAL UŻI INDUSTRIJALI)
1512.19.99	ŻEJT TAŻ-ŻERRIEGHA TA' L-GHOSFOR U L-FRAZZJONIJIET TIEGĦU, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX KEMIKALMENT MODIFIKATI (HLIEF MHUX RAFFINAT U GĦAL UŻI INDUSTRIJALI)
1512.21.10	ŻEJT TAŻ-ŻERRIEGHA TAL-QOTON, MHUX RAFFINAT, GĦAL UŻI INDUSTRIJALI (HLIEF GĦALL-MANIFATTURA TA' L-OĠĠETTI TA' L-IKEL)
1512.21.90	ŻEJT TAŻ-ŻERRIEGHA TAL-QOTON MHUX RAFFINAT (HLIEF GĦAL UŻI INDUSTRIJALI)
1512.29.10	ŻEJT TAŻ-ŻERRIEGHA TAL-QOTON U L-FRAZZJONIJIET TIEGĦU, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX KEMIKALMENT MODIFIKATI (HLIEF MHUX RAFFINAT U GĦALL-MANIFATTURA TA' L-OĠĠETTI TA' L-IKEL)
1512.29.90	ŻEJT TAŻ-ŻERRIEGHA TAL-QOTON U L-FRAZZJONIJIET TIEGĦU, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX KEMIKALMENT MODIFIKATI (HLIEF GĦAL UŻI INDUSTRIJALI U ŻEJT MHUX RAFFINAT)
1513.11.10	ŻEJT TAL-ĠEWŻ TA' L-INDÌ MHUX RAFFINAT, GĦAL UŻI INDUSTRIJALI (HLIEF GĦALL-MANIFATTURA TA' L-OĠĠETTI TA' L-IKEL)
1513.11.91	ŻEJT TAL-ĠEWŻ TA' L-INDÌ MHUX RAFFINAT, FPAKKETTI IMMEDIJATI TA' ≤ 1 KG (HLIEF GĦAL UŻI INDUSTRIJALI)
1513.11.99	ŻEJT TAL-ĠEWŻ TA' L-INDÌ MHUX RAFFINAT, FPAKKETTI IMMEDIJATI TA' > 1 KG (HLIEF GĦAL UŻI INDUSTRIJALI)
1513.19.11	FRAZZJONIJIET TAŻ-ŻEJT TAL-ĠEWŻ TA' L-INDÌ SOLIDU, RAFFINAT JEW LE, IMMA MHUX KEMIKALMENT MODIFIKAT, FPAKKETTI IMMEDIJATI TA' ≤ 1 KG
1513.19.19	FRAZZJONIJIET TAŻ-ŻEJT TAL-ĠEWŻ TA' L-INDÌ SOLIDU, RAFFINAT JEW LE, IMMA MHUX KEMIKALMENT MODIFIKAT, FPAKKETTI IMMEDIJATI TA' > 1 KG
1513.19.30	ŻEJT TAL-ĠEWŻ TA' L-INDÌ U L-FRAZZJONIJIET LIKWIDI TIEGĦU, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX KEMIKALMENT MODIFIKATI, GĦAL UŻI INDUSTRIJALI (HLIEF GĦALL-MANIFATTURA TA' L-OĠĠETTI TA' L-IKEL)
1513.19.91	ŻEJT TAL-ĠEWŻ TA' L-INDÌ U L-FRAZZJONIJIET LIKWIDI TIEGĦU, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX KEMIKALMENT MODIFIKATI, FPAKKETTI IMMEDIJATI TA' ≤ 1 KG (HLIEF GĦAL UŻI INDUSTRIJALI U ŻEJT MHUX RAFFINATI)
1513.19.99	ŻEJT TAL-ĠEWŻ TA' L-INDÌ U L-FRAZZJONIJIET LIKWIDI TIEGĦU, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX KEMIKALMENT MODIFIKATI, FPAKKETTI IMMEDIJATI TA' > 1 KG (HLIEF GĦAL UŻI INDUSTRIJALI U ŻEJT MHUX RAFFINATI)
1513.21.10	ŻEJT TAL-QLUB TAL-ĠEWŻ TAL-PALM
1513.21.11	ŻEJT TAL-QLUB TAL-ĠEWŻ TAL-PALM U ŻEJT BABASSU MHUX RAFFINATI, FPAKKETTI IMMEDIJATI TA' ≤ 1 KG (HLIEF GĦAL UŻI INDUSTRIJALI)
1513.21.19	ŻEJT BABASSU MHUX RAFFINAT, GĦAL UŻI INDUSTRIJALI (HLIEF GĦALL-MANIFATTURA TA' L-OĠĠETTI TA' L-IKEL)
1513.21.30	ŻEJT TAL-QLUB TAL-ĠEWŻ TAL-PALM U ŻEJT BABASSU MHUX RAFFINATI, FPAKKETTI IMMEDIJATI TA' ≤ 1 KG (HLIEF GĦAL UŻI INDUSTRIJALI)
1513.21.90	ŻEJT TAL-QLUB TAL-ĠEWŻ TAL-PALM U ŻEJT BABASSU MHUX RAFFINATI, FPAKKETTI IMMEDIJATI B'KONTENUT NETT TA' > 1 KG (HLIEF IŻ-ŻJUT GĦAL UŻI TEKNIĊI JEW INDUSTRIJALI)
1513.29.11	FRAZZJONIJIET SOLIDI TAŻ-ŻEJT TAL-QLUB TAL-ĠEWŻ TAL-PALM U TAŻ-ŻEJT BABASSU, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX KEMIKALMENT MODIFIKATI, FPAKKETTI IMMEDIJATI TA' ≤ 1 KG

Bla dazju għal kwantitajiet illimitati mid-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim

Kodiċi HS ⁽¹⁾	Deskrizzjoni
1513.29.19	FRAZZJONIET SOLIDI TAŻ-ŻEJT TAL-QLUB TAL-ĠEWŻ TAL-PALM U TAŻ-ŻEJT BABASSU, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX KEMIKALMENT MODIFIKATI, FPAKKETTI IMMEDIJATI TA' > 1 KG
1513.29.30	ŻEJT TAL-QLUB TAL-ĠEWŻ TAL-PALM U ŻEJT BABASSU U L-FRAZZJONIET LIKWIDI TAGHHOM, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX KEMIKALMENT MODIFIKATI, GĦAL UŻI INDUSTRIJALI (HLIEF GĦALL-MANIFATTURA TA' L-OĠĠETTI TA' L-IKEL U ŻEJT MHUX RAFFINAT)
1513.29.50	ŻEJT TAL-QLUB TAL-ĠEWŻ TAL-PALM U ŻEJT BABASSU U L-FRAZZJONIET LIKWIDI TAGHHOM, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX KEMIKALMENT MODIFIKATI, FPAKKETTI IMMEDIJATI TA' =< 1 KG (HLIEF GĦAL UŻI INDUSTRIJALI U ŻEJT MHUX RAFFINAT)
1513.29.90	ŻEJT TAL-QLUB TAL-ĠEWŻ TAL-PALM
1513.29.91	ŻEJT TAL-QLUB TAL-ĠEWŻ TAL-PALM U L-FRAZZJONIET LIKWIDI TIEGHU, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX KEMIKALMENT MODIFIKATI, FPAKKETTI IMMEDIJATI TA' >1 KG (HLIEF GĦAL UŻI INDUSTRIJALI U ŻEJT MHUX RAFFINAT)
1513.29.99	ŻEJT TAT-TIP BABASSU U L-FRAZZJONIET LIKWIDI TIEGHU, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX KEMIKALMENT MODIFIKATI, FPAKKETTI IMMEDIJATI TA' > 1 KG (HLIEF GĦAL UŻI INDUSTRIJALI U ŻEJT MHUX RAFFINAT)
1514.11.10	ŻEJT TAL-LIFT JEW TAL-KOLZA B'AĊTU ERUĊIKU BAXX "ŻEJT FISS LI JKUN FIH KONTENUT TA' AĊTU ERUĊIKU TA' < 2 %", MHUX RAFFINAT, GĦAL UŻI TEKNIĊI JEW INDUSTRIJALI, (HLIEF GĦALL-MANIFATTURA TA' L-OĠĠETTI TA' L-IKEL GĦALL-KONSUM UMAN)
1514.11.90	ŻEJT TAL-LIFT JEW TAL-KOLZA B'AĊTU ERUĊIKU BAXX "ŻEJT FISS LI JKUN FIH KONTENUT TA' AĊTU ERUĊIKU TA' < 2 %", MHUX RAFFINAT, (HLIEF GĦAL UŻI TEKNIĊI JEW INDUSTRIJALI) '
1514.19.10	ŻEJT TAL-LIFT JEW TAL-KOLZA B'AĊTU ERUĊIKU BAXX "ŻEJT FISS LI JKUN FIH KONTENUT TA' AĊTU ERUĊIKU TA' < 2 %" U L-FRAZZJONIET TIEGHU, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX MODIFIKATI KEMIKALMENT, GĦAL UŻI TEKNIĊI JEW INDUSTRIJALI (HLIEF GĦALL-MANIFATTURA TA' L-OĠĠETTI TA' L-IKEL GĦALL-KONSUM UMAN)
1514.19.90	ŻEJT TAL-LIFT JEW TAL-KOLZA B'AĊTU ERUĊIKU BAXX "ŻEJT FISS LI JKUN FIH KONTENUT TA' AĊTU ERUĊIKU TA' < 2 %" U L-FRAZZJONIET TIEGHU, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX MODIFIKATI KEMIKALMENT, (HLIEF GĦAL UŻI TEKNIĊI JEW INDUSTRIJALI JEW ŻEJT MHUX RAFFINAT)
1514.91.10	ŻEJT TAL-LIFT JEW TAL-KOLZA B'AĊTU ERUĊIKU GHOLI "ŻEJT FISS LI JKUN FIH KONTENUT TA' AĊTU ERUĊIKU TA' >= 2 %", U ŻEJT TAL-MUSTARDA, MHUX RAFFINATI, GĦAL UŻI TEKNIĊI JEW INDUSTRIJALI (HLIEF GĦALL-MANIFATTURA TA' L-OĠĠETTI TA' L-IKEL GĦALL-KONSUM UMAN)
1514.91.90	ŻEJT TAL-LIFT JEW TAL-KOLZA B'AĊTU ERUĊIKU GHOLI "ŻEJT FISS LI JKUN FIH KONTENUT TA' AĊTU ERUĊIKU TA' >= 2 %", U ŻEJT TAL-MUSTARDA, MHUX RAFFINATI, (HLIEF GĦAL UŻI TEKNIĊI JEW INDUSTRIJALI)
1514.99.10	ŻEJT TAL-LIFT JEW TAL-KOLZA B'AĊTU ERUĊIKU GHOLI "ŻEJT FISS LI JKUN FIH KONTENUT TA' AĊTU ERUĊIKU TA' >= 2 %", U ŻEJT TAL-MUSTARDA, U L-FRAZZJONIET TAGHHOM, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX KEMIKALMENT MODIFIKATI, GĦAL UŻI TEKNIĊI JEW INDUSTRIJALI (HLIEF GĦALL-MANIFATTURA TA' L-OĠĠETTI TA' L-IKEL)
1514.99.90	ŻEJT TAL-LIFT JEW TAL-KOLZA B'AĊTU ERUĊIKU GHOLI "ŻEJT FISS LI JKUN FIH KONTENUT TA' AĊTU ERUĊIKU TA' >= 2 %", U ŻEJT TAL-MUSTARDA, U L-FRAZZJONIET TAGHHOM, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX KEMIKALMENT MODIFIKATI, (HLIEF GĦAL UŻI TEKNIĊI JEW INDUSTRIJALI U ŻEJT MHUX RAFFINAT)
1515.11.00	ŻEJT TAŻ-ŻERRIEGHA TAL-KITTEN MHUX RAFFINAT
1515.19.10	ŻEJT TAŻ-ŻERRIEGHA TAL-KITTEN U L-FRAZZJONIET TIEGHU, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX KEMIKALMENT MODIFIKATI, GĦAL UŻI INDUSTRIJALI (HLIEF IŻ-ŻEJT MHUX RAFFINAT U GĦALL-MANIFATTURA TA' OĠĠETTI TA' L-IKEL)
1515.19.90	ŻEJT TAŻ-ŻERRIEGHA TAL-KITTEN U L-FRAZZJONIET TIEGHU, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX KEMIKALMENT MODIFIKATI, (HLIEF GĦAL UŻI INDUSTRIJALI U ŻEJT MHUX RAFFINAT)
1515.21.10	ŻEJT TAL-QAMHIRRUN MHUX RAFFINAT, GĦAL UŻI INDUSTRIJALI (HLIEF GĦALL-MANIFATTURA TA' L-OĠĠETTI TA' L-IKEL)
1515.21.90	ŻEJT TAL-QAMHIRRUN MHUX RAFFINAT, (HLIEF GĦAL UŻI INDUSTRIJALI)
1515.29.10	ŻEJT TAL-QAMHIRRUN U L-FRAZZJONIET TIEGHU, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX KEMIKALMENT MODIFIKATI, GĦAL UŻI INDUSTRIJALI (HLIEF ŻEJT MHUX RAFFINAT U GĦALL-MANIFATTURA TA' L-OĠĠETTI TA' L-IKEL)
1515.29.90	ŻEJT TAL-QAMHIRRUN U L-FRAZZJONIET TIEGHU, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX KEMIKALMENT MODIFIKATI, (HLIEF GĦAL UŻI INDUSTRIJALI U ŻEJT MHUX RAFFINAT)
1515.30.10	ŻEJT IR-RIĠNU U L-FRAZZJONIET TIEGHU, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX KEMIKALMENT MODIFIKATI, GĦALL-PRODUZZJONI TA' L-AĊTU AMINOUNDEKANOIKU GĦALL-MANIFATTURA TA' HJUT TESSILI SINTETIĊI JEW TA' MATERJALI ARTIFIĊJALI TAL-PLASTIK

Bla dazju għal kwantitajiet illimitati mid-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim

Kodiċi HS (!)	Deskrizzjoni
1515.30.90	ŻEJT IR-RIĠNU U L-FRAZZJONIJIET TIEGHU, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX KEMIKALMENT MODIFIKATI, (HLIEF GHALL-PRODUZZJONI TA' L-AĊTU AMINOUNDEKANOIKU GHALL-MANIFATTURA TA' HJUT TESSILI SINTETIĊI JEW TA' MATERJALI ARTIFIĊJALI TAL-PLASTIK)
1515.40.00	ŻEJT TAT-TUNG U L-FRAZZJONIJIET TIEGHU, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX KEMIKALMENT MODIFIKATI
1515.50.11	ŻEJT TAL-ĠULĠLIEN MHUX RAFFINAT, GĦAL UŻI INDUSTRIJALI (HLIEF GHALL-MANIFATTURA TA' L-OĠĠETTI TA' L-IKEL)
1515.50.19	ŻEJT TAL-ĠULĠLIEN MHUX RAFFINAT, (HLIEF GĦAL UŻI INDUSTRIJALI)
1515.50.91	ŻEJT TAL-ĠULĠLIEN U L-FRAZZJONIJIET TIEGHU, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX KEMIKALMENT MODIFIKATI, GĦAL UŻI INDUSTRIJALI (HLIEF ŻEJT MHUX RAFFINAT)
1515.50.99	ŻEJT TAL-ĠULĠLIEN U L-FRAZZJONIJIET TIEGHU, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX KEMIKALMENT MODIFIKATI, (HLIEF GĦAL UŻI INDUSTRIJALI U ŻEJT MHUX RAFFINAT)
1515.90.21	ŻEJT TAŻ-ŻERRIEGHA TAT-TABAKK, MHUX RAFFINAT, GĦAL UŻI INDUSTRIJALI (HLIEF GHALL-MANIFATTURA TA' L-OĠĠETTI TA' L-IKEL)
1515.90.29	ŻEJT TAŻ-ŻERRIEGHA TAT-TABAKK, MHUX RAFFINAT (HLIEF GĦAL UŻI INDUSTRIJALI)
1515.90.31	ŻEJT TAŻ-ŻERRIEGHA TAT-TABAKK U L-FRAZZJONIJIET TIEGHU, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX KEMIKALMENT MODIFIKATI, GĦAL UŻI INDUSTRIJALI (HLIEF GHALL-MANIFATTURA TA' L-OĠĠETTI TA' L-IKEL U ŻEJT MHUX RAFFINAT)
1515.90.39	ŻEJT TAŻ-ŻERRIEGHA TAT-TABAKK U L-FRAZZJONIJIET TIEGHU, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX KEMIKALMENT MODIFIKATI (HLIEF GĦAL UŻI INDUSTRIJALI U ŻEJT MHUX RAFFINAT)
1515.90.40	XAHMIJIET U ŻJUT TA' VEĠETALI FISSI U MHUX RAFFINATI U L-FRAZZJONIJIET TAGHHOM, GĦAL UŻI INDUSTRIJALI (HLIEF GHALL-PRODUZZJONI TA' OĠĠETTI TA' L-IKEL, SOJA, KARAWETT, ŻEBBUĠ, PALMA, ŻERRIEGHA TAL-ĠIRASOL, GHOSFOR, ŻERRIEGHA TAL-QOTON, ĠEWŻ TA' L-INDÌ, QĦUB TAL-ĠEWŻ TAL-PALMA, BABASSU, LIFT, KOLZA U MUSTARDA
1515.90.51	XAHMIJIET U ŻJUT TA' VEĠETALI FISSI, MHUX RAFFINATI U SOLIDI, FPAKKETTI IMMEDIJATI TA' =< 1 KG (HLIEF GĦAL UŻI INDUSTRIJALI, SOJA, KARAWETT, ŻEBBUĠ, PALMA, ŻERRIEGHA TAL-ĠIRASOL, GHOSFOR, ŻERRIEGHA TAL-QOTON, ĠEWŻ TA' L-INDÌ, IL-QĦUB TAL-ĠEWŻ TAL-PALMA, BABASSU, LIFT, KOLZA U MUSTARDA, ŻERRIEGHA TAL-KITTIEN
1515.90.59	XAHMIJIET U ŻJUT TA' VEĠETALI FISSI U MHUX RAFFINATI, FPAKKETTI IMMEDIJATI B'KONTENUT TA' > 1 KG, JEW MHUX RAFFINATI, LIKWIDI (HLIEF DAWK GĦAL UŻI TEKNIĊI JEW INDUSTRIJALI; SOJA, KARAWETT, ŻEBBUĠ, PALMA, ŻERRIEGHA TAL-ĠIRASOL, GHOSFOR, ŻERRIEGHA TAL-QOTON, ĠEWŻ TA' L-INDÌ, QĦUB TAL-ĠEWŻ TAL-PALMA, BABASSU, RUBSEN,
1515.90.60	XAHMIJIET U ŻJUT FISSI TA' VEĠETALI U L-FRAZZJONIJIET TAGHHOM, RAFFINATI JEW LE, (HLIEF MODIFIKATI KEMIKALMENT) GĦAL UŻI TEKNIĊI JEW INDUSTRIJALI (HLIEF GHALL-MANIFATTURA TA' L-OĠĠETTI TA' L-IKEL; XAHMIJIET U ŻJUT MHUX RAFFINATI; SOJA, KARAWETT, ŻEBBUĠ, PALMA, ŻERRIEGHA TAL-ĠIRASOL, GHOSFOR,
1515.90.91	XAHMIJIET U ŻJUT TA' VEĠETALI FISSI U SOLIDI U L-FRAZZJONIJIET TAGHHOM, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX MODIFIKATI KEMIKALMENT, FPAKKETTI IMMEDIJATI TA' =< 1 KG N.E.S. (HLIEF GĦAL UŻI INDUSTRIJALI U XAHMIJIET U ŻJUT MHUX RAFFINATI)
1515.90.99	XAHMIJIET U ŻJUT TA' VEĠETALI FISSI U SOLIDI U L-FRAZZJONIJIET TAGHHOM, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX MODIFIKATI KEMIKALMENT, FPAKKETTI IMMEDIJATI TA' > 1 KG N.E.S. (HLIEF GĦAL UŻI INDUSTRIJALI U XAHMIJIET U ŻJUT MHUX RAFFINATI)
1516.10.10	XAHMIJIET U ŻJUT TA' L-ANNIMALI U L-FRAZZJONIJIET TAGHHOM, PARZJALMENT JEW KOMPLETAMENT IDROĠENATI, INTERESTERIFIKATI, RIESTERIFIKATI JEW ELAJDINIZZATI, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX IPPREPARATI AKTAR MINN HEKK, FPAKKETTI IMMEDIJATI TA' =< 1 KG
1516.10.90	XAHMIJIET U ŻJUT TA' L-ANNIMALI U L-FRAZZJONIJIET TAGHHOM, PARZJALMENT JEW KOMPLETAMENT IDROĠENATI, INTERESTERIFIKATI, RIESTERIFIKATI JEW ELAJDINIZZATI, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX IPPREPARATI AKTAR MINN HEKK, FPAKKETTI IMMEDIJATI TA' > 1 KG
1516.20.91	XAHMIJIET U ŻJUT TA' VEĠETALI U L-FRAZZJONIJIET TAGHHOM, PARZJALMENT JEW KOMPLETAMENT IDROĠENATI, INTERESTERIFIKATI, RIESTERIFIKATI JEW ELAJDINIZZATI, RAFFINATI JEW LE, FPAKKETTI IMMEDIJATI TA' =< 1 KG (HLIEF IX="XEMA" OPALI" U PPREPARATI AKTAR MINN HEKK)
1516.20.95	ŻJUT TAŻ-ŻERRIEGHA TAL-KOLZA, TAŻ-ŻERRIEGHA TAL-KITTIEN, TAŻ-ŻERRIEGHA TAL-LIFT, TAŻ-ŻERRIEGHA TAL-ĠIRASOL, TA' L-ILLIPE, TAL-KARITE, TAL-MAKORE, TAT-TOULOUOUNA JEW TAL-BABASSU, PARZJALMENT JEW KOMPLETAMENT IDROĠENATI, INTERESTERIFIKATI, RIESTERIFIKATI JEW ELAJDINIZZATI, RAFFINATI JEW LE, FPAKKETTI IMMEDIJATI
1516.20.96	ŻJUT TAL-KARAWETT, TAŻ-ŻERRIEGHA TAL-QOTON, TAS-SOJA JEW TAŻ-ŻERRIEGHA TAL-ĠIRASOL (HLIEF IS-SUBINESTATURA 1516.20.95); ŻJUT OHRA LI FIHOM INQAS MINN 50 % TAL-PIŻ AĊTI HIJLSA XAHMIN, FPAKKETTI IMMEDIJATI TA' > 1 KG JEW FFORMA OHRA (HLIEF IL-QĦUB TAL-ĠEWŻ TAL-PALMA, L-ILLIPE, IL-ĠEWŻ TA' L-INDÌ, IL-KOLZA

Bla dazju għal kwantitajiet illimitati mid-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim

Kodiċi HS ⁽¹⁾	Deskrizzjoni
1516.20.98	XAHMIJJIET U ŻJUT TA' VEĠETALI U L-FRAZZJONIJIET TAGHHOM, PARZJALMENT JEW KOMPLETAMENT IDROĠENATI, INTERESTERIFIKATI, RIESTERIFIKATI JEW ELAJDINIZZATI, RAFFINATI JEW LE, FPAKKETTI IMMEDIJATI TA' > 1 KG JEW FFORMA OHRA (HLIEF IX-XAHMIJJIET U Ż-ŻJUT U L-FRAZZJONIJIET TAGHHOM)
1517.10.90	MARĠERINA LI FIHA =< 10 % TA' XAHMIJJIET TAL-HALIB (HLIEF LIKWIDA)
1517.90.91	ŻJUT TA' VEĠETALI FISSI TAJBIN GHALL-IKEL, FLUWIDI, IMHALLTA, LI FIHOM =<10 % TA' XAHMIJJIET TAL-HALIB (HLIEF ŻJUT PARZJALMENT JEW KOMPLETAMENT IDROĠENATI, INTERESTERIFIKATI, RIESTERIFIKATI JEW ELAJDINIZZATI, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX IPPREPARATI AKTAR MINN HEKK, U TAHLIT TA' ŻJUT TAŻ-ŻEBBUĠA)
1517.90.99	TAHLIT JEW PREPARAZZJONIJIET TAJBIN GHALL-IKEL TA' XAHMIJJIET JEW ŻJUT TA' ANNIMALI JEW VEĠETALI U FRAZZJONIJIET TA' XAHMIJJIET JEW ŻJUT DIFFERENTI TAJBIN GHALL-IKEL, LI FIHOM = < 10 % XAHMIJJIET TAL-HALIB (HLIEF ŻJUT TA' VEĠETALI FISSI, FLUWIDI, IMHALLTA, TAHLIT TAJBIN GHALL-IKEL JEW PREPARAZZJONIJIET BIEX JEHILSU L-MOFFA,
1518.00.31	ŻJUT TA' VEĠETALI FISSI LI MHUMIEX RAFFINATI, FLUWIDI, IMHALLTA, MHUX TAJBIN GHALL-IKEL N.E.S., GHAL UŻI INDUSTRIJALI (HLIEF GHALL-PRODUZZJONI TA' L-OĠĠETTI TA' L-IKEL)
1518.00.39	ŻJUT TA' VEĠETALI FISSI, FLUWIDI, IMHALLTA, MHUX TAJBIN GHALL-IKEL N.E.S., GHAL UŻI INDUSTRIJALI (HLIEF ŻJUT MHUX RAFFINATI U GHALL-PRODUZZJONI TA' L-OĠĠETTI TA' L-IKEL)
1522.00.31	SAPUN SEMPLIĊI LI FIIH ŻEJT BIL-KARATTERISTIĊI TAŻ-ŻEJT TAŻ-ŻEBBUĠA
1602.49.11	ĠENBEJN TAL-HNIEŻER DOMESTIĊI U PARTIJIET MINNHOM IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI, INKLUŻI TAHLIT TA' ĠENBEJN JEW KOXOX (HLIEF L-GHENUQ)
1602.49.15	TAHLIT TA' KOXOX, SPALLEJN, ĠENBEJN, GHENUQ TAL-HNIEŻER DOMESTIĊI U PARTIJIET MINNHOM IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI (HLIEF TAHLIT TA' ĠENBEJN U KOXOX BISS JEW TA' GHENUQ U SPALLEJN BISS)
1602.49.50	LAHAM, FDAL TAL-LAHAM JEW TAHLIT TA' HNIEŻER DOMESTIĊI IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT LI FIIH < 40 % TA' LAHAM JEW FDAL TA' LAHAM TA' KWALUNKWE TIP U XAHMIJJIET TA' KWALUNKWE TIP (HLIEF IZ-ZALZETT U PRODOTTI SIMILI, PREPARAZZJONIJIET OMOĠENIZZATI TA' L-INESTATURA 1602 10 00, PREPARAZZJONIJIET TAL-FWIED U ESTRATTI TAL-LAHAM
1602.50.10	LAHAM JEW FDAL TAL-LAHAM TA' ANNIMALI BOVINI IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT, NEJ, INKLUŻI TAHLIT TA' LAHAM JEW FDAL TA' LAHAM IMSAJJAR U LAHAM JEW FDAL TA' LAHAM NEJ (HLIEF IZ-ZALZETT U PRODOTTI SIMILI, U PREPARAZZJONIJIET TAL-FWIED)
1602.90.10	PREPARAZZJONIJIET TAD-DEMM TA' KWALUNKWE ANNIMAL (HLIEF IZ-ZALZETT U PRODOTTI SIMILI)
1603.00.10	ESTRATTI U SUGU TA' LAHAM, HUT, KRUSTAĊI, MOLLUSKI U INVERTEBRATI AKKWATIĊI OHRAJN, FPAKKETTI IMMEDIJATI TA' =< 1 KG
1603.00.80	ESTRATTI U SUGU TA' LAHAM, HUT, KRUSTAĊI, MOLLUSKI U INVERTEBRATI AKKWATIĊI OHRAJN, FPAKKETTI IMMEDIJATI TA' > 1 KG JEW IPPREŻENTATI MOD IEHOR
1701.11.10	ZOKKOR TAL-KANNAMIELI MHUX RAFFINAT, GHAR-RAFFINAR (LI MA FIIH MIŻJUDIN HWAWAR JEW MATERJAL BIEX JAGHTI L-KULUR)
1701.11.90	ZOKKOR TAL-KANNAMIELI MHUX RAFFINAT (HLIEF GHAR-RAFFINAR U LI MA FIIH MIŻJUDIN HWAWAR JEW MATERJAL BIEX JAGHTI L-KULUR)
1701.12.10	ZOKKOR TAL-PITRAVI MHUX RAFFINAT, GHAR-RAFFINAR (LI MA FIIH MIŻJUDIN HWAWAR JEW MATERJAL BIEX JAGHTI L-KULUR)
1701.12.90	ZOKKOR TAL-PITRAVI MHUX RAFFINAT (HLIEF GHAR-RAFFINAR U LI MA FIIH MIŻJUDIN HWAWAR JEW MATERJAL BIEX JAGHTI L-KULUR)
1702.20.10	ZOKKOR TA' L-AĠĠRU, FFORMA SOLIDA, LI FIIH MIŻJUDIN HWAWAR JEW MATERJAL BIEX JAGHTI L-KULUR
1702.30.10	IŻOGLUKOŻJU FIL-FORMA SOLIDA, LI MA FIIH FRUTTOŻJU JEW LI FIIH, FL-ISTAT XOTT, < 20 % TAL-PIŻ TA' FRUTTOŻJU
1702.30.51	GLUKOŻJU "DESTROŻJU" FIL-FORMA TA' TRAB ABJAD KRISTALLIN, MGHAQQAD JEW LE, LI MA FIIH FRUTTOŻJU JEW LI FIIH, FL-ISTAT XOTT < 20 % TAL-PIŻ TA' GLUKOŻJU U LI FIIH, FL-ISTAT XOTT, >= 99 % TAL-PIŻ TA' GLUKOŻJU (HLIEF L-IŻOGLUKOŻJU)
1702.30.59	GLUKOŻJU FFORMA SOLIDA U ĠULEPP TAL-GLUKOŻJU, LI MA FIIHOMX MIŻJUDIN HWAWAR JEW MATERJAL BIEX JAGHTI L-KULUR U LI MA FIIHOMX FRUTTOŻJU JEW LI FIIHOM, FL-ISTAT XOTT, < 20 % TAL-PIŻ TA' FRUTTOŻJU U LI FIIHOM, FL-ISTAT XOTT, >= 99 % TAL-PIŻ TA' GLUKOŻJU

Bla dazju ghal kwantitajiet illimitati mid-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim

Kodiċi HS (!)	Deskrizzjoni
1702.30.91	GLUKOŻJU "DESTROSJU" FIL-FORMA TA' TRAB ABJAD KRISTALLIN, MGHAQQAD JEW LE, LI MA FIHX FRUTTOŻJU JEW LI FIH, FL-ISTAT XOTT < 20 % TAL-PIŻ TA' GLUKOŻJU U LI FIH, FL-ISTAT XOTT, < 99 % TAL-PIŻ TA' GLUKOŻJU (HLIEF L-IŻOGLUKOŻJU)
1702.30.99	GLUKOŻJU FFORMA SOLIDA U ĠULEPP TAL-GLUKOŻJU, LI MA FIHOMX MIŻJUDIN HWAWAR JEW MATERJAL BIEX JAGHTI L-KULUR U LI MA FIHOMX FRUTTOŻJU JEW LI FIHOM, FL-ISTAT XOTT, < 20 % TAL-PIŻ TA' FRUTTOŻJU U < 99 % TAL-PIŻ TA' GLUKOŻJU (HLIEF L-IŻOGLUKOŻJU U L-GLUKOŻJU "DESTROSJU")
1702.40.10	IŻOGLUKOŻJU FFORMA SOLIDA, LI FIH, FL-ISTAT XOTT, >= 20 % U < 50 % TAL-PIŻ TA' FRUTTOŻJU
1702.40.90	GLUKOŻJU FFORMA SOLIDA U ĠULEPP TAL-GLUKOŻJU, LI MA FIHOMX MIŻJUDIN HWAWAR JEW MATERJAL BIEX JAGHTI L-KULUR U LI FIHOM, FL-ISTAT XOTT, >= 20 % U < 50 % TAL-PIŻ TA' FRUTTOŻJU (HLIEF L-IŻOGLUKOŻJU)
1702.60.10	IŻOGLUKOŻJU FFORMA SOLIDA, LI FIH, FL-ISTAT XOTT, > 50 % TAL-PIŻ TA' FRUTTOŻJU (HLIEF IL-FRUTTOŻJU LI HUWA KEMIKALMENT PUR)
1702.60.80	ĠULEPP TA' L-INULINA, MIKSUB DIRETTAMENT BL-IDROLIŻI TA' L-INULINA JEW TA' L-OLIGOFRUTTOŻJU, LI FIH, FL-ISTAT XOTT, > 50 % TAL-PIŻ TA' FRUTTOŻJU FIL-FORMA HIELSA JEW BHALA SUKROWS
1702.60.95	FRUTTOŻJU FFORMA SOLIDA U ĠULEPP TAL-FRUTTOŻJU, LI MA FIHOMX MIŻJUDIN HWAWAR JEW MATERJAL BIEX JAGHTI L-KULUR U LI FIHOM, FL-ISTAT XOTT, > 50 % TAL-PIŻ TA' FRUTTOŻJU (HLIEF L-IŻOGLUKOŻJU, IL-ĠULEPP TA' L-INULINA U L-FRUTTOŻJU KEMIKALMENT PUR)
1702.90.30	IŻOGLUKOŻJU FFORMA SOLIDA, MIKSUB MILL-POLIMERI TAL-GLUKOŻJU
1702.90.50	MALTODESTRINA FFORMA SOLIDA U ĠULEPP TA' MALTODESTRINA (HLIEF MIŻJUDIN HWAWAR JEW MATERJAL BIEX JAGHTI L-KULUR)
1702.90.80	ĠULEPP TA' L-INULINA, MIKSUB DIRETTAMENT BL-IDROLIŻI TA' L-INULINA JEW TA' L-OLIGOFRUTTOŻJU, LI FIH, FL-ISTAT XOTT, 10 – 50 % TAL-PIŻ TA' FRUTTOŻJU, MHUX MGHAQQAD JEW FIL-FORMA TA' SUKROWS
1702.90.99	ZOKKOR, INKLUŻ IZ-ZOKKOR MAQLUB, ZOKKOR SOLIDU U ĠULEPPJIET TAZ-ZOKKOR LI MA FIHOMX MIŻJUDIN HWAWAR JEW MATERJAL BIEX JAGHTI L-KULUR (GHAJR GHAZ-ZOKKOR TAL-KANNAMIEMI U TAL-PITRAVI, GHAS-SUKROWS U GHALL-MALTOSJU, KEMIKALMENT PURI, GHAL-LATTOSJU, GHALL-ĠULEPP TA' L-AĠĠRU, GHALL-KLUKOWS, GHALL-FRUTTOŻJU U GHALL-MALTODESTRINA U L-MALTODESTRIN
1703.10.00	GHASEL ISWED TAL-KANNAMIEMI LI JSIR MILL-ESTRAZZJONI JEW MIR-RAFFINAR TAZ-ZOKKOR
1703.90.00	GHASEL ISWED TAL-PITRAVI LI JSIR MILL-ESTRAZZJONI JEW MIR-RAFFINAR TAZ-ZOKKOR
1802.00.00	QXUR TAL-KAWKAW, HLIEFA, ĠLUD U SKART IEHOR TAL-KAWKAW
1902.20.30	GHAĠIN, MIMLI BIL-LAHAM JEW B'SUSTANZI OHRA, IMSAJJAR JEW NEJ JEW IPPREPARAT B'XI MOD IEHOR, LI FIH > 20 % TA' ZALZETT U SIMILI, LAHAM, FDAL TAL-LAHAM U XAHMIJET TA' KWALUNKWE TIP
2001.90.85	KABOĊĊI HOMOR, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI BIL-HALL JEW BL-AĊTU AĊETIKU
2001.90.99	VEĠETALI, FROTT, ĠEWŻ
2003.10.20	FAQQIEGH TA' L-ISPEĊI AGARICUS, IPPRESERVAT PROVVIŻORJAMENT B'MOD IEHOR MILLI BIL-HALL JEW BL-AĊTU AĊETIKU, IMSAJJAR KOMPLETAMENT
2003.10.30	FAQQIEGH TA' L-ISPEĊI AGARICUS, IPPRESERVAT PROVVIŻORJAMENT B'MOD IEHOR MILLI BIL-HALL JEW BL-AĊTU AĊETIKU (HLIEF FAQQIEGH IMSAJJAR KOMPLETAMENT U FAQQIEGH IPPRESERVAT PROVVIŻORJAMENT)
2003.20.00	TARTUF, IPPREPARAT U PPRESERVAT B'MOD IEHOR MILLI BIL-HALL JEW BL-AĊTU AĊETIKU
2003.90.00	FAQQIEGH IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT B'MOD IEHOR MILLI BIL-HALL JEW BL-AĊTU AĊETIKU (HLIEF IL-FAQQIEGH TAL-ĠENS "AGARICUS")
2006.00.10	ĠINĠER, IPPRESERVAT BIZ-ZOKKOR, IXXUTTATI, GLASÈ U MGHASSLIN
2008.19.51	ĠEWŻ TA' L-INDI, ĠEWZ TA' L-ANAKARDJU, ĠEWŻ TAL-BRAZIL, ĠEWŻ AREKA "BETEL", ĠEWZ TALKOLA U ĠEWŻ TAL-MAKADAMJA, INKALJATI, FPAKKETTIIMMEDJATI B'KONTENUT NETT TA' <= 1 KG
2008.19.91	ĠEWŻ TA' L-INDI, ĠEWZ TA' L-ANAKARDJU, ĠEWŻ TAL-BRAZIL, ĠEWŻ AREKA "BETEL", ĠEWZ TALKOLA U ĠEWŻ TAL-MAKADAMJA, INKALJATI, FPAKKETTIIMMEDJATI B'KONTENUT NETT TA' <= 1 KG
2008.20.11	ANANAS, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI, LI FIHOM SPIRTU MIŻJUD, B'KONTENUT TAZ-ZOKKOR TA' > 17 %, FPAKKETTI TA' > 1 KG
2008.20.31	ANANAS, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI, LI FIHOM SPIRTU MIŻJUD, B'KONTENUT TAZ-ZOKKOR TA' > 19 %, FPAKKETTI TA' <= 1 KG

Bla dazju għal kwantitajiet illimitati mid-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim

Kodiċi HS ⁽¹⁾	Deskrizzjoni
2008.20.39	ANANAS, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI, LI FIHOM SPIRTU MIŻJUD, FPAKKETTI TA' =< 1 KG (HLIEF B'KONTENUT TA' ZOKKOR TA' > 19 %)
2008.20.59	ANANAS, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI, LI FIHOM ZOKKOR MIŻJUD IMMA MA FIHOM L-EBDA SPIRTU MIŻJUD, B'KONTENUT TA' ZOKKOR TA' =< 17 %, FPAKKETTI TA' > 1 KG
2008.20.79	ANANAS, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI, LI FIHOM ZOKKOR MIŻJUD IMMA MA FIHOM L-EBDA SPIRTU MIŻJUD, B'KONTENUT TA' ZOKKOR TA' =< 19 %, FPAKKETTI TA' =< 1 KG
2008.20.90	ANANAS, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI, FPAKKETTI TA' >= 4,5 KG (HLIEF IZ-ZOKKOR JEW L-ISPIRTU MIŻJUD)
2008.20.91	ANANAS, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI, FPAKKETTI TA' >= 4,5 KG (HLIEF IZ-ZOKKOR JEW L-ISPIRTU MIŻJUD)
2008.40.90	LANĠAS, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT
2008.70.98	HAWH INKLUŻI N-NUĊIPRISK
2008.80.90	FRAWLI PPREPARATA
2008.92.16	TAHLIT TA' GWAV, MANG, MANGOSTAN, PAWPAW 'PAPAJ', TAMAR TA' L-INDJA, FROTT TA' L-ANAKARDJU, LIĊĊI, FROTT TAS-SIĠRA TAL-HOBŻ, FROTT TAS-SAPODILJA, FROTT TAL-PASSJONI, KARAMBOLA U PITAHAYA, INKLUŻI T-TAHLIT LI FIHOM 50 % JEW AKTAR TA' PIŻ TA' FROTT TROPIKALI U ĠEWŻ TROPIKALI
2008.92.32	TAHLIT TA' GWAV, MANG, MANGOSTAN, PAWPAW 'PAPAJ', TAMAR TA' L-INDJA, FROTT TA' L-ANAKARDJU, LIĊĊI, FROTT TAS-SIĠRA TAL-HOBŻ, FROTT TAS-SAPODILJA, FROTT TAL-PASSJONI, KARAMBOLA U PITAHAYA, INKLUŻI T-TAHLIT LI FIHOM 50 % JEW AKTAR TA' PIŻ TA' FROTT TROPIKALI U ĠEWŻ TROPIKALI
2008.92.34	TAHLIT TA' FROTT JEW TA' PARTIJIET OHRA TA' PJANTI TAJBIN GHALL-IKEL, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI, LI FIHOM SPIRTU MIŻJUD, TA' SAHHA ALKOHOLIKA ATTWALI BIL-MASSA LI MHIX IKBAR MINN 11,85 % (HLIEF B'KONTENUT TAZ-ZOKKOR IKBAR MINN 9 % TAL-PIŻ U TAHLIT TA' ĠEWŻ, FROTT TROPIKALI
2008.92.36	TAHLIT TA' GWAV, MANG, MANGOSTAN, PAWPAW 'PAPAJ', TAMAR TA' L-INDJA, FROTT TA' L-ANAKARDJU, LIĊĊI, FROTT TAS-SIĠRA TAL-HOBŻ, FROTT TAS-SAPODILJA, FROTT TAL-PASSJONI, KARAMBOLA U PITAHAYA, INKLUŻI T-TAHLIT LI FIHOM 50 % JEW AKTAR TAL-PIŻ TA' FROTT TROPIKALI U ĠEWŻ TROPIKALI
2008.92.51	TAHLIT TA' GWAV, MANG, MANGOSTAN, PAWPAW 'PAPAJ', TAMAR TA' L-INDJA, FROTT TA' L-ANAKARDJU, LIĊĊI, FROTT TAS-SIĠRA TAL-HOBŻ, FROTT TAS-SAPODILJA, FROTT TAL-PASSJONI, KARAMBOLA U PITAHAYA, INKLUŻI T-TAHLIT LI FIHOM 50 % JEW AKTAR TAL-PIŻ TA' FROTT TROPIKALI U ĠEWŻ TROPIKALI, IPPREPARAT
2008.92.72	TAHLIT TA' FROTT TROPIKALI TA' TIP SPEĊIFIKAT FIN-NOTA ADDIZZJONALI 7 GHALL-KAPITOLU 20, INKLUŻI TAHLIT LI FIHOM 50 % JEW AKTAR TAL-PIŻ TA' FROTT TROPIKALI U ĠEWŻ TROPIKALI TA' TIP SPEĊIFIKAT FIN-NOTA ADDIZZJONALI 7 U 8 GHALL-KAPITOLU 20, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI
2008.92.76	TAHLIT TA' FROTT TROPIKALI TA' TIP SPEĊIFIKAT FIN-NOTA ADDIZZJONALI 7 GHALL-KAPITOLU 20, INKLUŻI TAHLIT LI FIHOM 50 % JEW AKTAR TAL-PIŻ TA' FROTT TROPIKALI U ĠEWŻ TROPIKALI TA' TIP SPEĊIFIKAT FIN-NOTA ADDIZZJONALI 7 U 8 GHALL-KAPITOLU 20, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI
2008.92.78	TAHLIT TA' FROTT JEW TA' PARTIJIET OHRA TA' PJANTI TAJBIN GHALL-IKEL, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI, LI MA FIHOMX SPIRTU MIŻJUD IMMA LI FIHOM ZOKKOR MIŻJUD, FPAKKETTI IMMEDIJATI B'KONTENUT NETT LI MHUX IKBAR MINN 1 KG (HLIEF IT-TAHLIT TA' ĠEWŻ, FROTT TROPIKALI, KARAWETT
2008.92.92	TAHLIT TA' GWAV, MANG, MANGOSTAN, PAWPAW 'PAPAJ', TAMAR TA' L-INDJA, FROTT TA' L-ANAKARDJU, LIĊĊI, FROTT TAS-SIĠRA TAL-HOBŻ, FROTT TAS-SAPODILJA, FROTT TAL-PASSJONI, KARAMBOLA U PITAHAYA, INKLUŻI T-TAHLIT LI FIHOM 50 % JEW AKTAR TAL-PIŻ TA' FROTT TROPIKALI U ĠEWŻ TROPIKALI,
2008.92.93	TAHLIT TA' FROTT JEW TA' PARTIJIET OHRA TA' PJANTI TAJBIN GHALL-IKEL, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI, LI MA FIHOMX LA SPIRTU MIŻJUD U LANQAS ZOKKOR MIŻJUD, FPAKKETTI IMMEDIJATI B'KONTENUT NETT TA' MHUX INQAS MINN 5 KG (HLIEF TAHLIT TA' ĠEWŻ, FROTT TROPIKALI
2008.92.94	TAHLIT TA' GWAV, MANG, MANGOSTAN, PAWPAW 'PAPAJ', TAMAR TA' L-INDJA, FROTT TA' L-ANAKARDJU, LIĊĊI, FROTT TAS-SIĠRA TAL-HOBŻ, FROTT TAS-SAPODILJA, FROTT TAL-PASSJONI, KARAMBOLA U PITAHAYA, INKLUŻI T-TAHLIT LI FIHOM 50 % JEW AKTAR TAL-PIŻ TA' FROTT TROPIKALI U ĠEWŻ TROPIKALI
2008.92.96	TAHLIT TA' FROTT JEW TA' PARTIJIET OHRA TA' PJANTI TAJBIN GHALL-IKEL, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI, LI MA FIHOMX LA SPIRTU MIŻJUD U LANQAS ZOKKOR MIŻJUD, FPAKKETTI IMMEDIJATI B'KONTENUT NETT TA' INQAS MINN 5 KG IMMA MHUX INQAS MINN 4,5 KG (HLIEF IT-TAHLIT TA' ĠEWŻ, FROTT TROPIKALI

Bla dazju ghal kwantitajiet illimitati mid-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim

Kodiċi HS (!)	Deskrizzjoni
2008.92.97	TAHLIT TA' GWAV, MANG, MANGOSTAN, PAWPAW 'PAPAJ', TAMAR TA' L-INDJA, FROTT TA' L-ANAKARDJU, LIĊĊI, FROTT TAS-SIĠRA TAL-HOBŻ, FROTT TAS-SAPODILJA, FROTT TAL-PASSJONI, KARAMBOLA U PITAHAYA, INKLUŻI T-TAHLIT LI FIHOM 50 % JEW AKTAR TAL-PIŻ TA' FROTT TROPKALI U ĠEWŻ TROPKALI,
2008.99.11	ĠIŦĠER, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT, LI FIH SPIRTU MIŻJUD, B'SAHHA ALKOHOLIKA ATTWALI BIL-MASSA TA' =< 11,85 %
2008.99.26	MANG, MANGOSTAN, PAWPAW 'PAPAJ', TAMAR TA' L-INDJA, FROTT TA' L-ANAKARDJU, LIĊĊI, FROTT TAS-SIĠRA TAL-HOBŻ, FROTT TAS-SAPODILJA, KARAMBOLA U PITAHAYA, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI, LI FIHOM SPIRTU MIŻJUD, B'KONTENUT TA' ZOKKOR IKBAR MINN 9 % TAL-PIŻ U TA' SAHHA ALKOHOLIKA ATTWALI BIL-MASSA
2008.99.32	FROTT TAL-PASSJONI U GWAV, B'KONTENUT TA' ZOKKOR TA' > 9 %, TA' SAHHA ALKOHOLIKA ATTWALI BIL-MASSA TA' > 11,85 %, (IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI B'XI MOD IEHOR F'20.06 U F'20.07)
2008.99.33	MANG, MANGOSTAN, PAWPAW 'PAPAJ', TAMAR TA' L-INDJA, FROTT TA' L-ANAKARDJU, LIĊĊI, FROTT TAS-SIĠRA TAL-HOBŻ, FROTT TAS-SAPODILJA, KARAMBOLA U PITAHAYA, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI, LI FIHOM SPIRTU MIŻJUD, B'KONTENUT TA' ZOKKOR IKBAR MINN 9 % TAL-PIŻ
2008.99.34	FROTT, B'KONTENUT TA' ZOKKOR TA' > 9 %, TA' SAHHA ALKOHOLIKA ATTWALI BIL-MASSA TA' > 11,85 %, (HLIEF 2008.11.10 SA 2008.99.32), (IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI B'XI MOD IEHOR F'20.06 U F'20.07)
2008.99.37	FROTT JEW PARTIJJET OHRA TA' PJANTI TAJBIN GHALL-IKEL, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI, LI FIHOM SPIRTU MIŻJUD, TA' SAHHA ALKOHOLIKA ATTWALI BIL-MASSA LI MHIX IKBAR MINN 11,85 %, N.E.S. (HLIEF B'KONTENUT TA' ZOKKOR IKBAR MINN 9 % TAL-PIŻ)
2008.99.38	GWAV, MANG, MANGOSTAN, PAWPAW 'PAPAJ', TAMAR TA' L-INDJA, FROTT TA' L-ANAKARDJU, LIĊĊI, FROTT TAS-SIĠRA TAL-HOBŻ, FROTT TAS-SAPODILJA, FROTT TAL-PASSJONI, KARAMBOLA U PITAHAYA, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI, LI FIHOM SPIRTU MIŻJUD, TA' SAHHA ALKOHOLIKA ATTWALI BIL-MASSA AKBAR MINN 11,85 %
2008.99.40	FROTT JEW PARTIJJET OHRA TA' PJANTI TAJBIN GHALL-IKEL, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI, LI FIHOM SPIRTU MIŻJUD, TA' SAHHA ALKOHOLIKA ATTWALI BIL-MASSA IKBAR MINN 11,85 %, N.E.S. (HLIEF B'KONTENUT TA' ZOKKOR IKBAR MINN 9 % TAL-PIŻ)
2008.99.41	ĠIŦĠER, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT, LI MA FIH L-EBDA SPIRTU IMMA BIZ-ZOKKOR MIŻJUD, FPAKKETTI TA' > 1 KG
2008.99.46	FROTT TAL-PASSJONI, GWAV U TAMAR TA' L-INDJA, B'ZOKKOR MIŻJUD, FPAKKETTI TA' > 1 KG, (HLIEF L-ISPIRTU MIŻJUD), (IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI B'XI MOD IEHOR F'20.06 U F'20.07)
2008.99.47	MANG, MANGOSTAN, PAWPAW 'PAPAJ', FROTT TA' L-ANAKARDJU, LIĊĊI, FROTT TAS-SIĠRA TAL-HOBŻ, FROTT TAS-SAPODILJA, KARAMBOLA U PITAHAYA, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI, LI MA FIHOMX SPIRTU MIŻJUD IMMA LI FIHOM ZOKKOR MIŻJUD, FPAKKETTI IMMEDIJATI B'KONTENUT NETT IKBAR MINN 1 KG
2008.99.51	ĠIŦĠER, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT, LI MA FIH SPIRTU IMMA LI FIH ZOKKOR MIŻJUD, FPAKKETTI TA' =< 1 KG
2008.99.61	FROTT TAL-PASSJONI U GWAV, B'ZOKKOR MIŻJUD, FPAKKETTI TA' =< 1 KG, (HLIEF L-ISPIRTU MIŻJUD), (IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI B'XI MOD IEHOR F'20.06 U F'20.07)
2008.99.62	MANG, MANGOSTAN, PAWPAW 'PAPAJ', TAMAR TA' L-INDJA, FROTT TA' L-ANAKARDJU, LIĊĊI, FROTT TAS-SIĠRA TAL-HOBŻ, FROTT TAS-SAPODILJA, KARAMBOLA U PITAHAYA, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI, LI MA FIHOMX SPIRTU MIŻJUD IMMA LI FIHOM ZOKKOR MIŻJUD, FPAKKETTI IMMEDIJATI
2008.99.67	FROTT U PARTIJJET OHRA TAJBIN GHALL-IKEL
2009.29.91	MERAQ TAL-GREJPFROT, MHUX IFFERMENTAT, B'VALUR BRIX TA' > 20 IMMA <= 67 FTEMPERATURA TA' 20°C, B'VALUR TA' <= 30 {EURO} GHAL KULL 100 KG, LI FIH > 30 % ZOKKOR MIŻJUD (HLIEF LI FIH L-ISPIRTU)
2009.31.11	MERAQ TA' FROTTA TAĊ-ĊITRU SINGOLA, MHUX IFFERMENTAT, B' VALUR BRIX TA' > 20 FTEMPERATURA TA' 20°C, B'VALUR TA' <= 30 {EURO} GHAL KULL 100 KG, LI FIH ZOKKOR MIŻJUD (HLIEF LI FIH L-ISPIRTU, IT-TAHLIT, IL-MERAQ TAL-LARING U L-MERAQ TAL-GREJPFROT)
2009.39.11	MERAQ TA' FROTTA TAĊ-ĊITRU SINGOLA, MHUX IFFERMENTAT, B' VALUR BRIX TA' > 67 FTEMPERATURA TA' 20°C, B'VALUR TA' <= 30 {EURO} GHAL KULL 100 KG, FIH IZ-ZOKKOR JEW MATERJAL IEHOR BIEX JAGHTI L-HLEWWA MIŻJUD JEW LE (HLIEF LI FIH L-ISPIRTU, IT-TAHLIT, IL-MERAQ TAL-LARING U L-MERAQ TAL-GREJPFROT)

Bla dazju għal kwantitajiet illimitati mid-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim

Kodiċi HS ⁽¹⁾	Deskrizzjoni
2009.39.31	MERAQ TA' FROTTA TAĊ-ĊITRU SINGOLA, MHUX IFFERMENTAT, B'VALUR BRUX TA' > 20 IMMA <= 67 FTEMPERATURA TA' 20°C, B'VALUR TA' <= 30 {EURO} GĦAL KULL 100 KG, LI FIH ZOKKOR MIŻJUD (HLIEF LI FIH L-ISPIRTU, IT-TAHLIT, IL-MERAQ TAL-LARINGĠ U L-MERAQ TAL-GREJPFERUT)
2009.39.39	MERAQ TA' FROTTA TAĊ-ĊITRU SINGOLA, MHUX IFFERMENTAT, B' VALUR BRUX TA' > 20 IMMA <= 67 FTEMPERATURA TA' 20°C, B'VALUR TA' <= 30 {EURO} GĦAL KULL 100 KG, (HLIEF LI FIH ZOKKOR MIŻJUD, LI FIH L-ISPIRTU, IT-TAHLIT, IL-MERAQ TAL-LARINGĠ U L-MERAQ TAL-GREJPFERUT)
2009.39.51	MERAQ TAL-LUMI, MHUX IFFERMENTAT, B' VALUR BRUX TA' > 20 IMMA <= 67 FTEMPERATURA TA' 20°C, B'VALUR TA' > 30 {EURO} GĦAL KULL 100 KG, LI FIH > 30 % ZOKKOR MIŻJUD (HLIEF LI FIH L-ISPIRTU)
2009.39.55	MERAQ TAL-LUMI, MHUX IFFERMENTAT, B' VALUR BRUX TA' > 20 IMMA <= 67 FTEMPERATURA TA' 20°C, B'VALUR TA' <= 30 {EURO} GĦAL KULL 100 KG, LI FIH <= 30 % ZOKKOR MIŻJUD (HLIEF LI FIH L-ISPIRTU)
2009.39.59	MERAQ TAL-LUMI, MHUX IFFERMENTAT, B' VALUR BRUX TA' > 20 IMMA <= 67 FTEMPERATURA TA' 20°C, B'VALUR TA' <= 30 {EURO} GĦAL KULL 100 KG (HLIEF LI FIH SPIRTU JEW ZOKKOR MIŻJUD)
2009.39.91	MERAQ TA' FROTTA TAĊ-ĊITRU SINGOLA, MHUX IFFERMENTAT, B'VALUR BRUX TA' > 20 IMMA <= 67 FTEMPERATURA TA' 20°C, B'VALUR TA' <= 30 {EURO} GĦAL KULL 100 KG, LI FIH > 30 % ZOKKOR MIŻJUD (HLIEF JEW LI FIH SPIRTU, IT-TAHLIT, IL-MERAQ TAL-LUMI, TAL-LARINGĠ U TAL-GREJPFERUT)
2009.39.95	MERAQ TA' FROTTA TAĊ-ĊITRU SINGOLA, MHUX IFFERMENTAT, B'VALUR BRUX TA' > 20 IMMA <= 67 FTEMPERATURA TA' 20°C, B'VALUR TA' <= 30 {EURO} GĦAL KULL 100 KG, LI FIH <= 30 % ZOKKOR MIŻJUD (HLIEF LI FIH SPIRTU, IT-TAHLIT, IL-MERAQ TAL-LUMI, TAL-LARINGĠ U TAL-GREJPFERUT)
2009.41.10	MERAQ TA' L-ANANAS, MHUX IFFERMENTAT, B' VALUR BRUX TA' <= 20 FTEMPERATURA TA' 20°C, B'VALUR TA' <= 30 {EURO} GĦAL KULL 100 KG, LI FIH ZOKKOR MIŻJUD (HLIEF LI FIH SPIRTU)
2009.41.91	MERAQ TA' L-ANANAS, MHUX IFFERMENTAT, B' VALUR BRUX TA' <= 20 FTEMPERATURA TA' 20°C, B'VALUR TA' <= 30 {EURO} GĦAL KULL 100 KG, LI FIH ZOKKOR MIŻJUD (HLIEF LI FIH SPIRTU)
2009.49.11	MERAQ TA' L-ANANAS, MHUX IFFERMENTAT, B' VALUR BRUX TA' > 67 FTEMPERATURA TA' 20°C, B'VALUR TA' <= 30 {EURO} GĦAL KULL 100 KG, FIHX ZOKKOR JEW MATERJAL IEHOR BIEH JAGHTI L-HLEWWA MIŻJUD JEW LE (HLIEF LI FIH SPIRTU)
2009.49.30	MERAQ TA' L-ANANAS, MHUX IFFERMENTAT, B' VALUR BRUX TA' > 20 IMMA <= 67 FTEMPERATURA TA' 20°C, B'VALUR TA' <= 30 {EURO} GĦAL KULL 100 KG, LI FIH ZOKKOR MIŻJUD (HLIEF LI FIH SPIRTU)
2009.49.91	MERAQ TA' L-ANANAS, MHUX IFFERMENTAT, B' VALUR BRUX TA' > 20 IMMA <= 67 FTEMPERATURA TA' 20°C, B'VALUR TA' <= 30 {EURO} GĦAL KULL 100 KG, LI FIH > 30 % ZOKKOR MIŻJUD (HLIEF LI FIH SPIRTU)
2009.49.93	MERAQ TA' L-ANANAS, MHUX IFFERMENTAT, B' VALUR BRUX TA' > 20 IMMA <= 67 FTEMPERATURA TA' 20°C, B'VALUR TA' <= 30 {EURO} GĦAL KULL 100 KG, LI FIH <= 30 % ZOKKOR MIŻJUD (HLIEF LI FIH SPIRTU)
2106.90.30	ĠULEPPIJET TA' L-IŻOGLUKOŻJU IMHAWWRIN JEW IKKULURITI
2106.90.51	ĠULEPPIJET TAL-LATTOSJU MHAWWRIN JEW IKKULURITI
2106.90.55	ĠULEPPIJET TAL-GLUKOŻJU U TAL-MALTODESTRINA MHAWWRIN JEW IKKULURITI
2106.90.59	ĠULEPPIJET TAZ-ZOKKOR MHAWWRIN JEW IKKULURITI (HLIEF IL-ĠULEPPI TA' L-ISKOGLUKOŻJU, TAL-LATTOSJU, TAL-GLUKOŻJU U TAL-MALTODESTRINA)
2206.00.10	PIQUETTE
2206.00.31	SIDRU U PERRY, EFFERVEXXENTI
2206.00.51	SIDRU U PERRY, MHUX EFFERVEXXENTI, F'KONTENITURI LI JESGHU =< 2 L
2301.10.00	DQIQ, PASTA U GERBUB, TA' LAHAM JEW FDAL TAL-LAHAM, LI MHUMIEX TAJBA GĦALL-KONSUM UMAN; SKART TAX-XAHAM TAD-DAM
2302.10.10	GRANZA, DQIQ INFERJURI U FDAL OHRA TAL-QAMHIRRUN, F'FORMA TA' GERBUB JEW LE, ĠEJJIN MIT-TNAQQIH, MIT-THIN JEW MINN XOGHOL IEHOR, B'KONTENUT TA' LAMTU TA' =< 35 %
2302.10.90	GRANZA, DQIQ INFERJURI U FDAL OHRA TAL-QAMHIRRUN, F'FORMA TA' GERBUB JEW LE, ĠEJJIN MIT-TNAQQIH, MIT-THIN JEW MINN XOGHOL IEHOR, B'KONTENUT TA' LAMTU TA' > 35 %

Bla dazju għal kwantitajiet illimitati mid-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim

Kodiċi HS (1)	Deskrizzjoni
2302.20.10	GRANZA, DQIQ INFERJURI U FDAL OHRA TAR-ROSS, FFORMA TA' GERBUB JEW LE, ĠEJJIN MIT-TNAQQIĦ, MIT-THIN JEW MINN XOGHOL IEHOR, B'KONTENUT TA' LAMTU TA' =< 35 %
2302.20.90	GRANZA, DQIQ INFERJURI U FDAL OHRA TAR-ROSS, FFORMA TA' GERBUB JEW LE, ĠEJJIN MIT-TNAQQIĦ, MIT-THIN JEW MINN XOGHOL IEHOR, B'KONTENUT TA' LAMTU TA' > 35 %
2302.30.10	GRANZA, DQIQ INFERJURI U FDAL OHRA, FFORMA TA' GERBUB JEW LE, ĠEJJIN MIT-TNAQQIĦ, MIT-THIN JEW MINN XOGHOL IEHOR FUQ IL-QAMH, B'KONTENUT TA' LAMTU TA' <= 28 % TAL-PIŻ
2302.30.90	GRANZA, DQIQ INFERJURI U FDAL OHRA TA' QAMH, FFORMA TA' GERBUB JEW LE, ĠEJJIN MIT-TNAQQIĦ, MIT-THIN JEW MINN XOGHOL IEHOR (HLIEF DAWK B'KONTENUT TA' LAMTU TA' =< 28 %, SAKEMM =< 10 % JGHADDI MINN PASSATUR B'APERTURA TA' 0,2 MM
2302.40.10	GRANZA, DQIQ INFERJURI U FDAL OHRA, FFORMA TA' GERBUB JEW LE, ĠEJJIN MIT-TNAQQIĦ, MIT-THIN JEW MINN XOGHOL IEHOR FUQ ĊEREALI, B'KONTENUT TA' LAMTU TA' OF <= 28 % TAL-PIŻ, U LI MINNHOM <= 10 % TAL-PIŻ JGHADDI MINN PASSATUR B'APERTURA TA' 0,2 MM
2302.40.90	GRANZA, DQIQ INFERJURI U FDAL OHRA TAĊ-ĊEREALI, FFORMA TA' GERBUB JEW LE, ĠEJJIN MIT-TNAQQIĦ, MIT-THIN JEW MINN XOGHOL IEHOR, (HLIEF DAWK B'KONTENUT TA' LAMTU TA' =< 28 %, SAKEMM JEW =< 10 % JGHADDI MINN MINN PASSATUR B'APERTURA TA' 0,2 MM
2302.50.00	GRANZA, DQIQ INFERJURI U FDAL OHRA TA' PJANTI LEGUMINUŻI, FFORMA TA' GERBUB JEW LE, ĠEJJIN MIT-TNAQQIĦ, MIT-THIN JEW MINN XOGHOL IEHOR
2303.10.11	FDAL MILL-MANIFATTURA TAL-LAMTU MILL-QAMHIRRUN, B'KONTENUT TA' PROTEINI, IKKALKULAT FUQ IL-PRODOTT XOTT, TA' > 40 % TAL-PIŻ (HLIEF LIKURI KKONĊENTRATI MIT-TIXRIB)
2303.10.19	FDAL MILL-MANIFATTURA TAL-LAMTU MILL-QAMHIRRUN, B'KONTENUT TA' PROTEINI, IKKALKULAT FUQ IL-PRODOTT XOTT, TA' <= 40 % TAL-PIŻ (HLIEF LIKURI KKONĊENTRATI MIT-TIXRIB)
2303.10.90	FDAL MILL-MANIFATTURA TAL-LAMTU U FDAL SIMILI (HLIEF MILL-QAMHIRRUN)
2303.20.11	POLPA TAL-PITRAVI B'KONTENUT TA' MATERJAL XOTT TA' >= 87 % TAL-PIŻ
2303.20.18	POLPA TAL-PITRAVI B'KONTENUT TA' MATERJAL XOTT TA' < 87 % TAL-PIŻ
2303.20.90	BAGASSE U SKART IEHOR TAL-MANIFATTURA TAZ-ZOKKOR (HLIEF IL-POLPA TAL-PITRAVI)
2303.30.00	FERMENTAZZJONI JEW DISTILLAR TA' FOND U SKART
2304.00.00	GHALF TAL-BHEJJEM U FDAL IEHOR SOLIDU, KEMM JEKK MITHUNIN JEW FFORMA TA' GERBUB JEW LE, LI JIRRIŻULTAW MILL-ESTRAZZJONI TAŻ-ŻEJT TAS-SOJA
2306.10.00	GHALF TAL-BHEJJEM U FDAL IEHOR SOLIDU, KEMM JEKK MITHUNIN JEW FFORMA TA' GERBUB JEW LE, LI JIRRIŻULTAW MILL-ESTRAZZJONI TAŻ-ŻERRIEGHA TAL-QOTON
2306.20.00	GHALF TAL-BHEJJEM U FDAL IEHOR SOLIDU, KEMM JEKK MITHUNIN JEW FFORMA TA' GERBUB JEW LE, LI JIRRIŻULTAW MILL-ESTRAZZJONI TAŻ-ŻERRIEGHA TAL-KITTEN
2306.30.00	GHALF TAL-BHEJJEM U FDAL IEHOR SOLIDU, KEMM JEKK MITHUNIN JEW FFORMA TA' GERBUB JEW LE, LI JIRRIŻULTAW MILL-ESTRAZZJONI TAŻ-ŻERRIEGHA TAL-ĠIRASOL
2306.41.00	'GHALF TAL-BHEJJEM U FDAL IEHOR SOLIDU, KEMM JEKK MITHUNIN JEW FFORMA TA' GERBUB JEW LE, LI JIRRIŻULTAW MILL-ESTRAZZJONI TA' ŻERRIEGHA TAL-LIFT JEW TAL-KOLZA B'ĀĊTU ERUĊIKU BAXX "LI JIRRENDU ŻEJT FISS B'KONTENUT TA' ĀĊTU ERUĊIKU TA' < 2 %
2306.49.00	'GHALF TAL-BHEJJEM U FDAL IEHOR SOLIDU, KEMM JEKK MITHUNIN JEW FFORMA TA' GERBUB JEW LE, LI JIRRIŻULTAW MILL-ESTRAZZJONI TA' ŻERRIEGHA TAL-LIFT JEW TAL-KOLZA B'ĀĊTU ERUĊIKU GHOLI "LI JIRRENDU ŻEJT FISS B'KONTENUT TA' ĀĊTU ERUĊIKUTA' >= 2 %
2306.50.00	GHALF TAL-BHEJJEM U FDAL IEHOR SOLIDU, KEMM JEKK MITHUNIN JEW FFORMA TA' GERBUB JEW LE, LI JIRRIŻULTAW MILL-ESTRAZZJONI TAL-ĠEWŻ TA' L-INDI
2306.60.00	GHALF TAL-BHEJJEM U FDAL IEHOR SOLIDU, KEMM JEKK MITHUNIN JEW FFORMA TA' GERBUB JEW LE, LI JIRRIŻULTAW MILL-ESTRAZZJONI TAL-ĠEWŻ JEW TAL-QLUB TAL-ĠEWŻ TAL-PALM
2306.70.00	GHALF TAL-BHEJJEM U FDAL IEHOR SOLIDU, KEMM JEKK MITHUNIN JEW FFORMA TA' GERBUB JEW LE, LI JIRRIŻULTAW MILL-ESTRAZZJONI TAX-XAHMIJET JEW TAŻ-ŻJUT TA' VEĠETALI MIN-NIBBIETA TAL-QAMHIRRUN
2306.90.11	GHALF TAL-BHEJJEM U FDAL IEHOR SOLIDU MILL-ESTRAZZJONI TAŻ-ŻEJT TAŻ-ŻEBBUĠA, KEMM JEKK MITHUNIN JEW FFORMA TA' GERBUB JEW LE, LI FIHOM =< 3 % TA' ŻEJT TAŻ-ŻEBBUĠA
2306.90.19	GHALF TAL-BHEJJEM U FDAL IEHOR SOLIDU MILL-ESTRAZZJONI TAŻ-ŻEJT TAŻ-ŻEBBUĠA, KEMM JEKK MITHUNIN JEW FFORMA TA' GERBUB JEW LE, LI FIHOM > 3 % TA' ŻEJT TAŻ-ŻEBBUĠA

Bla dazju għal kwantitajiet illimitati mid-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim

Kodiċi HS ⁽¹⁾	Deskrizzjoni
2306.90.90	GHALF TAL-BHEJJEM U FDAL IEHOR SOLIDU, KEMM JEKK MITHUNIN JEW FFORMA TA' GERBUB JEW LE, LI JIRRIŻULTAW MILL-ESTRAZZJONI TAX-XAHMIJJET JEW TAŻ-ŻJUT TA' VEĠETALI (HLIEF IŻ-ŻERRIEGHA TAL-QOTON, IŻ-ŻERRIEGHA TAL-KITTEN, IŻ-ŻERRIEGHA TAL-ĠIRASOL, IŻ-ŻRIERAGH TAL-LIFT JEW TAL-KOLZA, IL-ĠEWŻ TA' L-INDI JEW IL-KOPRA, IL-ĠEWŻ JEW IL-QLUB TAL-ĠEWŻ TAL-PALMA)
2308.00.40	ĠANDAR U QASTAN SELVAĠĠ U LBIEBA U KARFA TAL-FROTT, GHALL-GHALF TA' L-ANNIMALI, FFORMA TA' GERBUB JEW LE (HLIEF IL-KARFA TA' L-GHENEBA)
2309.10.13	IKEL GHALL-KLIEB JEW GHALL-QTATES, IPPREŻENTAT GHALL-BEJGH BL-IMNUT, LI MA FIH L-EBDA LAMTU JEW LI FIH =< 10 % TA' LAMTU, LI FIH IL-GLUKOŻJU, IL-ĠULEPP TAL-GLUKOŻJU, IL-MALTODESTRINA U L-ĠULEPP TIEGHU, U B'KONTENUT TA' PRODOTT TAL-HALIB TA' >= 10 % IMMA < 50 %
2309.10.19	IKEL GHALL-KLIEB JEW GHALL-QTATES, IPPREŻENTAT GHALL-BEJGH BL-IMNUT, LI MA FIH L-EBDA LAMTU JEW LI FIH =< 10 % TA' LAMTU, LI FIH IL-GLUKOŻJU, IL-ĠULEPP TAL-GLUKOŻJU, IL-MALTODESTRINA U L-ĠULEPP TIEGHU, U B'KONTENUT TA' PRODOTT TAL-HALIB TA' >= 75 %
2309.10.33	IKEL GHALL-KLIEB JEW GHALL-QTATES, IPPREŻENTAT GHALL-BEJGH BL-IMNUT, LI FIH > 10 % IMMA =< 30 % TA' LAMTU, LI FIH IL-GLUKOŻJU, IL-ĠULEPP TAL-GLUKOŻJU, IL-MALTODESTRINA U L-ĠULEPP TIEGHU, U B'KONTENUT TA' PRODOTT TAL-HALIB TA' >= 10 % IMMA < 50 %
2309.10.39	IKEL GHALL-KLIEB JEW GHALL-QTATES, IPPREŻENTAT GHALL-BEJGH BL-IMNUT, LI FIH > 10 % IMMA =< 30 % TA' LAMTU, LI FIH IL-GLUKOŻJU, IL-ĠULEPP P TAL-GLUKOŻJU, IL-MALTODESTRINA U L-ĠULEPP TIEGHU, U B'KONTENUT TA' PRODOTT TAL-HALIB TA' >= 50 %
2309.10.53	IKEL GHALL-KLIEB JEW GHALL-QTATES, IPPREŻENTAT GHALL-BEJGH BL-IMNUT, LI FIH > 30 % TA' LAMTU, LI FIH IL-GLUKOŻJU, IL-ĠULEPP TAL-GLUKOŻJU, IL-MALTODESTRINA U L-ĠULEPP TIEGHU, U B'KONTENUT TA' PRODOTT TAL-HALIB TA' >= 10 % IMMA < 50 %
2309.10.70	IKEL GHALL-KLIEB JEW GHALL-QTATES, IPPREŻENTAT GHALL-BEJGH BL-IMNUT, LI M'GHANDU L-EBDA LAMTU, GLUKOŻJU, MALTODESTRINA JEW IL-ĠULEPPI TAGHHOM, IMMA LI FIH IL-PRODOTTI TAL-HALIB
2309.90.10	MATERJALI LI JINHALLU TA' HUT JEW TA' MAMMALI TAL-BAHAR, BIEX JISSUPPLEMENTAW L-GHALF PRODOTT FIS-SETTUR AGRIKOLU
2309.90.20	FDAL MILL-MANIFATTURA TAL-LAMTU MILL-QAMHIRRUN LI JISSEMA FIN-NOTA ADDIZZJONALI 5 GHALL-KAPITOLU 23, TA' TIP LI JINTUŻA FL-GHALF TA' L-ANNIMALI (HLIEF L-IKEL GHALL-KLIEB U GHALL-QTATES IPPREŻENTAT GHALL-BEJGH BL-IMNUT)
2309.90.31	PREPARAZZJONIJIET GHALL-IKEL TA' L-ANNIMALI, LI MA FIHOM L-EBDA LAMTU JEW LI FIHOM =< 10 % TA' LAMTU, LI FIHOM IL-GLUKOŻJU, IL-ĠULEPP TAL-GLUKOŻJU, IL-MALTODESTRINA U L-ĠULEPP TIEGHU, U BLA KONTENUT TA' PRODOTTI TAL-HALIB JEW B'KONTENUT TA' PRODOTTI TAL-HALIB TA' < 10 % (HLIEF L-IKEL GHALL-KLIEB U GHALL-QTATES IPPREŻENTAT GHALL-BEJGH BL-IMNUT)
2309.90.33	PREPARAZZJONIJIET GHALL-IKEL TA' L-ANNIMALI, LI MA FIHOM L-EBDA LAMTU JEW LI FIHOM =< 10 % TA' LAMTU, LI FIHOM IL-GLUKOŻJU, IL-ĠULEPP TAL-GLUKOŻJU, IL-MALTODESTRINA U L-ĠULEPP TIEGHU, U B'KONTENUT TA' PRODOTTI TAL-HALIB TA' >= 10 % IMMA < 50 % (HLIEF L-IKEL GHALL-KLIEB U GHALL-QTATES IPPREŻENTAT GHALL-BEJGH BL-IMNUT)
2309.90.43	PREPARAZZJONIJIET GHALL-IKEL TA' L-ANNIMALI, LI FIHOM > 10 % IMMA =< 30 % TA' LAMTU, LI FIHOM IL-GLUKOŻJU, IL-ĠULEPP TAL-GLUKOŻJU, IL-MALTODESTRINA U L-ĠULEPP TIEGHU, U B'KONTENUT TA' PRODOTTI TAL-HALIB TA' > 10 % IMMA =< 50 % (HLIEF L-IKEL GHALL-KLIEB U GHALL-QTATES IPPREŻENTAT GHALL-BEJGH BL-IMNUT)
2309.90.49	PREPARAZZJONIJIET GHALL-IKEL TA' L-ANNIMALI, LI FIHOM > 10 % IMMA =< 30 % TA' LAMTU, LI FIHOM IL-GLUKOŻJU, IL-ĠULEPP TAL-GLUKOŻJU, IL-MALTODESTRINA U L-ĠULEPP TIEGHU, U B'KONTENUT TA' PRODOTTI TAL-HALIB TA' >= 50 % (HLIEF L-IKEL GHALL-KLIEB U GHALL-QTATES IPPREŻENTAT GHALL-BEJGH BL-IMNUT)
2309.90.99	PREPARAZZJONIJIET TA' TIP
2401.10.10	TABAKK TAT-TIP VIRGINA MQADDED BI SHANA ARTIFIĊJALI, (HLIEF BIZ-ZOKK MHUX MAQTUGH)
2401.10.20	TABAKK TAT-TIP BURLEY ĊAR IMQADDED BL-ARJA, INKLUŻI L-IBRIDI BURLEY (HLIEF BIZ-ZOKK MHUX MAQTUGH)
2401.10.30	TABAKK TAT-TIP MARYLAND ĊAR IMQADDED BL-ARJA (HLIEF BIZ-ZOKK MHUX MAQTUGH)
2401.10.41	TABAKK TAT-TIP KENTUCKY IMQADDED BIN-NAR (HLIEF BIZ-ZOKK MHUX MAQTUGH)
2401.10.49	TABAKK IMQADDED BIN-NAR (HLIEF IT-TIP KENTUCKY U BIZ-ZOKK MAQTUGH)
2401.10.50	TABAKK ĊAR IMQADDED BL-ARJA (HLIEF IT-TIPI BURLEY U MARYLAND U BIZ-ZOKK MAQTUGH)
2401.10.70	TABAKK SKUR IMQADDED BL-ARJA (HLIEF BIZ-ZOKK MAQTUGH)

Bla dazju ghal kwantitajiet illimitati mid-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim

Kodiċi HS (!)	Deskrizzjoni
2401.10.80	TABAKK IMQADDED BI SHANA ARTIFICJALI (HLIEF IT-TIP VIRGINIA U BIZ-ZOKK MAQTUGH)
2401.10.90	TABAKK (HLIEF BIZ-ZOKK MAQTUGH, IMQADDED BI SHANA ARTIFICJALI, ĊAR U MQADDED BL-ARJA, IMQADDED BIN-NAR, SKUR U MQADDED BL-AJRA U ORJENTALI U MQADDED FIX-XEMX)
2401.20.10	TABAKK TAT-TIP VIRGINIA MQADDED BI SHANA ARTIFICJALI BIZ-ZOKK MAQTUGH PARZJALMENT JEW KOMPLETAMENT, MHUX MANIFATTURAT MOD IEHOR
2401.20.20	TABAKK TAT-TIP BURLEY ĊAR IMQADDED BL-ARJA, INKLUŽI L-IBRIDI BURLEY, BIZ-ZOKK MAQTUGH PARZJALMENT JEW KOMPLETAMENT, MHUX MANIFATTURAT MOD IEHOR
2401.20.30	TABAKK TAT-TIP MARYLAND ĊAR IMQADDED BL-ARJA, BIZ-ZOKK MAQTUGH PARZJALMENT JEW KOMPLETAMENT, MHUX MANIFATTURAT MOD IEHOR
2401.20.41	TABAKK TAT-TIP KENTUCKY IMQADDED BIN-NAR BIZ-ZOKK MAQTUGH PARZJALMENT JEW KOMPLETAMENT, MHUX MANIFATTURAT MOD IEHOR
2401.20.49	TABAKK IMQADDED BIN-NAR (HLIEF IT-TIP KENTUCKY) BIZ-ZOKK MAQTUGH PARZJALMENT JEW KOMPLETAMENT, MHUX MANIFATTURAT MOD IEHOR
2401.20.50	TABAKK ĊAR IMQADDED BL-ARJA (HLIEF IT-TIPI BURLEY U MARYLAND) BIZ-ZOKK MAQTUGH PARZJALMENT JEW KOMPLETAMENT, MHUX MANIFATTURAT MOD IEHOR
2401.20.70	TABAKK SKUR IMQADDED BL-ARJA BIZ-ZOKK MAQTUGH PARZJALMENT JEW KOMPLETAMENT, MHUX MANIFATTURAT MOD IEHOR
2401.20.80	TABAKK IMQADDED BI SHANA ARTIFICJALI (HLIEF IT-TIP VIRGINIA) BIZ-ZOKK MAQTUGH PARZJALMENT JEW KOMPLETAMENT, MHUX MANIFATTURAT MOD IEHOR
2401.20.90	TABAKK (HLIEF IMQADDED BI SHANA ARTIFICJALI, ĊAR U MQADDED BL-ARJA, IMQADDED BIN-NAR, SKUR U MQADDED BL-AJRA U ORJENTALI U MQADDED FIX-XEMX) BIZ-ZOKK MAQTUGH PARZJALMENT JEW KOMPLETAMENT, MHUX MANIFATTURAT MOD IEHOR
2401.30.00	SKART TAT-TABAKK
3301.11.10	ŻJUT TAL-BERGAMOTT DETERPENATI, INKLUŽI L-KONKRETI U L-ASSOLUTI
3301.11.90	ŻJUT TAL-BERGAMOTT MHUX DETERPENATI, INKLUŽI L-KONKRETI U L-ASSOLUTI
3301.12.10	ŻJUT TAL-LARINĠA HELWA U MORRA DETERPENATI, INKLUŽI L-KONKRETI U L-ASSOLUTI (HLIEF GHAŻ-ŻEJT TAL-FJURA TAL-LARINĠA)
3301.12.90	ŻJUT TAL-LARINĠA HELWA U MORRA MHUX DETERPENATI, INKLUŽI L-KONKRETI U L-ASSOLUTI (HLIEF GHAŻ-ŻEJT TAL-FJURA TAL-LARINĠA)
3301.13.10	ŻJUT TAL-LUMI DETERPENATI, INKLUŽI L-KONKRETI U L-ASSOLUTI
3301.13.90	ŻJUT TAL-LUMI MHUX DETERPENATI, INKLUŽI L-KONKRETI U L-ASSOLUTI
3301.14.10	ŻJUT TA' L-IXKOMP DETERPENATI, INKLUŽI L-KONKRETI U L-ASSOLUTI
3301.14.90	ŻJUT TA' L-IXKOMP MHUX DETERPENATI, INKLUŽI L-KONKRETI U L-ASSOLUTI
3301.19.10	ŻJUT ESSENZJALI TAL-FROTT TAĊ-ĊITRU DETERPENATI, INKLUHI L-KONKRETI U L-ASSOLUTI (HLIEF DAWK TAL-BERGAMOTT, TAL-LARINĠA HELWA U MORRA, TAL-LUMI U TA' L-IXKOMP)
3301.19.90	ŻJUT ESSENZJALI TAL-FROTT TAĊ-ĊITRU MHUX DETERPENATI, INKLUHI L-KONKRETI U L-ASSOLUTI (HLIEF DAWK TAL-BERGAMOTT, TAL-LARINĠA HELWA U MORRA, TAL-LUMI U TA' L-IXKOMP)
3301.21.10	ŻJUT TAL-ĠERANJI DETERPENATI, INKLUŽI L-KONKRETI U L-ASSOLUTI
3301.21.90	ŻJUT TAL-ĠERANJI MHUX DETERPENATI, INKLUŽI L-KONKRETI U L-ASSOLUTI
3301.22.10	ŻJUT TAL-ĠIŽIMIN DETERPENATI, INKLUŽI L-KONKRETI U L-ASSOLUTI
3301.22.90	ŻJUT TAL-ĠIŽIMIN MHUX DETERPENATI, INKLUŽI L-KONKRETI U L-ASSOLUTI
3301.23.10	ŻJUT TAL-LAVANDA JEW TAL-LAVANDIN DETERPENATI, INKLUŽI L-KONKRETI U L-ASSOLUTI
3301.23.90	ŻJUT TAL-LAVANDA JEW TAL-LAVANDIN MHUX DETERPENATI, INKLUŽI L-KONKRETI U L-ASSOLUTI
3301.24.10	ŻJUT TAL-PEPERMINT JEW TAN-NANIEGH "MENTHA PIPERITA" DETERPENATI, INKLUŽI L-KONKRETI U L-ASSOLUTI
3301.24.90	ŻJUT TAL-PEPERMINT JEW TAN-NANIEGH "MENTHA PIPERITA" MHUX DETERPENATI, INKLUŽI L-KONKRETI U L-ASSOLUTI
3301.25.10	ŻJUT TA' NANIEGH IEHOR DETERPENATI, INKLUŽI L-KONKRETI U L-ASSOLUTI (HLIEF TAL-PEPERMINT JEW TAN-NANIEGH "MENTHA PIPERITA")
3301.25.90	ŻJUT TA' NANIEGH IEHOR MHUX DETERPENATI, INKLUŽI L-KONKRETI U L-ASSOLUTI (HLIEF TAL-PEPERMINT JEW TAN-NANIEGH "MENTHA PIPERITA")

Bla dazju għal kwantitajiet illimitati mid-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim

Kodiċi HS ⁽¹⁾	Deskrizzjoni
3301.26.10	ŻJUT TAL-VETIVER DETERPENATI, INKLUŻI L-KONKRETI U L-ASSOLUTI
3301.26.90	ŻJUT TAL-VETIVER MHUX DETERPENATI, INKLUŻI L-KONKRETI U L-ASSOLUTI
3301.29.11	ŻJUT TA' L-IMSIEMER TAL-QRONFOL, TAN-NIAOULI U TA' L-ILANG-ILANG DETERPENATI, INKLUŻI L-KONKRETI U L-ASSOLUTI
3301.29.31	ŻJUT TA' L-IMSIEMER TAL-QRONFOL, TAN-NIAOULI U TA' L-ILANG-ILANG MHUX DETERPENATI, INKLUŻI L-KONKRETI U L-ASSOLUTI
3301.29.61	ŻJUT ESSENZJALI, MHUX DETERPENATI, INKLUŻI L-KONKRETI U L-ASSOLUTI (HLIEF TAL-FROTT TAČ-ĊITRU, TAL-ĠERANJI, TAL-ĠIŽIMIN, TAL-LAVANDA JEW TAL-LAVANDIN, TAN-NANIEGH, TAL-VETIVER, TA' L-IMSIEMER TAL-QRONFOL, TAN-NIAOULI U TA' L-ILANG-ILANG)
3301.29.91	ŻJUT ESSENZJALI MHUX DETERPENATI, INKLUŻI L-KONKRETI U L-ASSOLUTI (HLIEF 3301.11.10 SA 3301.29.59)
3301.30.00	REŽINOJDI
3302.10.40	TAHLIT TA' SUSTANZI LI JFUHU U TAHLIT, INKLUŻI SOLUZZJONIJET ALKOHOLIČI, B'BAŽI TA' SUSTANZA JEW AKTAR MINN DAWN, TA' TIP LI JINTUŽA BĦALA MATERJA PRIMA FL-INDUSTRIJA TAX-XORB, U PREPARAZZJONIJET IBBAŽATI FUQ SUSTANZI LI JFUHU
3302.10.90	TAHLIT TA' SUSTANZI LI JFUHU U TAHLIT, INKLUŻI SOLUZZJONIJET ALKOHOLIČI, B'BAŽI TA' SUSTANZA JEW AKTAR MINN DAWN, TA' TIP LI JINTUŽA BĦALA MATERJA PRIMA FL-INDUSTRIJA TA' L-IKEL
3501.90.10	KOLOL TAL-KASEINA (HLIEF DAWK IPPREŻENTATI GHALL-BEJGH BL-IMNUT BĦALA KOLLA U LI JIŽNU =< 1 KG)
3502.11.10	ALBUMINA TAL-BAJD, IMNIXXA "EŽ. FFOĴI, QXUR, TROFOF, TRAB", LI MHIX TAJBA JEW LI GHANDHA TINĠIEB MHUX TAJBA GHALL-KONSUM UMAN
3502.11.90	ALBUMINA TAL-BAJD, IMNIXXA "EŽ. FFOĴI, QXUR, TROFOF, TRAB", TAJBA GHALL-KONSUM UMAN
3502.19.10	ALBUMINA TAL-BAJD, LI MHIX TAJBA JEW LI GHANDHA TINĠIEB MHUX TAJBA, GHALL-KONSUM UMAN (HLIEF IMNIXXA [EŽ. FFOĴI, QXUR, TROFOF, TRAB])
3502.19.90	ALBUMINA TAL-BAJD, TAJBA GHALL-KONSUM UMAN (HLIEF IMNIXXA [EŽ. FFOĴI, QXUR, TROFOF, TRAB])
3502.20.10	ALBUMINA TAL-HALIB "ALBUMINA LATTALI", INKLUŻI L-KONĊENTRATI TA' ŻEWĠ PROTEINI JEW AKTAR TAX-XORROX, LI FİHOM > 80 % TAL-PIŻ TA' PROTEINI TAX-XORROX, IKKALKULATA FUQ IL-MATERJA NIEXFA LI MHIX TAJBA JEW LI GHANDHA TINĠIEB MHUX TAJBA, GHALL-KONSUM UMAN
3502.20.91	ALBUMINA TAL-HALIB "ALBUMINA LATTALI", INKLUŻI L-KONĊENTRATI TA' ŻEWĠ PROTEINI JEW AKTAR TAX-XORROX, LI FİHOM > 80 % TAL-PIŻ TA' PROTEINI TAX-XORROX, IKKALKULATA FUQ IL-MATERJA NIEXFA, TAJBA GHALL-KONSUM UMAN, IMNIXXA "EŽ. FFOĴI, QXUR, TROFOF, TRAB"
3502.20.99	ALBUMINA TAL-HALIB "ALBUMINA LATTALI", INKLUŻI L-KONĊENTRATI TA' ŻEWĠ PROTEINI JEW AKTAR TAX-XORROX, LI FİHOM > 80 % TAL-PIŻ TA' PROTEINI TAX-XORROX, IKKALKULATA FUQ IL-MATERJA NIEXFA, TAJBA GHALL-KONSUM UMAN, IMNIXXA [EŽ. FFOĴI, QXUR, KRISTALLI, TRAB']
3502.90.20	ALBUMINI, LI MHUMIEX TAJBA, JEW LI GHANDHOM JINĠIEBU MHUX TAJBA, GHALL-KONSUM UMAN (HLIEF L-ALBUMINA TAL-BAJD U L-ALBUMINA TAL-HALIB [INKLUŻI L-KONĊENTRATI TA' ŻEWĠ PROTEINI JEW AKTAR TA' XORROX LI FİHOM > 80 % AL-PIŻ TA' PROTEINI TAX-XORROX, IKKALKULATA FUQ IL-MATERJA NIEXFA])
3502.90.70	ALBUMINI, TAJBA GHALL-KONSUM UMAN (HLIEF L-ALBUMINA TAL-BAJD U L-ALBUMINA TAL-HALIB "ALBUMINA LATTALI")
3502.90.90	ALBUMINATI U DERIVATTIVI OHRAJN TA' L-ALBUMINI
3503.00.10	ĠELATINA, FFOĴI KWADRI JEW RETTANGOLARI JEW LE, KEMM JEKK BIL-WIČĊ MAHDUM JEW IKKULURIT JEW LE U D-DERIVATTIVI TAGHHOM (HLIEF IL-ĠELATINI LI MHUMIEX PURI)
3503.00.80	ĠELI ČAR; KOLOL OHRA LI ĠEJJIN MILL-ANIMALI (HLIEF IL-KOLOL TAL-KASEINA TA' L-INTESTATURA NRU 3501)
3504.00.00	PEPTUNI U D-DERIVATTIVI TAGHHOM; SUSTANZI TA' PROTEINI OHRA U D-DERIVATTIVI TAGHHOM N.E.S.; TRAB GHALL-ĠILDA, KROMAT JEW LE
3505.10.50	LAMTI, ETERIFIKATI U ESTERIFIKATI (HLIEF ID-DESTRINI)
4101.20.10	ĠLUD MHUX MAHDUMIN SHAH TA' ANIMALI BOVINI "INKLUŻ IL-BUFLU" JEW TA' ANIMALI EKWINI, BIX-XAGĦAR IMNEHHI JEW MAQSUMIN JEW LE, TA' PIŻ GĦAL KULL ĠILDA TA' <= 16 KG, FRISKI
4101.20.30	ĠLUD MHUX MAHDUMIN SHAH TA' ANIMALI BOVINI "INKLUŻ IL-BUFLU" JEW TA' ANIMALI EKWINI, BIX-XAGĦAR IMNEHHI JEW MAQSUMIN JEW LE, TA' PIŻ GĦAL KULL ĠILDA TA' <= 16 KG, IMMELHIN FIN-NIEDI

Bla dazju ghal kwantitajiet illimitati mid-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim

Kodiċi HS (!)	Deskrizzjoni
4101.20.50	ĠLUD MHUX MAHDUMIN SHAH TA' ANIMALI BOVINI "INKLUŻ IL-BUFLU" JEW TA' ANIMALI EKWINI, BIX-XAGHAR IMNEHHI JEW MAQSUMIN JEW LE, TA' PIŻ GHAL KULL ĠILDA TA' <= 8 KG META SEMPLIĊEMENT IMNIXXA JEW TA' <= 10 KG META MMELHIN FIX-XOTT'
4101.20.90	ĠLUD MHUX MAHDUMIN SHAH TA' ANIMALI BOVINI "INKLUŻ IL-BUFLU" JEW TA' ANIMALI EKWINI, BIX-XAGHAR IMNEHHI JEW MAQSUMIN JEW LE, TA' PIŻ GHAL KULL ĠILDA TA' <= 16 KG, ITTRATTATI BIL-ĠIR, IMNADDEFA BL-AĊTU JEW IPPRESERVATI B'XI MOD IEHOR (HLIEF FRISKI EW IMMELHIN FIN-NIEDI, SEMPLIĊEMENT IMNIXXA JEW IMMELHIN FIX-XOTT, IKKUNZATI JEW IMHEJJJIN GHAL PARĊMINA
4101.50.10	ĠLUD MHUX MAHDUMIN SHAH TA' ANIMALI BOVINI "INKLUŻ IL-BUFLU" JEW TA' ANIMALI EKWINI, BIX-XAGHAR IMNEHHI JEW MAQSUMIN JEW LE, TA' PIŻ GHAL KULL ĠILDA TA' > 16 KG, FRISKI'
4101.50.30	ĠLUD MHUX MAHDUMIN SHAH TA' ANIMALI BOVINI "INKLUŻ IL-BUFLU" JEW TA' ANIMALI EKWINI, BIX-XAGHAR IMNEHHI JEW MAQSUMIN JEW LE, TA' PIŻ GHAL KULL ĠILDA TA' > 16 KG, IMMELHIN FIN-NIEDI'
4101.50.50	ĠLUD MHUX MAHDUMIN SHAH TA' ANIMALI BOVINI "INKLUŻ IL-BUFLU" JEW TA' ANIMALI EKWINI, BIX-XAGHAR IMNEHHI JEW MAQSUMIN JEW LE, TA' PIŻ GHAL KULL ĠILDA TA' > 16 KG, IMNIXXFEN JEW IMMELHIN FIX-XOTT'
4101.50.90	ĠLUD MHUX MAHDUMIN SHAH TA' ANIMALI BOVINI "INKLUŻ IL-BUFLU" JEW TA' ANIMALI EKWINI, BIX-XAGHAR IMNEHHI JEW MAQSUMIN JEW LE, TA' PIŻ GHAL KULL ĠILDA TA' > 16 KG, ITTRATTATI BIL-ĠIR, IMNADDEFA BL-AĊTU JEW IPPRESERVATI B'XI MOD IEHOR (HLIEF FRISKI EW IMMELHIN FIN-NIEDI, SEMPLIĊEMENT IMNIXXA JEW IMMELHIN FIX-XOTT, IKKUNZATI JEW IMHEJJJIN GHAL PARĊMINA
4101.90.00	WARRANIJET NOFSHOM, ŻQUQ U ĠLUD MHUX MAHDUMIN MAQSUMIN TA' ANIMALI BOVINI "INKLUŻ IL-BUFLU" JEW TA' ANIMALI EKWINI, BIX-XAGHAR IMNEHHI JEW LE, FRISKI JEW IMMELHA, IMNIXXA, ITTRATTATI BIL-ĠIR, IMNADDEFA BL-AĊTU, JEW IPPRESERVATI B'XI MOD IEHOR, U ĠLUD MHUX MAHDUMIN SHAH B'KULL ĠILDA TIŻEN > 8 KG IMMA
4102.10.10	ĠLUD MHUX MAHDUMIN TA' HRIF, BIS-SUF, FRISKI JEW IMMELHA, ITTRATTATI BIL-ĠIR, IMNADDEFA BL-AĊTU JEW IPPRESERVATI B'XI MOD IEHOR (HLIEF DAWK TA' L-ASTRAKAN, TAL-KARAKUL, IL-PERSJANI, BROADTAIL JEW HRIF SIMILI JEW TA' HRIF INDJANI, ĊINIŻI, MONGOLI JEW TIBETANI)
4102.10.90	ĠLUD MHUX MAHDUMIN TAN-NGHAĠ, BIS-SUF, FRISKI JEW IMMELHA, ITTRATTATI BIL-ĠIR, IMNADDEFA BL-AĊTU JEW IPPRESERVATI B'XI MOD IEHOR (HLIEF DAWK TAL-HRIF)
4102.21.00	ĠLUD MHUX MAHDUMIN TAN-NGHAĠ U TAL-HRIF, MINGHAJR SUF, IMNADDEFA BL-AĊTU, MAQSUMIN JEW LE
4102.29.00	ĠLUD MHUX MAHDUMIN TAN-NGHAĠ U TAL-HRIF, MINGHAJR SUF, FRISKI JEW IMMELHA, IMNIXXA, ITTRATTATI BIL-ĠIR JEW IPPRESERVATI B'XI MOD IEHOR, MAQSUMIN JE LE (HLIEF MHUX IMNADDEFA BL-AĊTU JEW IMHEJJJIN GHAL PARĊMINA)
4103.10.20	ĠLUD MHUX MAHDUMIN TAL-MOGHOŻ U TAL-GIDIEN, FRISKI, BIX-XAGHAR IMNEHHI JEW MAQSUMIN JEW LE (HLIEF IL-ĠLUD TAL-MOGHOŻ JEW TAL-GIDIEN MILL-JEMEN, MILL-MONGOLJA JEW MIT-TIBET BIX-XAGHAR)
4103.10.50	ĠLUD MHUX MAHDUMIN TAL-MOGHOŻ U TAL-GIDIEN, IMMELHA JEW IMNIXXA, BIX-XAGHAR IMNEHHI JEW MAQSUMIN JEW LE (HLIEF IL-ĠLUD TAL-MOGHOŻ JEW TAL-GIDIEN MILL-JEMEN, MILL-MONGOLJA JEW MIT-TIBET BIX-XAGHAR)
4103.10.90	ĠLUD MHUX MAHDUMIN TAL-MOGHOŻ U TAL-GIDIEN, ITTRATTATI BIL-ĠIR, IMNADDEFA BL-AĊTU JEW IPPRESERVATI B'XI MOD IEHOR, BIX-XAGHAR IMNEHHI JEW MAQSUMIN JEW LE (HLIEF FRISKI, IMMELHA, IMNIXXA, IMHEJJJJA GHAL PARĊMINA, FLIMKIEN MAL-ĠLUD TAL-MOGHOŻ JEW TAL-GIDIEN MILL-JEMEN, MILL-MONGOLJA JEW MIT-TIBET BIX-XAGHAR)
4103.20.00	ĠLUD MHUX MAHDUMIN A' RETTILI, FRISKI JEW IMMELHA, IMNIXXA, ITTRATTATI BIL-ĠIR, IMNADDEFA BL-AĊTU JEW IPPRESERVATI B'XI MOD IEHOR (HLIEF IMHEJJJJA GHAL PARĊMIN)
4103.30.00	ĠLUD MHUX MAHDUMIN TA' HNEŻER, FRISKI JEW IMMELHA, IMNIXXA, ITTRATTATI BIL-ĠIR, IMNADDEFA BL-AĊTU JEW IPPRESERVATI B'XI MOD IEHOR, BIX-XAGHAR IMNEHHI JEW MAQSUMIN JEW LE (HLIEF IMHEJJJJA GHAL PARĊMIN)
4103.90.00	ĠLUD MHUX MAHDUMIN FRISKI JEW IMMELHA, IMNIXXA, ITTRATTATI BIL-ĠIR, IMNADDEFA BL-AĊTU JEW IPPRESERVATI B'XI MOD IEHOR, BIX-XAGHAR IMNEHHI JEW LE, INKLUŻI L-ĠLUD TA' L-GHASAFAR MINGHAJR RIX JEW MINGHAJR L-EWWEL RIX (HLIEF IMHEJJJJA GHAL PARĊMINA, ĠLUD TA' ANIMALI BOVINI "INKLUŻI L-BUFLU", ANIMALI EKWINI)
4301.10.00	FERIJET MHUX MAHDUMIN TAL-MINK, SHAH, BL-IRJUS, BID-DNUB JEW BIS-SAQAJN JEW MINGHAJRHOM
4301.30.00	FERIJET MHUX MAHDUMIN TAT-TIPI TA' HARUF LI ĠEJJIN: ASTRAKAN, KARAKUL, PERSJAN, BROADTAIL U SIMILI, FLIMKIEN MA' INDJAN, ĊINIŻ, MONGOLU JEW TIBETAN U SIMILI, SHAH, BL-IRJUS, BID-DNUB U BIS-SAQAJN JEW MINGHAJRHOM
4301.60.00	FERIJET MHUX MAHDUMA TAL-VOLPI, BL-IRJUS, BID-DNUB JEW BIS-SAQAJN JEW MINGHAJRHOM
4301.70.10	FERIJET MHUX MAHDUMIN TA' ĠRIEWI BIL-PIL APJAD TAL-BUMERINI TA' L-ARPA JEW ĠRIEWI TAL-BUMERINI TAL-KAPPA B'DAHARHOM IKHAL, SHAH, BL-IRJUS, BID-DNUB JEW BIS-SAQAJN JEW MINGHAJRHOM
4301.70.90	FERIJET MHUX MAHDUMIN TAL-BUMERINI VERI U BIL-WIDNEJN, SHAH, BL-IRJUS, BID-DNUB JEW BIS-SAQAJN JEW MINGHAJRHOM (HLIEF DAWK TAL-ĠRIEWI BIL-PIL APJAD TAL-BUMERINI TA' L-ARPA JEW TAL-ĠRIEWI TAL-BUMERINI TAL-KAPPA B'DAHARHOM IKHAL)
4301.80.10	FERIJET MHUX MAHDUMIN TAL-LONTRA TAL-PAĊIFIKU JEW TAL-KASTUR TA' L-GHADAJJAR, SHAH, BL-IRJUS, BID-DNUB JEW BIS-SAQAJN JEW MINGHAJRHOM

Bla dazju għal kwantitajiet illimitati mid-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim

Kodiċi HS ⁽¹⁾	Deskrizzjoni
4301.80.30	FERIJJET MHUX MAHDUMIN TA' FARIEN IL-ĠEBEL, SHAH, BL-IRJUS, BID-DNUB JEW BIS-SAQAJN JEW MINGHAJRHOM
4301.80.50	FERIJJET TA' FELINI SLAVAĠ TA' KULL TIP, BL-IRJUS, BID-DNUB JEW BIS-SAQAJN JEW MINGHAJRHOM
4301.80.80	FERIJJET MHUX MAHDUMIN, SHAH, BL-IRJUS, BID-DNUB JEW BIS-SAQAJN JEW MINGHAJRHOM (HLIEF DAWK TAL-MINK, TAL-HRIEF TAT-TIP ASTRAKAN, KARAKUL, PERSJAN, BROADTAIL U SIMILI U INDJANI, ĊINIŻI, MONGOLI JEW TIBETANI, TAL-VOLPI, TAL-BUMERINI, TAL-LONTRA TAL-PAĊIFIKU, TAN-NUTRIJA "KASTUR TA' L-GHADAJJAR", TA' FIRIEN IL-ĠEBEL, U TAL-FELINI SLAVAĠ)
4301.80.95	FERIJJET MHUX MAHDUMIN, SHAH, BL-IRJUS, BID-DNUB JEW BIS-SAQAJN JEW MINGHAJRHOM (HLIEF DAWK TAL-MINK, TAL-HRIEF TAT-TIP ASTRAKAN, KARAKUL, PERSJAN, BROADTAIL U SIMILI U INDJANI, ĊINIŻI, MONGOLI JEW TIBETANI, TAL-VOLPI, TAL-BUMERINI, TAL-LONTRA TAL-PAĊIFIKU, TAN-NUTRIJA "KASTUR TA' L-GHADAJJAR", TA' FIRIEN IL-ĠEBEL, U TAL-FELINI SLAVAĠ)
4301.90.00	IRJUS, DNUB, SAQAJN U BĊEJJEĊ JEW QATGHAT OHRA TA' FERIJJET LI HUMA TAJBA BIEX JINTUŻAW MINN MIN JAHDEM IL-FER
5001.00.00	FOSDQIET TAD-DUDU TAL-HARIR TAJBA GHAT-TKEBBIB
5002.00.00	HARIR MHUX MAHDUM, LA MINSUĠ U LANQAS MIBRUM
5003.10.00	SKART TAL-HARIR, INKLUŻI L-FOSDQIET LI MHUMIEX TAJBA GHAT-TKEBBIB, L-ISKART TAL-HJUT U MATERJAL GARNETTED, LA MIMXUT U LANQAS IMQARDEX
5003.90.00	SKART TAL-HARIR, INKLUŻI L-FOSDQIET LI MHUMIEX TAJBA GHAT-TKEBBIB, L-ISKART TAL-HJUT U MATERJAL GARNETTED, MIMXUT U MQARDEX
5101.11.00	SUF IMQAXXAR MAHMUĠ, INKLUŻ SUF MAHSUL BĦALA ĠEZZA, LA MIMXUT U LANQAS IMQARDEX
5101.19.00	SUF MAHMUĠ, INKLUŻ SUF MAHSUL BĦALA ĠEZZA, LA MIMXUT U LANQAS IMQARDEX (HLIEF IS-SUF IMQAXXAR)
5101.21.00	SUF IMQAXXAR, IMNADDAF, MHUX KARBONIZZAT, LA MIMXUT U LANQAS IMQARDEX
5101.29.00	SUF IMNADDAF, MHUX KARBONIZZAT, LA MIMXUT U LANQAS IMQARDEX (HLIEF IS-SUF IMQAXXAR)
5101.30.00	SUF KARBONIZZAT, LA MIMXUT U LANQAS IMQARDEX
5102.11.00	XAGHAR FIN TAL-MOGHOŻ KAXMER, LA MIMXUT U LANQAS IMQARDEX
5102.19.10	XAGHAR FIN TAL-FENEK TA' ANGORA, LA MIMXUT U LANQAS IMQARDEX
5102.19.30	XAGHAR FIN TA' L-ALPAKA, TAL-LJAMA JEW TAL-VIKUNJA, LA MIMXUT U LANQAS IMQARDEX
5102.19.40	XAGHAR FIN TAL-ĠEMEL JEW TAL-JAK, TAL-MOGHOŻ TA' ANGORA, DAWK TIBETANI JEW SIMILI, LA MIMXUT U LANQAS IMQARDEX
5102.19.90	XAGHAR FIN TAL-FENEK, TAL-LIEBRU, TAL-KASTRU, TAN-NUTRIA "KASTUR TA' L-GHADAJJAR" JEW TAL-FAR TAL-MISK TA' L-ILMA, LA MIMXUT U LANQAS IMQARDEX
5102.20.00	XAGHAR AHRAX TA' L-ANNIMALI, LA MIMXUT U LANQAS IMQARDEX (HLIEF IS-SUF, IX-XAGHAR U L-LANŻIT UŻAT FIL-MANIFATTURA TA' L-IXKUPI U TA' L-IXKUPILJI, U X-XAGHAR TAŻ-ŻWIE MEL MILL-KRINI ERA JEW MID-DENB)
5103.10.10	FDALIJJET LI JIBQGHU FIL-MOXT TA' SUF JEW TA' XAGHAR FIN TA' L-ANNIMALI, MHUX KARBONIZZATI (HLIEF MATERJAL GARNETTED)
5103.10.90	FDALIJJET LI JIBQGHU FIL-MOXT TA' SUF JEW TA' XAGHAR FIN TA' L-ANNIMALI, KARBONIZZATI (HLIEF MATERJAL GARNETTED)
5103.20.10	SKART TA' HJUT TA' SUF JEW TA' XAGHAR FIN TA' L-ANNIMALI
5103.20.91	SKART TA' SUF JEW TA' XAGHAR FIN TA' L-ANNIMALI, MHUX KARBONIZZAT (HLIEF L-ISKART TAL-HJUT, IL-FDALIJJET LI JIBQGHU FIL-MOXT U L-MATERJAL GARNETTED)
5103.20.99	SKART TA' SUF JEW TA' XAGHAR FIN TA' L-ANNIMALI, KARBONIZZAT (HLIEF L-ISKART TAL-HJUT, IL-FDALIJJET LI JIBQGHU FIL-MOXT U L-MATERJAL GARNETTED)
5103.30.00	SKART TA' XAGHAR AHRAX TA' L-ANNIMALI, INKLUŻ L-ISKART TAL-HJUT (HLIEF IL-MATERJAL GARNETTED, L-ISKART TAX-XAGHAR JEW TAL-LANŻIT UŻAT FIL-MANIFATTURA TA' L-IXKUPI U TA' L-IXKUPILJI, U TAX-XAGHAR TAŻ-ŻWIE MEL MILL-KRINI ERA JEW MID-DENB)
5201.00.10	QOTON, LA MIMXUT U LANQAS IMQARDEX, MAGHMUL ASSORBENTI JEW IBBLIĊJAT
5201.00.90	QOTON, LA MIMXUT U LANQAS IMQARDEX, (HLEF MAGHMUL ASSORBENTI JEW IBBLIĊJAT)
5202.10.00	SKART TAL-HJUT TAL-QOTON
5202.91.00	MATERJAL GARNETTED TAL-QOTON
5202.99.00	SKART TAL-QOTON (HLIEF L-ISKART TAL-HJUT U L-MATERJAL GARNETTED)

Bla dazju ghal kwantitajiet illimitati mid-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim

Kodiċi HS ⁽¹⁾	Deskrizzjoni
5203.00.00	QOTON, MIMXUT U MQARDEX
5301.10.00	GHAŻEL, MHUX MAHDUM JEW IMRATTAB
5301.21.00	GHAŻEL, MISHUQ JEW IMHABBAT
5301.29.00	GHAŻEL, IMRIXTEL JEW IPPROĊESSAT MOD IEHOR, IMMA MHUX MINSUĠ (HLIEF GHAŻEL MISHUQ, IMHABBAT JEW IMRATTAB)
5301.30.10	FRAK TA' L-GHAŻEL
5301.30.90	SKART TA' L-GHAŻEL, INKLUŻ L-ISKART TAL-HJUT U L-MATERJAL GARNETTED
5302.10.00	QANNEB VERU 'CANNABIS SATIVA', MHUX MAHDUM JEW IMRATTAB
5302.90.00	QANNEB VERU 'CANNABIS SATIVA', IPPROĊESSAT IMMA MHUX MINSUĠ; FRAK U SKART TAL-QANNEB VERU, INKLUŻI L-ISKART TAL-HJUT U L-MATERJAL GARNETTED (HLIEF IL-QANNEB VERU MRATTAB)

⁽¹⁾ Kif iddefinit mil-Liġi dwar it-Tariffi Doganali Nru. 8981 tat-12 ta' Diċembru 2003 "Għall-approvazzjoni tal-livell ta' tariffi doganali" tar-Repubblika ta' l-Albanija (il-Gazzetta Uffiċjali Nru. 82 u Nru. 82/1 ta' l-2002) li għet emendata mil-Liġi Nru. 9159 tat-8 ta' Diċembru 2003 (il-Gazzetta Uffiċjali Nru. 105 ta' l-2003) u l-Liġi Nru. 9330 tas-6 ta' Diċembru 2004 (il-Gazzetta Uffiċjali Nru. 103 ta' l-2004)

ANNEX II (b)(FSA Annex II(b))

IL-KONĊESSJONIET FUQ IT-TARIFFI ALBANIŻI GHALL-PRODOTTI AGRIKOLI PRIMARJI LI JORIĠINAW FIL-KOMUNITÀ**(imsemmija fl-Artikolu 27(3)(b))**

Id-dazji doganali għall-prodotti elenkati f'dan l-Anness ser jitnaqqsu u jitnehhew skond l-iskeda li ġejja:

- fid-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim, id-dazju fuq l-importazzjoni ser jitnaqqas għal 90 % tad-dazju bażiku
- fl-1 ta' Jannar ta' l-ewwel sena wara d-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim, id-dazju fuq l-importazzjoni ser jitnaqqas għal 80 % tad-dazju bażiku
- fl-1 ta' Jannar tat-tieni sena wara d-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim, id-dazju fuq l-importazzjoni ser jitnaqqas għal 60 % tad-dazju bażiku
- fl-1 ta' Jannar tat-tielet sena wara d-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim, id-dazju fuq l-importazzjoni ser jitnaqqas għal 40 % tad-dazju bażiku
- fl-1 ta' Jannar tar-raba' sena wara d-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim, id-dazju fuq l-importazzjoni ser jitnaqqas għal 0 % tad-dazju bażiku

Kodiċi HS (1)	Deskrizzjoni
0101.90.11	ŻWIEMEL GHALL-QATLA
0101.90.19	ŻWIEMEL HAJJIN (HLIEF DAWK TA' RAZZA PURA GHAR-RAZZA U GHALL-QATLA)
0101.90.30	HMIR HAJJIN
0101.90.90	BGHULA U BGHULA TA' L-IRKIB HAJJIN
0206.10.91	FWIED TA' L-ANNIMALI BOVINI TAJJEB GHALL-IKEL FRISK JEW IMKESSAH (HLIEF GHALL-MANIFATTURA TAL-PRODOTTI FARMAĊEWTIĊI)
0206.10.95	FALDA HOXNA U RQIQA TA' L-ANNIMALI BOVINI TAJBIN GHALL-IKEL FRISKI JEW IMKESSHA (HLIEF GHALL-MANIFATTURA TAL-PRODOTTI FARMAĊEWTIĊI)
0206.10.99	ĠEWWIENI TA' L-ANNIMALI BOVINI TAJJEB GHALL-IKEL FRISK JEW IMKESSAH (HLIEF GHALL-MANIFATTURA TAL-PRODOTTI FARMAĊEWTIĊI, IL-FWIED U L-FALDA HOXNA U RQIQA)
0206.21.00	ILSNA TA' L-ANNIMALI BOVINI TAJBIN GHALL-IKEL FFRIŻATI
0206.22.00	FWIED TA' L-ANNIMALI BOVINI TAJBIN GHALL-IKEL FFRIŻATI
0206.29.91	FALDA HOXNA U RQIQA TA' L-ANNIMALI BOVINI TAJBIN GHALL-IKEL FFRIŻATI (HLIEF GHALL-MANIFATTURA TAL-PRODOTTI FARMAĊEWTIĊI)
0206.29.99	ĠEWWIENI TA' L-ANNIMALI BOVINI TAJJEB GHALL-IKEL IFFRIŻAT (HLIEF GHALL-MANIFATTURA TAL-PRODOTTI FARMAĊEWTIĊI, IL-FWIED U L-FALDA HOXNA U RQIQA)
0206.30.20	FWIED TAL-HNIEŻER DOMESTIĊI TAJJEB GHALL-IKEL FRISK JEW IMKESSAH
0206.30.30	ĠEWWIENI TAL-HNIEŻER DOMESTIĊI TAJJEB GHALL-IKEL FRISK JEW IMKESSAH (HLIEF IL-FWIED)
0206.30.80	ĠEWWIENI TAL-HNIEŻER MHUX DOMESTIĊI TAJJEB GHALL-IKEL FRISK JEW IMKESSAH
0206.41.20	FWIED TAL-HNIEŻER DOMESTIĊI TAJJEB GHALL-IKEL FFRIŻAT
0206.41.80	FWIED TAL-HNIEŻER MHUX DOMESTIĊI TAJJEB GHALL-IKEL FFRIŻAT
0206.49.20	ĠEWWIENI TAL-HNIEŻER DOMESTIĊI TAJJEB GHALL-IKEL IFFRIŻAT (HLIEF IL-FWIED)
0206.49.80	ĠEWWIENI TAL-HNIEŻER MHUX DOMESTIĊI TAJJEB GHALL-IKEL IFFRIŻAT (HLIEF IL-FWIED)
0206.80.91	ĠEWWIENI TAŻ-ŻWIEMEL, TAL-HMIR, TAL-BGHULA U TAL-BGHULA TA' L-IRKIB TAJJEB GHALL-IKEL FRISK JEW IMKESSAH (HLIEF GHALL-MANIFATTURA TAL-PRODOTTI FARMAĊEWTIĊI)

Kodiċi HS (¹)	Deskrizzjoni
0206.80.99	ĠEWWIENI TAN-NGHAĠ U TAL-MOGHOŻ TAJJEB GHALL-IKEL FRISK JEW IMKESSAH (HLIEF GHALL-MANIFATTURA TAL-PRODOTTI FARMAĊEWTIĊI)
0206.90.91	ĠEWWIENI TAŻ-ŻWIEMEL, TAL-HMIR, TAL-BGHULA U TAL-BGHULA TA' L-IRKIB TAJJEB GHALL-IKEL IFFRIŻAT (HLIEF GHALL-MANIFATTURA TAL-PRODOTTI FARMAĊEWTIĊI)
0206.90.99	ĠEWWIENI TAN-NGHAĠ U TAL-MOGHOŻ TAJJEB GHALL-IKEL IFFRIŻAT (HLIEF GHALL-MANIFATTURA TAL-PRODOTTI FARMAĊEWTIĊI)
0208.10.11	LAHAM U ĠEWWIENI TAJJEB GHALL-IKEL TAL-FNIEK DOMESTIĊI, FRISK JEW IMKESSAH
0208.10.19	LAHAM U ĠEWWIENI TAJJEB GHALL-IKEL TAL-FNIEK DOMESTIĊI, IFFRIŻAT
0208.10.90	LAHAM U ĠEWWIENI TAJJEB GHALL-IKEL TA' FNIEK MHUX DOMESTIĊI U TA' LIEBRI, FRISKI, IMKESSHA JEW IFFRIŻATI
0208.20.00	SAQAJN TAŻ-ŻRINGĠIJET FRISKI, IMKESSHA JEW IFFRIŻATI
0208.40.10	LAHAM TAL-BALIENI FRISK, IMKESSAH JEW IFFRIŻAT
0208.90.10	LAHAM U ĠEWWIENI TAJJEB GHALL-IKEL TAL-HAMIEM DOMESTIKU, FRISKI, IMKESSHA JEW IFFRIŻATI
0208.90.20	LAHAM U ĠEWWIENI TAJJEB GHALL-IKEL TAS-SUMMIEN, FRISKI, IMKESSHA JEW IFFRIŻATI
0208.90.40	LAHAM U ĠEWWIENI TAJJEB GHALL-IKEL OF TA' ANNIMALI TAL-KAĊĊA, FRISKI, IMKESSHA JEW IFFRIŻATI (HLIEF IL-FNIEK, IL-LIEBRI, IL-HNIEŻER U S-SUMMIEN)
0208.90.55	LAHAM TAL-BUMERINI FRISK, IMKESSAH JEW IFFRIŻAT
0208.90.60	LAHAM U ĠEWWIENI TAJJEB GHALL-IKEL TAR-RENNI, FRISKI, IMKESSHA JEW IFFRIŻATI
0208.90.95	LAHAM U ĠEWWIENI TAJJEB GHALL-IKEL, FRISKI, IMKESSHA JEW IFFRIŻATI (HLIEF L-ANNIMALI BOVINI, IL-HNIEŻER, IN-NGHAĠ, IL-MOGHOŻ, IŻ-ŻWIEMEL, IL-HMIR, IL-BGHULA, IL-BGHULA TA' L-IRKIB, IT-TJUR "TJUR TA' L-ISPEĊI GALLUS DOMESTICUS, PAPRI, WIŻŻ, DUNDJANI, FARGHUN", IL-FNIEK, IL-LIEBRI, IL-PRIMATI, IL-BALIENI)
0209.00.11	XAHAM TA' TAHT IL-ĠILDA TAL-MAJJAL, IMMELLAH JEW FIS-SALMURA, FRISK, IMKESSAH JEW IFFRIŻAT
0209.00.19	XAHAM TA' TAHT IL-ĠILDA TAL-MAJJAL, IMNIXEF JEW AFFUMIKAT
0209.00.30	XAHAM TAL-MAJJAL, MHUX MAHDUM
0209.00.90	XAHAM TAT-TJUR, MHUX MAHDUM
0403.90.11	XORROX TAL-BUTIR, BAQTA U KREMA, KEFIR U HALIB U KREMA OHRA FFERMENTATI JEW LI SARU AĊIDUŻI FFOROM SOLIDI, MHUX BIZ-ZOKKOR MIŻJUD, B'KONTENUT TA' XAHAM BIL-PIŻ TA' $\leq 1.5\%$ (HLIEF IL-JOGURT, IMHAWWAR JEW BIL-FROTT, BIL-ĠEWŻ JEW BIL-KAWKAW MIŻJUD)
0403.90.13	XORROX TAL-BUTIR, BAQTA U KREMA, KEFIR U HALIB U KREMA OHRA FFERMENTATI JEW LI SARU AĊIDUŻI FFOROM SOLIDI, MHUX BIZ-ZOKKOR MIŻJUD, B'KONTENUT TA' XAHAM BIL-PIŻ TA' $> 1.5\%$ IMMA $\leq 27\%$ (HLIEF IL-JOGURT, IMHAWWAR JEW BIL-FROTT, BIL-ĠEWŻ JEW BIL-KAWKAW MIŻJUD)
0403.90.19	XORROX TAL-BUTIR, BAQTA U KREMA, KEFIR U HALIB U KREMA OHRA FFERMENTATI JEW LI SARU AĊIDUŻI FFOROM SOLIDI, MHUX BIZ-ZOKKOR MIŻJUD, B'KONTENUT TA' XAHAM BIL-PIŻ TA' $> 27\%$ (HLIEF IL-JOGURT, IMHAWWAR JEW BIL-FROTT, BIL-ĠEWŻ JEW BIL-KAWKAW MIŻJUD)
0403.90.31	XORROX TAL-BUTIR, BAQTA U KREMA, KEFIR U HALIB U KREMA OHRA FFERMENTATI JEW LI SARU AĊIDUŻI FFOROM SOLIDI, BIZ-ZOKKOR MIŻJUD, B'KONTENUT TA' XAHAM BIL-PIŻ TA' $\leq 1.5\%$ (HLIEF IL-JOGURT, IMHAWWAR JEW BIL-FROTT, BIL-ĠEWŻ JEW BIL-KAWKAW MIŻJUD)
0403.90.33	XORROX TAL-BUTIR, BAQTA U KREMA, KEFIR U HALIB U KREMA OHRA FFERMENTATI JEW LI SARU AĊIDUŻI FFOROM SOLIDI, BIZ-ZOKKOR MIŻJUD, B'KONTENUT TA' XAHAM BIL-PIŻ TA' $> 1.5\%$ IMMA $\leq 27\%$ (HLIEF IL-JOGURT, IMHAWWAR JEW BIL-FROTT, BIL-ĠEWŻ JEW BIL-KAWKAW MIŻJUD)
0403.90.39	XORROX TAL-BUTIR, BAQTA U KREMA, KEFIR U HALIB U KREMA OHRA FFERMENTATI JEW LI SARU AĊIDUŻI FFOROM SOLIDI, BIZ-ZOKKOR MIŻJUD, B'KONTENUT TA' XAHAM BIL-PIŻ TA' $> 27\%$ (HLIEF IL-JOGURT, IMHAWWAR JEW BIL-FROTT, BIL-ĠEWŻ JEW BIL-KAWKAW MIŻJUD)
0403.90.51	XORROX TAL-BUTIR, BAQTA U KREMA, KEFIR U HALIB U KREMA OHRA FFERMENTATI JEW LI SARU AĊIDUŻI, IKKONĊENTRATI JEW LE, MHUX BIZ-ZOKKOR MIŻJUD, B'KONTENUT TA' XAHAM BIL-PIŻ TA' $\leq 3\%$ (HLIEF FFOROM SOLIDI, IL-JOGURT, IMHAWWAR JEW BIL-FROTT, BIL-ĠEWŻ JEW BIL-KAWKAW MIŻJUD)

Kodiċi HS (1)	Deskrizzjoni
0403.90.53	XORROX TAL-BUTIR, BAQTA U KREMA, KEFIR U HALIB U KREMA OHRA FFERMENTATI JEW LI SARU AĊIDUŽI, IKKONĊENTRATI JEW LE, MHUX BIZ-ZOKKOR MIŻJUD, B'KONTENUT TA' XAHAM BIL-PIŻ TA' > 3 % IMMA =< 6 % (HLIEF FFOROM SOLIDI, IL-JOGURT, IMHAWWAR JEW BIL-FROTT, BIL-ĠEWŻ)
0403.90.59	XORROX TAL-BUTIR, BAQTA U KREMA, KEFIR U HALIB U KREMA OHRA FFERMENTATI JEW LI SARU AĊIDUŽI, IKKONĊENTRATI JEW LE, MHUX BIZ-ZOKKOR MIŻJUD, B'KONTENUT TA' XAHAM BIL-PIŻ TA' > 6 % (HLIEF FFOROM SOLIDI, IL-JOGURT, IMHAWWAR JEW BIL-FROTT, BIL-ĠEWŻ JEW BIL-KAWKAW MIŻJUD)
0403.90.61	XORROX TAL-BUTIR, BAQTA U KREMA, KEFIR U HALIB U KREMA OHRA FFERMENTATI JEW LI SARU AĊIDUŽI, IKKONĊENTRATI JEW LE, BIZ-ZOKKOR MIŻJUD, B'KONTENUT TA' XAHAM BIL-PIŻ TA' =< 3 % (HLIEF FFOROM SOLIDI, IL-JOGURT, IMHAWWAR JEW BIL-FROTT, BIL-ĠEWŻ JEW BIL-KAWKAW MIŻJUD)
0403.90.63	XORROX TAL-BUTIR, BAQTA U KREMA, KEFIR U HALIB U KREMA OHRA FFERMENTATI JEW LI SARU AĊIDUŽI, IKKONĊENTRATI JEW LE, BIZ-ZOKKOR MIŻJUD, B'KONTENUT TA' XAHAM BIL-PIŻ TA' > 3 % IMMA =< 6 % (HLIEF FFOROM SOLIDI, IL-JOGURT, IMHAWWAR JEW BIL-FROTT, BIL-ĠEWŻ)
0403.90.69	XORROX TAL-BUTIR, BAQTA U KREMA, KEFIR U HALIB U KREMA OHRA FFERMENTATI JEW LI SARU AĊIDUŽI, IKKONĊENTRATI JEW LE, BIZ-ZOKKOR MIŻJUD, B'KONTENUT TA' XAHAM BIL-PIŻ TA' > 6 % (HLIEF FFOROM SOLIDI, IL-JOGURT, IMHAWWAR JEW BIL-FROTT, BIL-ĠEWŻ JEW BIL-KAWKAW MIŻJUD)
0404.10.26	XORROX U XORROX MODIFIKAT, FI TRAB, HBUB JEW FOROM SOLIDI OHRA, BIZ-ZOKKOR JEW MATERJAL LI JAGHMEL TOGHMA HELWA MIŻJUD, B'KONTENUT TA' PROTEINI 'KONTENUT TA' NITROĠENU X 6.38' TA' <= 15 % BIL-PIŻ U B'KONTENUT TA' XAHAM, BIL-PIŻ, TA' <= 1.5 %
0404.10.28	XORROX U XORROX MODIFIKAT, FI TRAB, HBUB JEW FOROM SOLIDI OHRA, BIZ-ZOKKOR JEW MATERJAL LI JAGHMEL TOGHMA HELWA MIŻJUD, B'KONTENUT TA' PROTEINI 'KONTENUT TA' NITROĠENU X 6.38' TA' <= 15 % BIL-PIŻ U B'KONTENUT TA' XAHAM, BIL-PIŻ, TA' > 1.5 % U <= 27 %
0404.10.32	XORROX U XORROX MODIFIKAT, FI TRAB, HBUB JEW FOROM SOLIDI OHRA, BIZ-ZOKKOR JEW MATERJAL LI JAGHMEL TOGHMA HELWA MIŻJUD, B'KONTENUT TA' PROTEINI 'KONTENUT TA' NITROĠENU X 6.38' TA' <= 15 % BIL-PIŻ U B'KONTENUT TA' XAHAM, BIL-PIŻ, TA' > 27 %
0404.10.34	XORROX U XORROX MODIFIKAT, FI TRAB, HBUB JEW FOROM SOLIDI OHRA, BIZ-ZOKKOR JEW MATERJAL LI JAGHMEL TOGHMA HELWA MIŻJUD, B'KONTENUT TA' PROTEINI 'KONTENUT TA' NITROĠENU X 6.38' TA' > 15 % BIL-PIŻ U B'KONTENUT TA' XAHAM, BIL-PIŻ, TA' <= 1.5 %
0404.10.36	XORROX U XORROX MODIFIKAT, FI TRAB, HBUB JEW FOROM SOLIDI OHRA, BIZ-ZOKKOR JEW MATERJAL LI JAGHMEL TOGHMA HELWA MIŻJUD, B'KONTENUT TA' PROTEINI 'KONTENUT TA' NITROĠENU X 6.38' TA' > 15 % BIL-PIŻ U B'KONTENUT TA' XAHAM, BIL-PIŻ, TA' > 1.5 % U <= 27 %
0404.10.38	XORROX U XORROX MODIFIKAT, FI TRAB, HBUB JEW FOROM SOLIDI OHRA, BIZ-ZOKKOR JEW MATERJAL LI JAGHMEL TOGHMA HELWA MIŻJUD, B'KONTENUT TA' PROTEINI 'KONTENUT TA' NITROĠENU X 6.38' TA' > 15 % BIL-PIŻ U B'KONTENUT TA' XAHAM, BIL-PIŻ, TA' > 27 %
0404.10.48	XORROX U XORROX MODIFIKAT, IKKONĊENTRATI JEW LE, IMMA MHUX FI TRAB, HBUB JEW FOROM SOLIDI OHRA, LI MA FIHOMX ZOKKOR JEW MATERJAL LI JAGHMEL TOGHMA HELWA MIŻJUD, B'KONTENUT TA' PROTEINI 'KONTENUT TA' NITROĠENU X 6.38' , BIL-PIŻ, TA' <= 15 %
0404.10.52	XORROX U XORROX MODIFIKAT, IKKONĊENTRATI JEW LE, IMMA MHUX FI TRAB, HBUB JEW FOROM SOLIDI OHRA, LI MA FIHOMX ZOKKOR JEW MATERJAL LI JAGHMEL TOGHMA HELWA MIŻJUD, B'KONTENUT TA' PROTEINI 'KONTENUT TA' NITROĠENU X 6.38' , BIL-PIŻ, TA' <= 15 %
0404.10.54	XORROX U XORROX MODIFIKAT, IKKONĊENTRATI JEW LE, IMMA MHUX FI TRAB, HBUB JEW FOROM SOLIDI OHRA, LI MA FIHOMX ZOKKOR JEW MATERJAL LI JAGHMEL TOGHMA HELWA MIŻJUD, B'KONTENUT TA' PROTEINI 'KONTENUT TA' NITROĠENU X 6.38' , BIL-PIŻ, TA' <= 15 %
0404.10.56	XORROX U XORROX MODIFIKAT, IKKONĊENTRATI JEW LE, IMMA MHUX FI TRAB, HBUB JEW FOROM SOLIDI OHRA, LI MA FIHOMX ZOKKOR JEW MATERJAL LI JAGHMEL TOGHMA HELWA MIŻJUD, B'KONTENUT TA' PROTEINI 'KONTENUT TA' NITROĠENU X 6.38' , BIL-PIŻ, TA' > 15 %
0404.10.58	XORROX U XORROX MODIFIKAT, IKKONĊENTRATI JEW LE, IMMA MHUX FI TRAB, HBUB JEW FOROM SOLIDI OHRA, LI MA FIHOMX ZOKKOR JEW MATERJAL LI JAGHMEL TOGHMA HELWA MIŻJUD, B'KONTENUT TA' PROTEINI 'KONTENUT TA' NITROĠENU X 6.38' , BIL-PIŻ, TA' > 15 %
0404.10.62	XORROX U XORROX MODIFIKAT, IKKONĊENTRATI JEW LE, IMMA MHUX FI TRAB, HBUB JEW FOROM SOLIDI OHRA, LI MA FIHOMX ZOKKOR JEW MATERJAL LI JAGHMEL TOGHMA HELWA MIŻJUD, B'KONTENUT TA' PROTEINI 'KONTENUT TA' NITROĠENU X 6.38' , BIL-PIŻ, TA' > 15 %
0404.10.72	XORROX U XORROX MODIFIKAT, IKKONĊENTRATI JEW LE, IMMA MHUX FI TRAB, HBUB JEW FOROM SOLIDI OHRA, LI FIHOM ZOKKOR JEW MATERJAL LI JAGHMEL TOGHMA HELWA MIŻJUD, B'KONTENUT TA' PROTEINI 'KONTENUT TA' NITROĠENU X 6.38' , BIL-PIŻ, TA' <= 15 %
0404.10.74	XORROX U XORROX MODIFIKAT, IKKONĊENTRATI JEW LE, IMMA MHUX FI TRAB, HBUB JEW FOROM SOLIDI OHRA, LI FIHOM ZOKKOR JEW MATERJAL LI JAGHMEL TOGHMA HELWA MIŻJUD, B'KONTENUT TA' PROTEINI 'KONTENUT TA' NITROĠENU X 6.38' , BIL-PIŻ, TA' <= 15 %
0404.10.76	XORROX U XORROX MODIFIKAT, IKKONĊENTRATI JEW LE, IMMA MHUX FI TRAB, HBUB JEW FOROM SOLIDI OHRA, LI FIHOM ZOKKOR JEW MATERJAL LI JAGHMEL TOGHMA HELWA MIŻJUD, B'KONTENUT TA' PROTEINI 'KONTENUT TA' NITROĠENU X 6.38' , BIL-PIŻ, TA' <= 15 %

Kodiċi HS (¹)	Deskrizzjoni
0404.10.78	XORROX U XORROX MODIFIKAT, IKKONĊENTRATI JEW LE, IMMA MHUX FI TRAB, HBUB JEW FOROM SOLIDI OHRA, LI FIHOM ZOKKOR JEW MATERJAL LI JAGHMEL TOGHMA HELWA MIŻJUD, B'KONTENUT TA' PROTEINI 'KONTENUT TA' NITROĠENU X 6.38', BIL-PIŻ, TA' <= 15 %
0404.10.82	XORROX U XORROX MODIFIKAT, IKKONĊENTRATI JEW LE, IMMA MHUX FI TRAB, HBUB JEW FOROM SOLIDI OHRA, LI FIHOM ZOKKOR JEW MATERJAL LI JAGHMEL TOGHMA HELWA MIŻJUD, B'KONTENUT TA' PROTEINI 'KONTENUT TA' NITROĠENU X 6.38' , BIL-PIŻ, TA' <= 15 %
0404.10.84	XORROX U XORROX MODIFIKAT, IKKONĊENTRATI JEW LE, IMMA MHUX FI TRAB, HBUB JEW FOROM SOLIDI OHRA, LI FIHOM ZOKKOR JEW MATERJAL LI JAGHMEL TOGHMA HELWA MIŻJUD, B'KONTENUT TA' PROTEINI 'KONTENUT TA' NITROĠENU X 6.38', BIL-PIŻ, TA' <= 15 %
0404.90.21	PRODOTTI MAGHMULIN MINN KOSTITWENTI NATURALI TAL-HALIB, LI MA FIHOMX ZOKKOR JEW MATERJAL LI JAGHMEL TOGHMA HELWA MIŻJUD, B'KONTENUT TA' XAHAM, BIL-PIŻ, TA' <= 1.5 %, N.E.S.
0404.90.23	PRODOTTI MAGHMULIN MINN KOSTITWENTI NATURALI TAL-HALIB, LI MA FIHOMX ZOKKOR JEW MATERJAL LI JAGHMEL TOGHMA HELWA MIŻJUD, B'KONTENUT TA' XAHAM, BIL-PIŻ, TA' > 1.5 % IMMA <= 27 %, N.E.S.
0404.90.29	PRODOTTI MAGHMULIN MINN KOSTITWENTI NATURALI TAL-HALIB, LI MA FIHOMX ZOKKOR JEW MATERJAL LI JAGHMEL TOGHMA HELWA MIŻJUD, B'KONTENUT TA' XAHAM, BIL-PIŻ, TA' > 27 %, N.E.S.
0404.90.81	PRODOTTI MAGHMULIN MINN KOSTITWENTI NATURALI TAL-HALIB, LI FIHOM ZOKKOR JEW MATERJAL LI JAGHMEL TOGHMA HELWA MIŻJUD, B'KONTENUT TA' XAHAM, BIL-PIŻ, TA' <= 1.5 %, N.E.S.
0404.90.83	PRODOTTI MAGHMULIN MINN KOSTITWENTI NATURALI TAL-HALIB, LI FIHOM ZOKKOR JEW MATERJAL LI JAGHMEL TOGHMA HELWA MIŻJUD, B'KONTENUT TA' XAHAM, BIL-PIŻ, TA' > 1.5 % IMMA <= 27 %, N.E.S.
0404.90.89	PRODOTTI MAGHMULIN MINN KOSTITWENTI NATURALI TAL-HALIB, LI FIHOM ZOKKOR JEW MATERJAL LI JAGHMEL TOGHMA HELWA MIŻJUD, B'KONTENUT TA' XAHAM, BIL-PIŻ, TA' > 27 %, N.E.S.
0405.20.90	DLIK TA' PRODOTTI TAL-HALIB B'KONTENUT TA' XAHAM, BIL-PIŻ, TA' > 75 % IMMA < 80 %
0405.90.10	XAHMIJJET U ŻJUT DERIVATI MILL-HALIB, B'KONTENUT TA' XAHAM, BIL-PIŻ, TA' >= 99.3 % U B'KONTENUT TA' ILMA, BIL-PIŻ, TA' <= 0.5 %
0405.90.90	XAHMIJJET U ŻJUT DERIVATI MILL-HALIB, BUTIR IMNIXXEF U GHEE (HLIEF B'KONTENUT TA' XAHAM, BIL-PIŻ, TA' >= 99.3 % U B'KONTENUT TA' ILMA, BIL-PIŻ, TA' <= 0.5 %, U BUTIR NATURALI, BUTIR RIKOSTITWIT U BUTIR TAX-XORROX)
0406.10.20	ĠOBON FRISK, JĠĠIFIERI ĠOBON MHUX MISJUR JEW KONSERVAT, LI JINKLUDI ĠOBON TAX-XORROX U BAQTA B'KONTENUT TA' XAHAM, BIL-PIŻ, TA' <= 40 %
0406.10.80	ĠOBON FRISK, JĠĠIFIERI ĠOBON MHUX MISJUR JEW KONSERVAT, LI JINKLUDI ĠOBON TAX-XORROX U BAQTA B'KONTENUT TA' XAHAM, BIL-PIŻ, TA' > 40 %
0406.20.10	ĠOBON GLARUS BIL-HXEJJEJ, MAHKUK JEW TRAB
0406.20.90	ĠOBON, MAHKUK JEW TRAB (HLIEF IL-ĠOBON GLARUS BIL-HXEJJEJ)
0406.30.10	ĠOBON PROĊESSAT, MHUX MAHKUK JEW TRAB, LI FIL-MANIFATTURA TIEGHU MA NTUŻA L-EBDA ĠOBON IEHOR HLIEF L-EMMENTALER, IL-GRUYERE U L-APPENZELL U LI JISTA' JKUN FIH, MIŻJUD, ĠOBON GLARUS BIL-HXEJJEJ 'MAGHRUF BHALA SCHABZIGER'; IPPREŻENTAT GHALL-BEJGH BL-IMNUT,
0406.30.31	ĠOBON PROĊESSAT, MHUX MAHKUK JEW TRAB, B'KONTENUT TA' XAHAM, BIL-PIŻ, TA' <= 36 % U B'KONTENUT TAX-XAHAM, BIL-PIŻ, FIL-MATERJAL XOTT, TA' <= 48 % (HLIEF TAHLIT TA' ĠOBON PROĊESSAT MAGHMULIN MILL-EMMENTALER, MILL-GRUYERE U MILL-APPENZELL
0406.30.39	ĠOBON PROĊESSAT, MHUX MAHKUK JEW TRAB, B'KONTENUT TA' XAHAM, BIL-PIŻ, TA' <= 36 % U B'KONTENUT TAX-XAHAM, BIL-PIŻ, FIL-MATERJAL XOTT, TA' > 48 % (HLIEF TAHLIT TA' ĠOBON PROĊESSAT MAGHMULIN MILL-EMMENTALER, MILL-GRUYERE U MILL-APPENZELL
0406.30.90	ĠOBON PROĊESSAT, MHUX MAHKUK JEW TRAB, B'KONTENUT TA' XAHAM, BIL-PIŻ, TA' > 36 % (HLIEF IT-TAHLIT TA' ĠOBON PROĊESSAT MAGHMULIN MILL-EMMENTALER, MILL-GRUYERE U MILL-APPENZELL, BIL-ĠOBON GLARUS BIL-HXEJJEJ MIŻJUD MIŻJUD JEW LE, IPPREŻENTAT GHALL-BEJGH BL-IMNUT
0406.40.10	ROQUEFORT
0406.40.50	GORGONZOLA
0406.40.90	ĠOBON TAT-TIP BLÙ, TAT-TURSINA (HLIEF IR-ROQUEFORT U L-GORGONZOLA)
0406.90.01	ĠOBON GHALL-IPPROĊESSAR (HLIEF IL-ĠOBON FRISK, INKLUŻ ĠOBON TAX-XORROX, MHUX IFFERMENTAT, BAQTA, ĠOBON PROĊESSAT, ĠOBON TAT-TIP BLÙ/TAT-TURSINA, U ĠOBON MAHKUK JEW TRAB):
0406.90.02	EMMENTALER, GRUYERE, SBRINZ, BERGKASE U APPENZELL, B'KONTENUT TA' XAHAM TA' MHUX INQAS MINN 45 % BIL-PIŻ FIL-MATERJA XOTTA, MATURAT GHAL TLIET XHUR JEW AKTAR, ĠOBNIET SHAH TA' TIP SPECIFIKAT FIN-NOTA ADDIZZJONALI 2 GHALL-KAPITOLU 4

Kodiċi HS (1)	Deskrizzjoni
0406.90.03	EMMENTALER, GRUYERE, SBRINZ, BERGKASE U APPENZELL, B'KONTENUT TA' XAHAM TA' MHUX INQAS MINN 45 % BIL-PIŻ FIL-MATERJA XOTTA, MATURAT GHAL TLIET XHUR JEW AKTAR, ĠOBNJET SHAH TA' TIP SPECIFIKAT FIN-NOTA ADDIZZJONALI 2 GHALL-KAPITOLU 4
0406.90.04	EMMENTALER, GRUYERE, SBRINZ, BERGKASE U APPENZELL, B'KONTENUT TA' XAHAM TA' MHUX INQAS MINN 45 % BIL-PIŻ FIL-MATERJA XOTTA, MATURAT GHAL TLIET XHUR JEW AKTAR, BIĊĊIET IPPAKKJATI FIL-VAKWU JEW F'GASS INERTI, B'QOXRA GHALL-INQAS FUQ NAHA WAHDA, B'PIŻ NETT TA' 1 KG JEW AKTAR
0406.90.05	EMMENTALER, GRUYERE, SBRINZ, BERGKASE U APPENZELL, B'KONTENUT TA' XAHAM TA' MHUX INQAS MINN 45 % BIL-PIŻ FIL-MATERJA XOTTA, MATURAT GHAL TLIET XHUR JEW AKTAR, BIĊĊIET IPPAKKJATI FIL-VAKWU JEW F'GASS INERTI, B'QOXRA GHALL-INQAS FUQ NAHA WAHDA, B'PIŻ NETT TA' 1 KG JEW AKTAR
0406.90.06	EMMENTALER, GRUYERE, SBRINZ, BERGKASE U APPENZELL, B'KONTENUT TA' XAHAM TA' MHUX INQAS MINN 45 % BIL-PIŻ FIL-MATERJA XOTTA, MATURAT GHAL TLIET XHUR JEW AKTAR, BIĊĊIET MINGHAJR QOXRA, B'PIŻ NETT TA' INQAS MINN 450 G
0406.90.13	EMMENTALER (HLIEF MAHKUK JEW TRAB, DAK GHALL-IPPROĊESSAR U DAK TAS-SUBINTESTATURI 0406.90.02 SA 0406.90.06)
0406.90.15	GRUYERE U SBRINZ (HLIEF MAHKUK JEW TRAB, DAK GHALL-IPPROĊESSAR U DAK TAS-SUBINTESTATURI 0406.90.02 SA 0406.90.06)
0406.90.17	BERGKASE U APPENZELL (HLIEF MAHKUK JEW TRAB, DAK GHALL-IPPROĊESSAR U DAK TAS-SUBINTESTATURI 0406.90.02 SA 0406.90.06)
0406.90.18	FROMAGE FRIBOURGEOIS, VACHERIN MONT D'OR U TETE DE MOINE (HLIEF MAHKUK JEW TRAB U GHALL-IPPROĊESSAR)
0406.90.19	ĠOBON GLARUS TAL-HXEJJEJ (HLIEF MAHKUK JEW TRAB U GHALL-IPPROĊESSAR)
0406.90.21	CHEDDAR (HLIEF MAHKUK JEW TRAB U GHALL-IPPROĊESSAR)
0406.90.23	EDAM (HLIEF MAHKUK JEW TRAB U GHALL-IPPROĊESSAR)
0406.90.25	TILSIT (HLIEF MAHKUK JEW TRAB U GHALL-IPPROĊESSAR)
0406.90.27	BUTTERKASE (HLIEF MAHKUK JEW TRAB U GHALL-IPPROĊESSAR)
0406.90.29	KASHKAVAL (HLIEF MAHKUK JEW TRAB U GHALL-IPPROĊESSAR)
0406.90.35	KEFALOTYRI (HLIEF MAHKUK JEW TRAB U GHALL-IPPROĊESSAR)
0406.90.37	FINLANDIA (HLIEF MAHKUK JEW TRAB U GHALL-IPPROĊESSAR)
0406.90.39	JARLSBERG (HLIEF MAHKUK JEW TRAB U GHALL-IPPROĊESSAR)
0406.90.50	ĠOBON TAL-HALIB TAN-NHGAĠ JEW TAL-HALIB TAL-BUFLU, FKONTENITURI BIS-SALMURA, JEW FI FLIEXKEN TAL-ĠILDA TAN-NHGAĠ JEW TAL-MOGHOŻ (HLIEF IL-FETA)
0406.90.61	GRANA PADANO, PARMIGIANO REGGIANO, B'KONTENUT TA' XAHAM BIL-PIŻ TA' =< 40 % U B'KONTENUT TA' ILMA, BIL-PIŻ, TA' MATERJAL MHUX XAHMI TA' =< 47 % (HLIEF MAHKUK JEW TRAB U GHALL-IPPROĊESSAR)
0406.90.69	ĠOBON B'KONTENUT TA' XAHAM, BIL-PIŻ, TA' =< 40 % U B'KONTENUT TA' ILMA, BIL-PIŻ, TA' MATERJAL MHUX XAHMI TA' =< 47 % N.E.S.
0406.90.73	PROVOLONE B'KONTENUT TA' XAHAM BIL-PIŻ TA' =< 40 % U B'KONTENUT TA' ILMA, BIL-PIŻ, TA' MATERJAL MHUX XAHMI TA' > 47 % IMMA =< 72 % (HLIEF MAHKUK JEW TRAB U GHALL-IPPROĊESSAR)
0406.90.75	ASIAGO, CACIOCAVALLO, MONTASIO, RAGUSANO, B'KONTENUT TA' XAHAM, BIL-PIŻ, TA' =< 40 % U B'KONTENUT TA' ILMA, BIL-PIŻ, TA' MATERJAL MHUX XAHMI TA' > 47 % IMMA =< 72 % (HLIEF MAHKUK JEW TRAB U GHALL-IPPROĊESSAR)
0406.90.76	DANBO, FONTAL, FONTINA, FYNBO, HAVARTI, MARIBO U SAMSO, B'KONTENUT TA' XAHAM BIL-PIŻ TA' =< 40 % U B'KONTENUT TA' ILMA, BIL-PIŻ, TA' MATERJAL MHUX XAHMI TA' > 47 % IMMA =< 72 % (HLIEF MAHKUK JEW TRAB U GHALL-IPPROĊESSAR)
0406.90.78	GOUDA, B'KONTENUT TA' XAHAM BIL-PIŻ TA' =< 40 % U B'KONTENUT TA' ILMA, BIL-PIŻ, TA' MATERJAL MHUX XAHMI TA' > 47 % IMMA =< 72 % (HLIEF MAHKUK JEW TRAB U GHALL-IPPROĊESSAR)

Kodiċi HS (¹)	Deskrizzjoni
0406.90.79	ESROM, ITALICO, KERNHEM, SAINT.NECTAIRE, SAINT.PAULIN, TALEGGIO, B'KONTENUT TA' XAHAM BIL-PIŻ TA' =< 40 % U B'KONTENUT TA' ILMA, BIL-PIŻ, TA' MATERJAL MHUX XAHMI TA' > 47 % IMMA =< 72 % (HLIEF MAHKUK JEW TRAB U GHALL-IPPROĊESSAR)
0406.90.81	CANTAL, CHESHIRE, WENSLEYDALE, LANCASHIRE, DOUBLE GLOUCESTER, BLARNEY, COLBY, MONTEREY, B'KONTENUT TA' XAHAM BIL-PIŻ TA' =< 40 % U B'KONTENUT TA' ILMA, BIL-PIŻ, TA' MATERJAL MHUX XAHMI TA' > 47 % IMMA =< 72 % (HLIEF MAHKUK JEW TRAB U GHALL-IPPROĊESSAR)
0406.90.82	CAMEMBERT, B'KONTENUT TA' XAHAM BIL-PIŻ TA' =< 40 % U B'KONTENUT TA' ILMA, BIL-PIŻ, TA' MATERJAL MHUX XAHMI TA' > 47 % IMMA =< 72 % (HLIEF MAHKUK JEW TRAB U GHALL-IPPROĊESSAR)
0406.90.84	BRIE, B'KONTENUT TA' XAHAM BIL-PIŻ TA' =< 40 % U B'KONTENUT TA' ILMA, BIL-PIŻ, TA' MATERJAL MHUX XAHMI TA' > 47 % IMMA =< 72 % (HLIEF MAHKUK JEW TRAB U GHALL-IPPROĊESSAR)
0406.90.85	KEFALOGRAVIERA U KASSERI (HLIEF MAHKUK JEW TRAB U GHALL-IPPROĊESSAR)
0406.90.86	ĠOBON, B'KONTENUT TA' XAHAM BIL-PIŻ TA' =< 40 % U B'KONTENUT TA' ILMA, BIL-PIŻ, TA' MATERJAL MHUX XAHMI TA' > 47 % IMMA =< 72 %, N.E.S.
0406.90.87	ĠOBON, B'KONTENUT TA' XAHAM BIL-PIŻ TA' =< 40 % U B'KONTENUT TA' ILMA, BIL-PIŻ, TA' MATERJAL MHUX XAHMI TA' > 52 % IMMA =< 62 %, N.E.S.
0406.90.88	ĠOBON, B'KONTENUT TA' XAHAM BIL-PIŻ TA' =< 40 % U B'KONTENUT TA' ILMA, BIL-PIŻ, TA' MATERJAL MHUX XAHMI TA' > 62 % IMMA =< 72 % N.E.S.
0406.90.93	ĠOBON, B'KONTENUT TA' XAHAM BIL-PIŻ TA' =< 40 % U B'KONTENUT TA' ILMA, BIL-PIŻ, TA' MATERJAL MHUX XAHMI TA' > 72 % N.E.S.
0406.90.99	ĠOBON B'KONTENUT TA' XAHAM BIL-PIŻ TA' > 40 % N.E.S.
0408.11.20	ISFRA TAL-BAJD, IMNIXXA, MHUMIEX TAJBA GHALL-KONSUM UMAN, BIZ-ZOKKOR JEW MATERJAL IEHOR LI JAGHTI TOGHMA HELWA MIŻJUD JEW LE
0408.11.80	ISFRA TAL-BAJD, IMNIXXA, GHALL-KONSUM UMAN, BIZ-ZOKKOR JEW MATERJAL IEHOR LI JAGHTI TOGHMAL HELWA MIŻJUD JEW LE
0408.19.20	ISFRA TAL-BAJD, FRISKI, IMSAJRA BL-ISTIM JEW BIT-TOGHLIJA FL-ILMA, IFFORMATI, IFFRIŻATI JEW IPPRESERVATI B'XI MOD IEHOR, BIZ-ZOKKOR JEW MATERJAL IEHOR LI JAGHTI TOGHMA HELWA MIŻJUD JEW LE, MHUX TAJBA GHALL-KONSUM UMAN (HLIEF IMNIXXA)
0408.19.81	ISFRA TAL-BAJD, LIKWIDI, TAJBA GHALL-KONSUM UMAN, BIZ-ZOKKOR JEW MATERJAL IEHOR LI JAGHTI TOGHMA HELWA MIŻJUD JEW LE
0408.19.89	ISFRA TAL-BAJD (GHAJR GHAL-LIKWIDI), IFFRIŻATI JEW IPPRESERVATI B'XI MOD IEHOR, TAJBA GHALL-KONSUM UMAN, BIZ-ZOKKOR JEW MATERJAL IEHOR LI JAGHTI TOGHMA HELWA MIŻJUD JEW LE (HLIEF IMNIXXA)
0408.91.20	BAJD TA' L-GHASAFAR IMNIXXA, MHUX FIL-QOXRA, BIZ-ZOKKOR JEW MATERJAL IEHOR LI JAGHTI TOGHMA HELWA MIŻJUD JEW LE, MHUMIEX TAJBA GHAL-KONSUM UMAN (HLIEF L-ISFRA TAL-BAJD)
0408.91.80	BAJD TA' L-GHASAFAR IMNIXXA, MHUX FIL-QOXRA, BIZ-ZOKKOR JEW MATERJAL IEHOR LI JAGHTI TOGHMA HELWA MIŻJUD JEW LE, TAJBA GHAL-KONSUM UMAN (HLIEF L-ISFRA TAL-BAJD)
0408.99.20	BAJD TA' L-GHASAFAR, MHUX FIL-QOXRA, IMSAJRA BL-ISTIM JEW BIT-TOGHLIJA FL-ILMA, IFFORMATI, IFFRIŻATI JEW IPPRESERVATI B'XI MOD IEHOR, BIZ-ZOKKOR JEW MATERJAL IEHOR LI JAGHTI TOGHMA HELWA MIŻJUD JEW LE, MHUMIEX TAJBA GHAL-KONSUM UMAN (HLIEF IMNIXXA U L-ISFRA TAL-BAJD)
0408.99.80	BAJD TA' L-GHASAFAR, MHUX FIL-QOXRA, FRISKI, IMSAJRA BL-ISTIM JEW BIT-TOGHLIJA FL-ILMA, IFFORMATI, IFFRIŻATI JEW IPPRESERVATI B'XI MOD IEHOR, BIZ-ZOKKOR JEW MATERJAL IEHOR LI JAGHTI TOGHMA HELWA MIŻJUD JEW LE, TAJBA GHAL-KONSUM UMAN (HLIEF IMNIXXA U L-ISFRA TAL-BAJD)
0511.10.00	SEMEN MILL-ANIMALI BOVINI
0511.99.10	MUSKOLI JEW GHERUQ LI ĠEJJIN MILL-ANIMALI, BĊEJJEĊ U SKART SIMILI TA' ĠLUD MHUX MAHDUMIN
0511.99.90	PRODOTTI TA' L-ANIMALI, N.E.S.; ANIMALI MEJTA, MHUMIEX TAJBA GHALL-KONSUM UMAN (HLIEF IL-HUT, IL-KRUSTAĊJI, IL-MOLLUSKI U L-INVERTEBRATI AKKWATIĊI L-OHRA)
0603.10.10	WARD U BLANZUNI MAQTUGHIN FRISKI, TA' TIP XIERAQ GHALL-BUKKETTI JEW GHAL GHANIJET ORNAMENTALI
0603.10.20	QRONFOL U BLANZUNI MAQTUGHIN FRISKI, TA' TIP XIERAQ GHALL-BUKKETTI JEW GHAL GHANIJET ORNAMENTALI
0603.10.30	ORKIDEJ U BLANZUNI MAQTUGHIN FRISKI, TA' TIP XIERAQ GHALL-BUKKETTI JEW GHAL GHANIJET ORNAMENTALI

Kodiċi HS (1)	Deskrizzjoni
0603.10.40	GLADJOLI U BLANZUNI MAQTUGHIN FRISKI, TA' TIP XIERAQ GHALL-BUKKETTI JEW GHAL GHANIJET ORNAMENTALI
0603.10.50	KRIŽANTEMI U BLANZUNI MAQTUGHIN FRISKI, TA' TIP XIERAQ GHALL-BUKKETTI JEW GHAL GHANIJET ORNAMENTALI
0603.10.80	FJURI U BLANZUNI MAQTUGHIN FRISKI, TA' TIP XIERAQ GHALL-BUKKETTI JEW GHAL GHANIJET ORNAMENTALI (HLIEF IL-WARD, IL-QRONFOL, L-ORKIDEJ, IL-GLADJOLI, IL-KRIŽANTEMI)
0603.90.00	FJURI U BLANZUNI MAQTUGHIN IMNIXXA, MIŽBUGHIN, IBBLIĊJATI, MIMLIJIN JEW IPPREPARATI B'XI MOD IEHOR, GHALL-BUKKETTI JEW GHAL GHANIJET ORNAMENTALI
0604.10.10	LIKENA TAR-RENNI FRISKA, IMNIXXA, MIŽBUGHA, IBBLIĊJATA, MIMLIJA JEW IPPREPARATA B'XI MOD IEHOR, GHALL-BUKKETTI JEW GHAL GHANIJET ORNAMENTALI
0604.91.41	FRIEGHI TAŽ-ŽNUBER TA' NORDMANN [ABIES NORDMANNIANA [STEV.] SPACH] U TAŽ-ŽNUBER NOBBLI [ABIES PROCERA REHD.], GHAL GHANIJET ORNAMENTALI
0701.90.10	PATATA GHALL-MANIFATTURA TAL-LAMTU, FRISKA JEW IMKESSHA
0701.90.90	PATATA QADIMA, FRISKA JEW IMKESSHA (HLIEF IL-PATATA L-ĠDIDA, IL-PATATA TAŽ-ŽERRIEGHA U L-PATATA GHALL-MANIFATTURA TAL-LAMTU)
0703.10.90	SHALLOTS, FRISKI JEW IMKESSHA
0703.90.00	KURRAT U VEĠETALI OHRA TAL-ĠENS TAT-TEWM, FRISKI JEW IMKESSHA (HLIEF IL-BASAL, IX-SHALLOTS U T-TEWM)
0705.11.00	HASS IKKABUĊĊJAT FRISK JEW IMKESSAH
0705.19.00	HASS FRISK JEW IMKESSAH (HLIEF IL-HASS IKKABUĊĊJAT)
0705.29.00	ĊIKWEJRA FRISKA JEW IMKESSHA (HLIEF IĊ-ĊIKWERJA TAT-TIP WITLOOF)
0706.90.10	CELERIAC "KRAFES BL-GHERUQ JEW KRAFES ĠERMANIŽI" FRISKA JEW IMKESSHA
0706.90.90	PITRAVI GHALL-INSALATA, SASSEFRIKA, RAVANELL U GHERUQ OHRA SIMILI TAJBA GHALL-IKEL FRISKI JEW IMKESSHA (HLIEF IL-KARROTTI, IL-PITRAVI, IS-CELERIAC U L-GHERQ TAL-MUSTARDA)
0707.00.90	GHERKINS FRISKI JEW IMKESSHA
0708.10.00	PIŻELLI "PISUM SATIVUM", BIL-QOXRA JEW MINGHAJRHA, FRISKA JEW IMKESSHA
0708.90.00	VEĠETALI LEGUMINUŽI, BIL-QOXRA JEW MINGHAJRHA, FRISKI JEW IMKESSHA (HLIEF IL-PIŻELLI 'PISUM SATIVUM' U L-FAŽOLA 'VIGNA SPP., PHASEOLUS SPP.)
0709.10.00	QAQOĊĊ FRISK JEW IMKESSAH
0709.20.00	ASPARAGUS FRISK JEW IMKESSAH
0709.30.00	BRUNĠIEL FRISK JEW IMKESSAH
0709.40.00	KRAFES FRISKI JEW IMKESSHA (HLIEF IS-CELERIAC)
0709.52.00	TARTUF FRISK JEW IMKESSAH
0709.60.10	BŽAR HELU FRISK JEW IMKESSAH
0709.60.91	FROTT TAL-ĠENS CAPSICUM FRISK JEW IMKESSAH GHALL-MANIFATTURA INDUSTRIJALI TAL-CAPSICIN JEW TAŽ-ŽEBGHA MILL-OLEORAŽA TAL-CAPSICUM
0709.60.95	FROTT TAL-ĠENS CAPSICUM JEW PIMENTA FRISK JEW IMKESSAH GHALL-MANIFATTURA INDUSTRIJALI TAŽ-ŽJUT ESSENZJALI JEW TAR-RAŽINOJDI
0709.60.99	FROTT TAL-ĠENS CAPSICUM JEW PIMENTA FRISK JEW IMKESSAH (HLIEF GHALL-MANIFATTURA INDUSTRIJALI TAL-CAPSICIN JEW TAŽ-ŽEBGHA MILL-OLEORAŽA TAL-CAPSICUM, GHALL-MANIFATTURA INDUSTRIJALI TAŽ-ŽJUT ESSENZJALI JEW TAR-RAŽINOJDI, U L-BŽAR HELU)
0709.70.00	SPINAĊI, SPINAĊI TA' NEW ZEALAND U SPINAĊI TAL-ĠONNA FRISKI JEW IMKESSHA
0709.90.10	VEĠETALI TA' L-INSALATA FRISKI JEW IMKESSHA (HLIEF IL-HASS U Ċ-ĊIKWEJRA)
0709.90.20	PITRAVI CHARD JEW KARDUN FRISKI JEW IMKESSHA

Kodiċi HS (¹)	Deskrizzjoni
0709.90.31	ŻEBBUĠ FRISK JEW IMKESSAH (HLIEF GHALL-PRODUZZJONI TAŻ-ŻEJT)
0709.90.39	ŻEBBUĠ FRISK JEW IMKESSAH GHALL-PRODUZZJONI TAŻ-ŻEJT
0709.90.40	KAPPAR FRISK JEW IMKESSAH
0709.90.50	BUŻBIEŻ FRISK JEW IMKESSAH
0709.90.60	QAMH HELU FRISK JEW IMKESSAH
0709.90.70	ZUKKINI FRISKI JEW IMKESHA
0709.90.90	VEĠETALI FRISKI JEW IMKESHA N.E.S.
0710.10.00	PATATA, NEJJA JEW IMSAJRA BL-ISTIM JEW BIT-TOGHLIJA FL-ILMA, IFFRIŻATA
0710.21.00	PIŻELLI BIL-QOXRA JEW MINGHAJRHA, NEJJA JEW IMSAJRA BL-ISTIM JEW BIT-TOGHLIJA FL-ILMA, IFFRIŻATA
0710.22.00	FAŻOLA BIL-QOXRA JEW MINGHAJRHA, NEJJA JEW IMSAJRA BL-ISTIM JEW BIT-TOGHLIJA FL-ILMA, IFFRIŻATA
0710.29.00	VEĠETALI LEGUMINUŻI BIL-QOXRA JEW MINGHAJRHA, NEJJIN JEW IMSAJRA BL-ISTIM JEW BIT-TOGHLIJA FL-ILMA, IFFRIŻATA (HLIEF IL-PIŻELLI U L-FAŻOLA)
0710.30.00	SPINAĊI, SPINAĊI TA' NEW ZEALAND U SPINAĊI TAL-ĠONNA, NEJJA JEW IMSAJRA BL-ISTIM JEW BIT-TOGHLIJA FL-ILMA, IFFRIŻATA
0710.80.10	ŻEBBUĠ, NEJ JEW IMSAJJAR BL-ISTIM JEW BIT-TOGHLIJA FL-ILMA, IFFRIŻAT
0710.80.51	BŻAR HELU, NEJ JEW IMSAJJAR BL-ISTIM JEW BIT-TOGHLIJA FL-ILMA, IFFRIŻAT
0710.80.59	FROTT TAL-ĠENS CAPSICUM JEW PIMENTA, NEJ JEW IMSAJJAR BL-ISTIM JEW BIT-TOGHLIJA FL-ILMA, IFFRIŻAT (HLIEF IL-BŻAR HELU)
0710.80.61	FAQQIEGH TAL-ĠENS AGARICUS, NEJ JEW IMSAJJAR BL-ISTIM JEW BIT-TOGHLIJA FL-ILMA, IFFRIŻAT
0710.80.69	FAQQIEGH, NEJ JEW IMSAJJAR BL-ISTIM JEW BIT-TOGHLIJA FL-ILMA, IFFRIŻAT (HLIEF TAL-ĠENS AGARICUS)
0710.80.70	TADAM, NEJ JEW IMSAJJAR BL-ISTIM JEW BIT-TOGHLIJA FL-ILMA, IFFRIŻAT
0710.80.80	QAQOĊĊ, NEJ JEW IMSAJJAR BL-ISTIM JEW BIT-TOGHLIJA FL-ILMA, IFFRIŻAT
0710.80.85	ASPARAGUS, NEJ JEW IMSAJJAR BL-ISTIM JEW BIT-TOGHLIJA FL-ILMA, IFFRIŻAT
0710.80.95	VEĠETALI, NEJJIN JEW IMSAJRIN BIT-TOGHLIJA FL-ILMA JEW BL-ISTIM, IFFRIŻATI (HLIEF IL-PATATA, IL-VEĠETALI LEGUMINUŻI, L-ISPINAĊI, L-ISPINAĊI TA' NEW ZEALAND, L-ISPINAĊI TAL-ĠONNA, IL-QAMH HELU, IŻ-ŻEBBUĠ, IL-FROTT TAL-ĠENS CAPSICUM OR JEW TAL-ĠENS PIMENTA, IL-FAQQIEGH, IT-TADAM)
0710.90.00	TAHLIT TA' VEĠETALI, NEJJIN JEW IMSAJRIN BL-ISTIM JEW BIT-TOGHLIJA FL-ILMA, IFFRIŻATI
0711.20.10	ŻEBBUĠ IPPRESERVAT PROVVIŻORJAMENT, IMMA MHUX TAJJEB F'DAK L-ISTAT GHAL KONSUM IMMEDIJAT (HLIEF GHALL-PRODUZZJONI TAŻ-ŻEJT)
0711.20.90	ŻEBBUĠ IPPRESERVAT PROVVIŻORJAMENT, IMMA MHUX TAJJEB F'DAK L-ISTAT GHAL KONSUM IMMEDIJAT GHALL-PRODUZZJONI TAŻ-ŻEJT
0711.30.00	KAPPAR IPPRESERVAT PROVVIŻORJAMENT, IMMA MHUX TAJJEB F'DAK L-ISTAT GHAL KONSUM IMMEDIJAT
0711.40.00	HJAR U GHERKINS IPPRESERVATI PROVVIŻORJAMENT, IMMA MHUX TAJBIN F'DAK L-ISTAT GHAL KONSUM IMMEDIJAT
0711.59.00	FAQQIEGH U TARTUF IPPRESERVATI PROVVIŻORJAMENT, EŻ. BIL-GASS DIJOSSIDU TAL-KUBRIT, FIS-SALMURA, FL-ILMA TAL-KUBRIT JEW F'SOLUZZJONIJET OHRA LI JIPPRESERVAW, IMMA MHUX TAJBIN F'DAK L-ISTAT GHAL KONSUM IMMEDIJAT (HLIEF IL-FAQQIEGH TAL-ĠENS "AGARICUS")
0711.90.90	TAHLIT TA' VEĠETALI IPPRESERVATI PROVVIŻORJAMENT, IMMA MHUX TAJBIN F'DAK L-ISTAT GHAL KONSUM IMMEDIJAT
0712.20.00	BASAL NIEXEF, SHIH, IMQATTA', FLIELI, BIĊĊIET JEW TRAB IMMA MHUX IPPREPARAT AKTAR MINN HEKK
0712.90.05	PATATA NIEXFA, KEMM SHIHA, IMQATTA', FLIELI, BIĊĊIET JEW TRAB JEW LE IMMA MHUX IPPREPARATA AKTAR MINN HEKK

Kodiċi HS (1)	Deskrizzjoni
0712.90.11	QAMH HELU MNIXXEF, IBRIDU, GHAŻ-ŻRIEGH
0712.90.19	QAMH HELU MNIXXEF, KEMM IMQATTA' JEW FLIELI, JEW LE IMMA MHUX IPPREPRAT AKTAR MINN HEKK (HLIEF L-IBRIDU GHAŻ-ŻRIEGH)
0712.90.30	TADAM IMNIXXEF, SHIH, IMQATTA', FLIELI, BIĊĊIET JEW TRAB, IMMA MHUX IPPREPRAT AKTAR MINN HEKK
0712.90.50	KAROTTI MNIXXFA, SHIH, IMQATTA', FLIELI, BIĊĊIET JEW TRAB, IMMA MHUX IPPREPRAT AKTAR MINN HEKK
0712.90.90	VEĠETALI U TAHLIT TA' VEĠETALI MNIXXFA, SHAH, IMQATTA', FLIELI, BIĊĊIET JEW TRAB, IMMA MHUX IPPREPRATI AKTAR MINN HEKK (HLIEF IL-PATATA, IL-BASAL, IL-FAQQIEGH, IT-TARTUF, IL-QAMH HELU, IT-TADAM U L-KAROTTI)
0713.10.90	PIŻELLI, 'PISUM SATIVUM', IMNIXXFA U MQAXXRA, KEMM MINGHAJR QOXRA TA' ĠEWWA WKOLL JEW MAQSUMIN JEW LE (HLIEF IL-PIŻELLI GHAŻ-ŻRIEGH)
0713.20.00	ĊIĊRI, 'GARBANZOS', IMNIXXFA U MQAXXRA, KEMM MINGHAJR QOXRA TA' ĠEWWA WKOLL JEW MAQSUMIN JEW LE
0713.31.00	FAŻOLA TA' L-ISPEĊIJET 'VIGNA MUNGO (L.) HEPPER' JEW 'VIGNA RADIATA (L.) WILCZEK', IMNIXXFA U MQAXXRA, KEMM MINGHAJR QOXRA TA' ĠEWWA WKOLL JEW MAQSUMIN JEW LE
0713.32.00	FAŻOLA ŻGHIRA HAMRA ADZUKI 'PHASEOLUS' JEW 'VIGNA ANGULARIS', IMNIXXFA U MQAXXRA, KEMM MINGHAJR QOXRA TA' ĠEWWA WKOLL JEW MAQSUMIN JEW LE
0713.33.90	FAŻOLA KIDNIJA 'PHASEOLUS VULGARIS', IMNIXXFA U MQAXXRA, KEMM MINGHAJR QOXRA TA' ĠEWWA WKOLL JEW MAQSUMIN JEW LE, (HLIEF GHAŻ-ŻRIEGH)
0713.39.00	FAŻOLA 'VIGNA U PHASEOLUS', IMNIXXFA U MQAXXRA, KEMM MINGHAJR QOXRA TA' ĠEWWA WKOLL JEW MAQSUMIN JEW LE, (HLIEF IL-FAŻOLA TA' L-ISPEĊIJET 'VIGNA MUNGO (L.) HEPPER' JEW 'VIGNA RADIATA (L.) WILCZEK', IL-FAŻOLA ŻGHIRA HAMRA ADZUKI U L-FAŻOLA KIDNIJA)
0801.11.00	ĠEWŻ TA' L-INDÌ MQADDED
0801.19.00	ĠEWŻ TA' L-INDÌ FRISK, IMQAXXAR JEW IMFESDAQ JEW LE
0801.21.00	ĠEWŻ TAL-BRAŻIL FRISK JEW IMNIXXEF, FIL-QOXRA
0801.31.00	ĠEWŻ TA' L-ANAKARDJU FRISK JEW IMNIXXEF, FIL-QOXRA
0801.32.00	ĠEWŻ TA' L-ANAKARDJU FRISK JEW IMNIXXEF, IMQAXXAR
0802.21.00	ĠELLEWŻ FRISK JEW IMNIXXEF, FIL-QOXRA
0802.22.00	ĠELLEWŻ FRISK JEW IMNIXXEF, IMQAXXAR U MFESDAQ
0802.31.00	ĠEWŻ FRISK JEW IMNIXXEF, FIL-QOXRA
0802.32.00	ĠEWŻ FRISK JEW IMNIXXEF, IMQAXXAR U MFESDAQ
0802.40.00	QASTAN FRISK JEW IMNIXXEF, IMQAXXAR JEW IMFESDAQ JEW LE
0802.50.00	PISTAĊĊI FRISKI JEW IMNIXXFA, IMQAXXRA JEW IMFESDAQ JEW LE
0802.90.85	ĠEWŻ FRISK JEW IMNIXXEF, IMQAXXAR JEW IMFESDAQ JEW LE (HLIEF IL-ĠEWŻ TA' L-INDÌ, IL-ĠEWŻ TAL-BRAŻIL, IL-ĠEWŻ TA' L-ANAKARDJU, IL-LEWŻ, IL-ĠELLEWŻ, IL-ĠEWŻ, IL-QASTAN, 'CASTANIA SPP.', IL-PISTAĊĊI, IL-ĠEWŻ AMERIKAN, IL-ĠEWŻ AREKA 'BETEL', IL-ĠEWŻ KOLA U L-ĠEWŻ TA' MAKADAMJA)
0803.00.11	PJANTAĠĠINI, FRISKI
0803.00.19	BANANA, FRISKA (HLIEF IL-PJANTAĠĠINI)
0804.20.10	TIN FRISK
0804.30.00	ANANAS FRISKI JEW IMNIXXFA
0804.50.00	GWAV, MANG U MANGOSTAN FRISKI JEW IMNIXXFA
0805.10.10	LARING TAD-DEMM U LARING NOFSU TAD-DEMM FRISK
0805.10.30	LARING TAŻ-ŻOKRA, LARING NAVELINES, NAVELATES, SALUSTIANAS, VERNAS, VALENCIA LATES, TA' MALTA, SHAMOUTIS, OVALIS, TROVITA U HAMLINS FRISK
0805.10.50	LARING HELU FRISK (HLIEF IL-LARING TAD-DEMM U DAK NOFSU TAD-DEMM, IL-LARING TAŻ-ŻOKRA, IL-LARING, NAVELATES, SALUSTIANAS, VERNAS, VALENCIA LATES, TA' MALTA, SHAMOUTIS, OVALIS, TROVITA U HAMLINS)

Kodiċi HS (¹)	Deskrizzjoni
0805.10.80	LARING FRISK JEW IMNIXXEF (HLIEF IL-LARING HELU FRISK)
0805.20.10	KLEMENTINI FRISKI JEW IMNIXXFA
0805.20.30	MONREALES U SATSUMAS FRISKI JEW IMNIXXFIN
0805.20.50	MANDARINI U WILKINGS FRISKI JEW IMNIXXFIN
0805.20.70	MANDOLIN FRISKI JEW IMNIXXFIN
0805.20.90	TANGELOS, ORTANIKUES, MALAQUINAS U IBRIDI TAĊ-ĊITRU SIMILI FRISKI JEW IMNIXXFIN (HLIEF IL-KLEMENTINI, IL-MONREALES, IS-SATSUMAS, IL-MANDOLIN, IL-WILKINGS U T-TANGERINES)
0805.50.10	LUMI "CITRUS LIMON, CITRUS LIMONUM" FRISK JEW IMNIXXEF
0805.50.90	XKOMP "CITRUS AURANTIFOLIA, CITRUS LATIFOLIA" FRISK JEW IMNIXXEF
0806.10.10	GHENEB TAL-MEJDA FRISK
0807.20.00	PAWPAW 'PAPAJ' FRISK
0808.10.10	TUFFIEH TAS-SIDRU FRISK, BIL-KWANTITÀ, MIS-16 TA' SETTEMBRU SAL-15 TA' DIĊEMBRU
0808.10.20	TUFFIEH FRISK TAL-VARJETÀ GOLDEN DELICIOUS
0808.10.50	TUFFIEH FRISK TAL-VARJETÀ GRANNY SMITH
0808.10.90	TUFFIEH FRISK (HLIEF IT-TUFFIEH TAS-SIDRU, BIL-KWANTITÀ, MIS-16 TA' SETTEMBRU SAL-15 TA' DIĊEMBRU, U L-VARJETATJIET GOLDEN DELICIOUS U GRANNY SMITH)
0808.20.10	LANĠAS TAL-PERRY FRISK, BIL-KWANTITÀ, MILL-1 TA' AWISSU SAL-31 TA' DIĊEMBRU
0808.20.50	LANĠAS FRISK (HLIEF IL-LANĠAS TAL-PERRY, BIL-KWANTITÀ, MILL-1 TA' AWISSU SAL-31 TA' DIĊEMBRU)
0808.20.90	SFARĊEL FRISK
0809.10.00	BERQUQ FRISK
0809.20.05	ĊIRASA QARSA 'PRUNUS CERASUS' FRISKA
0809.20.95	ĊIRASA FRISKA (HLIEF IĊ-ĊIRASA QARSA 'PRUNUS CERASUS')
0809.30.10	NUĊIPRISK FRISK
0809.30.90	HAWH FRISK (HLIEF IN-NUĊIPRISK)
0809.40.05	GHANBAQAR FRISK
0809.40.90	PRUNA SELVAĠĠA FRISKA
0810.20.10	LAMPJUN FRISK
0810.20.90	TUT, ĊAWSLI U LOGANBERRIES FRISKI
0810.30.10	PASSOLINA SEWDA FRISKA
0810.30.90	PASSOLINA BAJDA U RIBES FRISKI
0810.40.30	FROTT TA' L-ISPEĊI VACCINIUM MYRTILLUS FRISK
0810.40.50	FROTT TA' L-ISPEĊIJJIET VACCINIUM MACROCARPUM U VACCINIUM CORYMBOSUM FRISKI
0810.40.90	FROTT TAL-ĠENS VACCINIUM FRISK (HLIEF L-GHENEB TAL-MUNTANJA, IL-FOXBERRIES JEW IL-CRANBERRIES TAL-MUNTANJA U TA' L-ISPEĊIJJIET VACCINIUM MYRTILLUS, MACROCARPUM U CORYMBOSUM)
0810.50.00	RIBES ĊINIŻ FRISK
0810.90.30	TAMAR TA' L-INDJA, FROTT TA' L-ANAKARDJU, FROTT TAS-SIĠRA TAL-HOBŻ, LIĊĊI, FROTT TAS-SAPODILJA, FRISKI
0810.90.40	FROTT TAL-PASSJONI, KARAMBOLA U PITAHAJA FRISKI

Kodiċi HS (1)	Deskrizzjoni
0810.90.95	FROTT FRISK, TAJJEB GHALL-IKEL (HLIEF IL-ĠEWŻ, IL-BANANA, IT-TAMAL, IT-TIN, L-ANANAS, L-AVOKADO, IL-GWAV, IL-MANG, IL-MANGOSTAN, IL-PAPAW "PAPAJ", IT-TAMAR TA' L-INDJA, IL-FROTT TA' L-ANAKARDJU, IL-FROTT TAS-SIĠRA TAL-HOBŻ, IL-LIČĊI, IL-FROTT TAS-SAPODILJA, IL-FROTT TAL-PASSJONI, IL-KARAMBOLA, IL-PITAHAJA, IL-FROTT TAČ-ČITRU, L-GHENEH
0811.10.11	FRAWLI, NEJJA JEW IMSAJRA BL-ISTIM JEW BIT-TOGHLIJA FL-ILMA, MHUX BIZ-ZOKKOR MIŻJUD, B'KONTENUT TA' ZOKKOR TA' > 13 %, IFFRIŻATA
0811.10.19	FRAWLI, NEJJA JEW IMSAJRA BL-ISTIM JEW BIT-TOGHLIJA FL-ILMA, MHUX BIZ-ZOKKOR MIŻJUD, B'KONTENUT TA' ZOKKOR TA' =< 13 %, IFFRIŻATA
0811.10.90	FRAWLI, NEJJA JEW IMSAJRA BL-ISTIM JEW BIT-TOGHLIJA FL-ILMA, MHUX BIZ-ZOKKOR MIŻJUD, IFFRIŻATA
0811.20.31	LAMPUN, NEJ JEW IMSAJJAR BL-ISTIM JEW BIT-TOGHLIJA FL-ILMA, MHUX BIZ-ZOKKOR MIŻJUD, IFFRIŻAT
0811.20.51	PASSOLINA HAMRA, NEJJA JEW IMSAJRA BL-ISTIM JEW BIT-TOGHLIJA FL-ILMA, MHUX BIZ-ZOKKOR MIŻJUD, IFFRIŻATA
0811.20.59	TUT U ČAWSLI, NEJJIN JEW IMSAJRIN BL-ISTIM JEW BIT-TOGHLIJA FL-ILMA, MHUX BIZ-ZOKKOR MIŻJUD, IFFRIŻATI
0811.20.90	LOGANBERRIES, PASSOLINA BAJDA U RIBES, NEJJIN JEW IMSAJRIN BL-ISTIM JEW BIT-TOGHLIJA FL-ILMA, MHUX BIZ-ZOKKOR MIŻJUD, IFFRIŻATI
0811.90.19	FROTT U ĠEWŻ TAJBIN GHALL-IKEL, NEJJIN JEW IMSAJRA BL-ISTIM JEW BIT-TOGHLIJA FL-ILMA, IFFRIŻATI, FIDOM ZOKKOR JEW MATERJAL LI JAGHMEL TOGHMA HELWA MIŻJUD, B'KONTENUT TA' ZOKKOR TA' INQAS MINN 13 % BIL-PIŻ (HLIEF IL-FRAWLI, IL-LAMPJUN, IT-TUT, IL-MULBERRIES, IL-LOGANBERRIES
0811.90.39	FROTT U ĠEWŻ TAJBIN GHALL-IKEL, NEJJIN JEW IMSAJRA BL-ISTIM JEW BIT-TOGHLIJA FL-ILMA, IFFRIŻATI, FIDOM ZOKKOR JEW MATERJAL LI JAGHMEL TOGHMA HELWA MIŻJUD, B'KONTENUT TA' ZOKKOR TA' 13 % JEW AKTAR BIL-PIŻ (HLIEF IL-FRAWLI, IL-LAMPJUN, IT-TUT, IL-MULBERRIES, IL-LOGANBERRIES
0811.90.50	FROTT TA' L-ISPEČI VACCINIUM MYRTILLUS, NEJ JEW IMSAJJAR BL-ISTIM JEW BIT-TOGHLIJA FL-ILMA, MHUX BIZ-ZOKKOR MIŻJUD, IFFRIŻAT
0811.90.70	FROTT TA' L-ISPEČIJIET VACCINIUM MYRTILLOIDES U VACCINIUM ANGUSTIFOLIUM, NEJ JEW IMSAJJAR BL-ISTIM JEW BIT-TOGHLIJA FL-ILMA, MHUX BIZ-ZOKKOR MIŻJUD, IFFRIŻAT
0811.90.75	ČIRASA QARSA 'PRUNUS CERASUS', MGHOLLIJA JEW IMSAJRA BL-ISTIM JEW LE, MHUX BIZ-ZOKKOR JEW B'MATERJAL LI JAGHMEL TOGHMA HELWA MIŻJUD, IFFRIŻATA
0811.90.80	ČIRASA MGHOLLIJA JEW IMSAJRA BL-ISTIM JEW LE, MHUX BIZ-ZOKKOR JEW B'MATERJAL LI JAGHMEL TOGHMA HELWA MIŻJUD, IFFRIŻATA (HLIEF IČ-ČIRASA QARSA 'PRUNUS CERASUS')
0811.90.85	GWAV, MANG, MANGOSTAN, PAPAW 'PAPAJ', TAMAR TA' L-INDJA, FROTT TA' L-ANAKARDJU, LIČĊI, FROTT TAS-SIĠRA TAL-HOBŻ, FROTT TAS-SAPODILJA, FROTT TAL-PASSJONI, KARAMBOLA, PITAHAJA, ĠEWŻ TA' L-INDI, ĠEWŻ TA' L-ANAKARDJU, ĠEWŻ TAL-BRAŽIL, ĠEWŻ AREKA 'BETEL', ĠEWŻ KOLA U ĠEWŻ TAL-MAKADAMJA, NEJJIN JEW IMSAJRA
0811.90.95	FROTT U ĠEWŻ TAJBIN GHALL-IKEL, NEJJIN JEW IMSAJRA BL-ISTIM JEW BIT-TOGHLIJA FL-ILMA, IFFRIŻATI, LI MA FIDOMX ZOKKOR JEW MATERJAL LI JAGHMEL TOGHMA HELWA MIŻJUD (HLIEF IL-FRAWLI, IL-LAMPJUN, IT-TUT, IL-MULBERRIES, IL-LONGABERRIES, IL-PASSOLINA SEWDA, BAJDA JEW HAMRA, IR-RIBES
0812.10.00	ČIRASA, IPPRESERVATA PROVVIŻORJAMENT, IMMA MHUX TAJBA F'DAK L-ISTAT GHAL KONSUM IMMEDIJAT
0812.90.20	LARINGĠ, IPPRESERVAT PROVVIŻORJAMENT, IMMA MHUX TAJJEB F'DAK L-ISTAT GHAL KONSUM IMMEDIJAT
0812.90.99	FROTT U ĠEWŻ, IPPRESERVATI PROVVIŻORJAMENT, EŻ. BIL-GASS DIJOSSIDU TAL-KUBRIT, FIS-SALMURA, FL-ILMA TAL-KUBRIT JEW F'SOLUZZJONIJIET OHRA LI JIPPRESERVAW, IMMA MHUX TAJBA GHAL KONSUM IMMEDIJAT (HLIEF IČ-ČIRASA, IL-BERQUQ, IL-LARINGĠ, IL-PAPAW "PAPAJ")
0813.10.00	BERQUQ IMNIXXEF
0813.20.00	PRUNA MNIXXFA
0813.30.00	TUFFIEH IMNIXXEF
0813.40.10	HAWH IMNIXXEF, INKLUŻ IN-NUČIPRISK
0813.40.30	LANGĠAS IMNIXXEF
0813.40.50	PAWPAW IMNIXXEF
0813.40.60	TAMAR TA' L-INDJA MNIXXEF
0813.40.70	FROTT TA' L-ANAKARDJU, LIČĊI, FROTT TAS-SIĠRA TAL-HOBŻ, FROTT TAS-SAPODILJA, FROTT TAL-PASSJONI, KARAMBOLA U PITAHAJA MNIXXFIN

Kodiċi HS (¹)	Deskrizzjoni
0813.40.95	FROTT TAJJEB GHALL-IKEL IMNIXXEF, N.E.S.
0813.50.12	TAHLIT TA' PAPAWE 'PAPAJ', TAMAR TA' L-INDJA, FROTT TA' L-ANAKARDJU, LIĊĊI, FROTT TAS-SIĠRA TAL-HOBŻ, FROTT TAS-SAPODILJA, FROTT TAL-PASSJONI, KARAMBOLA U PITAHAJA MNIXXFIN, LI MA FIHOMX PRUNA
0813.50.15	TAHLIT TA' FROTT NIEXEF, LI MA FIHOMX PRUNA (HLIEF IL-FROTT FL-INTESTATURI 0801 SA 0806 U L-PAPAWE 'PAPAJ', IT-TAMAR TA' L-INDJA, IL-FROTT TA' L-ANAKARDJU, IL-LIĊĊI, IL-FROTT TAS-SIĠRA TAL-HOBŻ, IL-FROTT TAS-SAPODILJA, IL-FROTT TAL-PASSJONI, IL-KARAMBOLA U L-PITAHAJA)
0813.50.99	TAHLIT TA' FROTT NIEXEF N.E.S.
0901.11.00	KAFÈ (HLIEF INKALJAT U BLA KAFFEINA)
0901.12.00	KAFÈ BLA KAFFEINA (HLIEF INKALJAT)
0901.21.00	KAFÈ INKALJAT (HLIEF KAFÈ BLA KAFFEINA)
0901.22.00	KAFÈ BLA KAFFEINA, INKALJAT
0901.90.90	SOSTITUTI TAL-KAFÈ LI FIHOM IL-KAFÈ FI KWALUNKWE PROPORZJON
0904.20.30	FROTT NIEXEF TAL-ĠENS CAPSICUM JEW PIMENTA, LA MFARRAK U LANQAS MITHUN (HLIEF IL-B'ŻAR HELU)
0909.10.00	ŻRIERAGH TAL-HLEWWA JEW TAL-BADIAN
0909.20.00	ŻRIERAGH TAL-KOSBOR
0909.30.00	ŻRIERAGH TAL-KEMMUN
0909.40.00	ŻRIERAGH TAL-HLEWWA ĠERMANIŻA
0909.50.00	ŻRIERAGH TAL-BUŻBIEŻ; FROTT TAL-ĠNIBRU
0910.10.00	ĠINĠER
0910.20.10	ŻAGHFRAN (HLIEF IMFARRAK JEW MITHUN)
0910.20.90	ŻAGHFRAN IMFARRAK JEW MITHUN
0910.30.00	ŻAGHFRAN TA' L-INDJA 'KURKUMA'
0910.40.11	SAGHTAR SALVAĠĠ (HLIEF IMFARRAK JEW MITHUN)
0910.40.13	SAGHTAR (HLIEF IMFARRAK JEW MITHUN U S-SAGHTAR SALVAĠĠ)
0910.40.19	SAGHTAR IMFARRAK JEW MITHUN
0910.40.90	WERAQ TAR-RAND
0910.50.00	KÀRI
0910.91.10	TAHLIT TA' HWAWAR DIFFERENTI (HLIEF IMFARRKA JEW MITHUNA)
0910.91.90	TAHLIT TA' HWAWAR DIFFERENTI MFARRKA JEW MITHUNA
0910.99.10	ŻERRIEGHA TAL-FIENU
0910.99.91	HWAWAR N.E.S. (HLIEF IMFARRKA JEW MITHUNA U TAHLIT TA' TIPI DIFFERENTI TA' HWAWAR)
0910.99.99	HWAWAR IMFARRA JEW MITHUNA N.E.S. (HLIEF TAHLIT TA' TIPI DIFFERENTI TA' HWAWAR)
1102.10.00	DQIQ TAS-SEGALA
1102.20.10	DQIQ TAL-QAMHIRRUN, B'KONTENUT TA' XAHAM TA' =< 1.5 % BIL-PIŻ
1102.20.90	DQIQ TAL-QAMHIRRUN, B'KONTENUT TA' XAHAM TA' > 1.5 % BIL-PIŻ
1102.30.00	DQIQ TAR-ROSS

Kodiċi HS (1)	Deskrizzjoni
1102.90.10	DQIQ TAL-BARLI
1102.90.90	DQIQ TAĊ-ĊERALI (HLIEF IL-QAMH, IL-MESLIN, IS-SEGALA, IL-QAMHIRRUN U L-HAFUR)
1103.11.10	QAMH DURUM MITHUN OHXON U PASTA
1103.11.90	QAMH KOMUNI U SPELT MITHUNIN OHXON U PASTA
1103.13.10	QAMHIRRUN 'QAMH' MITHUN OHXON U PASTA, B'KONTENUT TA' XAHAM, BIL-PIŻ, TA' = < 1.5 %
1103.13.90	QAMHIRRUN 'QAMH' MITHUN OHXON U PASTA, B'KONTENUT TA' XAHAM, BIL-PIŻ, TA' > 1.5 %
1103.19.90	ĊERALI MITHUNIN OHXON U PASTA (HLIEF IL-QAMH, IL-HAFUR, IL-QAMHIRRUN, IR-ROSS, IS-SEGALA U L-BARLI)
1104.12.90	HBUB TAL-HAFUR IMQATTGHIN IRQIQ
1104.19.10	HBUB TAL-QAMH IRROMBLATI JEW IMQATTGHIN IRQIQ
1104.19.50	HBUB TAL-QAMHIRRUN IRROMBLATI JEW IMQATTGHIN IRQIQ
1104.19.99	HBUB TAĊ-ĊERALI IRROMBLATI JEW IMQATTGHIN IRQIQ (HLIEF IL-BARLI, IL-HAFUR, IL-QAMH, IS-SEGALA, IL-QAMHIRRUN U R-ROSS)
1104.23.10	HBUB TAL-QAMHIRRUN IMQAXXRIN, IMFETTIN JEW MITHUNIN OHXON
1104.23.99	HBUB TAĊ-ĊERALI TAL-QAMHIRRUN (LI MHUMIEX IMQAXXRIN, IMFETTIN JEW MITHUNIN OHXON, IMFARRKIN F'BIĊĊIET TONDI JEW MHUX MAHDUMA B'XI MOD IEHOR HLIEF MITHUNIN OHXON)
1104.29.39	HBUB TAĊ-ĊERALI IMFARRKIN F'BIĊĊIET TONDI (HLIEF IL-BARLI, IL-HAFUR, IL-QAMHIRRUN, IR-ROSS, IL-QAMH, JEW IS-SEGALA)
1104.29.89	HBUB TAĊ-ĊERALI (HLIEF IL-BARLI, IL-HAFUR, IL-QAMHIRRUN, IL-QAMH, U S-SEGALA, IMQAXXRIN, IMFETTIN JEW MITHUNIN OHXON, IMFARRKIN F'BIĊĊIET TONDI JEW MHUX MAHDUMA B'XI MOD IEHOR HLIEF MITHUNIN OHXON)
1104.30.90	NIBBIETA TAĊ-ĊERALI, SHIHA, IRROMBLATA, IMQATTA' RQIQ JEW MITHUNA (HLIEF TAL-QAMH)
1108.11.00	LAMTU TAL-QAMH
1108.12.00	LAMTU TAL-QAMHIRRUN
1108.13.00	LAMTU TAL-PATATA
1108.14.00	LAMTU TAL-KASSAVA
1108.19.90	LAMTU (HLIEF QAMH, QAMHIRRUN, PATATA, KASSAVA U ROSS)
1202.10.90	KARAWETT FIL-QOXRA (HLIEF INKALJAT JEW IMSAJJAR B'MOD IEHOR U GHAŻ-ŻRIEGH)
1202.20.00	KARAWETT IMQAXXAR, IMKISSER JEW LE (HLIEF INKALJAT JEW IMSAJJAR B'MOD IEHOR)
1211.10.00	GHERUQ TA' GHUD IS-SUS, FRISKI JEW IMNIXXA, MAQTUGHIN JEW LE, MISHUQIN JEW TRAB
1211.20.00	GHERUQ TAL-ĠINSENG, FRISKI JEW IMNIXXA, MAQTUGHIN JEW LE, MISHUQIN JEW TRAB
1211.30.00	WERAQ TAL-KOKA, FRISKI JEW IMNIXXA, MAQTUGHIN JEW LE, MISHUQIN JEW TRAB
1211.40.00	TIBEN TAL-PEPRIN, FRISKI JEW IMNIXXE, MAQTUGHIN JEW LE, MISHUQIN JEW TRAB
1211.90.30	FUL TONQUIN, FRISKI JEW IMNIXXE, MAQTUGHIN JEW LE, MISHUQIN JEW TRAB
1211.90.70	MERQDUX SALVAĠĠ 'ORIGANUM VULGARE', 'FRIEGHI, ZKUK U WERAQ', IMQATTA' JEW LE, MISHUQA JEW TRAB
1211.90.75	SALVJA 'SALVIA OFFICINALIS', 'WERAQ U FJURI', FRISKI JEW IMNIXXA, IMQATTA' JEW LE, MISHUQA JEW TRAB
1211.90.98	'PJANTI U PARTIJET TA' PJANTI, INKLUŻI Ż-ŻRIERAGH U L-FROTT, UŻATI L-AKTAR FL-INDUSTRIJA TAL-FWEJJAĦ, FL-INDUSTRIJA TAL-FARMAĊIJA, JEW GHAL GHANIJET TA' INSETTIĊIDI, FUNGIĊIDI JEW GHANIJET SIMILI, FRISKI JEW IMNIXXA, MAQTUGHIN JEW LE, MISHUQIN JEW TRAB (HLIEF L-GHERUQ TA' GHUD IS-SUS U TAL-ĠINSENG, IL-WERAQ TAL-KOKA,
1501.00.19	GRASS TAL-MAJJAL U XAHAM IEHOR, MAHDUM, KEMM JEKK HUX MIKSUB BIL-PRESSA JEW ESTRATT BIS-SOLVENTI JEW LE (HLIEF GHAL UŻI INDUSTRIJALI)
1508.10.90	ŻEJT TAL-KARAWETT MHUX RAFFINAT (HLIEF GHAL UŻI INDUSTRIJALI)

Kodiċi HS (¹)	Deskrizzjoni
1508.90.90	ŻEJT TAL-KARAWETT (HLIEF ŻEJT MHUX RAFFINAT), FRAZZJONIJET, (HLIEF. 1508.90.10) LI JINTUŻAW PRIMARJAMENT GHALL-KONSUM UMAN
1510.00.10	ŻJUT TAŻ-ŻEBBUĠA U TAHLITET MHUX RAFFINATI, INKLUŻI T-TAHLITET MA' DAWK TA' L-INTESTATURA 1509
1510.00.90	ŻJUT OHRA U L-FRAZZJONIJET TAGHHOM, MIKSUBA BISS MIŻ-ŻEBBUĠ, RAFFINATI JEW LE, IMMA MHUX KEMIKALMENT MODIFIKATI, INKLUŻI T-TAHLITET TA' DAWK IŻ-ŻJUT JEW FRAZZJONIJET BI ŻJUT JEW FRAZZJONIJET TA' L-INTESTATURA 1509 (HLIEF MHUX RAFFINATI)
1522.00.39	FDAL MIT-TRATTAMENT TA' SUSTANZI XAHMIJA LI FIHOM ŻEJT B'KARATTERISTIĊI TAŻ-ŻEJT TAŻ-ŻEBBUĠA (HLIEF IS-SAPUN SEMPLIĊI)
1522.00.91	TARTRU U RESIDWI TAŻ-ŻEJT; SAPUN SEMPLIĊI (HLIEF DAWK LI FIHOM ŻEJT BIL-KARATTERISTIĊI TAŻ-ŻEJT TAŻ-ŻEBBUĠA)
1522.00.99	FDAL MIT-TRATTAMENT TA' SUSTANZI XAHMIJA JEW TA' XEMGHAT TA' L-ANIMALI JEW TAL-VEĠETALI (HLIEF DEAWK LI FIHOM ŻEJT BIL-KARATTERISTIĊI TA' ŻEJT TAŻ-ŻEBBUĠA, TARTRU U RESIDWI TAŻ-ŻEJT U SAPUN SEMPLIĊI)
1602.10.00	LAHAM, FDAL JEW DEMM IPPREPARAT OMOĠENIZZAT, IPPREŻENTAT GHAL BEJGH BL-IMNUT BHALA IKEL GHAT-TRAJ JEW GHAL GHANIJET TA' DIETA, FKONTENITURI TA' <= 250 G
1602.31.11	PREPARAZZJONIJET LI FIHOM >= 57 % LAHAM TAD-DUNDJAN NEJ (HLIEF IZ-ZALZETT U PRODOTTI SIMILI)
1602.31.19	PREPARAZZJONIJET LI FIHOM >= 57 % LAHAM JEW FDAL TAD-DUNDJAN (HLIEF IZ-ZALZETT U PRODOTTI SIMILI, PREPARAZZJONIJET OMOĠENIZZATI TA' L-INTESTATURA 1602 10 00, PREPARAZZJONIJET TA' FWIED U ESTRATTI TAL-LAHAM)
1602.31.90	PREPARAZZJONIJET LI FIHOM < 25 % LAHAM JEW FDAL TAD-DUNDJAN (HLIEF IZ-ZALZETT U PRODOTTI SIMILI, PREPARAZZJONIJET OMOĠENIZZATI TA' L-INTESTATURA 1602 10 00, PREPARAZZJONIJET TA' FWIED U ESTRATTI U SUGU TAL-LAHAM)
1602.32.11	LAHAM JEW FDAL TAL-LAHAM NEJ, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT TA' TJUR TA' L-ISPEĊI GALLUS DOMESTICUS LI FIH >= 57 % TA' LAHAM JEW FDAL TA' LAHAM (HLIEF IZ-ZALZETT U PRODOTTI SIMILI, U PREPARAZZJONIJET TAL-FWIED)
1602.32.19	LAHAM JEW FDAL TAL-LAHAM IMSAJJAR, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT TA' TJUR TA' L-ISPEĊI GALLUS DOMESTICUS LI FIH >= 57 % TA' LAHAM JEW FDAL TA' LAHAM (HLIEF IZ-ZALZETT U PRODOTTI SIMILI, PREPARAZZJONIJET OMOĠENIZZATI TA' L-INTESTATURA NRU 1602.10.00, PREPARAZZJONIJET TA' FWIED U ESTRATTI TAL-LAHAM)
1602.32.90	LAHAM JEW FDAL TAL-LAHAM IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT TA' TJUR TA' L-ISPEĊI GALLUS DOMESTICUS (HLIEF DAK LI FIH >= 25 % TA' LAHAM JEW FDAL TAL-LAHAM, ZALZETT U PRODOTTI SIMILI, PREPARAZZJONIJET OMOĠENIZZATI TA' L-INTESTATURA NRU 1602.10.00, PREPARAZZJONIJET TA' FWIED U ESTRATTI TAL-LAHAM)
1602.39.21	LAHAM JEW FDAL TAL-LAHAM NEJ, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT TA' PAPRI, WIŻŻ U FARGHUN TA' L-ISPEĊI DOMESTICUS LI FIH >= 57 % TA' LAHAM JEW FDAL TA' LAHAM (HLIEF IZ-ZALZETT U PRODOTTI SIMILI, U PREPARAZZJONIJET TAL-FWIED)
1602.39.29	LAHAM JEW FDAL TAL-LAHAM IMSAJJAR, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT TA' PAPRI, WIŻŻ U FARGHUN TA' L-ISPEĊI DOMESTICUS LI FIH >= 57 % TA' LAHAM JEW FDAL TA' LAHAM (HLIEF IZ-ZALZETT U PRODOTTI SIMILI, PREPARAZZJONIJET OMOĠENIZZATI TA' L-INTESTATURA NRU 1602.10.00, PREPARAZZJONIJET TA' FWIED U ESTRATTI TAL-LAHAM)
1602.39.80	LAHAM JEW FDAL TAL-LAHAM IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT TA' PAPRI, WIŻŻ U FARGHUN TA' L-ISPEĊI DOMESTICUS (HLIEF DAK LI FIH >= 25 % TA' LAHAM JEW FDAL TAL-LAHAM, ZALZETT U PRODOTTI SIMILI, PREPARAZZJONIJET OMOĠENIZZATI TA' L-INTESTATURA NRU 1602.10.00, PREPARAZZJONIJET TA' FWIED U ESTRATTI TAL-LAHAM)
1602.41.10	KOXOX U QATGHAT MINNHOM, TAL-HNIEŻER DOMESTIĊI, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI
1602.41.90	KOXOX U QATGHAT MINNHOM, TAL-HNIEŻER, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI (HLIEF ID-DOMESTIĊI)
1602.42.10	SPALLEJN U QATGHAT MINNHOM, TAL-HNIEŻER DOMESTIĊI, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI
1602.42.90	SPALLEJN U QATGHAT MINNHOM, TAL-HNIEŻER, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI (HLIEF ID-DOMESTIĊI)
1602.49.13	GHENUQ U QATGHAT MINNHOM, TAL-HNIEŻER DOMESTIĊI, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI, INKLUŻI T-TAHLIT TA' GHENUQ U SPALLEJN
1602.49.19	LAHAM JEW FDAL TA' LAHAM, INKLUŻI T-TAHLIT TA' HNIEŻER DOMESTIĊI, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT, LI FIH, BIL-PIŻ >= 80 % TA' LAHAM JEW FDAL TA' LAHAM TA' KWALUNKWE TIP, INKLUŻ IX-XAHAM TAL-MAJJAL U XAHMIJET TA' KWALUNKWE TIP JEW ORIĠINI (HLIEF IL-KOXOX, L-ISPALLEJN, IL-ĠENBEJN, L-GHENUQ JEW QATGHAT MINNHOM, IZ-ZALZETT)
1602.49.90	LAHAM, FDAL TA' LAHAM U TAHLIT TA' LAHAM TA' HNIEŻER, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI (HLIEF DOMESTIĊI, IL-KOXOX, L-ISPALLEJN U QATGHAT MINNHOM, IZ-ZALZETT U PRODOTTI SIMILI, IL-PREPARAZZJONIJET OMOĠENIZZATI TAS-SUBINTESTATURA 1602 10 00, IL-PREPARAZZJONIJET TAL-FWIED U TA' L-ESTRATTI U S-SUGU TAL-LAHAM)
1602.50.31	BULUBIF, FKONTENITURI LI JŻOMMU L-ARJA

Kodiċi HS (1)	Deskrizzjoni
1602.50.39	LAHAM JEW FDAL TA' LAHAM, TA' ANNIMALI BOVINI, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT, IMSAJJAR (HLIEF DAK FKONTENITURI LI JŽOMMU L-ARJA, IZ-ZALZETT U PRODOTTI SIMILI U L-PREPARAZZJONIJIET OMOĠENIZZATI FIS-SUBINTESTATURA 1602.10.00)
1602.50.80	LAHAM JEW FDAL TA' LAHAM, TA' ANNIMALI BOVINI, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT, IMSAJJAR (HLIEF DAK FKONTENITURI LI JŽOMMU L-ARJA, IZ-ZALZETT U PRODOTTI SIMILI U L-PREPARAZZJONIJIET OMOĠENIZZATI FIS-SUBINTESTATURA 1602.10.00)
1602.90.31	LAHAM JEW FDAL TAL-LAHAM TA' L-ANNIMALI TAL-KAĊĊA JEW TAL-FENEK IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT (HLIEF TAL-HANŻIR SELVAĠĠ, IZ-ZALZETT U PRODOTTI SIMILI, IL-PREPARAZZJONIJIET OMOĠENIZZATI TAS-SUBINTESTATURA 1602 10 00, IL-PREPARAZZJONIJIET TAL-FWIED U TA' L-ESTRATTI U S-SUGU TAL-LAHAM)
1602.90.41	LAHAM JEW FDAL TAL-LAHAM TA' L-ANNIMALI TAR-RENNIA IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT (HLIEF IZ-ZALZETT U PRODOTTI SIMILI, IL-PREPARAZZJONIJIET OMOĠENIZZATI TAS-SUBINTESTATURA 1602 10 00, IL-PREPARAZZJONIJIET TAL-FWIED U TA' L-ESTRATTI U S-SUGU TAL-LAHAM)
1602.90.51	LAHAM JEW FDAL TA' LAHAM LI FIH LAHAM JEW FDAL TA' LAHAM TA' HNEŻER DOMESTIĊ, I IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT (HLIEF TAT-TJUR, TA' L-ANNIMALI BOVINI, TA' L-ANNIMALI TAL-KAĊĊA JEW TAL-FENEK, IZ-ZALZETT U PRODOTTI SIMILI, IL-PREPARAZZJONIJIET OMOĠENIZZATI TAS-SUBINTESTATURA 1602 10 00, IL-PREPARAZZJONIJIET TAL-FWIED U TA' L-ESTRATTI U S-SUGU TAL-LAHAM)
1602.90.61	LAHAM JEW FDAL TA' LAHAM IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT, NEJ, LI FIH LAHAM JEW FDAL TA' LAHAM TA' ANNIMALI BOVINI, INKLUŻI T-TAHLIT TA' LAHAM JEW FDAL TA' LAHAM IMSAJJAR U NEJ (HLIEF TAT-TJUR, TAL-HNEŻER SELVAĠĠ, TA' L-ANNIMALI TAL-KAĊĊA JEW TAL-FENEK, IZ-ZALZETT U PRODOTTI SIMILI U L-PREPARAZZJONIJIET TAL-FWIED)
1602.90.72	LAHAM JEW FDAL TA' LAHAM TA' NGHAGĠ, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT, NEJ, INKLUŻI T-TAHLIT TA' LAHAM JEW FDAL TA' LAHAM IMSAJJAR U NEJ (HLIEF IZ-ZALZETT U PRODOTTI SIMILI U PREPARAZZJONIJIET TAL-FWIED)
1602.90.74	LAHAM JEW FDAL TA' LAHAM TA' MOGHOŻ, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT, NEJ, INKLUŻI T-TAHLIT TA' LAHAM JEW FDAL TA' LAHAM IMSAJJAR U NEJ (HLIEF IZ-ZALZETT U PRODOTTI SIMILI U PREPARAZZJONIJIET TAL-FWIED)
1602.90.76	LAHAM JEW FDAL TA' LAHAM TA' NGHAGĠ IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT, IMSAJJAR (HLIEF IZ-ZALZETT U PRODOTTI SIMILI, IL-PREPARAZZJONIJIET OMOĠENIZZATI TAS-SUBINTESTATURA 1602 10 00, IL-PREPARAZZJONIJIET TAL-FWIED U TA' L-ESTRATTI U S-SUGU TAL-LAHAM)
1602.90.78	LAHAM JEW FDAL TA' LAHAM TA' MOGHOŻ, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT, IMSAJJAR (HLIEF IZ-ZALZETT U PRODOTTI SIMILI, IL-PREPARAZZJONIJIET OMOĠENIZZATI TAS-SUBINTESTATURA 1602 10 00, IL-PREPARAZZJONIJIET TAL-FWIED U TA' L-ESTRATTI U S-SUGU TAL-LAHAM)
1701.91.00	ZOKKOR TAL-KANNAMIEMI JEW TAL-PITRAVI RAFFINAT, LI FIH MIŻJUDIN HWAWAR JEW MATERAL BIEX JAGHTI L-KULUR, FFORMA SOLIDA
1701.99.10	ZOKKOR ABJAD, LI FIH FL-ISTAT XOTT >= 99.5 % TA' SUKROWS (HLIEF LI FIH MIŻJUDIN HWAWAR JEW MATERAL BIEX JAGHTI L-KULUR)
1701.99.90	ZOKKOR TAL-KANNAMIEMI JEW TAL-PITRAVI U SUKROWS KEMIKALMENT PUR, FFORMA SOLIDA (HLIEF IZ-ZOKKOR TAL-KANNAMIEMI U TAL-PITRAVI LI FIH MIŻJUDIN HWAWAR JEW MATERAL BIEX JAGHTI L-KULUR, ZOKKOR MHUX RAFFINAT U ZOKKOR ABJAD)
1702.11.00	LATTOSJU FFORMA SOLIDA U ĠULEPP TAL-LATTOSJU, LI MA FIHX MIŻJUDIN HWAWAR JEW MATERJAL BIEX JAGHTI L-KULUR, LI FIH BIL-PIŻ >= 99 % TA' LATTOSJU, IMFISSER BĦALA LATTOSJU ANIDRUŻ, IKKALKULAT FUQ IL-MATERJA XOTTA
1702.19.00	LATTOSJU FFORMA SOLIDA U ĠULEPP TAL-LATTOSJU, LI MA FIHX MIŻJUDIN HWAWAR JEW MATERJAL BIEX JAGHTI L-KULUR, LI FIH BIL-PIŻ < 99 % TA' LATTOSJU, IMFISSER BĦALA LATTOSJU ANIDRUŻ, IKKALKULAT FUQ IL-MATERJA XOTTA
1702.20.90	ZOKKOR TA' L-AĠĠRU, FFORMA SOLIDA, U ĠULEPP TA' L-AĠĠRU (HLIEF LI FIH MIŻJUDIN HWAWAR JEW MATERAL BIEX JAGHTI L-KULUR)
1702.90.60	GHAHEL ARTIFIĊJALI, IMHALLAT BL-GHAHEL NATURALI JEW LE
1702.90.71	ZOKKOR U GHAHEL ISWED, IKKARAMELLIZZAT, LI FIH FL-ISTAT XOTT >= 50 % BIL-PIŻ TA' SUKROWS
1702.90.75	ZOKKOR U GHAHEL ISWED, IKKARAMELLIZZAT, LI FIH FL-ISTAT XOTT, < 50 % BIL-PIŻ TA' SUKROWS, FFORMA TA' TRAB, MGHAQQAD JEW LE
1702.90.79	ZOKKOR U GHAHEL ISWED, IKKARAMELLIZZAT, LI FIH FL-ISTAT XOTT, < 50 % BIL-PIŻ TA' SUKROWS, (HLIEF IZ-ZOKKOR U L-GHAHEL ISWED FFORMA TA' TRAB, MGHAQQAD JEW LE)
1801.00.00	ŻERRIEGHA TAL-KAWKAW, SHIHA JEW IMKISSRA, NEJJA JEW INKALJATA
2002.10.10	TADAM IMQAXXAR, SHIH JEW IMQATTA', IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT (B'MOD IEHOR MILLI BIL-HALL JEW BL-AĊTU AĊETIKU)
2002.10.90	TADAM MHUX IMQAXXAR, SHIH JEW IMQATTA', IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT (B'MOD IEHOR MILLI BIL-HALL JEW BL-AĊTU AĊETIKU)

Kodiċi HS (¹)	Deskrizzjoni
2002.90.11	TADAM, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT B'MOD IEHOR MILLI BIL-HALL JEW BL-AĊTU AĊETIKU, B'KONTENUT TA' MATERJA XOTTA TA' < 12 %, FPAKKETTI IMMEDIJATI B'KONTENUT NETT TA' > 1 KG (HLIEF IT-TADAM SHIH JEW IMQATTA')
2002.90.19	TADAM, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT B'MOD IEHOR MILLI BIL-HALL JEW BL-AĊTU AĊETIKU, B'KONTENUT TA' MATERJA XOTTA TA' < 12 %, FPAKKETTI IMMEDIJATI B'KONTENUT NETT =< 1 KG (HLIEF IT-TADAM SHIH JEW IMQATTA')
2002.90.31	TADAM, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT B'MOD IEHOR MILLI BIL-HALL JEW BL-AĊTU AĊETIKU, B'KONTENUT TA' MATERJA XOTTA TA' 12.30 %, FPAKKETTI IMMEDIJATI B'KONTENUT NETT > 1 KG (HLIEF IT-TADAM SHIH JEW IMQATTA')
2002.90.39	TADAM, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT B'MOD IEHOR MILLI BIL-HALL JEW BL-AĊTU AĊETIKU, B'KONTENUT TA' MATERJA XOTTA TA' 12.30 %, FPAKKETTI IMMEDIJATI B'KONTENUT NETT =< 1 KG (HLIEF IT-TADAM SHIH JEW IMQATTA')
2002.90.91	TADAM, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT B'MOD IEHOR MILLI BIL-HALL JEW BL-AĊTU AĊETIKU, B'KONTENUT TA' MATERJA XOTTA TA' > 30 %, FPAKKETTI IMMEDIJATI B'KONTENUT NETT > 1 KG (HLIEF IT-TADAM SHIH JEW IMQATTA')
2002.90.99	TADAM, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT B'MOD IEHOR MILLI BIL-HALL JEW BL-AĊTU AĊETIKU, B'KONTENUT TA' MATERJA XOTTA TA' > 30 %, FPAKKETTI IMMEDIJATI B'KONTENUT NETT =< 1 KG (HLIEF IT-TADAM SHIH JEW IMQATTA')
2004.10.10	PATATA MSAJRA, IFFRIŻATA
2004.10.99	PATATA, IPPREPARATA JEW IPPRESERVATA B'MOD IEHOR MILLI BIL-HALL JEW BL-AĊTU AĊETIKU, IFFRIŻATA (HLIEF IMSAJRA BISS U FIL-FORMA TA' DQIQ, PASTA JEW BIĊĊIET IRQAQ)
2005.20.20	PATATA, FI FLIELI RQAQ, IMSAJRA FIX-XAHAM JEW FIŻ-ŻEJT, IMMELHA JEW IMHAWWRA JEW LE, FPAKKETTI LI JŽOMMU L-ARJA, TAJBA GHAL KONSUM DIRETT, MHUX IFFRIŻATA
2005.20.80	PATATA, IPPREPARATA JEW IPPRESERVATA B'MOD IEHOR MILLI BIL-HALL JEW BL-AĊTU AĊETIKU, MHUX IFFRIŻATA, (HLIEF IL-PATATA FIL-FORMA TA' DQIQ, PASTA JEW BIĊĊIET IRQAQ, U FLIELI RQAQA, IMSAJRA FIX-XAHAM JEW FIŻ-ŻEJT, IMMELHA JEW IMHAWWRA JEW LE, FPAKKETTI LI JŽOMM L-ARJA
2008.11.92	KARAWETT, INKALJAT, FPAKKETTI B'KONTENUT NETT TA' > 1 KG
2008.11.94	KARAWETT, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT, FPAKKETTI IMMEDIJATI B'KONTENUT NETT TA' > 1 KG, N.E.S. (HLIEF INKALJAT U L-BUTIR TAL-KARAWETT)
2008.11.96	KARAWETT, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT, FPAKKETTI IMMEDIJATI B'KONTENUT NETT LI MHUX IKBAR MINN 1 KG
2008.11.98	KARAWETT, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT, FPAKKETTI IMMEDIJATI B'KONTENUT NETT IKBAR MINN 1 KG (HLIEF INKALJAT U L-BUTIR TAL-KARAWETT)
2008.19.11	ĠEWŻ TA' L-INDI, ĠEWŻ TA' L-ANAKARDJU, ĠEWŻ TAL-BARAŽIL, ĠEWŻ AREKA 'BETEL', ĠEWŻ KOLA U ĠEWŻ TA' MAKADAMJA, INKLUŽI TAHLIT LI FIDOM ≥ 50 % JEW AKTAR BIL-PIŻ TA' FROTT TROPICALI U TA' ĠEWŻ TROPICALI TA' TIP SPEĊIFIKAT FIN-NOTI ADDIZZJONALI 7 U 8 GHALL-KAPITOLU 20, FPAKKETTI IMMEDIJATI
2008.19.13	LEWŻ U PISTAĊĊI NKALJATI, FPAKKETTI IMMEDIJATI B'KONTENUT NETT IKBAR MINN 1 KG
2008.19.19	ĠEWŻ U ŽRIERAGH OHRA, INKLUŽI TAHLIT, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI, FPAKKETTI IMMEDIJATI B'KONTENUT NETT IKBAR MINN 1 KG (HLIEF IL-BUTIR TAL-KARAWETT JEW IL-KARAWETT IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT B'XI MOD IEHOR, IL-LEWŻ U L-PISTAĊĊI U L-ĠEWŻ TROPICALI NKALJATI
2008.19.59	ĠEWŻ TA' L-INDI, ĠEWŻ TA' L-ANAKARDJU, ĠEWŻ TAL-BRAŽIL, ĠEWŻ AREKA 'BETEL', ĠEWŻ KOLA U ĠEWŻ TA' MAKADAMJA, INKLUŽI TAHLIT LI FIDOM ≥ 50 % BIL-PIŻ TA' FROTT TROPICALI U TA' ĠEWŻ TROPICALI TA' TIP SPEĊIFIKAT FIN-NOTI ADDIZZJONALI 7 U 8 GHALL-KAPITOLU 20, FPAKKETTI IMMEDIJATI
2008.19.93	LEWŻ U PISTAĊĊI INKALJATI, FPAKKETTI IMMEDIJATI B'KONTENUT NETT IKBAR MINN 1 KG
2008.19.95	ĠEWŻ INKALJAT, FPAKKETTI IMMEDIJATI B'KONTENUT NETT LI MHUX IKBAR MINN 1 KG (HLIEF IL-KARAWETT, IL-LEWŻ, IL-PISTAĊĊI, IL-ĠEWŻ TA' L-INDI, IL-ĠEWŻ TA' L-ANAKARDJU, IL-ĠEWŻ TAL-BRAŽIL, IL-ĠEWŻ AREKA 'BETEL', IL-ĠEWŻ KOLA U L-ĠEWŻ TA' MAKADAMJA)

Kodiċi HS (1)	Deskrizzjoni
2008.19.99	ĠEWŻ U ŻRIERAGH OHRA, INKLUŻI TAHLIT, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI, FPAKKETTI IMMEDIJATI B'KONTENUT NETT LI MHUX IKBAR MINN 1 KG (HLIEF IL-BUTIR TAL-KARAWETT JEW IL-KARAWETT IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT B'XI MOD IEHOR, IL-ĠEWŻ INKALJAT, IL-ĠEWŻ TA' L-INDI, IL-ĠEWŻ TA' L-ANAKARDJU, IL-ĠEWŻ TAL-BRAŻIL, IL-ĠEWŻ AREKA 'BETEL')
2008.20.19	ANANAS, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI, LI FIDOM SPIRTU MIŻJUD, FPAKKETTI TA' > 1 KG (HLIEF B'KONTENUT TA' ZOKKOR TA' > 17 %)
2008.20.51	ANANAS, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI, LI FIDOM ZOKKOR MIŻJUD IMMA MHUX SPIRTU MIŻJUD, B'KONTENUT TA' ZOKKOR TA' > 17 %, FPAKKETTI TA' > 1 KG
2008.20.71	ANANAS, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI, LI FIDOM ZOKKOR MIŻJUD IMMA MHUX SPIRTU MIŻJUD, B'KONTENUT TA' ZOKKOR TA' > 19 %, FPAKKETTI TA' =< 1 KG
2008.20.99	ANANAS, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI, FPAKKETTI TA' < 4.5 KG (HLIEF IZ-ZOKKOR JEW L-ISPIRTU MIŻJUD)
2008.30.11	FROTT TAČ-ĊITRU, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT, LI FIDOM SPIRTU MIŻJUD, B'KONTENUT TA' ZOKKOR TA' > 9 % U SAHHA ALKOHOLIKA ATTWALI BIL-MASSA TA' =< 11.85 %
2008.30.51	FLIELI TAL-GREJPFUR, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI, LI FIDOM ZOKKOR MIŻJUD IMMA MHUX SPIRTU MIŻJUD, FPAKKETTI TA' > 1 KG
2008.30.71	FLIELI TAL-GREJPFUR, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI, LI FIDOM ZOKKOR MIŻJUD IMMA MHUX SPIRTU MIŻJUD, FPAKKETTI TA' =< 1 KG
2008.30.75	MANDOLINA, INKLUŻI T-TANGERINES U S-SATSUMAS, IL-KLEMENTINI, IL-WILKINGS U IBRIDI TAČ-ĊITRU SIMILI, IPPREPARATI U IPPRESERVATI, LI FIDOM ZOKKOR MIŻJUD IMMA MHUX SPIRTU MIŻJUD, FPAKKETTI TA' =< 1 KG
2008.30.90	FROTT TAČ-ĊITRU, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT (HLIEF IZ-ZOKKOR JEW L-ISPIRTU MIŻJUD)
2008.40.11	LANGĠAS, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT, LI FIDOM SPIRTU MIŻJUD, B'KONTENUT TA' ZOKKOR TA' > 13 % U SAHHA ALKOHOLIKA ATTWALI BIL-MASSA TA' =< 11.85 %, FPAKKETTI TA' > 1 KG
2008.40.21	LANGĠAS, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT, LI FIDOM SPIRTU MIŻJUD, B' SAHHA ALKOHOLIKA ATTWALI BIL-MASSA TA' =< 11.85 %, FPAKKETTI TA' > 1 KG (HLIEF B'KONTENUT TA' ZOKKOR TA' > 13 %)
2008.40.31	LANGĠAS, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT, LI FIDOM SPIRTU MIŻJUD, B'KONTENUT TA' ZOKKOR TA' > 15 %, FPAKKETTI TA' =< 1 KG
2008.40.51	LANGĠAS, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT, LI MA FIDOM SPIRTU MIŻJUD IMMA B'ZOKKOR MIŻJUD, B'KONTENUT TA' ZOKKOR TA' > 13 %, FPAKKETTI TA' > 1 KG
2008.40.71	LANGĠAS, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT, LI MA FIDOM SPIRTU MIŻJUD IMMA B'ZOKKOR MIŻJUD, B'KONTENUT TA' ZOKKOR TA' > 15 %, FPAKKETTI TA' =< 1 KG
2008.40.79	LANGĠAS, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT, LI MA FIDOM SPIRTU MIŻJUD IMMA B'ZOKKOR MIŻJUD, B'KONTENUT TA' ZOKKOR TA' =< 15 %, FPAKKETTI TA' =< 1 KG
2008.50.11	BERQUQ, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT, LI FIDOM SPIRTU MIŻJUD, B'KONTENUT TA' ZOKKOR TA' > 13 % U SAHHA ALKOHOLIKA ATTWALI BIL-MASSA TA' =< 11.85 %, FPAKKETTI TA' > 1 KG
2008.50.31	BERQUQ, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT, LI FIDOM SPIRTU MIŻJUD, B' SAHHA ALKOHOLIKA ATTWALI BIL-MASSA TA' =< 11.85 %, FPAKKETTI TA' > 1 KG (HLIEF B'KONTENUT TA' ZOKKOR TA' > 13 %)
2008.50.39	BERQUQ, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT, LI FIDOM SPIRTU MIŻJUD, B'SAHHA ALKOHOLIKA ATTWALI BIL-MASSA TA' > 11.85 %, FPAKKETTI TA' > 1 KG (HLIEF B'KONTENUT TA' ZOKKOR TA' > 13 %)
2008.50.69	BERQUQ, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT, LI MA FIDOM SPIRTU MIŻJUD IMMA B'ZOKKOR MIŻJUD, B'KONTENUT TA' ZOKKOR TA' =< 13 %, FPAKKETTI TA' > 1 KG
2008.50.94	BERQUQ, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT, LI MA FIDOM LA SPIRTU MIŻJUD U LANGĠAS ZOKKOR MIŻJUD, FPAKKETTI IMMEDIJATI B'KONTENUT NETT TA' INQAS MINN 5 KG IMMA MHUX INQAS MINN 4.5 KG
2008.50.99	BERQUQ, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT, FPAKKETTI TA' < 4.5 KG (HLIEF IZ-ZOKKOR JEW L-ISPIRTU MIŻJUD)
2008.60.31	ĊIRASA, IPPREPARATA JEW IPPRESERVATA, LI FIDOM SPIRTU MIŻJUD, B'SAHHA ALKOHOLIKA ATTWALI BIL-MASSATA' =< 11.85 % (HLIEF KONTENUT TA' ZOKKOR TA' > 9 %)
2008.60.51	ĊIRASA QARSA, IPPREPARATA JEW IPPRESERVATA, LI MA FIDOM L-EBDA SPIRTU IMMA B'ZOKKOR MIŻJUD, FPAKKETTI TA' > 1 KG

Kodiċi HS (¹)	Deskrizzjoni
2008.60.59	ĊIRASA, IPPREPARATA JEW IPPRESERVATA, LI MA FIHA L-EBDA SPIRTU IMMA B'ZOKKOR MIŻJUD, F'PAKKETTI TA' > 1 KG (HLIEF IĊ-ĊIRASA QARSA)
2008.60.71	ĊIRASA QARSA, IPPREPARATA JEW IPPRESERVATA, F'PAKKETTI TA' >= 4.5 KG (HLIEF IZ-ZOKKOR JEW L-ISPIRTU MIŻJUD)
2008.60.79	ĊIRASA, IPPREPARATA JEW IPPRESERVATA, F'PAKKETTI TA' >= 4.5 KG (HLIEF IZ-ZOKKOR JEW L-ISPIRTU MIŻJUD U Ċ-ĊIRASA L-QARSA)
2008.60.91	ĊIRASA QARSA, IPPREPARATA JEW IPPRESERVATA, F'PAKKETTI TA' < 4.5 KG (HLIEF IZ-ZOKKOR JEW L-ISPIRTU MIŻJUD)
2008.70.94	HAWH, IPPREPARAT JEW IPPRESERVAT, LI LA FIH SPIRTU MIŻJUD U LANQAS ZOKKOR MIŻJUD, F'PAKKETTI IMMEDIJATI B'KONTENUT NETT TA' INQAS MINN 5 KG IMMA MHUX INQAS MINN 4.5 KG
2008.80.11	FRAWLI, IPPREPARATA JEW IPPRESERVATA, LI FIHA SPIRTU MIŻJUD, B'KONTENUT TA' ZOKKOR TA' > 9 % U SAHHA ALKOHOLIKA ATTWALI BIL-MASSA TA' =< 11.85 %
2008.80.19	FRAWLI, IPPREPARATA JEW IPPRESERVATA, LI FIHA SPIRTU MIŻJUD, B'KONTENUT TA' ZOKKOR TA' > 9 % U SAHHA ALKOHOLIKA ATTWALI BIL-MASSA TA' > 11.85 %
2008.80.31	FRAWLI, IPPREPARATA JEW IPPRESERVATA, LI FIHA SPIRTU MIŻJUD, B' SAHHA ALKOHOLIKA ATTWALI BIL-MASSA TA' =< 11.85 % (HLIEF KONTENUT TA' ZOKKOR TA' > 9 %)
2008.80.50	FRAWLI, IPPREPARATA JEW IPPRESERVATA, LI MA FIHA L-EBDA SPIRTU MIŻJUD IMMA B'ZOKKOR MIŻJUD, F'PAKKETTI TA' > 1 KG
2008.99.45	GHANBAQAR U PRUNA, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI, LI MA FIHOM L-EBDA SPIRTU IMMA B'ZOKKOR MIŻJUD, F'PAKKETTI TA' > 1 KG
2008.99.55	GHANBAQAR U PRUNA, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI, LI MA FIHOM L-EBDA SPIRTU IMMA B'ZOKKOR MIŻJUD, F'PAKKETTI TA' =< 1 KG
2008.99.72	GHANBAQAR U PRUNA, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI, LI MA FIHOM LA SPIRTU MIŻJUD U LANQAS ZOKKOR MIŻJUD, F'PAKKETTI IMMEDIJATI B'KONTENUT NETT TA' MHUX INQAS MINN 5 KG
2008.99.78	GHANBAQAR U PRUNA, IPPREPARATI JEW IPPRESERVATI, LI MA FIHOM LA SPIRTU MIŻJUD U LANQAS ZOKKOR MIŻJUD, F'PAKKETTI IMMEDIJATI B'KONTENUT NETT TA' < 5 KG
2009.11.11	MERAQ TAL-LARINĠ, B'DENSITÀ TA' > 1.33 G/CCM F'TEMPERATURA TA' 20 °C, B'VALUR TA' =< 30 EUR GHAL KULL 100 KG, FIHX ZOKKOR JEW MATERJAL IEHOR LI JAGHTI TOGHMA HELWA MIŻJUD JEW LE (HLIEF IFFERMENTAT JEW FIH L-ISPIRTU)
2009.11.19	MERAQ TAL-LARINĠ IFFRIŻAT, B'DENSITÀ TA' > 1.33 G/CCM F'TEMPERATURA TA' 20 °C, B'VALUR TA' =< 30 EUR GHAL KULL 100 KG, FIHX ZOKKOR JEW MATERJAL IEHOR LI JAGHTI TOGHMA HELWA MIŻJUD JEW LE (HLIEF IFFERMENTAT JEW FIH L-ISPIRTU)
2009.11.91	MERAQ TAL-LARINĠ IFFRIŻAT, B'DENSITÀ TA' =< 1.33 G/CCM F'TEMPERATURA TA' 20 °C, B'VALUR TA' =< 30 EUR GHAL KULL 100 KG, BI > 30 % TA' ZOKKOR MIŻJUD (HLIEF IFFERMENTAT JEW FIH L-ISPIRTU)
2009.11.99	MERAQ TAL-LARINĠ IFFRIŻAT, B'DENSITÀ TA' =< 1.33 G/CCM F'TEMPERATURA TA' 20 °C, FIHX ZOKKOR JEW MATERJAL IEHOR LI JAGHTI TOGHMA HELWA MIŻJUD JEW LE (HLIEF IFFERMENTAT, FIH L-ISPIRTU JEW B'VALUR TA' =< 30 EUR GHAL KULL 100 KG, BI > 30 % TA' ZOKKOR MIŻJUD)
2009.19.98	MERAQ TAL-LARINĠ, MHUX IFFERMENTAT, B'VALUR BRUX TA' > 20 IMMA <= 67 F'TEMPERATURA TA' 20 °C, FIHX ZOKKOR JEW MATERJAL IEHOR LI JAGHTI TOGHMA HELWA MIŻJUD JEW LE (HLIEF FIH L-ISPIRTU U FFRIŻAT U B'VALUR TA' =< 30 {EURO} GHAL KULL 100 KG U BI > 30 % TA' ZOKKOR MIŻJUD)
2009.69.11	MERAQ TA' L-GHENEK, INKLUŻ GHENEK MAGHSUR IMMA QABEL JEHMER, MHUX IFFERMENTAT, B'VALUR BRUX TA' > 67 F'TEMPERATURA TA' 20 °C, B'VALUR TA' <= 22 {EURO} GHAL KULL 100 KG, FIHX ZOKKOR JEW MATERJAL IEHOR LI JAGHTI TOGHMA HELWA MIŻJUD JEW LE (HLIEF FIH L-ISPIRTU)
2009.69.51	MERAQ TA' L-GHENEK KONĊENTRAT, INKLUŻ GHENEK MAGHSUR IMMA QABEL JEHMER, MHUX IFFERMENTAT, B'VALUR BRUX TA' > 30 IMMA <= 67 F'TEMPERATURA TA' 20 °C, B'VALUR TA' > 18 {EURO} GHAL KULL 100 KG, FIHX ZOKKOR JEW MATERJAL IEHOR LI JAGHTI TOGHMA HELWA MIŻJUD JEW LE (HLIEF FIH L-ISPIRTU)
2009.69.71	MERAQ TA' L-GHENEK KONĊENTRAT, INKLUŻ GHENEK MAGHSUR IMMA QABEL JEHMER, MHUX IFFERMENTAT, B'VALUR BRUX TA' > 30 IMMA <= 67 F'TEMPERATURA TA' 20 °C, B'VALUR TA' <= 18 {EURO} GHAL KULL 100 KG, LI FIH > 30 % ZOKKOR MIŻJUD (HLIEF FIH L-ISPIRTU)
2009.69.79	MERAQ TA' L-GHENEK, INKLUŻ GHENEK MAGHSUR IMMA QABEL JEHMER, MHUX IFFERMENTAT, B'VALUR BRUX TA' > 30 IMMA <= 67 F'TEMPERATURA TA' 20 °C, B'VALUR TA' <= 18 {EURO} GHAL KULL 100 KG, LI FIH > 30 % ZOKKOR MIŻJUD (HLIEF IKKONĊENTRAT U FIH L-ISPIRTU)
2009.79.11	MERAQ TAT-TUFFIEH, MHUX IFFERMENTAT, B'VALUR BRUX TA' > 67 F'TEMPERATURA TA' 20 °C, B'VALUR TA' <= 22 {EURO} GHAL KULL 100 KG, FIHX ZOKKOR JEW MATERJAL IEHOR LI JAGHTI TOGHMA HELWA MIŻJUD JEW LE (HLIEF FIH L-ISPIRTU)

Kodiċi HS (1)	Deskrizzjoni
2009.79.91	MERAQ TAT-TUFFIEH, MHUX IFFERMENTAT, B'VALUR BRUX TA' > 20 IMMA <= 67 F°TEMPERATURA TA' 20 °C, B'VALUR TA' <= 18 (EURO) GHAL KULL 100KG, LI FIIH > 30 % ZOKKOR MIŻJUD (HLIEF FIIH L-ISPIRTU)
2009.79.99	MERAQ TAT-TUFFIEH, MHUX IFFERMENTAT, B'VALUR BRUX TA' > 20 IMMA <= 67 F°TEMPERATURA TA' 20 °C (HLIEF FIIH ZOKKOR MIŻJUD JEW SPIRTU)
2009.90.11	TAHLIT TA' MERAQ TAT-TUFFIEH U TAL-LANĠAS, B'DENSITÀ TA' > 1.33 G/CCM F°TEMPERATURA TA' 20 °C, B'VALUR TA' <= 22 EUR GHAL KULL 100 KG, FIIH ZOKKOR JEW MATERJAL IEHOR LI JAGHTI TOGHMA HELWA MIŻJUD JEW LE (HLIEF IFFERMENTAT JEW FIIH L-ISPIRTU)
2009.90.13	TAHLIT TA' MERAQ TAT-TUFFIEH U TAL-LANĠAS
2009.90.31	TAHLIT TA' MERAQ TAT-TUFFIEH U TAL-LANĠAS, B'DENSITÀ TA' <= 1.33 G/CCM F°TEMPERATURA TA' 20 °C, B'VALUR TA' <= 18 EUR GHAL KULL 100 KG, LI FIIH > 30 % ZOKKOR MIŻJUD (HLIEF IFFERMENTAT JEW FIIH L-ISPIRTU)
2009.90.41	TAHLIT TA' MERAQ TAL-FROTT TAČ-ČITRU U ANANAS, B'DENSITÀ TA' <= 1.33 G/CCM F°TEMPERATURA TA' 20 °C, B'VALUR TA' > 30 EUR GHAL KULL 100 KG, LI FIIHOM ZOKKOR MIŻJUD (HLIEF IFFERMENTAT JEW FIIH L-ISPIRTU)
2009.90.79	TAHLIT TA' MERAQ TAL-FROTT TAČ-ČITRU U ANANAS, B'DENSITÀ TA' <= 1.33 G/CCM F°TEMPERATURA TA' 20 °C, B'VALUR TA' <= 30 EUR GHAL KULL 100 KG (HLIEF LI FIIH ZOKKOR MIŻJU, IFFERMENTAT JEW FIIH L-ISPIRTU)
2305.00.00	GHALF TA' L-ANIMALI U FDAL OHRA SOLIDI, MITHUNA JEW FFORMA TA' GERBUB JEW LE, LI JIRRIŻULTAW MILL-ESTRAZZJONI TAŽ-ŽEJT TAL-KARAWETT
2307.00.11	FOND TA' L-INBID, B'SAHHA ALKOHOLIKATOTALI ATTWALI BIL-MASSA TA' <= 7.9 % U B'KONTENUT TA' MATERJA XOTTA TA' >= 25 % BIL-PIŻ
2307.00.19	FOND TA' L-INBID (HLIEF FOND TA' L-INBID, B'SAHHA ALKOHOLIKA TOTALI ATTWALI BIL-MASSA TA' <= 7.9 % U B'KONTENUT TA' MATERJA XOTTA TA' >= 25 % BIL-PIŻ)
2307.00.90	ARGOL
2308.00.11	KARFA TA' L-GHENEH MAGHSUR, TA' TIP LI JINTUŻA FL-GHALF TA' L-ANIMALI, FFORMA TA' GERBUB JEW LE, B'SAHHA ALKOHOLIKA TOTALI BIL-MASSA TA' <= 4,3 % U B'KONTENUT TA' MATERJA XOTTA TA' <= 40 % BIL-PIŻ
2308.00.19	KARFA TA' L-GHENEH MAGHSUR, TA' TIP LI JINTUŻA FL-GHALF TA' L-ANIMALI, FFORMA TA' GERBUB JEW LE (HLIEF KARFA TA' L-GHENEH MAGHSUR, , B'SAHHA ALKOHOLIKA TOTALI BIL-MASSA TA' <= 4,3 % U B'KONTENUT TA' MATERJA XOTTA TA' <= 40 % BIL-PIŻ)
2308.00.90	ZKUK TAL-QAMHIRRUN, WERAQ TAL-QAMHIRRUN, QOXRA TAL-FROTT JEW MATERJALI OHRA TA' VEĠETALI, SKART, FDAL U PRODOTTI SEKONDARJI GHALL-GHALF TA' L-ANIMALI, FFORMA TA' GERBUB JEW LE, N.E.S. (HLIEF ĠANDAR, QASTAN SELVAĠĠ U LBIEBA JEW KARFA TAL-FROTT)
2309.90.35	PREPARAZZJONIJIET GHALL-IKEL TA' L-ANIMALI, LI MA FIIHOM L-EBDA LAMTU JEW LI FIIHOM <= 10 % TA' LAMTU, LI FIIHOM IL-GLUKOŻJU, IL-ĠULEPP TAL-GLUKOŻJU, IL-MALTODESTRINA U L-ĠULEPP TIEGHU, U B'KONTENUT TA' PRODOTT TAL-HALIB TA' >= 50 % IMMA < 75 % (HLIEF L-IKEL GHALL-KLIEB U GHALL-QTATES IPPREŻENTAT GHALL-BEJGH BL-IMNUT)
2309.90.39	PREPARAZZJONIJIET GHALL-IKEL TA' L-ANIMALI, LI MA FIIHOM L-EBDA LAMTU JEW LI FIIHOM <= 10 % TA' LAMTU, LI FIIHOM IL-GLUKOŻJU, IL-ĠULEPP TAL-GLUKOŻJU, IL-MALTODESTRINA U L-ĠULEPP TIEGHU, U B'KONTENUT TA' PRODOTT TAL-HALIB TA' >= 75 % (HLIEF L-IKEL GHALL-KLIEB U GHALL-QTATES IPPREŻENTAT GHALL-BEJGH BL-IMNUT)
2309.90.41	PREPARAZZJONIJIET GHALL-IKEL TA' L-ANIMALI, LI FIIHOM > 10 % IMMA <= 30 % TA' LAMTU, LI FIIHOM IL-GLUKOŻJU, IL-ĠULEPP TAL-GLUKOŻJU, IL-MALTODESTRINA U L-ĠULEPP TIEGHU, LI MA FIIHOM L-EBDA PRODOTT TAL-HALIB JEW LI FIIHOM < 10 % F'KONTENUT TA' PRODOTTI TAL-HALIB (HLIEF L-IKEL GHALL-KLIEB U GHALL-QTATES IPPREŻENTAT GHALL-BEJGH BL-IMNUT)
2309.90.51	PREPARAZZJONIJIET GHALL-IKEL TA' L-ANIMALI, LI FIIHOM > 30 % TA' LAMTU, LI FIIHOM IL-GLUKOŻJU, IL-ĠULEPP TAL-GLUKOŻJU, IL-MALTODESTRINA U L-ĠULEPP TIEGHU, LI MA FIIHOM L-EBDA PRODOTT TAL-HALIB JEW LI FIIHOM < 10 % F'KONTENUT TA' PRODOTTI TAL-HALIB (HLIEF L-IKEL GHALL-KLIEB U GHALL-QTATES IPPREŻENTAT GHALL-BEJGH BL-IMNUT)
2309.90.53	PREPARAZZJONIJIET GHALL-IKEL TA' L-ANIMALI, LI FIIHOM > 30 % TA' LAMTU, LI FIIHOM IL-GLUKOŻJU, IL-ĠULEPP TAL-GLUKOŻJU, IL-MALTODESTRINA U L-ĠULEPP TIEGHU, U B' >= 10 % IMMA < 50 % F'KONTENUT TA' PRODOTTI TAL-HALIB (HLIEF L-IKEL GHALL-KLIEB U GHALL-QTATES IPPREŻENTAT GHALL-BEJGH BL-IMNUT)
2309.90.59	PREPARAZZJONIJIET GHALL-IKEL TA' L-ANIMALI, LI FIIHOM > 30 % TA' LAMTU, LI FIIHOM IL-GLUKOŻJU, IL-ĠULEPP TAL-GLUKOŻJU, IL-MALTODESTRINA U L-ĠULEPP TIEGHU, U B' >= 50 % F'KONTENUT TA' PRODOTTI TAL-HALIB (HLIEF L-IKEL GHALL-KLIEB U GHALL-QTATES IPPREŻENTAT GHALL-BEJGH BL-IMNUT)
2309.90.70	PREPARAZZJONIJIET GHALL-IKEL TA' L-ANIMALI, LI MA FIIHOM L-EBDA LAMTU, GLUKOŻJU, MALTODESTRINA JEW IL-ĠULEPPIJIET TAGHHOM, IMMA LI FIIHOM PRODOTTI TAL- HALIB (HLIEF L-IKEL GHALL-KLIEB U GHALL-QTATES IPPREŻENTAT GHALL-BEJGH BL-IMNUT)
2309.90.91	POLPA TAL-KANNAMIELI B'GHASEL ISWED MIŻJUD TA' TIP LI JINTUŻA FL-GHALF TA' L-ANIMALI

Kodiċi HS ⁽¹⁾	Deskrizzjoni
2309.90.93	TAHLIT TA' QABEL TA' TIP LI JINTUŻAW FL-GHALF TA' L-ANIMALI, LI MA FIDOM L-EBDA LAMTU, GLUKOŻJU, ĠULEPP TAL-GLUKOŻJU, MALTODESTRINA, ĠULEPP TAL-MALTODESTRINA JEW PRODOTT TAL-HALIB
2309.90.95	PREPARAZZJONIJIET TA' TIP LI JINTUŻAW FL-GHALF TA' L-ANIMALI, LI FIDOM BIL-PIŻ >=49 % TA' KLOORUR TAL-KOLIN, FUQ BAŻI ORGANIKA JEW INORGANIKA
2309.90.97	PREPARAZZJONIJIET TA' TIP LI JINTUŻAW FL-GHALF TA' L-ANIMALI, LI MA FIDOM L-EBDA LAMTU, GLUKOŻJU, ĠULEPP TAL-GLUKOŻJU, MALTODESTRINA, ĠULEPP TAL-MALTODESTRINA JEW PRODOTT TAL-HALIB (HLIEF L-IKEL GHALL-KLIEB JEW GHALL-QTATES IPPREŻENTAT GHALL-BEJGH BL-IMNUT, IL-MATERJALI LI JINHALLU TA' HUT JEW TA' MAMMALI TAL-BAĦAR)

(¹) Kif iddefinit mil-Liġi dwar it-Tariffi Doganali Nru. 8981 tat-12 ta' Diċembru 2003 "Għall-approvazzjoni tal-livell ta' tariffi doganali" tar-Repubblika ta' l-Albanija (il-Gazzetta Uffiċjali Nru. 82 u Nru. 82/1 ta' l-2002) li ġiet emendata mil-Liġi Nru. 9159 tat-8 ta' Diċembru 2003 (il-Gazzetta Uffiċjali Nru. 105 ta' l-2003) u l-Liġi Nru. 9330 tas-6 ta' Diċembru 2004 (il-Gazzetta Uffiċjali Nru. 103 ta' l-2004)

ANNEX II (c) (FSA ANNEX II(c))

KONĊESSJONIJIET TAT-TARIFFI ALBANIŻI GĦAL PRODOTTI PRIMARJI TA' L-AGRIKOLTURA LI JORIĠINAW FIL-KOMUNITÀ**(imsemmija fl-Artikolu 27(3)(c))**

Eżenzjoni mid-dazju fi hdan kwota mid-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim

Kodiċi HS ⁽¹⁾	Deskrizzjoni	Kwota (¹ tunnelli)
1001 90 91	ŻERRIEGHA TAL-QAMH KOMUNI U L-MAHLUT	20 000
1001 90 99	QAMH ĠERMANIŻ, QAMH KOMUNI U L-MAHLUT (ESKLUŻA Ż-ŻERRIEGHA)	

⁽¹⁾ Kif definit fil-Liġi tat-Tariffa Doganali Nru. 8981 tat-12 ta' Diċembru 2003 "Għall-approvazzjoni tal-livell tariffarju tad-Dwana" tar-Repubblika ta' l-Albanija (Gazzetta Uffiċjali Nru 82 u Nru 82/1 ta' l-2002) emendata bil-Liġi Nru. 9159 tat-8 ta' Diċembru 2003 (Gazzetta Uffiċjali Nru. 105 ta' l-2003) u l-Liġi Nru 9330 tas-6 ta' Diċembru 2004 (Gazzetta Uffiċjali Nru. 103 ta' l-2004)

ANNEX III (FSA Annex III)

KONĊESSJONIJET KOMUNITARJI GHALL-PRODOTTI TAL-HUT U TAS-SAJD ALBANIŽI

L-importazzjonijiet fil-Komunità Ewropea tal-prodotti li ġejjin li joriġinaw fl-Albanija ser ikunu soġġetti għall-konċessjonijiet stabbiliti hawn taht:

Kodiċi CN	Deskrizzjoni	Data tad-dhul fis-sehh tal-ftehim (Ammont kollu fl-ewwel sena)	L-1 ta' Jannar ta' l-ewwel sena wara d-data tad-dhul fis-sehh tal-ftehim	L-1 ta' Jannar tat-tieni sena wara d-data tad-dhul fis-sehh tal-ftehim u s-snin ta' wara
0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 20 0302 11 80 0303 21 10 0303 21 20 0303 21 80 0304 10 15 0304 10 17 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 0304 20 15 0304 20 17 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	<i>Trota (Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache u Oncorhynchus chrysogaster):</i> ħajja; friska jew imkessha; iffriżata; imnixxa, immelha jew fis-salmura, iffumigata qatgħat irqaq u laham iehor tal-hut; dqiq, ikel jew prirkuna, għall- konsum mill-bniedem	TQ: 50 t bi 0 % 'Il fuq minn TQ: 90 % ta'dazju MFN	TQ: 50 t bi 0 % 'Il fuq minn TQ: 80 % ta'dazju MFN	TQ: 50 t bi 0 % 'Il fuq minn TQ: 70 % ta'dazju MFN
0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Karpjun: ħaj; frisk jew imkessah; iffriżat; imnixxef, immellah jew fis-salmura, iffumigat qatgħat irqaq u laham iehor tal-hut; dqiq, ikel jew prirkuna, għall- konsum mill-bniedem	TQ: 20 t bi 0 %. 'Il fuq minn TQ: 90 % ta'dazju MFN	TQ: 20t bi 0 %. 'Ilfuq minn TQ: 80 % ta'dazju MFN	TQ: 20 t bi 0 %. 'Ilfuq minn TQ: 70 % ta'dazju MFN
ex 0301 99 90 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 94 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Awrat tal-baħar (<i>Dentex dentex</i> u <i>Pagellus</i> spp.): ħaj; frisk jew imkessah; iffriżat; imnixxef, immellah jew fis-salmura, iffumigat qatgħat irqaq u laham iehor tal-hut; dqiq, ikel jew prirkuna, għall- konsum mill-bniedem	TQ: 20 t bi 0 %. 'Ilfuq minn TQ: 80 % ta'dazju MFN	TQ: 20 t bi 0 %. 'Ilfuq minn TQ: 55 % ta'dazju MFN	TQ: 20 t bi 0 %. 'Ilfuq minn TQ: 30 % ta'dazju MFN

Kodiċi CN	Deskrizzjoni	Data tad-dhul fis-sehh tal-ftehim (Ammont kollu fl-ewwel sena)	L-1 ta' Jannar ta' l-ewwel sena wara d-data tad-dhul fis-sehh tal-ftehim	L-1 ta' Jannar tatieni sena wara d-data tad-dhul fis-sehh tal-ftehim u s-snin ta' wara
ex 0301 99 90 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 94 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Spnott (<i>Dicentrarchus labrax</i>); ħaj; frisk jew imkessah; iffriżat; imnixxef, immellah jew fis-salmura, iffumigat qatgħat irqaq u laham ieħor tal-ħut; dqiq, ikel jew pritkuna, għall-konsum mill-bniedem	TQ:20 t bi 0 %. 'Ilfuq minn TQ: 80 % ta'dazju MFN	TQ: 20 t bi 0 %. 'Ilfuq minn TQ: 55 % ta'dazju MFN	TQ:20 t bi 0 %. 'Ilfuq minn TQ: 30 % ta'dazju MFN

Kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni	Volum ta' Kwota inizzjali	Rata ta' dazju
1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	Sardin ippreparat jew ippriżervat	100 tunnellata metrika	6 % ⁽¹⁾
1604 16 00 1604 20 40	Inċova ippreparata jew ippriżervata	1 000 tunnellata ⁽²⁾	0 % ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Il fuq mill-volum ta' kwota, hija applikabbli r-rata shiha ta' dazju MFN.

⁽²⁾ Mill-ewwel ta' Jannar ta' l-ewwel sena wara d-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim, il-volum annwali tal-kwota ser jiżdied b' 200 tunnellata sakemm ta' l-inqas 80 % tal-kwota tas-sena ta' qabel tkun intużat sal-31 ta' Diċembru ta' dik is-sena. Dan il-mekkaniżmu ser japplika sal-waqt li fih il-volum annwali tal-kwota jkun lahaq 1 600 tunnellata jew il-partijiet jiftiehem li japplikaw arranġamenti ohra.

Ir-rata ta' dazju applikabbli għall-prodotti kollha tal-pożizzjoni HS 1604 għajr għal sardin jew inċova ppreparata jew ippriżervata se titnaqqas kif ġej:

Sena	Data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim (dazju %)	L-1 ta' Jannar ta' l-ewwel sena wara d-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim	L-1 ta' Jannar tatieni sena wara d-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim u s-snin ta' wara
Dazju	80 % ta' l-MFN	65 % ta' l-MFN	50 % ta' l-MFN

ANNEX IV (FSA Annex V)

ID-DRITTIJET TA' PROPRIETÀ INTELLETTWALI, INDUSTRIJALI U KUMMERĊJALI**(Imsemmi fl-Artikolu 73)**

1. L-Artikolu 73 (3) jikkonċerna l-Konvenzjonijiet multilaterali li ġejjin li għalihom l-Istati Membri huma Partijiet, jew li huma applikati de facto mill-Istati Membri:
 - It-Trattat WIPO tad-Drittijiet ta' l-Awtur (Ġinevra, 1996);
 - Il-Konvenzjoni għall-Harsien tal-Produtturi tal-Fonogrammi kontra Duplikazzjonijiet Mhux Awtorizzati tal-Fonogrammi tagħhom (Ġinevra 1971);
 - Il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Harsien ta' Varjetajiet Ġodda ta' Pjanti (l-Att UPOV ta' Ġinevra, 1991).

Il-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u ta' Assocjazzjoni jista' jiddeciedi li l-Artikolu 73 (3) għandu japplika għal Konvenzjonijiet multilaterali oħrajn.
2. Il-Partijiet jikkonfermaw l-importanza li jagħtu lill-obbligi li jinholqu mill-Konvenzjonijiet multilaterali li ġejjin:
 - Il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Harsien ta' Atturi, Produtturi ta' Fonogrammi u Organizzazzjonijiet tax-Xandir (Ruma, 1961);
 - Il-Konvenzjoni ta' Pariġi għall-Harsien tal-Proprietà Industrijali (L-Att ta' Stokkolma, 1967 u emendat fl-1979);
 - Il-Konvenzjoni ta' Berna għall-Harsien ta' Xoghlijiet Letterarji u Artistiċi (L-Att ta' Pariġi, 1971);
 - It-Trattat WIPO tal-Preżentazzjonijiet u l-Fonogrammi (Ġinevra, 1996);
 - Il-Ftehim ta' Madrid li jikkonċerna r-Registrazzjoni Internazzjonali tal-Marki (L-Att ta' Stokkolma, 1967 u emendat fl-1979);
 - It-Trattat ta' Budapest dwar l-Għarfien Internazzjonali tad-Depożitu ta' Mikro-organizmi għall-għanijiet ta' Proċeduri ta' Brevetti (1977, modifikat fl-1980);
 - Il-Protokoll li għandu x'jaqsam mal-Ftehim ta' Madrid li jikkonċerna r-Registrazzjoni Internazzjonali tal-Marki (Madrid, 1989);
 - It-Trattat ta' Kooperazzjoni tal-Brevetti (Washington, 1970, emendat fl-1979 u mmodifikat fl-1984);
 - Il-Ftehim ta' Nizza li jikkonċerna l-Klassifikazzjoni Internazzjonali tal-Merkanzija u s-Servizzi għall-għanijiet tar-Registrazzjoni tal-Marki (Ġinevra, 1977 u emendat fl-1979);
 - Il-Konvenzjoni Ewropea tal-Brevetti;
 - It-Trattat dwar il-Liġi tal-Brevetti (PLT) (WIPO);
 - Aspetti li għandhom x'jaqsmu mal-kummerċ tad-drittijiet tal-proprietà intellettuali (TRIPS).
3. Mid-date tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim, l-Albanija għandha tagħti lill-kumpaniji u liċ-ċittadini Komunitarji, fir-rigward ta' l-għarfien u l-harsien tal-proprietà intellettuali, industrijali u kummerċjali, trattament mhux inqas favorevoli minn dak mogħti minnha lil kwalunkwe pajjiż terz taħt Ftehim bilaterali.

LISTA TA' PROTOKOLLI

- Protokoll 1 dwar il-prodotti tal-hadid u ta' l-azzar
- Protokoll 2 dwar il-kummerċ bejn l-Albanija u l-Komunità fis-settur tal-prodotti agrikoli proċessati
- Protokoll 3 dwar konċessjonijiet preferenzjali reciproci għal ċerti nbejjed, l-għarfien reciproku, il-protezzjoni u l-kontroll ta' l-ismijiet ta' l-inbid, tax-xorb alkoholiku u ta' l-inbejjed aromatizzati
- Protokoll 4 li dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti originarji" u metodi tal-kooperazzjoni amministrattiva
- Protokoll 5 dwar għajnuna amministrattiva reciproka fi kwistjonijiet doganali.
-

PROTOKOLL 1**dwar il-prodotti tal-hadid u l-azzar****(fsa protokoll 1)***Artikolu 1*

Dan il-Protokoll għandu japplika għall-prodotti elenkati fil-Kapitoli 72 u 73 tan-Nomenklatura Magħquda. Għandu japplika wkoll għal prodotti oħra mitmuma tal-hadid u l-azzar li fil-gejjieni jistgħu joriġinaw mill-Albanija taht il-Kapitoli msemmija hawn fuq.

azzar biex tiġi żgurata l-kompetittività globali ta' l-industrija tagħha. L-Albanija għandha għalhekk tistabbilixxi, fi żmien tliet snin, il-programm mehtieg ta' ristrutturazzjoni u konverżjoni għall-industrija tal-hadid u l-azzar biex tintlaħaq il-vijabilità ta' dan is-settur taht il-kondizzjonijiet normali tas-suq. Meta tintalab, il-Komunità għandha tipprovdi lill-Albanija b'parir tekniku xieraq biex jintlaħaq l-oġettiv.

Artikolu 2

Id-dazji tad-dwana fuq l-importazzjonijiet applikabbli fil-Komunità fuq il-prodotti tal-hadid u l-azzar li joriġinaw fl-Albanija għandhom jiġu aboliti minn dak in-nhar tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim.

2. Barra mid-dixxiplini stipulati fl-Artikolu 71 tal-Ftehim, kwalunkwe prattiki li jmorru kontra dan l-Artikolu għandhom jiġu evalwati abbażi tal-kriterji speċjali li jiġu mill-applikazzjoni ta' l-ghajnuna Statali tal-Komunità, fosthom il-legislazzjoni sekondarja u kwalunkwe regoli speċifiċi dwar il-kontroll ta' l-ghajnuna Statali applikabbli għas-settur tal-hadid u l-azzar wara l-iskadenza tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Faham u ta' l-Azzar.

Artikolu 3

1. Mad-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim, id-dazji tad-dwana applikabbli fl-Albanija fuq l-importazzjonijiet tal-prodotti tal-hadid u l-azzar li joriġinaw fil-Komunità msemmija fl-Artikolu 19 tal-Ftehim u elenkati fl-Anness I meħmuż għandhom jitnaqqsu progressivament skond l-iskeda li hemm fih.

3. Sabiex jiġu applikati d-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 1 (iii) ta' l-Artikolu 71 tal-Ftehim fir-rigward tal-prodotti tal-hadid u l-azzar, il-Komunità tagħraf li matul il-hames snin ta' wara d-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim, l-Albanija tista' tipprovdi għajnuna Statali b'mod eċċezzjonali għal għanijiet ta' ristrutturazzjoni sakemm:

2. Mad-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim, id-dazji tad-dwana applikabbli fl-Albanija fuq l-importazzjonijiet tal-prodotti tal-hadid u l-azzar li joriġinaw fil-Komunità għandhom jiġu aboliti.

— din twassal għall-vijabilità ta' l-azjendi benefiċjarji taht il-kondizzjonijiet normali tas- uq mat-tmiem tal-perijodu ta' ristrutturazzjoni, u

Artikolu 4

1. Ir-restrizzjonijiet kwantitattivi fuq l-importazzjonijiet applikabbli fil-Komunità fuq il-prodotti tal-hadid u l-azzar li joriġinaw fl-Albanija kif ukoll il-miżuri li għandhom effett ekwivalenti għandhom jiġu aboliti minn dak in-nhar tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim.

— mmont u l-intensità ta' din l-ghajnuna jkunu limitati strettament għal dak li huwa ssolutament neċessarju sabiex terġa' tinkiseb din il-vijabilità u jitnaqqsu progressivament, u

2. Ir-restrizzjonijiet kwantitattivi fuq l-importazzjonijiet applikabbli fil-Komunità fuq il-prodotti tal-hadid u l-azzar li joriġinaw fl-Albanija kif ukoll il-miżuri li għandhom effett ekwivalenti għandhom jiġu aboliti minn dak in-nhar tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim.

— programm ta' ristrutturazzjoni jkun marbut ma' miżuri kompensatorji u ma' razzjonalizzazzjoni globali biex ipatti għall-effett ta' xkiel ta' l-ghajnuna mogħtija fl- Albanija.

Artikolu 5

1. Fid-dawl tad-dixxiplini stipulati fl-Artikolu 71 tal-Ftehim, il-Partijiet jagħrfu l-bżonn u l-urgenza li kull Parti tindirizza fil-pront kwalunkwe dgħufijiet strutturali fis-settur tal-hadid u l-

4. Kull Parti għandha tiżgura t-trasparenza shiha fir-rigward ta' l-implimentazzjoni tal-programm mehtieg ta' ristrutturazzjoni u konverżjoni permezz ta' skambju shih u kontinwu ta' tagħrif lill-Parti l-oħra, inklużi d-dettalji dwar pjan ta' ristrutturazzjoni kif ukoll l-ammont, l-intensità u l-ghan għal kull għajnuna Statali mogħtija abbażi tal-paragrafi 2 u 3.

5. Il-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni ghandu jissorvelja l-implimentazzjoni tal-htigiet stabbiliti fil-paragrafi 1 sa 4.

6. Jekk wahda mill-Partijiet tqis li xi prassi partikolari tal-Parti l-oħra hija inkompatibbli mat-termini ta' dan l-Artikolu, u jekk dik il-prassi tohloq jew thedded li tohloq preġudizzju għall-interessi ta' l-ewwel Parti jew danni materjali lill-industrija domestika tagħha, dik il-Parti tista' tiehu l-miżuri xierqa wara konsultazzjoni fil-grupp ta' kuntatt imsemmi fl-Artikolu 7 jew wara tletin jum tax-xogħol mir-referenza għal din il-konsultazzjoni.

Artikolu 6

Id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikoli 20, 21 u 22 tal-Ftehim ghandhom japplikaw għall-kummerċ fi prodotti tal-hadid u ta' l-azzar bejn il-Partijiet.

Artikolu 7

Il-Partijiet jaqblu li sabiex tiġi segwita u riveduta l-implimentazzjoni kif suppost ta' dan il-Protokoll, ghandu jinholq Grupp ta' Kuntatt skond l-Artikolu 120(4) ta' dan il-Ftehim.

PROTOKOLL 2**dwar il-kummerċ bejn l-Albanija u l-komunità fis-settur tal-prodotti agrikoli pproċessati****(fsa protokoll 2)***Artikolu 1*

1. Il-Komunità u l-Albanija japplikaw id-dazji għall-prodotti agrikoli pproċessati, elenkati fl-Anness I u fl-Anness II (a), II (b), II (c) u II (d) rispettivament f'konformità mal-kondizzjonijiet imnizzla fihom, kemm jekk limitati minn kwota tariffarja kif ukoll jekk le.

2. Il-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni għandu jiddeciedi dwar:

- estensjonijiet tal-lista ta' prodotti agrikoli pproċessati li jaqgħu taht dan il-Protokoll,
- emendi għad-dazji msemmija fl-Anness I u II (b), II (c) u II (d),
- żidiet jew tnehhija tal-kwoti tariffarji.

Artikolu 2

Id-dazji li japplikaw skond l-Artikolu 1 jistgħu jitnaqqsu permezz ta' Deċizzjoni tal-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni:

- meta fil-kummerċ bejn il-Komunità u l-Albanija, jitnaqqsu d-dazji li japplikaw għall- prodotti bażiċi, jew
- bħala reazzjoni għat-tnaqqis li jirriżulta minn konċessjonijiet reċiproki fir-rigward ta' prodotti agrikoli pproċessati.

It-tnaqqis previst fl-ewwel inċiż għandu jkun ikkalkulat fuq il-parti tad-dazju immarkata bħala l-komponent agrikolu, li għandu jikkorrispondi mal-prodotti agrikoli fil-fatt użati fil-manifattura tal-prodotti agrikoli pproċessati kkonċernati u mnaqqsa mid-dazji li japplikaw fuq dawn il-prodotti agrikoli bażiċi.

Artikolu 3

Il-Komunità u l-Albanija għandhom jinfurmaw lil xulxin dwar l-arranġamenti amministrattivi adottati għall-prodotti koperti minn dan il-Protokoll. Dawn l-arranġamenti għandhom jiżguraw trattament ugwali għall-partijiet kollha interessati u għandhom ikunu sempliċi u flessibbli kemm jista' jkun.

ANNEX I

DAZZI APPLIKABBLI FUQ IMPORTAZZJONIJET FIL-KOMUNITÀ TA' PRODOTTI AGRIKOLI PPROĊESSATI LI JORIĠINAW FL-ALBANIJA

Fir-rigward ta' importazzjonijiet lejn il-Komunità ta' prodotti agricoli pproċessati li joriġinaw fl-Albanija kif elenkati hawnhekk, id-dazji huma stabbiliti b'halha 0 %.

Kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni
(1)	(2)
0403	Xorrox tal-butir, halib u krema imbaqata, jogurt, kefir u halib u krema oħrajn ffermentati jew aċidifikati, sew jekk ikkonċentrati u anki jekk le jew li fihom żieda ta' zokkor jew sustanza oħrajn ta' hlewwa jew imħawra jew li jkun fihom żieda ta' frott, ġewż jew kawkaw:
0403 10	– Jogurt:
	– – Imħawwar jew li jkun fih frott, lewż jew kawkaw miżjuda
	– – – F'forma ta' trab, granulat jew forom solidi oħrajn, b'kontenut ta' xaħam tal-ħalib, bil-piż:
0403 10 51	– – – – Mhux aktar minn 1,5 %
0403 10 53	– – – – Aktar minn 1,5 % iżda mhux aktar minn 27 %
0403 10 59	– – – – Aktar minn 27 %
	– – – Oħrajn, b'kontenut ta' xaħam tal-ħalib, bil-piż:
0403 10 91	– – – – Mhux aktar minn 3 %
0403 10 93	– – – – Aktar minn 3 % iżda mhux aktar minn 6 %
0403 10 99	– – – – Aktar minn 6 %
0403 90	– Oħrajn:
	– – Imħawwar jew li jkun fih frott, lewż jew kawkaw miżjuda
	– – – F'forma ta' trab, granulat jew forom solidi oħrajn, b'kontenut ta' xaħam tal-ħalib, bil-piż:
0403 90 71	– – – – Mhux aktar minn 1,5 %
0403 90 73	– – – – Aktar minn 1,5 % iżda mhux aktar minn 27 %
0403 90 79	– – – – Aktar minn 27 %
	– – – Oħrajn, b'kontenut ta' xaħam tal-ħalib, bil-piż:
0403 90 91	– – – – Mhux aktar minn 3 %
0403 90 93	– – – – Aktar minn 3 % iżda mhux aktar minn 6 %
0403 90 99	– – – – Aktar minn 6 %
0405	Butir u xaħmijiet u żjut oħrajn derivati mill-ħalib; pejstijiet tal-prodotti tal-ħalib:
0405 20	– Pejstijiet tal-prodotti tal-ħalib:
0405 20 10	– – B'kontenut ta' xaħam, bil-piż, ta' 39 % jew aktar imma anqas minn 60 %
0405 20 30	– – B'kontenut ta' xaħam, bil-piż, ta' 60 % jew aktar imma anqas minn 75 %
0501 00 00	Xaħħar uman, mhux maħdum, kemm jekk maħsul u mnaddaf u kemm jekk le; skart ta' xaħħar uman
0502	Lanżit u xaħħar tal-qżieq, il-hnieżer imsewwija jew il-hnieżer tar-refgħa; ix-xaħħar tal-baġer u xaħħar iehor li bih jagħmlu l-ixkupilji; l-iskart tal-lanżit jew xaħħar ta' din ix-xorta:
0502 10 00	– Lanżit u xaħħar tal-qżieq, il-hnieżer imsewwija jew il-hnieżer tar-refgħa u l-iskart tagħhom
0502 90 00	– Oħrajn
0503 00 00	Krin u skart tal-krin, maħdum jew le b'halha saff bi jew mingħajr materjal ta' rfid
0505	Ġlud u partijiet oħrajn minn għasafar, bir-rix, rix u b'ċeġċ tar-rix (kemm jekk bit-trufijiet mirqumin u kemm jekk le), mhux maħduma aktar minn imnaddfa, disinfezzjati jew trattati għall-preservazzjoni; trab u skart tar-rix jew partijiet tar-rix:
0505 10	– Rix tat-tip li jintuża għall-mili; rix irqiq artab:
0505 10 10	– – Grezz
0505 10 90	– – Oħrajn
0505 90 00	– Oħrajn
0506	Għadam u ċ-ċentru tal-qrun, mhux maħdumin, bix-xaħam imnehhi, sempliċiment ippreparati (iżda mhux maqtughin f'għamla), trattati bl-aċidu jew deġelatinizzati; trab u skart ta' dawn il-prodotti:
0506 10 00	– Osseina u għadam ittrattati bl-aċidu
0506 90 00	– Oħrajn

Kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni
(1)	(2)
0507	Ivorju, qoxra tal-fekruna, ghadma tal-baliena u d-daġna tal-baliena, qran, qran imsaġġra, qawqab, dwiefer, dwiefer ta' l-annimali u mnaqar, li mhumiex maħduma jew sempliċement imhejjija imma mhumiex maqtugħa f'xi forma; trab u skart ta' dawn il-prodotti:
0507 10 00	– Avorju; trab u skart ta' l-avorju
0507 90 00	– Ohrajn
0508 00 00	Korall u materjal simili, li mhux maħdum jew sempliċement imhejji imma ma huwiex maħdum aktar minn hekk; qxur tal-molluski, krustaċej jew ekinodermi u ghadam tas-siċċ, mhux maħduma jew sempliċement imhejjija imma mhux maqtugħa f'xi forma, trab u skart li johroġ minnhom
0509 00	Sponož naturali ġejjin minn annimali:
0509 00 10	– Grezzi
0509 00 90	– Ohrajn
0510 00 00	Ambra griża, kastorew, zibett u misk; kantaridi; bila, niexfa jew le; glandoli u prodotti ohrajn ta' l-annimali użati għat-thejjija ta' prodotti mediċinali, friski, imkessha, iffriżati jew ippreservati proviżorjament mod iehor
0710	Haxix (mhux imsajjar jew imsajjar bil-fwar jew bit-togħlija fl-ilma), iffriżat:
0710 40 00	– Qamhirrum helu
0711	Haxix ippreservat proviżorjament (pereżempju, bil-gass dijossidu tal-kubrit, fis-salmura, f'filma tal-kubrit jew f'tahlitiet ohrajn ta' preservazzjoni), iżda mhux tajjeb għall-konsum immedjat f'dak l-istat:
0711 90	– Haxix iehor; tahlitiet tal-haxix:
	– – Haxix:
0711 90 30	– – – Qamhirrum helu
0903 00 00	Il-maté
1212	Harrub, alki tal-baħar u alka ohrajn, pitravi zokkrin u kannamieli, friski, imkessha, iffriżati jew imnixxfen, kemm jekk mithuna u kemm jekk le; ghadam u qlub tal-frott u prodotti veġetali ohrajn (inklużi għeruw mhux inkalġati taċ-ċikwejra tal-varjetà <i>Cichorium intybus sativum</i>) tat-tip użati primarjament għall-konsum uman, mhux speċifikati jew inklużi band'ohrajn:
1212 20 00	– Alka tal-baħar u alka ohrajn
1302	Linfu u estratti tal-hxejjex ta' l-ikel; sustanzi pektiċi, pektinati u pektati; agar-agar u muċilaġni u sustanzi li jgħaqqdu ohrajn, kemm jekk immodifikati jew le, derivati minn prodotti veġetali:
	– Linfa veġetali u estratti tal-haxix:
1302 12 00	– – Tal-likorizja
1302 13 00	– – Tal-hops
1302 14 00	– – Tal-piretru jew l-għeruw tal-pjanti fi filhom ir-rotenon
1302 19	– – Sustanzi ohrajn:
1302 19 90	– – – Ohrajn
1302 20	– Sustanzi pektiċi, pektinati u pektati:
1302 20 10	– – Niexfa
1302 20 90	– – Ohrajn
	– Muċilaġnijiet u sustanzi ohrajn li jgħaqqdu, immodifikati jew le, idderivati minn prodotti veġetali:
1302 31 00	– – Agar-agar
1302 32	– – Muċilaġnijiet u sustanzi ohrajn li jgħaqqdu, immodifikati jew le, idderivati mill-harrub, miż-żerriegħa tal-harrub jew miż-żerriegħa taz-zokkor:
1302 32 10	– – – Tal-harrub jew taz-żerriegħa tal-harrub
1401	Materjali veġetali tat-tip użati primarjament għat-trizza (pereżempju, bambù, rattan, qasab, ġummar, żafżaf, raffja, tiben taċ-ċereali mnaddaf, ibbliċjat jew miżbugħ, u qoxra tas-siġra tal-lajm):
1401 10 00	– Bambu
1401 20 00	– Rattan
1401 90 00	– Ohrajn
1402 00 00	Materjali veġetali. tat-tip użati primarjament għal mili jew bhala ikkuttunar (pereżempju, kapok, xagħar veġetali u ħaxixet is-sallura), kemm jekk ippreżentati bhala saff u kemm jekk le, kemm jekk b'materjal li jirfed u kemm jekk le
1403 00 00	Materjali veġetali tat-tip użati primarjament fl-ixkupi jew fl-ixkupilji (pereżempju, qaraboċċ, piassava, couch-grass u istle), kemm jekk f'marelli jew f'qatgħat u kemm jekk le

Kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni
(1)	(2)
1404	Prodotti vegetali li mhumiex speċifikati jew inkluzi x'imkien ieħor:
1404 10 00	– Materja prima veġetali tat-tip użat l-aktar għall-kulturatura jew l-iskurar tal-ġilda
1404 20 00	– Fibri qosra tal-qoton (<i>linters</i>)
1404 90 00	– Ohrajn
1505	Xaħam tas-suf u sustanzi xaħmija derivati minnhom (inkluz il-lanolin);
1505 00 10	– Xaħam tas-suf, grezz
1505 00 90	– Ohrajn
1506 00 00	Xaħmijiet u żjut ohrajn ta' l-annimali u l-frazzjonijiet tagħhom, irfinuti jew le, iżda mhux immodifikati kimikament
1515	Xaħmijiet u żjut ohrajn veġetali (inkluz iż-żejt tal-ġoġoba) u l-frazzjonijiet tagħhom, irfinuti jew le, iżda mhux immodifikati kimikament:
1515 90 15	-- Żjut tal-ġoġoba u l-ojtiċika; xama' tar-rihan u tal-Ġapan; il-frazzjonijiet tagħhom
1516	Xaħmijiet u żjut ta' l-annimali jew veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, parzjalment jew totalment idroġenati, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew elajdinizzati, kemm jekk raffinati u kemm jekk le, iżda mhux ippreparati ulterjorment:
1516 20	– Xaħmijiet u żjut veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom:
1516 20 10	-- Żejt ir-riġnu idroġenat, imsejjah "Xema' ta' l-opal"
1517	Marġerina; tahlitiet jew preparazzjonijiet ta' xaħmijiet jew żjut ta' l-annimali u veġetali jew ta' frazzjonijiet ta' xaħmijiet jew żjut ta' dan il-kapitolu, li huma kollha tajbin għall-ikel, minbarra xaħmijiet jew żjut jew frazzjonijiet tagħhom taħt l-intestatura Nru 1516:
1517 10	– Marġerina, minbarra l-marġerina likwida:
1517 10 10	-- Li fihom, bil-piż, aktar minn 10 % iżda mhux aktar minn 15. % ta' xaħmijiet tal-ħalib
1517 90	– Ohrajn:
1517 90 10	-- Li fihom, bil-piż, aktar minn 10 % iżda mhux aktar minn 15. % ta' xaħmijiet tal-ħalib
1517 90 93	-- Ohrajn: --- Tahlitiet jew preparazzjonijiet li jistgħu jittiekle użati bhala preparazzjonijiet għall-qluġ mill-forma
1518 00	Xaħmijiet u żjut ta' l-annimali jew veġetali u frazzjonijiet tagħhom, mgħollija, ossidati, deidratati, kubritizzati, imneffha, polimerizzati bis-shana f'vakwu jew f'gass inerti jew inkella mmodifikati kimikament, minbarra dawk li jidhru taħt l-intestatura 1516; tahlitiet jew thejijiet li mhumiex tabjin għall-ikel ta' xaħmijiet jew żjut ta' annimali jew veġetali jew ta' frazzjonijiet tax-xaħmijiet jew iż-żjut differenti ta' dan il-kapitolu, li mhumiex speċifikati jew inkluzi xi mkien ieħor:
1518 00 10	– Linossina – Ohrajn:
1518 00 91	-- Xaħmijiet u żjut ta' l-annimali jew veġetali u frazzjonijiet tagħhom, mgħollija, ossidati, deidratati, kubritizzati, imneffha, polimerizzati bis-shana f'vakwu jew f'gass inerti jew inkella mmodifikati kimikament, minbarra dawk li jidhru taħt l-intestatura 1516 -- Ohrajn:
1518 00 95	--- Tahlitiet jew preparazzjonijiet li mhumiex tabjin għall-ikel ta' xaħmijiet u żjut ta' annimali jew veġetali u frazzjonijiet tagħhom
1518 00 99	--- Ohrajn
1520 00 00	Glicerina, grezza; ilmijiet u soluzzjonijiet tal-glicerina
1521	Xema' veġetali (minbarra t-trigliceridi), Xema' tan-naħal, Xema' u spermaċeti ohrajn ta' l-insetti, irfinuta jew ikkullurita jew le:
1521 10 00	– Xema' veġetali
1521 90	– Ohrajn:
1521 90 10	-- Spermaċeti, huma jew mhumiex irfinuti jew ikkulluriti -- Xema' tan-naħal u Xema' ohrajn ta' l-insetti, irfinuta jew ikkullurita jew le:
1521 90 91	--- Grezza
1521 90 99	--- Ohrajn
1522 00	Degras; reżidwi li jirriżultaw mit-trattament ta' sustanzi xaħmija jew Xema' ta' l-annimali jew veġetali:
1522 00 10	– Degras naturali

Kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni
(1)	(2)
1704	Prodotti tal-hlewwiet taz-zokkor (inkluża ċ-ċikkulata bajda) li ma fihomx kawkaw:
1704 10	– Ċjuwing-gamm, kemm jekk miksi biz-zokkor u kemm le:
	– – B'anqas minn 60 %, bhala piż, ta' sukrożju (inkluż zokkor invertit muri bhala sukrożju):
1704 10 11	– – – Gamm fi strippi
1704 10 19	– – – Ohrajn
	– – B'60 % jew aktar, bhala piż, ta' sukrożju (inkluż zokkor invertit muri bhala sukrożju):
1704 10 91	– – – Gamm fi strippi
1704 10 99	– – – Ohrajn
1704 90	– Ohrajn:
1704 90 10	– – Estratt tal-likorizja li fih aktar minn 10 % tal-piż sukrożju iżda ma fihx sustanzi ohrajn miżjuda
1704 90 30	– – Ċikkulata bajda
	– – Ohrajn:
1704 90 51	– – – Pejsts, inkluża l-pastarjali, ippakkjati għall-konsum b'kontenut nett ta' 1 kg jew aktar
1704 90 55	– – – Mustardini tal-griżmejn u helu ghas-soghla
1704 90 61	– – – Prodotti miksija biz-zokkor (<i>panned</i>)
	– – – Ohrajn:
1704 90 65	– – – – Hlewwiet tal-gamm u hlewwiet tal-ġeli inklużi pejsts tal-frott f'forma ta' hlewwiet taz-zokkor
1704 90 71	– – – – Helu mgholli kemm jekk mimli u kemm jekk le
1704 90 75	– – – – Tofi, karamelli u helu simili
	– – – – Ohrajn:
1704 90 81	– – – – – Pilloli kkompressati
1704 90 99	– – – – Ohrajn
1803	Pejst tal-kawkaw, bix-xaham imnehhi jew le:
1803 10 00	– Bix-xaham mhux imnehhi
1803 20 00	– Bix-xaham kollu jew parzjalment imnehhi
1804 00 00	Trab tal-kawkaw, xaham u żejt
1805 00 00	Trab tal-kawkaw, minghajr zokkor jew sustanzi ohrajn ta' hlewwa miżjuda
1806	Ċikkulata u preparazzjonijiet ta' ikel ohrajn li fihom il-kawkaw:
1806 10	– Trab tal-kawkaw, li fih zokkor jew xi sustanza ohrajn ta' hlewwa miżjuda:
1806 10 15	– – Minghajr sukrożju jew b'anqas minn 5 %, bil-piż, ta' sukrożju (inkluż zokkor invertit muri bhala sukrożju) jew iżoglukożju muri bhala sukrożju
1806 10 20	– – B'5 % jew aktar, iżda anqas minn 65 %, bil-piż, ta' sukrożju (inkluż zokkor invertit muri bhala sukrożju) jew iżoglukożju muri bhala sukrożju
1806 10 30	– – B'65 % jew aktar, iżda anqas minn 80 %, bil-piż, ta' sukrożju (inkluż zokkor invertit muri bhala sukrożju) jew iżoglukożju muri bhala sukrożju
1806 10 90	– – Bi 80 % jew aktar, bhala piż, ta' sukrożju (inkluż zokkor invertit muri bhala sukrożju) jew iżoglukożju muri bhala sukrożju
1806 20	– Preparazzjonijiet ohrajn fi blokko, ċangaturi jew biċċiet shaħ li jiżnu aktar minn 2 kg jew f'forma likwida, pejst, trab, granulat jew xi forma ohrajn fil-kwantità f'kontenituri jew ippakkjati għall-konsum, b'kontenut ta' aktar minn 2 kg:
1806 20 10	– – Li jkun fihom 31 % jew aktar, bil-piż, ta' butir tal-kawkaw jew ikun fihom piż kombinat ta' 31 % jew aktar ta' halib tal-kawkaw u xaham tal-halib
1806 20 30	– – Li jkun fihom piż kombinat ta' 25 % jew aktar, iżda anqas minn 31 % ta' butir tal-kawkaw u xaham tal-halib.
	– – Ohrajn:
1806 20 50	– – – Bi 18 % jew aktar, bil-piż, ta' butir tal-kawkaw
1806 20 70	– – – Ċikkulata tal-halib imfarrka
1806 20 80	– – – Kisi biċ-ċikkulata
1806 20 95	– – – Ohrajn
	– Ohrajn, bhala blokko, ċangaturi jew biċċiet shaħ:

Kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni
(1)	(2)
1806 31 00	-- Mimlija
1806 32	-- Mhux mimlija
1806 32 10	--- Biċ-ċereali, frott jew lewż miżjuda
1806 32 90	--- Ohrajn
1806 90	- Ohrajn: -- Ċikkulata u prodotti taċ-ċikkulata: ---- Ċikkulatini, mimlija u jew le:
1806 90 11	---- Li jkun fihom l-alkohol
1806 90 19	---- Ohrajn --- Ohrajn:
1806 90 31	---- Mimlija
1806 90 39	---- Mhux mimlija
1806 90 50	-- Hlewriet taz-zokkor jew sostitut għaliha maghmula għalhekk minn prodotti ta' sostituzzjoni taz-zokkor, li fihom il-kawkaw
1806 90 60	-- Pejsts li jkun fihom il-kawkaw
1806 90 70	-- Preparazzjonijiet li fihom il-kawkaw biex jinhadem ix-xorb
1806 90 90	-- Ohrajn
1901	Estratt tax-xgħir; preparazzjonijiet ta' ikel mid-dqiq, xgħir u barli mithun ohxon, dqid mithun ohxon, lamtu jew estratt tax-xgħir, li ma fihomx kawkaw jew li fihom anqas minn 40 %, bil-piż, tal-kawkaw ikkalkulat opletament bla xaham, mhux speċifikati jew inklużi x'imkien ieħor; preparazzjonijiet ta' l-ikel mill-prodotti ta' l-intestaturi 0401 sa 0404, li ma fihomx kawkaw jew li fihom anqas minn 5 %, bil-piż, tal-kawkaw ikkalkulat kompletament bla xaham, mhux speċifikati jew inklużi x'imkien ieħor:
1901 10 00	- Preparazzjonijiet għall-użu mit-trabi, imqiegħed għall-bejgħ bl-imnut
1901 20 00	- Tahlitiet u għaġina għall-preparazzjoni tal-prodotti tal-furnara li jidhru taht l-intestatura 1905
1901 90	- Ohrajn: -- Estratt tax-xgħir:
1901 90 11	--- Li fih 90 % estratt niexef jew aktar bil-piż
1901 90 19	--- Ohrajn -- Ohrajn:
1901 90 91	---- Li ma fihomx xaham tal-halib, sukrożju, iżoglukożju, glukozju jew lamtu jew li fihom anqas minn 1,5 % xaham tal-halib, 5 % sukrożju (inkluż iż-zokkor invertit) jew iżoglukożju, 5 % glukozju jew lamtu, minbarra preparazzjonijiet ta' l-ikel f'għamla ta' trab ta' prodotti li jidhru taht l-intestaturi 0401 sa 0404
1901 90 99	--- Ohrajn
1902	Għaġin, kemm jekk imsajjar jew mimli (bil-laham jew b'xi sustanzi ohrajn) u kemm jekk le jew ippreparat b'mod ieħor bħal spagetti, imqarrun, taljarini, lażanja, injokki, ravjul, kannelloni; kuskus, ippreparat jew le: - Għaġin mhux imsajjar mhux mimli jew ippreparat mod ieħor:
1902 11 00	-- Li fih il-bajd
1902 19	-- Ohrajn:
1902 19 10	-- Li ma fihx dqiq komuni tal-qamh jew qamh mithun ohxon
1902 19 90	--- Ohrajn
1902 20	- Għaġin mimli, imsajjar jew le, jew ippreparat mod ieħor: -- Ohrajn:
1902 20 91	-- Imsajjar
1902 20 99	--- Ohrajn
1902 30	- Għaġin ieħor:
1902 30 10	-- Niexef
1902 30 90	-- Ohrajn
1902 40	- Kuskus:
1902 40 10	-- Mhux ippreparat
1902 40 90	-- Ohrajn
1903 00 00	Tapjoka u sostituti tagħha ppreparati mill-lamtu f'forma ta' troffa, frak, perli, <i>siftings</i> jew forom simili ohrajn.

Kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni
(1)	(2)
1904	Ikel ippreparat bl-infih jew ix-xiwi ta' ċereali jew prodotti taċ-ċereali (pereżempju, il- <i>cornflakes</i>); ċereali (li mhux qamħirrun (qamħ) f'forma ta' frak jew forma ta' qxur jew frak ieħor maħduma (ħlief għad-dqiq, xgħir u qamħ mithun ohxon) imsajra minn qabel jew ippreparat mod ieħor, mhux speċifikati jew inklużi x'imkien ieħor:
1904 10	– Ikel ippreparat bl-infih jew ix-xiwi ta' ċereali jew prodotti taċ-ċereali:
1904 10 10	– – Miskub mill-qamħirrun
1904 10 30	– – Miksub mir-ross
1904 10 90	– – Ohrajn:
1904 20	– Ikel ippreparat miksub mill-qxur mhux mixwija taċ-ċereali jew minn tahlitiet ta' qxur mhux mixwija taċ-ċereali u qxur mixwija taċ-ċereali jew ċereali minfuh:
1904 20 10	– – Preparazzjoni tal-Musli bbażata fuq qxur taċ-ċereali mhux mixwija – – Ohrajn:
1904 20 91	– – Miskub mill-qamħirrun
1904 20 95	– – – Miksub mir-ross
1904 20 99	– – – Ohrajn
1904 30 00	Ċereali bulgur
1904 90	– Ohrajn:
1904 90 10	– – Ross
1904 90 80	– – Ohrajn
1905	Hobż, għagina, kejkijiet, gallettini u prodotti ohrajn tal-furnar, kemm jekk ikun fihom il-kawkaw jew le; ostji għat-tqarbin, kontenituri adattati għal użu farmaċewtiku, ostji għas-siġillar, karta tar-ross u prodotti simili:
1905 10 00	– Hobż iqarmeċ
1905 20	– Kejk imhawwar bil-ġiġer u simili:
1905 20 10	– – B'anqas minn 30 %, bil-piż, ta' sukrożju, (inkluż zokkor invertit muri bħala sukrożju)
1905 20 30	– – Bil-piż ta' sukrożju ta' 30 % jew aktar iżda anqas minn 50 % (inkluż zokkor invertit muri bħala sukrożju)
1905 20 90	– – Bil-piż ta' sukrożju ta' 50 % jew aktar (inkluż zokkor invertit muri bħala sukrożju) – Gallettini helwin; <i>waffles</i> u wejfers:
1905 31	– – Gallettini helwin: – – – Kompletament jew parzjalment miksija biċ-ċikkulata jew xi preparazzjonijiet ohrajn li fihom il-kawkaw:
1905 31 11	– – – – Ippakkjati għall-konsum b'kontenut nett ta' mhux aktar minn 85g
1905 31 19	– – – – Ohrajn – – – Ohrajn:
1905 31 30	– – – – Bi 8 % jew aktar, bil-piż, ta' xaham tal-ħalib – – – – Ohrajn:
1905 31 91	– – – – Gallettini forma ta' sandwiċċ
1905 31 99	– – – – Ohrajn
1905 32	– – <i>Waffles</i> u wejfers:
1905 32 05	– – – Li fihom aktar minn 10 % ilma bil-piż – – – Ohrajn – – – Kompletament jew parzjalment miksija jew mghottija biċ-ċikkulata jew xi preparazzjonijiet ohrajn li fihom il-kawkaw:
1905 32 11	– – – – Ippakkjati għall-konsum b'kontenut nett ta' mhux aktar minn 85g
1905 32 19	– – – – Ohrajn – – – – Ohrajn:
1905 32 91	– – – – Melhin, mimlija jew le
1905 32 99	– – – – Ohrajn
1905 40	– Qarmeċ, ħobż mixwi u prodotti mixwija simili:
1905 40 10	– – Qarmeċ
1905 40 90	– – Ohrajn
1905 90	– Ohrajn:
1905 90 10	– – <i>Matzos</i>

Kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni
(1)	(2)
1905 90 20	-- Ostji tat-tqarbin, reċipjenti żgħar tat-tip adattati għall-użu farmaċewtiku, ostji għas-siġillar, karta tar-ross u prodotti simili
	-- Ohrajn:
1905 90 30	--- Hobż li ma jkunx fih għasel, bajd, ġobon jew frott miżjuda u li jkun fih, bil-piż, fl-istat ta' materjal xott, mhux aktar minn 5 % ta' zokkor u mhux aktar minn 5 % ta' xaħam
1905 90 45	--- Gallettini
1905 90 55	--- Prodotti estrużi jew expanduti, aromatizzati jew melħin
	--- Ohrajn:
1905 90 60	---- B'sustanza ta' hlewwa miżjuda
1905 90 90	---- Ohrajn
2001	Haxix, frott, ġewż u partijiet ohrajn ta' pjanti tajba għall-ikel, ippreparati jew ippreservati fil-hall jew l-aċidu aċetiku:
2001 90	– Ohrajn:
2001 90 30	-- Qamħirrum helu (<i>Zea mays var. saccharata</i>)
2001 90 40	-- Jams, patata helwa u partijiet simili li jittieklu tal-pjanti li fihom 5 % jew aktar, bil-piż, ta' lamtu
2001 90 60	-- Qlub tal-palm
2004	Hxejjex ohrajn, ippreparati jew ippreservati b'xi mod ieħor għajr bil-hall jew bl-aċidu aċetiku, iffriżati, minbarra l-prodotti ta' l-intestatura 2006
2004 10	– Patata:
	-- Ohrajn
2004 10 91	-- F'forma ta' dqiq, qamħ mithun oħxon jew qxur
2004 90	– Haxix ieħor u tahlitiet ta' haxix:
2004 90 10	-- Qamħirrum helu (<i>Zea mays var. saccharata</i>)
2005	Hxejjex ohrajn, ippreparati jew ippreservati b'xi mod ieħor għajr bil-hall jew bl-aċidu aċetiku, mhux iffriżati, minbarra l-prodotti ta' l-intestatura 2006
2005 20	– Patata:
2005 20 10	-- F'forma ta' dqiq, qamħ mithun oħxon jew qxur
2005 80 00	-- Qamħirrum helu (<i>Zea mays var. Saccharata</i>)
2008	Frott, ġewż u partijiet tal-pjanti ohrajn tajba għall-ikel, ippreparati jew ippreservati mod ieħor, miżjuda jew le biz-zokkor jew sustanzi ohrajn ta' hlewwa jew spirti, li mhumiex speċifikati jew inkluzi xi mkien ieħor:
	– Ġewż, ġewż mithun u żrieragħ ohrajn, huma jew mhumiex imħallta flimkien:
2008 11	-- Ġewż mithun:
2008 11 10	--- Butir tal-karawett
	– Ohrajn, inkluzi tahlitiet minbarra dawk li jidhru taħt l-intestatura 2008 19:
2008 91 00	-- Qlub tal-palm
2008 99	-- Ohrajn:
	--- Li mhumiex miżjuda bi spirtu:
	---- Li mhumiex miżjuda biz-zokkor:
2008 99 85	---- Qamħirrum (qamħ), minbarra qamħirrun helu (<i>Zea mays var. saccharata</i>)
2008 99 91	---- Jams, patata helwa u partijiet simili li jittieklu tal-pjanti li fihom 5 % jew aktar, bil-piż, ta' lamtu
2101	Estratti, essenzi u konċentrati, ta' kafè, te jew maté (te tal-Ġiżwiti), u preparazzjonijiet b'bażi ta' dawn il-prodotti jew b'bażi ta' kafè, te jew maté; ċikwejra mixwija u sustanzi ohrajn mixwija tal-kafè, u estratti, essenzi u konċentrati tagħhom:
	– Estratti, essenzi u konċentrati tal-kafè, u preparazzjonijiet b'bażi ta' dawn l-estratti, essenzi jew konċentrati jew b'bażi ta' kafè:
2101 11	-- Estratti; essenzi u konċentrati:
2101 11 11	--- Li fihom 95 % jew aktar, bil-piż, ta' sustanza niexfa b'bażi ta' kafè
2101 11 19	--- Ohrajn
2101 12	-- Preparazzjonijiet b'bażi ta' dawn l-estratti, l-essenzi jew il-konċentrati jew b'bażi ta' kafè:
2101 12 92	--- Preparazzjonijiet b'bażi ta' dawn l-estratti, l-essenzi jew il-konċentrati ta' kafè
2101 12 98	--- Ohrajn

Kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni
(1)	(2)
2101 20	– Estratti, essenzi u konċentrati, ta' te jew matè, u preparazzjonijiet b'bażi ta' dawn l-estratti, l-essenzi u l-konċentrati jew b'bażi ta' te jew matè:
2101 20 20	-- Estratti; essenzi u konċentrati
	-- Preparazzjonijiet:
2101 20 92	--- B'bażi ta' estratti, essenzi jew konċentrati ta' te jew matè
2101 20 98	--- Ohrajn
2101 30	– Ċikwejra mixwija u sostituti ohrajn mixwija tal-kafè u estratti, essenzi u konċentrati tagħhom:
	-- Ċikwejra mixwija u sostituti ohrajn tal-kafè mixwija:
2101 30 11	--- Ċikwejra mixwija
2101 30 19	--- Ohrajn
	-- Estratti, essenzi u konċentrati taċ-ċikwejra mixwija u sostituti ohrajn tal-kafè mixwija:
2101 30 91	--- Ta' ċikwejra mixwija
2101 30 99	--- Ohrajn
2102	Hmira (attiva jew inattiva); u mikroorganizmi unicellulari ohrajn, mejta (imma ma jinkludux vaccini ta' l-intestatura 3002); trabijiet tal-hami ppreparati:
2102 10	-- Hmejjer attivi:
2102 10 10	-- Hmira minn koltura
	-- Hmira tal-furnara:
2102 10 31	-- Imnixxfa
2102 10 39	--- Ohrajn
2102 10 90	-- Ohrajn
2102 20	– Hmejjer inattivi; mikroorganizmi unicellulari ohrajn, mejta:
	-- Hmejjer inattivi:
2102 20 11	--- F'għamla ta' pilloli, kubi jew forom simili, jew f'imballaġġ immedjat ta' kontenut nett ta' mhux aktar minn kilogramm.
2102 20 19	--- Ohrajn
2102 20 90	-- Ohrajn
2102 30 00	– Trabijiet tal-hami ppreparati
2103	Zlazi u preparazzjonijiet għalihom; kondimenti mħallta u taħwir imħallat; dqiq tal-mustarda u dqiq mithun oħxon u mustarda ppreparata:
2103 10 00	– Zalza tas-soja
2103 20 00	– Ketchup tat-tadam u zlazi ohrajn tat-tadam
2103 30	– dqiq tal-mustarda u dqiq mithun oħxon u mustarda ppreparata:
2103 30 10	-- Dqiq tal-mustarda
2103 30 90	-- Mustarda ppreparata
2103 90	– Ohrajn:
2103 90 10	-- Ċatni tal-mang, likwidu
2103 90 30	-- Xarbiet morra aromatiċi ta' saħħa alkoħolika, bil-volum, ta' 44,2 sa 49,2 % vol li fihom minn 1,5 sa 6 %, bil-piż, ġenzjana, hwawar u ingredjenti varji u minn 4 sa 10 % zokkor, f'kontenituri li jesghu nofs litru jew anqas
2103 90 90	-- Ohrajn
2104	Sopop u brodijiet u preparazzjonijiet għalihom; preparazzjonijiet ta' ikel kompost omoġenizzati:
2104 10	– Sopop u brodijiet u preparazzjonijiet għalihom:
2104 10 10	-- Imnixxfa
2104 10 90	-- Ohrajn
2104 20 00	– Preparazzjonijiet ta' l-ikel komposti omoġenizzati
2105 00	Ġelati u silġ ieħor li jittiekel, kemm jekk ikun fih il-kawkaw u kemm jekk le:
2105 00 10	– Li ma jkunx fihom xaħam tal-halib jew li jkun fihom anqas minn 3 %, bil-piż, ta' tali xaħmijiet.
	– Li fihom, bil-piż, xaħam tal-halib:
2105 00 91	-- 3 % jew aktar iżda anqas minn 7 %
2105 00 99	-- 7 % jew aktar

Kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni
(1)	(2)
2106	Preparazzjonijiet ta' l-ikel li mhumiex speċifikati jew inklużi xi mkien iehor:
2106 10	– Konċentrati tal-proteini u sustanzi ta' proteini minsuġa:
2106 10 20	– – Li ma fihomx xaham tal-halib, sukrożju, iżoglukożju, glukożju jew lamtu jew li fihom, bil-piż, anqas minn 1,5 % xaham tal-halib, 5 % sukrożju jew iżoglukożju, 5 % glukożju jew lamtu
2106 10 80	– Ohrajn
2106 90	– Ohrajn:
2106 90 10	– – Fondues tal-ġobon
2106 90 20	– – Preparazzjonijiet ta' alkoħoliċi komposti, imbarra dawk ibbażati fuq sustanzi li jfuhu, tat-tip użat għall-manifattura tax-xarbiel – – Ohrajn:
2106 90 92	– – Li ma fihomx xaham tal-halib, sukrożju, iżoglukożju, glukożju jew lamtu jew li fihom, bil-piż, anqas minn 1,5 % xaham tal-halib, 5 % sukrożju jew iżoglukożju, 5 % glukożju jew lamtu:
2106 90 98	– – – Ohrajn
2201	Ilma, inkluż ilma minerali naturali jew artifiċjali u ilma effervexxenti, li ma fihomx zokkor jew xi sustanza oħrajn ta' hlewwa u anqas toghma miżjuda; silġ u borra:
2201 10	– Ilma minerali u ilma effervexxenti:
	– – Ilma minerali naturali:
2201 10 11	– – – – Mhux karbonizzat
2201 10 19	– – – – Ohrajn
2201 10 90	– – Ohrajn:
2201 90 00	– Ohrajn
2202	Ilma, inkluż ilma minerali u ilma effervexxenti, li fihom zokkor jew xi sustanza oħrajn ta' hlewwa jew toghma miżjuda, u xorb iehor mhux alkoħoliku, għajr meraq tal-frott jew tal-haxix ta' l-intestatura 2009:
2202 10 00	– Ilma, inkluż ilma minerali u ilma effervexxenti, li fihom zokkor jew xi sustanza oħrajn ta' hlewwa jew toghma miżjuda
2202 90	– Ohrajn:
2202 90 10	– – Li ma fihomx prodotti ta' l-intestaturi 0401 sa 0404 jew xaham miksub mill-prodotti ta' l-intestaturi 0401 sa 0404 – – Ohrajn, li fihom, bil-piż, xaham miksub mill-prodotti ta' l-intestaturi 0401 sa 0404:
2202 90 91	– – – Anqas minn 0,2 %
2202 90 95	– – 0,2 % jew aktar iżda anqas minn 2 %
2202 90 99	– – – 2 % jew aktar
2203 00	Birra magħmula mix-xgħir:
	– F'kontenituri ta' 10 litri jew anqas:
2203 00 01	– – Fil-fliexken
2203 00 09	– Ohrajn
2203 00 10	– F'kontenituri ta' aktar minn 10 litri
2205	Vermut jew inbid iehor magħmul mill-ġheneb frisk u b'toghma ta' pjanti jew sustanzi aromatiċi:
2205 10	– F'kontenituri ta' 2 litri jew anqas:
2205 10 10	– – Ta' qawwa alkoħolika, bil-volum, ta' 18 % jew anqas
2205 10 90	– – Ta' qawwa alkoħolika, bil-volum, ta' aktar minn 18 %
2205 90	– Ohrajn:
2205 90 10	– – Ta' qawwa alkoħolika, bil-volum, ta' 18 % jew anqas
2205 90 90	– – Ta' qawwa alkoħolika, bil-volum, ta' aktar minn 18 %
2207	Alkoħol etiliku mhux żnaturat b'saħħa alkoħolika, bil-volum ta' 80 % jew aktar; alkoħol etiliku u spirti oħrajn, żnaturati, ta' kull qawwa:
2207 10 00	Alkoħol etiliku mhux żnaturat b'saħħa alkoħolika bil-volum ta' 80 % jew aktar;
2207 20 00	– Alkoħol etiliku u spirti oħrajn, żnaturati, ta' kull qawwa

Kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni
(1)	(2)
2208	Alkohol etiliku mhux żnaturat ta' qawwa alkoħolika, bil-volum ta' anqas minn 80 %; spirti, likuri u xorb alkoħoliku ieħor:
2208 20	– Spirti mimsuba bid-distillazzjoni ta' l-inbid ta' l-ghenba jew mill-karfa ta' l-gheneb magħsur: – – F'kontenituri ta' 2 litri jew anqas:
2208 20 12	– – – Konjakk
2208 20 14	– – – Armanjakk
2208 20 26	– – – Grappa
2208 20 27	– – – <i>Brandi de Jerez</i>
2208 20 29	– – – Ohrajn – – F'kontenituri ta' aktar minn 2 litri
2208 20 40	– – – Distillat mhux imsoffi – – – Ohrajn:
2208 20 62	– – – – Konjakk:
2208 20 64	– – – – Armanjakk
2208 20 86	– – – – Grappa
2208 20 87	– – – – Brandi ta' Jerez
2208 20 89	– – – – Ohrajn
2208 30	– Wiski: – – Wiski Bourbon, f'kontenituri jesghu:
2208 30 11	– – – 2 litri jew anqas
2208 30 19	– – – Aktar minn 2 litri – – Wiski Skoċċiż: – – – Wiski tax-xghir, f'kontenituri jesghu:
2208 30 32	– – – – 2 litri jew anqas
2208 30 38	– – – – Aktar minn 2 litri – – – Wiski mħallat, f'kontenituri jesghu:
2208 30 52	– – – 2 litri jew anqas
2208 30 58	– – – – Aktar minn żewġ litri – – Ohrajn, f'kontenituri li jesghu:
2208 30 72	– – – – 2 litri jew anqas
2208 30 78	– – – – Aktar minn 2 litri – – Ohrajn, f'kontenituri li jesghu:
2208 30 82	– – – 2 litri jew anqas
2208 30 88	– – – Aktar minn 2 litri
2208 40	– Rum u rum ta' kwalità baxxa (taffia): – – F'kontenituri ta' 2 litri jew anqas:
2208 40 11	– – – Rum b'kontenut ta' sustanzi volatili li mhumiex alkoħol etiliku jew metil daqs jew aktar minn 225 gramma kull mitt litru ta' alkoħol pur (b'tolleranza ta' 10 %) – – – Ohrajn:
2208 40 31	– – – – Ta' valur aktar minn €7,9 għal kull litru ta' alkoħol pur
2208 40 39	– – – – Ohrajn – – F'kontenituri ta' aktar minn 2 litri
2208 40 51	– – – Rum b'kontenut ta' sustanzi volatili li mhumiex alkoħol etiliku jew metil daqs jew aktar minn 225 gramma kull mitt litru ta' alkoħol pur (b'tolleranza ta' 10 %) – – Ohrajn:
2208 40 91	– – – – Ta' valur aktar minn €2 għal kull litru ta' alkoħol pur
2208 40 99	– – – – Ohrajn
2208 50	– Ġinn u Ġnibru: – – Ġinn, f'kontenituri li jesghu:
2208 50 11	– – – 2 litri jew anqas
2208 50 19	– – – Aktar minn 2 litri – – Ġnibru, f'kontenituri li jesghu:

Kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni
(1)	(2)
2208 50 91	--- 2 litri jew anqas
2208 50 99	--- Aktar minn 2 litri
2208 60	- Vodka: -- Ta' qawwa alkoħolika, bħala volum, ta' 45,4 % jew anqas f'kontenituri li jesghu:
2208 60 11	--- 2 litri jew anqas
2208 60 19	--- aktar minn 2 litri -- Ta' qawwa alkoħolika, bħala volum, ta' 45,4 % jew anqas f'kontenituri li jesghu:
2208 60 91	--- 2 litri jew anqas
2208 60 99	--- aktar minn 2 litri
2208 70	- Likuri u kurdjali:
2208 70 10	-- F'kontenituri ta' 2 litri jew anqas:
2208 70 90	-- F'kontenituri ta' aktar minn 2 litri
2208 90	- Ohrajn: -- Għarak, f'kontenituri li jesghu:
2208 90 11	--- 2 litri jew anqas
2208 90 19	--- Aktar minn 2 litri -- Spirtu ta' l-għanbaqar, lanġas jew ċirasa (eskluzi l-likuri) f'kontenituri li jesghu:
2208 90 33	--- 2 litri jew anqas:
2208 90 38	--- Aktar minn 2 litri: -- Spirti ohrajn u xorb ieħor li fih l-alkoħol, f'kontenituri li jesghu: --- 2 litri jew anqas:
2208 90 41	----- Ouzo ----- Ohrajn: ----- Spirti (eskluzi l-likuri): ----- Distillati mill-frott:
2208 90 45	----- Calvados
2208 90 48	----- Ohrajn ----- Ohrajn
2208 90 52	----- Korn
2208 90 54	----- Tequila
2208 90 56	----- Ohrajn
2208 90 69	----- Xorb ieħor li fih l-alkoħol --- Aktar minn 2 litri: ----- Spirti (eskluzi l-likuri):
2208 90 71	----- Distillati mill-frott:
2208 90 75	----- Tequila
2208 90 77	--- Ohrajn
2208 90 78	----- Xorb ieħor li fih l-alkoħol -- Alkoħol etiliku mhux żnaturat b'saħħa alkoħolika bil-volum ta' anqas minn 80 % tal-volum, f'kontenituri li jesghu:
2208 90 91	--- 2 litri jew anqas
2208 90 99	--- Aktar minn 2 litri
2402	Sigarri, <i>cheroots</i> , <i>cigarillos</i> u sigarretti, magħmula mit-tabakk jew ta' sostituti tat-tabakk:
2402 10 00	- Sigarri, <i>cheroots</i> u <i>cigarillos</i> , li fihom it-tabakk
2402 20	- Sigarretti li fihom it-tabakk:
2402 20 10	-- Li fihom l-imsiemer tal-qronfol
2402 20 90	-- Ohrajn
2402 90 00	- Ohrajn

Kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni
(1)	(2)
2403	Tabakk ieħor manifatturat u sostituti ta' tabakk manifatturat; tabakk "omoġenizzat" jew "rikostitwit"; estratti u essenzi tat-tabakk:
2403 10	– Tabakk tat-tipjip, kemm jekk fih xi sostituti tat-tabakk f'xi proporzjon u kemm jekk le:
2403 10 10	– – F'pakki diretti b'kontenut nett mhux akbar minn 500 g
2403 10 90	– – Ohrajn
	– Ohrajn:
2403 91 00	– – Tabakk "omoġenizzat" jew "rikostitwit"
2403 99	– – Ohrajn:
2403 99 10	– – – Magħda u tabakk ta' l-immieher
2403 99 90	– – – Ohrajn
2905	Alkoħol aċikliku u d-derivattivi alogeniċi, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom:
	– Alkoħol ieħor poliedriku:
2905 43 00	– – Mannitol
2905 44	– – D-gluciċitol (sorbitol):
	– – – F'soluzzjoni ta' l-ilma:
2905 44 11	– – – – Li fiha 2 % D-mannitol jew anqas, bil-piż, ikkalkulati skond il-kontenut ta' D-gluciċitol
2905 44 19	– – – – Ohrajn
	– – – Ohrajn:
2905 44 91	– – – – Li fih 2 % D-mannitol jew anqas, bil-piż, ikkalkulati skond il-kontenut tad-D-gluciċitol
2905 44 99	– – – – Ohrajn
2905 45 00	– – Glicerina
3301	Żjut essenzjali (bla terpeni jew le), inklużi konkreti u assoluti; ir-reżinojdi, oleorazi estratti; konċentrati ta' żjut essenzjali fix-xaħam, fi żjut fissi, fix-xema' jew hekk, magħmulin permezz ta' <i>enfleurage</i> jew maċerazzjoni; il-prodotti sekondarji terpeniċi mid-deterpenazzjoni taż-żjut essenzjali, distillati ta' ilma u soluzzjonijiet ta' ilma ta' żjut essenzjali:
3301 90	– Ohrajn:
3301 90 10	– – Prodotti sekondarji terpeniċi tad-deterpenazzjoni ta' żjut essenzjali
	– – Oleorazi estratti
3301 90 21	– – – Ta' għud is-sus u ta' hops
3301 90 30	– – – Ohrajn
3301 90 90	– – Ohrajn
3302	Taħlit ta' sustanzi li jfuhu u taħlit (inklużi soluzzjonijiet alkoħoliċi) b'bażi ta' wahda jew aktar minn dawn is-sustanzi, tat-tip użati bħala materja prima fl-industrija; preparazzjonijiet ohrajn ibbażati fuq sustanzi li jfuhu, tat-tip użati għall-manifattura tax-xorb:
3302 10	– Tat-tip użat fl-industrija ta' l-ikel u x-xorb
	– – Tat-tip użat fl-industrija tax-xorb:
	– – – Preparazzjonijiet li fihom l-aġenti kollha ta' taħwir li jikkarakterizzaw xarba:
3302 10 10	– – – – B'saħħa alkoħolika attwali bil-volum aktar minn 0,5 %
	– – – – Ohrajn:
3302 10 21	– – – – – Li ma fihomx xaħmijiet tal-halib, sukrożju, iżoglukożju, glukożju jew lamtu jew li, bil-piż, fihom anqas minn 1,5 % xaħmijiet tal-halib, 5 % sukrożju jew iżoglukożju, 5 % glukożju jew lamtu
3302 10 29	– – – – – Ohrajn
3501	Kaseina, kaseinati u derivattivi oħra ta' kaseina; kolol ta' kaseina:
3501 10	– Kaseina:
3501 10 10	– – Għall-manifattura tal-fibri tessili riġenerati
3501 10 50	– – Għall-użi industrijali hlief għall-manifattura ta' ikel jew għalf
3501 10 90	– – Ohrajn
3501 90	– Ohrajn:
3501 90 90	– – Ohrajn

Kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni
(1)	(2)
3505	Destrini u lamti oħrajn modifikati (pereżempju lamti preġelatinizzati jew esterifikati); kolol ibbażati fuq il-lamti, jew fuq id-destrini jew lamti oħra modifikati:
3505 10	– Destrini u lamti oħra modifikati:
3505 10 10	-- Destrini
	-- Lamti oħrajn modifikati:
3505 10 90	--- Oħrajn
3505 20	– Kolol:
3505 20 10	-- Li fihom, bil-piż, inqas minn 25 % ta' lamti jew destrini jew lamti oħrajn modifikati
3505 20 30	-- Li fihom, bil-piż, 25 % jew aktar iżda anqas minn 55 % lamti jew destrini jew lamti oħrajn modifikati
3505 20 50	-- Li fihom, bil-piż, 55 % jew aktar iżda anqas minn 80 % lamti jew destrini jew lamti oħrajn modifikati
3505 20 90	-- Li fihom, bil-piż, 80 % jew aktar lamti jew destrini jew lamti oħrajn modifikati
3809	Aġenti għall-irfinar, katalisti (<i>carriers</i>) biex ihaffu iż-żbigh jew l-iffissar ta' sustanzi taż-żbigh u prodotti oħrajn u preparazzjonijiet (per eżempju, sustanzi għat-twebbis u murdenti), ta' tip użati fl-industriji tat-tessuti, tal-karta, tal-ġilda jew bħalhom, li ma humiex speċifikati jew inklużi band'oħra:
3809 10	– B'bażi ta' sustanzi amilaċeuzi:
3809 10 10	-- Li fihom bil-piż minn dawn is-sustanzi anqas minn 55 %
3809 10 30	-- Li fihom bil-piż minn dawn is-sustanzi 55 % jew aktar iżda anqas minn 70 %
3809 10 50	-- Li fihom bil-piż minn dawn is-sustanzi 70 % jew aktar iżda anqas minn 83 %
3809 10 90	-- Li fihom bil-piż minn dawn is-sustanzi 83 % jew aktar
3823	Aċidi xahmin monokarboksiliċi industrijali; żjut aċidużi minn raffinar; alkoholiċi xahmin industrijali:
	– Aċti xahmin monokarboksiliċi industrijali; żjut aċidużi minn raffinar:
3823 11 00	-- Aċtu steariku
3823 12 00	-- Aċtu olejku
3823 13 00	-- Aċti-xahmin ta' <i>tall oil</i>
3823 19	-- Oħrajn:
3823 19 10	--- Aċti xahmin distillati
3823 19 30	--- Distillat ta' l-aċti xahmin
3823 19 90	--- Oħrajn
3823 70 00	– Alkoholiċi xahmin industrijali
3824	Materjali li jgħaqqdu ppreparati għal forom jew ċentri ta' funderija; prodotti u preparazzjonijiet kimiċi ta' l-industriji kimiċi jew li għandhom x'jaqsmu magħhom (inklużi dawk li jikkonsistu f'tahlitiet ta' prodotti naturali), mhux speċifikati jew inklużi band'oħra:
3824 60	– Sorbitol hliet dak ta' subtitlu 2905 44:
	-- f'soluzzjoni milwiema:
3824 60 11	--- Li fihom 2 % jew anqas bil-piż D-mannitol, ikkalkulat fuq il-kontenut ta' D-glūċitol
3824 60 19	--- Oħrajn
	-- Oħrajn:
3824 60 91	--- Li fihom 2 % jew anqas bil-piż D-mannitol, ikkalkulat fuq il-kontenut ta' D-glūċitol
3824 60 99	--- Oħrajn

ANNEX II (a)

DAZZI APPLIKABBLI MA' L-IMPORTAZZJONIJIET FL-ALBANIJA TA' PRODOTTI AGRIKOLI PPROĊESSATI LI JORIGINAW MILL-KOMUNITÀ

Fid-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim, id-dazzi fuq l-importazzjoni huma stabbiliti ghal zero ghall-importazzjonijiet fl-Albanija ta' prodotti li joriginaw mill-Komunità kif elenkati hawnhekk

Kodiċi ĊN (1)	Deskrizzjoni
0501 00 00	Xagħar uman, mhux maħdum, kemm jekk maħsul u mnaddaf u kemm jekk le; skart ta' xagħar uman
0502	Lanzit u xagħar tal-qzieqez, il-hniezer imsewwija jew il-hniezer tar-refgħa; ix-xagħar tal-baġer u xagħar ieħor li bih jagħmlu l-ixkupilji; l-iskart tal-lanzit jew xagħar ta' din ix-xorta:
0502 10 00	– Lanzit u xagħar tal-qzieqez, il-hniezer imsewwija jew il-hniezer tar-refgħa u l-iskart tagħhom
0502 90 00	– Ohrajn
0503 00 00	Krin u skart tal-krin, maħdum jew le bħala saff bi jew minghajr materjal ta' rfid
0505	Ġlud u partijiet ohra minn ghasafar, bir-rix, rix u bċejjeċ tar-rix (kemm jekk bit-trufijiet mirqumin u kemm jekk le), mhux maħdumin aktar minn innaddfin, disinfezzati jew trattati għall-preservazzjoni; trab u skart tar-rix jew partijiet tar-rix:
0505 10	– Rix tat-tip li jintuza għall-mili; rix irqiq artab:
0505 10 10	– – Grezz
0505 10 90	– – Ohrajn
0505 90 00	– Ohra
0506	Għadam u ċ-ċentru tal-qrun, mhux maħdumin, bix-xaham imnehhi, sempliċiment ippreparati (iżda mhux maqtugħin f'għamla), trattati bl-aċidu jew deġelatinizzati; trab u skart ta' dawn il-prodotti:
0506 10 00	– Osseina u għadam ittrattati bl-aċidu
0506 90 00	– Ohra
0507	Ivorju, qoxra tal-fekruna, għadma tal-baliena u d-daqna tal-baliena, qran, qran imsagġra, qawqab, dwiefer, dwiefer ta' l-annimali u mnaqar, li ma humiex maħduma jew sempliċiment imhejjija imma ma humiex maqtugħa f'xi forma; trab u skart ta' dawn il-prodotti:
0507 10 00	– Avorju; trab u skart ta' l-avorju
0507 90 00	– Ohra
0508 00 00	Korall u materjal simili, li mhux maħdum jew sempliċiment imhejji imma ma huwiex maħdum aktar minn hekk; qxur tal-molluski, krustacej jew ekinodermi u għadam tas-siċċ, mhux maħduma jew sempliċiment imhejjija imma mhux maqtugħa f'xi forma, trab u skart li johroġ minnhom
0509 00	Sponoz naturali ġejjin minn annimali:
0509 00 10	– Grezzi
0509 00 90	– Ohra
0510 00 00	Ambra griża, kastorew, żibett u misk; kantaridi; bila, niexfa jew le; glandoli u prodotti ohra ta' l-annimali użati għat-thejjija ta' prodotti mediċinali, friski, imkessha, iffriżati jew ippreservati proviżorjament mod ieħor
0903 00 00	Il-maté
1302	Linfa u estratti tal-hxejjex ta' l-ikel; sustanzi pektiċi, pektinati u pektati; agar-agar u muċilaġni u sustanzi li jgħaqqdu ohra, kemm jekk immodifikati jew le, derivati minn prodotti veġetali:
	– Linfa veġetali u estratti tal-ħaxix:
1302 12 00	– – Tal-likorizja
1302 13 00	– – Tal-hops
1302 14 00	– – Tal-piretru jew l-għerug tal-pjanti fi fihom ir-rotenon
1302 19	– – Ohrajn:
1302 19 90	– – – Ohrajn
1302 20	– Sustanzi pektiċi, pektinati u pektati:
1302 20 10	– – Niexfa
1302 20 90	– – Ohrajn
	– Muċilaġnijiet u sustanzi ohra li jgħaqqdu, immodifikati jew le, idderivati minn prodotti veġetali:

Kodiċi ĊN (1)	Deskrizzjoni
1302 31 00	-- Agar-agar
1302 32	-- Mucilaġnijiet u sustanzi oħra li jgħaqqdu, immodifikati jew le, idderivati mill-harrub, miż-żerriegħa tal-harrub jew miż-żerriegħa taz-zokkor:
1302 32 10	--- Tal-harrub jew taż-żerriegħa tal-harrub
1401	Materjali veġetali tat-tip użati primarjament għat-trizza (pereżempju, bambù, rattan, qasab, ġummar, żafzaf, raffja, tiben taċ-ċereali mnaddaf, ibbliċjat jew miżbugħ, u qoxra tas-siġra tal-lajm):
1401 10 00	- Bambu
1401 20 00	- Rattan
1401 90 00	- Oħrajn
1402 00 00	Materjali veġetali tat-tip użati primarjament għal mili jew bhala ikkuttunar (pereżempju, kapok, xagħar veġetali u ħaxixet is-sallura), kemm jekk ippreżentati bhala saff u kemm jekk le, kemm jekk b'materjal li jirfed u kemm jekk le
1403 00 00	Materjali veġetali tat-tip użati primarjament fl-ixkupi jew fl-ixkupilji (pereżempju, qaraboċċ, piassava, <i>couch-grass</i> u <i>istle</i>), kemm jekk f'marelli jew f'qatgħat u kemm jekk le
1404	Prodotti veġetali li mhumiex speċifikati jew inkluzi x'imkien ieħor:
1404 10 00	- Materja prima veġetali tat-tip użat l-aktar għall-kulturatura jew l-iskurar tal-ġilda
1404 20 00	- Fibri qosra tal-qoton (<i>linters</i>)
1404 90 00	- Oħrajn
1505	Grass tas-suf u sustanzi xahmija derivati minnhom (inkluz il-lanolin):
1505 00 10	- Xaham tas-suf, grezz
1505 00 90	- Oħrajn
1506 00 00	Xahmijiet u żjut oħra ta' l-annimali u l-frazzjonijiet tagħhom, irfinuti jew le, iżda mhux immodifikati kimikament
1515	Xahmijiet u żjut oħra veġetali (inkluz iż-żejt jojoba) u l-frazzjonijiet tagħhom, irfinuti jew le, iżda mhux immodifikati kimikament:
1515 90 15	-- Żjut tal-jojoba u l-oitiċika; xama' tar-rihan u tal-Ġapan; il-frazzjonijiet tagħhom
1516	Xahmijiet u żjut ta' l-annimali jew veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, parzjalment jew totalment idroġenati, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew elajdinizzati, kemm jekk raffinati u kemm jekk le, iżda mhux ippreparati ulterjorment:
1516 20	- Xahmijiet u żjut veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom:
1516 20 10	-- Żejt ir-riġnu idroġenat, imsejjah "Xema' ta' l-opal"
1517	Margerina; tahlitiet jew thejijiet ta' xahmijiet jew żjut ta' l-annimali u veġetali jew ta' frazzjonijiet ta' xahmijiet jew żjut ta' dan il-kapitolu, li huma kollha tajbin għall-ikel, imbarra xahmijiet jew żjut jew frazzjonijiet tagħhom taħt l-intestatura Nru 1516:
1517 10	- Margerina, imbarra l-margerina likwida:
1517 10 10	-- Li fihom, bil-piż, aktar minn 10 % iżda mhux aktar minn 15 % ta' xahmijiet tal-ħalib
1517 90	- Oħrajn:
1517 90 10	-- Li fihom, bil-piż, aktar minn 10 % iżda mhux aktar minn 15 % ta' xahmijiet tal-ħalib
1517 90 93	--- Tahlitiet jew preparazzjonijiet li jistgħu jittiekle użati bhala preparazzjonijiet għall-qluġ mill-forma
1518 00	Xahmijiet u żjut ta' l-annimali jew veġetali u frazzjonijiet tagħhom, mghollija, ossidati, deidratati, kubritizzati, imneffha, polimerizzati bis-shana fil-vakwu jew f'gass inerti jew modifikati kimikament mod ieħor, imbarra dawk li jidhru taħt l-intestatura 1516; tahlitiet jew thejijiet li ma humiex tajbin għall-ikel ta' xahmijiet jew żjut ta' annimali jew veġetali jew ta' frazzjonijiet tax-xahmijiet jew iż-żjut differenti ta' dan il-kapitolu, li mhumiex speċifikati jew inkluzi xi mkien ieħor:
1518 00 10	- Linossina
1518 00 91	-- Xahmijiet u żjut ta' l-annimali jew veġetali u frazzjonijiet tagħhom, mghollija, ossidati, deidratati, kubritizzati, imneffha, polimerizzati bis-shana f'vakwu jew f'gass inerti jew inkella mmodifikati kimikament, imbarra dawk li jidhru taħt l-intestatura 1516
1518 00 95	--- Tahlitiet jew preparazzjonijiet li mhumiex tajbin għall-ikel ta' xahmijiet u żjut ta' annimali jew veġetali u frazzjonijiet tagħhom
1518 00 99	--- Oħrajn

Kodiċi ĊN (1)	Deskrizzjoni
1520 00 00	Gliċerina, grezza; ilmijiet u soluzzjonijiet tal-gliċerina
1521	Xema' veġetali (imbarra t-trigliceridi), Xema' tan-naħal, Xema' u spermaċeti ohra ta' l-insetti, irfinuta jew ikkukurita jew le:
1521 10 00	– Xema' veġetali
1521 90	– Ohrajn:
1521 90 10	– – Spermaċeti, huma jew mhumiex irfinuti jew ikkukuriti
	– – Xema' tan-naħal u Xema' ohra ta' l-insetti, irfinuta jew ikkukurita jew le:
1521 90 91	– – – Grezza
1521 90 99	– – – Ohrajn
1522 00	Degras; reżidwi li jirriżultaw mit-trattament ta' sustanzi xahmija jew xema' ta' l-animali jew veġetali:
1522 00 10	– Degras naturali
1702	Zokkor iehor inklużi lattożju, maltożju, glukożju u fruttożju kimikament puri; ġulepp li ma fihx sustanzi ta' toghma jew kulur miżjuda; għasel artifiċjali, kemm jekk imhallat jew le ma għasel naturali; karamelli:
1702 50 00	– Fruttożju kimikament pur
1702 90	– Ohrajn, inklużi zokkor invertit u zokkor iehor u taħlit ta' ġulepp taz-zokkor li fihom fl-istat xott 50 % tal-piż fruttożju:
1702 90 10	– – Maltożju kimikament pur
1704	Prodotti tal-hlewriet taz-zokkor (inkluża ċ-ċikkulata bajda) li ma fihomx kawkaw:
1704 10	– Ċjuwing-gamm, kemm jekk miksi biz-zokkor u kemm le:
	– – B'anqas minn 60 %, bhala piż, ta' sukrożju (inkluż zokkor maqlub muri bhala sukrożju):
1704 10 11	– – – Gamm fi strippi
1704 10 19	– – – Ohrajn
	– – B'60 % jew aktar, bhala piż, ta' sukrożju (inkluż zokkor maqlub muri bhala sukrożju):
1704 10 91	– – – Gamm fi strippi
1704 10 99	– – – Ohrajn
1704 90	– Ohrajn:
1704 90 10	– – Estratt tal-likorizja li fih aktar minn 10 % tal-piż sukrożju iżda ma fihx sustanzi ohra miżjuda
1704 90 30	– – Ċikkulata bajda
	– – Ohrajn:
1704 90 51	– – – Pejsts, inkluża l-pastarjali, ippakkjati għall-konsum b'kontenut nett ta' 1 kg jew aktar
1704 90 55	– – – Mustardini tal-grizmejn u ħelu għas-soghla
1704 90 61	– – – Prodotti miksija biz-zokkor (<i>panned</i>)
	– – – Ohra:
1704 90 65	– – – – Hlewriet tal-gamm u hlewriet tal-ġeli inklużi pejsts tal-frott f'forma ta' hlewriet taz-zokkor
1704 90 71	– – – – Ħelu mgħolli kemm jekk mimli u kemm jekk le
1704 90 75	– – – – Tofi, karamelli u ħelu simili
	– – – – Ohrajn:
1704 90 81	– – – – – Pilloli kkompressati
1704 90 99	– – – – – Ohrajn
1803	Pejst tal-kawkaw, bil-grass imnehhi jew le:
1803 10 00	– Bil-grass mhux imnehhi
1803 20 00	– Bil-grass kollu jew parzjalment imnehhi
1804 00 00	Trab tal-kawkaw, xaħam u żejt
1805 00 00	Trab tal-kawkaw, mingħajr zokkor jew sustanzi ohra ta' hlewwa miżjuda
1903 00 00	Tapjoka u sostituti tagħha ppreparati mill-lamtu f'forma ta' laqx, frak, perli, <i>siftings</i> jew forom simili ohra.

Kodiċi ĊN (!)	Deskrizzjoni
1905	Hobż, għaġina, kejkijiet, gallettini u prodotti oħra tal-furnar, kemm jekk ikun fihom il-kawkaw jew le; ostji għat-tqarbin, kontenituri adattati għal użu farmaċewtiku, ostji għas-sigilli, karta tar-ross u prodotti simili:
1905 10 00	– Hobż iqarmeċ
1905 20	– Kejk imhawwar bil-ġinger u simili:
1905 20 10	-- B'anqas minn 30 %, bil-piż, ta' sukrożju, (inkluż zokkor invertit muri bħala sukrożju)
1905 20 30	-- B'piż ta' sukrożju ta' 30 % jew aktar iżda anqas minn 50 % (inkluż zokkor invertit muri bħala sukrożju)
1905 20 90	-- Bil-piż ta' sukrożju ta' 50 % jew aktar (inkluż zokkor invertit muri bħala sukrożju) – Gallettini helwin; waffles u wejfers:
1905 31	-- Gallettini helwin: --- Kompletament jew parzjalment miksijin biċ-ċikkulata jew xi preparazzjonijiet oħra li fihom il-kawkaw:
1905 31 11	---- Ippakkjati għall-konsum b'kontenut nett ta' mhux aktar minn 85g
1905 31 19	---- Oħra --- Oħra:
1905 31 30	--- Bi 8 % jew aktar, bil-piż, ta' xaham tal-halib ---- Oħrajn:
1905 31 91	----- Gallettini forma ta' sandwiċċ
1905 31 99	----- Oħrajn
1905 32	-- Waffles u wejfers:
1905 32 05	--- Li fihom aktar minn 10 % ilma bil-piż --- Oħrajn ---- Kompletament jew parzjalment miksija jew mgħottija biċ-ċikkulata jew xi preparazzjonijiet oħra li fihom il-kawkaw:
1905 32 11	---- Ippakkjati għall-konsum b'kontenut nett ta' mhux aktar minn 85g
1905 32 19	---- Oħrajn ---- Oħrajn:
1905 32 91	----- Melhin, mimlija jew le
1905 32 99	----- Oħrajn
1905 40	– Qarmeċ, hobż mixwi u prodotti mixwija simili:
1905 40 10	-- Qarmeċ
1905 40 90	-- Oħrajn
1905 90	– Oħrajn:
1905 90 10	-- Matzos
1905 90 20	-- Ostji tat-tqarbin, reċipjenti żgħar tat-tip adattati għall-użu farmaċewtiku, ostji għas-sigillar, karta tar-ross u prodotti simili -- Oħrajn:
1905 90 30	--- Hobż li ma jkunx fih għasel, bajd, ġobon jew frott miżjuda u li jkun fih, bil-piż, fl-istat ta' materjal xott, mhux aktar minn 5 % ta' zokkor u mhux aktar minn 5 % ta' xaham
1905 90 45	--- Gallettini
1905 90 55	--- Prodotti estrużi jew expanduti, aromatizzati jew melhin --- Oħra:
1905 90 60	---- B'sustanza ta' hlewwa miżjuda
1905 90 90	---- Oħra
2101	Estratti, essenzi u konċentrati, ta' kafè, te jew matè (te tal-Ġiżwiti), u preparazzjonijiet b'bażi ta' dawn il-prodotti jew b'bażi ta' kafè, te jew matè; ċikwejra mixwija u sustanzi oħra mixwija tal-kafè, u estratti, essenzi u konċentrati tagħhom:
2101 20	– Estratti, essenzi u konċentrati, ta' te jew matè, u preparazzjonijiet b'bażi ta' dawn l-estratti, l-essenzi u l-konċentrati jew b'bażi ta' te jew matè: -- Preparazzjonijiet:
2101 20 92	--- B'bażi ta' estratti, essenzi jew konċentrati ta' te jew matè
2103	Zlazi u preparazzjonijiet għalihom; kondimenti mħallta u taħwir imħallat; dqiq u dqiq mithun oħxon tal-mustarda u mustarda ppreparata:
2103 30	– dqiq tal-mustarda u dqiq mithun oħxon u mustarda ppreparata:
2103 30 10	-- Dqiq tal-mustarda
2103 30 90	-- Mustarda ppreparata

Kodiċi ĊN (1)	Deskrizzjoni
2103 90	– Oħrajn:
2103 90 10	– – Ċatni tal-mang, likwidu
2103 90 30	– – Xarbiet morra aromatiċi ta' saħħa alkoħolika, bil-volum, ta' 44,2 sa 49,2 % vol li fihom minn 1,5 sa 6 %, bil-piż, ġenzjana, hwawar u ingredjenti varji u minn 4 sa 10 % zokkor, f'kontenituri li jesgħu nofs litru jew anqas
2104	Sopop u brodijiet u preparazzjonijiet għalihom; preparazzjonijiet ta' ikel kompost omoġenizzat:
2104 10	– Sopop u brodijiet u preparazzjonijiet għalihom:
2104 10 10	– – Imnixxfa
2104 10 90	– – Oħrajn
2104 20 00	– Preparazzjonijiet ta' l-ikel komposti omoġenizzati
2106	Preparazzjonijiet ta' l-ikel li mhumiex speċifikati jew inklużi xi mkien ieħor:
2106 10	– Konċentrati tal-proteini u sustanzi ta' proteini minsuġa:
2106 10 20	– – Li ma fihomx xaħam tal-halib, sukrożju, iżoglukożju, glukozju jew lamtu jew li fihom, bil-piż, anqas minn 1,5 % xaħam tal-halib, 5 % sukrożju jew iżoglukożju, 5 % glukozju jew lamtu
2106 10 80	– – Oħrajn
2106 90	– Oħrajn:
2106 90 10	– – <i>Fondues</i> tal-ġobon
2106 90 20	– – Preparazzjonijiet ta' alkoħolici komposti, imbarra dawk ibbażati fuq sustanzi li jfuhu, tat-tip użat għall-manifattura tax-xarbiet
	– – Oħrajn:
2106 90 92	– – Li ma fihomx xaħam tal-halib, sukrożju, iżoglukożju, glukozju jew lamtu jew li fihom, bil-piż, anqas minn 1,5 % xaħam tal-halib, 5 % sukrożju jew iżoglukożju, 5 % glukozju jew lamtu:
2106 90 98	– – – Oħrajn
2403	Tabakk ieħor manifatturat u sostituti ta' tabakk manifatturat; tabakk "omoġenizzat" jew "rikostitwit"; estratti u essenzi tat-tabakk:
2403 10	– Tabakk tat-tippjip, kemm jekk fih xi sostituti tat-tabakk f'xi proporzjon u kemm jekk le:
2403 10 90	– – Oħrajn
2905	Alkoħol aċikliku u d-derivattivi aloġeniċi, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom:
	– Alkoħol ieħor poliedriku:
2905 43 00	– – Mannitol
2905 44	– – D-glūċitol (sorbitol):
	– – – Fsoluzzjoni ta' l-ilma:
2905 44 11	– – – – Li fiha 2 % D-mannitol jew anqas, bil-piż, ikkalkulati skond il-kontenut ta' D-glūċitol
2905 44 19	– – – – Oħra
	– – – Oħra:
2905 44 91	– – – – Li fih 2 % D-mannitol jew anqas, bil-piż, ikkalkulati skond il-kontenut tad-D-glūċitol
2905 44 99	– – – – Oħra
2905 45 00	– – Glicerina
3301	Żjut essenzjali (bla terpeni jew le), inklużi konkreti u assoluti; ir-reżinojdi, oleorazi estratti; konċentrati ta' żjut essenzjali fix-xaħam, fi żjut fissi, fix-xema' jew hekk, magħmulin permezz ta' <i>enfleurage</i> jew maċerazzjoni; il-prodotti sekondarji terpeniċi mid-deterpenazzjoni taż-żjut essenzjali, distillati ta' ilma u soluzzjonijiet ta' ilma ta' żjut essenzjali:
3301 90	– Oħrajn:
3301 90 10	– – Prodotti sekondarji terpeniċi tad-deterpenazzjoni ta' żjut essenzjali .
	– – Oleorazi estratti
3301 90 21	– – – Ta' għud is-sus u ta' ħops
3301 90 30	– – – Oħrajn
3301 90 90	– – Oħrajn

Kodiċi ĊN (1)	Deskrizzjoni
3302	Tahlit ta'sustanzi li jfuhu u tahlit (inklużi soluzzjonijiet alkoholiċi) b'bażi ta'wahda jew aktar minn dawn is-sustanzi, ta'tip użati bhala materja primafil-industrija; preparazzjonijiet oħrajn ibbażati fuq sustanzi li jfuhu, ta'tip użatighall-manifattura tax-xorb; preparazzjonijiet oħrajn ibbażati fuq sustanzi li jfuhu, ta'tip użati għall-manifattura tax-xorb:
3302 10	– Tat-tip użat fl-industrija ta' l-ikel u x-xorb -- Tat-tip użat fl-industrija tax-xorb:
3302 10 10	---- Preparazzjonijiet li fihom l-aġenti kollha ta' tahwir li jikkarakterizzaw xarba: ---- B'sahha alkoholika attwali bil-volum aktar minn 0,5 % ---- Oħrajn:
3302 10 21	----- Li ma fihomx xahmijiet tal-halib, sukrożju, iżoglukożju, glukożju jew lamtu jew li, bil-piż, fihom anqas minn 1,5 % xahmijiet tal-halib, 5 % sukrożju jew iżoglukożju, 5 % glukożju jew lamtu
3302 10 29	---- Oħrajn
3501	Kaseina, kaseinati u derivattivi oħra tal-kaseina; kolol ta' kaseina:
3501 10	– Kaseina:
3501 10 10	-- Għall-manifattura tal-fibri tessili riġenerati
3501 10 50	-- Għall-użi industrijali hlief għall-manifattura ta' ikel jew għalf
3501 10 90	-- Oħrajn
3501 90	– Oħrajn:
3501 90 90	-- Oħrajn
3505	Destrini u lamti oħrajn modifikati (pereżempju lamti preġelatinizzati jew esterifikati); kolol ibbażati fuq il-lamti, jew fuq id-destrini jew lamti oħra modifikati:
3505 10	– Destrini u lamti oħra modifikati:
3505 10 10	-- Destrini -- Lamti oħrajn modifikati:
3505 10 90	--- Oħrajn
3505 20	– Kolol:
3505 20 10	-- Li fihom, bil-piż, inqas minn 25 % ta' lamti jew destrini jew lamti oħrajn modifikati
3505 20 30	-- Li fihom, bil-piż, 25 % jew aktar iżda anqas minn 55 % lamti jew destrini jew lamti oħrajn modifikati
3505 20 50	-- Li fihom, bil-piż, 55 % jew aktar iżda anqas minn 80 % lamti jew destrini jew lamti oħrajn modifikati
3505 20 90	-- Li fihom, bil-piż, 80 % jew aktar lamti jew destrini jew lamti oħrajn modifikati
3809	Aġenti għall-irfinar, katalisti (<i>carriers</i>) biex ihaffu iż-zbigh jew l-iffissar ta' sustanzitaz-zbigh u prodotti oħrajn u preparazzjonijiet (per eżempju, sustanzi għat-twebbis u murdenti), ta' tip użati fl-industrija tat-tessuti, tal-karta, tal-ġilda jew bhalhom, li ma humiex speċifikati jew inklużi band'oħra:
3809 10	– B'bażi ta' sustanzi amilaċeuzi:
3809 10 10	-- Li fihom bil-piż minn dawn is-sustanzi anqas minn 55 %
3809 10 30	-- Li fihom 55 % jew aktar sustanzi bħal dawn, bil-piż, imma anqas minn 70 %
3809 10 50	-- Li fihom bil-piż minn dawn is-sustanzi 70 % jew aktar iżda anqas minn 83 %
3809 10 90	-- Li fihom bil-piż minn dawn is-sustanzi 83 % jew aktar
3823	Aċidi xahmin monokarboksiliċi industrijali; żjut aċidużi minn raffinar; alkoholiċi xahmin industrijali:
3823 11 00	– Aċti xahmin monokarboksiliċi industrijali; żjut aċidużi minn raffinar:
3823 12 00	-- Aċtu steariku
3823 13 00	-- Aċti-xahmin ta' <i>tall oil</i>
3823 19	-- Oħrajn:
3823 19 10	--- Aċti xahmin distillati
3823 19 30	--- Distillat ta' l-aċti xahmin
3823 19 90	--- Oħrajn
3823 70 00	– Alkoholiċi xahmin industrijali

Kodiċi ĊN ⁽¹⁾	Deskrizzjoni
3824	Materjali li jgħaqqdu ppreparati għal forom jew ċentri ta' funderija; prodotti u preparazzjonijiet kimiċi ta' l-industrija kimiċi jew li għandhom x'jaqsmu magħhom (inklużi dawk li jikkonsistu f'taħlitiet ta' prodotti naturali), mhux speċifikati jew inklużi band'ohra: prodotti residwi ta' industrija kimiċi u assoċjati, mhux speċifikati jew inklużi band'ohra:
3824 60	– Sorbitol hlief dak ta' subtitlu 2905 44: -- f'soluzzjoni milwiema:
3824 60 11	--- Li fihom 2 % jew anqas bil-piż D-mannitol, ikkalkulat fuq il-kontenut ta' D-glūċitol
3824 60 19	--- Ohrajn -- Ohrajn:
3824 60 91	--- Li fihom 2 % jew anqas bil-piż D-mannitol, ikkalkulat fuq il-kontenut ta' D-glūċitol
3824 60 99	--- Ohrajn

(¹) Kif definit fil-Liġi tat-Tariffi Doganali Nru 8981 tat-12 ta' Diċembru 2003 "Għall-approvazzjoni tal-livell tat-tariffi doganali" tar-Repubblika ta' l-Albanija (Gazzetta Uffiċjali Nru 82 u Nru 82/1 ta' l-2002) kif emendata mil-Liġi Nru 9159 tat-8 ta' Diċembru 2003 (Gazzetta Uffiċjali Nru 105 ta' l-2003) u l-Liġi Nru 9330 tas-6 ta' Diċembru 2004 (Gazzetta Uffiċjali Nru 103 ta' l-2004)

ANNEX II (B)

KONĊESSJONIET TAT-TARIFI ALBANIŻI GĦAL PRODOTTI AGRIKOLI PPROĊESSATI LI JORIGINAW MILL-KOMUNITÀ

Dazji doganali għall-prodotti elenkati f'dan l-Anness se jiġu eliminati fid-data tad-dhul fis-seħh tal-Ftehim

Kodiċi ĊN (!)	Deskrizzjoni tal-prodott
2205	Vermut jew inbid iehor magħmul mill-ġheneb frisk u b'toghma ta' pjanti jew sustanzi aromatiċi:
2205 10	– F'kontenituri ta' 2 litri jew anqas:
2205 10 10	-- Ta' qawwa alkoħolika, b'hala volum, ta' 18 % jew anqas
2205 10 90	-- Ta' qawwa alkoħolika, b'hala volum, ta' aktar minn 18 %
2205 90 10	-- Ta' qawwa alkoħolika, b'hala volum, ta' 18 % jew anqas
2205 90 90	-- Ta' qawwa alkoħolika, b'hala volum, ta' aktar minn 18 %
2207	Alkoħol etiliku mhux żnaturat b'sahħa alkoħolika, bil-volum ta' 80 % jew aktar; alkoħol etiliku u spirti oħra, żnaturati, ta' kull qawwa:
2207 10 00	– Alkoħol etiliku mhux żnaturat b'sahħa alkoħolika bil-volum ta' 80 % jew aktar;
2207 20 00	– Alkoħol etiliku u spirti oħra, żnaturati, ta' kull qawwa
2208	Alkoħol etiliku mhux żnaturat ta' qawwa alkoħolika, bil-volum ta' anqas minn 80 %; spirti, likuri u xorb alkoħoliku iehor:
2208 20	– Spirti mimsuba bid-distillazzjoni ta' l-inbid ta' l-għenba jew mill-karfa ta' l-ġheneb magħsur: -- F'kontenituri ta' 2 litri jew anqas:
2208 20 12	---- Konjak
2208 20 14	---- Armanjakk
2208 20 26	---- Grappa
2208 20 27	---- <i>Brandi de Jerez</i>
2208 20 29	---- Ohrajn -- F'kontenituri ta' aktar minn 2 litri
2208 20 40	---- Distillat mhux imsoffi ---- Oħra:
2208 20 62	----- Konjakk:
2208 20 64	----- Armanjakk
2208 20 86	----- Grappa
2208 20 87	----- Brandi ta' Jerez
2208 20 89	----- Oħra
2208 30	– Wiski: -- Wiski Bourbon, f'kontenituri jesgħu:
2208 30 11	---- 2 litri jew anqas
2208 30 19	---- Aktar minn 2 litri -- Wiski Skoċċiż: ---- Wiski tax-xgħir, f'kontenituri jesgħu:
2208 30 32	----- 2 litri jew anqas
2208 30 38	----- Aktar minn 2 litri ---- Wiski mħallat, f'kontenituri jesgħu:
2208 30 52	----- 2 litri jew anqas
2208 30 58	----- Aktar minn 2 litri ---- Ohrajn, f'kontenituri li jesgħu:
2208 30 72	----- 2 litri jew anqas
2208 30 78	----- Aktar minn 2 litri -- Ohrajn f'kontenituri li jesgħu:

Kodiċi ĊN (1)	Deskrizzjoni tal-prodott
2208 30 82	--- 2 litri jew anqas
2208 30 88	--- Aktar minn 2 litri
2208 40	- Rum u rum ta' kwalità baxxa (taffia): -- F'kontenituri ta' 2 litri jew anqas:
2208 40 11	--- Rum b'kontenut ta' sustanzi volatili li mhumiex alkoħol etiliku jew metil daqs jew aktar minn 225 gramma kull mitt litru ta' alkoħol pur (b'tolleranza ta' 10 %) --- Ohra:
2208 40 31	---- Ta' valur aktar minn EUR 7,9 għal kull litru ta' alkoħol pur
2208 40 39	---- Ohra -- F'kontenituri ta' aktar minn 2 litri
2208 40 51	--- Rum b'kontenut ta' sustanzi volatili li mhumiex alkoħol etiliku jew metil daqs jew aktar minn 225 gramma kull mitt litru ta' alkoħol pur (b'tolleranza ta' 10 %) -- Ohrajn:
2208 40 91	---- Ta' valur aktar minn EUR 2 għal kull litru ta' alkoħol pur
2208 40 99	---- Ohra
2208 50	- Ġinn u Ġnibru: -- Ġinn, f'kontenituri li jesghu:
2208 50 11	--- 2 litri jew anqas
2208 50 19	--- Aktar minn 2 litri -- Ġnibru, f'kontenituri li jesghu:
2208 50 91	--- 2 litri jew anqas
2208 50 99	--- Aktar minn 2 litri
2208 60	- Vodka: -- Ta' qawwa alkoħolika, bhala volum, ta' 45,4 % jew anqas f'kontenituri li jesghu:
2208 60 11	--- 2 litri jew anqas
2208 60 19	--- aktar minn 2 litri -- Ta' qawwa alkoħolika, bhala volum, ta' 45,4 % jew anqas f'kontenituri li jesghu:
2208 60 91	--- 2 litri jew anqas
2208 60 99	--- aktar minn 2 litri
2208 70	- Likuri u kurdjali: -- F'kontenituri ta' 2 litri jew anqas:
2208 70 10	--- F'kontenituri ta' 2 litri jew anqas:
2208 70 90	--- F'kontenituri ta' aktar minn 2 litri
2208 90	- Ohrajn: -- Għarak, f'kontenituri li jesghu:
2208 90 11	--- 2 litri jew anqas
2208 90 19	--- Aktar minn 2 litri -- Spirtu ta' l-għanbaqar, langas jew ċirasa (eskluzi l-likuri) f'kontenituri li jesghu:
2208 90 33	--- 2 litri jew anqas:
2208 90 38	--- Aktar minn 2 litri: -- Spirti ohra u xorb iehor li fih l-alkoħol, f'kontenituri li jesghu: --- 2 litri jew anqas:
2208 90 41	---- Ouzo ---- Ohrajn: ----- Spirti (eskluzi l-likuri): ----- Distillati mill-frott:
2208 90 45	----- Calvados
2208 90 48	----- Ohra ----- Ohra
2208 90 52	----- Korn
2208 90 54	----- Tequila
2208 90 56	----- Ohra

Kodiċi ĊN ⁽¹⁾	Deskrizzjoni tal-prodott
2208 90 69	----- Xorb ieħor li fih l-alkohol
	---- Aktar minn 2 litri:
	----- Spirti (eskluzi l-likuri):
2208 90 71	----- Distillati mill-frott:
2208 90 75	----- Tequila
2208 90 77	----- Ohrajn
2208 90 78	----- Xorb ieħor li fih l-alkoħol
	-- Alkohol etiliku mhux żnaturat b'saħħa alkoholika bil-volum ta' anqas minn 80 % tal-volum, f'kontenituri li jesghu:
2208 90 91	---- 2 litri jew anqas
2208 90 99	---- Aktar minn 2 litri

(¹) Kif definit fil-Liġi tat-Tariffi Doganali Nru 8981 tat-12 ta' Diċembru 2003 "Għall-approvazzjoni tal-livell tat-tariffi doganali" tar-Repubblika ta' l-Albanija (Gazzetta Uffiċjali Nru 82 u Nru 82/1 ta' l-2002) kie emendata mil-Liġi Nru 9159 tat-8 ta' Diċembru 2003 (Gazzetta Uffiċjali Nru 105 ta' l-2003) u l-Liġi Nru 9330 tas-6 ta' Diċembru 2004 (Gazzetta Uffiċjali Nru 103 ta' l-2004)

ANNEX II (c)

**KONĊESSJONIJIET TAT-TARIFFI ALBANIŻI GĦAL PRODOTTI AGRIKOLI PPROĊESSATI LI JORIĠINAW
MILL-KOMUNITÀ**

Dazji doganali għall-prodotti elenkati f'dan l-Anness se jitnaqqsu u jitnehhew bi qbil ma' l-iskeda li ġejja:

- fid-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim, id-dazju ta' importazzjoni ser jitnaqqas għal 90 % tad-dazju bażiku
- fl-1 ta' Jannar ta' l-ewwel sena wara d-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim, id-dazju ta' importazzjoni ser jitnaqqas għal 80 % tad-dazju bażiku,
- fl-1 ta' Jannar tat-tieni sena wara d-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim, id-dazju ta' importazzjoni ser jitnaqqas għal 60 % tad-dazju bażiku,
- fl-1 ta' Jannar tat-tielet sena wara d-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim, id-dazju ta' importazzjoni ser jitnaqqas għal 40 % tad-dazju bażiku,
- fl-1 ta' Jannar tar-raba' sena wara d-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim, id-dazji li jkun fadal ser jitnehhew għal kollox.

Kodiċi ĊN (1)	Deskrizzjoni
0710	Haxix (mhux imsajjar jew imsajjar bil-fwar jew bit-toghlija fl-ilma), iffriżat:
0710 40 00	– Qamhirrum helu
0711	Haxix ippreservat proviżorjament (pereżempju, bil-gass dijossidu tal-kubrit, fis-salmura, filma tal-kubrit jew f'tahlitiet oħra ta' preservazzjoni), iżda mhux tajjeb għall-konsum immedjat f'dak l-istat:
0711 90	– Haxix iehor; tahlitiet tal-haxix:
	– – Haxix:
0711 90 30	– – – Qamhirrum helu
1806	Ċikkulata u preparazzjonijiet ta' ikel oħra li fihom il-kawkaw:
1806 10	– Trab tal-kawkaw, li fih zokkor jew xi sustanza oħra ta' hlewwa miżjuda:
1806 10 15	– – Mingħajr sukrożju jew b'anqas minn 5 %, bil-piż, ta' sukrożju (inkluż zokkor maqlub muri bhala sukrożju) jew iżoglukożju muri bhala sukrożju
1806 10 20	– – B'5 % jew aktar, iżda anqas minn 65 %, bil-piż, ta' sukrożju (inkluż zokkor maqlub muri bhala sukrożju) jew iżoglukożju muri bhala sukrożju
1806 10 30	– – B'65 % jew aktar, iżda anqas minn 80 %, bil-piż, ta' sukrożju (inkluż zokkor maqlub muri bhala sukrożju) jew iżoglukożju muri bhala sukrożju
1806 10 90	– – Bi 80 % jew aktar, bhala piż, ta' sucrose (inkluż zokkor invertit muri bhala sukrożju) jew iżoglukożju muri bhala sukrożju
1806 20	– Preparazzjonijiet oħra fi blokko jew ċangaturi li jiżnu aktar minn 2 kg jew f'forma likwida, pejst, trab, granulat jew xi forma oħra fil-kwantità f'kontenituri jew ippakkjati għall-konsum, b'kontenut ta' aktar minn 2 kg:
1806 20 10	– – Li jkun fihom 31 % jew aktar, bil-piż, ta' butir tal-kawkaw jew ikun fihom piż kombinat ta' 31 % jew aktar ta' halib tal-kawkaw u xaham tal-halib
1806 20 30	– – Li jkun fihom piż kombinat ta' 25 % jew aktar, iżda anqas minn 31 % ta' butir tal-kawkaw u xaham tal-halib.
	– – Oħrajn:
1806 20 50	– – – Bi 18 % jew aktar, bil-piż, ta' butir tal-kawkaw
1806 20 70	– – – Ċikkulata tal-halib imfarrka
1806 20 80	– – – Kisi biċ-ċikkulata
1806 20 95	– – – Oħrajn
	– Oħra, bhala blokko, ċangaturi jew biċċiet sħaħ:
1806 31 00	– – Mimlija
1806 32	– – Mhux mimlija
1806 32 10	– – – Biċ-ċereali, frott jew lewż miżjuda
1806 32 90	– – – Oħrajn
1806 90	– Oħrajn:
	– – Ċikkulata u prodotti taċ-ċikkulata:
	– – – Ċikkulatini, mimlija u jew le:

Kodiċi ĊN (!)	Deskrizzjoni
1806 90 11	---- Li jkun fihom l-alkohol
1806 90 19	---- Ohra --- Ohra:
1806 90 31	---- Mimlija
1806 90 39	---- Mhux mimlija
1806 90 50	-- Hlewriet taz-zokkor jew sostitut għaliha magħmula għalhekk minn prodotti ta' sostituzzjoni taz-zokkor, li fihom il-kawkaw
1806 90 60	-- Pejsts li jkun fihom il-kawkaw
1806 90 70	-- Preparazzjonijiet li fihom il-kawkaw biex jinhadem ix-xorb
1806 90 90	---- Ohrajn
1901	Estratt tax-xgħir; preparazzjonijiet ta' ikel mid-dqiq, xgħir u barli mithun ohxon, dqiq ohxon, lamtu jew estratt tax-xgħir, li ma fihomx kawkaw jew li fihom anqas minn 40 %, bil-piż, tal-kawkaw ikkalkulat fuq bażi kompletament bla xaħam, mhux speċifikati jew inklużi x'imkien ieħor; preparazzjonijiet ta' l-ikel mill-prodotti ta' l-intestaturi 0401 sa 0404, li ma fihomx kawkaw jew li fihom anqas minn 5 %, bil-piż, tal-kawkaw ikkalkulat kompletament bla xaħam, mhux speċifikati jew inklużi x'imkien ieħor:
1901 10 00	– Preparazzjonijiet għall-użu mit-trabi, imqiegħed għall-bejgħ bl-imnut
1901 20 00	– Tahlitiet u għaġina għall-preparazzjoni tal-prodotti tal-furnara li jidhru taħt l-intestatura 1905
1901 90	– Ohrajn: -- Estratt tax-xgħir:
1901 90 11	--- Li fih 90 % estratt niexef jew aktar bil-piż
1901 90 19	--- Ohrajn
1901 20 00	– Tahlitiet u għaġina għall-preparazzjonijiet tal-prodotti tal-furnara li jidhru taħt l-intestatura Nru 1905
1901 90 11	--- Li fih 90 % estratt niexef jew aktar bil-piż
1901 90 19	--- Ohrajn
1901 90 91	--- Li ma fihomx xaħam tal-halib, sukrożju, iżoglukożju, glukozju jew lamtu jew li fihom anqas minn 1,5 % xaħam tal-halib, 5 % sukrożju (inkluż iz-zokkor invertit) jew iżoglukożju, 5 % glukozju jew lamtu, minbarra preparazzjonijiet ta' l-ikel f'għamla ta' trab ta' prodotti li jidhru taħt l-intestaturi 0401 sa 0404
1901 90 99	--- Ohrajn
1902	Għaġin, kemm jekk imsajjar jew mimli (bil-laħam jew b'xi sustanzi oħra) u kemm jekk le jew ippreparat b'mod ieħor bħal spagetti, imqarrun, taljarini, lażanja, injokki, ravjul, kannelloni; kuskus, ippreparat jew le:
	– Għaġin mhux imsajjar mhux mimli jew ippreparat mod ieħor:
1902 11 00	-- Li fih il-bajd
1902 19	--- Ohrajn:
1902 19 10	--- Li ma fihx dqiq komuni tal-qamħ jew qamħ mithun ohxon
1902 19 90	--- Ohrajn
1902 20	– Għaġin mimli, imsajjar jew le, jew ippreparat mod ieħor:
	-- Ohrajn:
1902 20 91	--- Imsajjar
1902 20 99	--- Ohrajn
1902 30	– Għaġin ieħor:
1902 30 10	--- Imnixxfa
1902 30 90	-- Ohrajn
1902 40	– Kuskus:
1902 40 10	-- Mhux ippreparat
1902 40 90	-- Ohrajn
1904	Ikel ippreparat bl-infih jew ix-xiwi ta' ċereali jew prodotti taċ-ċereali (pereżempju, il-cornflakes); ċereali (li mhux qamħirrun (qamħ) f'forma ta' frak jew forma ta' laqx jew frak ieħor maħduma (hlief għad-dqiq, xgħir u barli mithun ohxon u dqiq ohxon) imsajra minn qabel jew ippreparat mod ieħor, mhux speċifikati jew inklużi x'imkien ieħor:
1904 10 10	-- Miskub mill-qamħirrun
1904 10 30	-- Miksub mir-ross
1904 10 90	-- Ohrajn:
1904 20	– Ikel ippreparat miksub mit-trofof mhux mixwija taċ-ċereali jew minn tahlitiet ta' trofof mhux mixwija taċ-ċereali u trofof mixwija taċ-ċereali jew ċereali minfuħ:
1904 20 10	-- Preparazzjoni tal-Musli bbażata fuq qxur taċ-ċereali mhux mixwija -- Ohrajn:

Kodiċi ĊN (1)	Deskrizzjoni
1904 20 91	--- Miskub mill-qamhirrun
1904 20 95	--- Miksub mir-ross
1904 20 99	--- Oħrajn
1904 30 00	- Ċereali bulgur
1904 90	- Oħrajn:
1904 90 10	-- Ross
1904 90 80	-- Oħrajn
2001	Haxix, frott, ġewż u partijiet oħra ta' pjanti tajba għall-ikel, ippreparati jew ippreservati fil-hall jew l-aċidu aċetiku:
2001 90	- Oħrajn:
2001 90 30	-- Qamhirrum ħelu (<i>Zea mays var. saccharata</i>)
2001 90 40	-- Jams, patata helwa u partijiet simili li jittieklu tal-pjanti li fihom 5 % jew aktar, bil-piż, ta' lamtu
2001 90 60	-- Qlub tal-palm
2004	Hxejjex oħra, ippreparati jew ippreservati b'xi mod iehor għajr bil-hall jew bl-aċidu aċetiku, iffriżati, minbarra l-prodotti ta' l-intestatura 2006
2004 10	- Patata:
	-- Oħrajn
2004 10 91	--- Fforma ta' dqiq, qamh mithun oħxon jew qxur
2004 90	- Haxix iehor u tahlitiet ta' haxix:
2004 90 10	-- Qamhirrum ħelu (<i>Zea mays var. saccharata</i>)
2005	Hxejjex oħra, ippreparati jew ippreservati b'xi mod iehor għajr bil-hall jew bl-aċidu aċetiku, mhux iffriżati, minbarra l-prodotti ta' l-intestatura 2006
2005 20	- Patata:
2005 20 10	-- Fforma ta' dqiq, qamh mithun oħxon jew qxur
2005 80 00	- Qamhirrum ħelu (<i>Zea mays var. Saccharata</i>)
2008	Frott, ġewż u partijiet tal-pjanti oħra tajba għall-ikel, ippreparati jew ippreservati mod iehor, miżjuda jew le biz-zokkor jew sustanzi oħra ta' hlewwa jew spirti, li ma humiex speċifikati jew inklużi xi mkien iehor:
	- Ġewż, ġewż mithun u żrieragħ oħra, huma jew ma humiex imhallta flimkien:
2008 11	-- Ġewż mithun:
2008 11 10	--- Butir tal-karawett
	- Oħra, inklużi tahlitiet imbarra dawk li jidhru taht l-intestatura 2008 19:
2008 91 00	-- Qlub tal-palm
2008 99	-- Oħrajn:
	--- Li mhumiex miżjuda bi spirtu:
	---- Li mhumiex miżjuda biz-zokkor:
2008 99 85	----- Qamhirrum (qamh), minbarra qamhirrun ħelu (<i>Zea mays var. saccharata</i>)
2008 99 91	----- Jams, patata helwa u partijiet simili li jittieklu tal-pjanti li fihom 5 % jew aktar, bil-piż, ta' lamtu
2101	Estratti, essenzi u konċentrati, ta' kafè, te jew maté (te tal-Ġizwiti), u preparazzjonijiet b'bażi ta' dawn il-prodotti jew b'bażi ta' kafè, te jew maté; ċikwejra mixwija u sustanzi oħra mixwija tal-kafè, u estratti, essenzi u konċentrati tagħhom:
	- Estratti, essenzi u konċentrati tal-kafè, u preparazzjonijiet b'bażi ta' dawn l-estratti, essenzi jew konċentrati jew b'bażi ta' kafè:
2101 11	-- Estratti; essenzi u konċentrati:
2101 11 11	--- Li fihom 95 % jew aktar, bil-piż, ta' sustanza niexfa b'bażi ta' kafè
2101 11 19	--- Oħrajn
2101 12	-- Preparazzjonijiet b'bażi ta' dawn l-estratti, l-essenzi jew il-konċentrati jew b'bażi ta' kafè:
2101 12 92	--- Preparazzjonijiet b'bażi ta' dawn l-estratti, l-essenzi jew il-konċentrati ta' kafè
2101 12 98	--- Oħrajn
2101 20	- Estratti, essenzi u konċentrati, ta' te jew maté, u preparazzjonijiet b'bażi ta' dawn l-estratti, l-essenzi u l-konċentrati jew b'bażi ta' te jew maté:
2101 20 20	-- Estratti; essenzi u konċentrati
	-- Preparazzjonijiet:
2101 20 98	--- Oħrajn

Kodiċi ĊN (1)	Deskrizzjoni
2101 30	– Ċikwejra mixwija u sostituti oħra mixwija tal-kafè u estratti, essenzi u konċentrati tagħhom: -- Ċikwejra mixwija u sostituti oħra tal-kafè mixwija:
2101 30 11	--- Ċikwejra mixwija
2101 30 19	--- Oħrajn -- Estratti, essenzi u konċentrati taċ-ċikwejra mixwija u sostituti oħra tal-kafè mixwija:
2101 30 91	-- Ta' ċikwejra mixwija
2101 30 99	--- Oħrajn
2102	Hmira (attiva jew inattiva); u mikroorganizmi oħra ta' ċellula waħda, mejta (imma ma jinkludux vaċċini ta' l-intestatura 3002); trabijiet tal-ħami ppreparati:
2102 10	– Hmejjer attivi:
2102 10 10	-- Hmira minn kultura -- Hmira tal-furnara:
2102 10 31	--- Imnixxfa
2102 10 39	--- Oħrajn
2102 10 90	-- Oħrajn
2102 20	– Hmejjer inattivi; mikroorganizmi unicellulari oħra, mejta: -- Hmejjer inattivi:
2102 20 11	--- F'għamla ta' pilloli, kubi jew forom simili, jew f'imballaġġ immedjat ta' kontenut nett ta' mhux aktar minn kilogramm.
2102 20 19	--- Oħrajn
2102 20 90	-- Oħrajn
2102 30 00	– Trabijiet tal-ħami ppreparati
2103	Zlazi u preparazzjonijiet għalihom; kondimenti mħallta u taħwir imħallat; dġiq u dġiq mithun oħxon tal-mustarda u mustarda ppreparata:
2103 10 00	– Zalza tas-soja
2103 90	– Oħrajn:
2103 90 90	-- Oħrajn
2105 00	Ġelati u silġ ieħor li jittiekel, kemm jekk ikun fih il-kawkaw u kemm jekk le:
2105 00 10	– Li ma jkunx fihom xaħam tal-halib jew li jkun fihom anqas minn 3 %, bil-piż, ta' tali xaħmijiet.
2105 00 91	-- 3 % jew aktar iżda anqas minn 7 %
2105 00 99	-- 7 % jew aktar
2201	Ilma, inkluż ilma minerali naturali jew artifiċjali u ilma effervexxenti, li ma fihomx zokkor jew xi sustanza oħra ta' hlewwa jew toġhma miżjuda; silġ u borra:
2201 10 11	--- Mhux karbonizzat
2201 10 19	--- Oħrajn
2201 10 90	-- Oħrajn:
2201 90 00	– Oħra
2202	Ilma, inkluż ilma minerali u ilma effervexxenti, li fihom zokkor jew xi sustanza oħra ta' hlewwa jew toġhma miżjuda, u xorb ieħor mhux alkoholiku, għajr meraq tal-frott jew tal-haxix ta' l-intestatura 2009:
2202 10 00	– Ilma, inkluż ilma minerali u ilma effervexxenti, li fihom zokkor jew xi sustanza oħra ta' hlewwa jew toġhma miżjuda
2202 90 10	-- Li ma fihomx prodotti ta' l-intestaturi 0401 sa 0404 jew xaħam miksub mill-prodotti ta' l-intestaturi 0401 sa 0404
2202 90 91	--- Anqas minn 0,2 %
2202 90 95	--- 0,2 % jew aktar iżda anqas minn 2 %
2202 90 99	--- 2 % jew aktar
2203 00 (*)	Birra magħmula minn xgħir

Kodiċi ĊN ⁽¹⁾	Deskrizzjoni
2402	Sigarri, <i>cheroots</i> , <i>cigarillos</i> u sigarretti, magħmula mit-tabakk jew ta' sostituti tat-tabakk:
2402 10 00	– Sigarri, <i>cheroots</i> u <i>cigarillos</i> , li fihom it-tabakk
2402 20	– Sigarretti li fihom it-tabakk:
2402 20 10	– – Li fihom l-imsiemer tal-qronfol
2402 20 90	– – Oħrajn
2402 90 00	– Oħra
2403	Tabakk iehor manifatturat u sostituti ta' tabakk manifatturat; tabakk “omoġenizzat” jew “rikostitwit”; estratti u essenzi tat-tabakk:
2403 10	– Tabakk tat-tipjip, kemm jekk fih xi sostituti tat-tabakk f'xi proporzjon u kemm jekk le:
2403 10 10	– – Fpakki diretti b'kontenut nett mhux akbar minn 500 g
	– Oħrajn:
2403 91 00	– – Tabakk “omoġenizzat” jew “rikostitwit”
2403 99	– – Oħrajn:
2403 99 10	– – – Magħda u tabakk ta' l-immieher
2403 99 90	– – – Oħrajn

(¹) Kif definit fil-Liġi tat-Tariffi Doganali Nru 8981 tat-12 ta' Diċembru 2003 “Għall-approvazzjoni tal-livell tat-tariffi doganali” tar-Repubblika ta' l-Albanija (Gazzetta Uffiċjali Nru 82 u Nru 82/1 ta' l-2002) kie emendata mil-Liġi Nru 9159 tat-8 ta' Diċembru 2003 (Gazzetta Uffiċjali Nru 105 ta' l-2003) u l-Liġi Nru 9330 tas-6 ta' Diċembru 2004 (Gazzetta Uffiċjali Nru 103 ta' l-2004)

(*) Id-dazju se jkun ta' 0 % fid-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim

ANNEX II (d)

Ghall-prodotti agrikoli pproċessati elenkati f'dan l-Anness, id-dazji doganali MFN ser jkomplu japplikaw fid-data tad-dhul - fis-sehħ tal-Ftehim.

Kodici ĊN (1)	Deskrizzjoni
0403	Xorrox tal-butir, halib u krema imbaqata, jogurt, kefir u halib u krema oħrajn iffermentati jew aċidifikati, sew jekk ikkonċentrati u anki jekk le jew li fihom zieda ta' zokkor jew sustanza oħrajn ta' hlewwa jew imħawra jew li jkun fihom zieda ta' frott, ġewż jew kawkaw:
0403 10	– Jogurt:
	– – Imħawwar jew li jkun fih frott, lewż jew kawkaw miżjuda
	– – – F'forma ta' trab, granulat jew forom solidi oħra, b'kontenut ta' xaħam tal-ħalib, bil-piż:
0403 10 51	– – – – Mhux aktar minn 1,5 %
0403 10 53	– – – – Aktar minn 1,5 % iżda mhux aktar minn 27 %
0403 10 59	– – – – Aktar minn 27 %
	– – – Oħrajn, b'kontenut ta' xaħam tal-ħalib, bil-piż:
0403 10 91	– – – – Mhux aktar minn 3 %
0403 10 93	– – – – Aktar minn 3 % iżda mhux aktar minn 6 %
0403 10 99	– – – – Aktar minn 6 %
0403 90	– Oħrajn:
	– – Imħawwar jew li jkun fih frott, lewż jew kawkaw miżjuda
	– – – F'forma ta' trab, granulat jew forom solidi oħra, b'kontenut ta' xaħam tal-ħalib, bil-piż:
0403 90 71	– – – – Mhux aktar minn 1,5 %
0403 90 73	– – – – Aktar minn 1,5 % iżda mhux aktar minn 27 %
0403 90 79	– – – – Aktar minn 27 %
	– – – Oħrajn, b'kontenut ta' xaħam tal-ħalib, bil-piż:
0403 90 91	– – – – Mhux aktar minn 3 %
0403 90 93	– – – – Aktar minn 3 % iżda mhux aktar minn 6 %
0403 90 99	– – – – Aktar minn 6 %
0405	Butir u xaħmijiet u żjut oħra derivati mill-ħalib; pejstijiet tal-prodotti tal-ħalib:
0405 20	– Pejstijiet tal-prodotti tal-ħalib:
0405 20 10	– – B'kontenut ta' xaħam, bil-piż, ta' 39 % jew aktar imma anqas minn 60 %
0405 20 30	– – B'kontenut ta' xaħam, bil-piż, ta' 60 % jew aktar imma anqas minn 75 %
2103	Zlazi u preparazzjonijiet għalihom; kondimenti mħallta u taħwir imħallat; dqiq u dqiq mithun oħxon tal-mustarda u mustarda ppreparata:
2103 20 00	– Ketchup tat-tadam u zlazi oħra tat-tadam

(1) Kif definit fil-Liġi tat-Tariffi Doganali Nru 8981 tat-12 ta' Diċembru 2003 "Għall-approvazzjoni tal-livell tat-tariffi doganali" tar-Repubblika ta' l-Albanija (Gazzetta Uffiċjali Nru 82 u Nru 82/1 ta' l-2002) kie emendata mil-Liġi Nru 9159 tat-8 ta' Diċembru 2003 (Gazzetta Uffiċjali Nru 105 ta' l-2003) u l-Liġi Nru 9330 tas-6 ta' Diċembru 2004 (Gazzetta Uffiċjali Nru 103 ta' l-2004)

PROTOKOLL 3

dwar Konċessjonijiet Preferenzjali Reċiproċi għal Ċerti Nbejjed, l-Għarfien Reċiproku, il-Protezzjoni u l-Kontroll ta' l-Ismijiet ta' l-Inbid, ix-Xorb Alkoholiku u l-Inbejjed Aromatizzati

(FSA Protokoll 3)

Artikolu 1

Dan il-Protokoll jinkludi l-elementi li ġejjin:

- (1) Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika ta' l-Albanija dwar konċessjonijiet kummerċjali preferenzjali reċiproċi għal ċerti nbejjed (Anness I għal dan il-Protokoll).
- (2) Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika ta' l-Albanija dwar l-għarfien reċiproku, il-protezzjoni u l-kontroll ta' l-inbid, ix-xorb alkoholiku u l-ismijiet ta' nbejjed aromatizzati (Anness II għal dan il-Protokoll).

Artikolu 2

Dawn il-Ftehim japplikaw għal inbejjed li jaqgħu taht l-Intestatura 22.04, xorb alkoholiku li jaqa' taht l-Intestatura 22.08 u nbejjed aromatizzati li jaqgħu taht l-Intestatura 22.05 tas-Sistema Armonizzata tal-Konvenzjoni Internazzjonali dwar is-Sistema Armonizzata ta' Deskrizzjoni u Kodifikazzjoni tal-merkanizija, magħmula fi Brussell fl-24 ta' Ġunju 1983.

Dawn il-Ftehim għandhom ikopru l-prodotti li ġejjin:

- (1) inbejjed li ġew prodotti minn għeneb frisk
 - (a) li joriġinaw mill-Komunità, li ġew prodotti skond ir-regoli li jirregolaw il-prassi u l-proċessi enoloġiċi msemmija fit-Titolu 5 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1493/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq ta' l-inbid, kif emendat, u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1622/2000 ta' l-24 ta' Lulju 2000 li jistipula regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1493/1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq ta' l-inbid u li jstabbilixxi Kodiċi Komunitarju ta' prassi u proċessi enoloġiċi, kif emendat;
- (b) li joriġinaw mill-Albanija, li ġew prodotti skond ir-regoli li jirregolaw il-prassi u l-proċessi enoloġiċi b'konformità mal-liġi Albanija. Dawn ir-regoli enoloġiċi msemmija se jkunu f'konformità mal-leġislazzjoni tal-Komunità;
- (2) xorb alkoholiku kif definit:
 - (a) għall-Komunità, fir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1576/89 tad-29 ta' Mejju 1989 li jistipula regoli generali dwar id-definizzjoni, id-deskrizzjoni u l-presentazzjoni ta' xorb alkoholiku, kif emendat u r-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1014/90 ta' l-24 ta' April 1990 li jistipula regoli ta' implimentazzjoni dettaljati dwar id-definizzjoni, id-deskrizzjoni u l-prezentazzjoni ta' xorb alkoholiku, kif emendat;
 - (b) għall-Albanija, fl-Ordni Ministerjali Nru 2, li ġgħib id-data 06.01.2003 dwar l-adozzjoni tar-Regolament "dwar id-definizzjoni, id-deskrizzjoni u l-prezentazzjoni ta' xorb alkoholiku" bbażata fuq il-Liġi Nru 8443 li ġgħib id-data 21.01.1999 "Dwar il-vitikultura, l-inbid u prodotti sekondarji ohra ta' l-għeneb".
- (3) inbejjed aromatizzati, xorb b'bażi ta' nbid aromatizzat u *cocktails* magħmula minn prodotti ta' nbid aromatizzat, minn hawn 'il quddiem "inbejjed aromatizzati", kif definiti:
 - (a) għall-Komunità, fir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1601/91 ta' l-10 ta' Ġunju li jistipula r-regoli generali dwar id-definizzjoni, id-deskrizzjoni u l-prezentazzjoni ta' nbejjed aromatizzati, xorb b'bażi ta' nbid aromatizzat u *cocktails* magħmula minn prodotti ta' nbid aromatizzat, kif emendat;
 - (b) għall-Albanija, fil-Liġi Nru 8443 li ġgħib id-data 21.01.1999 "dwar il-vitikultura, l-inbid u prodotti sekondarji ta' l-għeneb".

ANNEX I

**FTEHIM BEJN IL-KOMUNITÀ EWROPEA U R-REPUBBLIKA TA' L-ALBANIJA DWAR KONĊESSJONIJIET
KUMMERĊJALI PREFERENZJALI REĊIPROĊI GHAL ĊERTI NBEJJED**

1. L-importazzjonijiet fil-Komunità ta' l-inbejjed li ġejjin li joriġinaw fl-Albanija għandhom ikunu suġġetti għall-konċessjonijiet stipulati hawn taht:

Kodiċi NM	Deskrizzjoni (skond l-Artikolu 2(1)(b) tal-Protokoll 3)	dazju applikabbli	kwantitajiet (hl)	dispożizzjonijiet speċifiċi
ex 2204 10 ex 2204 21	Inbid effervexxenti ta' kwalità Inbid ta' għeneb frisk	Eżenzjoni	5 000	(¹)
ex 2204 29	Inbid ta' għeneb frisk	Eżenzjoni	2 000	(¹)

(¹) Jistgħu jsehhu konsultazzjonijiet fuq talba minn waħda mill-Partijiet Kontraenti biex jiġu adattati l-kwoti billi jiġu ttrasferiti kwantitajiet mill-kwota li tapplika għall-pożizzjoni ex 2204 29 għall-kwota li tapplika għall-pożizzjonijiet ex 2204 10 u ex 2204 21.

2. Il-Komunità se tagħti dazju preferenzjali ta' zero fi hdan il-kwoti tariffarji kif imsemmija taht il-punt 1, dejjem jekk ma jithallsu ebda sussidji ta' importazzjoni għall-importazzjonijiet ta' dawn il-kwantitajiet mill-Albanija.
3. Importazzjonijiet fl-Albanija ta' l-inbejjed li ġejjin li joriġinaw mill-Komunità se jkunu suġġetti għall-konċessjonijiet stipulati hawn taht:

Kodiċi Albaniz għat-tariffi doganali	Deskrizzjoni (skond l-Artikolu 2(1)(a) tal-Protokoll 3)	dazju applikabbli	kwantitajiet (hl)
ex 2204 10 ex 2204 21	Inbid frizzanti ta' kwalità Inbid minn għeneb frisk	eżenzjoni	10 000

4. Il-Komunità se tagħti dazju preferenzjali ta' zero fi hdan il-kwoti tariffarji kif imsemmija taht il-punt 3, dejjem jekk ma jithallsu ebda sussidji ta' importazzjoni għall-importazzjonijiet ta' dawn il-kwantitajiet mill-Komunità.
5. Ir-regoli ta' oriġini applikabbli taht dan il-Ftehim se jkun kif stipulat fil-Protokoll 4 tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni.
6. Importazzjonijiet ta' nbid taht il-konċessjonijiet previsti f'dan il-Ftehim għandhom ikunu suġġetti għall-preżentazzjoni ta' ċertifikat u dokument ta' akkumpanjament skond ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 883/2001 ta' l-24 ta' April 2001 li jstipula regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1493/1999 fir-rigward tal-kummerċ fi prodotti fis-settur ta' l-inbid ma' pajjiżi terzi mahruġ minn korp uffiċjali rikonoxxut reċiprokament li jidher fuq il-lista mfassla konguntament, bir-rizultat li l-inbid ikkonċernat ikun konformi ma' l-Artikolu 2(1) tal-Protokoll 3 tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni.
7. Il-Partijiet Kontraenti se jeżaminaw l-opportunitajiet biex jagħtu konċessjonijiet ulterjuri lil xulxin meta tqis l-iżvilupp tal-kummerċ ta' l-inbid bejn il-Partijiet Kontraenti sa mhux aktar tard mill-ewwel kwart ta' l-2008.
8. Il-Partijiet Kontraenti se jiżguraw li l-benefiċċji mogħtija reċiprokament ma jiġux kompromessi b'miżuri oħra.
9. Għandhom isehhu konsultazzjonijiet fuq talba minn kwalunkwe Parti Kontraenti dwar kull problema relatata mal-mod li dan il-Ftehim jopera.

ANNEX II

**FTEHIM BEJN IL-KOMUNITÀ EWROPEA U R-REPUBBLIKA TA' L-ALBANIJA DWAR L-GHARFIEN
REĊIPROKU, IL-PROTEZZJONI U L-KONTROLL TA' L-ISMIJET TA' L-INBID, TAX-XORB ALKOHOOLIKU
U TA' L-INBEJJED AROMATIZZATI**

*Artikolu 1***Ghanijiet**

1. Il-Partijiet Kontraenti jaqblu, fuq il-bażi ta' nondiskriminazzjoni u reċiprocità, li jaġhrfu, jharsu u jikkontrollaw l-ismijiet ta' l-inbid, tax-xorb alkoholiku u ta' l-inbejjed aromatizzati, li joriġinaw mit-territorju tagħhom dwar il-kondizzjonijiet previsti f'dan il-Ftehim.

2. Il-Partijiet Kontraenti għandhom jiehdu l-miżuri ġenerali u speċifiċi kollha biex jiżguraw li l-obbligi stabbiliti f'dan il-Ftehim jiġu mwettqa u li l-għanijiet stipulati f'dan il-Ftehim jintlaħqu.

*Artikolu 2***Definizzjonijiet**

Għall-iskopijiet ta' dan il-Ftehim u hlief meta hawnhekk eżplicitament jingħad mod ieħor:

- (a) "li joriġinaw", meta użata fir-rigward ta' l-isem ta' Parti Kontraenti, se tehtiegħ li:
- (i) inbid ikun prodott kollu kemm hu fi hdan il-Parti Kontraenti, ikkonċernat biss minn għeneb li ġie maħsud kollu kemm hu f'dik il-Parti,
 - (ii) xorb alkoholiku jew inbid aromatizzat huwa prodott fi hdan il-Parti Kontraenti;
- (b) "indikazzjoni ġeografika" kif elenkati fl-Appendiċi 1 tfisser l-indikazzjoni, kif definita fl-Artikolu 22(1) tal-Ftehim dwar Aspetti Relatati mal-Kummerċ tad-Drittijiet tal-Proprietà Intelletwali (minn hawn 'il quddiem "il-Ftehim TRIPS");
- (c) "espressjoni tradizzjonali" tfisser isem użat tradizzjonalment, kif speċifikat fl-Appendiċi 2, li jirreferi b'mod partikolari għall-metodu ta' produzzjoni jew għall-kwalità, il-kulur, it-tip jew il-post, jew l-avveniment partikolari marbut ma' l-istorja ta' l-inbid ikkonċernat u rrikonoxxut mil-ligijiet u r-regolamenti ta' Parti Kontraenti għall-iskop li jiġi deskritt jew ippreżentat tali inbid li joriġina mit-territorju ta' dik il-Parti Kontraenti;
- (d) "omonimu" tfisser l-istess indikazzjoni ġeografika jew l-istess espressjoni tradizzjonali, jew tali terminu jkun daqshekk simili li probabbilment johloq konfużjoni, biex wiehed jidentifika postijiet differenti, proċeduri jew affarijiet;
- (e) "deskrizzjoni" tfisser kliem użat biex jiddeskrivi nbid, xorb alkoholiku jew inbid aromatizzat fuq tabella jew dokumenti li jakkumpanjaw it-trasport ta' l-inbid, tax-xorb alkoholiku jew ta' l-inbid aromatizzat, dwar dokumenti kummerċjali partikolarment fatturi, karti tal-konsenja u materjal ta' reklamar;
- (f) "tikketta" tfisser kull deskrizzjoni jew kull referenza, sinjal, disinn, indikazzjoni ġeografika jew trejdmak oħra li jiddistingwew l-inbid,

ix-xorb alkoholiku u l-inbid aromatizzat u li jidher fuq l-istess kontenitur, li jinkludi l-mezz ta' sigillar tiegħu jew it-tiketta mwahhla mal-kontenitur u l-ghata li tkopri l-ghonq tal-fliexken;

- (g) "preżentazzjoni" tfisser it-totalità ta' termini, l-allużjonijiet u l-affarijiet simili li jirreferu għall-inbid, ix-xorb alkoholiku u l-inbid aromatizzat użati fuq it-tiketta, jew l-ippakkjar; fuq il-kontenituri, fl-gheluq, fir-reklamar u/jew il-promozzjoni ta' bejgh ta' kull tip;
- (h) "ippakkjar" tfisser il-kisi protettiv, bħal karti, kartun rozz ta' kull tip, kaxex u krejts użati fit-trasport ta' wiehed jew aktar kontenituri jew għall-bejgh lill-konsumatur ahħari;
- (i) "prodott" tfisser il-proċess kollu li bih isir l-inbid, ix-xorb alkoholiku u l-inbid aromatizzat;
- (j) "inbid" tfisser ix-xarba li tirriżulta minn fermentazzjoni shiha jew parzjali ta' għeneb frisk tal-varjetajiet ta' dwieli, imsemmija f'dan il-Ftehim, kemm magħsur u kemm le, jew tal-most tagħhom;
- (k) "varjetajiet ta' dwieli" tfisser varjetajiet ta' pjanti ta' Vitis Vinifera mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe leġislazzjoni li Parti jista' jkollha fir-rigward ta' l-użu ta' varjetajiet ta' dwieli differenti fil-produzzjoni ta' l-inbid f'dik il-Parti;
- (l) "Ftehim tad-WTO" tfisser il-Ftehim ta' Marrakesh li jistabbilixxi l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ magħmul fil-15 ta' April 1994.

*Artikolu 3***Importazzjoni ġenerali u regoli tal-marketing**

Sakemm mhux previst mod ieħor f'dan il-Ftehim, l-importazzjoni u l-marketing ta' l-inbid, ix-xorba alkoholiku u l-inbid aromatizzat se jkun imwettaq b'konformità mal-ligijiet u r-regolamenti li japplikaw fit-territorju tal-Parti Kontraenti.

TITOLU 1

**PROTEZZJONI REĊIPROKA TA' L-ISMIJET TA' L-INBID, IX-XORB
ALKOHOOLIKU U L-INBID AROMATIZZAT**

*Artikolu 4***Ismijiet protetti**

L-ismijiet li ġejjin se jiġu protetti fir-rigward ta' dawk imsemmija fl-Artikoli 5, 6 u 7:

- (a) fir-rigward ta' l-inbejjed, ix-xorb alkoholiku u l-inbejjed aromatizzati li joriġinaw fil-Komunità:
 - referenzi għall-isem ta' l-Istat Membru li fih joriġinaw l-inbid, ix-xorb alkoholiku u l-inbid aromatizzat jew ismijiet oħra li jindikaw l-Istat Membru,

- l-indikazzjonijiet ġeografici, elenkati fl-Appendiċi 1, Parti A, punt (a) għall-inbejjed, punt (b) għax-xorb alkoholiku u punt (c) għall-inbejjed aromatizzati,
 - espressjonijiet tradizzjonali elenkati fl-Appendiċi 2.
- (b) fir-rigward ta' l-inbejjed, ix-xorb alkoholiku u l-inbejjed aromatizzati li joriġinaw fl-Albanija:
- referenzi għall-isem "Albanija" jew kull isem ieħor li jindika dan il-pajjiż,
 - l-indikazzjonijiet ġeografici, elenkati fl-Appendiċi 1, Parti B, punt (a) għall-inbejjed, punt (b) għax-xorb alkoholiku u punt (c) għall-inbejjed aromatizzati.

Artikolu 5

Protezzjoni ta' l-ismijiet li jirreferu għall-Istati Membri tal-Komunità u lill-Albanija

1. Fl-Albanija, referenzi għall-Istati Membri tal-Komunità, u ismijiet oħra użati biex jindikaw Stat Membru, għall-iskop li jiġu identifikati l-origini ta' l-inbejjed, ix-xorb alkoholiku u l-inbejjed aromatizzati:
- (a) huma riżervati għall-inbejjed, ix-xorb alkoholiku u l-inbejjed aromatizzati li joriġinaw fl-Istat Membru kkonċernat, u
 - (b) ma jistgħux jintużaw mill-Komunità jekk mhux skond il-kundizzjonijiet previsti bil-liġijiet u r-regolamenti tal-Komunità.
2. Fil-Komunità, referenzi għall-Albanija, u ismijiet oħra użati biex jindikaw l-Albanija, għall-iskop biex jiġu identifikati l-origini ta' l-inbejjed, ix-xorb alkoholiku u l-inbejjed aromatizzati:
- (a) huma riżervati għall-inbejjed, ix-xorb alkoholiku u l-inbejjed aromatizzati li joriġinaw fl-Albanija, u
 - (b) ma jistgħux jintużaw mill-Komunità jekk mhux skond il-kundizzjonijiet previsti bil-liġijiet u r-regolamenti tal-Komunità.

Artikolu 6

Protezzjoni ta' l-indikazzjonijiet ġeografici

1. Fl-Albanija, l-indikazzjonijiet ġeografici għall-Komunità li huma elenkati fl-Appendiċi 1, Parti A:
- (a) huma protetti għall-inbejjed, ix-xorb alkoholiku u l-inbejjed aromatizzati li joriġinaw fil-Komunità, u
 - (b) ma jistgħux jintużaw mill-Komunità jekk mhux skond il-kundizzjonijiet previsti bil-liġijiet u r-regolamenti tal-Komunità.
2. Fil-Komunità, l-indikazzjonijiet ġeografici għall-Albanija li huma elenkati fl-Appendiċi 1, Parti B:
- (a) huma protetti għall-inbejjed, ix-xorb alkoholiku u l-inbejjed aromatizzati li joriġinaw fl-Albanija, u
 - (b) ma jistgħux jintużaw mill-Albanija jekk mhux skond il-kundizzjonijiet previsti bil-liġijiet u r-regolamenti ta' l-Albanija.

3. Il-Partijiet Kontraenti se jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa, b'konformità mal-Ftehim għall-protezzjoni reċiproka ta' l-ismijiet imsemmija fl-Artikolu 4 li huma użati għad-deskrizzjoni u l-preżentazzjoni ta' l-inbid, ix-xorb alkoholiku u l-inbid aromatizzati li joriġinaw mit-territorju tal-Partijiet Kontraenti. Għal dan il-ghan, kull Parti Kontraenti se tagħmel użu mill-mezzi legali adattati msemmija fl-Artikolu 23 tal-Ftehim tad-WTO TRIPS biex tiżgura protezzjoni effettiva u tevita indikazzjoni ġeografika milli tiġi użata biex tidentifika l-inbejjed, ix-xorb alkoholiku u l-inbejjed aromatizzati mhux koperti mill-indikazzjonijiet jew id-deskrizzjonijiet ikkonċernati.

4. L-indikazzjonijiet ġeografici msemmija fl-Artikolu 4 se jiġu rriżervati esklussivament għall-prodotti li joriġinaw mill-Parti Kontraenti li għalihom japplikaw u jistgħu jintużaw biss taht il-kondizzjonijiet stipulati fil-liġijiet u r-regoli ta' dik il-Parti Kontraenti.

5. Il-protezzjoni prevista f'dan il-Ftehim se tipprobbixxi b'mod partikolari kull użu ta' ismijiet protetti għall-inbejjed, ix-xorb alkoholiku u l-inbejjed aromatizzati li ma joriġinawx fiż-zona ġeografika indikata jew f'post fejn l-espressjoni hija tradizzjonalment użata u se tapplika anki meta:

- l-origini vera ta' l-inbid, ix-xorb alkoholiku u l-inbid aromatizzati huwa indikat,
- l-indikazzjoni ġeografika kkonċernata hija użata fit-traduzzjoni,
- l-isem huwa akkumpanjat b'termini bħal 'generu', 'tip', 'stil', 'imitazzjoni', 'metodu' jew espressjonijiet oħra ta' dan it-tip.

6. Jekk l-indikazzjonijiet ġeografici elenkati fl-Appendiċi I huma omonimi, se tingħata protezzjoni li kull indikazzjoni dejjem jekk tkun intużat in bona fede. Il-Partijiet Kontraenti se jiddeċiedu b'mod reċiproku l-kondizzjonijiet prattiċi ta' l-użu li tahtom l-indikazzjonijiet ġeografici omonimi se jiddifferenzjaw wieħed mill-ieħor, meta tqis il-bżonn li trattament ġust tal-produtturi kkonċernati jkun żgurat u li l-konsumaturi ma jiġux imqarraq.

7. Jekk indikazzjoni ġeografika elenkata fl-Appendiċi 1 hija omonima għal indikazzjoni ġeografika ta' pajjiż terz, japplika l-Artikolu 23(3) tal-Ftehim TRIPS.

8. Id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Ftehim bl-ebda mod ma jippreġudikaw id-dritt ta' kwalunkwe persuna li tuża, matul il-proċess tal-kummerċ, l-isem ta' din il-persuna jew l-isem tal-predeċessur tal-persuna fil-kummerċ, hliet meta tali isem huwa użat b'tali mod li jqarraq bil-konsumaturi.

9. Xejn f'dan il-Ftehim ma jobbliga l-Parti Kontraenti biex tipproteġi indikazzjoni ġeografika tal-Parti Kontraenti l-oħra elenkata fl-Appendiċi 1 li mhijiex protetta jew tiegħa milli tkun protetta fil-pajjiż ta' origini tagħha jew li ma tibqax tintuża aktar f'dak il-pajjiż.

10. Fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim, il-Partijiet Kontraenti ma għandhomx aktar iqisu li l-ismijiet ġeografici protetti elenkati fl-Appendiċi 1 huma konswetudni fil-lingwaġġ komuni tal-Partijiet Kontraenti bħala isem komuni għall-inbejjed, ix-xorb alkoholiku u l-inbejjed aromatizzati previsti fl-Artikolu 24(6) tal-Ftehim TRIPS.

Artikolu 7

Protezzjoni ta' espressjonijiet tradizzjonali

1. Fl-Albanija, l-espressjonijiet tradizzjonali għall-Komunità elenkati fl-Appendiċi 2:

- (a) mhux se jintużaw għad-deskrizzjoni jew il-preżentazzjoni ta' nbid li joriġina mill-Albanija; u
- (b) ma jistgħux jintużaw għad-deskrizzjoni jew il-preżentazzjoni ta' nbid li joriġina fil-Komunità jekk mhux f'relazżjoni għal inbejjed ta' l-oriġini u l-kategorija u fil-lingwaġġ kif elenkat fl-Appendiċi 2 u taht il-kondizzjonijiet previsti bil-liġijiet u r-regolamenti tal-Komunità.

2. L-Albanija se tiehu l-miżuri meħtieġa, skond dan il-Ftehim, għall-protezzjoni ta' l-espressjonijiet tradizzjonali msemmija fl-Artikoli 4 u użati għad-deskrizzjoni u l-preżentazzjoni ta' inbejjed li joriġinaw mit-territorju tal-Komunità. Għal dan il-ghan, l-Albanija se tipprovdi mezzi legali adattati biex tiżgura protezzjoni effettiva u tevita li espressjonijiet tradizzjonali jintużaw biex jiddeskrivu inbid li mhux intitolat għal daww l-espressjonijiet tradizzjonali, anki meta l-espressjonijiet tradizzjonali użati huma akkumpanjati b'espressjonijiet bħal "generu", "tip", "imitazzjoni", "metodu" jew espressjonijiet oħra ta' dan it-tip.

3. Il-protezzjoni ta' espressjoni tradizzjonali se tapplika biss:

- (a) għal-lingwa jew lingwi li tidher fih/fihom fl-Appendiċi 2 u mhux fi traduzzjoni u
- (b) għal kategorija ta' prodott li fir-rigward tagħha hija protetta għall-Komunità kif stipulat fl-Appendiċi 2

4. Il-protezzjoni prevista f'paragrafu 3 hija mingħajr preġudizzju għal Artikolu 4.

Artikolu 8

Trademarks

1. L-uffiċċji nazzjonali u reġjonali responsabbli tal-Partijiet Kontraenti se jirrifjutaw ir-registrazzjoni ta' tredmark għal inbid, xorb alkoholiku jew inbid aromatizzat li huwa identiku jew simili, jew fih jew jinkludi referenza għal indikazzjoni ġeografika protetta taht l-Artikolu 4 ta' dan il-Ftehim fir-rigward ta' tali nbid, xorb alkoholiku jew inbid aromatizzat li ma għandux din l-oriġini u ma jikkonformax mar-regoli rilevanti li jirregolaw l-użu tiegħu.

2. L-uffiċċji nazzjonali u reġjonali responsabbli tal-Partijiet Kontraenti se jirrifjutaw ir-registrazzjoni ta' tredmark għal inbid li fih jew jinkludi espressjoni tradizzjonali protetta taht dan il-Ftehim jekk l-inbid ikkonċernat ma jkunx wiehed li għalih l-espressjoni tradizzjonali hija rriżervata kif indikata fl-Appendiċi 2.

3. Il-Gvern ta' l-Albanija, li jopera fi hdan il-ġurisdizzjoni tiegħu, biex jikseb l-ghanijiet miftiehma bejn il-Partijiet, se jadotta l-miżuri meħtieġa biex jemenda t-trademarks Amantia (Grappa) u Gjergj Kastrioti Skenderbeu Konjak sabiex sal-31 ta' Dicembru 2007, titneħħa kull referenza għal indikazzjonijiet ġeografiċi tal-Komunità protetti taht l-Artikolu 4 ta' dan il-Ftehim.

Artikolu 9

Esportazzjonijiet

Il-Partijiet Kontraenti se jieħdu l-passi kollha meħtieġa biex jiżguraw li, meta l-inbejjed, ix-xorb alkoholiku u l-inbejjed aromatizzati li joriġinaw f'Parti jiġu esportati u mqiegħda fis-suq barra minn din il-Parti, l-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti msemmija fl-Artikolu 4(a) u (b) t-tieni inċiż u fil-każ ta' l-inbejjed, l-espressjonijiet tradizzjonali ta' din il-Parti msemmija fl-Artikolu 4(a) u (b), it-tielet inċiż, ma jintużawx biex jiddeskrivu u jipprezentaw tali prodotti li joriġinaw fil-Parti Kontraenti l-oħra.

TITOLU II

**INFURZAR U GHAJNUNA REĊIPROKA BEJN L-AWTORITAJIET
KOMPETENTI U L-ĠESTJONI TAL-FTEHIM**

Artikolu 10

Grupp ta' hidma

1. Grupp ta' Hidma li jopera taht l-awspiċċi tas-Subkumitat dwar l-Agricoltura li għandu jiholoq skond l-Artikolu 121 tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn l-Albanija u l-Komunità se jiġi stabbilit.

2. Il-Grupp ta' Hidma se jara li l-Ftehim jahdem kif suppost u se jeżamina kull mistoqsija li tista' titfaċċa fl-implimentazzjoni tiegħu.

3. Il-Grupp ta' Hidma jista' jaġmel rakkomandazzjonijiet, jiddiskuti u jressaq sugġerimenti dwar kwalunkwe kwistjoni ta' interess komuni fis-settur ta' l-inbid, ix-xorb alkoholiku u l-inbid aromatizzat li jkun ta' kontribut għall-kisba ta' l-ghanijiet ta' dan il-Ftehim. Se jiltaqa' fuq talba ta' wahda mill-Partijiet Kontraenti, darba fil-Komunità u darba fl-Albanija, f'hin, f'post u b'mod li l-Partijiet Kontraenti jkun komument iddeterminaw.

Artikolu 11

Kompiti tal-Partijiet Kontraenti

1. Il-Partijiet Kontraenti għandhom, jew direttament jew permezz tal-Grupp ta' Hidma msemmi fl-Artikolu 10, iżommu kuntatt dwar il-kwistjonijiet kollha relatati ma' l-implimentazzjoni u t-thaddim ta' dan il-Ftehim.

2. L-Albanija għażlet il-Ministeru għall-Agricoltura u l-Ikel bħala korp rappreżentattiv. Il-Komunità Ewropea għażlet id-Direttorat Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali, bħala l-korp rappreżentattiv tagħha. Parti Kontraenti se tinnofika lill-Parti Kontraenti l-oħra jekk tbidel il-korp rappreżentattiv tagħha.

3. Il-korp rappreżentattiv se jiżgura l-koordinazzjoni ta' l-attivitajiet tal-korpi kollha responsabbli biex jiġi żgurat l-infurzar ta' dan il-Ftehim.

4. Il-Partijiet Kontraenti se:

- (a) jemendaw reċiprokament il-listi msemmija fl-Artikolu 4 ta' dan il-ftehim b'deċiżjoni tal-Kumitat ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni biex iqisu kull emenda lil-liġijiet u r-regolamenti tal-Partijiet Kontraenti;

(b) jiddeċiedu reċiprokament, b'deċizzjoni tal-Kumitat ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni, li l-Appendiċi ta' dan il-Ftehim għandhom jiġu modifikati. L-Appendiċi se jiġu meqjusa li ġew immodifikati mid-data mnizzla fl-Iskambju ta' Itri bejn il-Partijiet Kontraenti, jew id-data tad-deċizzjoni tal-Grupp ta' Hídma, kif jehtieg il-każ.

(c) jiddeċiedu reċiprokament il-kondizzjonijiet prattiċi msemmija fl-Artikolu 6(6).

(d) jinformaw lil xulxin bl-intenzjoni ta' għandhom li jadottaw regolamenti jew emendi għodda għal regolamenti eżistenti li jikkoncernaw il-politika pubblika, b'has-sahha jew il-harsien tal-konsumatur, b'implikazzjonijiet għas-settur ta' l-inbid, ix-xorb alkoholiku u l-inbid aromatizzat;

(e) jinnotifikaw lil xulxin b'kull deċizzjoni leġislattiva, amministrattiva u għudizzjarja dwar l-implimentazzjoni ta' dan il-Ftehim u jinformaw lil xulxin b'miżuri adottati fuq il-bażi ta' dawn id-deċizzjonijiet.

Artikolu 12

Applikazzjoni u operat tal-Ftehim

Il-Partijiet Kontraenti jagħzlu l-punti ta' kuntatt stipulati fl-Appendiċi 3 li se jkun responsabbli għall-applikazzjoni u l-operat ta' dan il-Ftehim.

Artikolu 13

Infurzar u għajjnuna reċiproka bejn il-Partijiet Kontraenti

1. Jekk id-deskrizzjoni jew il-preżentazzjoni ta' nbid, xorb alkoholiku jew inbid aromatizzat fuq it-tikketta, f'dokumenti uffiċjali jew kummerċjali jew ta' reklamar, tkun fi ksur tal-Ftehim, il-Partijiet Kontraenti se japplikaw il-miżuri amministrattivi mehtieġa u/jew se jifthu proċediment legali bil-ghan li jiġġieldu l-kompetizzjoni mhux għusta jew iwaqqfu l-użu hażin ta' l-isem protett b'kull mod ieħor.

2. Il-miżuri u l-proċedimenti msemmija fil-paragrafu I se jittiehdu partikolarment:

(a) meta deskrizzjonijiet jew traduzzjonijiet ta' deskrizzjonijiet, ismijiet, skrizzjonijiet jew illustrazzjonijiet li għandhom x'jaqsmu ma' l-inbid, ix-xorb alkoholiku jew l-inbid aromatizzat li l-ismijiet tagħhom huma protetti taht dan il-Ftehim jiġu użati, direttament jew indirettament, b'mod li jingħata tagħrif falz jew qarrieqi dwar l-orijini, in-natura jew il-kwalità ta' l-inbid, ix-xorb alkoholiku jew l-inbid aromatizzat.

(b) meta, għall-ippakkjar, huma użati kontenituri li jqarrqu dwar l-orijini ta' l-inbid.

3. Jekk wahda mill-Partijiet Kontraenti għandha raġuni tissuspetta li:

(a) inbid, xorb alkoholiku jew inbid aromatizzat kif definit mill-Artikolu 2, li huwa jew kien ikkommerċjalizzat fl-Albanija u fil-Komunità, ma jikkonformax ma dan il-Ftehim jew mar-regoli li jiggvernaw is-settur ta' l-inbid, ix-xorb alkoholiku jew l-inbid aromatizzat fil-Komunità jew fl-Albanija; u

(b) dan in-nuqqas ta' konformità huwa ta' interess partikolari għall-Parti Kontraenti l-oħra u jista' jwassal għal miżuri amministrattivi u/jew biex jittiehdu passi legali,

immedjatament tinforma l-korp rappreżentattiv tal-Parti Kontraenti l-oħra.

4. It-tagħrif li jrid jiġi pprovdut skond il-paragrafu 3 se jinkludi dettalji tan-nuqqas ta' konformità mar-regoli li jiggvernaw is-settur ta' l-inbid, ix-xorb alkoholiku u l-inbid aromatizzat tal-Parti Kontraenti u/jew ta' dan il-Ftehim u se jkun akkumpanjat b'dokumenti uffiċjali, kummerċjali u dokumenti oħra xierqa, b'dettalji ta' kull miżura amministrattiva jew passi legali li jstgħu jittiehdu, jekk mehtieġ.

Artikolu 14

Konsultazzjonijiet

1. Il-Partijiet Kontraenti se jidhlu f'konsultazzjonijiet jekk wiehed minnhom iqis li l-ieħor naqas li jwettaq l-obbligi taht dan il-Ftehim.

2. Il-Parti Kontraenti li titlob li jsiru l-konsultazzjonijiet għandha tipprowdi lill-Parti Kontraenti l-oħra bl-informazzjoni kollha mehtieġa għal eżami dettaljat tal-kwistjoni kkoncernata.

3. F'każijiet meta kwalunkwe dewmien jista' jipperikola s-sahha tal-bniedem jew tnaqqas l-effettività tal-miżuri kontra l-frodi, miżuri ta' protezzjoni interim adattati jstgħu jittiehdu, mingħajr konsultazzjoni minn qabel, dejjem jekk il-konsultazzjonijiet isehhu immedjatament wara t-tehid ta' dawn il-miżuri.

4. Jekk, wara l-konsultazzjonijiet previsti f'paragrafu 1 u 3, il-Partijiet Kontraenti ma jkunux laħqu ftehim, il-Parti li titlob il-konsultazzjonijiet jew li tkun hadet il-miżuri msemmija fil-paragrafu 3 tista' tiehu miżuri adattati b'konformità ma' l-Artikolu 126 tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni sabiex tippermetti l-applikazzjoni kif suppost ta' dan il-Ftehim.

TITOLU III

DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI

Artikolu 15

Tranzitu ta' kwantitajiet zġhar

1. Dan il-Ftehim mhux se japplika għall-inbejjed, ix-xorb alkoholiku u l-inbejjed aromatizzati, li:

(a) jgħaddu bi tranzitu minn territorju ta' wahda mill-Partijiet Kontraenti, jew

(b) li joriġinaw mit-territorju ta' wahda mill-Partijiet kontraenti u li huma kkunsinnati fi kwantitajiet zġhar bejn daww il-Partijiet Kontraenti taht il-kondizzjonijiet u skond il-proċeduri previsti f'paragrafu 2:

2. Il-prodotti li ġejjin li jirreferu għall-inbejjed, ix-xorb alkoholiku u l-inbejjed aromatizzati se jitqiesu li jkun fi kwantitajiet zġhar:

(a) kwantitajiet f'kontenituri bit-tikketta ta' mhux aktar minn 5 litri mgħammra b'taġhmira ta' l-gheluq li ma jergax jintuża, fejn il-kwantità totali trasportata, magħmula minn konsenji separati jew le, ma jaqbzux il-50 litru;

(b) (i) kwantitajiet li jinsabu fil-bagalji personali ta' min jivvjaġġa fi kwantitajiet li ma jaqbzux it-30 litru;

(ii) kwantitajiet li huma mibgħuta f'kunsinji minn individwu privat għall-ieħor fi kwantitajiet li ma jaqbzux it-30 litru;

- (iii) kwantitajiet li jiffurmaw parti mill-oġġetti privati ta' individwi li qeghdin ibiddu l-post fejn joqogħdu;
- (iv) kwantitajiet li huma importati għall-iskop ta' esperimenti xjentifiċi jew tekniċi, suġġetti għal massimu ta' ettolitru;
- (v) kwantitajiet li huma importati għal misjonijiet diplomatiċi, konsulari jew simili bħala parti mill-koncessjoni tagħhom li ma jhallsux dazju;
- (vi) kwantitajiet li jinżammu abbord mezzi internazzjonali ta' trasport bħala provvista ta' ikel.

Il-każ ta' eżenzjoni msemmi f'punt (a) ma jistax jiġi kkombinat ma' każ jew każijiet ta' eżenzjoni msemmija f'punt (b).

Artikolu 16

Marketing ta' hażniet li kienu jeżistu qabel

1. Inbejjed, xorb alkoholiku jew inbejjed aromatizzati li, fil-mument tad-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim, kienu qed jiġu prodotti, preparati, deskritti jew ipprezentati f'konformità mal-liġijiet internazzjonali u r-regolamenti tal-Partijiet Kontraenti imma huma projbiti b'dan il-Ftehim jistgħu jinbiegħu sakemm tispicċa l-iskorta.
2. Bl-eċċezzjoni meta għall-kuntrarju dispożizzjonijiet huma adottati mill-Partijiet Kontraenti, inbejjed, xorb alkoholiku jew inbejjed aromatizzati li ġew prodotti, preparati, deskritti u pprezentati f'konformità ma' dan il-Ftehim imma li l-produzzjoni, il-preparazzjoni, id-deskrizzjoni u l-prezentazzjoni tagħhom tiegħ mill-iskorta ta' emenda għalih, jistgħu jitqiegħdu fis-suq sakemm tispicċa l-iskorta.

Appendiċi 1

LISTA TA' ISMIJET PROTETTI
(kif imsemmija fl-Artikoli 4 u 6 ta' l-Anness II)

PARTI A FIL-KOMUNITÀ

(a) INBEJJED LI JORIĠINAW FIL-KOMUNITÀ

Il-Belġju

1. Inbejjed ta' kwalità prodotti f'reġjuni speċifikati

Ismijiet ta' reġjuni speċifikati
Côtes de Sambre et Meuse
Hagelandse Wijn
Haspengouwse Wijn

2. Inbejjed importati b'indikazzjoni ġeografika
-
- Vin de pays des jardins de Wallonie

Ir-Repubblika Ċeka

1. Inbejjed ta' kwalità prodotti f'reġjuni speċifikati

Reġjuni speċifikati (kemm jekk segwiti bl-isem tas-subreġjun speċifikat u kemm jekk le)	Subreġjuni (kemm jekk segwiti bl-isem ta' lokalità li tipproduċi l-inbid u/jew l-isem ta' l-istabbiliment tad-dwieli għall-inbid u kemm jekk le)
Čechy	litoměřická mělnická
Morava	mikulovská slovácká velkopavlovická znojenská

2. Inbejjed tal-mejda b'indikazzjoni ġeografika
-
- české zemské víno
-
- moravské zemské víno

Il-Ġermanja

1. Inbejjed ta' kwalità prodotti f'reġjuni speċifikati

Ismijiet ta' reġjuni speċifikati (kemm jekk segwiti bl-isem ta' subreġjun u kemm jekk le)	Subreġjuni
Ahr	Walporzheim jew Ahrtal
Baden	Badische Bergstraße Bodensee Breisgau

Ismijiet ta' reġjuni speċifikati (kemm jekk segwiti bl-isem ta' subreġjun u kemm jekk le)	Subreġjuni	
Franken	Kaiserstuhl	
	Kraichgau	
	Markgräflerland	
	Ortenau	
	Tauberfranken	
	Tuniberg	
	Maindreieck	
	Mainviereck	
	Steigerwald	
	Hessische Bergstraße	Starkenburg
Mittelrhein	Umstadt	
	Loreley	
Mosel-Saar-Ruwer <i>jew Mosel jew Saar jew Ruwer</i>	Siebengebirge	
	Bernkastel	
	Burg Cochem	
	Moseltor	
	Obermosel	
	Ruwertal	
	Saar	
	Nahe	Nahetal
	Pfalz	Mittelhaardt Deutsche Weinstraße
		Südliche Weinstraße
Rheingau	Johannisberg	
Rheinhessen	Bingen	
	Nierstein	
	Wonnegau	
	Saale-Unstrut	Mansfelder Seen
Sachsen	Schloß Neuenburg	
	Thüringen	
	Meißen	
	Württemberg	Bayerischer Bodensee
Kocher-Jagst-Tauber		
Oberer Neckar		
Remstal-Stuttgart		
Württembergisch Unterland		
Württembergischer Bodensee		

2. Inbejjed tal-mejda b'indikazzjoni ġeografika

Landwein	Tafelwein
Ahrtaler Landwein	Albrechtsburg
Badischer Landwein	Bayern
Bayerischer Bodensee-Landwein	Burgengau
Fränkischer Landwein	Donau
Landwein der Mosel	Lindau
Landwein der Ruwer	Main
Landwein der Saar	Mecklenburger
Mecklenburger Landwein	Neckar
Mitteldeutscher Landwein	Oberrhein
Nahegauer Landwein	Rhein

Landwein	Tafelwein
Pfälzer Landwein	Rhein-Mosel
Regensburger Landwein	Römertor
Rheinburgen-Landwein	Stargarder Land
Rheingauer Landwein	
Rheinischer Landwein	
Saarländischer Landwein der Mosel	
Sächsischer Landwein	
Schwäbischer Landwein	
Starkenburger Landwein	
Taubertäler Landwein	

Il-Greċja

1. Inbejjed ta' kwalità prodotti f'regjuni speċifikati

Regjuni speċifikati	
Bil-Grieg	Ekwivalenti bl-Ingliż
Σάμος	Samos
Μοσχάτος Πατρών	Moschatos Patra
Μοσχάτος Ρίου – Πατρών	Moschatos Riou Patra
Μοσχάτος Κεφαλληνίας	Moschatos Kephalinia
Μοσχάτος Λήμνου	Moschatos Lemnos
Μοσχάτος Ρόδου	Moschatos Rhodos
Μαυροδάφνη Πατρών	Mavrodafni Patra
Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας	Mavrodafni Kephalinia
Σητεία	Sitia
Νεμέα	Nemea
Σαντορίνη	Santorini
Δαφνές	Dafnès
Ρόδος	Rhodos
Νάουσα	Naoussa
Ρομπόλα Κεφαλληνίας	Robola Kephalinia
Ραψάνη	Rapsani
Μαντινεία	Mantinia
Μεσενικόλα	Mesenicola
Πεζά	Peza
Αρχάνες	Archanes
Πάτρα	Patra
Ζίτσα	Zitsa
Αμύνταιο	Amynteon
Γουμένισσα	Goumenissa
Πάρος	Paros
Λήμνος	Lemnos
Αγχιάλος	Anchialos
Πλαγιές Μελίτων	Slopes of Melitona

2. Inbejjed tal-mejda b'indikazzjoni geografika

Bil-Grieg	Ekwivalenti bl-Ingliż
Ρετσίνα Μεσογείων, kemm jekk segwit b'Αττικής jew le	Retsina of Mesogia, kemm jekk segwit b'Attika u kemm jekk le
Ρετσίνα Κρωπίας jew Ρετσίνα Κορωπίου, kemm jekk segwit b'Αττικής jew le	Retsina of Kropia jew Retsina Koropi, kemm jekk segwit b'Attika u kemm jekk le
Ρετσίνα Μαρκοπούλου, kemm jekk segwit b'Αττικής jew le	Retsina of Markopoulou, kemm jekk segwit b'Attika u kemm jekk le
Ρετσίνα Μεγάρων, kemm jekk segwit b'Αττικής jew le	Retsina of Megara, kemm jekk segwit b'Attika u kemm jekk le
Ρετσίνα Κρωπίας jew Ρετσίνα Κορωπίου, kemm jekk segwit b'Αττικής jew le	Retsina of Peania jew Retsina of Liopesi, kemm jekk segwit b'Attika u kemm jekk le
Ρετσίνα Παλλήνης, kemm jekk segwit b'Αττικής jew le	Retsina of Pallini, kemm jekk segwit b'Attika u kemm jekk le
Ρετσίνα Πικερμίου, kemm jekk segwit b'Αττικής jew le	Retsina of Pikermi, kemm jekk segwit b'Attika u kemm jekk le
Ρετσίνα Σπάτων, kemm jekk segwit b'Αττικής jew le	Retsina of Spata, kemm jekk segwit b'Attika u kemm jekk le
Ρετσίνα Θηβών, kemm jekk segwit b'Βοιωτίας jew le	Retsina of Thebes, kemm jekk segwit b'Viotias u kemm jekk le
Ρετσίνα Γιάλτρων, kemm jekk segwit b'Ευβοίας jew le	Retsina of Gialtra, kemm jekk segwit b'Evvia u kemm jekk le
Ρετσίνα Καρύστου, kemm jekk segwit b'Ευβοίας jew le	Retsina of Karystos, kemm jekk segwit b'Evvia u kemm jekk le
Ρετσίνα Χαλκίδας, kemm jekk segwit b'Ευβοίας jew le	Retsina of Halkida, kemm jekk segwit b'Evvia u kemm jekk le
Βερντεα Ζακύνθου	Verntea Zakynthou
Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Mount Athos Agioritikos
Τοπικός Οίνος Αναβύσσου	Regional wine of Anavyssos
Αττικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Attiki-Attikos
Τοπικός Οίνος Βιλίτσας	Regional wine of Vilitsas
Τοπικός Οίνος Γρεβενών	Regional wine of Grevena
Τοπικός Οίνος Δράμας	Regional wine of Drama
Δωδεκανησιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Dodekanese – Dodekanissiakos
Τοπικός Οίνος Επανομής	Regional wine of Epanomi
Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Heraklion – Herakliotikos
Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Thessalia – Thessalikos
Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Thebes-Thivaikos
Τοπικός Οίνος Κισσάμου	Regional wine of Kissamos
Τοπικός Οίνος Κρανιάς	Regional wine of Krania
Κρητικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Crete – Kritikos
Λασιθιώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Lasithi – Lassithiotikos
Μακεδονικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Macedonia – Macedonikos
Μεσημβριώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Nea Messimvria
Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Messinia – Messiniakos
Παιανίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Peanea
Παλληνηώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Pallini – Palliniotikos
Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Peloponnese – Peloponnisiakos
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αμπέλου	Regional wine of Slopes of Ambelos
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Βερτίσκου	Regional wine of Slopes of Vertiskos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κιθαιρώνα	Regional wine of Slopes of Kitherona
Κορινθιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Korinthos – Korinthiakos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας	Regional wine of Slopes of Parnitha
Τοπικός Οίνος Πυλίας	Regional wine of Pylia
Τοπικός Οίνος Τριφυλίας	Regional wine of Trifilia
Τοπικός Οίνος Τυρνάβου	Regional wine of Tyrnavos
Σιατιστινός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Siastista-Siatistinos
Τοπικός Οίνος Ριτσώνας Αυλίδος	Regional wine of Ritsona Avlidas
Τοπικός Οίνος Λετρίνων	Regional wine of Letrines
Τοπικός Οίνος Σπάτων	Regional wine of Spata
Τοπικός Οίνος Βορείων Πλαγιών Πεντελικού	Regional wine of Slopes of Penteliko

Bil-Grieg	Ekwivalenti bl-Ingliż
Αιγαίοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Aegean Sea
Τοπικός Οίνος Λιλιάντιου πεδίου	Regional wine of Lilantio Pedio
Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλου	Regional wine of Markopoulo
Τοπικός Οίνος Τεγέας	Regional wine of Tegea
Τοπικός Οίνος Ανδριανής	Regional wine of Adriana
Τοπικός Οίνος Χαλικούνας	Regional wine of Halikouna
Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής	Regional wine of Halkidiki
Καρυστίνος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Karystos – Karystinos
Τοπικός Οίνος Πέλλας	Regional wine of Pella
Τοπικός Οίνος Σερρών	Regional wine of Serres
Συριανός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Syros – Syrianos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετρωτού	Regional wine of Slopes of Petroto
Τοπικός Οίνος Γερανείων	Regional wine of Gerania
Τοπικός Οίνος Οπουντίας Λοκρίδος	Regional wine of Opountias Lokridos
Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδος	Regional wine of Sterea Ellada
Τοπικός Οίνος Αγοράς	Regional wine of Agora
Τοπικός Οίνος Κοιλιάδος Αταλάντης	Regional wine of Valley of Atalanti
Τοπικός Οίνος Αρκαδίας	Regional wine of Arkadia
Παγγαιορείτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Pangeon – Pangeoritikos
Τοπικός Οίνος Μεταξάτων	Regional wine of Metaxata
Τοπικός Οίνος Ημαθίας	Regional wine of Imathia
Τοπικός Οίνος Κλημέντι	Regional wine of Klimenti
Τοπικός Οίνος Κέρκυρας	Regional wine of Corfu
Τοπικός Οίνος Σιθωνίας	Regional wine of Sithonia
Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων	Regional wine of Mantzavinata
Ισμαρικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Ismaros – Ismarikos
Τοπικός Οίνος Αβδήρων	Regional wine of Avdira
Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων	Regional wine of Ioannina
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αιγιαλείας	Regional wine of Slopes of Egialia
Τοπικός Οίνος Πλαγιές του Αίνου	Regional wine of Enos
Θρακικός Τοπικός Οίνος or Τοπικός Οίνος Θράκης	Regional wine of Thrace – Thrakikos of Regional wine of Thrakis
Τοπικός Οίνος Ιλίου	Regional wine of Ilion
Μετσοβίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Metsovo – Metsovitikos
Τοπικός Οίνος Κορωπίου	Regional wine of Koropi
Τοπικός Οίνος Φλώρινας	Regional wine of Florina
Τοπικός Οίνος Θαψανών	Regional wine of Thapsana
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνημίδας	Regional wine of Slopes of Knimida
Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Epirus - Epirotikos
Τοπικός Οίνος Πισιάτιδος	Regional wine of Pisatis
Τοπικός Οίνος Λευκάδας	Regional wine of Lefkada
Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Monemvasia – Monemvasios
Τοπικός Οίνος Βελβεντού	Regional wine of Velvendos
Λακωνικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Lakonia – Lakonikos
Τοπικός Οίνος Μαρτίνου	Regional wine of Martino
Αχαϊκός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Achaia
Τοπικός Οίνος Ηλείας	Regional wine of Ilia

Spanja

1. Inbejjed ta' kwalità prodotti f'reġjuni speċifikati

Reġjuni speċifikati (kemm jekk segwit bl-isem tas-subreġjun u kemm jekk le)	Subreġjuni
Abona	
Alella	
Alicante	Marina Alta
Almansa	
Ampurdán-Costa Brava	
Arabako Txakolina-Txakolí de Alava <i>jew</i> Chacolí de Álava	
Arlanza	
Arribes	
Bierzo	
Binissalem-Mallorca	
Bullas	
Calatayud	
Campo de Borja	
Cariñena	
Cataluña	
Cava	
Chacolí de Bizkaia-Bizkaiko Txakolina	
Chacolí de Getaria-Getariako Txakolina	
Cigales	
Conca de Barberá	
Condado de Huelva	
Costers del Segre	Raimat Artesa Valls de Riu Corb Les Garrigues
Dominio de Valdepusa	
El Hierro	
Guijoso	
Jerez-Xérès-Sherry <i>jew</i> Jerez <i>jew</i> Xérès <i>jew</i> Sherry	
Jumilla	
La Mancha	
La Palma	Hoyo de Mazo Fuencaliente Norte de la Palma
Lanzarote	
Málaga	
Manchuela	
Manzanilla	
Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda	
Méntrida	
Mondéjar	
Monterrei	Ladera de Monterrei Val de Monterrei
Montilla-Moriles	
Montsant	
Navarra	Baja Montaña Ribera Alta Ribera Baja

Reġjuni speċifikati (kemm jekk segwit bl-isem tas-subreġjun u kemm jekk le)	Subreġjuni
Penedés Pla de Bages Pla i Llevant Priorato Rías Baixas	Tierra Estella Valdizarbe Condado do Tea O Rosal Ribera do Ulla Soutomaior Val do Salnés
Ribeira Sacra	Amandi Chantada Quiroga-Bibei Ribeiras do Miño Ribeiras do Sil
Ribeiro Ribera del Duero Ribera del Guardiana	Cañamero Matanegra Montánchez Ribera Alta Ribera Baja Tierra de Barros
Ribera del Júcar Rioja	Alavesa Alta Baja
Rueda Sierras de Málaga	Serranía de Ronda
Somontano Tacoronte-Acentejo	Anaga
Tarragona Terra Alta Tierra de León Tierra del Vino de Zamora Toro Utiel-Requena Valdeorras Valdepeñas Valencia	Alto Turia Clariano Moscatel de Valencia Valentino
Valle de Güímar Valle de la Orotava Valles de Benavente (Los) Vinos de Madrid	Arganda Navalcarnero San Martín de Valdeiglesias
Ycoden-Daute-Isora Yecla	

2. Inbejjed tal-mejda b'indikazzjoni ġeografika

Vino de la Tierra de Abanilla	Vino de la Tierra de Isla de Menorca
Vino de la Tierra de Bailén	Vino de la Tierra de La Gomera
Vino de la Tierra de Bajo Aragón	Vino de la Tierra de Laujar-Alapujarra
Vino de la Tierra de Betanzos	Vino de la Tierra de Los Palacios
Vino de la Tierra de Cádiz	Vino de la Tierra de Norte de Granada
Vino de la Tierra de Campo de Belchite	Vino de la Tierra Norte de Sevilla
Vino de la Tierra de Campo de Cartagena	Vino de la Tierra de Pozohondo
Vino de la Tierra de Cangas	Vino de la Tierra de Ribera del Andarax
Vino de la Tierra de Castelló	Vino de la Tierra de Ribera del Arlanza
Vino de la Tierra de Castilla	Vino de la Tierra de Ribera del Gállego-Cinco Villas
Vino de la Tierra de Castilla y León	Vino de la Tierra de Ribera del Queiles
Vino de la Tierra de Contraviesa-Alpujarra	Vino de la Tierra de Serra de Tramuntana-Costa Nord
Vino de la Tierra de Córdoba	Vino de la Tierra de Sierra de Alcaraz
Vino de la Tierra de Desierto de Almería	Vino de la Tierra de Valdejalón
Vino de la Tierra de Extremadura	Vino de la Tierra de Valle del Cinca
Vino de la Tierra Formentera	Vino de la Tierra de Valle del Jiloca
Vino de la Tierra de Gálvez	Vino de la Tierra del Valle del Miño-Ourense
Vino de la Tierra de Granada Sur-Oeste	Vino de la Tierra Valles de Sadacia
Vino de la Tierra de Ibiza	
Vino de la Tierra de Illes Balears	

Franza

1. Inbejjed ta' kwalità prodotti f'reġjuni speċifikati

Alsace Grand Cru, segwit bl-isem ta' unità ġeografika iżgħar	Beaumes-de-Venise, kemm jekk preċedut b'Muscat de' u kemm jekk le
Alsace, kemm jekk segwit bl-isem ta' unità ġeografika iżgħar u kemm jekk le	Beaune
Alsace jew Vin d'Alsace, kemm jekk segwit b'Edelzwicker' jew l-isem ta' varjetà ta' nbid u/jew l-isem ta' unità ġeografika iżgħar u kemm jekk le	Bellet jew Vin de Bellet
Ajaccio	Bergerac
Aloxe-Corton	Bienvenues Bâtard-Montrachet
Anjou, kemm jekk segwit jew le b' Val de Loire jew Coteaux de la Loire, jew Villages Brissac	Blagny
Anjou, kemm jekk segwit jew le b'Gamay', 'Mousseux' jew 'Villages'	Blanc Fumé de Pouilly
Arbois	Blanquette de Limoux
Arbois Pupillin	Blaye
Auxey-Duresses jew Auxey-Duresses Côte de Beaune jew Auxey-Duresses Côte de Beaune-Villages	Bonnes Mares
Bandol	Bonnezeaux
Banyuls	Bordeaux Côtes de Franca
Barsac	Bordeaux Haut-Benauge
Bâtard-Montrachet	Bordeaux, kemm jekk segwit bi 'Clairet' jew 'Supérieur' jew 'Rosé' jew 'mousseux' u kemm jekk le
Béarn jew Béarn Bellocq	Bourg
Beaujolais Supérieur	Bourgeois
Beaujolais, kemm jekk segwit bl-isem ta' unità ġeografika iżgħar u kemm jekk le	Bourgogne, kemm jekk segwit bi 'Clairet' jew 'Rosé' jew bl-isem ta' unità ġeografika iżgħar u kemm jekk le
Beaujolais-Villages	Bourgogne Aligoté
	Bourgueil
	Bouzeron
	Brouilly

Buzet	Corton-Charlemagne
Cabardès	Costières de Nîmes
Cabernet d'Anjou	Côte de Beaune, kemm jekk segwit bl-isem ta' unità ġeografika iżgħar u kemm jekk le
Cabernet de Saumur	Côte de Beaune-Villages
Cadillac	Côte de Brouilly
Cahors	Côte de Nuits
Canon-Fronsac	Côte Roannaise
Cap Corse, precedut b'Muscat de'	Côte Rôtie
Cassis	Coteaux Champenois, kemm jekk segwit bl-isem ta' unità ġeografika iżgħar u kemm jekk le
Cérons	Coteaux d'Aix-en-Provence
Chablis Grand Cru, kemm jekk segwit bl-isem ta' unità ġeografika iżgħar u kemm jekk le	Coteaux d'Ancenis, kemm jekk segwit bl-isem ta' varjetà ta' nbid u kemm jekk le
Chablis, kemm jekk segwit bl-isem ta' unità ġeografika iżgħar u kemm jekk le	Coteaux de Die
Chambertin	Coteaux de l'Aubance
Chambertin Clos de Bèze	Coteaux de Pierrevert
Chambolle-Musigny	Coteaux de Saumur
Champagne	Coteaux du Giennois
Chapelle-Chambertin	Coteaux du Languedoc Picpoul de Pinet
Charlemagne	Coteaux du Languedoc, kemm jekk segwit bl-isem ta' unità ġeografika iżgħar u kemm jekk le
Charmes-Chambertin	Coteaux du Layon jew Coteaux du Layon Chaume
Chassagne-Montrachet jew Chassagne-Montrachet Côte de Beaune jew Chassagne-Montrachet Côte de Beaune-Villages	Coteaux du Layon, kemm jekk segwit bl-isem ta' unità ġeografika iżgħar u kemm jekk le
Château Châlon	Coteaux du Loir
Château Grillet	Coteaux du Lyonnais
Châteaumeillant	Coteaux du Quercy
Châteauneuf-du-Pape	Coteaux du Tricastin
Châtillon-en-Diois	Coteaux du Vendômois
Chenas	Coteaux Varois
Chevalier-Montrachet	Côte-de-Nuits-Villages
Cheverny	Côtes Canon-Fronsac
Chinon	Côtes d'Auvergne, kemm jekk segwit bl-isem ta' unità ġeografika iżgħar u kemm jekk le
Chiroubles	Côtes de Beaune, kemm jekk segwit bl-isem ta' unità ġeografika iżgħar u kemm jekk le
Chorey-lès-Beaune jew Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune jew Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune- Villages	Côtes de Bergerac
Clairette de Bellegarde	Côtes de Blaye
Clairette de Die	Côtes de Bordeaux Saint-Macaire
Clairette du Languedoc, kemm jekk segwit bl-isem ta' unità ġeografika iżgħar u kemm jekk le	Côtes de Bourg
Clos de la Roche	Côtes de Brulhois
Clos de Tart	Côtes de Castillon
Clos des Lambrays	Côtes de Duras
Clos Saint-Denis	Côtes de la Malepère
Clos Vougeot	Côtes de Millau
Collioure	Côtes de Montravel
Condrieu	Côtes de Provence, kemm jekk segwit b' Sainte Victoire u kemm jekk le
Corbières, kemm jekk segwit b'Boutenac u kemm jekk le	Côtes de Saint-Mont
Cornas	Côtes de Toul
Corton	

Côtes du Frontonnais, kemm jekk segwit bi Fronton jew Villaudric u kemm jekk le	Haut-Médoc
Côtes du Jura	Haut-Montravel
Côtes du Lubéron	Hermitage
Côtes du Marmandais	Irancy
Côtes du Rhône	Irouléguay
Côtes du Rhône Villages, kemm jekk segwit bl-isem ta' unità ġeografika iżgħar u kemm jekk le	Jasnières
Côtes du Roussillon	Juliéas
Côtes du Roussillon Villages, kemm jekk segwit bil-lokalitajiet li ġejjin Caramany jew Latour de France jew Les Aspres jew Lesquerde jew Tautavel u kemm jekk le	Jurançon
Côtes du Ventoux	L'Etoile
Côtes du Vivarais	La Grande Rue
Cour-Cheverny	Ladoix jew Ladoix Côte de Beaune jew Ladoix Côte de beaune-Villages
Crémant d'Alsace	Lalande de Pomerol
Crémant de Bordeaux	Languedoc, kemm jekk segwit bl-isem ta' unità ġeografika iżgħar u kemm jekk le
Crémant de Bourgogne	Latricières-Chambertin
Crémant de Die	Les-Baux-de-Provence
Crémant de Limoux	Limoux
Crémant de Loire	Lirac
Crémant du Jura	Listrac-Médoc
Crépy	Loupiac
Criots Bâtard-Montrachet	Lunel, kemm jekk preċedut b'"Muscat de' u kemm jekk le
Crozes Ermitage	Lussac Saint-Émilion
Crozes-Hermitage	Mâcon jew Pinot-Chardonnay-Macôn
Echezeaux	Mâcon, kemm jekk segwit bl-isem ta' unità ġeografika iżgħar u kemm jekk le
Entre-Deux-Mers jew Entre-Deux-Mers Haut-Benauge	Mâcon-Villages
Ermitage	Macvin du Jura
Faugères	Madiran
Fiefs Vendéens, kemm jekk segwit minn 'lieu dit' Mareuil jew Brem jew Vix jew Pissotte u kemm jekk le	Maranges Côte de Beaune jew Maranges Côtes de Beaune-Villages
Fitou	Maranges, kemm jekk segwit bl-isem ta' unità ġeografika iżgħar u kemm jekk le
Fixin	Marcillac
Fleurie	Margaux
Floc de Gascogne	Marsannay
Fronsac	Maury
Frontignan	Mazis-Chambertin
Gaillac	Mazoyères-Chambertin
Gaillac Premières Côtes	Médoc
Gevrey-Chambertin	Menetou Salon, kemm jekk segwit bl-isem ta' unità ġeografika iżgħar u kemm jekk le
Gigondas	Mercrey
Givry	Meursault jew Meursault Côte de Beaune jew Meursault Côte de Beaune-Villages
Grand Roussillon	Minervois
Grands Echezeaux	Minervois-la-Livinière
Graves	Mireval
Graves de Vayres	Monbazillac
Griotte-Chambertin	Montagne Saint-Émilion
Gros Plant du Pays Nantais	Montagny
Haut Poitou	

Monthélie jew Monthélie Côte de Beaune jew Monthélie Côte de Beaune-Villages	Rasteau Rancio
Montlouis, kemm jekk segwit b' "mousseux" jew 'pétillant' u kemm jekk le	Régnié
Montrachet	Reuilly
Montravel	Richebourg
Morey-Saint-Denis	Rivesaltes, kemm jekk preċedut b' "Muscat de" u kemm jekk le
Morgon	Rivesaltes Rancio
Moselle	Romanée (La)
Moulin-à-Vent	Romanée Conti
Moulis	Romanée Saint-Vivant
Moulis-en-Médoc	Rosé des Riceys
Muscadet	Rosette
Muscadet Coteaux de la Loire	Roussette de Savoie, kemm jekk segwit bl-isem ta' unità ġeografika iżgħar u kemm jekk le
Muscadet Côtes de Grandlieu	Roussette du Bugey, kemm jekk segwit bl-isem ta' unità ġeografika iżgħar u kemm jekk le
Muscadet Sèvre-et-Maine	Ruchottes-Chambertin
Musigny	Rully
Néac	Saint-Julien
Nuits	Saint-Amour
Nuits-Saint-Georges	Saint-Aubin jew Saint-Aubin Côte de Beaune jew Saint-Aubin Côte de Beaune-Villages
Orléans	Saint-Bris
Orléans-Cléry	Saint-Chinian
Pacherenc du Vic-Bilh	Sainte-Croix-du-Mont
Palette	Sainte-Foy Bordeaux
Patrimonio	Saint-Émilion
Pauillac	Saint-Emilion Grand Cru
Pécharmant	Saint-Estèphe
Pernand-Vergelesses jew Pernand-Vergelesses Côte de Beaune jew Pernand-Vergelesses Côte de Beaune-Villages	Saint-Georges Saint-Émilion
Pessac-Léognan	Saint-Jean-de-Minervois, kemm jekk preċedut b' "Muscat de" u kemm jekk le
Petit Chablis, kemm jekk segwit bl-isem ta' unità ġeografika iżgħar u kemm jekk le	Saint-Joseph
Pineau des Charentes	Saint-Nicolas-de-Bourgueil
Pinot-Chardonnay-Macôn	Saint-Péray
Pomerol	Saint-Pourçain
Pommard	Saint-Romain jew Saint-Romain Côte de Beaune jew Saint-Romain Côte de Beaune-Villages
Pouilly Fumé	Saint-Véran
Pouilly-Fuissé	Sancerre
Pouilly-Loché	Santenay jew Santenay Côte de Beaune jew Santenay Côte de Beaune-Villages
Pouilly-sur-Loire	Saumur Champigny
Pouilly-Vinzelles	Saussignac
Premières Côtes de Blaye	Sauternes
Premières Côtes de Bordeaux, kemm jekk segwit bl-isem ta' unità ġeografika iżgħar u kemm jekk le	Savennières
Puisseguin Saint-Émilion	Savennières-Coulée-de-Serrant
Puligny-Montrachet jew Puligny-Montrachet Côte de Beaune jew Puligny-Montrachet Côte de Beaune-Villages	Savennières-Roche-aux-Moines
Quarts-de-Chaume	Savigny or Savigny-lès-Beaune
Quincy	Seysssel
Rasteau	

Tâche (La)	Vin de Corse, kemm jekk segwit bl-isem ta' unità ġeografika iżgħar u kemm jekk le
Tavel	
Thouarsais	Vin de Lavilledieu
Touraine Amboise	Vin de Savoie jew Vin de Savoie-Ayze, kemm jekk segwit bl-isem ta' unità ġeografika iżgħar u kemm jekk le
Touraine Azay-le-Rideau	
Touraine Mesland	Vin du Bugey, kemm jekk segwit bl-isem ta' unità ġeografika iżgħar u kemm jekk le
Touraine Noble Joue	
Touraine, kemm jekk segwit b' "mousseux" jew 'pétillant' u kemm jekk le	Vin Fin de la Côte de Nuits
Tursan	Viré Clessé
Vacqueyras	Volnay
Valençay	Volnay Santenots
Vin d'Entraygues et du Fel	Vosne-Romanée
Vin d'Estaing	Vougeot
	Vouvray, kemm jekk segwit b' "mousseux" jew 'pétillant' u kemm jekk le

2. Inbejjed tal-mejda b'indikazzjoni ġeografika

Vin de pays de l'Agenais	Vin de pays des Collines rhodaniennes
Vin de pays d'Aigues	Vin de pays du Comté de Grignan
Vin de pays de l'Ain	Vin de pays du Comté tolosan
Vin de pays de l'Allier	Vin de pays des Comtés rhodaniens
Vin de pays d'Allobrogie	Vin de pays de la Corrèze
Vin de pays des Alpes de Haute-Provence	Vin de pays de la Côte Vermeille
Vin de pays des Alpes Maritimes	Vin de pays des coteaux charitois
Vin de pays de l'Ardèche	Vin de pays des coteaux d'Enserune
Vin de pays d'Argens	Vin de pays des coteaux de Besilles
Vin de pays de l'Ariège	Vin de pays des coteaux de Cèze
Vin de pays de l'Aude	Vin de pays des coteaux de Coiffy
Vin de pays de l'Aveyron	Vin de pays des coteaux Flaviens
Vin de pays des Balmes dauphinoises	Vin de pays des coteaux de Fontcaude
Vin de pays de la Bénovie	Vin de pays des coteaux de Glanes
Vin de pays du Bérange	Vin de pays des coteaux de l'Ardèche
Vin de pays de Bessan	Vin de pays des coteaux de l'Auxois
Vin de pays de Bigorre	Vin de pays des coteaux de la Cabrerisse
Vin de pays des Bouches du Rhône	Vin de pays des coteaux de Laurens
Vin de pays du Bourbonnais	Vin de pays des coteaux de Miramont
Vin de pays du Calvados	Vin de pays des coteaux de Montélimar
Vin de pays de Cassan	Vin de pays des coteaux de Murviel
Vin de pays Cathare	Vin de pays des coteaux de Narbonne
Vin de pays de Caux	Vin de pays des coteaux de Peyriac
Vin de pays de Cessenon	Vin de pays des coteaux des Baronies
Vin de pays des Cévennes, kemm jekk segwit minn Mont Bouquet jew le	Vin de pays des coteaux du Cher et de l'Arnon
Vin de pays Charentais, kemm jekk segwit b' Ile de Ré jew Ile d'Oléron jew Saint-Sornin u kemm jekk le	Vin de pays des coteaux du Grésivaudan
Vin de pays de la Charente	Vin de pays des coteaux du Libron
Vin de pays des Charentes-Maritimes	Vin de pays des coteaux du Littoral Audois
Vin de pays du Cher	Vin de pays des coteaux du Pont du Gard
Vin de pays de la Cité de Carcassonne	Vin de pays des coteaux du Salagou
Vin de pays des Collines de la Moure	Vin de pays des coteaux de Tannay
	Vin de pays des coteaux du Verdon

Vin de pays des coteaux et terrasses de Montauban	Vin de pays des Landes
Vin de pays des côtes catalanes	Vin de pays de Loire-Atlantique
Vin de pays des côtes de Gascogne	Vin de pays du Loir et Cher
Vin de pays des côtes de Lastours	Vin de pays du Loiret
Vin de pays des côtes de Montestruc	Vin de pays du Lot
Vin de pays des côtes de Pérignan	Vin de pays du Lot et Garonne
Vin de pays des côtes de Prouilhe	Vin de pays des Maures
Vin de pays des côtes de Thau	Vin de pays de Maine et Loire
Vin de pays des côtes de Thongue	Vin de pays de la Mayenne
Vin de pays des côtes du Brian	Vin de pays de Meurthe-et-Moselle
Vin de pays des côtes de Ceressou	Vin de pays de la Meuse
Vin de pays des côtes du Condomois	Vin de pays du Mont Baudile
Vin de pays des côtes du Tarn	Vin de pays du Mont Caume
Vin de pays des côtes du Vidourle	Vin de pays des Monts de la Grage
Vin de pays de la Creuse	Vin de pays de la Nièvre
Vin de pays de Cucugnan	Vin de pays d'Oc
Vin de pays des Deux-Sèvres	Vin de pays du Périgord, <i>kemm jekk segwit b' Vin de Domme u kemm jekk le</i>
Vin de pays de la Dordogne	Vin de pays de la Petite Crau
Vin de pays du Doubs	Vin de pays des Portes de Méditerranée
Vin de pays de la Drôme	Vin de pays de la Principauté d'Orange
Vin de pays Duché d'Uzès	Vin de pays du Puy de Dôme
Vin de pays de Franche-Comté, <i>kemm jekk segwit b' Coteaux de Champlitte u kemm jekk le</i>	Vin de pays des Pyrénées-Atlantiques
Vin de pays du Gard	Vin de pays des Pyrénées-Orientales
Vin de pays du Gers	Vin de pays des Sables du Golfe du Lion
Vin de pays des Hautes-Alpes	Vin de pays de la Sainte Baume
Vin de pays de la Haute-Garonne	Vin de pays de Saint Guilhem-le-Désert
Vin de pays de la Haute-Marne	Vin de pays de Saint-Sardos
Vin de pays des Hautes-Pyrénées	Vin de pays de Sainte Marie la Blanche
Vin de pays d'Hauterive, <i>kemm jekk segwit b' Val d'orbieu jew Coteaux du Termenès jew Côtes de Léznigan u kemm jekk le</i>	Vin de pays de Saône et Loire
Vin de pays de la Haute-Saône	Vin de pays de la Sarthe
Vin de pays de la Haute-Vienne	Vin de pays de Seine et Marne
Vin de pays de la Haute vallée de l'Aude	Vin de pays du Tarn
Vin de pays de la Haute vallée de l'Orb	Vin de pays du Tarn et Garonne
Vin de pays des Hauts de Badens	Vin de pays des Terroirs landais, <i>kemm jekk segwit b' Coteaux de Chalosse jew Côtes de L'Adour jew Sables Fauves jew Sables de l'Océan u kemm jekk le</i>
Vin de pays de l'Hérault	Vin de pays de Thézac-Perricard
Vin de pays de l'Ile de Beauté	Vin de pays du Torgan
Vin de pays de l'Indre et Loire	Vin de pays d'Urfé
Vin de pays de l'Indre	Vin de pays du Val de Cesse
Vin de pays de l'Isère	Vin de pays du Val de Dagne
Vin de pays du Jardin de la France, <i>kemm jekk segwit b' Marches de Bretagne jew Pays de Retz u kemm jekk le</i>	Vin de pays du Val de Montferrand
	Vin de pays de la Vallée du Paradis

Vin de pays du Var	Vin de pays de la Vicomté d'Aumelas
Vin de pays du Vaucluse	Vin de pays de la Vienne
Vin de pays de la Vauvage	Vin de pays de la Vistrenque
Vin de pays de la Vendée	Vin de pays de l'Yonne

L-Italja

1. Inbejjed ta' kwalità prodotti fregjuni specificikati

D.O.C.G. (Denominazioni di Origine Controllata e Garantita)

Albana di Romagna	Gavi <i>jew</i> Cortese di Gavi
Asti <i>jew</i> Moscato d'Asti <i>jew</i> Asti Spumante	Ghemme
Barbaresco	Greco di Tufo
Bardolino superiore	Montefalco Sagrantino
Barolo	Montepulciano d'Abruzzo Colline Teramane
Brachetto d'Acqui <i>jew</i> Acqui	Ramandolo
Brunello di Montalcino	Recioto di Soave
Carmignano	Sforzato di Valtellina <i>jew</i> Sfursat di Valtellina
Chianti, <i>kemm jekk segwit b'</i> Colli Aretini <i>jew</i> Colli Fiorentini <i>jew</i> Colline Pisane <i>jew</i> Colli Senesi <i>jew</i> Montalbano <i>jew</i> Montespertoli <i>jew</i> Rufina <i>u kemm jekk le</i>	Soave superiore
Chianti Classico	Taurasi
Fiano di Avellino	Valtellina Superiore, <i>kemm jekk segwit bi</i> Grumello <i>jew</i> Inferno <i>jew</i> Maroggia <i>jew</i> Sassella <i>jew</i> Stagafassli <i>jew</i> Valgella <i>u kemm jekk le</i>
Forgiano	Vermentino di Gallura <i>jew</i> Sardegna Vermentino di Gallura
Franciacorta	Vernaccia di San Gimignano
Gattinara	Vino Nobile di Montepulciano

D.O.C. Denominazione di Origini Controllata

Aglianico del Taburno <i>jew</i> Taburno	Atina
Aglianico del Vulture	Aversa
Albugnano	Bagnoli di Sopra <i>jew</i> Bagnoli
Alcamo <i>jew</i> Alcamo classico	Barbera d'Asti
Aleatico di Gradoli	Barbera del Monferrato
Aleatico di Puglia	Barbera d'Alba
Alezio	Barco Reale di Carmignano <i>jew</i> Rosato di Carmignano <i>jew</i> Vin Santo di Carmignano
Alghero <i>jew</i> Sardegna Alghero	<i>jew</i> Vin Santo Carmignano Occhio di Pernice
Alta Langa	Bardolino
Alto Adige <i>jew</i> dell'Alto Adige (Südtirol <i>jew</i> Südtiroler), <i>kemm jekk segwit b'</i> :	Bianchello del Metauro
— Colli di Bolzano (Bozner Leiten),	Bianco Capena
— Meranese di Collina <i>jew</i> Meranese (Meraner Hugel <i>jew</i> Meraner),	Bianco dell'Empolese
— Santa Maddalena (St.Magdalener),	Bianco della Valdinievole
— Terlano (Terlaner),	Bianco di Custoza
— Valle Isarco (Eisacktal <i>jew</i> Eisacktaler),	Bianco di Pitigliano
— Valle Venosta (Vinschgau) <i>u kemm jekk le</i>	Bianco Pisano di S. Torpè
Ansonica Costa dell'Argentario	Biferno
Aprilia	Bivongi
Arborea <i>jew</i> Sardegna Arborea	Boca
Arcole	Bolgheri e Bolgheri Sassicaia
Assisi	Bosco Eliceo

Botticino	Colli di Conegliano, <i>kemm jekk segwit b'Refrontolo jew Torchato di Fregona u kemm jekk le</i>
Bramaterra	Colli di Faenza
Breganze	Colli di Luni (<i>Regione Liguria</i>)
Brindisi	Colli di Luni (<i>Regione Toscana</i>)
Cacc'e mmitte di Lucera	Colli di Parma
Cagnina di Romagna	Colli di Rimini
Caldaro (Kalterer) jew Lago di Caldaro (Kalterersee), <i>kemm jekk segwit bi 'Classico' u kemm jekk le</i>	Colli di Scandiano e di Canossa
Campi Flegrei	Colli d'Imola
Campidano di Terralba jew Terralba jew Sardegna	Colli Etruschi Viterbesi
Campidano di Terralba jew Sardegna Terralba	Colli Euganei
Canavese	Colli Lanuvini
Candia dei Colli Apuani	Colli Maceratesi
Cannonau di Sardegna, <i>kemm ejkk segwit b'Capo Ferrato jew Oliena jew Nepente di Oliena Jerzu u kemm jekk le</i>	Colli Martani, <i>kemm jekk segwit b'Todi u kemm jekk le</i>
Capalbio	Colli Orientali del Friuli, <i>kemm jekk segwit b'Cialla jew Rosazzo u kemm jekk le</i>
Capri	Colli Perugini
Capriano del Colle	Colli Pesaresi, <i>kemm sjekk segwit b'Focara jew Roncaglia u kemm jekk le</i>
Carema	Colli Piacentini, <i>kemm jekk segwit b'Vigoleno jew Gutturmo jew Monterosso Val d'Arda jew</i>
Carignano del Sulcis jew Sardegna Carignano del Sulcis	Trebbianino Val Trebbia jew Val Nure
Carso	Colli Romagna Centrale
Castel del Monte	Colli Tortonesi
Castel San Lorenzo	Collina Torinese
Casteller	Colline di Levanto
Castelli Romani	Colline Lucchesi
Cellatica	Colline Novaresi
Cerasuolo di Vittoria	Colline Saluzzesi
Cerveteri	Collio Goriziano jew Collio
Cesane del Piglio	Conegliano-Valdobbiadene, <i>kemm jekk segwit b'Cartizze u kemm jekk le</i>
Cesane di Affile jew Affile	Conero
Cesane di Olevano Romano jew Olevano Romano	Contea di Sclafani
Cilento	Contessa Entellina
Cinque Terre jew Cinque Terre Sciacchetrà, <i>kemm jekk segwit b'Costa de sera jew Costa de Campu jew Costa da Posa u kemm jekk le</i>	Controguerra
Circeo	Copertino
Cirò	Cori
Cisterna d'Asti	Cortese dell'Alto Monferrato
Colli Albani	Corti Benedettine del Padovano
Colli Altotiberini	Cortona
Colli Amerini	Costa d'Amalfi, <i>kemm jekk segwit b'Furore jew Ravello jew Tramonti u kemm jekk le</i>
Colli Berici, <i>kemm jekk segwit b'"Barbarano" u kemm jekk le</i>	Coste della Sesia
Colli Bolognesi, <i>kemm jekk segwit b'Colline di Riposto jew Colline Marconiane jew Zola Predona jew Monte San Pietro jew Colline di Oliveto jew</i>	Delia Nivolelli
Terre di Montebudello jew Serravalle u kemm jekk le	Dolcetto d'Acqui
Colli Bolognesi Classico-Pignoletto	Dolcetto d'Alba
Colli del Trasimeno jew Trasimeno	Dolcetto d'Asti
Colli della Sabina	Dolcetto delle Langhe Monregalesi
Colli dell'Etruria Centrale	Dolcetto di Diano d'Alba jew Diano d'Alba
	Dolcetto di Dogliani superior jew Dogliani

Dolcetto di Ovada	Leverano
Donnici	Lizzano
Elba	Loazzolo
Eloro, <i>kemm jekk segwit b'Pachino u kemm jekk le</i>	Locorotondo
Erbaluce di Caluso <i>jew Caluso</i>	Lugana (<i>Regione Veneto</i>)
Erice	Lugana (<i>Regione Lombardia</i>)
Esino	Malvasia delle Lipari
Est! Est!! Est!!! di Montefiascone	Malvasia di Bosa <i>jew Sardegna</i> Malvasia di Bosa
Etna	Malvasia di Cagliari <i>jew Sardegna</i> Malvasia di Cagliari
Falerio dei Colli Ascolani <i>jew Falerio</i>	Malvasia di Casorzo d'Asti
Falerno del Massico	Malvasia di Castelnuovo Don Bosco
Fara	Mandrolisai <i>jew Sardegna</i> Mandrolisai
Faro	Marino
Frascati	Marsala
Freisa d'Asti	Martina <i>jew Martina Franca</i>
Freisa di Chieri	Matino
Friuli Annia	Melissa
Friuli Aquileia	Menfi, <i>kemm jekk segwit b'Feudo jew Fiori jew Bonera u ekmm jekk le</i>
Friuli Grave	Merlara
Friuli Isonzo <i>jew Isonzo del Friuli</i>	Molise
Friuli Latisana	Monferrato, <i>kemm jekk segwit b'Casalese u kemm jekk le</i>
Gabiano	Monica di Cagliari <i>jew Sardegna</i> Monica di Cagliari
Galatina	Monica di Sardegna
Galluccio	Monreale
Gambellara	Montecarlo
Garda (<i>Regione Lombardia</i>)	Montecompati Colonna <i>jew Montecompati jew Colonna</i>
Garda (<i>Regione Veneto</i>)	MontEURcco
Garda Colli Mantovani	Montefalco
Genazzano	Montello e Colli Asolani
Gioia del Colle	Montepulciano d'Abruzzo
Girò di Cagliari <i>jew Sardegna</i> Girò di Cagliari	Monteregio di Massa Marittima
Golfo del Tigullio	Montescudaio
Gravina	Monti Lessini <i>jew Lessini</i>
Greco di Bianco	Morellino di Scansano
Greco di Tufo	Moscadello di Montalcino
Grignolino d'Asti	Moscato di Cagliari <i>jew Sardegna</i> Moscato di Cagliari
Grignolino del Monferrato Casalese	Moscato di Noto
Guardia Sanframondi o Guardiolo	Moscato di Pantelleria <i>jew Passito di Pantelleria jew Pantelleria</i>
I Terreni di Sanseverino	Moscato di Sardegna, <i>kemm jekk segwit b': Gallura jew Tempio Pausania jew Tempio u kemm jekk le</i>
Ischia	Moscato di Siracusa
Lacrima di Morro <i>jew Lacrima di Morro d'Alba</i>	Moscato di Sorso-Sennori <i>jew Moscato di Sorso jew Moscato di Sennori jew Sardegna</i> Moscato di Sorso-Sennori <i>jew Sardegna</i> Moscato di Sorso <i>jew Sardegna</i> Moscato di Sennori
Lago di Corbara	Moscato di Trani
Lambrusco di Sorbara	
Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	
Lambrusco Mantovano, <i>kemm jekk segwit b': Oltrepò Mantovano jew Viadanese-Sabbionetano u kemm jekk le</i>	
Lambrusco Salamino di Santa Croce	
Lamezia	
Langhe	
Lessona	

Nardò	San Vito di Luzzi
Nasco di Cagliari <i>jew</i> Sardegna Nasco di Cagliari	Sangiovese di Romagna
Nebbiolo d'Alba	Sannio
Nettuno	Sant'Agata de Goti
Nuragus di Cagliari <i>jew</i> Sardegna Nuragus di Cagliari	Santa Margherita di Belice
Offida	Sant'Anna di Isola di Capo Rizzuto
Oltrepò Pavese	Sant'Antimo
Orcia	Sardegna Semidano, <i>kemm jekk segwit b'Mogoro u kemm jekk le</i>
Orta Nova	Savuto
Orvieto (<i>Regione Umbria</i>)	Scanzo <i>jew</i> Moscato di Scanzo
Orvieto (<i>Regione Lazio</i>)	Scavigna
Ostuni	Sciacca, <i>kemm jekk segwit b'Rayana u kemm jekk le</i>
Pagadebit di Romagna, <i>kemm jekk segwit b'Bertinoro u kemm jekk le</i>	Serrapetrona
Parrina	Sizzano
Penisola Sorrentina, <i>kemm jekk segwit bi Gragnano jew Lettere jew Sorrento u kemm jekk le</i>	Soave
Pentro di Isernia <i>jew</i> Pentro	Solopaca
Piemonte	Sovana
Pinerolese	Squinzano
Pollino	Tarquinoa
Pomino	Teroldego Rotaliano
Pornassio <i>jew</i> Ormeasco di Pornassio	Terre di Franciacorta
Primitivo di Manduria	Torgiano
Reggiano	Trebbiano d'Abruzzo
Reno	Trebbiano di Romagna
Riesi	Trentino, <i>kemm jekk segwit b'Sorni jew Isera jew d'Isera jew Ziresi jew dei Ziresi u kemm jekk le</i>
Riviera del Brenta	Trento
Riviera del Garda Bresciano <i>jew</i> Garda Bresciano	Val d'Arbia
Riviera Ligure di Ponente, <i>kemm jekk segwit b': Riviera dei Fiori jew Albenga o Albenganese jew Finale jew Finalese jew Ormeasco u kemm jekk le</i>	Val di Cornia, <i>kemm jekk segwit b'Suvereto u kemm jekk le</i>
Roero	Val Polcevera, <i>kemm jekk segwit b' Coronata u kemm jekk le</i>
Romagna Albana spumante	Valcalepio
Rossese di Dolceacqua <i>jew</i> Dolceacqua	Valdadige (Etschaler) (<i>Regione Trentino Alto Adige</i>)
Rosso Barletta	Valdadige (Etschtaler), <i>kemm jekk segwit b'Terra dei Forti (Regione Veneto) u kemm jekk le</i>
Rosso Canosa <i>jew</i> Rosso Canosa Canusium	Valdichiana
Rosso Conero	Valle d'Aosta <i>jew</i> Vallée d'Aoste, <i>kemm jekk segwit b': Arnad-Montjovet jew Donnas jew</i>
Rosso di Cerignola	Enfer d'Arvier <i>jew</i> Torrette <i>jew</i>
Rosso di Montalcino	Blanc de Morgex et de la Salle <i>jew</i> Chambave <i>jew</i> Nus <i>u kemm jekk le</i>
Rosso di Montepulciano	Valpolicella, <i>kemm jekk segwit b'Valpantena u kemm jekk le</i>
Rosso Orvietano <i>jew</i> Orvietano Rosso	Valsusa
Rosso Piceno	Valtellina
Rubino di Cantavenna	Valtellina Superiore, <i>kemm jekk segwit bi Grumello jew Inferno jew Maroggia jew Sassella jew Valgella u kemm jekk le</i>
Ruchè di Castagnole Monferrato	Velletri
Salice Salentino	Verdicario
Sambuca di Sicilia	Verdicchio dei Castelli di Jesi
San Colombano al Lambro <i>jew</i> San Colombano	
San Gimignano	
San Martino della Battaglia (<i>Regione Veneto</i>)	
San Martino della Battaglia (<i>Regione Lombardia</i>)	
San Severo	

Verdicchio di Matelica
 Verduno Pelaverga *jew* Verduno
 Vermentino di Sardegna
 Vernaccia di Oristano *jew* Sardegna Vernaccia di Oristano
 Vesuvio
 Vicenza

Vignanello
 Vin Santo del Chianti
 Vin Santo del Chianti Classico
 Vin Santo di Montepulciano
 Vini del Piave *jew* Piave
 Zagarolo

2. Inbejjed tal-mejda b'indikazzjoni ġeografika:

Allerona
 Alta Valle della Greve
 Alto Livenza (*Regione Veneto*)
 Alto Livenza (*Regione Friuli Venezia Giulia*)
 Alto Mincio
 Alto Tirino
 Arghillà
 Barbagia
 Basilicata
 Benaco bresciano
 Beneventano
 Bergamasca
 Bettona
 Bianco di Castelfranco Emilia
 Calabria
 Camarro
 Campania
 Cannara
 Civitella d'Agliano
 Colli Aprutini
 Colli Cimini
 Colli del Limbara
 Colli del Sangro
 Colli della Toscana centrale
 Colli di Salerno
 Colli Ericini
 Colli Trevigiani
 Collina del Milanese
 Colline del Genovesato
 Colline Frentane
 Colline Pescaresi
 Colline Savonesi
 Colline Teatine
 Condoleo
 Conselvano
 Costa Viola
 Daunia
 Del Vastese *jew* Histonium
 Delle Venezie (*Regione Veneto*)
 Delle Venezie (*Regione Friuli Venezia Giulia*)

Delle Venezie (*Regione Trentino – Alto Adige*)
 Dugenta
 Emilia *jew* dell'Emilia
 Epomeo
 Esaro
 Fontanarossa di Cerda
 Forlì
 Fortana del Taro
 Frusinate *jew* del Frusinate
 Golfo dei Poeti La Spezia *jew* Golfo dei Poeti
 Grottino di Roccanova
 Irpinia
 Isola dei Nuraghi
 Lazio
 Lipuda
 Locride
 Marca Trevigiana
 Marche
 Maremma toscana
 Marmilla
 Mitterberg *jew* Mitterberg tra Cauria e Tel *jew* Mitterberg zwischen Gfrill und Toll
 Modena *jew* Provincia di Modena
 Montenetto di Brescia
 Murgia
 Narni
 Nurra
 Ogliastra
 Osco *jew* Terre degli Osci
 Paestum
 Palizzi
 Parteolla
 Pellarò
 Planargia
 Pompeiano
 Provincia di Mantova
 Provincia di Nuoro
 Provincia di Pavia
 Provincia di Verona *jew* Veronese
 Puglia

Quistello	Toscana <i>jew</i> Toscano
Ravenna	Trexenta
Roccamonfina	Umbria
Romangia	Val di Magra
Ronchi di Brescia	Val di Neto
Rotae	Val Tidone
Rubicone	Valdamato
Sabbioneta	Vallagarina (<i>Regione Trentino – Alto Adige</i>)
Salemi	Vallagarina (<i>Regione Veneto</i>)
Salento	Valle Belice
Salina	Valle del Crati
Scilla	Valle del Tirso
Sebino	Valle d'Itria
Sibiola	Valle Peligna
Sicilia	Valli di Porto Pino
Sillaro <i>jew</i> Bianco del Sillaro	Veneto
Spello	Veneto Orientale
Tarantino	Venezia Giulia
Terrazze Retiche di Sondrio	Vigneti delle Dolomiti <i>jew</i> Weinberg Dolomiten (<i>Regione Trentino – Alto Adige</i>)
Terre del Volturno	Vigneti delle Dolomiti <i>jew</i> Weinberg Dolomiten (<i>Regione Veneto</i>)
Terre di Chieti	
Terre di Veleja	
Tharros	

Ċipru

1. Inbejjed ta' kwalità prodotti f'regżuni speċifikati

Bil-Grieg		Ekwivalenti bl-Ingliż	
Regżuni speċifikati	Subregżuni (kemm jekk preċeduti bl-isem tar-regżun speċifikat u kemm jekk le)	Regżuni speċifikati	Subregżuni (kemm jekk preċeduti bl-isem tar-regżun speċifikat u kemm jekk le)
Κουμανδάρια Λαόνα Ακάμα Βουνι Παναγιάς – Αμπελίτης		Commandaria Laona Akama Vouni Panayia – Ambelitis	
Πιτσιλιά Κρασοχώρια Λεμεσού.....	Αφάμης <i>or</i> Λαόνα	Pitsilia Krasohoria Lemesou.....	Afames <i>jew</i> Laona

2. Inbejjed tal-mejda b'indikazzjoni ġeografika

Bil-Grieg	Ekwivalenti bl-Ingliż
Λεμεσός	Lemesos
Πάφος	Pafos
Λευκωσία	Lefkosia
Λάρνακα	Larnaka

Il-Lussemburgu

Inbejjed ta' kwalità prodotti f'regġuni speċifikati

Regġuni speċifikati (kemm jekk segwiti bl-isem tal-lokalità jew partijiet minn lokalità u kemm jekk le)	Ismijiet ta' lokalitajiet jew partijiet minn lokalitajiet
Moselle Luxembourgeoise.....	Ahn Assel Bech-Kleinmacher Born Bous Burmerange Canach Ehnen Ellingen Elvange Erpeldingen Gostingen Greiveldingen Grevenmacher Lenningen Machtum Mertert Moersdorf Mondorf Niederdonven Oberdonven Oberwormeldingen Remerschen Remich Rolling Rosport Schengen Schwebsingen Stadtbredimus Trintingen Wasserbillig Wellenstein Wintringen Wormeldingen

L-Ungerija

1. Inbejjed ta' kwalità prodotti f'reġjuni speċifika

Reġjuni speċifika	Subreġjuni (kemm jekk preċeduti bl-isem tar-reġjun speċifika u kemm jekk le)
Ászár-Neszmély(-i)	Ászár(-i) Neszmély(-i)
Badacsony(-i)	
Balatonboglár(-i)	Balatonlelle(-i) Marcali
Balatonfelvidék(-i)	Balatonederics-Lesence(-i) Cserszeg(-i) Kál(-i)
Balatonfüred-Csopak(-i)	Zánka(-i)
Balatonmelléke or Balatonmelléki	Muravidéki
Bükkalja(-i)	
Csongrád(-i)	Kistelek(-i) Mórahalom jew Móraalmi Pusztamérges(-i)
Eger jew Egri	Debrő(-i), segwit jew le b' Andornaktálya(-i) jew Demjén(-i) jew Egerbakta(-i) jew Egerszalók(-i) jew Egerszólát(-i) jew Felsőtárkány(-i) jew Kerecsend(-i) jew Maklár(-i) jew Nagytálya(-i) jew Noszvaj(-i) jew Novaj(-i) jew Ostoros(-i) jew Szomolya(-i) jew Aldebrő(-i) jew Feldebrő(-i) jew Tófalu(-i) jew Verpelét(-i) jew Kompolt(-i) jew Tarnaszentmária(-i)
Etyek-Buda(-i)	Buda(-i) Etyek(-i) Velence(-i)
Hajós-Baja(-i)	
Kőszegi	Bácska(-i)
Kunság(-i)	Cegléd(-i) Duna mente jew Duna menti Izsák(-i) Jászág(-i) Kecskemét-Kiskunfélegyháza jew Kecskemét-Kiskunfélegyházi Kiskunhalas-Kiskunmajsa(-i) Kiskőrös(-i) Monor(-i) Tisza mente jew Tisza menti
Mátra(-i)	
Mór(-i)	Versend(-i)
Pannonhalma (Pannonhalmi)	Szigetvár(-i)
Pécs(-i)	Kapos(-i) Kissomlyó-Sághegyi
Szekszárd(-i)	Kőszeg(-i)
Somló(-i)	Abaújszántó(-i) jew Bekecs(-i) jew
Sopron(-i)	Bodrogkeresztúr(-i) jew Bodrogkisfalud(-i) jew
Tokaj(-i)	Bodrogolasi jew Erdőbénye(-i) jew Erdőhorvati jew Golop(-i) jew Herceghát(-i) jew Legyesbénye(-i) jew Makkoshotyka(-i) jew Mád(-i) jew Mezőzombor(-i) jew Monok(-i) jew Olaszliszka(-i) jew Rátka(-i) jew Sáradsány(-i) jew Sárospatak(-i) jew Sátorajáújhely(-i) jew Szegi jew Szegilong(-i) jew Szerencs(-i) jew Tarcal(-i) jew Tállya(-i) jew Tolcsva(-i) jew Vámosújfalú(-i)

Regjuni speċifikati	Subregjuni (kemm jekk preċeduti bl-isem tar-regjun speċifikat u kemm jekk le)
Tolna(-i)	Tamási
Villány(-i)	Völgység(-i)
	Siklós(-i), segwit jew le b'Kisharsány(-i) jew
	Nagyharsány(-i) jew Palkonya(-i) jew Villánykövesd(-i) jew
	Bisse(-i) jew Csarnóta(-i) jew Diószvzló(-i) jew Harkány(-i) jew
	Hegyszentmárton(-i) jew Kistótfalu(-i) jew Márfa(-i) jew
	Nagyótfalu(-i) jew Szava(-i) jew Túrony(-i) jew Vokány(-i)

Malta

1. Inbejjed ta' kwalità prodotti fregjuni speċifikati

Regjuni speċifikati (kemm jekk preċeduti bl-isem tas-subregjun speċifikat u kemm jekk le)	Subregjuni
Island of Malta	Rabat Mdina jew Medina Marsaxlokk Marnisi Mgarr Ta' Qali Siggiewi
Gozo	Ramla Marsalforn Nadur Victoria Heights

2. Inbejjed tal-mejda b'indikazzjoni geografika

Bil-Malti	Ekwivalenti bl-Ingliż
Il-Gżejjer Maltin	Maltese Islands

L-Awstrija

1. Inbejjed ta' kwalità prodotti fregjuni speċifikati

Regjuni speċifiċi
Burgenland
Carnuntum
Donauland
Kamptal
Kärnten
Kremstal
Mittelburgenland
Neusiedlersee
Neusiedlersee-Hügelland
Niederösterreich
Oberösterreich
Salzburg
Steiermark

Regjuni speċifiċi

Südburgenland
 Süd-Oststeiermark
 Südsteiermark
 Thermenregion
 Tirol
 Traisental
 Vorarlberg
 Wachau
 Weinviertel
 Weststeiermark
 Wien

2. Inbejjed importati b'indikazzjoni ġeografika

Bergland
 Steirerland
 Weinland
 Wien

Il-portugall

1. Inbejjed ta' kwalità prodotti f'regjuni speċifikati

Regjuni speċifikati (kemm jekk segwiti bl-isem tas-subregjun speċifikat u kemm jekk le)	Subregjuni
Alenquer	
Alentejo	Borba Évora Granja-Amareleja Moura Portalegre Redondo Reguengos Vidigueira
Arruda	
Bairrada	
Beira Interior	Castelo Rodrigo Cova da Beira Pinhel
Biscoitos	
Bucelas	
Carcavelos	
Chaves	
Colares	
Dão	Alva Besteiros Castendo Serra da Estrela Silgueiros Terras de Azurara Terras de Senhorim

Reġjuni speċifikati (kemm jekk segwiti bl-isem tas-subreġjun speċifikat u kemm jekk le)	Subreġjuni
Douro, kemm jekk preċedut b'Vinho do jew Moscatel do u kemm jekk le.....	Baixo Corgo Cima Corgo Douro Superior
Encostas d'Aire	Alcobaça Ourém
Graciosa	
Lafões	
Lagoa	
Lagos	
Lourinhã	
Madeira jew Madère jew Madera jew Vinho da Madeira jew Madeira Weine jew Madeira Wine jew Vin de Madère jew Vino di Madera jew Madera Wijn	
Óbidos	
Palmela	
Pico	
Planalto Mirandês	
Portimão	
Port jew Porto jew Oporto jew Portwein jew Portvin jew Portwijn jew Vin de Porto jew Port Wine	
Ribatejo	Almeirim Cartaxo Chamusca Coruche Santarém Tomar
Setúbal	
Tavira	
Távora-Varosa	
Torres Vedras	
Valpaços	
Vinho Verde.....	Amarante Ave Baião Basto Cávado Lima Monção Paiva Sousa

2. Inbejjed tal-mejda b'indikazzjoni ġeografika

Reġjuni speċifikati (kemm jekk segwiti bl-isem tas-subreġjun u kemm jekk le)	Subreġjuni
Açores	
Alentejano	
Algarve	
Beiras.....	Beira Alta Beira Litoral

Reġjuni speċifikati (kemm jekk segwiti bl-isem tas-subreġjun u kemm jekk le)	Subreġjuni
Estremadura	Terras de Sicó Alta Estremadura Palhete de Ourém
Minho Ribatejano Terras do Sado Trás-os-Montes	Terras Durienses

Is-Slovenja

1. Inbejjed ta' kwalità prodotti f'reġjun speċifikat

Reġjuni speċifikati (kemm jekk segwiti bl-isem ta' lokalità li tipproduċi l-inbid u/jew l-isem ta' l-istabbiliment tad-dwieli għall-inbid u kemm jekk le)

Bela krajina *jew* Belokranjec
Bizeljsko-Sremič *jew* Sremič-Bizeljsko
Dolenjska
Dolenjska, cviček
Goriška Brda *jew* Brda
Haloze *jew* Haložan
Koper *jew* Koprčan
Kras
Kras, teran
Ljutomer-Ormož *jew* Ormož-Ljutomer
Maribor *jew* Mariborčan
Radgona-Kapela *jew* Kapela Radgona
Prekmurje *jew* Prekmurčan
Šmarje-Virštanj *jew* Virštanj-Šmarje
Srednje Slovenske gorice
Vipavska dolina *jew* Vipavec *jew* Vipavčan

2. Inbejjed tal-mejda b'indikazzjoni ġeografika

Podravje
Posavje
Primorska

Is-Slovakkja

Inbejjed ta' kwalità prodotti f'reġjuni speċifikati

Reġjuni speċifikati (segwiti bit-terminu "vinohradnícka oblast")	Subreġjuni (kemm jekk segwiti bl-isem tar-reġjun speċifikat u kemm jekk le) (segwiti bit-terminu "vinohradnícky oblast")
Južnoslovenská	Dunajskostredský Galantský Hurbanovský Komárňanský Palárikovský Šamorínsky Strekovský Štúrovský
Malokarpatská	Bratislavský Dolanský Hlohovecký Modranský Orešanský Pezinský Senecký

Reġjuni speċifikati (segwiti bit-terminu "vinohradnícka oblasť")	Subreġjuni (kemm jekk segwiti bl-isem tar-reġjun speċifikat u kemm jekk le) (segwiti bit-terminu "vinohradnícky oblasť")
Nitrianska	Skalický Stupavský Trnavský Vrbovský Záhorský Nitriansky Pukanecký Radošinský Šintavský Tekovský Vrábeľský Želiezovský Žitavský Zlatomoravecký
Stredoslovenská	Filakovský Gemerský Hontiansky Ipeľský Modrokamenecký Tornaľský Vinický
Tokaj/-ská/-ský/-ské	Čerhov Černocho Malá Třňa Slovenské Nové Mesto Velká Bara Velká Třňa Viničky
Východoslovenská	Kráľovskochľmecký Michalovský Moldavský Sobranecký

Ir-Renju Unit

1. Inbejjed ta' kwalità prodotti f'reġjun speċifikat

English Vineyards

Welsh Vineyards

2. Inbejjed tal-mejda b'indikazzjoni ġeografika

England jew Cornwall

Isles of Scilly

Devon

Kent

Dorset

Lincolnshire

East Anglia

Oxfordshire

Gloucestershire

Shropshire

Hampshire

Somerset

Herefordshire

Surrey

Isle of Wight

Sussex

Worcestershire	Monmouthshire
Yorkshire	Newport
Wales <i>jew</i> Cardiff	Pembrokeshire
Cardiganshire	Rhondda Cynon Taf
Carmarthenshire	Swansea
Denbighshire	The Vale of Glamorgan
Gwynedd	Wrexham

(b) **XORB ALKOHOLIKU LI JORIGINA MILL-KOMUNITÀ**

1. Rum

Rhum de la Martinique/Rhum de la Martinique traditionnel
 Rhum de la Guadeloupe/Rhum de la Guadeloupe traditionnel
 Rhum de la Réunion/Rhum de la Réunion traditionnel
 Rhum de la Guyane/Rhum de la Guyane traditionnel
 Ron de Málaga
 Ron de Granada
 Rum da Madeira

2. (a) Whisky

Scotch Whisky
 Irish Whiskey
 Whisky español
 (Dawn id-denominazzjonijiet jistgħu jiġu miżjuda bit-termini “malt” jew “grain”)

(b) Whiskey

Irish Whiskey
 Uisce Beatha Eireannach/Irish Whiskey
 (Dawn id-denominazzjonijiet jistgħu jiġu miżjuda bit-termini “Pot Still”)

3. Spirtu taċ-ċereali

Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise
 Korn
 Kornbrand

4. Spirtu ta' l-inbid

Eau-de-vie de Cognac
 Eau-de-vie des Charentes
 Cognac
 (Id-denominazzjoni “Cognac” tista' tiġi miżjuda bit-termini li ġejjin:
 — Fine
 — Grande Fine Champagne
 — Grande Champagne
 — Petite Champagne
 — Petite Fine Champagne
 — Fine Champagne
 — Borderies
 — Fins Bois
 — Bons Bois)

Fine Bordeaux	Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône
Armagnac	Eau-de-vie de vin originaire de Provence
Bas-Armagnac	Eau-de-vie de Faugères/Faugères
Haut-Armagnac	Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc
Ténarèse	Aguardente do Minho
Eau-de-vie de vin de la Marne	Aguardente do Douro
Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine	Aguardente da Beira Interior
Eau-de-vie de vin de Bourgogne	Aguardente da Bairrada
Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est	Aguardente do Oeste
Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté	Aguardente do Ribatejo
Eau-de-vie de vin originaire du Bugey	Aguardente do Alentejo
Eau-de-vie de vin de Savoie	Aguardente do Algarve
Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire	
5. Brandi	
Brandy de Jerez	Brandy Κεντρικής Ελλάδας/Brandy of Central Greece
Brandy del Penedés	Deutscher Weinbrand
Brandy italiano	Wachauer Weinbrand
Brandy Αττικής/Brandy of Attica	Weinbrand Dürnberg
Brandy Πελοποννήσου/Brandy of the Peloponnese	Karpatské brandy špeciál
6. Grape marc spirit	
Eau-de-vie de marc de Champagne <i>jew</i>	Bagaceira do Oeste
Marc de Champagne	Bagaceira do Ribatejo
Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine	Bagaceira do Alentejo
Eau-de-vie de marc de Bourgogne	Bagaceira do Algarve
Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est	Orujo gallego
Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté	Grappa
Eau-de-vie de marc originaire de Bugey	Grappa di Barolo
Eau-de-vie de marc originaire de Savoie	Grappa piemontese/Grappa del Piemonte
Marc de Bourgogne	Grappa lombarda/Grappa di Lombardia
Marc de Savoie	Grappa trentina/Grappa del Trentino
Marc d'Auvergne	Grappa friulana/Grappa del Friuli
Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire	Grappa veneta/Grappa del Veneto
Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône	Südtiroler Grappa/Grappa dell'Alto Adige
Eau-de-vie de marc originaire de Provence	Τσικουδιά Κρήτης/Tsikoudia of Crete
Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc	Τσίπουρο Μακεδονίας/Tsipouro of Macedonia
Marc d'Alsace Gewürztraminer	Τσίπουρο Θεσσαλίας/Tsipouro of Thessaly
Marc de Lorraine	Τσίπουρο Τυρνάβου/Tsipouro of Tyrnavos
Bagaceira do Minho	Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise
Bagaceira do Douro	Zιβανία/Zivania
Bagaceira da Beira Interior	Pálinka
Bagaceira da Bairrada	
7. Spirtu tal-frott	
Schwarzwälder Kirschwasser	Schwarzwälder Himbeergeist

Schwarzwälder Mirabellenwasser	Williams trentino/Williams del Trentino
Schwarzwälder Williamsbirne	Sliwovitz trentino/Sliwovitz del Trentino
Schwarzwälder Zwetschgenwasser	Aprikot trentino/Aprikot del Trentino
Fränkisches Zwetschgenwasser	Medronheira do Algarve
Fränkisches Kirschwasser	Medronheira do Buçaco
Fränkischer Obstler	Kirsch Friulano/Kirschwasser Friulano
Mirabelle de Lorraine	Kirsch Trentino/Kirschwasser Trentino
Kirsch d'Alsace	Kirsch Veneto/Kirschwasser Veneto
Quetsch d'Alsace	Aguardente de pêra da Lousã
Framboise d'Alsace	Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise
Mirabelle d'Alsace	Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise
Kirsch de Fougerolles	Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise
Südtiroler Williams/Williams dell'Alto Adige	Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise
Südtiroler Aprikot/Südtiroler	Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise
Marille/Aprikot dell'Alto Adige/Marille dell'Alto Adige	Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise
Südtiroler Kirsch/Kirsch dell'Alto Adige	Wachauer Marillenbrand
Südtiroler Zwetschgeler/Zwetschgeler dell'Alto Adige	Bošácka Slivovica
Südtiroler Obstler/Obstler dell'Alto Adige	Szatmári Szilvapálinka
Südtiroler Gravensteiner/Gravensteiner dell'Alto Adige	Kecskeméti Barackpálinka
Südtiroler Golden Delicious/Golden Delicious dell'Alto Adige	Békési Szilvapálinka
Williams friulano/Williams del Friuli	Szabolcsi Almapálinka
Sliwovitz del Veneto	Slivovice
Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia	Pálinka
Sliwovitz del Trentino-Alto Adige	
Distillato di mele trentino/Distillato di mele del Trentino	
8. Spirtu tas-sidru u spirtu tal-perry	
Calvados	Eau-de-vie de poiré de Normandie
Calvados du Pays d'Auge	Eau-de-vie de cidre du Maine
Eau-de-vie de cidre de Bretagne	Aguardiente de sidra de Asturias
Eau-de-vie de poiré de Bretagne	Eau-de-vie de poiré du Maine
Eau-de-vie de cidre de Normandie	
9. Spirtu ġenzjan:	
Bayerischer Gebirgsenzian	
Südtiroler Enzian/Genzians dell'Alto Adige	
Genziana trentina/Genziana del Trentino	
10. Xarbiet ta' l-ispirtu tal-frott	
Pacharán	
Pacharán navarro	
11. Xarbiet ta' l-ispirtu bit-toġhma tal-ġnibru	
Ostfriesischer Kornjenever	Hasseltse jenever
Genièvre Flandres Artois	Balegemse jenever

- | | |
|-------------------|-------------------------------|
| Péket de Wallonie | Spišská Borovička |
| Steinhäger | Slovenská Borovička Juniperus |
| Plymouth Gin | Slovenská Borovička |
| Gin de Mahón | Inovecká Borovička |
| Vilniaus Džinas | Liptovská Borovička |
12. Xarbiet ta' l-ispirtu bit-toghma ta' l-anisi
 Dansk Akvavit/Dansk Aquavit
 Svensk Aquavit/Svensk Akvavit/Swedish Aquavit
13. Xarbiet ta' l-ispirtu bit-toghma ta' l-anizetta
 Anís español
 Évoca anisada
 Cazalla
 Chinchón
 Ojén
 Rute
 Oúço/Ouzo
14. *Liqueurs*
 Berliner Kümmel Anis portugês
 Hamburger Kümmel Finnish berry/Finnish fruit liqueur
 Münchener Kümmel Grossglockner Alpenbitter
 Chiemseer Klosterlikör Mariazeller Magenlikör
 Bayerischer Kräuterlikör Mariazeller Jagasaftl
 Cassis de Dijon Puchheimer Bitter
 Cassis de Beaufort Puchheimer Schlossgeist
 Irish Cream Steinfelder Magenbitter
 Palo de Mallorca Wachauer Marillenlikör
 Ginjinha portuguesa Jägertee/Jagertee/Jagatee
 Licor de Singeverga Allažu Kimelis
 Benediktbeurer Klosterlikör Čepkelių
 Ettaler Klosterlikör Demänovka Bylinný Likér
 Ratafia de Champagne Polish Cherry
 Ratafia catalana Karlovarská Hořká
15. Xorb alkoholiku
 Pommeau de Bretagne
 Pommeau du Maine
 Pommeau de Normandie
 Svensk Punsch/Swedish Punch
 Slivovice
16. Vodka
 Svensk Vodka/Swedish Vodka
 Suomalainen Vodka/Finsk Vodka/Vodka of Finland
 Polska Wódka/Polish Vodka
 Laugarício Vodka

Originali Lietuviška Degtinė

Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej/Vodka tal-hxejjex mit-Tramuntana tal-Podlasie tal-pjanura aromatizzati b'estratt ta' bison grass

Latvijas Dzidrais

Rīgas Degvīns

LB Degvīns

LB Vodka

17. Xarbiet ta' l-ispirtu b'toghma morra

Rīgas melnais Balzāms/Riga Black Balsam

Demänovka bylinná horká"

(c) **INBEJJED AROMATIZZATI LI JORIĠINAW FIL-KOMUNITÀ**

Nürnberg Glühwein

Thüringer Glühwein

Vermouth de Chambéry

Vermouth di Torino

PARTI B: FL-ALBANIJA

NBEJJED LI JORIĠINAW FL-ALBANIJA

Isem ir-reġjun speċifikat, kif definit fil-CoMD Nru 505, bid-data 21.09.2000 approvat mill-Gvern Albaniz.

I. L-ewwel żona, inklużi l-pjanura u ż-żoni tal-kosta tal-pajjiż

Reġjuni speċifikati kemm jekk segwiti bl-isem ta' lokalità li tipproduċi l-inbid u/jew l-isem ta' l-istabbiliment tad-dwieli għall-inbid u kemm jekk le.

1. Delvinë
2. Saranda
3. Vlorë
4. Fier
5. Lushnjë
6. Peqin
7. Kavajë
8. Durrës
9. Krujë
10. Kurbin
11. Lezhë
12. Shkodër
13. Koplík

II. It-tieni żona, inklużi ż-żoni ċentrali tal-pajjiż

Reġjuni speċifikati kemm jekk segwiti bl-isem ta' lokalità li tipproduċi l-inbid u/jew l-isem ta' l-istabbiliment tad-dwieli għall-inbid u kemm jekk le.

1. Mirdite
2. Mat
3. Tiranë
4. Elbasan

5. Berat
6. Kuçöve
7. Gramsh
8. Mallakastër
9. Tepelenë
10. Përmet
11. Gjirokastër

III. It-tielet zona, inklużi ż-żoni ta' Lvant tal-pajjiż, karatterizzati minn xitwa kiesha u sjuf friski

Reġjuni speċifikati kemm jekk segwiti bl-isem ta' lokalità li tipproduċi l-inbid u/jew l- isem ta' l-istabbiliment tad-dwieli għall-inbid u kemm jekk le.

1. Tropoj
 2. Pukë
 3. Has
 4. Kukës
 5. Diber
 6. Bulqizë
 7. Librazhd
 8. Pogradec
 9. Skrapar
 10. Devoll
 11. Korçë
 12. Kolonjë.
-

Appendiċi 2

**LISTA TA' ESPRESSJONIJIET TRADIZZJONALI U TERMINI KWALITATTIVI GHALL-INBID FIL-KOMUNITÀ
(kif imsemmija fl-Artikoli 4 u 7 ta' l-Anness II)**

Espressjonijiet tradizzjonali	Inbejjed ikkonċernati	Kategorija ta' l-inbid	L-ilsien
IR-REPUBBLIKA ĊEKA			
pozdní sběr	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	iċ-Ċek
archivní víno	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	iċ-Ċek
panenské víno	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	iċ-Ċek
IL-ĠERMANJA			
Qualitätswein	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Qualitätswein garantierten Ursprungs/Q.g.U	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Qualitätswein mit Prädikat/at/Q.b.A.m.Pr/Prädikatswein	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs/Q.g.U	Kollha	Inbid frizzanti ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Auslese	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Beerenauslese	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Eiswein	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Kabinett	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Spätlese	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Trockenbeerenauslese	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Landwein	Kollha	Inbid tal-mejda b'GI	
Affentaler	Altschweier, Bühl, Eisental, Neusatz/Bühl, Bühlertal, Neuweier/Baden-Baden	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Badisch Rotgold	Baden	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Ehrentrudis	Baden	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Hock	Ahr, Hessische Bergstraße, Mittelrhein, Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	Inbid tal-mejda bil-GI Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Klassik/Classic	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Liebfrau(en)milch	Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Moseltaler	Mosel-Saar-Ruwer	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Riesling-Hochgewächs	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Schillerwein	Württemberg	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż

Espressjonijiet tradizzjonali	Inbejded ikkonċernati	Kategorija ta' l-inbid	L-ilsien
Weißherbst	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Winzersekt	Kollha	Inbid frizzanti ta' kwalità psr	il-Ġermaniż

IL-GREĊJA

Όνομασία Προελεύσεως Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (Appellation d'origine contrôlée)	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	il-Grieg
Όνομασία Προελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητας (ΟΠΑΠ) (Appellation d'origine de qualité supérieure)	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	il-Grieg
Όινος γλυκός φυσικός (Vin doux naturel)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat Cephalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat Fatras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion Fatras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat Rhodos), Μαυροδάφνη Πατρών (Mavrodaphne Fatras), Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας (Mavrodaphne Cephalonie), Σάμος (Samos), Σητεία (Sitia), Δαφνές (Dafnes), Σαντορίνη (Santorini)	Inbid likoruz ta' kwalità psr	il-Grieg
Όινος φυσικός γλυκός (Vin naturellement doux)	Vins de paille: Κεφαλληνίας (Cephalonie), Δαφνές (Dafnes), Λήμνου (Lemnos), Πατρών (Fatras), Ρίου-Πατρών (Rion de Fatras), Ρόδου (Rhodos), Σάμος (Samos), Σητεία (Sitia), Σαντορίνη (Santorini)	Inbid ta' kwalità psr	il-Grieg
Όνομασία κατά παράδοση (Όνομασία kata paradosi)	Kollha	Inbid tal-mejda bil-GI	il-Grieg
Τοπικός Όινος (vins de pays)	Kollha	Inbid tal-mejda bil-GI	il-Grieg
Αγρέπαιλη (Agrepanlis)	Kollha	Inbid ta' kwalità psr Inbid tal-mejda bil-GI	il-Grieg
Αμπέλι (Ampeli)	Kollha	Inbid ta' kwalità psr Inbid tal-mejda bil-GI	il-Grieg
Αμπελώνας (ες) (Ampelonas ès)	Kollha	Inbid ta' kwalità psr Inbid tal-mejda bil-GI	il-Grieg
Αρχοντικό (Archontiko)	Kollha	Inbid ta' kwalità psr Inbid tal-mejda bil-GI	il-Grieg
Κάβα (!)(Cava)	Kollha	Inbid tal-mejda b'GI	il-Grieg
Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat Cephalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat Fatras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion Fatras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat Rhodos), Σάμος (Samos)	Inbid likoruz ta' kwalità psr	il-Grieg
Ειδικά Επιλεγμένος (Grand réserve)	Kollha	Inbid ta' kwalità psr u inbid likoruz ta' kwalità psr	il-Grieg
Κάστρο (Kastro)	Kollha	Inbid ta' kwalità psr Inbid tal-mejda bil-GI	il-Grieg

Espressjonijiet tradizzjonali	Inbejded ikkonċernati	Kategorija ta' l-inbid	L-ilsien
Κτήμα (Ktima)	Kollha	Inbid ta' kwalità psr Inbid tal-mejda bil-GI	il-Grieg
Λιαστός (Liaostos)	Kollha	Inbid ta' kwalità psr Inbid tal-mejda bil-GI	il-Grieg
Μετόχι (Metochi)	Kollha	Inbid ta' kwalità psr Inbid tal-mejda bil-GI	il-Grieg
Μοναστήρι (Monastiri)	Kollha	Inbid ta' kwalità psr Inbid tal-mejda bil-GI	il-Grieg
Νάμα (Nama)	Kollha	Inbid ta' kwalità psr Inbid tal-mejda bil-GI	il-Grieg
Νυχτέρι (Nychteri)	Σαντορίνη	Inbid ta' kwalità psr	il-Grieg
Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	Kollha	Inbid ta' kwalità psr Inbid tal-mejda bil-GI	il-Grieg
Ορεινός αμπελόνας (Orinos Ampelonas)	Kollha	Inbid ta' kwalità psr Inbid tal-mejda bil-GI	il-Grieg
Πύργος (Pyrgos)	Kollha	Inbid ta' kwalità psr Inbid tal-mejda bil-GI	il-Grieg
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)	Kollha	Inbid ta' kwalità psr u inbid likoruż ta' kwalità psr	il-Grieg
Παλαιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve)	Kollha	Inbid likoruż ta' kwalità psr	il-Grieg
Βερντέα (Verntea)	Ζάκυνθος	Inbid tal-mejda b'GI	il-Grieg
Vinsanto	Σαντορίνη	Inbid ta' kwalità psr, inbid likoruż ta' kwalità psr	il-Grieg

SPANJA

Denominacion de origen (DO)	Kollha	Inbid ta' kwalità psr, inbid frizzanti ta' kwalità psr, inbid ta' kwalità semi frizzanti psr u nbid likoruż ta' kwalità psr	I-Spanjol
Denominacion de origen calificada (DOCa)	Kollha	Inbid ta' kwalità psr, inbid ta' kwalità frizzanti psr, inbid ta' kwalità semi frizzanti psr u nbid likoruż ta' kwalità psr	I-Spanjol
Vino dulce natural	Kollha	Inbid likoruż ta' kwalità psr	I-Spanjol
Vino generoso	(²)	Inbid likoruż ta' kwalità psr	I-Spanjol
Vino generoso de licor	(³)	Inbid likoruż ta' kwalità psr	I-Spanjol
Vino de la Tierra	Kollha	Inbid tal-mejda bil-GI	
Aloque	DO Valdepeñas	Inbid ta' kwalità psr	I-Spanjol
Amontillado	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles	Inbid likoruż ta' kwalità psr	I-Spanjol
Añejo	Kollha	Inbid ta' kwalità psr Inbid tal-mejda bil-GI	I-Spanjol
Añejo	DO Málaga	Inbid likoruż ta' kwalità psr	I-Spanjol
Chacoli/Txakolina	DO Chacoli de Bizkaia DO Chacoli de Getaria DO Chacoli de Alava	Inbid ta' kwalità psr	I-Spanjol

Espressjonijiet tradizzjonali	Inbejjed ikkonċernati	Kategorija ta' l-inbid	L-ilsien
Clásico	DO Abona DO El Hierro DO Lanzarote DO La Palma DO Tacoronte-Acentejo DO Tarragona DO Valle de Güimar DO Valle de la Orotava DO Ycoden-Daute-Isora	Inbid ta' kwalità psr	l-Ispanjol
Cream	DDOO Jérez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barra- meda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	Inbid likoruż ta' kwalità psr	l-Ingliz
Criadera	DDOO Jérez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barra- meda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	Inbid likoruż ta' kwalità psr	l-Ispanjol
Criaderas y Soleras	DDOO Jérez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barra- meda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	Inbid likoruż ta' kwalità psr	l-Ispanjol
Crianza	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	l-Ispanjol
Dorado	DO Rueda DO Málaga	Inbid likoruż ta' kwalità psr	l-Ispanjol
Fino	DO Montilla Moriles DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barra- meda	Inbid likoruż ta' kwalità psr	l-Ispanjol
Fondillon	DO Alicante	Inbid ta' kwalità psr	l-Ispanjol
Gran Reserva	Inbejjed kollha ta' kwalità psr Cava	Inbid ta' kwalità psr Inbid frizzanti ta' kwalità psr	l-Ispanjol
Lágrima	DO Málaga	Inbid likoruż ta' kwalità psr	l-Ispanjol
Noble	Kollha	Inbid ta' kwalità psr Inbid tal- mejda bil-GI	l-Ispanjol
Noble	DO Málaga	Inbid likoruż ta' kwalità psr	l-Ispanjol
Oloroso	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barra- meda DO Montilla-Moriles	Inbid likoruż ta' kwalità psr	l-Ispanjol
Pajarete	DO Málaga	Inbid likoruż ta' kwalità psr	l-Ispanjol
Pálido	DO Condado de Huelva DO Rueda DO Málaga	Inbid likoruż ta' kwalità psr	l-Ispanjol
Palo Cortado	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barra- meda DO Montilla- Moriles	Inbid likoruż ta' kwalità psr	l-Ispanjol
Primero de cosecha	DO Valencia	Inbid ta' kwalità psr	l-Ispanjol

Espressjonijiet tradizzjonali	Inbejjed ikkonċernati	Kategorija ta' l-inbid	L-ilsien
Rancio	Kollha	Inbid ta' kwalità psr Inbid likoruż ta' kwalità psr	l-Ispanjol
Raya	DO Montilla-Moriles	Inbid likoruż ta' kwalità psr	l-Ispanjol
Reserva	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	l-Ispanjol
Sobremadre	DO vinos de Madrid	Inbid ta' kwalità psr	l-Ispanjol
Solera	DDOO Jérez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barra- meda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	Inbid likoruż ta' kwalità psr	l-Ispanjol
Superior	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	l-Ispanjol
Trasañejo	DO Málaga	Inbid likoruż ta' kwalità psr	l-Ispanjol
Vino Maestro	DO Málaga	Inbid likoruż ta' kwalità psr	l-Ispanjol
Vendimia inicial	DO Utiel-Requena	Inbid ta' kwalità psr	l-Ispanjol
Viejo	Kollha	Inbid ta' kwalità psr, Inbid liko- ruż ta' kwalità psr, Inbid tal- mejda bil-GI	l-Ispanjol
Vino de tea	DO La Palma	Inbid ta' kwalità psr	l-Ispanjol

FRANZA

Appellation d'origine contrôlée	Kollha	Inbid ta' kwalità psr, inbid ta' kwalità frizzanti psr, inbid ta' kwalità semi frizzanti psr u nbid likoruż ta' kwalità psr	il-Franċiż
Appellation contrôlée	Kollha	Inbid ta' kwalità psr, inbid ta' kwalità frizzanti psr, inbid ta' kwalità semi frizzanti psr u nbid likoruż ta' kwalità psr	il-Franċiż
Appellation d'origine Vin D'limité de qualité supérieure	Kollha	Inbid ta' kwalità psr, inbid ta' kwalità frizzanti psr, inbid ta' kwalità semi frizzanti psr u nbid likoruż ta' kwalità psr	il-Franċiż
Vin doux naturel	AOC Banyuls, Banyuls Grand Cru, Muscat de Frontignan, Grand Roussillon, Maury, Muscat de Beaume de Venise, Muscat de Lunel, Muscat de Mireval, Muscat de Rivesaltes, Muscat de Saint Jean de Minervois, Rasteau, Rivesaltes	Inbid ta' kwalità psr	il-Franċiż
Vin de pays	Kollha	Inbid tal-mejda bil-GI	il-Franċiż
Ambré	Kollha	Inbid likoruż ta' kwalità psr, Inbid tal-mejda bil-GI	il-Franċiż
Château	Kollha	Inbid ta' kwalità psr, inbid liko- ruż ta' kwalità psr u nbid friz- zanti ta' kwalità psr	il-Franċiż
Clairet	AOC Bourgogne AOC Bordeaux	Inbid ta' kwalità psr	il-Franċiż
Claret	AOC Bordeaux	Inbid ta' kwalità psr	il-Franċiż
Clos	Kollha	Inbid ta' kwalità psr, inbid friz- zanti ta' kwalità psr u nbid likoruż ta' kwalità psr	il-Franċiż
Cru Artisan	AOC Médoc, Haut-Médoc, Mar- gaux, Moulis, Listrac, Saint Julien, Pauillac, Saint Estèphe	Inbid ta' kwalità psr	il-Franċiż

Espressjonijiet tradizzjonali	Inbejjed ikkonċernati	Kategorija ta' l-inbid	L-ilsien
Cru Bourgeois	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Lustrac, Saint Julien, Pauillac, Saint Estèphe	Inbid ta' kwalità psr	il-Franċiż
Cru Classé, Grand, Premier Grand, Deuxième, Troisième, Quatrième, Cinquième.	AOC Côtes de Provence, Graves, Saint Emilion Grand Cru, Haut-Médoc, Margaux, Saint Julien, Pauillac, Saint Estèphe, Sauternes, Pessac-Léognan, Barsac	Inbid ta' kwalità psr	il-Franċiż
Edelzwicker	AOC Alsace	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Grand Cru	AOC Alsace, Banyuls, Bonnes Mares, Chablis, Chambertin, Chappelle Chambertin, Chambertin Clos-de-Bèze, Mazoyères ou Charmes Chambertin, Latricières-Chambertin, Mazis Chambertin, Ruchottes Chambertin, Griottes-Chambertin, Champagne, Clos de la Roche, Clos Saint Denis, Clos de Krustati, Clos de Vougeot, Clos des Lambray, Corton, Corton Charlemagne, Charlemagne, Echezeaux, Grands Echezeaux, La Grande Rue, Montrachet, Chevalier-Montrachet, Bâtard-Montrachet, Bienvenues-Bâtard-Montrachet, Criots-Bâtard-Montrachet, Musigny, ir-Rumanija Saint Vivant, Richebourg, ir-Rumanija-Conti, La ir-Rumanija, La Tâche, Saint Emilion	Inbid ta' kwalità psr	il-Franċiż
Grand Cru	Champagne	Inbid frizzanti ta' kwalità psr	il-Franċiż
Hors d'âge	AOC Rivesaltes	Inbid likoruż ta' kwalità psr	il-Franċiż
Passe-tout-grains	AOC Bourgogne	Inbid ta' kwalità psr	il-Franċiż
Premier Cru	AOC Aloxe Corton, Auxey Duresse, Beaune, Blagny, Chablis, Chambolle Musigny, Chassagne Montrachet, Champagne, , Côtes de Brouilly, , Fixin, Gevrey Chambertin, Givry, Ladoix, Maranges, Mercurey, Meursault, Monthélie, Montagny, Morey St Denis, Musigny, Nuits, Nuits-Saint-Georges, Pernand-Vergelesses, Pomard, Puligny-Montrachet, , Rully, Santenay, Savigny-les-Beaune, St Aubin, Volnay, Vougeot, Vosne-Romanée	Inbid ta' kwalità psr u inbid frizzanti ta' kwalità psr	il-Franċiż
Primeur	Kollha	Inbid ta' kwalità psr Inbid tal-mejda bil-GI	il-Franċiż
Rancio	AOC Grand Roussillon, Rivesaltes, Banyuls, Banyuls grand cru, Maury, Clairette du Languedoc, Rasteau	Inbid likoruż ta' kwalità psr	il-Franċiż

Espressjonijiet tradizzjonali	Inbejded ikkonċernati	Kategorija ta' l-inbid	L-ilsien
Sélection de grains nobles	AOC Alsace, Alsace Grand cru, Monbazillac, Graves supérieures, Bonnezeaux, Jurançon, Cérons, Quarts de Chaume, Sauternes, Loupiac, Côteaux du Layon, Barsac, Sainte Croix du Mont, Coteaux de l'Aubance, Cadillac	Inbid ta' kwalità psr	il-Franċiż
Sur lie	AOC Muscadet, Muscadet – Côteaux de la Loire, Muscadet – Côtes de Grandlieu, Muscadet – Sèvres et Maine, AOVDQS Gros Plant du Pays Nantais, Inbid tal-mejda bil-VDT Vin de pays d'Oc und Vin de pays des Sables du Golfe du Lion	Inbid ta' kwalità psr Inbid tal-mejda bil-GI	il-Franċiż
Tuilé	AOC Rivesaltes	Inbid likoruz ta' kwalità psr	il-Franċiż
Vendanges tardives	AOC Alsace, Jurançon	Inbid ta' kwalità psr	il-Franċiż
Villages	AOC Anjou, Beaujolais, Côtes de Beaune, Côtes de Nuits, Côtes du Rhône, Côtes du Roussillon, Mâcon	Inbid ta' kwalità psr	il-Franċiż
Vin de paille	AOC Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Hermitage	Inbid ta' kwalità psr	il-Franċiż
Vin jaune	AOC du Jura (Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Château-Châlon)	Inbid ta' kwalità psr	il-Franċiż

L-ITALJA

Denominazione di Origine Controllata/D.O.C.	Kollha	Inbid ta' kwalità psr, inbid frizzanti ta' kwalità psr, inbid semi frizzanti ta' kwalità, inbid likoruz ta' kwalità, most ta' l-gheneb parzjalment iffermentat bil-GI	it-Taljan
Denominazione di Origine Controllata e Garantita/D.O.C.G.	Kollha	Inbid ta' kwalità psr, inbid frizzanti ta' kwalità psr, inbid semi frizzanti ta' kwalità, inbid likoruz ta' kwalità, most ta' l-gheneb parzjalment iffermentat bil-GI	it-Taljan
Vino Dolce Naturale	Kollha	Inbid ta' kwalità psr, inbid likoruz ta' kwalità psr	it-Taljan
Indicazione geografica tipica (IGT)	Kollha	Inbid tal-mejda, "Vin de pays", inbid ta' l-gheneb misjur iżżejjed u l-most ta' l-gheneb parzjalment iffermentat bil-GI	it-Taljan
Landwein	Inbid bil-GI tal-provinċja awtonoma ta' Bolzano	Inbid tal-mejda, "Vin de pays", inbid ta' l-gheneb misjur iżżejjed u l-most ta' l-gheneb parzjalment iffermentat bil-GI	il-Ġermaniż
Vin de pays	Inbid bil-GI tar-reġjun Aosta	Inbid tal-mejda, "inbid tal-pajjiż", inbid ta' l-gheneb misjur iżżejjed u l-most ta' l-gheneb parzjalment iffermentat bil-GI	il-Franċiż
Alberata o vigneti ad alberata	DOC Aversa	Inbid ta' kwalità psr u inbid frizzanti ta' kwalità psr	it-Taljan
Amarone	DOC Valpolicella	Inbid ta' kwalità psr	it-Taljan
Ambra	DOC Marsala	Inbid ta' kwalità psr	it-Taljan
Ambrato	DOC Malvasia delle Lipari DOC Vernaccia di Oristano	Inbid ta' kwalità psr, inbid likoruz ta' kwalità psr	it-Taljan

Espressjonijiet tradizzjonali	Inbejded ikkonċernati	Kategorija ta' l-inbid	L-ilsien
Annoso	DOC Controguerra	Inbid ta' kwalità psr	it-Taljan
Apianum	DOC Fiano di Avellino	Inbid ta' kwalità psr	il-Latin
Auslese	DOC Caldaro e Caldaro classico-Alto Adige	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Barco Reale	DOC Barco Reale di Carmignano	Inbid ta' kwalità psr	it-Taljan
Brunello	DOC Brunello di Montalcino	Inbid ta' kwalità psr	it-Taljan
Buttafuoco	DOC Oltrepò Pavese	Inbid ta' kwalità psr, inbid semi frizzanti ta' kwalità psr	it-Taljan
Cacc'e mitte	DOC Cacc'e Mitte di Lucera	Inbid ta' kwalità psr	it-Taljan
Cagnina	DOC Cagnina di Romagna	Inbid ta' kwalità psr	it-Taljan
Cannellino	DOC Frascati	Inbid ta' kwalità psr	it-Taljan
Cerasuolo	DOC Cerasuolo di Vittoria DOC Montepulciano d'Abruzzo	Inbid ta' kwalità psr	it-Taljan
Chiarretto	Kollha	Inbid ta' kwalità psr, inbid frizzanti ta' kwalità psr, inbid likoruż ta' kwalità psr, inbid tal-mejda bil-GI	it-Taljan
Ciaret	DOC Monferrato	Inbid ta' kwalità psr	it-Taljan
Château	DOC tar-reġjun Valle d'Aosta	Inbid ta' kwalità psr, inbid ta' kwalità frizzanti psr, inbid ta' kwalità semi frizzanti psr u inbid likoruż ta' kwalità psr	il-Franċiż
Classico	Kollha	Inbid ta' kwalità psr, inbid semi frizzanti ta' kwalità ps, inbid likoruż ta' kwalità psr	it-Taljan
Dunkel	DOC Alto Adige DOC Trentino	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Est! Est ! !Est !!!	DOC Est! Est ! !Est ! ! ! di Montefiascone	Inbid ta' kwalità psr u inbid frizzanti ta' kwalità psr	il-Latin
Falerno	DOC Falerno del Massico	Inbid ta' kwalità psr	it-Taljan
Fine	DOC Marsala	Inbid likoruż ta' kwalità psr	it-Taljan
Fior d'Arancio	DOC Colli Euganesi	Inbid ta' kwalità psr u inbid frizzanti ta' kwalità psr Inbid tal-mejda bil-GI	it-Taljan
Falerio	DOC Falerio dei colli Ascolani	Inbid ta' kwalità psr	it-Taljan
Flétri	DOC Valle d'Aosta o Vallée d'Aoste	Inbid ta' kwalità psr	it-Taljan
Garibaldi Dolce (GD)	DOC Marsala	Inbid likoruż ta' kwalità psr	it-Taljan
Governo all'uso toscano	DOCG Chianti/Chianti Classico IGT Colli della Toscana Centrale	Inbid ta' kwalità psr Inbid tal-mejda bil-GI	it-Taljan
Gutturnio	DOC Colli Piacentini	Inbid ta' kwalità psr, inbid semi frizzanti ta' kwalità psr	it-Taljan
Italia Particolare (IP)	DOC Marsala	Inbid likoruż ta' kwalità psr	it-Taljan
Klassisch/Klassisches Ursprungsgebiet	DOC Caldaro DOC Alto Adige (bid-denominazzjoni Santa Maddalena e Terlano)	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Kretzer	DOC Alto Adige DOC Trentino DOC Teroldego Rotaliano	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż

Espressjonijiet tradizzjonali	Inbejded ikkonċernati	Kategorija ta' l-inbid	L-ilsien
Lacrima	DOC Lacrima di Morro d'Alba	Inbid ta' kwalità psr	it-Taljan
Lacryma Christi	DOC Vesuvio	Inbid ta' kwalità psr, inbid likoruz ta' kwalità psr	it-Taljan
Lambiccato	DOC Castel San Lorenzo	Inbid ta' kwalità psr	it-Taljan
London Particular (ou LP ou Inghilterra)	DOC Marsala	Inbid likoruz ta' kwalità psr	it-Taljan
Morellino	DOC Morellino di Scansano	Inbid ta' kwalità psr	it-Taljan
Occhio di Pernice	DOC Bolgheri, Vin Santo di Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Cortona, Elba, Montecarlo, Montereio di Massa Maritima, San Gimignano, Sant'Antimo, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano	Inbid ta' kwalità psr	it-Taljan
Oro	DOC Marsala	Inbid likoruz ta' kwalità psr	it-Taljan
Pagadebit	DOC Pagadebit di Romagna	Inbid ta' kwalità psr, inbid likoruz ta' kwalità psr	it-Taljan
Passito	Kollha	Inbid ta' kwalità psr, Inbid likoruz ta' kwalità psr, Inbid tal-mejda bil-GI	it-Taljan
Ramie	DOC Pinerolese	Inbid ta' kwalità psr	it-Taljan
Rebola	DOC Colli di Rimini	Inbid ta' kwalità psr	it-Taljan
Recioto	DOC Valpolicella DOC Gambellara DOCG Recioto di Soave	Inbid ta' kwalità psr u inbid frizzanti ta' kwalità psr	it-Taljan
Riserva	Kollha	Inbid ta' kwalità psr, inbid ta' kwalità frizzanti psr, inbid ta' kwalità semi frizzanti psr u inbid likoruz ta' kwalità psr	it-Taljan
Rubino	DOC Garda Colli Mantovani DOC Rubino di Cantavenna DOC Teroldego Rotaliano DOC Trentino	Inbid ta' kwalità psr	it-Taljan
Rubino	DOC Marsala	Inbid likoruz ta' kwalità psr	it-Taljan
Sangue di Giuda	DOC Oltrepò Pavese	Inbid ta' kwalità psr, inbid semi frizzanti ta' kwalità psr	it-Taljan
Scelto	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	it-Taljan
Sciacchetrà	DOC Cinque Terre	Inbid ta' kwalità psr	it-Taljan
Sciac-trà	DOC Pornassio Ormeasco di Pornassio	Inbid ta' kwalità psr	it-Taljan
Sforzato, Sfursat	DO Valtellina	Inbid ta' kwalità psr	it-Taljan
Spätlese	DOC/IGT de Bolzano	Inbid ta' kwalità psr Inbid tal-mejda bil-GI	il-Ġermaniż
Soleras	DOC Marsala	Inbid likoruz ta' kwalità psr	it-Taljan
Stravecchio	DOC Marsala	Inbid likoruz ta' kwalità psr	it-Taljan
Strohwein	DOC/IGT de Bolzano	Inbid ta' kwalità psr Inbid tal-mejda bil-GI	il-Ġermaniż
Superiore	Kollha	Inbid ta' kwalità psr, inbid frizzanti ta' kwalità psr, inbid ta' kwalità semi frizzanti psr u inbid likoruz ta' kwalità psr	it-Taljan

Espressjonijiet tradizzjonali	Inbejjed ikkonċernati	Kategorija ta' l-inbid	L-ilsien
Superiore Old Marsala (SOM)	DOC Marsala	Inbid likoruż ta' kwalità psr	it-Taljan
Torchiato	DOC Colli di Conegliano	Inbid ta' kwalità psr	it-Taljan
Torcolato	DOC Breganze	Inbid ta' kwalità psr	it-Taljan
Vecchio	DOC Rosso Barletta, Aglianico del Vulture, Marsala, Falerno del Mas-sico	Inbid ta' kwalità psr, inbid likoruż ta' kwalità psr	it-Taljan
Vendemmia Tardiva	Kollha	Inbid ta' kwalità psr, inbid semi frizzanti ta' kwalità psr, inbid tal-mejda bil-GI	it-Taljan
Verdolino	Kollha	Inbid ta' kwalità psr Inbid tal-mejda bil-GI	it-Taljan
Vergine	DOC Marsala DOC Val di Chiana	Inbid ta' kwalità psr, inbid likoruż ta' kwalità psr	it-Taljan
Vermiglio	DOC Colli dell'Etruria Centrale	Inbid likoruż ta' kwalità psr	it-Taljan
Vino Fiore	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	it-Taljan
Vino Nobile	Vino Nobile di Montepulciano	Inbid ta' kwalità psr	it-Taljan
Vino Novello jew Novello	Kollha	Inbid ta' kwalità psr Inbid tal-mejda bil-GI	it-Taljan
Vin santo/Vino Santo/Vinsanto	DOC and DOCG Bianco dell'Em-polese, Bianco della Valdinevole, Bianco Pisano di San Torpé, Bol-gheri, Candia dei Colli Apuani, Capalbio, Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Colli del Trasimeno, Colli Perugini, Colli Piacentini, Cortona, Elba, Gambellera, Montecarlo, Monteregio di Massa Maritima, Montescudaio, Offida, Orcia, Pomino, San Gimignano, San'Antimo, Val d'Arbia, Val di Chiana, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano, Trentino	Inbid ta' kwalità psr	it-Taljan
Vivace	Kollha	Inbid ta' kwalità psr, Inbid likoruż ta' kwalità psr, Inbid tal-mejda bil-GI	it-Taljan

ĊIPRU

Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	il-Grieg
Τοπικός Οίνος	Kollha	Inbid tal-mejda bil-GI	il-Grieg
Μοναστήρι (Monastiri)	Kollha	Inbid ta' kwalità u nbid tal-mejda b'GI	il-Grieg
Κτήμα (Ktima)	Kollha	Inbid ta' kwalità u nbid tal-mejda b'GI	il-Grieg

IL-LUSSEMBURGU

Marque nationale	Kollha	Inbid ta' kwalità psr u inbid frizzanti ta' kwalità psr	il-Franciz
Appellation contrôlée	Kollha	Inbid ta' kwalità psr u inbid frizzanti ta' kwalità psr	il-Franciz

Espressjonijiet tradizzjonali	Inbejded ikkonċernati	Kategorija ta' l-inbid	L-ilsien
Appellation d'origine contrôlée	Kollha	Inbid ta' kwalità psr u inbid frizzanti ta' kwalità psr	il-Franċiż
Vin de pays	Kollha	Inbid tal-mejda bil-GI	il-Franċiż
Grand premier cru	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	il-Franċiż
Premier cru	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	il-Franċiż
Vin classé	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	il-Franċiż
Château	Kollha	Inbid ta' kwalità psr u inbid frizzanti ta' kwalità psr	il-Franċiż

L-UNGERIJA

minőségi bor	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	L-Ungeriz
különleges minőségű bor	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	L-Ungeriz
fordítás	Tokaj/-i	Inbid ta' kwalità psr	L-Ungeriz
máslás	Tokaj/-i	Inbid ta' kwalità psr	L-Ungeriz
szamorodni	Tokaj/-i	Inbid ta' kwalità psr	L-Ungeriz
aszú ... puttonyos, kompluti bin-numri 3-6	Tokaj/-i	Inbid ta' kwalità psr	L-Ungeriz
aszúeszencia	Tokaj/-i	Inbid ta' kwalità psr	L-Ungeriz
eszencia	Tokaj/-i	Inbid ta' kwalità psr	L-Ungeriz
tájbor	Kollha	Inbid tal-mejda bil-GI	L-Ungeriz
bikavér	Eger, Szekszárd	Inbid ta' kwalità psr	L-Ungeriz
késői szüretelésű bor	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	L-Ungeriz
válogatott szüretelésű bor	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	L-Ungeriz
muzeális bor	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	L-Ungeriz
siller	Kollha	Inbid tal-mejda bil-GI u inbid ta' kwalità psr	L-Ungeriz

L-AWSTRIJA

Qualitätswein	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Qualitätswein besonderer Reife und Leseart/ Prädikatswein	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Ausbruch/Ausbruchwein	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Auslese/Auslesewein	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Beerenauslese (wein)	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Eiswein	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Kabinett/Kabinettwein	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż

Espressjonijiet tradizzjonali	Inbejjed ikkonċernati	Kategorija ta' l-inbid	L-ilsien
Schilfwein	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Spätlese/Spätlesewein	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Strohwein	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Trockenbeerenauslese	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Landwein	Kollha	Inbid tal-mejda bil-GI	il-Ġermaniż
Ausstich	Kollha	Inbid ta' kwalità u nbid tal-mejda b'GI	il-Ġermaniż
Auswahl	Kollha	Inbid ta' kwalità u nbid tal-mejda b'GI	il-Ġermaniż
Bergwein	Kollha	Inbid ta' kwalità u nbid tal-mejda b'GI	il-Ġermaniż
Klassik/Classic	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Erste Wahl	Kollha	Inbid ta' kwalità u nbid tal-mejda b'GI	il-Ġermaniż
Hausmarke	Kollha	Inbid ta' kwalità u nbid tal-mejda b'GI	il-Ġermaniż
Heuriger	Kollha	Inbid ta' kwalità u nbid tal-mejda b'GI	il-Ġermaniż
Jubiläumsw Wein	Kollha	Inbid ta' kwalità u nbid tal-mejda b'GI	il-Ġermaniż
Reserve	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	il-Ġermaniż
Schilcher	Steiermark	Inbid ta' kwalità u nbid tal-mejda b'GI	il-Ġermaniż
Sturm	Kollha	Most ta' l-gheneb parzjalment iffermentat bil-GI	il-Ġermaniż

IL-PORTUGALL

Denominação de origem (DO)	Kollha	Inbid ta' kwalità psr, inbid ta' kwalità frizzanti psr, inbid ta' kwalità semi frizzanti psr u nbid likoruż ta' kwalità psr	il-Portugiż
Denominação de origem controlada (DOC)	Kollha	Inbid ta' kwalità psr, inbid ta' kwalità frizzanti psr, inbid ta' kwalità semi frizzanti psr u nbid likoruż ta' kwalità psr	il-Portugiż
Indicação de proveniencia regulamentada (IPR)	Kollha	Inbid ta' kwalità psr, inbid ta' kwalità frizzanti psr, inbid ta' kwalità semi frizzanti psr u nbid likoruż ta' kwalità psr	il-Portugiż
Vinho doce natural	Kollha	Inbid likoruż ta' kwalità psr	il-Portugiż
Vinho generoso	DO Porto, Madeira, Moscatel de Setúbal, Carcavelos	Inbid likoruż ta' kwalità psr	il-Portugiż
Vinho regional	Kollha	Inbid tal-mejda bil-GI	il-Portugiż
Canteiro	DO Madeira	Inbid likoruż ta' kwalità psr	il-Portugiż
Colheita Seleccionada	Kollha	Inbid ta' kwalità psr, Inbid tal-mejda bil-GI	il-Portugiż
Crusted/Crusting	DO Porto	Inbid likoruż ta' kwalità psr	l-Ingliš

Espressjonijiet tradizzjonali	Inbejded ikkonċernati	Kategorija ta' l-inbid	L-ilsien
Escolha	Kollha	Inbid ta' kwalità psr, Inbid tal-mejda bil-GI	il-Portugiz
Escuro	DO Madeira	Inbid likoruż ta' kwalità psr	il-Portugiz
Fino	DO Porto DO Madeira	Inbid likoruż ta' kwalità psr	il-Portugiz
Frasqueira	DO Madeira	Inbid likoruż ta' kwalità psr	il-Portugiz
Garrafeira	Kollha	Inbid ta' kwalità psr, Inbid tal-mejda bil-GI Inbid likoruż ta' kwalità psr	il-Portugiz
Lágrima	DO Porto	Inbid likoruż ta' kwalità psr	il-Portugiz
Leve	Inbid tal-mejda bil-GI Estremadura u Ribatejano DO Madeira, DO Porto	Inbid tal-mejda bil-GI Inbid likoruż ta' kwalità psr	il-Portugiz
Nobre	DO Dão	Inbid ta' kwalità psr	il-Portugiz
Reserva	Kollha	Inbid ta' kwalità psr, inbid frizzanti ta' kwalità psr, inbid likoruż ta' kwalità psr, inbid tal-mejda bil-GI	il-Portugiz
Reserva velha (jew grande reserva)	DO Madeira	Inbid frizzanti ta' kwalità psr, Inbid likoruż ta' kwalità psr	il-Portugiz
Ruby	DO Porto	Inbid likoruż ta' kwalità psr	l-Ingliż
Solera	DO Madeira	Inbid likoruż ta' kwalità psr	il-Portugiz
Super reserva	Kollha	Inbid frizzanti ta' kwalità psr	il-Portugiz
Superior	Kollha	Inbid ta' kwalità psr, Inbid likoruż ta' kwalità psr, Inbid tal-mejda bil-GI	il-Portugiz
Tawny	DO Porto	Inbid likoruż ta' kwalità psr	l-Ingliż
Vintage ibbottiljat minn Late Bottle (LBV) jew Character	DO Porto	Inbid likoruż ta' kwalità psr	l-Ingliż
Vintage	DO Porto	Inbid likoruż ta' kwalità psr	l-Ingliż

IS-SLOVENJA

Penina	Kollha	Inbid frizzanti ta' kwalità psr	is-Sloven
pozna trgategv	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	is-Sloven
izbor	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	is-Sloven
jagodni izbor	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	is-Sloven
suhi jagodni izbor	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	is-Sloven
ledeno vino	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	is-Sloven
arhivsko vino	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	is-Sloven
mlado vino	Kollha	Inbid ta' kwalità psr	is-Sloven
Cviček	Dolenjska	Inbid ta' kwalità psr	is-Sloven
Teran	Kras	Inbid ta' kwalità psr	is-Sloven

Espressjonijiet tradizzjonali	Inbejjed ikkonċernati	Kategorija ta' l-inbid	L-ilsien
-------------------------------	-----------------------	------------------------	----------

IS-SLOVAKKJA

forditáš	Tokaj/-ská/-ský/-ské	Inbid ta' kwalità psr	is-Slovakk
mášláš	Tokaj/-ská/-ský/-ské	Inbid ta' kwalità psr	is-Slovakk
samorodné	Tokaj/-ská/-ský/-ské	Inbid ta' kwalità psr	is-Slovakk
výber ... putňový, komplut bin-numri 3-6	Tokaj/-ská/-ský/-ské	Inbid ta' kwalità psr	is-Slovakk
výberová esencia	Tokaj/-ská/-ský/-ské	Inbid ta' kwalità psr	is-Slovakk
esencia	Tokaj/-ská/-ský/-ské	Inbid ta' kwalità psr	is-Slovakk

(¹) Il-harsien tat-terminu "cava" previst fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1493/1999 huwa minghajr preġudizzju għall-harsien ta' indikazzjoni ġeografika applikabbli għall-inbejjed ta' kwalità frizzanti psr "Cava"

(²) L-inbejjed ikkonċernati huma inbejjed likoruži ta' kwalità psr previsti fl-Anness VI, punt L, paragrafu 8 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1493/1999.

(³) L-inbejjed ikkonċernati huma inbejjed likoruži ta' kwalità psr previsti fl-Anness VI, punt L, paragrafu 11 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1493/1999.

*Appendiċi 3***LISTA TA' PUNTI TA' KUNTATT****(kif imsemmija fl-Artikolu 12 ta' l-Anness II)**

- (a) Community
European Commission
Directorate-General for Agriculture and Rural Development
Directorate B International Affairs II
Head of Unit B.2 Enlargement
B-1049 Bruxelles/Brussel
Belgium
Telefown: + 32 2299 11 11
Faks: + 32 2296 62 92
- (b) L-Albanija
Mrs. Brunilda Stamo, Director
Directorate of Production Policies
Ministry of Agriculture, Food and Consumer Protection
Sheshi Skenderbej Nr.2
Tirana
Albania
Telefown/faks: + 355 4 225872
email: bstamo@albnet.net
-

PROTOKOLL 4**dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva****(FSA protokoll 4)**

WERREJ

TITOLU I DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI

Artikolu 1 Definizzjonijiet

TITOLU II DEFINIZZJONI TAL-KUNĊETT TA' "PRODOTTI ORIĠINARJI"

Artikolu 2 Htiġiet generali

Artikolu 3 Akkumulazzjoni bilaterali fil-Komunità

Artikolu 4 Akkumulazzjoni bilaterali fl-Albanija

Artikolu 5 Prodotti miksuba kompletament

Artikolu 6 Prodotti maħduma jew ipproċessati suffiċjentement

Artikolu 7 Xogħol jew ipproċessar mhux suffiċjenti

Artikolu 8 Unità tal-kwalifika

Artikolu 9 Aċċessorji, *spare parts* u għodod

Artikolu 10 Settijiet

Artikolu 11 Elementi newtrali

TITOLU III HTIĠIET TERRITORJALI

Artikolu 12 Prinċipju tat-territorjalità

Artikolu 13 Trasport dirett

Artikolu 14 Wirjiet

TITOLU IV RIFUŻJONI JEW EŻENZJONI

Artikolu 15 Projbizzjoni ta' rifużjoni tat-taxxi doganali jew eżenzjoni minnhom

TITOLU V PROVA TA' L-ORIĠINI

Artikolu 16 Htiġiet generali

Artikolu 17 Proċedura għall-hruġ taċ-ċertifikat ta' moviment ta' l-EUR.1

Artikolu 18 Ċertifikati ta' moviment EUR.1 maħruġa b'mod retrospettiv

Artikolu 19 Hruġ f'zewġ kopji ta' ċertifikat ta' moviment ta' l-EUR.1

Artikolu 20 Hruġ ta' ċertifikati ta' moviment EUR 1 fuq il-bazi tal-prova ta' l-oriġini maħruġa jew magħmula preċedentament

Artikolu 21 Kondizzjonijiet għall-kumpilazzjoni ta' dikjarazzjoni ta' fattura

Artikolu 22 Esportatur approvat

Artikolu 23 Il-validità tal-prova ta' l-oriġini

Artikolu 24 Il-preżentazzjoni ta' prova ta' l-oriġini

Artikolu 25 Importazzjoni f'puntati

Artikolu 26 Eżenzjonijiet mill-prova ta' l-oriġini

Artikolu 27 Dokumenti ta' sostenn

Artikolu 28 Il-preżervazzjoni tal-prova ta' l-oriġini u tad-dokumenti ta' sostenn

Artikolu 29 Diskrepanzi u żbalji formali

Artikolu 30 Ammonti espressi f'euro

TITOLU VI ARRANĠAMENTI GĦAL KOOPERAZZJONI AMMINISTRATTIVA

Artikolu 31 Għajnuna reċiproka

Artikolu 32 Il-verifika tal-prova ta' l-oriġini

Artikolu 33 Soluzzjoni tat-tilwim

Artikolu 34	Penali
Artikolu 35	Żoni hielsa
TITOLU VII CEUTA U MELILLA	
Artikolu 36	Applikazzjoni tal-Protokoll
Artikolu 37	Kondizzjonijiet speċjali
TITOLU VIII DISPOŻIZZJONIJIET FINALI	
Artikolu 38	Emendi għall-Protokoll

Lista ta' l-Annessi

Anness I:	Noti ta' introduzzjoni għal-lista fl-Anness II
Anness II:	Lista ta' xogħol jew ipproċessar meħtieġ li jrid jitwettag fuq materjali li mhumiex oriġinarji sabiex il-prodott manifatturat jista' jikseb l-istatus oriġinarju.
Anness III:	Kampjuni ta' ċertifikat ta' moviment ta' l-EUR.1 u applikazzjoni għal ċertifikat ta' moviment ta' l-EUR.1
Anness IV:	It-test tad-dikjarazzjoni tal-fattura

TITOLU I

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 1

Definizzjonijiet

Għall-għanijiet ta' dan il-Protokoll:

- (a) "manifattura" tfisser kwalunkwe tip ta' xogħol jew ipproċessar, inkluż immuntar jew operazzjonijiet speċifiċi;
- (b) "materjal" tfisser kwalunkwe ingredjent, materja prima, komponent jew parti, eċċ., użati fil-manifattura tal-prodott;
- (c) "prodott" tfisser il-prodott li jkun qed jiġi manifatturat, anke jekk dan ikun maħsub għal użu ulterjuri f'operazzjonijiet oħra tal-manifattura;
- (d) "oġġetti" tfisser kemm il-materjali kif ukoll il-prodotti;
- (e) "il-valur doganali" tfisser il-valur kif determinat skond il-Ftehim ta' l-1994 dwar l-implementazzjoni ta' l-Artikolu VII tal-Ftehim Ġenerali tat-Tariffi u l-Kummerċ (il-Ftehim tal-WTO dwar il-valutazzjoni doganali);
- (f) "prezz ex-fabbrika" tfisser il-prezz imhallas għall-prodott ex-fabbrika lill-manifattur fil-Komunità jew fl-Albanija, li għandu twettag l-aħħar xogħol jew ipproċessar fl-intrapriża tiegħu, sakemm il-prezz jinkludi l-valur tal-materjali kollha użati, bi kwalunkwe taxxi esterni mnaqqsa li huma, jew jistgħu jkunu, rimborżati meta l-prodott miksub ikun esportat;
- (g) "il-valur tal-materjali" tfisser il-valur doganali fil-waqt ta' l-importazzjoni tal-materjali mhux oriġinarji użati, jew, jekk dan ma jkunx magħruf u ma jistax ikun aċċertat, l-ewwel prezz aċċertat imhallas għall-materjali fil-Komunità jew fl-Albanija;

- (h) "il-valur tal-materjali oriġinarji" tfisser il-valur doganali ta' materjali bħal dawn kif definiti fil-(g) applikat *mutatis mutandis*;
- (i) "valur miżjud" għandha tittiehed bħala l-prezz ex-fabbrika meta jitnaqqas il-valur għad-dwana ta' kull wiehed mill-materjali inkorporati li jorigina fil-Parti l-oħra jew, fejn il-valur doganali mhuwiex magħruf jew ma jistax jiġi aċċertat, l-ewwel prezz, li jista' jiġi aċċertat imhallas għall-materjali fil-Komunità jew fl-Albanija;
- (j) "kapitoli" u "intestaturi" ifissru il-kapitoli u l-intestaturi (kodiċi b'erba' ċifri) użati fin-nomenklatura li tiffirma d-Deskrizzjoni Armonizzata ta' Komodità u Sistema ta' Kodiċi, imsemmija f'dan il-protokoll bħala "is-Sistema Armonizzata" jew "SA";
- (k) "klassifikat" tirreferi għall-klassifikazzjoni ta' prodott jew materjal taht intestatura partikolari;
- (l) "konsenja" tfisser il-prodotti li jew ikunu ntbagħtu simultanjament minghand esportatur wiehed lil destinatarju wiehed jew prodotti li jkunu koperti b'dokument wiehed tat-trasport li jkopri t-trasport tagħhom bil-baħar mill-esportatur lid-destinatarju jew, fin-nuqqas ta' dokument bħal dan, koperti b'fattura wahda;
- (m) "territorji" tinkludi l-ibhra territorjali.

TITOLU II

DEFINIZZJONI TAL-KUNĊETT TA' "PRODOTTI ORIĠINARJI"

Artikolu 2

Htiġiet ġenerali

1. Għall-għan ta' l-implimentazzjoni ta' dan il-Ftehim, il-prodotti li ġejjin għandhom jitqiesu li jorigina fil-Komunità:
 - (a) prodotti miksuba kompletament fil-Komunità skond it-tifsira ta' l-Artikolu 5;

(b) prodotti miksuba fil-Komunità li jinkorporaw materjali li ma jkunux inkisbu hemm kompletament, sakemm materjali bhal dawn ikun sarilhom xogħol jew ipproċessar biżżejjed fil-Komunità skond it-tifsira ta' l-Artikolu 6.

2. Għall-ghan ta' l-implimentazzjoni tal-Ftehim, il-prodotti li ġejjin għandhom jitqiesu li joriġinaw fl-Albanija:

(a) prodotti miksuba kompletament fl-Albanija skond it-tifsira ta' l-Artikolu 5;

(b) prodotti miksuba fl-Albanija li jinkorporaw materjali li ma jkunux inkisbu hemm kompletament, sakemm materjali bhal dawn ikun sarilhom xogħol jew ipproċessar biżżejjed fl-Albanija skond it-tifsira ta' l-Artikolu 6.

Artikolu 3

Akkumulazzjoni bilaterali fil-Komunità

Materjali li joriġinaw fl-Albanija għandhom jitqiesu bhala materjali li joriġinaw fil-Komunità meta jkunu inkorporati fi prodott miksub hemmhekk. M'għandux ikun mehtieg li materjali bhal dawn ikunu għaddew minn xogħol jew proċessar suffiċjenti, sakemm ikunu għaddew minn xogħol jew ipproċessar li jmur lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 7.

Artikolu 4

Akkumulazzjoni bilaterali fl-Albanija

Materjali li joriġinaw fil-Komunità għandhom jitqiesu bhala materjali li joriġinaw fl-Albanija meta jkunu inkorporati fi prodott miksub hemmhekk. M'għandux ikun mehtieg li materjali bhal dawn ikunu għaddew minn xogħol jew ipproċessar suffiċjenti, sakemm ikunu għaddew minn xogħol jew ipproċessar li jmur lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 7.

Artikolu 5

Prodotti miksuba kompletament

1. Dawn li ġejjin għandhom jitqiesu bhala miksuba kompletament fil-Komunità jew fl-Albanija:

(a) prodotti minerali estratti mill-hamrija tagħhom jew minn qiegh il-baħar tagħhom;

(b) prodotti veġetali maħsuda hemmhekk;

(c) annimali hajjin imwiilda u mrobbija hemmhekk;

(d) prodotti li ġejjin minn annimali hajjin imrobbija hemmhekk;

(e) prodotti miksuba mill-kaċċa jew mis-sajd li jsehhu hemmhekk;

(f) prodotti tas-sajd fuq il-baħar u prodotti oħra miksuba mill-baħar, 'il barra mill-ibhra territorjali tal-Komunità jew ta' l-Albanija, mill-bastimenti tagħhom;

(g) prodotti magħmula fuq il-bastimenti tagħhom li fihom fabbrika esklussivament mill-prodotti msemmija fis-sotto-paragrafu (f);

(h) artikli użati miġbura hemmhekk adattati biss sabiex tingabar il-materja prima, inklużi tajers użati adattati biss biex jitfellihom mill-ġdid il-wiċċ ta' barra jew għal użu bhala skart;

(i) skart u hela li jirriżultaw mill-operazzjonijiet tal-manifattura imwettqa hemmhekk;

(j) prodotti estratti minn hamrija jew is-saff ta' taht il-hamrija marittima 'il barra mill-ibhra territorjali tagħhom sakemm ikollhom id-drittijiet uniċi li jahdmu dik il-hamrija jew dak is-saff ta' taht il-hamrija; u

(k) oġġetti prodotti hemm esklussivament mill-prodotti speċifikati f'(a) sa (j).

2. It-termini "il-bastimenti tagħhom" u l-"bastimenti tagħhom li fihom fabbrika" fil-paragrafu 1(f) u (g) għandhom japplikaw biss għal bastimenti u għal bastimenti li fihom fabbrika:

(a) li huma reġistrati jew imniżzla fi Stat Membru tal-Komunità jew fl-Albanija;

(b) li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru tal-Komunità jew ta' l-Albanija;

(c) li sa mill-anqas 50 %, huma proprjetà ta' ċittadini ta' Stat Membru tal-Komunità jew ta' l-Albanija, jew ta' kumpanija, li għandha l-uffiċċju ewlieni tagħha f'wiehed minn dawn l-Istati, li l-*manager* jew il-*managers*, il-President tal-Bord tad-Diretturi jew il-Bord ta' Sorveljanza, u l-maġġoranza tal-membri ta' bords tagħha ta' dan it-tip huma ċittadini ta' Stat Membru tal-Komunità jew ta' l-Albanija u li, flimkien ma' dan, f'każijiet ta' partenarjati jew kumpaniji b'responsabilità limitata, mill-anqas nofs il-kapital għandu jkun proprjetà ta' dawk l-Istati jew ta' korpi pubbliċi jew ċittadini ta' l-Istati msemmija.

(d) li l-kaptan u l-uffiċċjali tagħhom huma ċittadini ta' Stat Membru tal-Komunità jew ta' l-Albanija; jew

(e) li għandhom mill-anqas 75 % ta' l-ekwipaġġ li huma ċittadini ta' Stat Membru tal-Komunità jew ta' l-Albanija;

Artikolu 6

Prodotti maħduma jew ipproċessati suffiċjentement

1. Għall-ghanijiet ta' l-Artikolu 2, il-prodotti li ma jkunux kompletament miksuba huma meqjusa li jkunu maħduma jew ipproċessati biżżejjed meta jilhqnu l-kondizzjonijiet stipulati fil-lista fl-Anness II.

Dawn il-kondizzjonijiet imsemmija hawn fuq jindikaw, għall-prodotti kollha koperti bil-Ftehim, ix-xogħol jew l-ipproċessar li għandu jitwettaq fuq il-materjali li mhumiex oriġinarji, użati fil-manifattura, u japplikaw biss b'relazzjoni ma' materjali bhal

dawn. Minn dan isegwi li jekk prodott li kiseb status oriġinarju billi ssodisfa l-kondizzjonijiet stipulati fil-lista jintuża fil-manifattura ta' prodott iehor, il-kondizzjonijiet applikabbli għall-prodott li jkun inkorporat fih ma' japplikawx għalih, u mhijiex se tittiehed ebda kunsiderazzjoni tal-materjali li mhumiex oriġinarji li jistgħu jkunu ntużaw fil-manifattura tiegħu.

2. Minkejja l-paragrafu 1, materjali mhux oriġinarji li, skond il-kondizzjonijiet stipulati fil-lista, m'għandhomx ikunu użati fil-manifattura ta' prodott partikolari, jistgħu jintużaw xorta wahda, sakemm:

- (a) il-valur totali tagħhom ma jkunx jaqbeż 10 % tal-prezz ex-fabbrika tal-prodott;
- (b) l-ebda wiehed mill-persentaġġi mogħtija fil-lista għall-valur massimu ta' materjali mhux oriġinarji ma jinqabeż permezz ta' l-applikazzjoni ta' dan il-paragrafu.

Dan il-paragrafu ma għandux japplika għal prodotti li jaqgħu taħt il-Kapitli 50 sa 63 tas-Sistema Armonizzata.

3. Il-Paragrafi 1 u 2 għandhom japplikaw soġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 7.

Artikolu 7

Xogħol jew ipproċessar mhux suffiċjenti

1. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 2, dawn l-operazzjonijiet li ġejjin għandhom jitqiesu bhala xogħol jew ipproċessar mhux suffiċjenti li jagħti l-istatus ta' prodotti oriġinarji, kemm jekk jiġu sodisfatti l-htigiet ta' l-Artikolu 6 kif ukoll jekk le:

- (a) operazzjonijiet ta' preżervazzjoni li jassigura li l-prodotti jinżammu f'kondizzjoni tajba matul it-trasport u l-ħażna;
- (b) separazzjoni u mmuntar ta' pakketti;
- (c) hasil, tindif; tneħhija ta' trab, ossidu, żejt, żebgħa, jew tip ta' kisi iehor;
- (d) mogħdija jew pressa tat-tessuti;
- (e) operazzjonijiet ta' żebgħa u ta' lostru sempliċi;
- (f) hrug mill-fosdgar, ibbliċjar parzjali jew totali, illustrar u gglejżjar ta' ċereali u ta' ross;
- (g) operazzjonijiet għall-ikkulular jew l-iffurmar ta' zokkor taċ-ċangaturi;
- (h) tqaxxir, tneħhija ta' l-għadma jew fsdieq ta' frott, ġeww u ħaxix;
- (i) tifrik, tidhin sempliċi jew qtugh sempliċi;
- (j) għarbil, l-għazla skond id-daqs, it-tip, il-klassifika, it-tqabbil; (inkluż l-immuntar f'settijiet ta' oġġetti);

(k) tqegħid sempliċi fi fliexken, laned, flasks, boroż, bagalji, kaxxi, it-twaħhil fuq kartun jew twavel u l-operazzjonijiet l-oħra kollha ta' ppakkjar;

(l) twaħhil jew stampar ta' marki, tabelli, lowgows u sinjali oħra ta' distinzjoni fuq prodotti jew l-ippakkjar tagħhom;

(m) tahlit sempliċi ta' prodotti, kemm jekk ta' tipi differenti kif ukoll jekk le;

(n) immuntar sempliċi ta' partijiet ta' artikli bl-iskop li jikkostitwixxu artiklu shih jew iż-żarmar ta' prodotti f'partijiet;

(o) tahlita ta' tnejn mill-operazzjonijiet jew aktar speċifikati f'(a) sa (n); u

(p) tbiċċir ta' l-annimali.

2. L-operazzjonijiet kollha li jitwettqu fuq prodott speċifikat jew fil-Komunità jew fl-Albanija għandhom jitqiesu flimkien waqt id-determinazzjoni ta' jekk ix-xogħol jew l-ipproċessar li għadda minnu l-prodott għandux jitqies bħal insuffiċjenti skond it-tifsira tal-paragrafu 1.

Artikolu 8

Unità tal-kwalifika

1. L-unità tal-kwalifika għall-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan il-Protokoll għandha tkun il-prodott partikolari li huwa meqjus bhala l-unità bażika meta tkun iddeterminata il-klassifika bl-użu tan-nomeniklatura tas-Sistema Armonizzata.

Minn dan isegwi li:

- (a) meta prodott, li jkun magħmul minn grupp jew ġabra ta' oġġetti, jiġi kklassifikat taħt it-termini tas-Sistema Armonizzata f'intestatura wahda, l-entità shiha tikkostitwixxi l-unità ta' kwalifika;
- (b) meta konsenja tikkonsisti f'numru ta' prodotti identiċi kklassifikati taħt l-istess intestatura tas-Sistema Armonizzata, kull prodott għandu jitqies individwalment meta jkunu applikati d-dispożizzjonijiet ta' dan il-Protokoll.

2. Meta skond ir-Regola Ġenerali 5 tas-Sistema Armonizzata, l-ippakkjar huwa inkluż mal-prodott għal raġunijiet ta' elenkar, għandu jiġi inkluż bl-ghanijiet ta' determinazzjoni ta' oriġini.

Artikolu 9

Aċċessorji, spare parts u għodod

Aċċessorji, spare parts u għodod mibgħuta bhala parti minn tagħmir, makkinarju, apparat jew vettura, li huma parti mit-tagħmir normali u huma inklużi fil-prezz tiegħu jew li mhumiex b'fattura separata, għandhom jitqiesu li jiffurmu it-total ma' dak it-tagħmir, makkinarju, apparat jew vettura kkonċernata.

*Artikolu 10***Settijiet**

Settijiet, kif definiti fir-Regola Ġenerali 3 tas-Sistema Armonizzata, għandhom jitqiesu oriġinarji meta l-prodotti komponenti kollha huma oriġinarji. Minkejja dan, meta sett ikun magħmul minn prodotti oriġinarji u prodotti mhux oriġinarji, is-sett bhala entità shiha għandu jitqies bhala oriġinarju, sakemm il-valur tal-prodotti mhux oriġinarji ma jaqbiżx 15 % tal-prezz ex-fabbrika tas-sett.

*Artikolu 11***Elementi newtrali**

Sabiex ikun determinat jekk prodott ikunx oriġinarju, m'għandux ikun meħtieġ li jkun determinat l-oriġini ta' dawn li ġejjin li jistgħu jintużaw fil-manifattura tiegħu:

- (a) enerġija u karburanti;
- (b) impjant u taġmir;
- (c) makkinarju u għodda; jew
- (d) oġġetti li ma jidhlux u li mhumiex maħsuba li jidhlu fil-kompożizzjoni finali tal-prodott.

TITOLU III

HTIĠIET TERRITORJALI*Artikolu 12***Prinċipju tat-territorjalità**

1. Il-kondizzjonijiet sabiex jinkiseb l-istatus oriġinarju stipulati fit-Titolu II iridu jintlahqu bla interruzzjoni fil-Komunità u fl-Albanija.

2. Jekk prodott oriġinarji jkunu esportati mill-Komunità jew mill-Albanija lejn pajjiż iehor u mbagħad jintbagħtu lura, dawn il-prodotti jridu jitqiesu bhala prodott li mhumiex oriġinarji sakemm ma jintweriex b'mod li l-awtoritajiet doganali jkunu sodisfatti li:

- (a) l-oġġetti li jirritornaw huma l-istess bhal daww esportati; u
- (b) dawn ma jkunux għaddew minn l-ebda operazzjoni lil hinn minn dik meħtieġa sabiex ikunu preżervati f'kondizzjoni tajba waqt li jkunu f'dak il-pajjiż jew waqt li jkunu qed jiġu esportati.

3. L-akkwist ta' status oriġinarju skond il-kondizzjonijiet stipulati fit-Titolu II ma għandux ikun effettwat minn xogħol jew ipproċessar li sar 'il barra mill-Komunità jew mill-Albanija fuq materjali esportati mill-Komunità jew mill-Albanija u, sussegwentement, importat hemm mill-ġdid, sakemm:

- (a) il-materjali msemmija jkunu nkisbu kompletament fil-Komunità jew fl-Albanija jew ikun sarilhom xogħol jew ipproċessar lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 7 qabel ma kienu esportati; u
- (b) ikun jista' jintwera, għas-sodisfazzjon ta' l-awtoritajiet doganali, li:
 - (i) l-oġġetti importati mill-ġdid ikunu nkisbu billi sar xogħol jew ipproċessar fuq il-materjali esportati;
 - u
 - (ii) il-valur miżjud totali akkwistat 'il barra mill-Komunità jew l-Albanija bl-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu ma jaqbiżx 10 % tal-prezz ex-fabbrika tal-prodott finali li għalih qieghed jintalab status oriġinarju.

4. Għall-għanijiet tal-paragrafu 3, il-kondizzjonijiet għall-akkwist ta' status oriġinarju stipulati fit-Titolu II ma għandhomx japplikaw għal xogħol jew ipproċessar li sar 'il barra mill-Komunità jew mill-Albanija. Izda meta, fil-lista fl-Anness II, regola li tistipula valur massimu għall-materjali inkorporati kollha li mhumiex oriġinarji tkun applikata fid-determinazzjoni ta' l-istatus oriġinarju tal-prodott finali, il-valur totali tal-materjali li mhumiex oriġinarji inkorporati fit-territorju tal-parti kkonċernata, meħud flimkien mat-total tal-valur miżjud akkwistat 'il barra mill-Komunità jew mill-Albanija bl-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu, ma għandux jaqbeż il-persentaġġ imsemmi.

5. Għall-għanijiet ta' l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 3 u 4, 'il-valur miżjud totali' se titqies li tfisser l-ispejjeż kollha li jinqalgħu 'l barra mill-Komunità jew mill-Albanija, inkluż il-valur tal-materjali nkorporati hemm.

6. Id-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 3 u 4 ma għandhomx japplikaw għal prodott li ma jissodisfawx il-kondizzjonijiet stipulati fil-lista ta' l-Anness II jew li jistgħu jitqiesu li sarilhom xogħol jew ipproċessar suffiċjenti biss jekk it-tolleranza ġenerali f'fissata fl-Artikolu 6(2) tkun applikata.

7. Id-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 3 u 4 ma għandhomx japplikaw għal prodott tal-Kapitoli 50 sa 63 tas-Sistema Armonizzata.

8. Kull xogħol jew ipproċessar tat-tip kopert mid-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu u li saru 'l barra mill-Komunità jew mill-Albanija għandu jsir taħt l-arranġamenti dwar l-ipproċessar passiv, jew arranġamenti simili.

*Artikolu 13***Trasport dirett**

1. It-trattament preferenzjali previst taħt il-Ftehim japplika biss għal prodott li jissodisfaw il-htigiet ta' dan il-Protokoll, li huma trasportati direttament bejn il-Komunità u l-Albanija. Madankollu, prodott li jiffurmaw konsenja wahda unika jistgħu jkunu trasportati minn territorji oħrajn u, jekk jinqala' l-każ, trasbord jew hażna temporanja f'dawn it-territorji, sakemm jibqgħu taħt is-sorveljanza ta' l-awtoritajiet doganali fil-pajjiż fejn isir it-tranzitu jew il-hażna u ma jsirulhomx operazzjonijiet fuqhom għajr haħt, taġħbija mill-ġdid jew kwalunkwe operazzjoni maħsuba sabiex tipprezervahom f'kundizzjoni tajba.

Prodotti oriġinarji jistgħu jkunu ttrasportati permezz ta' sensiela ta' katusi li jghaddu minn fuq territorju iehor minbarra dak tal-Komunità jew ta' l-Albanija..

2. Evidenza li l-kondizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 1 intlahqu trid tinghata lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' importazzjoni permezz tal-prezentazzjoni ta':

- (a) dokument wiehed tat-trasport li jkopri l-passaġġ mill-pajjiż ta' l-esportazzjoni minn ġewwa l-pajjiż tat-tranzitu; jew
 - (b) ċertifikat mahruġ mill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż tat-tranzitu;
 - (i) li jagħti deskrizzjoni eżatta tal-prodotti;
 - (ii) li jiddikjara d-dati tal-hatt u tat-tgħabbija mill-ġdid tal-prodotti u, meta applikabbli, l-ismijiet tal-vapuri użati, jew tal-mezzi l-ohrajn tat-trasport kif użati;
- u
- (iii) li jiċcertifika l-kondizzjonijiet li l-prodotti baqgħu fihom fil-pajjiż tat-tranzitu; jew
- (c) fin-nuqqas ta' dawn, kwalunkwe dokument li jissostanzjahom.

Artikolu 14

Wirjiet

1. Prodotti oriġinarji, mibgħuta għall-wirja f'pajjiż barra l-Komunità jew l-Albanija u mibjugħ wara l-wirja għall-importazzjoni fil-Komunità jew fl-Albanija, jrid jibbenefika fil-mument ta' l-importazzjoni mid-dispożizzjonijiet tal-Ftehim sakemm jintwera b'mod li jissodisfa l-awtoritajiet doganali li:

- (a) esportatur kien ikkonsenja dawn il-prodotti mill-Komunità jew mill-Albanija lejn il-pajjiż li fih qiegħda tinzamm il-wirja u li wrihom hemmhekk;
- (b) il-prodotti nbiegħu jew inghataw b'mod iehor minn dak l-esportatur lejn persuna fil-Komunità jew l-Albanija;
- (c) il-prodotti kienu kkonsenjati matul il-wirja jew immedjament warajha fl-istat li fih dawn intbagħtu għall-wirja; u
- (d) il-prodotti ma kinux, sa minn meta kienu kkonsenjati għall-wirja, użati għal xi skop minbarra dak ta' demostrazzjoni fil-wirja.

2. Prova ta' l-origini għandha tinhareġ jew issir skond id-dispożizzjonijiet tat-Titolu V u pprezentata lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-importazzjoni fil-manjiera normali. L-iseem u l-indirizz tal-wirja għandhom ikunu indikati hemmhekk.

Fejn ikun hemm bżonn, tista' tkun mehtieġa wkoll evidenza dokumentarja addizzjonali dwar il-kondizzjonijiet li tahtthom dawn kienu intwerew.

3. Il-paragrafu 1 għandu japplika għal kwalunkwe wirja kummerċjali, industrijali, agrikola jew ta' l-artiġġjanat, fiera jew wirja pubblika li ma tkunx organizzata għal skopijiet privati fi hwienet jew postijiet ta' negozju bl-ghan tal-bejgħ ta' oġġetti barranin, u li matulha l-prodotti jibqgħu taht kontroll doganali.

TITOLU IV

RIFUŻJONI JEW EŻENZJONI

Artikolu 15

Projbizzjoni ta' rifużjoni tat-taxxi doganali jew eżenzjoni minnhom

1. Materjali li mhumiex oriġinarji u li ntużaw fil-manifattura ta' prodotti li joriġinaw fil-Komunità, jew fl-Albanija li għalihom inharġet jew saret prova ta' l-origini skond id-dispożizzjonijiet tat-Titolu V, m'għandhomx ikunu suġġetti fil-Komunità jew fl-Albanija, għal rifużjoni ta' kwalunkwe tip, ta' dazji doganali jew eżenzjoni minnhom ta' kwalunkwe tip.

2. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 għandha tapplika għal kwalunkwe arrangament għal rifużjoni, tnaqqis, jew non-pagament, parzjali jew shiħ, tad-dazji jew hlasijiet doganali li għandhom effett ekwivalenti, applikabbli fil-Komunità jew fl-Albanija lil materjali użati fil-manifattura, meta din it-tip ta' rifużjoni, tnaqqis jew non-pagament, tapplika, espressivament jew effettivament, meta prodotti li nkisbu mill-materjali msemmija huma esportati u mhux meta jinżammu għall-użu fid-djar hemmhekk.

3. L-esportatur ta' prodotti koperti bi prova ta' origini għandu jkun lest jipprezenta fi kwalunkwe waqt, fuq talba mill-awtoritajiet doganali, id-dokumenti xierqa kollha li jagħtu prova li ma nkisbet l-ebda rifużjoni f'dak li għandu x'jaqsam ma' materjali li mhumiex oriġinarji użati fil-manifattura tal-prodotti kkonċernati u li d-dazji jew hlasijiet doganali kollha li għandhom effett ekwivalenti applikabbli għal dawn it-tipi ta' materjali, kienu fil-fatt thallsu.

4. Id-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 1 sa 3 għandhom japplikaw ukoll fir-rigward ta' l-ippakkjar fi hdan it-tifsira ta' l-Artikolu 8 (2), aċċessorji, *spare parts* u għodod fi hdan it-tifsira ta' l-Artikolu 9 u l-prodotti f'sett fis-sens tat-tifsira ta' l-Artikolu 10 meta dawn it-tipi ta' oġġetti mhumiex oriġinarji.

5. Id-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 1 sa 4 għandhom japplikaw biss fir-rigward ta' materjali li huma tat-tip li għalihom japplika l-Ftehim. Barra minn hekk, ma għandhomx jipprekludu l-applikazzjoni ta' sistema ta' rifużjoni ta' esportazzjoni għal prodotti agrikoli, applikabbli fil-mument ta' l-esportazzjoni skond id-dispożizzjonijiet tal-Ftehim.

TITOLU V

PROVA TA' L-ORIGINI

Artikolu 16

Htiġiet ġenerali

1. Prodotti li joriġinaw fil-Komunità, fil-mument ta' l-importazzjoni għal ġewwa l-Albanija, u prodotti li joriġinaw fil-Albanija, fil-mument ta' l-importazzjoni għal ġewwa l-Komunità, għandhom jibbenefikaw mill-Ftehim hekk kif jipprezentaw jew:

- (a) ċertifikat ta' moviment ta' l-EUR 1, li kampjun tiegħu jidher fl-Anness III; jew
- (b) fil-kazijiet speċifikati fl-Artikolu 21(1), dikjarazzjoni, sussegwentament imsejha 'dikjarazzjoni tal-fattura' mogħtija mingħand l-esportatur fuq fattura, irċevuta postali jew kwalunkwe dokument kummerċjali iehor li jiddeskrivi l-prodotti kkonċernati f'dettal suffiċjenti sabiex ikunu jistgħu jiġu identifikati; it-test tad-dikjarazzjoni tal-fattura jidher fl-Anness IV.

2. Minkejja l-paragrafu 1, prodotti oriġinarji fi hdan it-tifsira ta' dan il-Protokoll għandhom, fil-kazijiet speċifikati fl-Artikolu 26, jibbenefikaw mill-Ftehim mingħajr ma jkun meħtieġ li jiġu pprezentati kwalunkwe wieħed mid-dokumenti msemmija hawn fuq.

Artikolu 17

Proċedura għall-hruġ taċ-ċertifikat ta' moviment ta' l-EUR.1

1. Ċertifikat għall-moviment ta' l-EUR 1 għandu jinhareġ mill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-esportazzjoni fil-mument li l-applikazzjoni tkun saret bil-miktub mingħand l-esportatur jew, mingħand ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu, bir-responsabilità taqa' fuq l-esportatur.

2. Għal dan l-ghan, l-esportatur jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu għandu jimla kemm iċ-ċertifikat ta' moviment ta' l-EUR 1 kif ukoll il-formola ta' applikazzjoni, li kampjuni tagħha jidhru fl-Annessi III. Dawn il-formoli għandhom jimtlew f'wieħed mill-ilsna li fihom tfassal il-Ftehim u skond id-dispożizzjonijiet tal-liġi domestika tal-pajjiż ta' l-esportazzjoni. Jekk miktuba bl-idejn, għandhom jimtlew bil-linka b'karattri stampati. Id-deskrizzjoni tal-prodotti għandha tingħata fil-kaxxa rizervata għal dan l-ghan mingħajr ma tithalla vojta ebda linja. Meta l-kaxxa ma tkunx imtliet kompletament, għandha tingħabed linja orizzontali taht l-ahħar linja tad-deskrizzjoni, bl-ispażju vojta maqtugh.

3. L-esportatur li japplika għall-hruġ ta' ċertifikat ta' moviment ta' l-EUR.1 għandu jkun lest li fi kwalunkwe waqt li jipprezenta, fil-mument li ssir talba mill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-esportazzjoni ta' minn fejn inhareġ iċ-ċertifikat ta' moviment ta' l-EUR.1, id-dokumenti adattati kollha sabiex jagħti prova ta' l-istatus oriġinarju tal-prodotti kkonċernati kif ukoll tat-twertiq tal-htiġiet l-oħra ta' dan il-Protokoll.

4. Iċ-ċertifikat ta' moviment ta' l-EUR 1 se jinhareġ mill-awtoritajiet doganali ta' Stat Membru tal-Komunità jew ta' l-Albanija jekk il-prodotti kkonċernati jistgħu jitqiesu bhala prodotti li joriġinaw fil-Komunità jew fl-Albanija u jissodisfaw il-htiġiet l-oħra ta' dan il-Protokoll.

5. L-awtoritajiet doganali li joħroġu ċ-ċertifikati ta' moviment ta' l-EUR.1 għandhom jieħdu kwalunkwe pass meħtieġ sabiex jivverifikaw l-istatus oriġinarju tal-prodotti u li ntlahqu l-htiġiet l-oħra ta' dan il-Protokoll. Għal dan l-ghan, huma għandhom id-

dritt li jitolbu għal kwalunkwe evidenza u li jwettqu kwalunkwe spezzjoni tal-kontijiet ta' l-esportatur jew kwalunkwe verifika oħra li huma jqisu adattata. Għandhom jiżguraw ukoll li l-formoli msemmija fil-paragrafu 2 jimtlew kif suppost. B'mod partikolari, għandhom jivverifikaw jekk l-ispażju rizervat għad-deskrizzjoni tal-prodotti jkunx imtela b'tali mod li jeskludi l-possibilitajiet kollha ta' zidiet qarrieqa.

6. Id-data tal-hruġ taċ-ċertifikat ta' moviment ta' l-EUR.1 għandha tkun indikata fil-Kaxxa 11 taċ-ċertifikat.

7. Ċertifikat ta' moviment ta' l-EUR.1 għandu jinhareġ mill-awtoritajiet doganali u jkun disponibbli għall-esportatur malli l-esportazzjoni attwali tkun giet effettwata jew żgurata.

Artikolu 18

Ċertifikati ta' moviment ta' l-EUR.1 mahruġa b'mod retrospettiv

1. Minkejja l-Artikolu 17(7), ċertifikat ta' moviment ta' l-EUR.1 jista' eċċezjonalment jinhareġ wara l-esportazzjoni tal-prodotti li magħhom ikun jirrelata jekk:

(a) ma kienx inhareġ fil-mument ta' l-esportazzjoni minhabba żbalji jew ommissjonijiet involuntarji jew ċirkostanzi speċjali; jew

(b) jista' jintwera b'mod li jissodisfa l-awtoritajiet doganali li ċertifikat ta' moviment ta' l-EUR.1 inhareġ iżda ma kienx gie aċċettat fil-mument ta' l-importazzjoni minhabba raġunijiet teknici.

2. Għall-implementazzjoni tal-paragrafu 1, l-esportatur għandu jindika fuq l-applikazzjoni tiegħu il-post u d-data ta' l-esportazzjoni tal-prodotti li għalihom jirrelata ċ-ċertifikat ta' moviment ta' l-EUR.1, u jiddikjara r-raġunijiet għat-talba tiegħu.

3. L-awtoritajiet doganali jistgħu johorġu ċertifikat ta' moviment ta' l-EUR.1 b'mod retrospettiv biss wara li jkun vverifikaw li t-tagħrif mogħti fl-applikazzjoni ta' l-esportatur ikun jaqbel mal-fajl korrispondenti.

4. Ċertifikati ta' moviment ta' l-EUR.1 mahruġa b'mod retrospettiv għandhom ikunu approvati b'wahda minn dawn il-frazzjonijiet li ġejjin:

ES	«EXPEDIDO A POSTERIORI»
CS	„VYSTAVENO DODATEČNĚ„
DA	»UDSTEDT EFTERFØLGENDE«
DE	„NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT“
ET	“TAGANTJÄRELE VÄLJA ANTUD”
EL	«ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ»
EN	‘ISSUED RETROSPECTIVELY’
FR	«DÉLIVRÉ A POSTERIORI»
IT	«RILASCIATO A POSTERIORI»
LV	“IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI”
LT	„RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS“
HU	„KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL”
MT	“MAHRUĠ RETROSPETTIVAMENT”
NL	„AFGEGEVEN A POSTERIORI”
PL	„WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIĘ”
PT	«EMITIDO A POSTERIORI»
SI	“IZDANO NAKNADNO”
SK	„VYDANÉ DODATOČNE“

FI	"ANNETTU JÄLKIKÄTEEN"
SV	"UTFÄRDAT I EFTERHAND"
AL	«LESHUAR A-POSTERIORI»

5. L-approvazzjoni msemmija fil-paragrafu 4 għandha tiddah-hal fil-kaxxa "Rimarki" taċ-ċertifikat ta' moviment ta' l-EUR.1.

Artikolu 19

Hruġ f'zewġ kopji ta' ċertifikat ta' moviment ta' l-EUR.1

1. Fil-każ ta' serq, telf jew qerda ta' ċertifikat ta' moviment ta' l-EUR.1, l-esportatur jista' japplika għand l-awtoritajiet doganali li jkunu hargħu, sabiex issir kopja fuq il-bażi tad-dokumenti ta' l-esportazzjoni fil-pussess tagħhom.

2. Il-kopja mahruġa b'dan il-mod għandha tkun approvata b'wahda minn dawn il-kelmiet li ġejjin:

ES	„DUPLICADO“
CS	“DUPLIKÁT”
DA	»DUPLIKAT«
DE	„DUPLIKAT“
ET	“DUPLIKAAT”
EL	«ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ»
EN	'DUPLICATE'
FR	«DUPLICATA»
IT	«DUPLICATO»
LV	“DUBLIKĀTS”
LT	„DUBLIKATAS“
HU	„MÁSODLAT”
MT	“DUPLIKAT”
NL	„DUPLICAAT”
PL	„DUPLIKAT”
PT	«SEGUNDA VIA»
SI	”DVOJNIK”
SK	„DUPLIKÁT”
FI	”KAKSOISKAPPALE”
SV	”DUPLIKAT”
AL	'DUBLIKATE'.

3. L-approvazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 għandha titqiegħed fil-kaxxa "Rimarki" tad-duplikat taċ-ċertifikat ta' moviment ta' l-EUR.1.

4. Id-duplikat, li għandu jkollu d-data tal-hruġ taċ-ċertifikat oriġinali ta' moviment ta' l-EUR.1, għandu jkollu effett sa minn dik id-data.

Artikolu 20

Hruġ ta' ċertifikati ta' moviment ta' l-EUR 1 fuq il-bażi ta' prova ta' l-oriġini mahruġa jew magħmula preċedement

Meta prodotti oriġinarji jitqiegħdu taħt il-kontroll ta' uffiċċju doganali fil-Komunità jew fl-Albanija, għandha tkun possibbli li tinbidel il-prova ta' oriġini oriġinali b'ċertifikat wiehed jew aktar ta' moviment ta' l-EUR.1 bl-għan li dawn il-prodotti kollha jew uħud minnhom jintbghatu x'imkien ieħor fil-Komunità jew fl-Albanija. Iċ-ċertifikat/ċertifikati sostitut/sostituti ta' moviment ta' l-EUR.1 għandu/għandhom jinħareġ/jinħarġu mill-uffiċċju doganali li tahtu tqiegħdu l-kontroll tal-prodotti.

Artikolu 21

Kondizzjonijiet għall-kumpilazzjoni ta' dikjarazzjoni ta' fattura

1. Dikjarazzjoni fuq il-fattura kif imsemmija fl-Artikolu 16(1) tista' timtela:

- minn esportatur approvat fis-sens tat-tifsira ta' l-Artikolu 22; jew
- minn kwalunkwe esportatur għal kwalunkwe konsenja li tikkonsisti minn pakkett wiehed jew aktar li fih/fihom prodotti oriġinarji li għandhom valur totali li ma jaqbiż is-6 000 EUR.

2. Dikjarazzjoni tal-fattura tista' timtela jekk il-prodotti kkonċernati jistgħu jitqiesu bħala prodotti li joriġinaw fil-Komunità jew fl-Albanija u jissodisfaw il-htigiet l-oħra ta' dan il-Protokoll.

3. L-esportatur li jimla dikjarazzjoni tal-fattura għandu jkun ippreparat li fi kwalunkwe waqt jippreżenta, fil-mument ta' talba mill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-esportazzjoni, id-dokumenti adattati kollha sabiex jagħti prova ta' l-istatus oriġinarju tal-prodotti kkonċernati kif ukoll tat-tweqqiq tal-htigiet l-oħra ta' dan il-Protokoll.

4. Id-dikjarazzjoni tal-fattura għandha timtela mill-esportatur billi jittajpja, jistampa jew jiprintja fuq il-fattura, fuq in-nota ta' kunsinna jew fuq dokument kummerċjali ieħor, id-dikjarazzjoni li t-test tagħha jinsab fl-Anness IV filwaqt li juża wahda mill-verżjonijiet lingwistiċi stipulati f'dan l-Anness u skond id-dispożizzjonijiet tal-liġi domestika tal-pajjiż ta' l-esportazzjoni. Jekk id-dikjarazzjoni ssir bil-miktub, il-kliem għandhom jinkitbu bil-linka u b'karatteri stampati.

5. Id-dikjarazzjonijiet tal-fattura għandu jkollhom il-firma oriġinali magħmula bil-miktub mill-esportatur. Minkejja dan, esportatur approvat fis-sens tat-tifsira ta' l-Artikolu 22 m'għandux ikun meħtieġ li jiffirma dikjarazzjonijiet ta' dan it-tip sakemm jipprovdil lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-esportazzjoni impenn bil-miktub li huwa jaċċetta r-responsabilità kollha għal kwalunkwe dikjarazzjoni tal-fattura li tidentifikah daqs li kieku kienet iffirmata minnu bil-miktub.

6. Għandha timtela dikjarazzjoni tal-fattura mill-esportatur meta l-prodotti li tirrelata għalihom id-dikjarazzjoni jkunu esportati, jew wara l-esportazzjoni bil-kondizzjoni li din tkun ippreżentata fil-pajjiż ta' l-importazzjoni mhux aktar tard minn sentejn wara l-importazzjoni tal-prodotti li għandha x'taqsam magħhom.

Artikolu 22

Esportatur approvat

1. L-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-esportazzjoni jistgħu jawtorizzaw lil kwalunkwe esportatur, minn issa 'l quddiem 'l-esportatur approvat', li jagħmel konsenji spissi ta' prodotti li jaqgħu taħt il-Ftehim li jimla d-dikjarazzjonijiet tal-fattura irrispettivament mill-valur tal-prodotti kkonċernati. Esportatur li jfittex din it-tip ta' awtorizzazzjoni b'tali mod li jissodisfa lill-awtoritajiet doganali, jista' joffri l-garanziji kollha meħtieġa sabiex dawn jivverifikaw l-istatus oriġinarju tal-prodotti kif ukoll jivverifikaw it-tweqqiq tal-htigiet l-oħra ta' dan il-Protokoll.

2. L-awtoritajiet doganali jistgħu jagħtu l-istatus ta' esportatur approvat suġġett għal kwalunkwe kondizzjonijiet li jqisu adattati.

3. L-awtoritajiet doganali għandhom jagħtu lill-esportatur approvat, numru ta' l-awtorizzazzjoni doganali li għandu jidher fuq id-dikjarazzjoni tal-fattura.

4. L-awtoritajiet doganali għandhom jissorveljaw l-użu ta' l-awtorizzazzjoni mill-esportatur approvat.

5. L-awtoritajiet doganali jistgħu jirtiraw l-awtorizzazzjoni fi kwalunwe waqt. Għandhom jagħmlu dan meta l-esportatur approvat ma jibqax joffri l-garanziji msemmija fil-paragrafu 1, ma jibqax jissodisfa l-kondizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2 jew b'xi mod ieħor jagħmel użu hażin mill-awtorizzazzjoni.

Artikolu 23

Il-validità tal-prova ta' l-orijini

1. Il-prova ta' l-orijini għandha tkun valida għal erba' xhur mid-data tal-hruġ fil-pajjiż ta' l-esportazzjoni, u għandha tkun ipprezentata matul il-perijodu msemmi lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-importazzjoni.

2. Il-provi ta' l-orijini li jkunu ipprezentati lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-importazzjoni wara d-data finali għall-prezentazzjoni kif speċifikat fil-paragrafu 1 jistgħu jkunu aċċettati bl-għan li jkun applikat trattament preferenzjali, meta n-nuqqas li jkunu pprezentati dawn id-dokumenti sad-data finali jkun dovut għal raġunijiet ta' ċirkostanzi eċċezzjonali.

3. F'każi oħra ta' prezentazzjoni li saret tard, l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-importazzjoni jistgħu jaċċettaw il-provi ta' l-orijini meta l-oġġetti jkunu ġew ipprezentati lilhom qabel id-data finali msemmija.

Artikolu 24

Il-prezentazzjoni ta' prova ta' l-orijini

Il-provi ta' l-orijini għandhom ikunu ipprezentati lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-importazzjoni skond il-proċeduri applikabbli f'dak il-pajjiż. L-awtoritajiet imsemmija jistgħu wkoll jitolbu traduzzjoni tal-prova ta' l-orijini u jistgħu wkoll jitolbu li d-dikjarazzjoni ta' importazzjoni tkun akkumpanjata bi stqarrija mingħand l-importatur li fiha jiddikjara li l-prodotti jkunu jilhqnu l-kondizzjonijiet meħtieġa għall-implementazzjoni tal-Ftehim.

Artikolu 25

Importazzjoni f'puntati

Meta, fuq talba ta' l-importatur u skond il-kondizzjonijiet stipulati mill-awtoritajiet tad-dwana tal-pajjiż ta' l-importazzjoni, prodotti żarmati jew mhux immuntati fis-sens tat-tifsira tar-Regola Ġenerali 2(a) tas-Sistema Armonizzata li jaqgħu fi hdan it-Taqsimiet XVI u XVII, jew l-intestaturi 7308 u 9406 tas-Sistema Armonizzata, ikunu importati f'puntati, għandha tkun ipprezentata prova ta' orijini unika lill-awtoritajiet doganali lill-mument ta' l-importazzjoni ta' l-ewwel puntata.

Artikolu 26

Eżenzjonijiet mill-prova ta' l-orijini

1. Il-prodotti mibgħuta bhala pakketti żgħar minn persuni privati lil persuni privati jew li jiffurmaw parti mill-bagalji personali ta' vjaġġaturi għandhom ikunu ammessi bhala prodotti oriġinarji mingħajr ma jeħtieġu l-prezentazzjoni ta' prova formali ta' l-orijini, sakemm dawn it-tip ta' prodotti mhumiex importati għal raġuni ta' kummerċ u jkunu ġew iddikjarati bhala li jilhqnu l-ħtiġiet ta' dan il-Protokoll u meta ma jkun hemm l-ebda dubju dwar il-kwalità ta' verità ta' dikjarazzjoni bhal din. Fil-każ ta' prodotti mibgħuta bil-posta, din id-dikjarazzjoni tista' ssir fuq id-dikjarazzjoni doganali NM22/NM23 jew fuq folja tal-karta mehmuża ma dan id-dokument.

2. Importazzjonijiet li jkunu okkażzjonali u li jikkonsistu biss minn prodotti għall-użu personali ta' beneficijarji jew ta' vjaġġaturi jew tal-familji tagħhom m'għandhomx jitqiesu bhala importazzjoni għal raġuni ta' kummerċ jekk ikun evidenti min-natura u l-kwantità ta' l-oġġetti li ma huwa maħsub l-ebda skop kummerċjali.

3. Aktar minn hekk, il-valur totali ta' dawn il-prodotti m'għandux jaqbeż il-EUR 500 fil-każ ta' pakketti żgħar jew l-EUR 1 200 fil-każ ta' prodotti li jiffurmaw parti mill-bagalji personali tal-vjaġġaturi.

Artikolu 27

Dokumenti ta' sostenn

Id-dokumenti msemmija fl-Artikoli 17(3) u 21(3), użati bl-għan li jixhdu li l-prodotti koperti minn ċertifikat ta' moviment ta' l-EUR.1 jew minn dikjarazzjoni tal-fattura jistgħu jitqiesu bhala prodotti li joriġinaw fil-Komunità jew Albanja u jilhqnu l-ħtiġiet l-oħra ta' dan il-Protokoll, jistgħu jikkonsistu *inter alia* minn dawn li ġejjin:

- (a) evidenza diretta ta' l-ipproċessar imwettaq mill-esportatur jew mill-fornitur sabiex jikseb l-oġġetti ikkonċernati, li jinsabu per eżempju, fil-kontijiet tiegħu jew fiż-żamma tal-kotba interni tiegħu;
- (b) dokumenti li jagħtu prova ta' l-istatus oriġinarju tal-materjali użati, maħruġa jew magħmula fil-Komunità jew fl-Albanija fejn dawn id-dokumenti jintużaw skond il-liġi domestika;
- (c) dokumenti li jagħtu prova tax-xogħol jew ta' l-ipproċessar tal-materjali fil-Komunità jew fl-Albanija, maħruġa jew magħmula fil-Komunità jew fl-Albanija, fejn dawn id-dokumenti jintużaw skond il-liġi domestika; jew
- (d) ċertifikati ta' moviment ta' l-EUR.1 jew dikjarazzjonijiet tal-fattura li jixhdu l-istatus oriġinarju tal-materjali, maħruġa jew magħmula fil-Komunità jew fl-Albanija skond dan il-Protokoll.

Artikolu 28

Il-preżervazzjoni tal-prova ta' l-orijini u tad-dokumenti ta' sostenn

1. L-esportatur li japplika għall-hruġ ta' ċertifikat ta' moviment ta' l-EUR.1 għandu jzomm id-dokumenti msemmija fl-Artikolu 17(3) għal mill-anqas tliet snin.
2. L-esportatur li jimla dikjarazzjoni tal-fattura għandu jzomm kopja ta' din id-dikjarazzjoni tal-fattura kif ukoll tad-dokumenti msemmija fl-Artikolu 21(3) għal mill-anqas tliet snin.
3. L-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-esportazzjoni li johroġ ċertifikat ta' moviment ta' l-EUR.1 għandhom iżommu l-formula ta' l-applikazzjoni msemmija fl-Artikolu 17(2) għal mill-anqas tliet snin.
4. L-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-importazzjoni għandhom iżommu ċ-ċertifikati ta' moviment ta' l-EUR.1 u d-dikjarazzjonijiet tal-fattura ppreżentati lilhom, għal mill-anqas tliet snin.

Artikolu 29

Diskrepanzi u żbalji formali

1. Is-sejba ta' diskrepanzi żgħar bejn l-istqarrijiet magħmula fil-prova ta' l-orijini u dawk magħmula fid-dokumenti ppreżentati lill-uffiċċju doganali għall-iskop li jitwettqu l-formalitajiet għall-importazzjoni tal-prodotti ma għandhiex *ipso facto* tannulla l-prova ta' l-orijini jekk ikun stabbilit sewwa li dan id-dokument fil-fatt ikun jaqbel mal-prodotti ppreżentati.
2. Żbalji formali ovvi bħal żbalji tat-tajping fil-prova ta' l-orijini ma għandhomx iwasslu sabiex id-dokument jiġi rrifjutat jekk dawn l-iżbalji mhumix magħmula b'tali mod li joholqu dubji f'dak li għandu x'jaqsam mal-korrettezza ta' l-istqarrijiet magħmula fid-dokument.

Artikolu 30

Ammonti espressi feuro

1. Għall-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 21(1)(b) u l-Artikolu 26(3) f'każijiet fejn il-prodotti jkunu fatturati f'munita li mhijiex l-euro, darba fis-sena għandhom ikunu stabbiliti, ammonti fil-munita nazzjonali ta' l-Istati Membri tal-Komunità u ta' l-Albanija li huma ekwivalenti għall-ammonti espressi feuro.
2. Konsenja għandha tibbenefika mid-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 21(1)(b) jew ta' l-Artikolu 26(3) b'referenza għall-munita li l-fattura tfasslet fiha, skond l-ammont iffissat mill-pajjiż ikkonċernat.
3. L-ammonti użati fi kwalunkwe munita nazzjonali għandhom ikunu l-ammonti li f'dik il-munita jkunu ekwivalenti għall-ammonti espressi feuro mill-ewwel jum ta' xogħol ta' Ottubru. L-ammonti għandhom ikunu kkomunikati lill-Kummissjoni tal-Komunità Ewropea sal-15 ta' Ottubru u għandhom japplikaw mill-1 ta' Jannar tas-sena ta' wara. Il-Kummissjoni tal-Komunità Ewropea għandha tavża l-pajjiżi kollha kkonċernati dwar l-ammonti rilevanti.
4. Pajjiż jista' jnaqqas jew iżid l-ammont li jirriżulta mill-iskambju għall-munita nazzjonali ta' ammont espress feuro, biex jagħti cifra għad-dritt. L-ammont mogħti għad-dritt ma jistax ikun differenti minn aktar minn 5 % mill-ammont li jirriżulta

mill-iskambju. Pajjiż jista' jzomm bla ma jibdel l-ekwivalenti tal-munita nazzjonali ta' ammont espress feuro jekk, fiż-żmien ta' l-aġġustament annwali previst fil-paragrafu 3, l-iskambju ta' dak l-ammont, qabel ma ngħata għad-dritt, jirriżulta f'zieda ta' anqas minn 15 % fl-ekwivalenti tal-munita nazzjonali. L-ekwivalenti tal-munita nazzjonali jista' jinżamm mhux mibdul jekk il-konverżjoni tirriżulta fi tnaqqis f'dak il-valur ekwivalenti.

5. L-ammonti espressi feuro għandhom ikunu riveduti mill-Kumitat ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni fuq talba tal-Komunità jew ta' l-Albanija. Waqt li jwettaq din ir-reviżjoni, il-Kuncill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni għandu jqis is-siwi li l-effetti ta' dawn il-limiti jkunu pprizervati f'termini reali. Għal dan l-ghan, jista' jiddeċiedi li jimmodifika l-ammonti espressi feuro.

TITOLU VI

ARRANĠAMENTI GĦAL KOOPERAZZJONI AMMINISTRATTIVA

Artikolu 31

Għajjuna reċiproka

1. L-awtoritajiet doganali ta' l-Istati Membri tal-Komunità u l-Albanija għandhom jipprovdu lil xulxin, permezz tal-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej, b'kampjuni ta' impressjonijiet tat-timbri użati fl-uffiċċji doganali tagħhom għall-hruġ ta' ċertifikati ta' moviment ta' l-EUR.1, flimkien ma' l-indirizzi ta' l-awtoritajiet doganali responsabbli li jivverifikaw dawn iċ-ċertifikati, u dikjarazzjonijiet tal-fattura.
2. Sabiex tkun żgurata l-applikazzjoni xierqa ta' dan il-Protokoll, il-Komunità u l-Albanija għandhom jgħinu lil xulxin, permezz ta' amministrazzjonijiet doganali kompetenti, fil-kontroll ta' l-awtenetiċità ta' ċertifikati ta' moviment ta' l-EUR.1 jew id-dikjarazzjonijiet tal-fattura u l-eżattezza tat-tagħrif mogħti f'dawn id-dokumenti.

Artikolu 32

Il-verifika tal-prova ta' l-orijini

1. Verifiki sussegwenti tal-provi ta' l-orijini għandhom jitwettqu b'mod każwali jew meta l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-importazzjoni għandhom dubji raġonevoli fir-rigward ta' l-awtenetiċità ta' dawn it-tipi ta' dokumenti, l-istatus oriġinarju tal-prodotti kkonċernati jew it-twettiq tal-htigiet l-oħra ta' dan il-Protokoll.
2. Għall-ghanijiet ta' l-implementazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 1, l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-importazzjoni għandhom jibghatu lura ċ-ċertifikat ta' moviment ta' l-EUR.1, u tal-fattura, jekk din tkun għet ippreżentata, id-dikjarazzjoni tal-fattura, jew ta' kopja ta' dawn id-dokumenti, lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-esportazzjoni filwaqt li jagħtu, meta adattat, ir-raġunijiet għall-inkjesta. Kwalunkwe dokument u tagħrif miksub li jindika li t-tagħrif mogħti fuq il-provi ta' oriġini mhuwiex korrett għandu jintbghat bhala appogg għat-talba ta' verifika.
3. Il-verifika għandha titwettaq mill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-esportazzjoni. Għal dan l-ghan, huma għandhom id-dritt li jitolbu għal kwalunkwe evidenza u li jwettqu kwalunkwe spezzjoni tal-kontijiet ta' l-esportatur jew kwalunkwe verifika oħra li huma jqisu adattata.

4. Jekk l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-importazzjoni jiddeċiedu li jissospendu l-ghoti tat-trattament preferenzjali lill-prodotti kkonċernati waqt li jkun jistennew ir-riżultati tal-verifika, dawn għandhom joffru li jirrilaxxaw il-prodotti lill-importatur soġġetti għal kwalunkwe miżura ta' prekwazzjoni li huma jidhrilhom meħtieġa.

5. L-awtoritajiet doganali li jitolbu għall-verifika għandhom ikunu informati bir-riżultati ta' din il-verifika malajr kemm jista' jkun. Dawn ir-riżultati għandhom jindikaw b'mod ċar jekk id-dokumenti humiex awtentiċi u jekk il-prodotti kkonċernati jistgħux jitqiesu bħala prodotti li joriġinaw fil-Komunità jew fl-Albanija u jekk dawn il-prodotti jissodisfawx il-htigiet l-oħra ta' dan il-Protokoll.

6. Jekk f'kazijiet ta' dubju raġjonevoli ma jkunx hemm tweġiba fi żmien għaxar xhur mid-data tat-talba għall-verifika jew jekk it-tweġiba ma jkunx fiha tagħrif biżżejjed sabiex jiddetermina l-awtentiċità tad-dokument fil-kwistjoni jew ta' l-oriġini reali tal-prodotti, l-awtoritajiet doganali li jressqu t-talba għandhom, apparti f'ċirkostanzi eċċezzjonali, jiċċidu l-intitolament għall-preferenzi.

Artikolu 33

Soluzzjoni tat-tilwim

Meta jinqala' xi tilwim dwar il-proċeduri tal-verifika ta' l-Artikolu 32 li ma tinstabx soluzzjoni għalih bejn l-awtoritajiet doganali li jitolbu l-verifika u l-awtoritajiet doganali responsabbli li jagħmlu din il-verifika jew meta tinqala' xi mistoqsija dwar l-interpretazzjoni ta' dan il-Protokoll, dawn għandhom jittressqu quddiem il-Kunsill ta' Stabilizzazzjoni u Assoċjazzjoni.

Fil-każijiet kollha, is-soluzzjoni tat-tilwim bejn l-importatur u l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' l-importazzjoni għandha tkun taqa' taht il-leġislażzjoni tal-pajjiż imsemmi.

Artikolu 34

Penali

Għandhom ikunu imposti penali fuq kwalunkwe persuna li tfassal, jew li tikkawża li jtfassal, dokument li jkun fih informazzjoni żbaljata bl-għan li takkwista trattament preferenzjali għall-prodotti.

Artikolu 35

Żoni hielsa

1. Il-Komunità u l-Albanija għandhom jiehdu l-passi kollha meħtieġa sabiex jiżguraw li prodotti nneozjati taht il-kopertura ta' prova ta' l-oriġini li waqt it-trasport juzaw zona libera li tinsab fit-territorju tagħhom, ma jinbidlux b'oġġetti oħra u ma jgħaddu minn l-ebda tip ta' tmexxija għajr operazzjonijiet normali ddiżinjati sabiex jipprevjenu d-deterjorazzjoni tagħhom.

2. Permezz ta' deroga għad-dispożizzjonijiet li jinsabu fil-paragrafu 1, meta prodotti li joriġinaw fil-Komunità jew fl-Albanija jiġu importati f'zona libera taht il-kopertura ta' prova ta' l-oriġini u jgħaddu minn trattament jew ipproċessar, l-awtoritajiet ikkonċernati għandhom joħorġu ċertifikat ta' moviment ta' l-EUR.1 fuq it-talba ta' l-esportatur, jekk it-trattament jew l-

ipproċessar li għaddew minnu huwa skond id-dispożizzjonijiet tal-Protokoll.

TITOLU VII

CEUTA U MELILLA

Artikolu 36

Applikazzjoni tal-Protokoll

1. 1. It-terminu "Komunità" użat fl-Artikolu 2 ma jkoprix lil Ceuta u Melilla.

2. Prodotti li joriġinaw fl-Albanija, meta jiġu importati f'Ceuta jew f'Melilla, għandhom igawdu f'kull aspett l-istess reġim doganali bħal dak applikat għal prodotti li joriġinaw mit-territorju doganali tal-Komunità li jaqa' taht il-Protokoll 2 ta' l-Att ta' l-Adeżjoni tar-Renju ta' Spanja u r-Repubblika Portugiża għall-Komunitajiet Ewropej. L-Albanija għandha tagħti lill-importazzjoni koperta b'dan il-Ftehim u li toriġina f'Ceuta u f'Melilla l-istess reġim doganali bħal dak mogħti lil prodotti importati mill-Komunità u li joriġinaw fiha.

3. Għall-għan ta' l-applikazzjoni tal-paragrafu 2 fir-rigward ta' prodotti li joriġinaw f'Ceuta u f'Melilla, dan il-Protokoll għandu japplika *mutatis mutandis* soġġett għall-kondizzjonijiet speċjali stipulati fl-Artikolu 37.

Artikolu 37

Kondizzjonijiet speċjali

1. Sakemm kienu ttrasportati direttament skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 13, dawn li ġejjin għandhom jitqiesu bħala:

- (1) prodotti li joriġinaw f'Ceuta u Melilla:
 - (a) prodotti miksuba kompletament f'Ceuta u Melilla;
 - (b) prodotti miksuba minn Ceuta u Melilla u li fil-manifattura tagħhom intużaw prodotti għajr dawk imsemmija f'(a), sakemm:
 - (i) dawn il-prodotti għaddew minn hidma jew ipproċessar suffiċjenti fis-sens tat-tifsira ta' l-Artikolu 6; jew
 - (ii) li dawk il-prodotti joriġinaw fl-Albanija jew fil-Komunità, sakemm ikun sarilhom xogħol jew ipproċessar li jmur lil hinn minn dawk l-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 7.
- (2) prodotti li joriġinaw fl-Albanija:
 - (a) prodotti miksuba kompletament fl-Albanija;
 - (b) prodotti miksuba fl-Albanija u li fil-manifattura tagħhom intużaw prodotti għajr dawk imsemmija f'(a), sakemm:
 - (i) dawn il-prodotti għaddew minn hidma jew ipproċessar suffiċjenti fis-sens tat-tifsira ta' l-Artikolu 6; jew

- (ii) li dawk il-prodotti li joriġinaw f'Ceuta u Melilla jew fil-Komunità, sakemm ikun sarilhom xoghol jew ipproċessar li jmur lil hinn minn dawk l-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 7.

2. Ceuta u Melilla għandhom jitqiesu bhala territorju wiehed.

3. L-esportatur jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu għandu jnizżel "Albanija" u "Ceuta u Melilla" fil-Kaxxa 2 ta' ċertifikati ta' moviment ta' l-EUR 1 jew fuq id-dikjarazzjonijiet tal-fattura. Barra minn hekk, fil-każ ta' prodotti li joriġinaw f'Ceuta u Melilla, dan għandu jkun indikat fil-Kaxxa 4 ta' ċertifikat ta' moviment ta' l-EUR.1 jew fuq id-dikjarazzjonijiet ta' fattura.

4. L-awtoritajiet doganali Spanjoli għandhom ikunu responsabbli għall-applikazzjoni ta' dan il-Protokoll f'Ceuta u Melilla.

TITOLU VIII

DISPOŻIZZJONIJET FINALI

Artikolu 38

Emendi għall-Protokoll

Il-Kunsill ta' Stabilizzazzjoni u Assoċjazzjoni jista' jiddeċiedi li jemenda d-dispożizzjonijiet ta' dan il-Protokoll.

ANNEX I

NOTI TA' INTRODUZZJONI GĦAL-LISTA FL-ANNEX II

Nota 1:

Il-lista tistipula l-kondizzjonijiet meħtieġa għall-prodotti kollha li għandhom jitqiesu bħala maħduma jew ipproċessati biżżejjed fis-sens tat-tifsira ta' l-Artikolu 6 tal-Protokoll.

Nota 2:

- 2.1. L-ewwel żewġ kolonni fil-lista jiddeskrivu l-prodott miksub. L-ewwel kolonna tagħti n-numru ta' l-intestatura, jew in-numru tal-kapitolu użat fis-Sistema Armonizzata u t-tieni kolonna tagħti d-deskrizzjoni ta' l-oġġetti użati f'dik is-sistema għal dik l-intestatura jew għal dak il-kapitolu. Għal kull entrata fl-ewwel żewġ kolonni hemm regola speċifikata fil-kolonna 3 jew 4. Meta, f'uħud mill-każijiet, l-entrata fl-ewwel kolonna hija preċeduta minn "ex", dan ifisser li r-regoli fil-kolonna 3 jew 4 japplikaw biss għal parti minn dik l-intestatura kif deskritta fil-kolonna 2.
- 2.2. Meta diversi numri ta' intestatura jkunu miġbura flimkien fil-kolonna 1 jew jingħata numru ta' kapitolu u għalhekk id-deskrizzjoni tal-prodotti fil-kolonna 2 tingħata f'termini ġenerali, ir-regoli ta' hdejha fil-kolonna 3 jew 4 japplikaw għall-prodotti kollha li, taħt is-Sistema Armonizzata, huma kklassifikati fl-intestaturi tal-kapitolu jew fi kwalunkwe waħda mill-intestaturi miġbura flimkien fil-kolonna 1.
- 2.3. Meta jkun hemm regoli differenti fil-lista li jkunu japplikaw għal prodotti differenti fi hdan intestatura, kull inċiż ikun fi hdeskrizzjoni ta' dik il-parti ta' l-intestatura koperta bir-regoli biswita fil-kolonni 3 jew 4.
- 2.4. Meta, għal entrata fl-ewwel żewġ kolonni, regola tkun speċifikata fiż-żewġ kolonni 3 u 4, l-esportatur jista' jagħzel, bħala alternattiva, li japplika waħda mir-regoli stipulati fil-kolonna 3 jew dik stipulata fil-kolonna 4. Jekk l-ebda regola ta' oriġini ma tingħata fil-kolonna 4, għandha tiġi applikata r-regola stipulata fil-kolonna 3.

Nota 3:

- 3.1. Id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 6 ta' dan il-Protokoll li jikkonċernaw prodotti li jkunu kisbu l-istatus oriġinarju li huma użati fil-manifattura ta' prodotti oħrajn, se jkunu applikabbli irrispettivament minn jekk dan l-istatus ikunx inkiseb ġewwa l-fabbrika fejn dawn il-prodotti huma użati jew ġewwa fabrika oħra fil-Komunità jew fl-Albanija.

Eżempju:

Magna ta' l-intestatura 8407, li għaliha r-regola tiddikjara li l-valur tal-materjali mhux oriġinarji li jistgħu jkunu inkorporati ma jistax jaqbeż l-40 % tal-prezz ex-fabbrika, hija magħmula minn "liga ta' l-azzar oħra, iffurmata bejn wiehied u iehor fil-forġa" taħt l-intestatura ex 7224.

Jekk dan ix-xogħol tal-forġa jkun sar fil-Komunità minn ingott mhux oriġinarju, ikun diġà akkwista status oriġinarju permezz tar-regola ta' l-intestatura ex 7224 fil-lista. Ix-xogħol tal-forġa, b'hekk, ikun jista' jitqies bħala li oriġinarju fil-kalkolu tal-valur tal-magna, irrispettivament minn jekk din kinetx prodotta fl-istess fabrika jew f'xi fabrika oħra fil-Komunità. Għalhekk il-valur ta' l-ingotta li mhijiex oriġinarja mhuwiex meħud f'kunsiderazzjoni meta jingħadd il-valur tal-materjali mhux oriġinarji użati.

- 3.2. Ir-regola fil-lista tirrappreżenta l-ammont minimu tax-xogħol jew ta' l-ipproċessar meħtieġ u t-tweqqif ta' aktar xogħol jew ipproċessar ukoll jikkonferixxi l-istatus oriġinarju; min-naħa l-oħra, jekk isir anqas xogħol jew ipproċessar ma jkunx jista' jingħata status ta' oriġini. Għalhekk, jekk regola tipprevedi li materjal mhux oriġinarju, f'ċertu livell ta' manifattura, jista' jintuża, l-użu ta' dan it-tip ta' materjal fi stadju aktar bikri tal-manifattura huwa permess, u l-użu ta' dan it-tip ta' materjal fi stadju ulterjuri mhuwiex.
- 3.3. Mingħajr preġudizzju għan-Nota 3.2, meta regola tuża l-espressjoni "Manifattura mill-materjali ta' kwalunkwe intestatura", allura jistgħu jintużaw materjali ta' kwalunkwe intestatura (anki materjali ta' l-istess deskrizzjoni u intestatura bħal prodott), soġġetti, minkejja dan, għal kwalunkwe limitu speċifiku li jista' jinsab ukoll fir-regola.

Minkejja dan, l-espressjoni "Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura inklużi materjali oħra ta' l-intestatura..." jew "Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inklużi materjali oħra ta' l-istess intestatura bħall-prodott" tfisser li materjali ta' kwalunkwe intestatura jistgħu jintużaw, minbarra dawk ta' l-istess deskrizzjoni tal-prodott kif jidher fil-kolonna 2 ta' din il-lista.

- 3.4. Meta regola fil-lista tispeċifika li prodott jista' jiġi manifatturat minn aktar minn materjal wiehed, dan ifisser li jista' jintuza materjal wiehed jew aktar. Ma tirrikjedix li jintużaw kollha.

Eżempju:

Ir-regola għat-tessuti ta' l-intestaturi 5208 sa 5212 tipprevedi li tessuti naturali jistgħu jintużaw u li materjali kimiċi, fost materjali oħra, jistgħu jintużaw ukoll. Dan ma jfissirx li jridu jintużaw it-tnejn li huma; huwa possibbli li tuża wiehed jew l-iehor, jew it-tnejn li huma.

- 3.5. Meta regola fil-lista tispeċifika li prodott jista' jiġi manifatturat minn materjal partikolari, il-kondizzjoni ovvjament ma tipprojbix l-użu ta' materjali oħra li, minhabba n-natura inerenti tagħhom, ma jistgħux jissodisfaw ir-regola. (Ara wkoll in-Nota 6.2 hawn isfel fir-rigward tat-tessuti).

Eżempju:

Ir-regola għal ikel ippreparat ta' l-intestatura Nru 1904 li speċifikament teskludi l-użu ta' ċereali jew tad-derivattivi tagħhom ma tipprojbix l-użu ta' mluħa minerali, kimiċi jew addittivi oħra li mhumiex prodotti miċ-ċereali.

Minkejja hekk, dan ma japplikax għal prodotti li, għalkemm ma jistgħux ikunu manifatturati minn materjali partikolari speċifikati fil-lista, jistgħu jkunu prodotti minn materjal ta' l-istess natura fi stadju aktar bikri tal-manifattura.

Eżempju:

Fil-każ ta' oġġett ta' lbies taht l-ex Kapitolu 62 magħmul minn materjali mhux minsuġa, jekk huwa permiss l-użu biss ta' hjut mibruma mhux oriġinarji għal din il-klassi ta' prodott, mhux possibbli li tibda minn drapp mhux minsuġ – anki jekk drappijiet mhux minsuġa ma jistgħux, normalment, isiru minn dawn il-hjut mibruma. F'każijiet bħal dawn, il-materjal tal-bidu, normalment, ikun l-istadju ta' qabel il-hjut mibruma – jiġifieri l-istadju ta' fibri.

- 3.6. Meta fir-regola fil-lista, tnejn jew aktar persentaġġi jingħataw għall-valur massimu tal-materjali mhux oriġinarju li jistgħu jintużaw, allura dawn il-persentaġġi ma jistgħux jingħaddu flimkien. Fi kliem ieħor, il-valur massimu tal-materjali mhux oriġinarji qatt ma jista' jaqbez l-ghola wiehed mill-persentaġġi mogħtija. Barra minn hekk, il-persentaġġi individwali ma jistgħux jinqabzu fir-rigward tal-materjali partikolari li japplikaw għalihom.

Nota 4:

- 4.1. It-termini "fibri naturali" huwa użat fil-lista sabiex jirreferi għal fibri minbarra fibri artifiċjali jew sintetiċi. Huwa ristrett għall-istadju ta' qabel ma jsir il-brim, inkluż l-iskart u, sakemm mhux speċifikat mod ieħor, jinkludi fibri naturali li kienu mqardxa, mimxuta jew ipproċessati b'xi mod ieħor iżda mhux mibruma.
- 4.2. It-terminu "fibri naturali" jinkludi xahar taż-żiemel skond l-intestatura 0503, harir skond l-intestaturi 5002 u 5003 kif ukoll fibri tas-suf u suf ta' l-animali fin jew ohxon skond l-intestaturi 5101 sa 5105, fibri tal-qoton skond l-intestaturi 5201 sa 5203 u fibri veġetali oħra skond l-intestaturi 5301 sa 5305.
- 4.3. It-termini "polpa tat-tessuti", "materjali kimiċi" u "materjal li minnu ssir il-karta" jintużaw f'din il-lista sabiex jiddeskrivu l-materjali, li mhumiex ikklassifikati fil-Kapitli 50 sa 63, li jistgħu jintużaw fil-manifattura ta' fibri jew ta' hjut mibruma artifiċjali, sintetiċi jew tal-karta.
- 4.4. It-terminu "fibri diskontinwi magħmula mill-bniedem" jintuza fil-lista sabiex jirreferi għal stoppa forma ta' filementi sintetika jew artifiċjali, fibri bażiċi jew skart, skond l-intestaturi 5501 sa 5507.

Nota 5:

- 5.1. Meta, għal prodott partikolari fil-lista, issir referenza għal din in-Nota, il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-kolonna 3 ma għandhomx ikunu applikati għal kwalunkwe materjal ta' tessuti bażiċi użat fil-manifattura ta' dan il-prodott u li, meta mehudin flimkien, jirrappreżentaw 10 % jew anqas tal-piż totali tal-materjali ta' tessuti bażiċi kollha użati. (Ara wkoll in-Noti 5.3 u 5.4 hawn isfel.)
- 5.2. Minkejja dan, it-tolleranza msemmija fin-Nota 5.1 tista tkun applikata biss għal prodotti mhalta li jkunu nhadmu minn żewġ materjali tessili bażiċi jew aktar.

Dawn li ġejjin huma materjali bażiċi tat-tessuti:

- ħarir,
- suf,
- xagħar rozz ta' l-animali,
- xagħar fin ta' l-animali,
- ix-xagħar taż-żiemel,
- qoton,
- materjali għall-manifattura tal-karta u l-karta,
- kittien,
- qanneb veru,
- ġuta u fibri oħrajn tal-qanneb tat-tessuti,
- sisa u fibri oħrajn tat-tessuti tal-ġenus *Agave*,
- ġewż ta' l-indi, abaka, rami u fibri veġetali oħrajn tat-tessuti,
- filamenti sintetici magħmula mill-bniedem,
- filamenti artifiċjali magħmula mill-bniedem,
- filamenti konduttivi tal-kurrent elettriku,
- fibri diskontinwi sintetici magħmula mill-bniedem, tal-*polypropylene*,
- fibri diskontinwi sintetici magħmula mill-bniedem, tal-*polyester*
- fibri diskontinwi sintetici magħmula mill-bniedem, tal-*polyamide*,
- fibri diskontinwi sintetici magħmula mill-bniedem, tal-*polyacrylonitrile*,
- fibri diskontinwi sintetici magħmula mill-bniedem, tal-*polyimide*,
- fibri diskontinwi sintetici magħmula mill-bniedem, tal-*polytetrafluoroethylene*,
- fibri diskontinwi sintetici magħmulin mill-bniedem, tal-*polyphenylene sulphide*,
- fibri diskontinwi sintetici magħmulin mill-bniedem, tal-*polyvinyl chloride*,
- fibri diskontinwi sintetici oħrajn magħmula mill-bniedem,
- fibri diskontinwi artifiċjali magħmula mill-bniedem, tal-*visk*,
- fibri diskontinwi artifiċjali oħrajn magħmula mill-bniedem,
- ħjut mibruma tal-*polyurethane* segmentati b'segmenti flessibbli tal-*polyether* kemm jekk b'wajer ġo fihom kif ukoll jekk le.
- ħjut mibruma tal-*polyurethane* segmentati b'segmenti flessibbli tal-*polyester* kemm jekk b'wajer ġo fihom kif ukoll jekk le.
- prodotti ta' l-intestatura 5605 (ħjut mibruma tal-metall) li jinkorporaw strixxi li jikkonsistu f'qalba ta' fojl ta' l-aluminju jew qalba rqiqa tal-plastik, kemm jekk miksija bit-trab ta' l-aluminju jew le, b'wisa' ta' mhux aktar minn 5 mm, maqbuda bejn żewġ saffi rqaq tal-plastik permezz ta' kolla trasparenti jew ikkullurita.
- prodotti oħra ta' l-intestatura 5605.

Eżempju:

Hjut mibruma, ta' l-intestatura 5205, magħmula minn fibri tal-qoton ta' l-intestatura 5203 u fibri diskontinwi sintetiċi ta' l-intestatura 5506 huma hjut mibruma mhallta. Għalhekk, fibri diskontinwi sintetiċi mhux oriġinarji li ma jissodisfawx ir-regoli dwar l-oriġini (li jitolbu manifattura minn materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti) jistgħu jintużaw, sakemm il-piż totali tagħhom ma jkunx aktar minn 10 % tal-piż totali tal-hjut mibruma.

Eżempju:

Tessut tas-suf, ta' l-intestatura 5112, magħmul minn hjut mibruma tas-suf ta' l-intestatura 5107 u hjut mibruma sintetiċi ta' fibri diskontinwi ta' l-intestatura 5509 huwa tessut imhallat. Għalhekk, hjut mibruma sintetiċi li ma jissodisfawx ir-regoli oriġinarji (li jirrikjedu manifattura minn materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti), jew hjut mibruma tas-suf li ma jissodisfawx ir-regoli ta' oriġini (li jirrikjedu manifattura minn fibri naturali li ma jkunux imqardxa, mimxuta jew ippreparati għall-brim b'xi mod ieħor), jew tahlita tat-tnejn, jistgħu jintużaw sakemm il-piż totali tagħhom ma jkunx aktar minn 10 % tal-piż totali tat-tessut.

Eżempju:

Tessut minsuġ bil-pil, ta' l-intestatura 5802, magħmul minn hjut mibruma tal-qoton ta' l-intestatura 5205 u tessut tal-qoton ta' l-intestatura 5210, ikun prodott imhallat biss jekk it-tessut tal-qoton innifsu huwa tessut imhallat magħmul minn hjut mibruma kklassifikati taħt żewġ intestaturi separati, jew jekk il-hjut mibruma tal-qoton huma tahlita huma stess.

Eżempju:

Jekk it-tessut minsuġ bil-pil ikkonċernat kien magħmul minn hjut mibruma tal-qoton ta' l-intestatura 5205 u tessut sintetiku ta' l-intestatura 5407, allura, ovsjament, il-hjut mibruma użati huma żewġ materjali tat-tessuti bażiċi separati u t-tessut minsuġ bil-pil huwa, għalhekk, prodott imhallat.

- 5.3. Fil-każ ta' prodotti li jinkorporaw "hjut mibruma tal-polyurethane segmentati b'segmenti flessibbli tal-polyether, kemm jekk b'wajer ġo fihom kif ukoll jekk le", din it-tolleranza hija ta' 20 % fir-rigward ta' dawn il-hjut mibruma.
- 5.4. Fil-każ ta' prodotti li jinkorporaw "strixxa li tikkonsisti f'qalba ta' fojl ta' l-aluminju jew qalba rqiqa tal-plastik, kemm jekk miksija bit-trab ta' l-aluminju jew le, b'wisa' ta' mhux aktar minn 5 mm, maqbuda bejn żewġ saffi rqaq tal-plastik permezz ta' kolla trasparenti jew ikkolorita", din it-tolleranza hija ta' 30 % fir-rigward ta' din l-istrixxa.

Nota 6:

- 6.1. Meta, fil-lista, issir referenza għal din in-Nota, jistgħu jintużaw materjali ta' tessuti (minbarra inforri u materjal użat bejn id-drapp u l-inforra) li ma jissodisfawx ir-regola stabbilita fil-lista fil-kolonna 3 għall-prodott ippreparat ikkonċernat, sakemm ikunu kklassifikati f'intestatura oħra minbarra dik tal-prodott u sakemm il-valur tagħhom ma jaqbiżx it-8 % tal-prezz *ex-fabbrika* tal-prodott.
- 6.2. Mingħajr preġudizzji għan-Nota 6.3, materjali li mhumiex ikklassifikati fil-Kapitoli 50 sa 63 jistgħu jintużaw liberament fil-manifattura tal-prodotti tat-tessuti kemm jekk ikun fihom it-tessuti kif ukoll jekk le.

Eżempju:

Jekk xi regola fil-lista tipprevedi li, għal xi oġġett partikolari tat-tessuti (pereżempju qalziet) għandhom jintużaw il-hjut mibruma, dan ma jipprojbix l-użu ta' oġġetti tal-metall, għax il-buttuni mhumiex ikklassifikati fil-Kapitoli 50 sa 63. Għall-istess raġuni, ma tipprojbi l-użu ta' zippijiet, għalkemm iż-zippijiet normalment ikun fihom it-tessuti.

- 6.3. Fejn tapplika r-regola tal-persentaġġi, il-valur tal-materjali li mhumiex ikklassifikati fil-Kapitoli 50 sa 63 għandhom jitqiesu fil-kalkolu tal-valur tal-materjali inkorporati li mhumiex oriġinarji.

Nota 7:

- 7.1. Għall-għanijiet ta' l-intestaturi ex 27707, 2713 sa 2715, ex 2901, ex 2902 u ex 3403. il-“proċessi speċifiċi” huma dawn li ġejjin:
- (a) distillazzjoni bil-vakwu;
 - (b) distillazzjoni mill-ġdid bi proċess metikoluż ta' taqsim fi frazzjonijiet;
 - (c) tifqiegh;
 - (d) formazzjoni mill-ġdid;
 - (e) estrazzjoni permezz ta' solventi selettivi;
 - (f) il-proċess li jinkludi l-operazzjonijiet kollha li ġejjin: ipproċessar b'aċidu sulfuriku kkonċentrat, oleum jew *sulphuric anhydride*; newtralizzazzjoni b'aġenti alkalini; tnehhija tal-kulur u purifikazzjoni permezz ta' ossidu metalliku li huwa attiv b'mod naturali, ossidu metalliku li ġie attivat, faham tal-kannol jew boksajt li ġew attivati;
 - (g) poilmerizzazzjoni;
 - (h) alkilazzjoni;
 - (i) iżomerizzazzjoni.
- 7.2. Għall-għanijiet ta' l-intestaturi 2710, 2711 u 2712, il-“proċessi speċifiċi” huma dawn li ġejjin:
- (a) distillazzjoni bil-vakwu;
 - (b) distillazzjoni mill-ġdid bi proċess metikoluż ta' taqsim fi frazzjonijiet;
 - (c) tifqiegh;
 - (d) formazzjoni mill-ġdid;
 - (e) estrazzjoni permezz ta' solventi selettivi;
 - (f) il-proċess li jinkludi l-operazzjonijiet kollha li ġejjin: ipproċessar b'aċidu sulfuriku kkonċentrat, oleum jew *sulphuric anhydride*; newtralizzazzjoni b'aġenti alkalini; tnehhija tal-kulur u purifikazzjoni permezz ta' ossidu metalliku li huwa attiv b'mod naturali, ossidu metalliku li ġie attivat, faham tal-kannol jew boksajt li ġew attivati;
 - (g) polimerizzazzjoni;
 - (h) alkilazzjoni;
 - (i) iżomerizzazzjoni.
 - (j) fir-rigward ta' żjut hoxnin ta' l-intestatura ex 2710 biss, eliminazzjoni tal-kubrit bl-idroġenu, li jirriżulta fi tnaqqis ta' mill-anqas 85 % tal-kontenut ta' kubrit mill-prodotti pproċessati (il-metodu ASTM D 1266-59);
 - (k) fir-rigward tal-prodotti ta' l-intestatura 2710 biss, separazzjoni tal-paraffin b'mezz li mhuwiex filtrazzjoni;
 - (l) fir-rigward ta' żjut hoxnin ta' l-intestatura ex 2710 biss, trattament bl-idroġenu, taht pressjoni ta' aktar minn 20 bar u temperatura ta' aktar minn 250°C, bl-użu ta' katalizzatur, għal għan iehor li mhuwiex l-eliminazzjoni tal-kubrit, meta l-idroġenu jkun jikkostitwixxi element attiv f'reazzjoni kimika. Madankollu, it-trattament ulterjuri, bl-idroġenu, taż-żjut lubrikaturi ta' l-intestatura ex 2710 (per eż. *hydrofinishing* jew tnehhija tal-kulur) sabiex, b'mod speċjali, jitjieb il-kulur jew isir aktar stabbli, ma jitqiesx bhala proċess speċifiku;
 - (m) fir-rigward ta' żjut tal-fjuwil ta' l-intestatura ex 2710 biss, distillazzjoni atmosferika, bil-kondizzjoni li jiddistilla anqas minn 30 % ta' dawn il-prodotti, bhala volum, inkluż it-telf, f'temperatura ta' 300°C, bil-metodu ASTM D 86;

- (n) fir-rigward ta' żjut hoxnin li mhumiex nafta u żjut fjuwil ta' l-intestatura ex 2710 biss, trattament permezz ta' *brush-discharge* elettrika bi frekwenza gholja;
 - (o) fir-rigward ta' prodotti mhux irfinati (minbarra *petroleum jelly*, ożoċerit, xama' tal-linjite, xama' tal-pit, xama' bajda li fiha mil-lat ta' piż anqas minn 0,75 % ta' żejt) ta' l-intestatura ex 2712 biss, it-tnehhija ta' żejt permezz tal-kristallizzazzjoni frazzjonali.
- 7.3. Għall-iskopijiet ta' l-intestaturi ex 2707, 2713 sa 2715, ex 2901, ex 2902 u ex 3403, operazzjonijiet sempliċi, bħal tindif, tferriegħ, tnehhija ta' l-imluha, separazzjoni ta' l-ilma, filtering, l-ghoti ta' kulur, immarkar, il-kisba ta' kontenut ta' kubrit bħala riżultat ta' tahlit ta' prodotti b'kontenuti differenti ta' kubrit, jew kwalunkwe tahlita ta' dawn l-operazzjonijiet jew operazzjonijiet simili, ma jikkonferixxux oriġini.
-

ANNEX II

LISTA TAX-XOGHOL JEW TA' L-IPPROĊESSAR MEHTIEĠA LI JSIRU FUQ IL-MATERJALI MHUX ORIĠINARJI
SABIEX IL-PRODOTT MANIFATTURAT JISTA' JIKSEB L-ISTATUS ORIĠINARJU

Il-prodotti msemmija fil-lista jista jkun li mhumiex koperti kollha mill-Ftehim. Ghalhekk, jehtieġ li l-partijiet l-oħra tal-Ftehim ikunu kkonsultati.

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
Kapitolu 1	Annimali ħajjin	L-annimali kollha tal-Kapitolu 1 għandhom ikunu kompletament miksuba	
Kapitolu 2	Laħam u ġewwieni tajjeb għall-ikel	Manifattura fejn il-materjali kollha użati tal-Kapitolu 1 u 2 ikunu kompletament miksuba	
Kapitolu 3	Ħut u krustaċċi, molluski u invertebrati akwatiċi oħra	Manifattura fejn il-materjali kollha użati tal-Kapitolu 3 jkunu kompletament miksuba	
ex Kapitolu 4	Prodotti tal-halib; bajd ta' l-għasafar; għasel naturali; prodotti tajbin għall-ikel miksuba mill-annimali li mhumiex speċifikati jew inkluzi x'imkien ieħor; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati tal-Kapitolu 4 jkunu kompletament miksuba	
0403	Xorrox tal-butir, halib u krema mbaqqta, jogurt, kefir u halib u krema oħrajn iffermentati jew aċidifikati, sew jekk ikkonċentrati u anki jekk le jew li fihom iz-zokkor jew sustanza oħra ta' hlewwa miżjuda jew imħawra jew li jkun fihom frott, ġewż jew kawkaw miżjuda	Manifattura li fiha: – il-materjali kollha użati tal-Kapitolu 4 jkunu kompletament miksuba, – il-meraq kollu tal-frott (hlief dak ta' l-ananas, lajm jew grejpfrut) ta' l-intestatura 2009 użat huwa oriġinarju, u – il-valur tal-materjali użati kollha tal-Kapitolu 17 ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz ex-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 5	Prodotti miksuba mill-annimali u li mhumiex speċifikati jew inkluzi x'imkien ieħor; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati tal-Kapitolu 5 jkunu kompletament miksuba	
ex 0502	Lanżit u suf tal-qażquż, hanżir jew ċingjal ippreparati	Tindif, disinfezzjoni, għażla, u ddritar tal-lanżit u s-suf	
Kapitolu 6	Siġar ħajjin u pjanti oħra; basal, gheruq u oġġetti simili; fjuri maqtughin u weraq ornamental	Manifattura li fiha: – il-materjali kollha użati tal-Kapitolu 6 jkunu kompletament miksuba, u – il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott ex-fabbrika	
Kapitolu 7	Ħaxix tajjeb għall-ikel u ċerti gheruq u tuber	Manifattura fejn il-materjali kollha użati tal-Kapitolu 7 jkunu kompletament miksuba	
Kapitolu 8	Frott u ġewż tajba għall-ikel; qxur taċ-ċitru jew bettieġh	Manifattura li fiha: – il-frott u l-ġewż kollha użati jkunu kompletament miksuba, u – il-valur tal-materjali kollha użati tal-Kapitolu 17 ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz ex-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 9	Kafè, te, te tal-Paragwaj u hwawar; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati tal-Kapitolu 9 jkunu kompletament miksuba	

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux originarju, li jagħtihom status originarju
(1)	(2)	(3) jew (4)
0901	Kafè, kemm jekk inkaljat jew minghajr kafeina u kemm jekk le; hliefa u qxur tal-kafè; sostituti għall-kafè li jkun fihom kwalunkwe proporzjon ta' kafè	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
0902	Tè, kemm jekk imhawwar u kemm jekk le	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
ex 0910	Tahlit ta' hwawar	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
Kapitolu 10	Ċereali	Manifattura fejn il-materjali kollha użati tal-Kapitolu 10 jkunu kompletament miksuba
ex Kapitolu 11	Prodotti ta' l-industrija tat-tin; xghir; lamti; inulina; glutina tal-qamh; minbarra:	Manifattura fejn iċ-ċereali, haxix li jittiekel, gheruq u tuberi kollha ta' l-intestatura 0714 jew il-frott użat huma kompletament miksuba
ex 1106	Dqiq, dqiq oħxon u trab tal-haxix tal-legumi ta' l-intestatura 0713 imqaxxar u mnixxef	Tnixxif u thin tal-haxix tal-legumi ta' l-intestatura 0708
Kapitolu 12	Żrieragh li jagħtu ż-żejt, frott li fih iż-żejt; qmuħ, żerriegħa u frott imħallta; pjanti industrijali jew mediċinali; tiben u għalf	Manifattura fejn il-materjali kollha użati tal-Kapitolu 12 huma kompletament miksuba
1301	Il-gommalakka; gomom naturali, rażi, rażi tal-gomma u oleoreżini (per eżempju, balzmi)	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ta' l-intestatura 1301 ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
1302	Is-sugu u l-estratti tal-hxejjex ta' l-ikel; is-sustanzi pektiċi, pektinati u pektati; agar-agar u muċilaġni u sustanzi oħra li jgħaqqdu, kemm jekk immodifikati jew le, miksuba minn prodotti veġetali: – Muċilaġni u sustanzi li jgħaqqdu, immodifikati, miksuba minn prodotti veġetali – Oħrajn	Manifattura minn muċilaġni u sustanzi li jgħaqqdu mhux modifikati Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
Kapitolu 14	Materjali veġetali għat-trizza; prodotti tal-hxejjex li mhumiex speċifikati jew inkluzi x'imkien ieħor:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati tal-Kapitolu 14 ikunu kompletament miksuba
ex Kapitolu 15	Xahmijiet u żjut mill-annimali jew il-hxejjex u l-prodotti ta' l-idrolizi ta' tagħhom; xahmijiet ippreparati tajbin għall-ikel; xema' mill-annimali jew mill-pjanti; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott
1501	Xaħam tal-majjal (inkluz lardu) u xaħam tat-tjur, li mhux dak ta' l-intestaturi 0209 jew 1503: – Xahmijiet mill-għadam jew l-iskart – Oħrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dawk ta' l-intestaturi 0203, 0206 jew 0207 jew l-għadam ta' l-intestatura 0506 Manifattura mil-laħam jew il-gewwieni tajjeb għall-ikel tal-majjal ta' l-intestaturi 0203 jew 0206 jew tal-laħam jew il-gewwieni tajjeb għall-ikel tat-tjur ta' l-intestatura 0207

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju
(1)	(2)	(3) jew (4)
1502	Xahmijiet ta' l-annimali ta' l-ifrat, nagħaġ jew mogħoż, li mhux dawk ta' l-intestatura 1503 – Xahmijiet mill-ghadam jew l-iskart – Ohrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dawk ta' l-intestaturi 0201, 0202, 0204 jew 0206 jew għadam ta' l-intestatura 0506 Manifattura fejn il-materjali kollha użati tal-Kapitolu 2 ikunu kompletament miksuba
1504	Xahmijiet u żjut, u l-frazzjonijiet tagħhom, tal-ħut jew mammiferi tal-baħar, kemm jekk irfinuti kif ukoll jekk mhumiex iżda mhux modifikati kimikament: – Frazzjonijiet solidi – Ohrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inklużi materjali oħra ta' l-intestatura 1504 Manifattura fejn il-materjali kollha użati tal-Kapitolu 2 u 3 ikunu kompletament miksuba
ex 1505	Lanolina rfinuta	Manifattura minn grass mhux maħdum tas-suf ta' l-intestatura 1505
1506	Xahmijiet u żjut, u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk irfinuti kif ukoll jekk mhumiex iżda mhux modifikati kimikament – Frazzjonijiet solidi – Ohrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inklużi materjali oħra ta' l-intestatura 1506 Manifattura fejn il-materjali kollha użati tal-Kapitolu 2 ikunu kompletament miksuba
1507 sa 1515	Żjut veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom: – Żejt tas-sojja, ġewż mithun, palm, kopra, l-ghadma tal-palm, babassu, tung u oitiċika, xama' tar-rihana u xama' tal-Ġappun, frazzjonijiet taż-zejt ta' jojoba u żjut għall-użu tekniku u industrjali barra mill-manifattura ta' prodotti ta' l-ikel għall-konsum mill-bniedem – Frazzjonijiet solidi, hhlief dawk taż-zejt tal-jojoba – Ohrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott Manifattura minn materjali ta' l-intestaturi 1507 sa 1515 Manifattura fejn il-materjali veġetali kollha użati jkunu kompletament miksuba
1516	Xahmijiet u żjut mill-annimali u mill-hxejjex, idroġenati parzjalment jew kompletament, inter-esterifikati, esterifikati mill-ġdid jew elajdinizzati, irfinuti jew le, iżda mhux ippreparat aktar minn hekk	Manifattura li fiha: – il-materjali kollha użati tal-Kapitolu 2 ikunu kompletament miksuba, u – il-materjali veġetali kollha użati huma kompletament miksuba. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali ta' l-intestaturi 1507, 1508, 1511 u 1513
1517	Marġerina; tahlitiet jew preparazzjonijiet tajbin għall-ikel ta' xahmijiet jew żjut ta' l-annimali jew hxejjex jew frazzjonijiet ta' xahmijiet jew żjut differenti ta' dan il-Kapitolu, li mhumiex xahmijiet jew żjut li jittieklu ta' l-intestatura 1516 jew frazzjonijiet tagħhom	Manifattura li fiha: – il-materjali kollha tal-Kapitolu 2 u 4 użati jkunu kompletament miksuba, u – il-materjali veġetali użati kollha huma kompletament miksuba. Minkejja dan, materjali ta' l-intestaturi 1507, 1508, 1511 u 1513 jistgħu jintużaw

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju
(1)	(2)	(3) jew (4)
Kapitolu 16	Preparazzjonijiet ta' laħam, ta' hut jew ta' krustaċċi, molluski jew invertebrati akwa-tiċi oħra	Manifattura: – minn annimali tal-Kapitolu 1 u/jew – fejn il-materjali kollha użati tal-Kapitolu 3 jkunu kompletament miksuba
ex Kapitelu 17	Zokkor u hlewwiet miz-zokkor; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott
ex 1701	Zokkor tal-kannamieli jew tal-pitravi u sakkarożju kimikament pur, magħqud, li fih sustanza miżjuda għat-toghma u l-kulur	Manifattura fejn il-valur tal-materjali użati kollha tal-Kapitolu 17 ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
1702	Zokkrijiet oħra, inklużi l-lattożju, il-maltożju, il-glukożju u l-fruttożju kimikament puri, f'forma solida; gulepp miz-zokkor mingħajr sustanzi miżjuda għat-toghma jew għall-kulur; għasel artifiċjali, kemm jekk imhallat ma' għasel naturali u kemm jekk mhuwiex; karamella: – Maltożju u fruttożju kimikament puri – Zokkrijiet oħra f'forma solida li fihom sustanzi miżjuda għat-toghma jew għall-kulur – Oħrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inklużi materjali oħra ta' l-intestatura 1702 Manifattura fejn il-valur tal-materjali użati kollha tal-Kapitolu 17 ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma oriġinarji
ex 1703	Għasel iswed li ġej mill-estrazzjoni jew mir-raffinar taz-zokkor li fih sustanzi miżjuda għat-toghma jew għall-kulur	Manifattura fejn il-valur tal-materjali użati kollha tal-Kapitolu 17 ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
1704	Helu taz-zokkor (inkluża ċikkulata bajda), li ma fihx kawkaw	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati tal-Kapitolu 17 ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
Kapitolu 18	Kawkaw u preparazzjonijiet tal-kawkaw	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati tal-Kapitolu 17 ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
1901	Estratt tax-xghir; preparazzjonijiet ta' ikel minn dġiq, xghir u barli mithun ohxon, trab tal-qamh, lamtu jew estratt tax-xghir, mingħajr kawkaw jew li fih anqas minn 40 % bhala piż ta' kawkaw ikkalkolat kompletament bla xaham, mhux speċifikati jew inklużi band'oħra; preparazzjonijiet ta' l-ikel mill-prodotti ta' l-intestaturi 0401 sa 0404, li ma fihomx kawkaw jew li fihom anqas minn 5 %, bhala piż, tal-kawkaw ikkalkulat fuq bażi kompletament bla xaham, mhux speċifikati jew inklużi band'oħra: – Estratt tax-xghir	Manifattura miċ-ċereali tal-Kapitolu 10

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
1901 (<i>ikompli</i>)	– Ohrajn	Manifattura: – minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati tal-Kapitolu 17 ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
1902	Għagin, kemm jekk imsajjar jew mimli (bil-laħam jew b'xi sustanzi oħra) kif ukoll jekk le jew ippreparat b'xi mod ieħor bħal spagetti, imqarrun, taljarini, lażanji, injokki, ravjul, kannelloni; kuskus, kemm jekk ippreparat kif ukoll jekk mhuwiex: – Li fihom 20 % jew anqas bħala piż ta' laħam, ġewwieni, hut, krustaċji jew molluski – Li fihom aktar minn 20 %, bħala piż, ta' laħam, ġewwieni, hut, krustaċji jew molluski	Manifattura fejn iċ-ċereali u d-derivattivi (hlief għall-qamh ta' l-Awstralja u d-derivattivi tiegħu) kollha użati jkunu kompletament miksuba Manifattura li fiha: – iċ-ċereali u d-derivattivi (hlief għall-qamh ta' l-Awstralja u d-derivattivi tiegħu) kollha użati jkunu kompletament miksuba, u – il-materjali użati kollha tal-Kapitolu 2 u 3 jkunu kompletament miksuba	
1903	It- <i>tapioka</i> u s-sostituti għalhekk ippreparati mil-lamtu, f'biċċiet irqaq, forom ta' qamh, perli, tnaqqih jew forom bħalhom.	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra l-lamtu ta' l-intestatura 1108	
1904	Ikel ippreparat mibsub mill-infih jew xiwi ta' ċereali jew prodotti miċ-ċereali (pereżempju, il-kornflejks); ċereali (li mhux qamhirrun (qamh)) f'forma ta' frak jew forma ta' laqx jew frak oħra maħduma (hlief għad-dqiq, xghir u barli mithun ohxon u dqiq ohxon) imsajra minn qabel jew ippreparati mod ieħor, mhux speċifikati jew inkluzi x'imkien ieħor	Manifattura: – minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dawk ta' l-intestatura 1806 – fejn iċ-ċereali u d-dqiq kollha (hlief għall-qamh ta' l-Awstralja u qamhirrun <i>Zea indurata</i> u d-derivattivi tagħhom) użati jkunu kompletament miksuba, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati tal-Kapitolu 17 ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
1905	Hobz, ikel ta' l-għagina, kejkijiet, gallettini u prodotti oħra tal-furnar, kemm jekk ikun fihom il-kawkaw kif ukoll jekk le; ostji għat-tqarbin, kontenituri adattati għal użu farmaċewtiku, wejfers għas-siġill, karta tar-ross u prodotti simili	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dawk tal-Kapitolu 11	
ex Kapitolu 20	Preparazzjonijiet ta' hxejjex, frott, ġewż jew partijiet oħra ta' pjanti; minbarra:	Manifattura fejn il-frott, ġewż jew hxejjex kollha użati jkunu kompletament miksuba	
ex 2001	Jams, patata helwa u partijiet simili tajbin għall-ikel tal-pjanti li fihom 5 % jew aktar, bħala piż, ta' lamtu, ippreparati jew ipprizervati fil-hall jew fl-ācidu āċetiku	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott	
ex 2004 u ex 2005	Patata f'forma ta' dqiq, dqiq ohxon jew laqx, ippreparati jew ipprizervati b'mod ieħor milli bil-hall jew bl-ācidu āċetiku	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott	
2006	Hxejjex, frott, ġewż, qxur tal-frott u partijiet oħra ta' pjanti, ipprezervati biz-zokkor (skulati mill-ilma, <i>glacé</i> jew kristallizzati)	Manifattura fejn il-valur tal-materjali użati kollha tal-Kapitolu 17 ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju
(1)	(2)	(3) jew (4)
2007	Ġammijiet, <i>jellies</i> tal-frott, marmellati, <i>puré</i> tal-frott jew tal-ġewż u tahlit tal-frott jew tal-ġewż, miksuba permezz tat-tisjir, kemm jekk fihom iz-zokkor miżjud jew sustanzi helwin ohra kif ukoll jekk le	Manifattura: – minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati tal-Kapitolu 17 ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex 2008	– Ġewż, li ma fihx zokkor jew spirti miżjuda – Butir tal-karawett; tahlitiet ibbażati fuq iċ-ċereali; qlub tal-palm; qamhrrun (qamh) – Ohrajn, hlief għal frott u ġewż imsajjar b'xi mod li mhux bil-fwar jew fl-ilma jagħli, li ma fihomx zokkor miżjud, iffriżati	Manifattura fejn il-valur tal-ġewż u ż-żerriegħa oriġinarji kollha użati li fihom iż-żejt ta' l-intestatura 0801, 0802 u 1202 sa 1207 użati ma jaqbiżx is-60 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott Manifattura: – minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati tal-Kapitolu 17 ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
2009	Meraq tal-frott (inkluż l-gheneb magħsur) u meraq tal-haxix, mhux iffermentati u li ma fihomx spirti miżjuda, kemm jekk fihom iz-zokkor jew xi sustanza ohra li żżid il-hlewwa kif ukoll jekk le	Manifattura: – minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati tal-Kapitolu 17 ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex Kapitolu 21	Diversi preparazzjonijiet tajbin għall-ikel; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott
2101	Estratti, essenzi u koncentri tal-kafe, te jew te tal-Paragwaj u preparazzjonijiet b'bażi ta' dawn il-prodotti jew b'bażi ta' kafe, te jew te tal-Paragwaj; ċikwejra mixwija u sostituti ohra tal-kafe mixwijin u estratti, essenzi u koncentri tagħhom	Manifattura: – minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn iċ-ċikwejra kollha użata tkun kompletament miksuba
2103	Zlazi u preparazzjonijiet għalihom; kondimenti mħallta u hwawar imħallta; dqiq u dqiq ohxon tal-mustarda u mustarda ppreparata: – Zlazi u preparazzjonijiet għalihom; kondimenti mħallta u hwawar imħallta; – Dqiq u dqiq ohxon tal-mustarda u mustarda ppreparata	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott. Minkejja dan, jistgħu jintużaw id-dqiq jew dqiq ohxon tal-mustarda jew mustarda ppreparata Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
ex 2104	Sopop u brodijiet u preparazzjonijiet għalihom	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra hxejjex ippreparati jew ippriżervati ta' l-intestaturi 2002 sa 2005
2106	Preparazzjonijiet ta' l-ikel li mhumiex speċifikati jew inkluzi x'imkien ieħor:	Manifattura: – minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati tal-Kapitolu 17 ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex Kapitolu 22	Xorb, spirti u hall; minbarra:	Manifattura: – minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn l-gheneb jew il-materjali derivati mill-gheneb, użati kollha jkunu kompletament miksuba	
2202	Ilma, inkluż ilma minerali u ilma ossiġenat, li fih miżjud iz-zokkor jew sustanza li żżid il-hlewwa ohra, jew bit-toghma, u xarbiet ohra mhux alkoholiċi, mhux inklużi l-meraq ta' frott jew hxejjex ta' l-intestatura 2009	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, – fejn il-valur tal-materjali kollha użati tal-Kapitolu 17 ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – fejn il-meraq kollu tal-frott (hlief dak ta' l-ananas, lajm jew grejppfrut) użat huwa oriġinarju	
2207	Alkohol etiliku mhux denaturizzat ta' saħħa alkoholika bhala volum ta' 80 % vol jew oghla; alkohol etiliku u spirti ohra, denaturizzati, ta' kwalunkwe qawwa	Manifattura: – minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief l-intestatura 2207 jew 2208, u – fejn l-gheneb jew materjali derivati mill-gheneb kollha użati jkunu kompletament miksuba jew, fejn il-materjali l-ohra użati kollha jkunu diġà oriġinarji, l-għarak jista' jintuża sa limitu ta' 5 % bhala volum	
2208	Alkohol etiliku denaturizzat ta' qawwa alkoholika, bhala volum, ta' anqas minn 80 %; spirti, likuri u xorb iehor li fih l-alkohol	Manifattura: – minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief l-intestatura 2207 jew 2208, u – fejn l-gheneb jew materjali derivati mill-gheneb kollha użati jkunu kompletament miksuba jew, fejn il-materjali l-ohra użati kollha jkunu diġà oriġinarji, l-għarak jista' jintuża sa limitu ta' 5 % bhala volum	
ex Kapitolu 23	Residwi u skart mill-industriji ta' l-ikel; għalf ta' l-annimali ppreparat; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott	
ex 6812	Trab tal-baliena mithun ohxon; dqiq, trab mithun ohxon u pritkuni tal-hut jew krustaċji, molluski jew invertebrati ohra ta' l-ilma, mhux adattati għall-konsum mill-bniedem	Manifattura fejn il-materjali kollha użati tal-Kapitolu 2 u 3 jkunu kompletament miksuba	
ex 2303	Residwi mill-manifattura tal-lamtu mill-qamhirrum (hlief għal likuri kkonċentrat biex tgħaddas l-affarijiet fihom), ta' kontenut ta' proteina, ikkalkulat fuq il-prodott niexef, li jaqbeż l-40 % bhala piż	Manifattura fejn il-qamhirrun kollu użat ikun kompletament miksub	
ex 2306	Ojlkejk u residwi solidi ohra li ġejjin mill-estrazzjoni taż-żejt taż-żebbuġa, li fihom aktar minn 3 % ta' żejt taż-żebbuġa.	Manifattura fejn iż-żebbuġ kollu użat ikun kompletament miksub	
2309	Preparazzjonijiet ta' tip użat fl-għalf ta' l-annimali	Manifattura li fiha: – iċ-ċereali, iz-zokkor jew il-molassi, il-laħam jew il-halib kollha użati huma oriġinarji, u – il-materjali kollha użati tal-Kapitolu 3 jkunu kompletament miksuba	
ex Kapitolu 24	Tabakk u sostituti manifatturati tat-tabakk; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati tal-Kapitolu 24 ikunu kompletament miksuba	

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju
(1)	(2)	(3) jew (4)
2402	Sigarri, <i>cheroots</i> , sigarri żgħar u sigaretti mit-tabakk jew sostituti tat-tabakk	Manifattura fejn mill-anqas 70 %, bħala piż, tat-tabakk mhux immanifatturat jew l-iskart tat-tabakk ta' l-intestatura 2401 użati jkunu oriġinarji
ex 2403	Tabakk għat-tipjip	Manifattura fejn mill-anqas 70 %, bħala piż, tat-tabakk mhux immanifatturat jew l-iskart tat-tabakk ta' l-intestatura 2401 użati jkunu oriġinarji
ex Kapitolu 25	Melħ; kubrit; <i>earths</i> u ġebel; materjal għat-tikħil; ġir u siment; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott
ex 2504	Grafita naturali kristallina, b'kontenut ta' faham arrikkit, purifikat u mithun	Żieda tal-kontenut tal-karbonju, purifikazzjoni u thin tal-grafita kristallina mhux maħduma
ex 2515	Irħam, maqtugh biss, bl-isserrar jew mod iehor, fi blokki jew ċangaturi ta' forma rettangolari (inkluża kwadra), bi ħxuna ta' mhux aktar minn 25 ċentimetru	Qtugh, bl-isserrar jew mod iehor, ta' l-irħam (anki jekk diġà maqtugh) bi ħxuna ta' aktar minn 25 ċentimetru
ex 2516	Granit, porfirju, bażalt, ġebbla ramlja u ġebel iehor monumentali jew tal-bini, sempliċement maqtugh, isserrat jew b'xi mod iehor, fi blokki jew ċangaturi ta' forma rettangolari (inkluża forma kwadra), ta' ħxuna li ma taqbiżx il-25 ċentimetru	Qtugh, bl-isserrar jew mod iehor, tal-ġebel (anki jekk diġà maqtugh) bi ħxuna ta' aktar minn 25 ċentimetru
ex 2518	Dolomit ridott f'ġir (<i>calcined</i>)	Riduzzjoni ta' dolomit mhux maħdum f'ġir
ex 2519	Karbonat naturali tal-manjesju mfarrak (<i>magnesite</i>), f'kontenituri ssiġillati b'mod ermetiku, u ossidu tal-manjesju, sew jekk pur sew jekk le, ħlief għall-manjesja magħquda bis-shana jew manjesja mahruqa (sintered)	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott. Minkejja dan, jista' jintuża karbonat tal-manjesju naturali (<i>magnesite</i>)
ex 2520	Ġipsijiet ippreparati speċjalment għad-dentistrija	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex 2524	Fibri naturali ta' l-asbestos	Manifattura minn koncentrat ta' l-asbestos
ex 2525	Trab tal-majka	Thin tal-majka jew ta' l-iskart tal-majka
ex 2530	Kuluri mil-lewn l-art, kalċinati jew trab	Kalċinazzjoni jew thin ta' kuluri mil-lewn l-art
Kapitolu 26	Minerali, gagazza u rmied	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott
ex Kapitolu 27	Fjuwils minerali, żjut minerali u prodotti mid-distillazzjoni taġġhom; sostanzi bituminużi; xemgħat minerali; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott
ex 2707	Żjut li fihom il-piż tal-kostitwenti aromatiċi huwa oġġa minn dak tal-kostitwenti mhux aromatiċi, peress li ż-żjut huma simili għaž-żjut minerali miksuba bid-distillazzjoni tal-qatran ta' temperatura għolja, li minnhom aktar minn 65 % bħala volum jiddistilla f'temperatura sa 250 °C (inklużi tahlitiet ta' spirtu taż-żejt u benzol), użati bħala fjuwils għall-kurrent u s-shana	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess aktar speċifiku wieħed jew aktar ⁽¹⁾ jew Operazzjonijiet oħra fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati taħt intestatura li mhijiex dik tal-prodott. Minkejja dan, materjali ta' l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali taġġhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex 2709	Żjut mhux raffinati miksuba minn minerali bituminużi	Distillazzjoni distruttiva ta' materjali bituminuż.

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju
(1)	(2)	(3) jew (4)
2710	Żjut mhux raffinati u żjut miksuba minn materjal bituminuż, hliet fl-istat naturali; preparazzjonijiet mhux speċifikati jew inklużi band'ohra, li fihom 70 % bhala piż jew aktar ta' żjut mhux raffinati jew ta' żjut miksuba minn materjal bituminuż, b'dawn iż-żjut jikkostitwixxu l-baži ta' dawn il-preparazzjonijiet; żjut użati	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess aktar speċifiku wiehed jew aktar ⁽²⁾ jew Operazzjonijiet ohra fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati taht intestatura li mhijiex dik tal-prodott. Minkejja dan, materjali ta' l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
2711	Gass miż-żejt u idrokarburi gassużi ohra	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess aktar speċifiku wiehed jew aktar ⁽²⁾ jew Operazzjonijiet ohra fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati taht intestatura li mhijiex dik tal-prodott. Minkejja dan, materjali ta' l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
2712	Vażelina; xama' bajda, xama' mikrokrystallina taż-żejt, xama' tal-faħam, ożoċerit, xama' tal-linjite, xama' tal-pit, xama' minerali ohra, u prodotti bħalhom miksuba b'sintezi jew proċessi ohra, sew jekk tal-kulur sew jekk le	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess aktar speċifiku wiehed jew aktar ⁽²⁾ jew Operazzjonijiet ohra fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati taht intestatura li mhijiex dik tal-prodott. Minkejja dan, materjali ta' l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
2713	Kokk miż-żejt, bitum miż-żejt u residwi ohra ta' żjut tal-petroleum jew żjut miksuba minn materjal bituminuż	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess aktar speċifiku wiehed jew aktar ⁽¹⁾ jew Operazzjonijiet ohra fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati taht intestatura li mhijiex dik tal-prodott. Minkejja dan, materjali ta' l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
2714	Bitum u asfalt, naturali; żejt mix- <i>shale</i> jew bituminuż u ramel tal-qatran; asfaltiti u blat ta' l-asfalt	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess aktar speċifiku wiehed jew aktar ⁽¹⁾ jew Operazzjonijiet ohra fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati taht intestatura li mhijiex dik tal-prodott. Minkejja dan, materjali ta' l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
2715	Tahlitiet bituminużi b'baži ta' asfalt naturali, ta' bitum naturali, ta' bitum miż-żejt, ta' qatran minerali jew ta' żift minerali (pereżempju, mastika bituminuża, bitum miżjud b'żejt irqieq)	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess aktar speċifiku wiehed jew aktar ⁽¹⁾ jew Operazzjonijiet ohra fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati taht intestatura li mhijiex dik tal-prodott. Minkejja dan, materjali ta' l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex Kapitolu 28	Kimiki inorganici; komposti organici jew inorganici ta' metalli prezjużi, metalli ta' minerali rari (<i>rare-earth metals</i>), ta' elementi radjuattivi jew ta' isotopi; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott. Minkejja dan, materjali ta' l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex 2805	"Mischmetall"	Manifattura bi trattament termali jew elettrolitiku li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
ex 2811	Trijossidu tal-kubrit	Manifattura minn dijossidu tal-kubrit	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex 2833	Sulfat ta' l-aluminju	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
ex 2840	Perborat tas-sodju	Manifattura mit-tetraborat tad-dissodju pentaidrat	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex Kapitolu 29	Sustanzi kimiċi organici; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott. Minkejja dan, materjali ta' l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex 2901	Idrokarburi aċikliċi użati bhala pawerfjuwils jew fjuwils għat-tishin.	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess aktar speċifiku wiehed jew aktar ⁽¹⁾ jew Operazzjonijiet oħra fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati taħt intestatura li mhijiex dik tal-prodott. Minkejja dan, materjali ta' l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
ex 2902	Is-cyclanes u s-cyclenes (hliet għall-azulenes), il-benzina, it-toluene, il-xylenes, użati bhala pawerfjuwils jew fjuwils għat-tishin	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess aktar speċifiku wiehed jew aktar ⁽¹⁾ jew Operazzjonijiet oħra fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati taħt intestatura li mhijiex dik tal-prodott. Minkejja dan, materjali ta' l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
ex 2905	L-alkoholati metalliċi ta' alkohols ta' din l-intestatura u ta' l-etanol	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inklużi materjali oħra ta' l-intestatura 2905. Minkejja dan, alkoholati metalliċi ta' din l-intestatura jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
2915	Aċidi saturati aċikliċi monokarbossilici u l-anidridi, l-alidi, il-perossidi u l-perossiaċidi tagħhom; u d-derivati aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrożati tagħhom	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Minkejja dan, il-valur tal-materjali kollha ta' l-intestaturu 2915 u 2916 użati ma għandhomx jaqbiżu l-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott.	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex 2932	– Eteri interni u d-derivati aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrożati tagħhom	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Madankollu, il-valur tal-materjali kollha ta' l-intestatura 2909 użati ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
ex 2932 (ikompli)	– Aċetali ċikliċi u emiaċetali interni u d-derivati alogenati, sulfonati, nitrati jew nitrożati tagħhom	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
2933	Komposti eteroċikliċi b'etero-atomu(i) tan-nitroġenu biss	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Madankollu, il-valur tal-materjali kollha ta' l-intestatura 2932 u 2933 użati ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
2934	Aċidi nukleiċi u l-imluh tagħhom, sew jekk ikunu definiti kimikament sew jekk le; komposti eteroċikliċi oħrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Minkejja dan, il-valur tal-materjali kollha ta' l-intestatura 2932, 2933 u 2934 użati ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex 2939	Konċentrati tat-tiben tal-pepprina li fihom mhux inqas minn 50 % bhala piż ta' alkalojdi	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
ex Kapitolu 30	Prodotti farmaċewtiċi; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott. Minkejja dan, materjali ta' l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
3002	Demm tal-bniedem; demm ta' l-annimali ppreparat għal użu terapewtiku, profilattiku jew dijanjostiku; antisera u frazzjonijiet oħra tad-demmi u prodotti immunoloġiċi modifikati, sew jekk miksuba permezz ta' proċessi bijoteknoloġiċi jew jekk le; vaċċini, tossini, kulturi ta' mikro-organizmi (hlief għall-hmira) u prodotti simili: – Prodotti li jikkonsistu f'żewġ kostitwenti jew aktar li thalltu flimkien għal użu terapewtiku jew profilattiku jew prodotti mhux imhallta għal dan l-użu, ipprezentati f'dożi mkejla jew f'forom jew pakketti għall-bejgħ bl-imnut. – Oħrajn – Demm tal-bniedem – demm ta' l-annimali ppreparat għal użu terapewtiku jew profilattiku – Frazzjonijiet tad-demmi barra mill-antisera, l-emoglobina, globulini tad-demmi u globulini tas-serum	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inklużi materjali oħra ta' l-intestatura 3002. Madankollu, materjali ta' l-istess deskrizzjoni tal-prodott jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inklużi materjali oħra ta' l-intestatura 3002. Madankollu, materjali ta' l-istess deskrizzjoni tal-prodott jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inklużi materjali oħra ta' l-intestatura 3002. Madankollu, materjali ta' l-istess deskrizzjoni tal-prodott jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inklużi materjali oħra ta' l-intestatura 3002. Madankollu, materjali ta' l-istess deskrizzjoni tal-prodott jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
3002 (ikompli)	-- Emoglobina, globulini tad-demem u globulini tas-serum	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inklużi materjali oħra ta' l-intestatura 3002. Madankollu, materjali ta' l-istess deskrizzjoni tal-prodott jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
	-- Oħrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inklużi materjali oħra ta' l-intestatura 3002. Madankollu, materjali ta' l-istess deskrizzjoni tal-prodott jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
3003 and 3004	Medikamenti (minbarra l-prodotti ta' l-intestaturi 3002, 3005 jew 3006):		
	- Miksuba mill-amikaċina ta' l-intestatura 2941	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott. Minkejja dan, materjali ta' l-intestaturi 3003 u 3004 jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
	- Oħrajn	Manifattura: - minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott. Minkejja dan, materjali ta' l-intestaturi 3003 u 3004 jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
ex 3006	Skart farmaċewtiku speċifikat fin-nota 4(k) ta' dan il-Kapitolu	L-oriġini tal-prodott fil-klassifikazzjoni oriġinali tiegħu għandu jinżamm	
ex Kapitolu 31	Fertilizzanti; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott. Minkejja dan, materjali ta' l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex 3105	Fertilizzanti minerali jew kimiċi li fihom żewġ elementi ta' fertilizzant jew tlieta tan-nitroġenu, l-fosfru u l-potassju; fertilizzanti oħra; prodotti ta' dan il-kapitolu, f'pilloli jew forom b'halhom jew f'pakketti ta' piż gross li ma jaqbiżx l-10 kg, hlief għal: - nitrat tas-sodju - ċjanamid tal-kalċju - sulfat tal-potassju - sulfat tal-manjeżju u tal-potassju	Manifattura: - minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott. Minkejja dan, materjali ta' l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex Kapitolu 32	Estratti tal-kunzatura jew taż-żebgħa; tannini u d-derivati tagħhom; żebgħa (tal-hwejjeg), pigmenti u materjal ieħor għall-ikkulurar; żebgħat u verniċ; stokk u tipi oħra ta' mastika; linka; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott. Minkejja dan, materjali ta' l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
ex 3201	Tannini u l-melħ tagħhom, eteri, esterji u derivati oħra	Manifattura minn estratti tat-tannini ta' oriġini veġetali	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
3205	Koloranti; preparazzjonijiet kif speċifikati fin-Nota 3 ma' dan il-Kapitolu bbażati fuq il-koloranti ⁽³⁾	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet l-intestaturi 3203, 3204 u 3205. Minkejja dan, materjali ta' l-intestaturi 3205 jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex Kapitolu 33	Żejt essenzzjali u reżinojdi; preparazzjonijiet ta' fwieħa, kozmetiċi u tat-twaletta; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott. Minkejja dan, materjali ta' l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
3301	iż-żjut essenzzjali (kemm jekk huma mingħajr terpenini kif ukoll mhumiex), inklużi l-konkrete u l-assoluti; ir-reżinojdi, oleoreżini estratti; koncentrazzjonijiet ta' żjut essenzzjali fix-xahmijiet, fiż-żjut fissi, fix-xema' jew materjal simili, miksuba permezz ta' <i>enfleurage</i> jew maċerazzjoni; prodotti sekondarji terpeniċi tad-deterpinazzjoni taż-żjut essenzzjali, distillazzjonijiet milwiema u soluzzjonijiet milwiema ta' żjut essenzzjali	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inklużi materjali ta' "grupp" ⁽⁴⁾ differenti f'din l-intestatura. Madankollu, materjali ta' l-istess grupp tal-prodott jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex Kapitolu 34	Sapun, aġenti organiċi attivi fil-wiċċ, preparazzjonijiet tal-ħasil, preparazzjonijiet għal-lubrikazzjoni, xama' artifiċjali, xama' ppreparata, preparazzjonijiet għal-lostru jew l-ghorik, xemgħat u oġġetti bħalhom, pasta għall-immodellar, "xama' dentali" u preparazzjonijiet dentali b'bażi ta' xama'; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott. Minkejja dan, materjali ta' l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex 3403	Preparati għal- lubrikazzjoni li fihom anqas minn 70 % bħala piż ta' żjut tal-petroleum jew żjut miksuba minn minerali bituminużi	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess aktar speċifiku wiehed jew aktar ⁽¹⁾ jew Operazzjonijiet oħra fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati taħt intestatura li mhijiex dik tal-prodott. Minkejja dan, materjali ta' l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
3404	Xama' artifiċjali u xama' ppreparata: – B'bażi ta' paraffin, xama' tal-petroleum, xama' miksuba minn minerali bituminużi, xama' minn taħlita ta' żejt u xama' (<i>slack</i>) jew minn taħlita li fiha inqas żejt (<i>scale</i>)	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott. Minkejja dan, materjali ta' l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux originarju, li jagħtihom status originarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
3404 (ikompli)	– Ohrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief: – żjut idroġenati ta' kwalità ta' xama' ta' l-intestatura 1516, – aċidi grassi mhux definiti kimikament jew alkohol grass industrjali ta' l-istess kwalità tax-xama' ta' l-intestatura 3823, u – materjali ta' l-intestatura 3404 Minkejja dan, dawn il-materjali jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex Kapitolu 35	Sustanzi albuminojdali; lamtu modifikat; kolla; enzimi; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott. Minkejja dan, materjali ta' l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
3505	Destrini u lamtu iehor modifikat (pereżempju, lamtu ġelatinizzat minn qabel jew esterifikat); kolla bbażata fuq il-lamtu, jew fuq id-destrini jew lamtu iehor modifikat: – Eteri jew esteri tal-lamti – Ohrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inklużi materjali ohra ta' l-intestatura 3505 Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dawk ta' l-intestaturi 1108	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex 3507	Enzimi ppreparati li mhumiex speċifikati jew inklużi x'imkien iehor:	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
Kapitolu 36	Splussivi; prodotti tal-logħob tan-nar; sulfarini; ligi pirofirici; ċerti preparazzjonijiet kombustibbli.	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott. Minkejja dan, materjali ta' l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex Kapitolu 37	Prodotti fotografici jew ċinematografici; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott. Minkejja dan, materjali ta' l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
3701	Lastri tal-fotografija u tertuqa fiċ-ċatt, sensitivi għad-dawl, mhux esposti għad-dawl, ta' kwalunkwe materjal għajr għall-karta, kartuna jew tessuti; tertuqa istantanja għall-istampar fiċ-ċatt, sensitiva għad-dawl, mhux esposta għad-dawl, sew jekk f'pakketti sew jekk le: – Tertuqa istantanja għall-istampar għall-fotografija tal-kulur, f'pakketti – Ohrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dawk ta' l-intestaturi 3701 u 3702. Madankollu, materjali ta' l-intestaturi 3702 jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dawk ta' l-intestaturi 3701 u 3702. Minkejja dan, materjali ta' l-intestaturi 3701 u 3702 jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
3702	Tertuqa fotografika f'rombli, sensitiva għad-dawl, mhux esposta għad-dawl, ta' kwalunkwe materjal għajr għall-karta, kartuna jew tessuti; tertuqa istantanja għall-istampar f'rombli, sensitiva u mhux esposta għad-dawl	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dawk ta' l-intestaturi 3701 u 3702	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix 1-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
3704	Lastri tal-fotografija, tertuqa tal-karta, kartun u tessuti, esposta għad-dawl iżda mhux żviluppata	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dawk ta' l-intestaturi 3701 sa 3704	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix 1-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex Kapitolu 38	Prodotti kimiċi varji; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott. Minkejja dan, materjali ta' l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbix 1-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix 1-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex 3801	– Sospensjoni ta' graffit kollojdali fiż-żejt u graffit semi-kollojdali; pasta li fiha l-karbonju għall-elektrowds – Graffit forma ta' pasta, bhala tahlita ta' aktar minn 30 % bhala piż ta' graffit ma' żjut minerali	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott Manifattura fejn il-valur tal-materjali użati kollha tal-Kapitolu 3403 ma jaqbix 1-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix 1-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex 3803	Żejt tar-raża raffinat	Raffinar taż-żejt tar-raża mhux maħdum	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix 1-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex 3805	Spiriti tas-sulfat tat-terpentina, ippurifikati	Purifikazzjoni permezz ta' distillazzjoni jew reffinar ta' spiriti mhux raffinati ta' sulfat tat-terpentina	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix 1-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex 3806	Gomom ta' l-ester	Manifattura minn acidi tar-reżina	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix 1-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex 3807	Żift veġetali (qatran ta' żift veġetali)	Distillazzjoni tal-qatran veġetali	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix 1-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
3808	Insettiċidi, rodentiċidi, fungiċidi, u erbiċidi, prodotti kontra n-nebbieta u regolaturi tat-tkabbir għall-pjanti, diżinfettanti u prodotti simili, mibjugħa bl-innut f'forom jew pakketti jew bhala preparati jew oġġetti (pereżempju, strixxi ttrattati bil-kubrit, ftejjel u xemgħat, u karti tad-dubbien)	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodotti	
3809	Aġenti ta' rfinitura, katalisti ta' pigment li jhaffu ż-żebgħa jew li jgħaqqdu s-sustanzi taż-żebgħa u prodotti oħra u preparati (pereżempju sustanzi għat-twebbis ta' tessuti u murdenti), tat-tip użat fl-industrija tat-tessuti, tal-karti, tal-ġilda jew industrijii simili, mhux speċifiki jew inkluzi x'imkien iehor.	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodotti	
3810	Preparazzjonijiet aċidużi biex jtnaddfu l-uċuh tal-metalli; sustanzi li jgħaqqdu l-metalli u preparazzjonijiet oħra awżiljari għall-istann, il-brejżing jew il-welding; trab jew pasta għall-istan, il-brejżing jew il-welding magħmula mill-metall jew materjal iehor; preparazzjonijiet tat-tip użati fil-parti ta' ġewwa jew fil-kisi ta' vireg jew elektrowds tal-welding	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodotti	

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew iprocessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
3811	Preparazzjonijiet kontra l-innokkjar, inibituri ta' l-ossidazzjoni, inibituri tal-gomma fil-magni, sustanzi li jtejbu l-viskożità, preparazzjonijiet anti-korrożivi u additivi għaž-żjut minerali (inkluża l-gażolina) jew għal-likwidi oħra użati għall-istess skopijiet bħala żjut minerali: – Additivi ppreparati għaž-żejt ta' lubrikazzjoni, li fihom żjut tal-petroleum jew żjut miksuba minn minerali bituminużi – Oħrajn	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ta' l-intestatura 3811 ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
3812	Aċċeleraturi tal-lastku ppreparati; plastiċizzanti komposti għal-lastku jew plastika, mhux speċifikati jew inklużi x'imkien ieħor; preparazzjonijiet kontra l-ossidazzjoni u stabilizzanti komposti oħra għal-lastku jew plastika.	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
3813	Preparazzjonijiet u ikkargar ta' attrezza-tura tat-tifi tan-nar; grinejds għat-tifi tan-nar ikkargati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
3814	Solventi u tiners komposti organiċi, mhux speċifikati jew inklużi x'imkien ieħor; sustanzi ppreparati li jneħħu ż-żebgħa jew il-vernċ	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
3818	Elementi kimiċi iddopjati għall-użu fl-elettronika, taħt forma ta' diski, wejfers jew forum simili; komposti kimiċi iddopjati għall-użu fl-elettronika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
3819	Fluwidi tal-hajdrolik tal-brejkiġiet u likwidi oħra ppreparati għall-hajdrolik tat-tranzmixin, li ma fihomx jew li fihom anqas minn 70 % bħala piż ta' żjut tal-petroleum jew żjut miksuba minn minerali bituminużi	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
3820	Preparazzjonijiet ta' l- <i>antifreezing</i> u fluwidi lesti li jneħħu s-silġ.	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
3822	Reaġenti għad-dijanjosi jew tal-laboratorji muntati, reaġenti lesti għad-dijanjosi jew tal-laboratorji sew jekk muntati sew jekk le, hġief għal dawk ta' l-intestatura 3002 jew 3006 materjali ta' referenza ċċertifikati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
3823	Aċidi grassi industrijali monokarbossilċi; żjut aċidi mill-irfinar; żjut aċidi mir-raffinament: – Aċidi grassi industrijali monokarbossilċi, aċidi grassi mir-raffinament – Alkohol grass industrijali	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inklużi materjali oħra ta' l-intestatura 3823	

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
3824	<p>Kolla lesta għall-forom jew għall-forom interni tal-funderiji; prodotti kimiċi u preparazzjonijiet ta' l-industrija kimika jew industrija relatati (inklużi dawk li fihom taħlitiet ta' prodotti naturali), mhux speċifikati jew inklużi x'imkien iehor:</p> <p>– Dan li ġej, ta' din l-intestatura:</p> <p>– Kolla lesta għall-forom jew għall-forom interni tal-funderiji bbażata fuq prodotti naturali li fihom ir-raża</p> <p>– Aċidi nafteniċi, il-melħ tagħhom li ma jdubx fl-ilma u l-esteri tagħhom</p> <p>– Sorbitol minbarra dak ta' l-intestatura 2905.</p> <p>Sulfonati tal-petroleum, esklużi s-sulfonati tal-petroleum tal-metalli alkali, ta' l-ammonju jew ta' l-etanolamini; aċidi sulfoniċi tiofenati taż-żjut miksuba minn minerali bituminużi, u l-imluħ tagħhom</p> <p>Sustanzi li jbiddu l-joni</p> <p>Getters għat-tubi elettronici</p> <p>Ossidu tal-hadid alkalini għall-purifikazzjoni tal-gass</p> <p>Gass likwidu ammonijakali u l-ossidu eżawrit li jiġi prodott fil-purifikazzjoni tal-gass tal-faham</p> <p>Aċidi sulfonafteniċi, l-imluħ tagħhom li ma jdubx fl-ilma u l-esteri tagħhom</p> <p>Żejt Fusel u żejt ta' Dippel</p> <p>Taħlitiet ta' l-imluħ li għandhom anjoni differenti</p> <p>Pasta għall-ikkupjar b'bażi ta' ġelatina, sew jekk immuntati fuq karta jew drapp sew jekk le</p> <p>– Ohrajn</p>	<p>Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott. Minkejja dan, materjali ta' l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx 1-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott</p> <p>Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott</p>	<p>Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 1-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott</p>
3901 sa 3915	<p>Plastika taħt forom primarji, skart, bċejjeċ maqtugħin u fdalijiet, tal-plastika; hlief għall-intestaturi ex 3907 u 3912 li għalihom hemm ir-regoli stipulati hawn taħt:</p> <p>– Prodotti addizzjonali ta' omopolimerizzazzjoni li fihom monomeru wieħed jikkontribwixxi aktar minn 99 % bhala piż fil-kontenut totali ta' polimer</p> <p>– Ohrajn</p>	<p>Manifattura li fiha:</p> <p>– il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u</p> <p>– fil-limitu ta' hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha tal-Kapitolu 39 użati ma jaqbiżx 1-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott (5)</p> <p>Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha tal-Kapitolu 39 użati ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott mill-fabbrika (5)</p>	<p>Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott</p> <p>Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott</p>

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
ex 3907	<p>– Kopolimer, magħmul mill-polikarbonat u l-kopolimer acrylonitrile-butadiene-styrene (ABS)</p> <p>– Polyester</p>	<p>Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott. Minkejja dan, materjali ta' l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw sakemm il-valur totali ta' tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott ⁽⁵⁾</p> <p>Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha tal-Kapitolu 39 użati ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott u/ jew manifattura minn polikarbonat tetrabromo-(bisphenol A)</p>	
3912	Ċelluloża u d-derivati kimiċi ta' tagħha, mhux speċifikati jew inkluzi x'imkien ieħor, fil-forom primarji	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha ta' l-istess intestatura tal-prodott użat ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
3916 sa 3921	<p>Semi-manifattura u oġġetti tal-plastika; hlief għall-intestaturi ex 3916, ex 3917, ex 3920 u ex 3921 li għalihom hemm irregoli stipulati hawn isfel:</p> <p>– Prodotti ċatti, maħduma aktar minn dawk li huma maħduma biss fil-wiċċ jew maqtugħa fil-forom hlief f'dik rettangolari (inkluża l-forma kwadra); prodotti oħra, maħduma aktar minn dawk li huma maħduma biss fil-wiċċ</p> <p>– Ohrajn:</p> <p>– – Prodotti addizzjonali ta' omopolimerizzazzjoni li fihom monomeru wiehed jikkontribwixxi aktar minn 99 % bhala piż fil-kontenut totali ta' polimer</p> <p>– – Ohrajn</p>	<p>Manifattura fejn il-valur tal-materjali użati kollha tal-Kapitolu 39 ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott</p> <p>Manifattura li fiha:</p> <p>– il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u</p> <p>– fil-limitu ta' hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha tal-Kapitolu 39 użati ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott ⁽⁵⁾</p> <p>Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha tal-Kapitolu 39 użati ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott mill-fabbrika ⁽⁵⁾</p>	<p>Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott</p> <p>Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott</p>
ex 3916 u ex 3917	Profil ta' forom u tubi	<p>Manifattura li fiha:</p> <p>– il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u</p> <p>– fil-limitu msemmi hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha ta' l-istess intestatura tal-prodott użat ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott</p>	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex 3920	<p>– Folja jew tertuqa jonomera</p> <p>– Folji taċ-ċelluloża rigenerata, poliamidi jew polietileni</p>	<p>Manifattura minn melh parzjali termoplastiku li huwa kopolimer ta' l-etilena u l-aċidu metakriliku parzjalment newtralizzat bl-ijoni tal-metall, prinċipalment taz-żingu u tas-sodju</p> <p>Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha ta' l-istess intestatura tal-prodott użat ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott</p>	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex 3921	Fuljetti rqaq tal-plastika, metallizzati	Manifattura minn fuljetti rqaq tal-poliester trasparenti hafna bi ħxuna ta' anqas minn 23 mikron ⁽⁶⁾	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
3922 sa 3926	Ogġetti tal-plastika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju
(1)	(2)	(3) jew (4)
ex Kapitolu 40	Lastku u oġġetti minnu; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott
ex 4001	Ĉapep magħmula safef safef ta' lastku crepe għaž-żraben	Safef ta' folji ta' lastku naturali
4005	Lastku kompost, mhux vulkanizzat, fil-forom primarji jew f'saffi, folji jew strippi	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati, hlief lastku naturali, ma jaqbix il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
4012	Tajers pnevmatiċi treddjati mill-ġdid jew użati tal-lastku; tajers solidi jew kuxxin tajers, tredds tat-tajers u flepps tat-tajers, tal-lastku: – Tajers ittredjati mill-ġdid, pnevmatiċi, solidi jew kuxxin tajers, tal-lastku – Ohrajn	Ittredjar ta' tajers użati Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dawk ta' l-intestaturi 4011 u 4012
ex 4017	Oġġetti tal-lastku iebs	Manifattura mill-lastku iebs
ex Kapitolu 41	Ġild ohxon u irqiq mhux ipproċessat (hlief għall-ġild tal-fer) u ġild ikkunzat; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott
ex 4102	Ġild tan-nghaġa jew tal-haruf, mingħajr suf fuqha	It-tnehhija tas-suf mill-ġild tan-nghaġa jew tal-haruf, bis-suf fuqhom
4104 sa 4106	Ġild ohxon u irqiq ikkunzat jew il-qoxra tiegħu mingħajr suf jew xuxa fuqu, maqsum jew le, iżda mhux aktar lest minn hekk.	Ikkunzar mill-ġdid ta' ġild ikkunzat Jew Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott
4107, 4112 u 4113	Ġild fi stat aktar avanzat ta' preparazzjoni wara l-ikkunzar jew it-tnixxif, inkluża ġilda miksija bil-parċmina, mingħajr suf jew xuxa, sew jekk maqsuma sew jekk le, hlief għall-ġilda ta' l-intestatura 4114	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dawk ta' l-intestaturi 4104 sa 4113
ex 4114	Ġilda ta' ditti partikolari u ġilda bil-parċmina ta' ditti partikolari ġilda metallizzata	Manifattura mill-materjali ta' l-intestaturi 4104 sa 4106, 4107, 4112 jew 4113 sakemm il-valur totali ta' tagħhom ma jaqbix il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
Kapitolu 42	Oġġetti tal-ġilda; sarraġ u riedni; oġġetti ta' l-ivjaġġar, handbags u kontenituri simili; oġġetti magħmula mill-intestini ta' l-annimali (hlief għall-intestini tad-dudu tal-harir)	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott
ex Kapitolu 43	Ġild tal-fer u fer artifiċjali; manifatturi ta' tagħhom; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott
ex 4302	Ġlud tal-fer ikkunzati jew ippreparati, mehjutin: – Pjanċi, slaleb u forom simili – Ohrajn	Ibbliċjar jew żbigh, barra mill-qtugħ u hjata ta' ġlud tal-fer mhux mehjutin, ikkunzati jew ippreparati Manifattura minn ġlud tal-fer ikkunzati jew ippreparati iżda mhux mehjutin:
4303	Oġġetti ta' ilbies, aċċessorji tal-hwejjeġ u oġġetti ohra tal-ġild tal-fer	Manifattura minn ġlud tal-fer ikkunzati jew ippreparati mhux mehjutin ta' l-intestatura 4302
ex Kapitolu 44	Injam u oġġetti ta' l-injam; faham ta' l-injam; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.
ex 4403	Injam kwadrat ahrax	Manifattura minn injam fl-ahrax, sew jekk bla qoxra sew jekk le, jew sempliċement sgrassat

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju
(1)	(2)	(3) jew (4)
ex 4407	Injam isserrat jew imlaqqax mit-tul, imfellel jew imqaxxar, ta' hxuna li taqbeż 6mm, inċanat, xkatlat jew imġannat mit-truf	Inċanar, xkatlar jew tiġnit mit-truf
ex 4408	Fuljetti għall-kisi (inklużi dawk miksuba bit-tifflil ta' l-injam laminat) u għall-plajwud, ta' hxuna li ma taqbiżx is-6mm, splajsjati, u injam iehor isserrat mit-tul, imfellel jew imqaxxar ta' hxuna li ma taqbiżx is-6mm, inċanat, xkatlat jew imġannat mit-truf	Splajsjar, inċanar, xkatlar jew tiġnit mit-truf
ex 4409	Injam bid-dizinn kontinwu tul xi xifer, tarf jew wiċċ minnhom, sew jekk inċanat, xkatlat jew imġannat mit-truf sew jekk le: – Xkatlat jew imġannat mit-truf – Strixxi għat-tberfil u t-tnaqqix	Xkatlar jew tiġnit mit-truf It-tberfil u t-tnaqqix
ex 4410 sa ex 4413	Strixxi għat-tberfil u t-tnaqqix, inklużi skertings mnaqqxa u twavel ohra mnaqqxa	It-tberfil u t-tnaqqix
ex 4415	Kaxxi ta' l-ippakkjar, kaxxi, ċestuni, drammiġiet u ippakkjar simili, ta' l-injam	Manifattura minn twavel mhux maqtugħa tal-qies
ex 4416	Btieti, krietel, tankijiet, tnellijiet u prodotti ohra tal-buttar u partijiet minnhom, ta' l-injam	Manifattura minn dwieġh imċarrta, mhux mahduma aktar għajr isserrati fuq iż-żewġ uċuh prinċipali
ex 4418	– Xoghol ta' mastrudaxxi u karpintiera fl-injam għas-sengħa tal-bini – Strixxi għat-tberfil u t-tnaqqix	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Iżda, pannelli ċellulari ta' l-injam, twavel tal-kisi u xejks jistgħu jintużaw. It-tberfil u t-tnaqqix
ex 4421	Laqx għas-sufarini; labar ta' l-injam għaž-żraben	Manifattura minn injam ta' kwalunkwe intestatura, hlief injam mislut ta' l-intestatura 4409
ex Kapitolu 45	Sufra u oġġetti tas-sufra; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.
4503	Oġġetti tas-sufra naturali	Manifattura mis-sufra ta' l-intestatura 4501
Kapitolu 46	Prodotti manifatturati mit-tiben, mis-shiħa jew materjal iehor ta' l-immaljar; insiġ ta' qfuf u xoghol tal-wiker	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.
Kapitolu 47	Polpa ta' l-injam jew ta' materjal iehor ċellulosiku fibruż; karta jew kartun irkuprat (skart u rimi)	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.
ex Kapitolu 48	Karta u kartuna; oġġetti mill-polpa tal-karta, mill-karta jew mill-kartun; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.
ex 4811	Karta u kartun, irrigati, bil-linji jew bil-kaxxi biss	Manifattura minn materjal li minnu ssir il-karta tal-Kapitolu 47
4816	Karta saħħara, karta li tkun saħħara minnha u karti ohra ta' ikkupjar jew transfer (hlief għal dawk ta' l-intestatura 4809), stensils għall-idduplikar u pjanċi ta' l-offset, tal-karta, ippakkjati fil-kaxxi jew le	Manifattura minn materjal li minnu ssir il-karta tal-Kapitolu 47

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
4817	<i>Envelopes</i> , kards ta' l-ittri, kartolini plejn u kards għall-korrispondenza, tal-karta jew kartun; kaxxi, pawċis, portafolli u kompendji tal-kitba, tal-karta jew kartun, li fihom assortiment ta' kancellerija	Manifattura: – minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hliet dak tal-prodott, u – li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
ex 4818	Tojlitpejper	Manifattura minn materjal li minnu ssir il-karta tal-Kapitolu 47	
ex 6803	Kaxxex tal-kartun, kaxxex, kaxxetti, boroż u kontenituri ohra ta' l-ippakkjar, tal-karta, kartun, ikkuttunar taċ-ċelluloża jew xbieki tal-fibra taċ-ċelluloża	Manifattura: – minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hliet dak tal-prodott, u – li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
ex 4820	Ktejjeb għall-ittri	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i>	
ex 4823	Karta ta' tip ieħor, kartun, ikkuttunar taċ-ċelluloża u xbieki tal-fibra taċ-ċelluloża, maqtugħa tal-qies jew bil-forma	Manifattura minn materjal li minnu ssir il-karta tal-Kapitolu 47	
ex Kapitolu 49	Kotba stampati, gazzetti, stampi u prodotti ohra ta' l-industija ta' l-istampar; manuskritti, skripts ittajpjati u pjanti; hliet għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott.	
4909	Kartolini stampati jew illustrati; kartolini stampati b'tislijiet personali, messaġġi jew aħbar, bl-istampi jew mingħajrhom, bl-invilopsijiet jew dekorazzjonijiet jew mingħajrhom	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hliet dak ta' l-intestaturi 4909 u 4911	
4910	Kalendarji ta' kull tip, stampati, inklużi blokkok tal-kalendarji: – Kalendarji tat-tip "perpetwu" jew bil-blokkok li jistgħu jinbidlu, mmuntati fuq bażi għajr tal-karti jew kartun – Ohrajn	Manifattura: – minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hliet dak tal-prodott, u – li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hliet dak ta' l-intestaturi 4909 u 4911	
ex Kapitolu 50	Harir; hliet għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott.	
ex 5003	Skart tal-harir (inklużi fosdqiet mhux xierqa għat-tkebbib, skart tal-hjut u stokk igarnettjat), mimxut jew imqardax	Imxit jew tqardix ta' skart tal-harir	
5004 sa ex 5006	Hjut ta' l-għażel u hjut mibruma mill-iskart ta' l-għażel	Manifattura minn (7) – harir mhux maħdum jew skart tal-harir, mimxut jew imqardax jew imhejji mod ieħor għall-għażil, – fibri naturali ohra, mhux mimxutin jew imqardxin jew ippreparati mod ieħor għall-għażil, – materjal kimiku jew polpa tat-tessuti, jew – materjal li minnu ssir il-karta	

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
5007	Tessuti minsuġin tal-harir jew ta' l-iskart tal-harir: – Li fihom ħajt tal-lastku – Ohrajn	Manifattura minn ħjut (7) Manifattura minn (7) – ħjut tal-kajjar, – fibri naturali, – fibri diskontinwi magħmula mill-bniedem, mhux mimxutin jew imqardxin jew imhejja mod iehor għall-ghażil, – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew – karta jew Stampar flimkien ma' ta' l-inqas żewġ operazzjonijiet ta' thejija jew irfinitura (bħal għorik, ibbliċjar, merċerizzazzjoni, settjar bis-shana, rejżjar, kalandrar, ipproċessar biex id-drapp ma jinxtorobx, irfinar permanenti, dekatizzazzjoni, imprenjar, tiswija u tindif mill-ghoqod), sakemm il-valur tad-drapp użat ma jaqbiżx is-47,5 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
ex Kapitolu 51	Suf, xaġħar fin jew aħrax ta' l-annimali; ħjut mix-xaġħar taż-żiemel u tessuti minsuġa; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.	
5106 sa 5110	Ħjut tas-suf, mix-xaġħar fin jew aħrax ta' l-annimali jew mix-xaġħar taż-żiemel	Manifattura minn (7) – harir mhux maħdum jew skart tal-harir, mimxut jew imqardax jew imhejji mod iehor għall-ghażil, – fibri naturali, mhux mimxutin jew imqardxin jew imhejja mod iehor għall-ghażil, – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew – materjal li minnu ssir il-karta	
5111 sa 5113	Tessuti minsuġin, mix-xaġħar fin jew aħrax ta' l-annimali jew mix-xaġħar taż-żiemel: – Li fihom ħajt tal-lastku – Ohrajn	Manifattura minn ħjut (7) Manifattura minn (7)	

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju
(1)	(2)	(3) jew (4)
5111 sa 5113 (ikompli)		<ul style="list-style-type: none"> – ħjut tal-kajjar, – fibri naturali, – fibri diskontinwi magħmula mill-bniedem, mhux mimxutin jew imqardxin jew imhejja mod iehor għall-għażil, – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew – karta jew Stampar flimkien ma' ta' l-inqas żewġ operazzjonijiet ta' thejjija jew irfinitura (bħal ghorik, ibbliċjar, merċerizzazzjoni, settjar bis-shana, rejżjar, kalandrar, ipproċessar biex id-drapp ma jinxtorobx, irfinar permanenti, dekatizzazzjoni, imprenjar, tiswija u tindif mill-ghoqod), sakemm il-valur tad-drapp użat ma jaqbiżx is-47,5 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex Kapitolu 52	Qoton hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.
5204 sa 5207	Ħjut u hajta tal-qoton	Manifattura minn ⁽⁷⁾ : <ul style="list-style-type: none"> – ħarir mhux mahdum jew skart tal-ħarir, mimxut jew imqardax jew imhejji mod iehor għall-għażil, – fibri naturali, mhux mimxutin jew imqardxin jew imhejja mod iehor għall-għażil, – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew – materjal li minnu ssir il-karta
5208 sa 5212	Tessuti minsuġin mill-qoton:	
	– Li fihom ħajt tal-lastku	Manifattura minn ħjut ⁽⁷⁾
	– Ohrajn	Manifattura minn ⁽⁷⁾ <ul style="list-style-type: none"> – ħjut tal-kajjar, – fibri naturali, – fibri diskontinwi magħmula mill-bniedem, mhux mimxutin jew imqardxin jew imhejja mod iehor għall-għażil, – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew – karta jew Stampar flimkien ma' ta' l-inqas żewġ operazzjonijiet ta' thejjija jew irfinitura (bħal ghorik, ibbliċjar, merċerizzazzjoni, settjar bis-shana, rejżjar, kalandrar, ipproċessar biex id-drapp ma jinxtorobx, irfinar permanenti, dekatizzazzjoni, imprenjar, tiswija u tindif mill-ghoqod), sakemm il-valur tad-drapp użat ma jaqbiżx is-47,5 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex Kapitolu 53	Fibri ohra vegetali tat-tessuti; ħjut tal-karta u tessuti minsuġin tal-ħjut tal-karta; hlief għal:	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux originarju, li jagħtihom status originarju
(1)	(2)	(3) jew (4)
5306 sa 5308	Hjut ta' fibri oħra veġetali tat-tessuti; hjut tal-karta	Manifattura minn (7) – harir mhux mahdum jew skart tal-harir, mimxut jew imqardax jew imhejji mod ieħor għall-ghażil, – fibri naturali, mhux mimxutin jew imqardxin jew imhejja mod ieħor għall-ghażil, – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew – materjal li minnu ssir il-karta
5309 sa 5311	Tessuti minsuġin ta' fibri oħra veġetali tat-tessuti; tessuti minsuġin ta' hjut tal-karta: – Li fihom ħajt tal-lastku – Oħrajn	Manifattura minn hjut (7) Manifattura minn (7) – hjut tal-kajjar, – hjut tal-ġuta, – fibri naturali, – fibri diskontinwi magħmula mill-bniedem, mhux mimxutin jew imqardxin jew imhejja mod ieħor għall-ghażil, – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew – karta jew Stampar flimkien ma' ta' l-inqas żewġ operazzjonijiet ta' thejija jew irfinitura (bhal ghorik, ibbliċjar, merċerizzazzjoni, settjar bis-shana, rejżjar, kalandrar, ipproċessar biex id-drapp ma jinxtorobx, irfinar permanenti, dekatizzazzjoni, imprenjar, tiswija u tindif mill-ghoqod), sakemm il-valur tad-drapp użat ma jaqbiżx is-4,5 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
5401 sa 5406	Hjut, filament tal-wiehed u ħajt ta' filamenti magħmula mill-bniedem	Manifattura minn (7) – harir mhux mahdum jew skart tal-harir, mimxut jew imqardax jew imhejji mod ieħor għall-ghażil, – fibri naturali, mhux mimxutin jew imqardxin jew imhejja mod ieħor għall-ghażil, – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew – materjal li minnu ssir il-karta
5407 u 5408	Tessuti minsuġin ta' hjut ta' filament magħmul mill-bniedem: – Li fihom ħajt tal-lastku	Manifattura minn hjut (7)

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
5407 u 5408 (ikompli)	– Ohrajn	<p>Manifattura minn ⁽⁷⁾</p> <ul style="list-style-type: none"> – ħjut tal-kajjar, – fibri naturali, – fibri diskontinwi magħmula mill-bniedem, mhux mimxutin jew imqardxin jew imhejja mod iehor għall-għażil, – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew – karta <p>jew</p> <p>Stampar flimkien ma' ta' l-inqas żewġ operazzjonijiet ta' thejija jew irfinitura (bħal ghorik, ibbliċjar, merċerizzazzjoni, settjar bis-shana, rejżjar, kalandrar, ipproċessar biex id-drapp ma jinxtorobx, irfinar permanenti, dekatizzazzjoni, imprenjar, tiswija u tindif mill-ghoqod), sakemm il-valur tad-drapp użat ma jaqbiżx is-47,5 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott</p>	
5501 sa 5507	Fibri diskontinwi magħmula mill-bniedem	Manifattura minn materjal kimiku jew polpa tat-tessuti	
5508 sa 5511	Hjut u hajt tal-hjata ta' fibri diskontinwi magħmula mill-bniedem	<p>Manifattura minn ⁽⁷⁾</p> <ul style="list-style-type: none"> – ħarir mhux maħdum jew skart tal-ħarir, mimxut jew imqardax jew imhejji mod iehor għall-għażil, – fibri naturali, mhux mimxutin jew imqardxin jew imhejja mod iehor għall-għażil, – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew – materjal li minnu ssir il-karta 	
5512 sa 5516	<p>Tessuti minsuġin ta' fibri diskontinwi magħmulin mill-bniedem:</p> <p>– Li fihom hajt tal-lastku</p> <p>– Ohrajn</p>	<p>Manifattura minn hjut ⁽⁷⁾</p> <p>Manifattura minn ⁽⁷⁾</p> <ul style="list-style-type: none"> – ħjut tal-kajjar, – fibri naturali, – fibri diskontinwi magħmula mill-bniedem, mhux mimxutin jew imqardxin jew imhejja mod iehor għall-għażil, – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew – karta <p>jew</p> <p>Stampar flimkien ma' ta' l-inqas żewġ operazzjonijiet ta' thejija jew irfinitura (bħal ghorik, ibbliċjar, merċerizzazzjoni, settjar bis-shana, rejżjar, kalandrar, ipproċessar biex id-drapp ma jinxtorobx, irfinar permanenti, dekatizzazzjoni, imprenjar, tiswija u tindif mill-ghoqod), sakemm il-valur tad-drapp użat ma jaqbiżx is-47,5 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott</p>	

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju
(1)	(2)	(3) jew (4)
ex Kapitolu 56	Materjal artab, feltru u tessuti mhux minsuġin; hjut speċjali; spag, ċwiemi, ħbula u kejbils u oġġetti magħmula minnhom; hlief għal:	Manifattura minn (7) – hjut tal-kajjar, – fibri naturali, – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew – materjal li minnu ssir il-karta
5602	Feltru, kemm jekk mimli, miksi, mghotti jew laminat, kemm jekk le: – Feltru tal-labra tan-newl – Ohrajn	Manifattura minn (7) – fibri naturali, jew – materjal kimiku jew polpa tat-tessuti Iżda: – filament tal-polipropilene ta' l-intestatura 5402, – fibri tal-polipropilene ta' l-intestatura 5503 jew 5506, jew – stoppa tal-filament tal-polipropilene ta' l-intestatura 5501, li minnha d-denominazzjoni fil-każijiet kollha ta' filament jew fibra waħda hija anqas minn 9 <i>decitex</i> , tista' tintuża, sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> mill-fabbrika
5604	Hajt u spag ohxon tal-lastku, miksi bid-drapp; hjut tat-tessuti, u strippi u materjal simili ta' l-intestatura 5404 jew 5405, mimlijin, miksija, mghottija bil-lastku jew plastik: – Hajt u spag ohxon tal-lastku, miksi bid-drapp – Ohrajn	Manifattura minn (7) – fibri naturali, – fibri diskontinwi tal-kaseina, magħmula mill-bniedem, jew – materjal kimiku jew polpa tat-tessuti Manifattura minn (7) – fibri naturali, mhux mimxutin jew imqardxin jew ipproċessati mod ieħor għall-għażil, – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew – materjal li minnu ssir il-karta
5605	Hjut metalzzat, kemm jekk b'wajer go fihom kif ukoll jekk le, ikun hjut tat-tessuti, jew strippa jew materjal simili ta' l-intestatura 5404 jew 5405, imhallat mal-metall f'forma ta' hajta, strippa jew trab jew miksi bil-metall	Manifattura minn (7) – fibri naturali, – fibri diskontinwi magħmula mill-bniedem, mhux mimxutin jew imqardxin jew ipproċessati mod ieħor għall-għażil, – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew – materjal li minnu ssir il-karta

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju
(1)	(2)	(3) jew (4)
ex Kapitolu 58 (ikompli)		<ul style="list-style-type: none"> – fibri naturali, – fibri diskontinwi magħmula mill-bniedem, mhux mimxutin jew imqardxin jew ipproċessati mod ieħor għall-ghażil, jew – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti jew Stampar flimkien ma' ta' l-inqas żewġ operazzjonijiet ta' thejġija jew irfinitura (bħal għorik, ibbliċjar, merċerizzazzjoni, settjar bis-shana, rejżjar, kalandrar, ipproċessar biex id-drapp ma jinxtorobx, irfinar permanenti, dekatizzazzjoni, imprenjar, tiswija u tindif mill-ghoqod), sakemm il-valur tad-drapp użat ma jaqbiżx is-47,5 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
5805	Tapezzeriji minsuġin bl-idejn tat-tip Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais u simili, u tapezzeriji maħduma bil-labar (pereżempju, punt żgħir, punt imsallab), ippreparat minn qabel jew le	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott.
5810	Rakkmu bil-biċċa, fi strippi jew bidisinn	Manifattura: <ul style="list-style-type: none"> – minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, hlief dak tal-prodott, u – li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
5901	Tessuti miksija bil-gomma jew sustanzi amilaċeji, tat-tip użati fil-kisi tal-kotba jew simili; drapp għad-disinn; kanvas ippreparat għall-pittura; bakrum u drappijiet simili ta' tessuti mwebbsin ta' tip użat għall-bażijiet tal-kpiepel	Manifattura mill-hjut
5902	Drapp immaljat tat-tajers ta' hjut ta' rezistenza għolja tan-naġlon jew ta' polijamidi oħra, polijesteri jew rejon viskuż: <ul style="list-style-type: none"> – Li ma fihx aktar minn 90 % bil-piż ta' materjal tat-tessuti – Oħrajn 	Manifattura mill-hjut Manifattura minn materjal kimiku jew polpa tat-tessuti
5903	Materjal tat-tessuti mimli, miksi, mġhotti bil-lastku jew plastik, għajr għal dawk ta' l-intestatura 5902	Manifattura mill-hjut jew Stampar flimkien ma' ta' l-inqas żewġ operazzjonijiet ta' thejġija jew irfinitura (bħal għorik, bliċjar, merċerizzazzjoni, settjar bis-shana, rejżjar, kalandrar, ipproċessar biex id-drapp ma jinxtorobx, irfinar permanenti, dekatizzazzjoni, imprenjar, tiswija u tindif mill-ghoqod), sakemm il-valur tad-drapp użat ma jaqbiżx is-47,5 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
5904	<i>Linoleum</i> , maqtuġh b'forma jew mhux; kisi ta' l-art li jikkonsisti f'kiswa jew għata applikata fuq qoxra tad-drapp, maqtuġh b'forma jew mhux;	Manifattura minn hjut (?)
5905	Kisi tad-drapp għall-hitin:	

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
5905 (<i>ikompli</i>)	<ul style="list-style-type: none"> – Mimli, miksi, mghotti jew laminat bil-lastku, plastik jew materjal iehor jew – Ohrajn 	<p>Manifattura mill-hjut</p> <p>Manifattura minn (7)</p> <ul style="list-style-type: none"> – hjut tal-kajjar, – fibri naturali, – fibri diskontinwi magħmula mill-bniedem, mhux mimxutin jew imqardxin jew ipproċessati mod iehor għall-ghażil, jew – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti jew <p>Stampar flimkien ma' ta' l-inqas żewġ operazzjonijiet ta' thejjija jew irfinitura (bħal għorik, ibbliċjar, merċerizzazzjoni, settjar bis-shana, rejżjar, kalandrar, ipproċessar biex id-drapp ma jinxtorobx, irfinar permanenti, dekatizzazzjoni, imprenjar, tiswija u tindif mill-ghoqod), sakemm il-valur tad-drapp użat ma jaqbix is-47,5 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott</p>	
5906	<p>Materjal tat-tessuti bil-lastku, għajr għal dak ta' l-intestatura 5902:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Drappijiet innittjati jew tal-kroxé – Drappijiet ohra magħmula minn hjut ta' filament sintetiku, li fihom aktar minn 90 % bil-piż ta' materjal tat-tessuti – Ohrajn 	<p>Manifattura minn (7)</p> <ul style="list-style-type: none"> – fibri naturali, – fibri diskontinwi magħmula mill-bniedem, mhux mimxutin jew imqardxin jew ipproċessati mod iehor għall-ghażil, jew – materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti <p>Manifattura minn materjal kimiku</p>	
5907	<p>Materjal tat-tessuti mimli, miksi jew mghotti mod iehor; kanvas bil-pittura tkun xena ta' teatru, sfond ta' studjo jew simili</p>	<p>Manifattura mill-hjut jew</p> <p>Stampar flimkien ma' ta' l-inqas żewġ operazzjonijiet ta' thejjija jew irfinitura (bħal għorik, bliċjar, merċerizzazzjoni, settjar bis-shana, rejżjar, kalandrar, ipproċessar biex id-drapp ma jinxtorobx, irfinar permanenti, dekatizzazzjoni, imprenjar, tiswija u tindif mill-ghoqod), sakemm il-valur tad-drapp użat ma jaqbix is-47,5 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott</p>	
5908	<p>Ftejjel tad-drapp, minsuġin, immaljati jew innittjati, għal-lampi, fran, lajters, xemgħat jew simili; mantil tal-gass inkandexxenti u mantil tal-gass tad-drapp innittjat forma ta' tubu, mimli jew le:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Mantil tal-gass inkandexxenti, mimli – Ohrajn 	<p>Manifattura minn mantil tal-gass tad-drapp innittjat forma ta' tubu</p> <p>Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, h'ief dik tal-prodott.</p>	
5909 sa 5911	<p>Ogġetti tat-tessuti ta' tip adattat għall-użu industrijali:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Diski jew ċrieki għall-illustrar barra minn tal-feltru ta' l-intestatura 5911 	<p>Manifattura minn hjut mibruma jew drappijiet skartati jew minn ċraret ta' l-intestatura 6310</p>	

Intestatura HS (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju (3)	jew (4)
5909 sa 5911 (ikompli)	<p>– Drappijiet minsuġa, ta' tip normalment użat fil-produzzjoni tal-karti jew għal użi tekniċi oħra, bil-feltru jew le, sew jekk imprenjati jew miksija u sew jekk le, tubulari jew minghajr tarf b'barma u/jew nisġa waħda jew multipla, jew minsuġa ċatti b'barma u/jew nisġa multipla ta' l-intestatura 5911</p> <p>– Ohrajn</p>	<p>Manifattura minn (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> – ħjut mibruma tal-kajjar, – il-materjali li ġejjin: <ul style="list-style-type: none"> -- ħjut mibruma tal-polytetrafluoroethylene (8), -- ħjut mibruma, multipli, tal-poliamide, miksija, imprenjati jew mghottija b'raza tal-phenolic, -- ħjut mibruma ta' fibri ta' tessuti sintetiċi ta' poliamidi aromatiċi, miksuba bil-polikondensazzjoni ta' l-m-phenylenediamine u ta' aċidu isophthalic -- monofil tal-polytetrafluoroethylene (7), -- ħjut mibruma ta' fibri ta' tessuti sintetiċi ta' poli(p-phenylene terephthalamide), -- ħjut mibruma ta' fibri tal-ħġieg, miksija b'raza tal-phenol u bl-orlatura tal-ħjut ta' l-akrilik (8), -- monofilamenti tal-kopoliester tal-poliester u ta' raża ta' l-aċidu terephthalic u 1.4-cyclohexanedihanol u aċidu isophthalic, -- fibri naturali, -- fibri diskontinwi magħmula mill-bniedem mhux imqardxa jew mimxuta jew ipproċessati mod ieħor għall-brim fi ħjut, jew -- materjali kimiċi jew għaġna ta' ċraret <p>Manifattura minn (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> – ħjut mibruma tal-kajjar, – fibri naturali, – fibri diskontinwi magħmula mill-bniedem, mhux imqardxa jew mimxuta jew ipproċessati mod ieħor għall-brim fi ħjut, jew – materjali kimiċi jew għaġna ta' ċraret 	
Kapitolu 60	Drappijiet tal-malja jew maħduma bil-kroxè	<p>Manifattura minn (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> – fibri naturali, – fibri diskontinwi magħmula mill-bniedem, mhux imqardxa jew mimxuta jew ipproċessati mod ieħor għall-brim fi ħjut, jew – materjali kimiċi jew għaġna ta' ċraret 	
Kapitolu 61	<p>Ogġetti u aċċessorji ta' l-ilbies, tal-malja jew maħduma bil-kroxè:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Miksuba bil-hjata flimkien jew bil-gabra flimkien mod ieħor, ta' żewġ biċċiet jew aktar ta' drapp tal-malja jew maħdum bil-kroxè li jew li jkunu nqatgħu fil-forma jew inkisbu direttament fil-forma <p>– Ohrajn</p>	<p>Manifattura minn ħjut mibruma (7) (9):</p> <p>Manifattura minn (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> – fibri naturali, – fibri diskontinwi magħmula mill-bniedem, mhux imqardxa jew mimxuta jew ipproċessati mod ieħor għall-brim fi ħjut, jew – materjali kimiċi jew għaġna ta' ċraret 	
ex Kapitolu 62	Ogġetti u aċċessorji ta' l-ilbies, mhux tal-malja jew maħduma bil-kroxè; minbarra:	Manifattura minn ħjut mibruma (7) (9):	

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 u ex 6211	Ilbies tan-nisa, tal-bniet u tat-trabi u aċċessorji ta' l-ilbies tat-trabi, irrakkmati	Manifattura minn ħjut mibruma ⁽⁹⁾ jew Manifattura minn drapp mhux irrakkmat, bil-kondizzjoni li l-valur tad-drapp mhux irrakkmat użat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott ⁽⁹⁾	
ex 6210 u ex 6216	Tagħmir tad-drapp rezistenti għan-nar, miksi b'folja ta' poliester miksi bl-aluminju	Manifattura minn ħjut mibruma ⁽⁹⁾ jew Manifattura minn drapp mhux miksi, bil-kondizzjoni li l-valur tad-drapp mhux miksi użat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott ⁽⁹⁾	
6213 u 6214	Imkatar, xalel, xalpi, mafliers, mantilji, veli u oġġetti simili: – Irrakkmati – Ohrajn	Manifattura minn ħjut singli mhux ibbliċjati ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾ : jew Manifattura minn drapp mhux irrakkmat, bil-kondizzjoni li l-valur tad-drapp mhux irrakkmat użat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott ⁽⁹⁾ Manifattura minn ħjut singli mhux ibbliċjati ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾ : jew Il-manifattura, segwita mill-istampar, akkumpanjat mill-anqas minn żewġ operazzjonijiet preparatorji jew ta' l-irfinar (bħal ma huma t-tindif, l-ibbliċjar, l-ghoti ta' lostru, l-issettjar bis-shana, ir-raising, l-illixxar u llustrar, l-ipproċessar sabiex id-drapp ma jinxtorobx meta jixxarrab, l-irfinar permanenti, it-trattament bil-fwar, l-impregnating, it-tiswija u t-tindif mill-ghoqod), bil-kondizzjoni li l-valur tal-materjal mhux stampat ta' l-intestaturi 6213 u 6214 użat ma jaqbiżx is-47,5 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
6217	Aċċessorji ohra ta' l-ilbies lesti; partijiet minn hwejjeġ jew aċċessorji ta' l-ilbies, barra minn dawk ta' l-intestatura 6212: – Irrakkmati – Tagħmir tad-drapp rezistenti għan-nar, miksi b'folja ta' poliester miksi bl-aluminju – Interlinings għall-ghenuq u pulzjeri, maqtugħa – Ohrajn	Manifattura minn ħjut mibruma ⁽⁹⁾ jew Manifattura minn drapp mhux irrakkmat, bil-kondizzjoni li l-valur tad-drapp mhux irrakkmat użat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott ⁽⁹⁾ Manifattura minn ħjut mibruma ⁽⁹⁾ jew Manifattura minn drapp mhux miksi, bil-kondizzjoni li l-valur tad-drapp mhux miksi użat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott ⁽⁹⁾ Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott Manifattura minn ħjut mibruma ⁽⁹⁾	

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju
(1)	(2)	(3) jew (4)
ex Kapitolu 63	Ogġetti oħra tat-tessuti lesti; settijiet; hwejjeġ użati u ogġetti ta' tessuti użati; ċralet; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott
6301 sa 6304	Kutri, kutri għar-riġlejn għal waqt l-ivvjaġġar, bjankerija tas-sodda eċċ.; purtieri eċċ.; ogġetti oħra tat-tagħmir: – Tal-feltru, jew ta' drappijiet mhux minsuġa – Ohrajn: – – Irrakkmati	Manifattura minn (?): – fibri naturali, jew – materjali kimiċi jew għaġna ta' ċralet
6305	Xkejjer/Boroż u basktijiet, tat-tip użat għall-ippakkjar ta' ogġetti	Manifattura minn (?): – fibri naturali, – fibri diskontinwi magħmula mill-bniedem, mhux imqardxa jew mimxuta jew ipproċessati mod ieħor għall-brim fi hjut, jew – materjali kimiċi jew għaġna ta' ċralet
6306	Tarpolini, tined tad-dgħajjes/bastimenti u tendini għat-twieqi biex jilqgħu x-xemx; tined; qluġh għal dgħajjes, sailboards jew vetturi ta' fuq l-art; ogġetti għall-kampeġġ: – Minn drappijiet mhux minsuġa – Ohrajn	Manifattura minn (?): – fibri naturali, jew – materjali kimiċi jew għaġna ta' ċralet
6307	Ogġetti oħra magħmula lesti, inklużi mudelli ta' l-ilbies	Manifattura minn (?): – fibri naturali, jew – materjali kimiċi jew għaġna ta' ċralet
6308	Settijiet li jikkonsistu fi drapp u hjut mibruma u minsuġa, sew jekk bl-aċċessorji u sew jekk le, biex ikunu magħmula f'kutri, tapizzeriji, srievet jew tvalji rakkmati, jew ogġetti simili tat-tessuti, mqiegħda f'pakketti għall-bejgħ bl-imnut	Manifattura minn (?): – fibri naturali, jew – materjali kimiċi jew għaġna ta' ċralet
ex Kapitolu 64	Xedd tas-saqajn (footwear), getti u ogġetti simili; partijiet ta' ogġetti simili; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra mit-twahhil ta' partijiet ta' fuq ma' pettijiet ta' ġewwa taż-żraben jew ma' komponenti oħra tal-pettijiet ta' l-intestatura 6406
6406	Partijiet tax-xedd tas-saqajn (inklużi l-partijiet ta' fuq sew jekk imwahnla mal-pettijiet taż-żraben u sew jekk le, hlief mill-pettijiet ta' barra); suletti taż-żraben li jinqalgħu, kuxxini għall-għarqub u ogġetti simili; getti, leggings u ogġetti simili, u partijiet tagħhom	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott
ex Kapitolu 65	Xedd ir-ras (headgear) u partijiet tagħhom; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott
6503	Kpiepel tal-feltru u xedd ir-ras ieħor tal-feltru, magħmula minn forom tal-kpiepel, kapep jew plateaux ta' l-intestatura 6501, sew jekk infurrati jew bil-bordura u sew jekk le	Manifattura minn hjut mibruma jew fibri tat-tessuti (?)

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
6505	Kpiepel jew xedd ir-ras iehor, maħduma bil-labar jew kroxe, jew maġmula mill-bizzilla, feltru jew drapp iehor li jintiseg, bil-bičča (imma mhux strixxi), sew jekk infurrati jew bil-bordura sew jekk le; xbieki ta' kull materjal għax-xagħar, sew jekk infurrati jew bil-bordura sew jekk le	Manifattura minn ħjut mibruma jew fibri tat-tessuti ⁽⁹⁾	
ex Kapitolu 66	Umbrelel, umbrelel tax-xemx, bsaten, bsaten-siġġu, frosti, frosti taż-żiemel, u bċejjeċ minnhom; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott	
6601	Umbrelel u umbrelel tax-xemx (inklużi umbrelel bsaten, umbrelel tal-ġnien u umbrelel simili)	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha wżati ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
Kapitolu 67	Rix ippreparat u rix tal-papri u artikoli maġmula minnhom; fjuri artifiċjali; artikoli tax-xagħar tal-bniedem	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott	
ex Kapitolu 68	Ogġetti tal-ġebel, tal-ġibs, tas-siment, ta' l-asbestos, tal-majka jew ta' materjali simili; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott	
ex 6803	Ogġetti tal-lavanja jew tal-lavanja agglomerata	Manifattura minn lavanja maħduma	
ex 6812	Ogġetti ta' l-asbestos; ogġetti maġmula minn taħlitiet b'bażi ta' asbestos jew maġmula minn taħlitiet b'bażi ta' asbestos u karbonat tal-manjesju	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura	
ex 6814	Ogġetti tal-majka, inkluża l-majka agglomerata jew rikostitwita, fuq rfid tal-karti, tal-kartun jew ta' materjali oħra	Manifattura minn majka maħduma (inkluża l-majka agglomerata jew rikostitwita)	
Kapitolu 69	Prodotti taċ-ċeramika	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott	
ex Kapitolu 70	Ħġieġ u ogġetti tal-ħġieġ; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott	
ex 7003, ex 7004 u ex 7005	Ħġieġ b'saff li ma jirriflettix	Manifattura minn materjali ta' l-intestatura 7001	
7006	Ħġieġ ta' l-intestatura 7003, 7004 jew 7005, mġhawweġ, immolat, intaljat, imtaqqab bit-trapan, miksi bl-enemel jew maħdum mod iehor, iżda mhux fi gwarniċ jew imwahhal ma' materjali oħra: – Sottostrati ta' folji tal-ħġieġ, miksija bi tertuqa rjiqa dielettrika, u bi grad ta' semikonduttur skond is-SEMII-standards ⁽¹¹⁾ – Oħrajn	Manifattura minn sottostrat ta' folji tal-ħġieġ mhux miksija ta' l-intestatura 7006 Manifattura minn materjali ta' l-intestatura 7001	
7007	Ħġieġ tas-sigurtà, li jikkonsisti fi ħġieġ imwebbes (ittemprat) jew laminat	Manifattura minn materjali ta' l-intestatura 7001	
7008	Unitajiet għall-izolament b'hitan multipli tal-ħġieġ	Manifattura minn materjali ta' l-intestatura 7001	
7009	Mirja tal-ħġieġ, sew jekk fi gwarniċ sew jekk le, inklużi l-mirja ta' wara (rear-view mirrors)	Manifattura minn materjali ta' l-intestatura 7001	

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju
(1)	(2)	(3) jew (4)
7010	Damiġġjani, fliexken, buqari, vażetti, reċipjenti, kunjetti, ampulli u kontenturi oħra, tal-ħġieġ, tat-tip użat għat-trasport jew l-ippakkjar ta' oġġetti; vażetti tal-ħġieġ għall-ippreżervar; tappijiet, għot-jien u tipi ta' għeluq oħra, tal-ħġieġ	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott jew Qtuġħ ta' oġġetti tal-ħġieġ, bil-kondizzjoni li l-valur tal-ħġieġ mhux maqtuġħ użat ma jaqbix il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
7013	Oġġetti tal-ħġieġ tat-tip użat fuq il-mejda, fil-kċina, fil-kamra tal-banju, fl-uffiċċju, għat-tiżjin ta' ġewwa jew għal skopijiet simili (barra minn dak ta' l-intestatura 7010 jew 7018)	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott jew Qtuġħ ta' oġġetti tal-ħġieġ, bil-kondizzjoni li l-valur tal-ħġieġ mhux maqtuġħ użat ma jaqbix il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott jew Tiżjin bl-idejn (minbarra silk-screen printing) ta' oġġetti tal-ħġieġ minfuha bl-idejn, bil-kondizzjoni li l-valur totali tal-ħġieġ minfuħ bl-idejn użat ma jaqbix il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex 7019	Oġġetti (barra minn ħjut mibruma) tal-fibri tal-ħġieġ	Manifattura minn: – biċċiet żgħar ta' ħġieġ mhux ikkukuriti, rovings, ħjut mibruma jew filamenti mkissra, jew – suf tal-fibra tal-ħġieġ
ex Kapitolu 71	Perli naturali jew ikkukurati, haġar prezzjuż jew semi-prezzjuż, metalli prezzjużi, metalli miksija b'metall prezzjuż, u oġġetti minnhom; ġojjelli artifiċjali; muniti; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott
ex 7101	Perli naturali jew kkukurati, gradati u msensla temporanjament għall-konvenjenza tat-trasport	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix il-50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 7102, ex 7103 u ex 7104	Haġar prezzjuż jew semi-prezzjuż (naturali, sintetiku jew rikostitwit)	Manifattura minn haġar prezzjuż jew semi-prezzjuż mhux maħdum
7106, 7108 u 7110	Metalli prezzjużi: – Mhux maħduma	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, barra minn dawġ ta' l-intestaturi 7106, 7108 u 7110 jew Separazzjoni elettrolitika, termali jew kimika ta' metalli prezzjużi ta' l-intestatura 7106, 7108 jew 7110 jew Ligi ta' metalli prezzjużi ta' l-intestatura 7106, 7108 jew 7110 flimkien jew ma' metalli ordinarji
ex 7107, ex 7109 u ex 7111	Metalli miksija b'metalli prezzjużi, semi-manifatturati	Manifattura minn metalli prezzjużi mhux maħduma
7116	Oġġetti tal-perli naturali jew ikkukurati, haġar prezzjuż jew semi-prezzjuż (naturali, sintetiku jew rikostitwit)	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha wżati ma jaqbix il-50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
7117	Ġojjelli artifiċjali	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott jew Manifattura minn partijiet ta' metall ordinarju, mhux indurati jew mghottija b'metalli prezzjużi, bil-kondizzjoni li l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz ex-works tal-prodott	
ex Kapitolu 72	Hadid u azzar; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott	
7207	Prodotti nofshom lesti tal-hadid jew ta' l-azzar li mhux liga	Manifattura minn materjali ta' l-intestatura 7201, 7202, 7203, 7204 jew 7205	
7208 sa 7216	Prodotti rrumblati ċatti, b'ċejjeċ tal-hadid shaħ u vireg, angles, forom u partijiet tal-hadid jew ta' l-azzar li mhux liga	Manifattura minn lingotti jew minn forom primarji oħra ta' l-intestatura 7206	
7217	Wajer tal-hadid jew ta' l-azzar li mhux liga	Manifattura minn materjali nofshom lesti ta' l-intestatura 7207	
ex 7218, 7219 sa 7222	Prodotti nofshom lesti, prodotti rrumblati ċatti, b'ċejjeċ tal-hadid shaħ u vireg, angles, forom u partijiet ta' l-istainless steel	Manifattura minn lingotti jew minn forom primarji oħra ta' l-intestatura 7218	
7223	Wajer ta' l-istainless steel	Manifattura minn materjali nofshom lesti ta' l-intestatura 7218	
ex 7224, 7225 sa 7228	Prodotti nofshom lesti, prodotti rrumblati ċatti, b'ċejjeċ tal-hadid u vireg irrumblati bis-shana, f'serpentini mdawra irregolarment; angles, forom u partijiet, ta' liga ta' l-azzar oħra; trapani tal-hadid u vireg vojta minn ġewwa, ta' liga ta' l-azzar jew ta' l-azzar li mhux liga	Manifattura minn lingotti jew minn forom primarji oħra ta' l-intestatura 7206, 7218 jew 7224	
7229	Wajer ta' liga ta' l-azzar oħra	Manifattura minn materjali nofshom lesti ta' l-intestatura 7224	
ex Kapitolu 73	Ogġetti tal-hadid jew ta' l-azzar; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott	
ex 7301	Sheet piling	Manifattura minn materjali ta' l-intestatura 7206	
7302	Materjal tal-hadid jew ta' l-azzar tal-konstruzzjoni tal-ferroviji jew tat-tramm, inklużi dawn li ġejjin: rejl, check-rails u ferroviji bl-ingranagg, switch blades, crossing frogs, point rods u biċċiet oħra tal-crossing, sleepers (injam ta' bejn iż-żewġ hadidiet tal-linji tal-ferrovija (cross-ties)), fish-plates (il-pjanċi li bihom jgħaqqdu żewġ rejl flimkien), chairs, chair wedges, sole plates (base plates), rail clips, bedplates, irbit u materjal iehor speċjalizzat għat-tgħaqqid flimkien u għat-twahhil tar-rejl	Manifattura minn materjali ta' l-intestatura 7206	
7304, 7305 u 7306	Tubi, pajpijiet u profili vojta minn ġewwa, tal-hadid (minbarra hadid fondut) jew azzar	Manifattura minn materjali ta' l-intestatura 7206, 7207, 7218 jew 7224	
ex 7307	Fittings tat-tubi u tal-pajpijiet ta' l-istainless steel (ISO Nru X5CrNiMo 1712), li jikkonsistu f'diversi partijiet	Tidwir, titqib bid-drill, reaming, threading, deburring u sandblasting ta' forged blanks, bil-kondizzjoni li l-valur totali tal-forged blanks użati ma jaqbiżx il-35 % tal-prezz ex-works tal-prodott	

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux originarju, li jagħtihom status originarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
7308	Strutturi (esklużi l-bini prefabbricati ta' l-intestatura 9406) u partijiet ta' strutturi (per eżempju, pontijiet u partijiet minn pontijiet, xatbiet ta' xmajjar/kanali (lock-gates), torrijiet, arbli kannizzata, soqfa, strutturi għat-tisqif, bibien u twieqi u t-tilari tagħhom u l-għatbiet għall-bibien, xaters, balavostrar, puntali u kolonni), tal-hadid jew ta' l-azzar; folji, vireg, angles, forom, partijiet, tubi u oġġetti simili, ippreparati għall-użu fi strutturi, tal-hadid jew ta' l-azzar	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott. Madanakollu, ma jistgħux jintużaw angles, forom u partijiet iwweldjati ta' l-intestatura 7301	
ex 7315	Katina kontra ż-żliq	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha ta' l-intestatura 7315 użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz ex-works tal-prodott	
ex Kapitolu 74	Ram u oġġetti tar-ram; minbarra:	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz ex-works tal-prodott	
7401	Mattes tar-ram; cement copper (ram precipitat)	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott	
7402	Ram mhux raffinat; anodi tar-ram għar-raffinar elettrolitiku	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott	
7403	Ram raffinat u ligi tar-ram, mhux maħduma: – Ram raffinat	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott	
	– Ligi tar-ram u ram raffinat li fih elementi oħra	Manifattura minn ram raffinat, mhux maħdum, jew skart u fdal tar-ram	
7404	Skart u fdal tar-ram	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott	
7405	Ligi mastri tar-ram	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott	
ex Kapitolu 75	Nikil u oġġetti tan-nikil; minbarra:	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz ex-works tal-prodott	
7501 sa 7503	Mattes tan-nikil, sinters ta' l-ossidju tan-nikil u prodotti oħra intermedjarji tal-metallurġija tan-nikil; nikil mhux fondut; skart u fdal tan-nikil	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott	
ex Kapitolu 76	Aluminju u oġġetti ta' l-aluminju; minbarra:	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz ex-works tal-prodott	
7601	Aluminju mhux fondut	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz ex-works tal-prodott jew Manifattura permezz ta' trattament termali jew elettrolitiku minn aluminju mhux illigat jew skart u fdal ta' l-aluminju	

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju
(1)	(2)	(3) jew (4)
7602 ex 7616	Skart jew fdal ta' l-aluminju Oġġetti ta' l-aluminju barra minn garża, ċarruta, gradilja, xibka, materjal għaċ-ċnut, drapp għar-rinforz u materjali simili (inklużi ċineg bla tariff) ta' wajer ta' l-aluminju, u metall spandut ta' l-aluminju	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott. Madanakollu, garża, ċarruta, gradilja, xibka, materjal għaċ-ċnut, drapp għar-rinforz u materjali simili (inklużi ċineg bla tariff) ta' wajer ta' l-aluminju, u metall spandut ta' l-aluminju jistgħu jintużaw; u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz ex-works tal-prodott
Kapitolu 77	Riservat għal użu possibli fil-futur fl-HS	
ex Kapitolu 78	Ċomb u oġġetti taċ-ċomb; minbarra:	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz ex-works tal-prodott
7801	Ċomb mhux fondut: – Ċomb raffinat – Ohrajn	Manifattura minn ċomb "bullion" jew "work" Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott. Madanakollu, fdal u skart ta' l-intestatura 7802 ma għandhomx jintużaw.
7802	Skart u fdal taċ-ċomb	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott
ex Kapitolu 79	Žingu u oġġetti taż-žingu; minbarra:	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz ex-works tal-prodott
7901	Žingu mhux fondut	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott. Madanakollu, skart u fdal ta' l-intestatura 7902 ma għandhomx jintużaw.
7902	Skart u fdal taż-žingu	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott
ex Kapitolu 80	Landa u oġġetti tal-landa; minbarra:	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz ex-works tal-prodott
8001	Landa mhux fonduta	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott. Madanakollu, skart u fdal ta' l-intestatura 8002 ma għandhomx jintużaw.
8002 u 8007	Skart u fdal tal-landa; oġġetti oħra tal-landa	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott
Kapitolu 81	Metalli oħra komuni; ċermiti; oġġetti minnhom: – Metalli komuni oħra, maħduma; oġġetti magħmula minnhom	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha ta' l-istess intestatura tal-prodott użat ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz ex-works tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux originarju, li jagħtihom status originarju
(1)	(2)	(3) jew (4)
Kapitolu 81 (ikompli)	– Oħrajn	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott
ex Kapitolu 82	Ghodod, strumenti, pożati, mgharef u frieket minn metall komuni; partijiet minnhom minn metall komuni; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott
8206	Ghodod ta' tnejn jew aktar mill-intestaturi 8202 sa 8205, ippreparati f'settijiet għall-bejgħ bl-imnut	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, barra minn dawk ta' l-intestaturi 8202 sa 8205. Madanakollu, għodod ta' l-intestaturi 8202 sa 8205 jistgħu jkunu inkorporati fis-sett, bil-kondizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-15 % tal-prezz ex-works tas-sett
8207	Ghodod li jistgħu jibiddlu ma' xulxin għal għodod ta' l-idejn, sew jekk jahdmu bl-elettriku u sew jekk le, jew għal għodod tal-magni (per eżempju, għall-ippressar, stampar, ippanċjar, tapping, kamini, titqib bit-trapan, thaffir, broaching, milling, it-torn, jew xogħol bit-turnavit, inklużi forom għat-tpiġġa jew extruding tal-metall, u għodod għat-thaffir ta' l-art jew għat-thaffir fil-blat	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz ex-works tal-prodott
8208	Skieken u xfafar li jaqtgħu, għal magni jew għal strumenti mekkaniċi	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz ex-works tal-prodott
ex 8211	Skieken bi xfafar li jaqtgħu, bis-snien jew le (inklużi skieken għaž-żbir), barra minn skieken ta' l-intestatura 8208	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott. Madanakollu, jistgħu jintużaw xfafar tas-skieken u mankijiet ta' metall komuni
8214	Ogġetti oħra li jaqtgħu (per eżempju, klippers tax-xagħar, skieken tal-bejjigh il-laħam jew tal-kċina, mannari u skieken għall-ikkapuljar, taljakarti); settijiet u strumenti tal-manikjur u tal-pedikjur (inklużi l-limi tad-dwiefer)	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott. Madanakollu, jistgħu jintużaw mankijiet ta' metall komuni
8215	Mgharef, frieket, kuċċaruni, skimmers, skieken tal-kejkijiet, skieken tal-hut, skieken tal-butir, pinzetti taz-zokkor u affarijiet simili ta' fuq il-mejda u tal-kċina	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott. Madanakollu, jistgħu jintużaw mankijiet ta' metall komuni
ex Kapitolu 83	Ogġetti mixxellanji ta' metall komuni; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott
ex 8302	Fittings, immuntar u ogġetti simili adattati għall-bini, u tagħmir għall-gheluq awtomatiku ta' bibien	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott. Madanakollu, jistgħu jintużaw materjali oħra ta' l-intestatura 8302, bil-kondizzjoni li l-valur totali ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz ex-works tal-prodott
ex 8306	Statwetti u ogġetti oħra ta' tizjin, ta' metall komuni	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott. Madanakollu, jistgħu jintużaw materjali oħra ta' l-intestatura 8306, bil-kondizzjoni li l-valur totali ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz ex-works tal-prodott
ex Kapitolu 84	Reatturi nukleari, bojlers, makkinarju u strumenti mekkaniċi; partijiet minnhom; minbarra:	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz ex-works tal-prodott
		Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
ex 8401	Elementi ta' fjuwil nukleari	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott ⁽¹²⁾	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
8402	Bojlers li jiġġeneraw l-istim jew fwar iehor (minbarra bojlers ta' l-ilma tat-tishin ċentrali kapaċi jipproduċu wkoll fwar bi pressjoni baxxa); bojlers ta' l-ilma li jkunu msahhna hafna	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 1-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
8403 u ex 8404	Bojlers tat-tishin ċentrali minbarra dawk ta' l-intestatura 8402 u impjant awżiljarju għal bojlers tat-tishin ċentrali	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dawk ta' l-intestaturi 8403 u 8404	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 1-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
8406	Turbini li jaħdmu bl-istim u turbini li jaħdmu bi fwar iehor	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 1-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
8407	Magni bil-pistuni li jistartjaw permezz ta' spark u li għandhom moviment alternat (spark ignition reciprocating) jew b'kombustjoni interna b'moviment rotatorju (rotatory internal combustion)	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 1-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
8408	Magni bil-pistuni b'kombustjoni interna u li jistartjaw permezz ta' kompressjoni (magni diesel jew semi-diesel)	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 1-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
8409	Partijiet xierqa għall-użu biss jew prinċipalment f'magni ta' l-intestaturi 8407 jew 8408	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 1-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
8411	Turboġettijiet, turbo-propellers u turbini tal-gass ohra	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 1-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
8412	Magni u muturi ohra	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 1-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
ex 8413	Pompi li jaħdmu b'sistema rotatorja bi spostament pożittiv	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 1-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex 8414	Ventilaturi industrijali, blowers u oġġetti simili	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 1-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
8415	Magni għall-ikkondizzjonar ta' l-arja, inklużi ventilaturi li jaħdmu bil-mutur u elementi għat-tibdil tat-temperatura u ta' l-umdità, inklużi dawk il-magni li bihom l-umdità ma tkunx tista' tkun irregolata separatament	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 1-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
8418	Friġġijiet, friżers u tagħmir iehor għar-refriġerazzjoni u l-iffriżar sew jekk jaħdmu bl-elettriku u sew jekk b'mod iehor; pompi tat-tishin barra minn magni għall-ikkondizzjonar ta' l-arja ta' l-intestatura 8415	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 1-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali mhux oriġinanti kollha użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju	
(1)	(2)	(3) jew (4)	
ex 8419	Magni għall-industriji ta' l-injam, tal-polpa tal-karti, tal-karti u tal-kartun	Manifattura li fiha: – il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – fil-limitu msemmi hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha ta' l-istess intestatura tal-prodott użat ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
8420	Magni tal-kalandrar jew magni oħra birrombli, minbarra għal metalli jew ħġieġ, u ċilindri għalihom	Manifattura li fiha: – il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – fil-limitu msemmi hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha ta' l-istess intestatura tal-prodott użat ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
8423	Makkinarju għall-użin (esklużi mwieżen b'sensittività ta' 5 ċg jew iżjed), inklużi magni li jaħdmu bil-piż għall-ghadd u għall-iċċekkjar; użin tal-magni għall-użin ta' kull tip	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
8425 sa 8428	Makkinarju għall-irfiġh, għall-immaniġġjar, għat-tagħbija u għall-hatt	Manifattura li fiha: – il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – fil-limitu msemmi hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha ta' l-intestatura 8431 użati ma jaqbiżx l-10 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
8429	Buldowżers li jimxu minnhom infus-hom, raspi, magni li jwittu, magni li jillivellaw, barraxa, magni li jimpalaw, gaffef, shovel loaders, magni li jippressaw il-konkos u rombli għat-twittija tat-toroq – Rombli għat-twittija tat-toroq – Oħrajn	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott Manifattura li fiha: – il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – fil-limitu msemmi hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha ta' l-intestatura 8431 użati ma jaqbiżx l-10 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
8430	Makkinarju iehor li jharrek, iwitti, jillivella, jobrox, ihaffer, jippressa, jikkumpatta, jaqla' jew ihaffer, għal art, minerali jew metalli mhux maħduma; magni għat-twahħil ta' puntali u magni li jaqilghu l-puntali; mohrieta tas-silġ u magni li jonfhu s-silġ	Manifattura li fiha: – il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – fil-limitu msemmi hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha ta' l-intestatura 8431 użati ma jaqbiżx l-10 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex 8431	Partijiet xierqa għall-użu biss jew prinċipalment ma' rombli tat-toroq	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
8439	Makkinarju għall-produzzjoni ta' polpa ta' materjal ċelluloż fibruż jew għall-produzzjoni jew l-irfinar ta' karti u kartun	Manifattura li fiha: – il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – fil-limitu msemmi hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha ta' l-istess intestatura tal-prodott użat ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
8441	Makkinarju iehor għall-produzzjoni ta' polpa tal-karti, karti jew kartun, inklużi magni għall-qtugħ ta' kull tip	Manifattura li fiha: – il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – fil-limitu msemmi hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha ta' l-istess intestatura tal-prodott użat ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
8444 sa 8447	Magni ta' dawn l-intestaturi għall-użu fl-industrija tessili	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
ex 8448	Makkinarju awżiljarju għall-użu mal-magni ta' l-intestaturi 8444 u 8445	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
8452	Magni tal-hjata, barra minn magni għall-hjata tal-kotba ta' l-intestatura 8440; għamara, bażijiet u għotjien mahsuba speċjalment għal magni tal-hjata; labar tal-magna tal-hjata: – Magni tal-hjata (lock-stitch biss) bil-parti ta' fuq ta' piż mhux aktar minn 16 kg mingħajr mutur jew 17 kg bil-mutur – Ohrajn	Manifattura li fiha: – il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, – il-valur tal-materjali mhux oriġinanti kollha użati fl-immuntar tal-parti ta' fuq (mingħajr mutur) ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti użati, u – il-mekkaniżmi ta' stirar tal-hajt, tal-kroxé u tal-punt zigzag użati huma oriġinanti Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
8456 sa 8466	Għodda bil-mutur u muturi u l-partijiet u l-aċċessorji tagħhom ta' l-intestaturi 8456 sa 8466	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
8469sa 8472	Tagħmir mekkaniku għall-uffiċċju (per eżempju, tajpraġters, magni għall-kalkulazzjoni, magni awtomatiċi għall-ipproċessar tat-tagħrif, duplikaturi, magni għall-istejpiljar)	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
8480	Kaxex għall-iffurmar għall-funderija tal-metall; bażijiet tal-forom; disinni ta' forom; forom għal metall (barra minn lingottieri), karburi tal-metall, hġieg, materjali minerali, lastku jew plastik	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
8482	Bolberings jew berings tar-rombli	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
8484	Gaskets u ġonot simili ta' folji tal-metall ikkumbinati ma' materjal ieħor jew ma' saftnejn jew aktar tal-metall; settijiet jew assortimenti ta' gaskets u ta' ġonot simili, mhux simili fil-kompożizzjoni, imhejjija f'boroż, envelopsijiet jew ippakkjar simili; siġilli mekkaniċi	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
8485	Partijiet ta' makkinarju, li ma fihomx konnektors elettrici, iżolaturi, kojls, konnessjonijiet jew taġhmir elettriku ieħor, mhux speċifikati jew inkluzi bnadi oħra f'dan il-Kapitolu	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
ex Kapitolu 85	Makkinarju u taġhmir elettriku u partijiet minnhom; rekorders u riprodutturi tal-ħoss, rekorders u riprodutturi ta' l-immagni u l-ħoss televiżiv, u partijiet u aċċessorji ta' oġġetti simili; minbarra:	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
8501	Muturi u ġeneraturi elettrici (minbarra settijiet ta' ġeneraturi)	Manifattura li fiha: – il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – fil-limitu msemmi hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha ta' l-intestatura 8503 użati ma jaqbiżx l-10 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
8502	Settijiet ta' ġeneraturi elettrici u konvertituri rotatorji	Manifattura li fiha: – il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – fil-limitu msemmi hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha ta' l-intestatur 8501 u 8503 użati ma jaqbiżx l-10 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex 8504	Unitajiet tal-forniment ta' l-enerġija għal magni awtomatiċi għall-ipproċessar tat-tagħrif	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
ex 8518	Mikrofoni u kavalletti għalihom; lawdspikers, sew jekk immuntati u sew jekk le; amplifikaturi elettrici ta' l-awdjofrekwenza; settijiet ta' amplifikaturi elettrici tal-ħoss	Manifattura li fiha: – il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – il-valur tal-materjali mhux oriġinanti kollha użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti kollha użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
8519	Turntables (record-decks), rekordplejers, kasettplejers u apparati oħra għar-riproduzzjoni tal-ħoss, li ma jinkorporawx strument għar-reġistrazzjoni tal-ħoss	Manifattura li fiha: – il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – il-valur tal-materjali mhux oriġinanti kollha użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti kollha użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
8520	Rekorders b'tejp manjetiku u apparat ieħor għar-reġistrazzjoni tal-hoss, sew jekk jinkorporaw strument għar-riproduzzjoni tal-hoss u sew jekk le	Manifattura li fiha: – il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – il-valur tal-materjali mhux oriġinanti kollha użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti kollha użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
8521	Apparat għar-reġistrazzjoni u għar-riproduzzjoni ta' l-immaġni, sew jekk jinkorpora vidjotjuner sew jekk le	Manifattura li fiha: – il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – il-valur tal-materjali mhux oriġinanti kollha użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti kollha użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
8522	Partijiet u aċċessorji xierqa għall-użu biss jew prinċipalment ma' l-apparat ta' l-intestaturi 8519 sa 8521	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
8523	Midja mhux irreġistrata ippreparata għar-reġistrazzjoni tal-hoss jew għar-reġistrazzjoni simili ta' fenomeni oħra, barra mill-prodotti tal-Kapitolu 37	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
8524	Diski, tejsps u midja oħra rreġistrata għal hoss jew għal fenomeni oħra rreġistrati b'mod simili, inklużi matricijiet u oriġinali għall-produzzjoni ta' diski, minbarra l-prodotti tal-Kapitolu 37: – Matricijiet u oriġinali għall-produzzjoni tad-diski – Oħrajn	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott Manifattura li fiha: – il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – fil-limitu msemmi hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha ta' l-intestatura 8523 użati ma jaqbiżx l-10 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
8525	Apparat tat-trażmissjoni għar-radjutelefonija, radjotelegrafija, xandir bir-radju jew televiżjoni, sew jekk jinkorpora apparat għar-riċezzjoni jew apparat għar-reġistrazzjoni u r-riproduzzjoni tal-hoss sew jekk le; kameras tat-televiżjoni; vidjokameras ta' l-immaġni wieqfa u vidjokamerarekorders oħra; kameras diġitali	Manifattura li fiha: – il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – il-valur tal-materjali mhux oriġinanti kollha użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti kollha użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
8526	Apparat tar-radar, apparat tar-radju ta' għajnnuna waqt in-navigazzjoni u apparat tar-radju kkontrollat mill-bogħod	Manifattura li fiha: – il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – il-valur tal-materjali mhux oriġinanti kollha użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti kollha użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
8527	Tagħmir ta' riċezzjoni għar- radjutelefonija, radjutelegrafija jew għal xandir birradju, sew jekk ikkombinat sew jekk le, fl-istess sistemazzjoni, ma' apparat ta' registrazzjoni jew riproduzzjoni tal-hoss jew ma' arloġġ	Manifattura li fiha: – il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – il-valur tal-materjali mhux oriġinanti kollha użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti kollha użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
8528	Tagħmir ta' riċezzjoni għat-televiżjoni, sew jekk jinkorpora riċevituri għal xandir birradju jew tagħmir għal registrazzjoni jew riproduzzjoni ta' hoss jew ta' immagni; <i>video monitors</i> u <i>video projectors</i>	Manifattura li fiha: – il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – il-valur tal-materjali mhux oriġinanti kollha użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti kollha użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
8529	Partijiet xierqa għall-użu biss jew prinċipalment ma' l-apparat ta' l-intestaturi 8525 sa 8528: – Xieraq għall-użu biss jew prinċipalment ma' apparat ta' registrazzjoni jew ta' riproduzzjoni ta' l-immagni – Ohrajn	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott Manifattura li fiha: – il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – il-valur tal-materjali mhux oriġinanti kollha użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti kollha użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
8535 u 8536	Apparat ekettriku li bih jinxtegħlu jew jiħarsu ċirkuwiti elettrici, jew li bih issir konnessjoni ma' ċirkuwiti elettrici jew ġewwa fihom.	Manifattura li fiha: – il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – fil-limitu msemmi hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha ta' l-intestatura 8538 użati ma jaqbiżx l-10 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
8537	Bords, panewijiet, panewijiet ta' kontroll, bankijiet, armarji u panewijiet ohra, mgħammra b'żewġ apparati jew aktar ta' l-intestatura 8535 jew 8536, għall-kontroll elettriku jew għad-distribuzzjoni ta' l-elettriku, inklużi dawk li jinkorporaw strumenti jew apparat tal-Kapitolu 90, u apparat ta' kontroll numeriku, barra <i>mis-switching apparatus</i> ta' l-intestatura 8517	Manifattura li fiha: – il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – fil-limitu msemmi hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha ta' l-intestatura 8538 użati ma jaqbiżx l-10 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex 8541	Dajowds, tranzisters u strumenti semikondukturi simili, minbarra wejers li għadhom mhux maqtugħa f'ċippi	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
8542	Ċirkuwiti integrati elettronici u mikroassemblies:	Manifattura li fiha: – il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – fil-limitu msemmi hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha ta' l-intestatura 8541 u 8542 użati ma jaqbiżx l-10 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
8544	Wajer iżolat (inkluż wajer miksi bl-enemel jew anodizzat), kejbil (inkluż kejbil koassjali) u kondutturii elettrici iżolati oħra, sew jekk iffittjati <i>b'connectors</i> sew jekk le; kejbils ta' fibri ottici, magħmula minn fibri miksija individwalment, sew jekk immuntati ma' kondutturii elettrici sew jekk le jew iffittjati <i>b'connectors</i>	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
8545	Elettrodi tal-karbonju, bruxis tal-karbonju, karbonju tal-lampi, karbonju tal-batteriji u oġġetti oħra tal-grafitt jew tal-karbonju, b'metall jew mingħajr metall, tat-tip użat għal għanijiet elettrici	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
8546	Izolaturi elettrici ta' kull materjal	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
8547	Fittings li jiżolaw għal magni elettrici, strumenti jew tagħmir, li jkunu fittings magħmula kompletament minn materjali li jiżolaw minbarra komponenti żgħar tal-metall (per eżempju, sockets bil-kamin) inkorporati waqt li ssir il-forma għal skopijiet ta' mmuntar biss, barra minn izolaturi ta' l-intestatura 8546; kondjuwits li minnhom jgħaddu l-wajers ta' l-elettriku u ġonot tagħhom, ta' metall ordinarju miksi b'materjal li jiżola	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
8548	Skart u fdal ta' ċelluli primarji, batteriji primarji u akkumulaturi elettrici; ċelluli primarji użati kompletament, batteriji primarji użati kompletament u akkumulaturi elettrici użati kompletament; partijiet elettrici ta' makkinarju jew apparat, mhux speċifikati jew inklużi x'imkien iehor f'dan il-Kapitolu	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
ex Kapitolu 86	Lokomotivi tal-ferrovija jew tat-tramvija, magni u vaguni u partijiet tagħhom; materjal fiss u fittings tal-ferrovija jew tat-tramvija u partijiet tagħhom; tagħmir mekkaniku (inkluż elettromekkaniku) għas-sinjalar tat-traffiku ta' kull tip; minbarra:	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
8608	Materjal fiss u fittings tal-ferrovija jew tat-tramvija; tagħmir mekkaniku (inkluż elettromekkaniku) għas-sinjali, sigurezza jew kontroll tat-traffiku għal ferroviji, tramviji, toroq, kanali magħluqa fejn wiehed jista' jbahhar, faċilitajiet ta' parkiġġar, installazzjonijiet portwali jew ajruporti; u partijiet tagħhom	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux originarju, li jagħtihom status originarju	
(1)	(2)	(3) jew (4)	
ex Kapitolu 87	Vetturi barra minn magni u vaguni ta' ferroviji jew tramviji, u partijiet u aċċessorji tagħhom; minbarra:	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
8709	Trakkijiet għall-garr, tal-merkanzija, li jimxu minnhom infushom, mhux armati b'taġhmir għall-irfiġh jew immanigġjar, tat-tip użat fil-fabbriki, fl-imhażen, f'żoni ta' baċiri jew f'mitjars għal trasport ta' oġġetti għal distanza qasira; traktors tat-tip użat fuq pjattaformi ta' stazzjonijiet tal-ferrovija; partijiet tal-vetturi precedenti	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
8710	Tankijiet tal-gwerra u vetturi armati tal-gwerra, motorizzati, sew jekk mghammra bl-armi sew jekk le, u partijiet ta' vetturi simili	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
8711	Motoċikletti (inklużi mopeds) u roti mghammra b'mutur awżiljarju, bis-side-cars jew mingħajrhom; <i>side-cars</i> : – B'magna bil-pistuni b'kombustjoni interna u bil-moviment alternat b'cilindrata: – – Li ma taqbiżx 50 cm ³ – – Ta' aktar minn 50 cm ³ – Ohrajn	Manifattura li fiha: – il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – il-valur tal-materjali mhux originanti kollha użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali originanti kollha użati Manifattura li fiha: – il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – il-valur tal-materjali mhux originanti kollha użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali originanti kollha użati Manifattura li fiha: – il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – il-valur tal-materjali mhux originanti kollha użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali originanti kollha użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex 8712	Roti mingħajr bolberings	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dawk ta' l-intestaturi 8714	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
8715	Karrozzi tat-trabi u partijiet tagħhom	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
8716	Karrijiet u semi-karrijiet; vetturi oħra, li ma jahdmux mekkanikament; partijiet tagħhom	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
ex Kapitolu 88	Inġenji ta' l-ajru, vetturi spazjali, u partijiet tagħhom; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex 8804	Rotochutes	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inklużi materjali oħra ta' l-intestatura 8804	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
8805	Launching gear ta' l-inġenji ta' l-ajru; deck-arrestor jew tagħmir simili; tagħmir għat-taħriġ tal-piloti fuq l-art; partijiet ta' l-oġġetti preċedenti	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
Kapitolu 89	Vapuri, dgħajjes u strutturi li jżommu f'wiċċ l-ilma	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott. Madanakollu, bwieq ta' l-intestatura 8906 ma jistgħux jintużaw	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex Kapitolu 90	Strumenti u apparati ottiċi, fotografici, ċinematografici, għall-kejl, għall-iċċekkar, ta' preċiżjoni, mediċi jew kirurġiċi; partijiet u aċċessorji tagħhom; minbarra:	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
9001	Fibri ottiċi u qatet ta' fibri ottiċi; kejbils ta' fibri ottiċi barra minn dawk ta' l-intestatura 8544; folji u pjanċi ta' materjal li jippolarizza; lentijiet (inklużi contact lenses), priżmi, mirja u elementi ottiċi oħra, ta' kull materjal, mhux immuntati, barra minn elementi ta' hġieġ li m'humiex maħduma ottikament	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
9002	Lentijiet, priżmi, mirja u elementi ottiċi oħra, ta' kull materjal, immuntati, li huma partijiet minn jew fittings għal strumenti jew apparati, barra minn dawk l-elementi tal-hġieġ li m'humiex maħduma ottikament	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
9004	Nuċċalijiet, nuċċalijiet speċjali u oġġetti simili, korrettivi, protettivi, jew mod iehor	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
ex 9005	Binokli, monokuli, teleskopji ottiċi oħra, u l-immuntar tagħhom, minbarra teleskopji astronomici bir-rifrazzjoni u l-immuntar tagħhom	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali mhux oriġinanti kollha użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex 9006	Kameras fotografici (barra minn ċinematografici); apparat ta' flashlights fotografici u bozoz tal-flash barra minn bozoz tal-flash li jitqabdu bl-elettriku	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali mhux oriġinanti kollha użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
9007	Kameras ċinematografiċi u projjetturi, sew jekk jinkorporaw apparat għar-reġistrazzjoni jew għar-riproduzzjoni tal-hoss sew jekk le	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali mhux oriġinanti kollha użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
9011	Mikroskopji ottiċi komposti, inklużi dawk għal fotomikrografija, ċinefotomikrografija jew mikroprojazzjoni	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali mhux oriġinanti kollha użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex 9014	Strumenti u għodod oħra tan-navigazzjoni	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
9015	Strumenti u għodod għas-surveying (inkluż surveying fotogrammetriku), idrografiku, oċeanografiku, idroloġiku, meteoroloġiku jew ġeofiziku, barra kumpassi; telemetri	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
9016	Imwieżen ta' sensitività ta' 5 ċg jew ahjar, bl-użin jew mingħajrhom	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
9017	Strumenti għad-disinjar, għat-traċċjar jew għall-kalkulazzjoni matematika (per eżempju, magni tad-disinjar, pantografi, kwadranti, għodod tad-disinn, slide rules, disc calculators); strumenti għall-kejl tat-tul, għall-użu fl-idejn (per eżempju, qasba tal-kejl u żagarella nnumerata għall-kejl, mikrometri, kalipers), mhux speċifikati jew inklużi bnadi oħra f'dan il-kapitolu	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
9018	Strumenti u għodod użati fix-xjenzi mediċi, kirurġiċi, dentali jew veterinarji, inkluż apparati xintigrafiċi, apparat iehor elettro-mediku u strumenti għall-ittejtjar tal-vista: – Siġġijiet tad-dentisti li jinkorporaw strumenti dentali jew sputaturi tad-dentisti – Ohrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inklużi materjali oħra ta' l-intestatura 9018 Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
9019	Għodod tat-terapija mekkanika; apparat għall-massaġġi; apparat għall-ittejtjar tal-kapaċità psikoloġika; terapija bl-ożonu, terapija bl-ossigenu, terapija bl-ajrusol, respirazzjoni artifiċjali jew apparat iehor għar-respirazzjoni terapewtika	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
9020	Strumenti respiratorji oħra u maskri tal-gass, esklużi maskri protettivi li la għandhom partijiet mekkaniċi u lanqas filtri li jinbidlu	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 1-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
9024	Magni u strumenti għall-ittestjar ta' l-ebusija, tas-sahha, tal-kompressibilità, ta' l-elasticità jew ta' propjetajiet mekkaniċi oħra ta' materjali (per eżempju, metalli, injam, tessuti, karti, plastiks)	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 1-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
9025	Idrometri u strumenti simili li jżommu f'wiċċ l-ilma, termometri, pirometri, barometri, igrometri u psikrometri, li jirrekordjaw jew le, u kull kombinazzjoni ta' dawn l-istrumenti	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 1-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
9026	Strumenti u apparati għall-kejl u l-iċċekkjar tal-fluss, tal-livell jew tal-pressjoni jew ta' kwantitajiet varjabbli oħra ta' likwidi jew gassijiet (per eżempju, metri tal-fluss, indikaturi tal-livell, manometri, arloġġi li jkejlu s-shana), barra minn strumenti u apparati ta' l-intestatura 9014, 9015, 9028 jew 9032	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 1-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
9027	Strumenti u apparati għall-analiżi fizika jew kimika (per eżempju, polarimetri, rifrattometri, spettrometri, apparat għall-analiżi tal-gass jew tad-duħħan); strumenti u apparati għall-kejl jew l-iċċekkjar tal-viskożità, tal-porożità, ta' l-espansjoni, tat-tensjoni fil-wiċċ jew simili; strumenti u apparati għall-kejl jew l-iċċekkjar ta' kwantitajiet ta' shana, hsejjes jew dawl (inklużi exposure meters); mikrotomi	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 1-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
9028	Arloġġi tal-forniment ta' gass, likwidu jew elettriku jew arloġġi tal-produzzjoni, inklużi l-arloġġi għall-ikkalibrar tagħhom: – Partijiet u aċċessorji – Oħrajn	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 1-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott Manifattura li fiha: – il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 1-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – il-valur tal-materjali mhux oriġinanti kollha użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti kollha użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
9029	Apparat li jgħodd id-dawran ta' magna, apparat li jgħodd waqt il-produzzjoni, tassimetri, milometri, pedometri u apparat simili; indikaturi tal-velocità u takometri, barra minn dawk ta' l-intestatura 9014 jew 9015; stroboskopji	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 1-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
9030	Oxxilloskopji, analizzaturi ta' l-ispettru u strumenti u apparati oħra għall-kejl jew l-iċċekjar ta' kwantitajiet elettrici, minbarra l-arloġġi ta' l-intestatura 9028; strumenti u apparati għall-kejl jew l-osservazzjoni ta' radjazzjonijiet alfa, beta, gamma, raġġi X u ta' radjazzjonijiet jonizzanti oħra	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
9031	Strumenti, għodod u magni għall-kejl u l-iċċekjar, mhux speċifikati jew inklużi b'nadi oħra f'dan il-kapitolu; projetturi tal-profil	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
9032	Strumenti u apparati għall-irregolar awtomatiku jew għall-ikkontrollar	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
9033	Partijiet u aċċessorji (mhux speċifikati jew inklużi b'nadi oħra f'dan il-kapitolu) għal magni, għodod, strumenti jew apparati tal-Kapitolu 90	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
ex Kapitolu 91	Arloġġi u arloġġi tal-polz u partijiet tagħhom; minbarra:	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
9105	Arloġġi oħra	Manifattura li fiha: – il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – il-valur tal-materjali mhux oriġinanti kollha użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti kollha użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
9109	Mekkaniżmi ta' l-arloġġi, kompluti u mmuntati	Manifattura li fiha: – il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – il-valur tal-materjali mhux oriġinanti kollha użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti kollha użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
9110	Mekkaniżmi kompluti ta' arloġġi tal-polz jew ta' arloġġi, mhux immuntati jew parzjalment immuntati (settijiet ta' mekkaniżmi); mekkaniżmi mhux kompluti ta' arloġġi tal-polz jew ta' arloġġi, immuntati; mekkaniżmi mhux maħduma ta' arloġġi tal-polz jew ta' arloġġi	Manifattura li fiha: – il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – fil-limitu msemmi hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha ta' l-intestatura 9114 użati ma jaqbiżx l-10 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
9111	Kaxex ta' l-arloġġi tal-polz u partijiet tagħhom	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
9112	Kaxex ta' l-arloġġi u kaxex ta' tip simili għal oġġetti oħra ta' dan il-kapitolu, u partijiet tagħhom	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	(4)
9113	Ĉineg ta' l-arloġġi tal-polz (straps u bands) u ċineg forma ta' brazzuletti, u partijiet tagħhom: – Ta' metall ordinarju, sew jekk maħsul bid-deheb jew bil-fidda u sew jekk le, jew ta' metall miksi b'metall prezzjuż – Ohrajn	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
Kapitolu 92	Strumenti mużikali; biċċiet u aċċessorji ta' oġġetti bħal dawn	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
Kapitolu 93	Armi u munizzjonijiet; partijiet u aċċessorji tagħhom	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
ex Kapitolu 94	Għamara; friex, saqqijiet, irfid tas-saqqijiet, kuxxini u tagħmir iehor mimli bilmili ta' l-imħaded; lampi u fittings tad-dawl, mhux speċifikati jew inklużi b'nadi oħra; sinjali lluminati, tabelli bl-isem illuminati u ohrajn simili; bini prefabbrikati; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
ex 9401 u ex 9403	Għamara ta' metall ordinarju, li tinkorpora drapp tal-qoton mhux mimli b'mili ta' l-imħaded b'piz ta' 300 g/m ² jew inqas	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott jew Manifattura minn drapp tal-qoton diġà f'għamla lesta għall-użu b'materjali ta' l-intestatura 9401 jew 9403, bil-kondizzjoni li: – il-valur tad-drapp ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott, u – il-materjali l-oħra kollha użati huma oriġinanti u huma klassifikati f'intestatura oħra barra mill-intestaturi 9401 jew 9403	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott
9405	Lampi u fittings tad-dawl inklużi serclajts u spotlajts u partijiet tagħhom, mhux speċifikati jew inklużi b'nadi oħra; sinjali lluminati, tabelli bl-isem illuminati u ohrajn simili, li għandhom sors ta' dawl fiss b'mod permanenti, u partijiet tagħhom mhux speċifikati jew inklużi b'nadi oħra	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
9406	Bini prefabbrikat	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
ex Kapitolu 95	Ġugarelli, loġħob u oġġetti meħtieġa għall-isports; partijiet u aċċessorji tagħhom; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott	
9503	Ġugarelli oħra; mudelli ta' daqs imċekken ("scale") u mudelli rekreattivi simili, li jaħdmu jew le; puzzles ta' kull tip	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
ex 9506	Bsaten tal-golf u partijiet tagħhom	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott. Madanakollu, jistgħu jintużaw blokki ta' għamla raffa għall-produzzjoni ta' l-irjus tal-bsaten tal-golf	

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
ex Kapitolu 96	Ogġetti mixxellanji mmanifatturati; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott	
ex 9601 u ex 9602	Ogġetti ta' materjali annimali, veġetali jew minerali mnaqqxa	Manifattura minn materjal ta' tnaqqix "mahdum" ta' l-istess intestatura tal-prodott	
ex 9603	Xkupi u xkupilji (minbarra msielah u oħrajn simili u xkupilji magħmula mill-pil tal-martora jew ta' l-iskojjattlu), apparat mekkaniku għall-knis u li jithad-dem bl-idejn, mhux motorizzat, rombli u pads għaz-zebgħa, squeegees u moppijiet	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
9605	Settijiet għall-ivvjaġġar għat-twaletta personali, għall-hjata jew għat-tindif ta' żraben jew hwejjeg	Kull oġġett fis-sett għandu jissoddisfa r-regola li tkun tapplika għalih jekk ma jkunx inkluż fis-sett. Madanakollu, oġġetti mhux oriġinanti jistgħu jkunu inkorporati, bil-kondizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-15 % tal-prezz <i>ex-works</i> tas-sett	
9606	Buttuni, molol bil-prensa, molol jin-ghafsu u studdijiet bil-prensa, forom tal-buttuni u partijiet oħra ta' dawn l-oġġetti; blanks tal-buttuni	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 1-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
9608	Bajrows; pinen u pinen għall-immmarkar bil-ponta tal-feltru jew ta' materjal poruż iehor; pinen (fountain pens), stilografi u pinen oħra; duplicating stylos; lapsijiet awtomatiċi jew li jitilgħu u jinżlu; porta-pinen u reċipjenti li jzommu il-lapsijiet u reċipjenti oħra simili; partijiet (inklużi għotjien u klipps) ta' l-oġġetti ta' hawn fuq, barra minn dawk ta' l-intestatura 9609	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott. Madanakollu, jistgħu jintużaw ponot ta' pinen ta' l-istess intestatura tal-prodott	
9612	Žigarelli tat-tajpraġter jew žigarelli simili, bil-linka jew ippreparati mod iehor biex iħallu marka, sew jekk firkiekel jew f'kartriġis sew jekk le; ink-pads, sew jekk bil-linka sew jekk le, bil-kaxxi jew mingħarjhom	Manifattura: – minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott, u – fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 1-50 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	
ex 9613	Lajters bil-piezoigniter	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha ta' l-intestatura 9613 użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz <i>ex-works</i> tal-prodott	

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar li sar fuq materjali mhux oriġinarju, li jagħtihom status oriġinarju	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
ex 9614	Pipi tat-tabakk u ġewziet tal-pipi tat-tabakk	Manifattura minn blokki ta' għamla raffa	
Kapitolu 97	Opri ta' l-arti, oġġetti ta' valur tal-kollezzjonisti u antikitajiet	Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, minbarra dik tal-prodott	

⁽¹⁾ Ghall-kondizzjonijiet speċjali relatati mal-“proċessi speċifiċi”, ara n-Noti Introduttivi 7.1 u 7.3.

⁽²⁾ Ghall-kondizzjonijiet speċjali relatati mal-“proċessi speċifiċi”, ara n-Nota Introduttiva 7.2.

⁽³⁾ In-nota 3 tal-Kapitolu 32 tgħid li dawn il-preparati huma tat-tipi użati biex jinżebah kull materjal jew użati bhala ingredjenti fil-manifattura ta' preparati ta' koloranti, sakemm ma jkunux kklassifikati taht intestatura oħra fil-Kapitolu 32.

⁽⁴⁾ Titqies “Grupp” kull parti ta' l-intestatura miġruha mill-kumplament b'waqfa u virgola.

⁽⁵⁾ Fil-każ tal-prodotti magħmula minn materjal ikklassifikat fi hdan kemm l-intestaturi 3901 sa 3906, minn naha wahda, kif ukoll fi hdan l-intestaturi 3907 sa 3911, minnaha oħra, din ir-restrizzjoni tapplika biss għal dak il-grupp ta' materjal li jippredomina fil-prodott bhala piż.

⁽⁶⁾ Il-fuljetti rqaq li ġejjin għandhom jitqiesu bhala trasparenti hafna: rqaq, li l-optical dimming tagħhom, imkejjejl skond l-ASTM-D 1003-16 minn Gardner Hazemeter (i.e. Hazefactor), huwa inqas minn 2 %.

⁽⁷⁾ Ghall-kondizzjonijiet speċjali marbuta ma' prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-nota Introduttiva 5.

⁽⁸⁾ L-użu ta' dan il-materjal huwa ristrett għall-manifattura ta' tessuti minsuġa tat-tip użat fil-makkinarju li bih issir l-karta.

⁽⁹⁾ Ara n-Nota Introduttiva 6.

⁽¹⁰⁾ Ghall-oġġetti maħduma bil-labar jew kroxxé, mhux elastici jew bil-lastiku, magħmula bi hjata jew biċċiet mġannta ta' tessuti maħduma bil-labar jew kroxxé (maqtugħa fil-forma jew maħduma bil-labar direttament fil-forma), ara n-Nota ta' Introduzzjoni 6.

⁽¹¹⁾ SEMII – Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.


⁽¹²⁾ Din ir-regola għandha tapplika sal-31.12.2005.

ANNEX III

**KAMPJUNI TAĊ-ĊERTIFIKAT TAĊ-ĊIRKOLAZZJONI TAL-MERKANZIJA EUR.1 U L-APPLIKAZZJONI GHAĊ-
ĊERTIFIKAT TAĊ-ĊIRKOLAZZJONI TAL-MERKANZIJA EUR.1****Istruzzjonijiet għall-istampar**

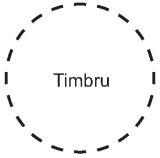
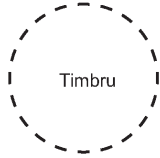
1. Kull formola għandha tkun tad-daqs 210 x 297 mm; tista' tkun permessa tolleranza ta' 5mm inqas jew ta' 8 mm aktar fit-tul. Il-karta wżata għandha tkun bajda, ippreparata bix-xelakk għall-kitba, li ma jkunx fiha polpa mekkanika u li tiżen mhux anqas minn 25 g/m². Din għandha jkollha disinn guilloche fl-isfond stampat bl-aħdar hekk li jagħmel kwalsijasi falsifikazzjoni b'mezzi mekkaniċi jew kemikali apparenti għall-ghajn umana.
2. L-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri tal-Komunità u ta' l-Albanija jistgħu jirriservaw id-dritt li jstampaw il-formoli huma stess jew jistgħu jstampaw għand stampaturi approvati. F'dan il-każ ta' l-aħhar, kull ċertifikat għandu jinkludi referenza għal tali approvazzjoni. Kull formola għandu jkollha l-isem u l-indirizz ta' l-istampatur jew marka li permezz tagħha l-istampatur jista' jkun identifikat. Għandu wkoll ikollu numru serjali, stampat jew le, li bih jista' jkun identifikat.

ĊERTIFIKAT TA' ĊIRKOLAZZJONI

1. Esportatur (Isem, indirizz sħiħ, pajjiż)	<h3 style="margin: 0;">EUR.1 Nru A 000.000</h3> <p style="margin: 5px 0 0 40px;">Ara n-noti fuq wara tal-paġna qabel ma timla din il-formola.</p>		
3. Destinatarju (Isem, indirizz sħiħ, pajjiż) (Mhux obbligatorju)	2. Ċertifikat użat għal kummerċ preferenzjali bejn <p style="text-align: center; margin: 0;">U</p> <p style="text-align: center; margin: 0;">(Niżżel il-pajjiżi, il-gruppi ta' pajjiżi jew it-territorji xierqa)</p>		
6. Dettalji dwar it-trasport (Mhux obbligatorji)	4. Pajjiż, grupp ta' pajjiżi jew territorju li minnhom jitqies li joriġinaw il-prodotti	5. Pajjiż, grupp ta' pajjiżi jew territorju tad-destinazzjoni	7. Kummenti
8. Numru ta' l-oġġetti; Marki u numri; Numru u tip ta' pakketti ⁽¹⁾; Deskrizzjoni ta' l-oġġetti	9. Massa grossa (kg) jew kejl ieħor (litri, m³, eċċ.)	10. Fatturi (Fakoltattiv)	
11. DIKJARAZZJONI MID-DWANA <i>Dikjarazzjoni ċertifikata</i> Dokument ta' esportazzjoni ⁽²⁾ Formola Nru Ta' Uffiċċju tad-Dwana Pajjiż jew territorju minn fejn inħarġet <p style="text-align: center;">(Post u data)</p> <p style="text-align: center;">..... (Firma)</p>		12. DIKJARAZZJONI MILL-ESPORTATUR Jiena hawn taħt iffirmat/a, niddikjara li l-merkanzija deskritta hawn fuq tirrispetta l-kondizzjonijiet meħtieġa għall-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat. <p style="text-align: center;">(Post u data)</p> <p style="text-align: center;">(Firma)</p>	

⁽¹⁾ Jekk il-merkanzija ma tkunx ippakkjata, indika n-numru ta' oġġetti jew niżżel "bil-kwantità" kif jixraq.

⁽²⁾ Jintela biss fejn jeħtieġu r-regolamenti tal-pajjiż jew territorju esportatur.

<p>13. TALBA GHALL-VERIFIKA, lili</p>	<p>14. RIŻULTAT TAL-VERIFIKA</p>
<p>Qiegħda tintalab il-verifika ta' l-awtenticità u ta' l-eżattezza ta' dan iċ-ċertifikat.</p> <p>..... <i>(Il-post u d-data)</i></p> <p>..... <i>(Firma)</i></p> <p style="text-align: center;">  </p>	<p>Il-verifika mwettqa turi li dan iċ-ċertifikat ⁽¹⁾</p> <p><input type="checkbox"/> inġareġ mill-uffiċċju tad-dwana indikat u li l-informazzjoni fih hija preċiża.</p> <p><input type="checkbox"/> ma jirrispettax il-ħtiġiet fir-rigward ta' l-awtenticità u l-eżattezza (ara l-kummenti mehmuża).</p> <p>..... <i>(Il-post u d-data)</i></p> <p>..... <i>(Firma)</i></p> <p style="text-align: center;">  </p> <p>⁽¹⁾ Niżżel X fil-kaxxa adattata.</p>

NOTI

1. Iċ-ċertifikat ma għandux ikollu kliem imħassra jew kliem miktub fuq xulxin. Kull tibdil għandu jsir bit-tfassir tad-dettalji skorretti u biż-żieda tar-rettifiki meħtieġa. Kull tibdil simili għandu jkun inizjalat mill-persuna li mllet iċ-ċertifikat u ffirmat mill-awtoritajiet tad-dwana tal-pajjiż jew tat-territorju minn fejn inġareġ.
2. Ma għandhom jithallew l-ebda spazji bejn l-oġġetti mdahħla fiċ-ċertifikat u qabel kull oġġett għandu jidher in-numru ta' l-oġġett. Għandha tinqata' linja orizzontali immedjatament wara l-aħħar oġġett. Kull spazju mhux użat għandu jinqata' b'tali mod li jkun impossibbli li ssir xi żieda aktar tard.
3. Il-merkanzija għandha tkun deskritta skond il-prattika kummerċjali u b'dettall suffiċjenti li jippermetti li tkun identifikata.

ANNEX IV

IT-TEST TAD-DIKJARAZZJONI TAL-FATTURA

Id-dikjarazzjoni tal-fattura, li t-test tagħha jidher hawn taht, għandha tkun ippreparata skond in-noti fqiegħ il-paġna. Madanakollu, in-noti fqiegħ il-paġna ma hemmx għalfejn ikunu riprodotti.

Il-verżjoni Spanjola

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n°...⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial⁽²⁾.

Il-verżjoni Ċeka

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ...⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ...⁽²⁾.

Il-verżjoni Daniza

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...⁽²⁾.

Il-verżjoni Ġermaniża

Der Ausfühler (Ermächtigter Ausfühler; Bewilligungs-Nr. ...⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte ...⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Il-verżjoni Estonjana

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr. ...⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ...⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Il-verżjoni Griega

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ...⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμιακής καταγωγής ...⁽²⁾.

Il-verżjoni Ingliza

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...⁽²⁾ preferential origin.

Il-verżjoni Franċiża

L'exportateur des produits couverts par le présent document [autorisation douanière n° ...⁽¹⁾] déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...⁽²⁾.

⁽¹⁾ Meta d-dikjarazzjoni tal-fattura tithejja minn esportatur approvat, in-numru ta' l-awtorizzazzjoni ta' l-esportatur approvat irid jitinizzel f'dan l-ispażju. Meta d-dikjarazzjoni tal-fattura ma tithejjex minn esportatur approvat, il-kliem fil-parenteżi se jithalla barra jew l-ispażju se jithalla vojti.

⁽²⁾ Trid tiġi indikata l-oriġini tal-prodott. Meta d-dikjarazzjoni tal-fatturat tirrelata, b'mod shih jew parzjalment, ma' prodotti li joriġinaw f'Ceuta u Mellila, l-esportatur irid jindikahom b'mod ċar fid-dokument li fuqu thejjiet id-dikjarazzjoni permezz tas-simbolu "CM".

Il-verżjoni Taljana

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...⁽²⁾.

Il-verżjoni Latvjana

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. ...⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ...⁽²⁾.

Il-verżjoni Litwana

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ...⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Il-verżjoni Ungeriza

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ...⁽²⁾ származásúak.

Il-verżjoni Maltija

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ...⁽²⁾.

Il-verżjoni Olandiża

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijk andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn⁽²⁾.

Il-verżjoni Pollakka

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr. ...⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Il-verżjoni Portugiża

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º. ...⁽¹⁾), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...⁽²⁾.

Il-verżjoni Slovena

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št. ...⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...⁽²⁾ poreklo.

Il-verżjoni Slovacka

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...⁽²⁾.

Il-verżjoni Finlandiża

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ... ⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita ⁽²⁾.

Il-verżjoni Żvedića

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ... ⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾.

Il-verżjoni Albanija

Eksportuesi i produkteve të përfshira në këtë dokument (autorizim doganor Nr. ... ⁽¹⁾) deklaron që, përveç rasteve kur tregohet qartësisht ndryshe, këto produkte janë me origjinë preferenciale ... ⁽²⁾.

..... ⁽³⁾

(Post u data)

..... ⁽⁴⁾

(Il-firma ta' l-esportatur, u flimkien magħha jrid jitmizżel f'ittri li jinqlaw l-isem tal-persuna li qieghda tiffirma d-dikjarazzjoni)



⁽³⁾ Dawn l-indikazzjonijiet jistghu jithallew barra jekk it-tagħrif jinsab fid-dokument innifsu.

⁽⁴⁾ F'kazijiet fejn l-esportatur mhuwiex mitlub li jiffirma, l-eżenzjoni mill-firma timplika wkoll l-eżenzjoni mill-obbligu li jiġi indikat l-isem tal-firmatarju.

PROTOKOLL 5**dwar għajnuna amministrattiva reċiproka fi kwistjonijiet doganali****(FSA protokoll 6)***Artikolu 1***Definizzjonijiet**

Għall-finijiet ta' dan il-Protokoll:

- (a) "leġislazzjonijiet doganali" tfisser kull disposizzjoni legali jew regolatorja applikabbli fit-territorji tal-Partijiet, li tmexxi l-importazzjoni, l-esportazzjoni u t-tranżitu tal-merkanzija u t-tqeghid tal-merkanzija taht kwalunkwe reġim jew proċedura oħra doganali, inklużi l-miżuri ta' projbizzjoni, restrizzjoni jew kontroll;
- (b) "l-awtorità applikanti" tfisser awtorità kompetenti amministrattiva mahtura minn Parti għal dan il-ghan u li tagħmel talba għal għajnuna fuq il-baži ta' dan il-Protokoll.
- (c) "l-awtorità mitluba" għandha tfisser awtorità amministrattiva kompetenti mahtura minn Parti għal dan il-ghan u li tircievi talba għal għajnuna fuq il-baži ta' dan il-Protokoll;
- (d) "data personali" tfisser l-informazzjoni kollha relatata ma' individwu identifikat jew identifikabbli;
- (e) "operazzjoni li tikser il-leġislazzjoni doganali" tfisser kull vjolazzjoni jew attentat ta' vjolazzjoni tal-leġislazzjoni doganali.

*Artikolu 2***Il-Firxa**

1. Il-Partijiet se jgħinu lil xulxin, f'oqsma fi hdan il-kompetenza tagħhom, bil-metodu u skond il-kondizzjonijiet stipulati f'dan il-Protokoll, biex tiġi żgurata l-applikazzjoni korretta tal-leġislazzjoni doganali, b'mod partikolari bil-prevenzjoni, l-investigazzjoni u l-għlieda ta' l-operazzjonijiet li jiksru dik il-leġislazzjoni.

2. Għajnuna f'kwistjonijiet doganali, kif prevista f'dan il-Protokoll, għandha tapplika għal kwalunkwe awtorità amministrattiva tal-Partijiet li hija kompetenti għall-applikazzjoni ta' dan il-Protokoll. Din m'għandhiex tippreġudika r-regoli li jiggvernaw l-għajnuna reċiproka f'kwistjonijiet kriminali. U lanqas ma għandha tkopri informazzjoni miksuba taht il-poteri eżerċitati fuq it-talba ta' l-awtorità ġudizzjarja, hliet fejn il-komunikazzjoni ta' tali informazzjoni tkun awtorizzata minn dik l-awtorità.

3. Għajnuna biex jingabru lura d-dazji, it-taxxi u ċ-ċitazzjonijiet mhix koperta minn dan il-Protokoll.

*Artikolu 3***Għajnuna fuq talba**

1. Fuq it-talba ta' l-awtorità applikanti, l-awtorità mitluba għandha tipprovdiha bl-informazzjoni rilevanti kollha li tista' tippermettielha li tiżgura li l-leġislazzjoni doganali tkun applikata b'mod korrett, inkluża l-informazzjoni dwar l-attivitajiet osservati jew ippjanati ta' operazzjonijiet li jiksru jew jistgħu jiksru l-leġislazzjoni doganali.

2. Fuq it-talba ta' l-awtorità applikanti, l-awtorità mitluba għandha tinformaha:

- (a) jekk il-merkanzija esportata minn territorju ta' waħda mill-Partijiet ġeww importati b'mod xieraq fit-territorju tal-Parti l-oħra, u tispeċifika fejn xieraq, il-proċedura doganali applikata għall-merkanzija;
- (b) jekk il-merkanzija importata fit-territorju ta' waħda mill-Partijiet kinitx esportata b'mod xieraq fit-territorju tal-Parti Kontraenti l-oħra, u tispeċifika fejn xieraq, il-proċedura doganali applikata għall-merkanzija;

3. Fuq talba ta' l-awtorità applikanti, l-awtorità mitluba għandha, fi hdan il-qafas tad-dispożizzjonijiet legali u regolatorji, tiehu l-passi meħtieġa biex tiżgura sorveljanza speċjali ta':

- (a) persuni ġuridiċi u naturali li fir-rigward tagħhom hemm raġunijiet sodi biex jitwemmen li huma, jew kienu, involuti f'operazzjonijiet li jiksru l-leġislazzjoni doganali;
- (b) postijiet fejn hażniet ta' merkanzija kienu jew setgħu kienu mmuntati b'tali mod li hemm raġunijiet sodi biex jitwemmen li din il-merkanzija kienet intenzjonata biex tintuża f'operazzjonijiet li jiksru l-leġislazzjoni doganali;
- (c) merkanzija li hija, jew tista' tiġi ttrasportata b'tali mod li hemm raġunijiet sodi biex jitwemmen li din il-merkanzija hija intenzjonata biex tintuża f'operazzjonijiet li jiksru l-leġislazzjoni doganali; u
- (d) mezzi ta' trasport li jew huma, jew jistgħu jiġu, użati b'tali mod li hemm raġunijiet sodi biex jitwemmen li huma intenzjonati biex jintużaw f'operazzjonijiet li jiksru l-leġislazzjoni doganali;

Artikolu 4

Għajnuna spontanja

Il-Partijiet għandhom jgħinu lil xulxin, fuq l-inizjattiva tagħhom stess u skond id-dispożizzjonijiet legali u regolatorji tagħhom, jekk iqisu li dan huwa meħtieġ għall-applikazzjoni korretta tal-leġislażzjoni doganali, partikolarment billi jipprovdu informazzjoni miksuba marbuta ma':

- attivitajiet li huma jew jidhru li huma operazzjonijiet li jiksru l-leġislażzjoni doganali u li jistgħu jkunu ta' interess għall-Partijiet l-oħra;
- mezzi jew metodi ġodda adottati fit-tweċċiq ta' l-operazzjonijiet li jiksru l-leġislażzjoni doganali;
- merkanzija magħrufa li hija suġġetta għal operazzjonijiet fi ksur tal-leġislażzjoni doganali;
- persuni legali jew naturali li fir-rigward tagħhom hemm raġunijiet sodi biex jitwemmen li huma jew kienu involuti f'operazzjonijiet li jiksru l-leġislażzjoni doganali; u
- mezzi ta' trasport li fir-rigward tagħhom hemm raġunijiet sodi biex jitwemmen li dawn intużaw, qegħdin jintużaw jew jistgħu jintużaw f'operazzjonijiet li jiksru l-leġislażzjoni doganali.

Artikolu 5

Twassil, notifika

Fuq talba ta' l-awtorità applikanti, l-awtorità mitluba għandha, skond id-dispożizzjonijiet legali u regolatorji applikabbli għaliha, tiehu l-miżuri meħtieġa sabiex:

- twassal kwalunkwe dokument jew
- tinnotifika kwalunkwe deċiżjoni,

li toħroġ mill-awtorità applikanti u taqa' taht il-firxa ta' dan il-Protokoll, lid-destinatarju li joqgħod jew li hu stabbilit fit-territorju ta' l-awtorità mitluba.

Talbiet għat-twassil tad-dokumenti jew notifika tad-deċiżjonijiet għandhom isiru bil-miktub f'lingwa uffiċjali ta' l-awtorità mitluba jew f'lingwa aċċettabbli għal dik l-awtorità.

Artikolu 6

Forma u sustanza tat-talbiet għall-għajnuna

1. Talbiet skond dan il-Protokoll għandhom isiru bil-kitba. Dawn għandhom ikunu akkumpanjati bid-dokumenti meħtieġa li jippermettu konformità mat-talba. Meta meħtieġ, minhabba l-urġenza tas-sitwazzjoni, talbiet orali jistgħu jiġu aċċettati, iżda jridu jkunu kkonfermati immedjatament bil-kitba.

2. It-talbiet skond paragrafu 1 għandhom jinkludu l-informazzjoni li ġejja:

- (a) l-awtorità applikanti;

- (b) il-miżura mitluba;

- (c) l-għan u r-raġuni tat-talba;

- (d) id-dispożizzjonijiet legali jew regolatorji u elementi legali oħra involuti;

- (e) indikazzjonijiet eżatti u komprensivi kemm jista' jkun dwar il-persuni naturali jew legali li huma l-mira ta' l-investigazzjonijiet; u

- (f) taqsira tal-fatti rilevanti u ta' l-istharrig li diġà twettaq.

3. It-talbiet għandhom jiġu sottomessi f'lingwa uffiċjali ta' l-awtorità mitluba jew f'lingwa aċċettabbli għal dik l-awtorità. Din it-talba m'għandhiex tapplika għad-dokumenti li jakkumpanjaw it-talba taht paragrafu 1.

4. Jekk it-talba ma tilhaqx it-talbiet formali stipulati hawn fuq, il-korrezzjoni jew it-tlestija tagħha tista' tintalab; sadanittant jistgħu jiġu ordnati miżuri ta' prekawzjoni.

Artikolu 7

Eżekuzzjoni tat-talbiet

1. Sabiex tikkonforma mat-talba ta' għajnuna, l-awtorità mitluba għandha tipproċedi fil-limiti tal-kompetenza tagħha u tar-riżorsi disponibbli, daqs li kieku kienet qiegħda taġixxi fuq inizjattiva tagħha jew fuq talba ta' awtoritajiet oħrajn ta' l-istess Parti, billi tipprovdi l-informazzjoni li diġà tinsab fil-pussess tagħha, billi twettaq stharrig jew billi tirraġa sabiex dawn jitwettqu. Din id-dispożizzjoni għandha tapplika wkoll għal kull awtorità oħra li t-talba mill-awtorità mitluba hija indirizzata lilha meta din ma tkunx tista' taġixxi wahidha.

2. Talbiet għal għajnuna għandhom isiru skond id-dispożizzjonijiet legali jew regolatorji tal-Parti mitluba.

3. Uffiċjali awtorizzati ta' Parti jistgħu, bi ftehim mal-Parti l-oħra involuta u suġġetta għall-kondizzjonijiet stipulati minn din ta' l-aħħar, ikunu preżenti biex jiksru informazzjoni fl-uffiċċji ta' l-awtorità mitluba jew kwalunkwe awtorità kkonċernata oħra skond il-paragrafu 1, li għandha x'taqsam ma' attivitajiet li huma jew jistgħu jkunu operazzjonijiet li jiksru l-leġislażzjoni doganali li l-awtorità applikanti teħtieġ għall-għanijiet ta' dan il-Protokoll.

4. Uffiċjali awtorizzati ta' Parti involuta jistgħu, bi ftehim mal-Parti l-oħra involuta u suġġett għall-kondizzjonijiet stipulati minn din ta' l-aħħar, ikunu preżenti fl-istharrig imwettaq fit-territorju ta' din ta' l-aħħar.

Artikolu 8

Forma li fiha l-informazzjoni se tiġi kkomunikata

1. L-awtorità mitluba għandha tikkomunika r-riżultati ta' l-istharrig lill-awtorità applikanti bil-kitba flimkien mad-dokumenti rilevanti, kopji ċċertifikati jew oġġetti oħra.

2. Din l-informazzjoni tista' tkun f'forma kkomputerizzata.
3. Id-dokumenti oriġinali għandhom jiġu trazmessi biss fuq talba f'każijiet fejn kopji ċertifikati ma jkunux biżżejjed. Dawn l-oriġinali se jintbagħtu lura ma' l-ewwel opportunità.

Artikolu 9

Eċċezzjonijiet għall-obbligu li tingħata l-għajnuna

1. L-għajnuna tista' tiġi rrifjutata jew tista' tkun sugġetta għas-sodisfazzjon ta' ċerti kondizzjonijiet jew talbiet, f'każijiet fejn Parti tkun ta' l-opinjoni li l-għajnuna taht dan il-Protokoll tkun:

- (a) x'aktarx se tippregudika s-sovranità ta' l-Albanija jew dik ta' Stat Membru li ntalab jagħti għajnuna taht dan il-Protokoll; jew
- (b) x'aktarx se jippregudika l-politika pubblika, is-sigurtà jew interessi essenzjali oħra, partikolarment fil-każijiet imsemmija taht l-Artikolu 10(2); jew
- (c) imur kontra sigriet industrijali, kummerċjali jew professjonali.

2. L-għajnuna tista' tiġi posposta mill-awtorità mitluba fuq il-bażi li se tindahal fl-investigazzjoni, prosekuzzjoni jew proċeduri għaddejnin. F'każ bhal dan, l-awtorità mitluba għandha tikkonsulta ma' l-awtorità applikanti biex tiddetermina jekk tistax tingħata għajnuna sugġetta għal termini jew kondizzjonijiet li jista' jkollha bżonn l-awtorità mitluba.

3. Fejn l-awtorità applikanti tfittex għajnuna li hi nnifisha ma tkunx tista' tagħti jekk tintalab, hija għandha tiġbed l-attenzjoni għal dan il-fatt fit-talba tagħha. Imbagħad f'idejn l-awtorità mitluba li tiddeċiedi kif tirreagixxi għal talba bhal din.

4. Għal każijiet imsemmija f'paragrafi 1 u 2, id-deċizjoni ta' l-awtorità mitluba u r-raġunijiet iridu jkunu kkomunikati lill-awtorità applikanti mingħajr dewmien.

Artikolu 10

Skambju ta' informazzjoni u kunfidenzjalità

1. Kull informazzjoni kkomunikata f'kwalunkwe forma skond dan il-Protokoll għandha tkun ta' natura kunfidenzjali jew ristretta, skond ir-regoli applikabbli f'kull Parti. Din għandha tkun koperta mill-obbligazzjoni ta' segretezza uffiċjali u għandha tgawdi l-harsien estiz għal informazzjoni simili skond il-liġijiet rilevanti tal-Parti li rċevietha u skond d-dispożizzjonijiet korrispondenti li japplikaw għall-awtoritajiet Komunitarji.

2. Jista' jkun hemm skambju ta' data personali biss meta l-Parti li tista' tirċevi d-data tiegħa l-protezzjoni ta' tali data b'mod ta' l-anqas ekwivalenti għal dak applikabbli għal każ partikolari fil-Parti li tista' tipprovdihom. Għal dan il-ghan, il-Partijiet għandhom jikkomunikaw lil xulxin informazzjoni dwar ir-regoli applikabbli tagħhom, inklużi fejn xieraq, id-dispożizzjonijiet legali fis-sehħ fl-Istati Membri tal-Komunità.

3. L-użu, fil-proċeduri ġudizzjarji jew amministrattivi stabbiliti fir-rigward ta' l-operazzjonijiet fi ksur tal-leġislazzjoni doganali, ta' informazzjoni miskuba taht dan il-Protokoll, huwa kkunsidrat li hu għall-ghan ta' dan il-Protokoll. Għalhekk, il-Partijiet, fir-registri ta' evidenza, fir-rapporti u fix-xieħda u fil-proċeduri u l-hlas imressqa quddiem il-qrati, jistgħu jużaw bhala evidenza l-informazzjoni miskuba u d-dokumenti kkonsultati skond id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Protokoll. L-awtorità kompetenti li forniet dik l-informazzjoni jew tat aċċess għal dawk id-dokumenti għandha tkun innotifikata b'tali użu.

4. L-informazzjoni miskuba għandha tintuża biss għall-ghanijiet ta' dan il-Protokoll. Fejn wahda mill-Partijiet tixtieq tuża tali informazzjoni għall-ghanijiet oħrajn, din għandha tikseb minn qabel il-kunsens bil-miktub, ta' l-awtorità li pprovdiet l-informazzjoni. Tali użu mbagħad se jkun sugġett għal kull restrizzjoni stipulata minn dik l-awtorità.

Artikolu 11

Esperti u xhieda

Uffiċjal ta' l-awtorità mitluba jista' jkun awtorizzat li jidher, fil-limitazzjonijiet ta' l-awtorizzazzjoni mogħtija, bhala espert jew xhud fil-proċeduri ġudizzjarji jew amministrattivi dwar kwistjonijiet koperti b'dan il-Protokoll, u jipproduċi tali oġġetti, dokumenti jew kopji ċertifikati ta' dan, skond il-bżonn tal-proċedura. It-talba għal dehra trid tindika speċifikament quddiem liema awtorità ġudizzjarja jew amministrattiva l-uffiċjal se jkollu jidher, u fuq liema kwistjonijiet u bil-virtù ta' liema titolu jew kwalifika dan l-uffiċjal se jiġi mistoqsi.

Artikolu 12

Għajnuna fl-ispejjeż

Il-Partijiet għandhom jeżentaw it-talbiet kollha minn fuq xulxin għal hlas lura ta' l-ispejjeż imġarrba skond dan il-Protokoll, hlief, kif xieraq, għall-ispejjeż ta' l-esperti u x-xhieda, u dawk ta' l-interpreti u tradutturi li mhumiex impjegati fis-servizz pubbliku.

Artikolu 13

L-Implimentazzjoni

1. L-implimentazzjoni ta' dan il-Protokoll għandha tkun fdata minn naħa, lill-awtoritajiet doganali ta' l-Albanija u min-naħa l-oħra, lis-servizzi kompetenti tal-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej u ta' l-awtoritajiet doganali ta' l-Istati Membri kif xieraq. Dawn għandhom jiddeċiedu dwar il-miżuri prattiċi kollha u l-arranġamenti meħtieġa għall-applikazzjoni tal-Protokoll, u jieħdu f'kunsiderazzjoni r-regoli fis-sehħ b'mod partikolari fil-qasam tal-protezzjoni tad-data. Dawn jistgħu jirrakkomandaw lill-korpi kompetenti emendi li huma jqisu li għandhom isiru lil dan il-Protokoll.

2. Il-Partijiet għandhom jikkonsultaw lil xulxin u sussegwentement iżommu lil xulxin infurmati bir-regoli dettaljati ta' l-implimentazzjoni adottati skond id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Protokoll.

*Artikolu 14***Ftehim iehor**

1. Id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Protokoll, billi jieħdu f'kunsiderazzjoni l-kompetenzi rispettivi tal-Komunità u l-Istati Membri, għandhom:

- ma jaffettwawx l-obbligi tal-Partijiet taħt kull Ftehim jew Konvenzjoni internazzjonali ohra;
- jitqiesu kumplimentari għall-Ftehim dwar għajjnuna reċiproka li ġew konkluzi jew jistgħu jiġu konkluzi bejn Stati Membri individwali u l-Albanija; u m'għandhomx

— jaffettwaw id-dispożizzjonijiet tal-Komunità li jiggvernaw il-komunikazzjoni bejn is-servizzi kompetenti tal-Kummissjoni u tal-Komunitajiet Ewropej u l-awtoritajiet doganali ta' l-Istati Membri minn kull informazzjoni miksuba taħt dan il-Protokoll li tista' tkun ta' interess għall-Komunità.

2. Minkejja d-dispożizzjonijiet ta' paragrafu 1, id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Protokoll għandhom jieħdu preċedenza fuq id-dispożizzjonijiet ta' kull Ftehim bilaterali dwar għajjnuna reċiproka li ġew konkluzi jew jistgħu jiġu konkluzi bejn l-Istati Membri individwali u l-Albanija sakemm id-dispożizzjonijiet ta' l-Albanija huma inkompatibbli ma' dawk ta' dan il-Protokoll.

3. Fir-rigward ta' mistoqsijiet relatati ma' l-applikabilità ta' dan il-Protokoll, il-Partijiet għandhom jikkonsultaw lil xulxin sabiex isolvu l-kwistjoni fil-qafas tal-Kumitat ta' Stabilizzazzjoni u Assoċjazzjoni stabbilit skond l-Artikolu 120 tal-Ftehim ta' Stabilizzazzjoni u Assoċjazzjoni.

L-ATT FINALI

Il-plenipotenżjarji

tal-KOMUNITÀ EWROPEA,

Minn issa 'l quddiem imsejha "l-Komunità",

min-naħa l-waħda, u

Il-plenipotenżjarji tar-REPUBBLIKA TA' L-ALBANJA,

min-naħa l-oħra,

Waqt laqgħa fil-Lussemburgu fit-tna-x-il jum ta' Ġunju fis-sena 2006 biex jiġi ffirmat il-Ftehim Interim dwar il-kummerċ u l-kwistjonijiet li għandhom x'jaqsmu mal-kummerċ bejn il-Komunitajiet Ewropej, min-naħa l-waħda, u r-Repubblika ta' l-Albanija, min-naħa l-oħra, minn issa 'l quddiem imsejjaħ "il-Ftehim";

ADOTTAW DAWN IT-TESTIJET LI ĠEJJIN:

Il-ftehim,

L-annessi Tiegħu I sa IV, Jiġifieri:

- L-Anness I – Il-konċessjonijiet tat-tariffi Albanizi għall-prodotti industrijali tal-Komunità
- L-Anness II(a) – Il-konċessjonijiet tat-tariffi Albanizi għall-prodotti primarji agrikoli li joriġinaw fil-Komunità (imsemmija fl-Artikolu 27(3)(a))
- L-Anness II(b) – Il-konċessjonijiet tat-tariffi Albanizi għall-prodotti primarji agrikoli li joriġinaw fil-Komunità (imsemmija fl-Artikolu 27(3)(b))
- L-Anness II(c) – Il-konċessjonijiet tat-tariffi Albanizi għall-prodotti primarji agrikoli li joriġinaw fil-Komunità (imsemmija fl-Artikolu 27(3)(c))
- L-Anness III – Il-konċessjonijiet tal-Komunità għall-hut u l-prodotti ta' l-industriji tas-sajd Albanizi
- L-Anness IV – Id-Drittijiet tal-proprjetà intellettwali, industrijali u kummerċjali

U dawn il-Protokoll:

- Il-Protokoll 1 dwar il-prodotti tal-hadid u ta' l-azzar
- Il-Protokoll 2 dwar il-kummerċ bejn l-Albanija u l-Komunità fis-settur tal-prodotti agrikoli pproċessati
- Il-Protokoll 3 dwar konċessjonijiet preferenzjali reċiproċi għal ċerti nbejjed, l-għarfien reċiproku, il-protezzjoni u l-kontroll ta' l-ismijiet ta' l-inbid, tax-xorb alkoholiku u ta' l-inbejjed aromatizzati
- Il-Protokoll 4 dwar d-definizzjoni tal-kunċett "prodotti oriġinarji" u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva
- Il-Protokoll 5 dwar għajnuna amministrattiva reċiproka fi kwistjonijiet doganali.

IL-PLENIPOTENZJARJI TAL-KOMUNITÀ U L-PLENIPOTENZJARJI TAR-REPUBBLIKA TA' L-ALBANJA ADOTTAW ID-DIKJARAZZJONIJET KONGUNTI LI ĠEJJIN ELENKATI HAWN TAHT U ANNESSI MA' DAN L-ATT FINALI:

Id-Dikjarazzjoni Kongunta dwar l-Artikoli 9 u 16 tal-Ftehim

Id-Dikjarazzjoni Kongunta dwar l-Artikolu 28 tal-Ftehim

Id-Dikjarazzjoni Kongunta dwar l-Artikolu 39 tal-Ftehim

Id-Dikjarazzjoni Kongunta dwar l-Artikolu 49 tal-Ftehim

Id-Dikjarazzjoni Kongunta dwar il-Prinċipalità ta' l-Andorra dwar il-Protokoll 4 tal-Ftehim

Id-Dikjarazzjoni Kongunta dwar ir-Repubblika ta' San Marino dwar il-Protokoll 4 tal-Ftehim

Il-plenipotenzjarji tar-Repubblika ta' l-Albanija hadu nota tad-Dikjarazzjoni mill-Komunità elenkata hawn taht u annessa ma' dan l-Att Finali:

Dikjarazzjoni mill-Komunità dwar il-mizuri kummerċjali eċċezzjonali mogħtija mill-Komunità fuq il-bażi tar-Regolament (KE) Nru 2007/2000.

Hecho en Luxemburgo, el doce de junio del dos mil seis.

V Lucemburku dne dvanáctého června dva tisíce šest.

Udfærdiget i Luxembourg tolvte juni to tusind og seks.

Geschehen zu Luxemburg am zwölften Juni zweitausendsechs.

Kahe tuhande kuuenda aasta juunikuu kaheteistkümnendal päeval Luxembourgis.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις δώδεκα Ιουνίου δύο χιλιάδες έξι.

Done at Luxembourg on the twelfth day of June in the year two thousand and six.

Fait à Luxembourg, le douze juin deux mille six.

Fatto a Lussemburgo, addì dodici giugno duemilasei.

Luksemburgā, divtūkstoš sestā gada divpadsmitajā jūnijā.

Priimta du tūkstančiai šeštų metų birželio dvyliktą dieną Liuksemburge.

Kelt Luxembourgban, a a kettőezer hatodik év június tizenkettedik napján.

Magħmul fil-Lussemburgu, fit-tnax jum ta' Ġunju tas-sena elfejn u sitta.

Gedaan te Luxemburg, de twaalfde juni tweeduizend zes.

Sporządzono w Luksemburgu dnia dwunastego czerwca roku dwutysięcznego szóstego.

Feito em Luxemburgo, em doze de Junho de dois mil e seis.

V Luxemburgu dňa dvanásteho júna dvetisícšest.

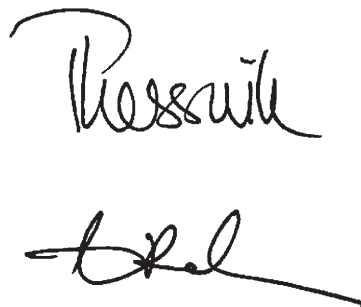
V Luxembourg, dvanajstega junija leta dva tisoč šest.

Tehty Luxemburgissa kahdententoista päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattakuusi.

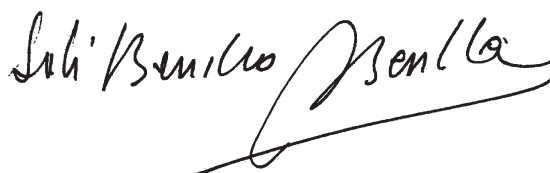
Som skedde i Luxemburg den tolfte juni tjugohundrasex.

Bërë në Luksemburg në datë dymbëdhjetë qershor të vitit dymijë e gjashtë.

Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vardu
 az Európai Közösség részéről
 Għall-Komunità Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Za Európske spoločenstvo
 za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 På Europeiska gemenskapens vägnar
 Për Komunitetin Evropian



Por la República de Albania
 Za Albánskou republiku
 På Republikken Albanien
 Für die Republik Albanien
 Albaania Vabariigi nimel
 Για τη Δημοκρατία της Αλβανίας
 For the Republic of Albania
 Pour la République d'Albanie
 Per la Repubblica di Albania
 Albānijas Republikas vārdā -
 Albanijos Respublikos vardu
 az Albán Köztársaság részéről
 Għar-Repubblika ta' l-Albanija
 Voor de Republiek Albanië
 W imieniu Republiki Albanii
 Pela República da Albânia
 Za Albánsku republiku
 Za Republiko Albanijo
 Albanian tasavallan puolesta
 För Republiken Albanien
 Për Republikën e Shqipërisë



ID-DIKJARAZZJONIJIET KONGUNTI**Dikjarazzjoni kongunta dwar l-Artikoli 9 u 16 tal-Ftehim (FSA Artikoli 22 u 29)**

Il-Partijiet jiddikjaraw li fl-implimentazzjoni ta' l-Artikoli 9 u 16, fil-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni, se jeżaminaw l-impatt ta' kwalunkwe Ftehim preferenzjali li ġie nnegozjat mill-Albanija ma' pajjiżi terzi (hlief għall-pajjiżi li huma koperti mill-Proċess ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni ta' l-UE u għal pajjiżi oħra fil-qrib li mhumiex Stati Membri ta' l-Unjoni Ewropea). Dan l-eżami se jahseb għall-aġġustament tal-konċessjonijiet Albaniżi lill-Komunità jekk l-Albanija kellha toffri konċessjonijiet li huma ferm ahjar lil dawn il-pajjiżi.

Dikjarazzjoni kongunta dwar l-Artikolu 28 tal-Ftehim (FSA Artikolu 41)

1. Il-Komunità tiddikjara li hija lesta li teżamina fi ħdan il-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni, il-kwistjoni tal-partecipazzjoni ta' l-Albanija fil-kumulazzjoni djaġonali tar-regoli ta' oriġini ladarba jkunu ġew stabbiliti l-kondizzjonijiet ekonomiċi u kummerċjali kif ukoll kondizzjonijiet rilevanti oħra sabiex tinghata kumulazzjoni djaġonali.
2. B'dan f'moħħha, l-Albanija tiddikjara li hija lesta li tistabbilixxi żoni ta' kummerċ hieles ma', b'mod partikolari, il-pajjiżi l-oħra li huma koperti mill-Proċess ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni ta' l-Unjoni Ewropea.

Dikjarazzjoni kongunta dwar l-Artikolu 39 tal-Ftehim (FSA Artikolu 73)

Il-Partijiet jaqblu li għall-fini ta' dan il-Ftehim, il-proprietà intellettuali, industrijali u kummerċjali tinkludi b'mod partikolari d-drittijiet ta' l-awtur, li jinkludi d-dritt ta' l-awtur tal-programmi tal-kompjuter, u drittijiet ta' qrubija, id-drittijiet relatati mad-databases, mal-brevetti, mad-disinji industrijali, mat-*trademarks* u mal-marki ta' servizz, mat-topografiji taċ-ċirkwiti integrati, ma' l-indikazzjonijiet ġeografici, inklużi l-ismijiet ta' l-oriġini, kif ukoll il-harsien minn kompetizzjoni mhux ġusta kif tissemma fl-Artikolu 10a tal-Konvenzjoni ta' Pariġi għall-Harsien tal-Proprietà Industrijali u l-harsien ta' tagħrif sigriet dwar l-gharfien.

Dikjarazzjoni kongunta dwar l-Artikolu 49 tal-Ftehim (FSA Artikolu 126)

1. Għall-finijiet ta' l-interpretazzjoni u l-applikazzjoni prattika tal-Ftehim, il-Partijiet jaqblu li l-każi ta' urġenza speċjali msemmija fl-Artikolu 50 tal-Ftehim ifissru każijiet fejn hemm ksur materjali tal-Ftehim minn Parti waħda jew mit-tnejn li huma. Ksur materjali tal-Ftehim jikkonsisti
 - fiċ-ċaħda tal-Ftehim li ma tkunx konformi mar-regoli ġenerali tal-ligi internazzjonali u
 - fi vjolazzjoni ta' l-elementi essenzjali tal-Ftehim stabbiliti fl-Artikolu 1.
2. Il-Partijiet jaqblu li l-“miżuri xierqa” msemmija fl-Artikolu 50 huma miżuri li ttiehdu skond il-ligi internazzjonali. Jekk Parti tieħu miżura ta'każ ta' urġenza speċjali skond l-Artikolu 50, il-Parti l-oħra tista' tagħmel użu mill-proċedura biex tinstab soluzzjoni għat-tilwima.

Dikjarazzjoni Kongunta dwar il-Prinċipalità ta' Andorra fir-rigward tal-Protokoll 4 tal-Ftehim

1. Prodotti li joriginaw fil-Prinċipalità ta' Andorra li jaqgħu fi hdan il-Kapitoli 25 sa 97 tas-Sistema Armonizzata se jkunu aċċettati mill-Albanija bhala li joriginaw fil-Komunità fis-sens tat-tifsira tal-Ftehim.
2. Il-Protokoll 4 se japplika *mutatis mutandis* għall-ghan ta' definizzjoni ta' l-istatus originarju tal-prodotti msemmija hawn fuq.

Dikjarazzjoni Kongunta dwar ir-Repubblika ta' San Marino fir-rigward tal-Protokoll 4 tal-Ftehim

1. Prodotti li joriginaw fir-Repubblika ta' San Marino se jkunu aċċettati mill-Albanija bhala originarji fil-Komunità fis-sens tat-tifsira tal-Ftehim.
2. Il-Protokoll 4 se japplika *mutatis mutandis* għall-ghan ta' definizzjoni ta' l-istatus originarju tal-prodotti msemmija hawn fuq.

ID-DIKJARAZZJONI TAL-KOMUNITÀ

Dikjarazzjoni mill-Komunità dwar il-miżuri kummerċjali eċċezzjonali mogħtija mill-Komunità abbażi tar-Regolament (KE) Nru 2007/2000

Meta jitqiesu l-miżuri kummerċjali eċċezzjonali li ngħataw mill-Komunità lil pajjiżi li qed jipparteċipaw jew li huma marbuta mal-Proċess ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni ta' l-UE, fost l-oħrajn l-Albanija, fuq il-bażi tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 2007/2000 tat-18 ta' Settembru 2000 li jintroduċi miżuri kummerċjali eċċezzjonali għal pajjiżi u territorji li qed jipparteċipaw u huma marbuta mal-Proċess ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni ta' l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea tiddikjara:

- li, fl-applikazzjoni ta' l-Artikolu 17 tal-Ftehim, se japplikaw dawk mill-miżuri ta' kummerċ awtonomu unilaterali li huma aktar favorevoli minbarra l-konċessjonijiet ta' kummerċ kuntrattwali offruti mill-Komunità fil-Ftehim sakemm japplika r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 2007/2000, kif inhu emendat;
 - li, b'mod partikolari, għall-prodotti msemmija fil-Kapitoli 7 u 8 tan-Nomenklatura Magħquda, fejn it-Tariffa Doganali Komuni ttiprovdi għall-applikazzjoni ta' dazji doganali *ad valorem* u dazju doganali speċifiku, it-tnaqqis se japplika wkoll għad-dazju doganali speċifiku b'deroga mid-disposizzjoni rilevanti ta' l-Artikolu 14(1) tal-Ftehim.
-

RETTIFIKA

Rettifika tar-Regolament (KE) Nru 1083/2006 tal-Kunsill tal-11 ta' Lulju 2006 li jgħib dispożizzjonijiet ġenerali fuq il-Fond Ewropew ta' l-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni, u li jannulla r-Regolament (KE) Nru 1260/1999

(“Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea” L 210 tal-31 ta' Lulju 2006)

Fpaġna 76, l-Anness IV għandu jinqara kif ġej:

“ANNEX IV

Kategoriji ta' nfiq**(imsemmija fl-Artikolu 9(3))**

	Objettivi: Konverġenza u Kompettitività Reġjonali u Impjegi
	Objettiv: Konverġenza u r-reġjuni msemmija fl-Artikolu 8(2) mingħajr preġudizzju għad-deċiżjoni mehuda skond l-aħhar subparagrafu ta' l-Artikolu 5(3) tar-Regolament (KE) Nru 1080/2006.
Kodiċi	Temi prijoritarji
	Riċerka u żvilupp teknoloġiku (R&TD), innovazzjoni u intraprenditorija
01	Attivitajiet ta' R&TD f'ċentri ta' riċerka
02	Infrastruttura R&TD (inkluż impjanti fiżiċi, strumentazzjoni u networks tal-kompjuters ta' veloċità għolja li jikkollegaw ċentri ta' riċerka) u ċentri ta' kompetenza f'teknoloġija speċifika
03	Trasferiment ta' teknoloġija u titjib f'networks ta' koperazzjoni bejn intrapriżi żgħar u ta' daqs medju (SMEs), bejn dawn u negozji u universitajiet oħrajn, kull tip ta' stabbiliment ta' l-edukazzjoni post-sekondarja, awtoritajiet reġjonali, ċentri ta' riċerka u ċentri xjentifiċi u teknoloġiċi (parks xjentifiċi u teknoloġiċi, technopoles, eċċ)
04	Għajnuna għal R&TD, b'mod partikolari fl-SMEs (inkluż aċċess għal servizzi R&TD f'ċentri ta' riċerka)
05	Servizzi ta' sostenn avanzat għal kumpanniji u gruppi ta' kumpanniji
06	Għajnuna għal SMEs għall-promozzjoni ta' prodotti u proċessi ta' produzzjoni li ma jagħmlux hsara lill-ambjent (introduzzjoni ta' sistema effettiva għall-manigġar ta' l-ambjent, adożzjoni u użu ta' teknoloġiji li jipprevjenu t-tniġġis, integrazzjoni ta' teknoloġiji nodfa fil-produzzjoni tal-kumpanniji)
07	Investiment f'kumpanniji konnessi direttament mar-riċerka u l-innovazzjoni (teknoloġiji innovattivi, stabbiliment ta' kumpanniji ġodda minn universitajiet, ċentri u kumpanniji eżistenti ta' l-R&TD, eċċ)
08	Investimenti oħrajn f'kumpanniji
09	Miżuri oħra sabiex jstimulaw ir-riċerka u l-innovazzjoni u l-intraprenditorija fl-SMEs
	Is-socjetà ta' l-informazzjoni
10	Infrastrutturi tat-telefon (inkluż networks broadband)
11	Teknoloġiji ta' l-informazzjoni u l-komunikazzjoni (aċċess, sigurtà, interoperabbiltà, prevenzjoni tar-riskju, riċerka, innovazzjoni, e-content, eċċ.)
12	Teknoloġiji ta' l-informazzjoni u l-komunikazzjoni (TEN-ICT)
13	Servizzi u applikazzjonijiet għaċ-ċittadin (e-health, e-government, e-learning, e-inclusion eċċ)
14	Servizzi u applikazzjonijiet għal SMEs (e-commerce, edukazzjoni u taħriġ, networking, eċċ)
15	Miżuri oħra sabiex jittejjeb l-aċċess għal u l-użu effiċjenti ta' l-ICT minn SMEs

	Trasport
16	Ferroviji
17	Ferroviji (TEN-T)
20	Awtostradi
21	Awtostradi (TEN-T)
26	Trasport multimodali
27	Trasport multimodali (TEN-T)
28	Sistemi intelligenti tat-trasport
29	Ajruporti
30	Portijiet
32	Passaġġi fuq l-ilma interni (TEN-T)
	Energija
34	Elettricità (TEN-E)
36	Gass naturali (TEN-E)
38	Prodotti petroliferi (TEN-E)
39	Energija li tiġġedded: riħ
40	Energija li tiġġedded: mix-xemx
41	Energija li tiġġedded: bijomassa
42	Energija li tiġġedded: idroelettricità, ġeotermali u oħrajn
43	Effiċjenza ta' l-enerġija, ko-ġenerazzjoni, ġestjoni ta' l-enerġija
	Harsien ta' l-ambjent u prevenzjoni tar-riskju
52	Promozzjoni ta' trasport urban nadif
	Żieda fl-adattabbiltà ta' haddiema u kumpanniji, intrapriži u intraprendituri
62	Żvilupp ta' sistemi u strategiji ta' taġġim tul il-hajja f'kumpanniji; taħriġ u servizzi għal impjegati sabiex itejbu l-adattabbiltà tagħhom għall-bidla; promozzjoni ta' l-intraprenditorija u l-innovazzjoni
63	Tfassil u disseminazzjoni ta' metodi innovattivi u aktar produttivi għall-organizzazzjoni tax-xogħol
64	Żvilupp ta' servizzi speċifiċi għall-impjieg, taħriġ u sostenn in konnessjoni mar-ristrutturazzjoni ta' setturi u kumpanniji, u l-iżvilupp ta' sistemi sabiex jiġu anticipati bidliet ekonomiċi u htigijiet futuri f'termini ta' impjegi u hillet
	Titjib ta' l-aċċess għall-impjegi u sostenibbiltà
65	Modernizzar u tishih ta' l-istituzzjonijiet tas-suq tax-xogħol
66	Implementazzjoni ta' miżuri attivi u ta' prevenzjoni fis-suq tax-xogħol
67	Miżuri li jinkoraġġixxu xjuhija attiva u li jtaqlu l-hajja tax-xogħol
68	Sostenn għall-impjieg indipendenti u għall-ftuħ ta' negozji
69	Miżuri li jtejbu l-aċċess għall-impjegi u jzidu l-partecipazzjoni u l-progress sostenibbli tan-nisa fl-impjegi sabiex titnaqqas is-segregazzjoni abbażi tas-sessi fis-suq tax-xogħol u sabiex ix-xogħol u l-hajja privata jiġu rikonċiljati, bħall-facilitazzjoni ta' l-aċċess għall-kura tat-tfal u l-kura għal persuni dipendenti
70	Azzjoni speċifika sabiex tiżied il-partecipazzjoni ta' migranti fl-impjegi u b'hekk tissahħah l-integrazzjoni soċjali tagħhom

Titjib ta' l-inkluzjoni soċjali għal persuni aktar żvantaġġati	
71	Trejjet għall-integrazzjoni u d-dhul mill-ġdid fl-impjieg għal persuni żvantaġġati; il-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni fl-aċċess għal u l-progress fis-suq tax-xogħol u l-promozzjoni ta' l-aċċettazzjoni tad-diversità fuq il-post tax-xogħol
Titjib tal-kapital uman	
72	It-tfassil, l-introduzzjoni u l-implementazzjoni ta' riformi fis-sistemi ta' l-edukazzjoni u t-taħriġ sabiex tiġi żviluppata l-possibiltà ta' impjieg, tiġi mtejba r-rilevanza tas-suq tax-xogħol fl-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali tal-bidu u jiġu aġġornati l-hiliet tal-persunal li jharreġ bil-hsieb ta' innovazzjoni u ekonomija bbażata fuq l-għarfien.
73	Miżuri sabiex iżidu l-partecipazzjoni fl-edukazzjoni u t-taħriġ matul iċ-ċiklu kollu tal-hajja, inkluż b'azzjoni sabiex jinkisbu tnaqqis fin-numru ta' tfal li jhallu l-iskola kmieni, is-segregazzjoni ta' suġġetti bbażata fuq is-sess u aktar aċċess għal u kwalità akbar ta' l-edukazzjoni tal-bidu, vokazzjonali u terzjarja u t-taħriġ
74	L-iżvilupp tal-potenzjal uman fl-ambitu tar-riċerka u l-innovazzjoni, b'mod partikolari permezz ta' studju <i>post-graduate</i> u t-taħriġ ta' riċerkaturi, u attivitajiet ta' networking bejn universitajiet, ċentri ta' riċerka u negozji"